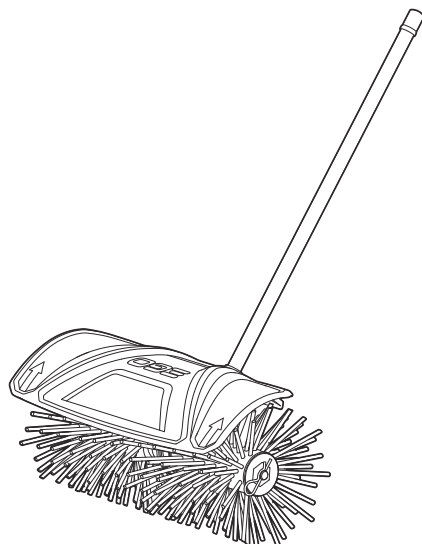




POWER⁺ BRISTLE BRUSH ATTACHMENT

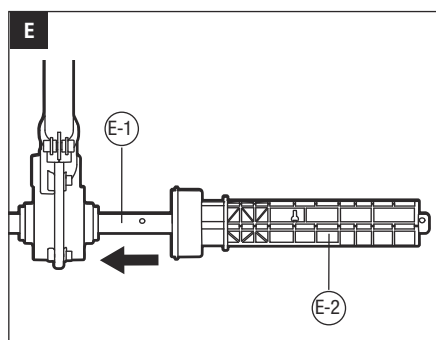
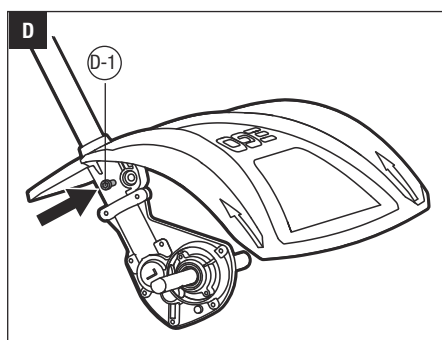
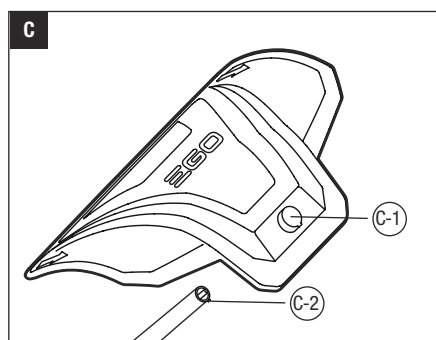
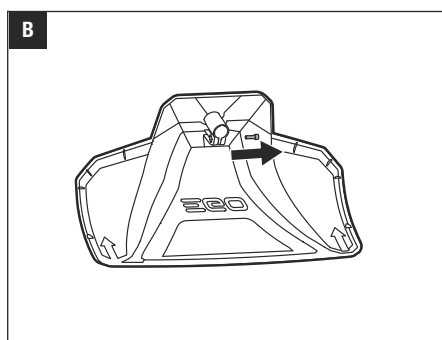
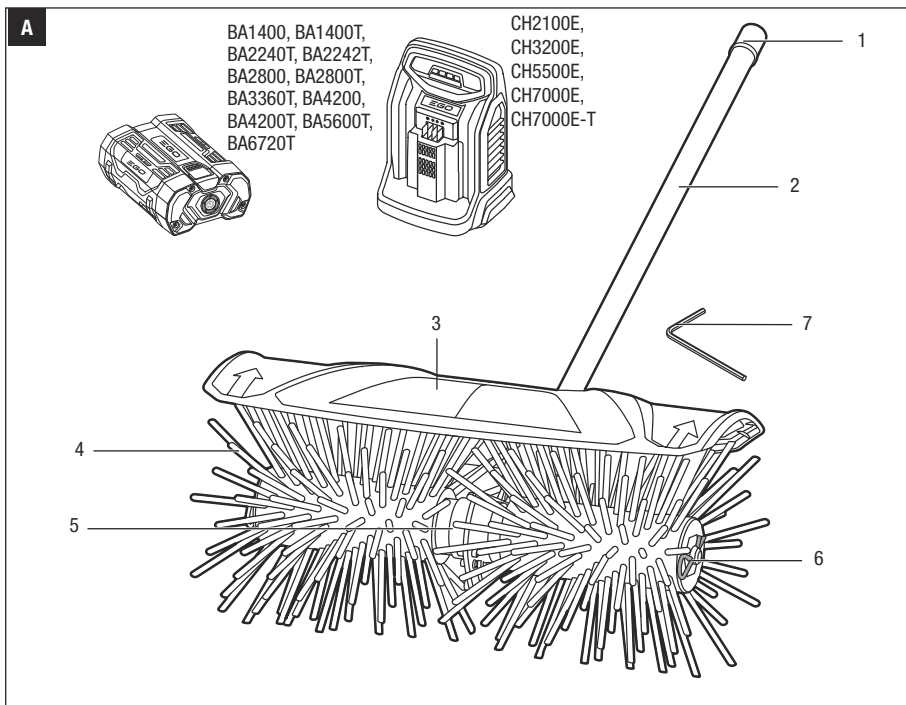


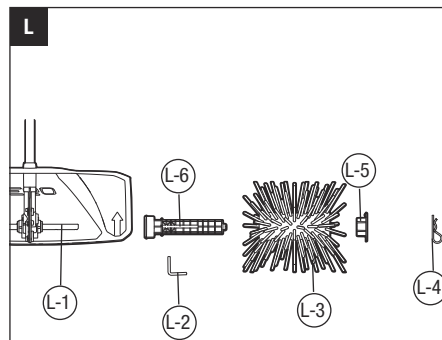
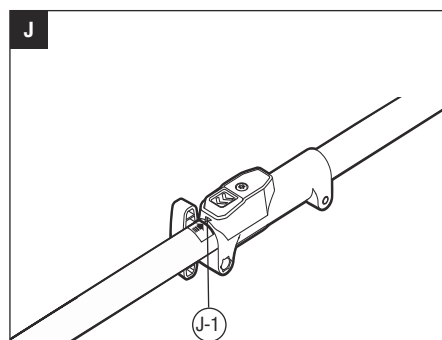
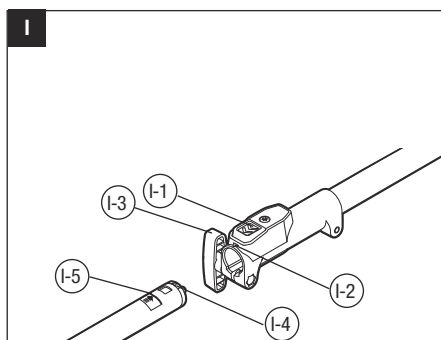
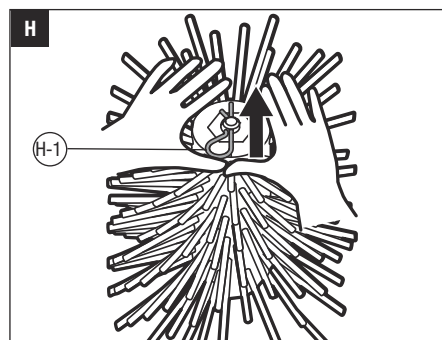
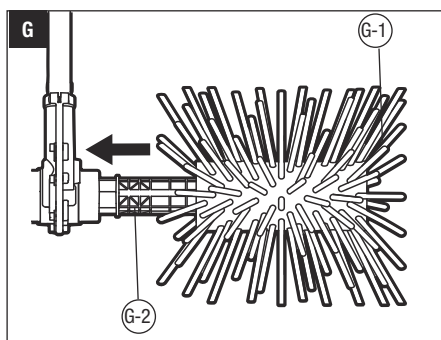
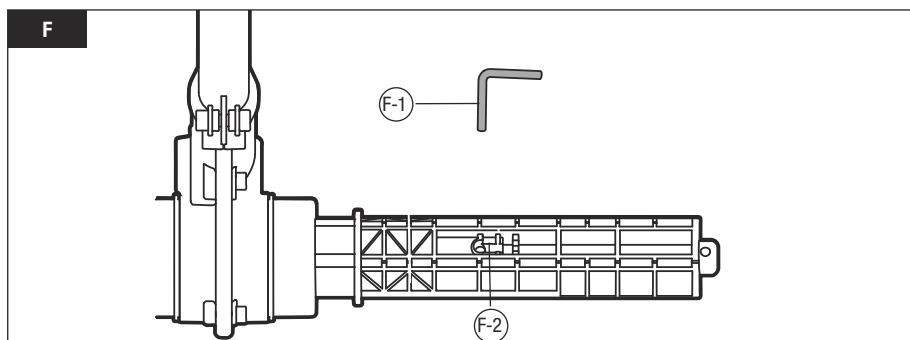
BBA2100

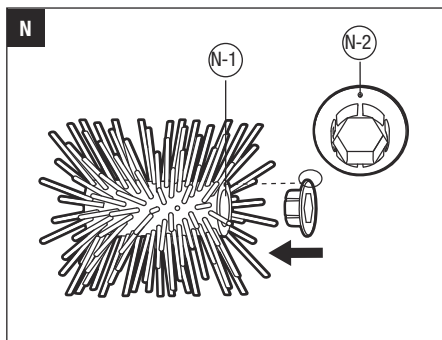
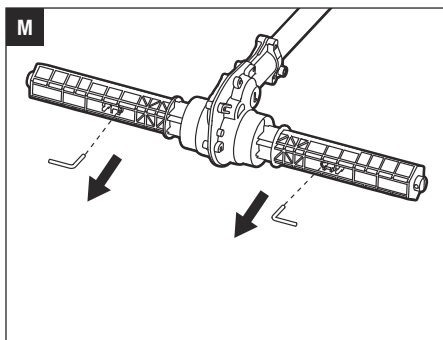
BRISTLE BRUSH ATTACHMENT

FOR USE ONLY WITH THE 56V LITHIUM-ION POWER HEAD PH1400E/PH1420E/PHX1600

EN	Bristle brush attachment	5	RO	Accesoriu perie rotativă	149
DE	Bodenfräse-aufsatz	13	SL	Priključek s ščetinasto krtačo	158
FR	Accessoire rouleau brosse	22	LT	Valymo šepėčio įtaisas	166
ES	Accesorio de cepillo de púas	31	LV	Piestiprināma saru suka	174
PT	Acessório da escova de cerda	41	GR	Προσάρτημα βούρτσας καθαρισμού	183
IT	Accessorio spazzola a rullo	50	TR	Sert fırça aksesuarı	193
NL	Borstel toebehoor	59	ET	Tarvik – hari	201
DK	Børstetilbehør	68	UK	Насадка-щетинна щітка	209
SE	Tillsatsborste	76	BG	Приставка четка от четина	218
FI	Harjateläisäosa	85	HR	Priključak s četkom s čekinjama	227
NO	Børstetilbehør	94	KA	ცილინდრული ჯაგრისის მიმაგრება	236
RU	Насадка-щетка	103	SR	Dodatak četke sa čekinjama	247
PL	Końcówka-szczotka z kolcami	113	BS	Priključak četke kultivatora	256
CZ	Nástavec pro kultivátor	123	HE	מברשת קצוץ	283
SK	Nástavec pre štetinovú kefu	131	AR	ملحق الفرشاة ذات الشعر	275
HU	Seprű adapter	140			







READ ALL INSTRUCTIONS!



READ OPERATOR'S MANUAL

WARNING: To ensure safety and reliability, all repairs and replacements should be performed by a qualified service technician.

SAFETY SYMBOLS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

WARNING: Be sure to read and understand all safety instructions in this Operator's Manual, including all safety alert symbols such as **"DANGER," "WARNING,"** and **"CAUTION"** before using this tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

SYMBOL MEANING

SAFETY ALERT SYMBOL: Indicates **DANGER, WARNING, OR CAUTION**, may be used in conjunction with other symbols or pictographs.



WARNING: The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields.

SAFETY INSTRUCTIONS

This page depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, understand, and follow all instructions on the machine before attempting to assemble and operate it.

	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read the operator's manual.
	Wear Eye Protection	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product.
	Keep Bystanders Away	The distance between the machine and bystanders shall be at least 15 m.
	Wear Protective Gloves	Protect your hands with gloves when handling blades. Heavy-duty, nonslip gloves improve your grip and protect your hands.
	Wear Safety Footwear	Wear non-slip safety footwear when using this equipment.
	Beware of thrown objects	Thrown objects can ricochet and result in personal injury or property damage.
	CE	This product is in accordance with applicable EC directives.
	UKCA	This product is in accordance with applicable UK legislation.
	WEEE	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Take to an authorized recycler.
	Noise	Guaranteed sound power level. Noise emission to the environment according to the European community's Directive
V	Volt	Voltage
mm	Millimeter	Length or size
kg	Kilogram	Weight

GENERAL MACHINE SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**EN****SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

The term “machine” in the warnings refers to your mains-operated (corded) machine or battery-operated (cordless) machine.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate machines in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a machine.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Machine plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) machines.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not operate the machine in rain or wet conditions.** Water entering the machine may increase the risk of electric shock or malfunction that could result in personal injury.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a machine in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine. Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating machines may result in serious personal injury.

- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the machine.** Carrying machines with your finger on the switch or energizing machines that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the machine in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of machines allow you to become complacent and ignore machine safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

MACHINE USE AND CARE

- **Do not force the machine. Use the correct machine for your application.** The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the machine if the switch does not turn it on and off.** Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machines.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.
- **Store idle machines out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine.** Machines are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain machines and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage**

of parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained machines.

- **Keep cutting machines sharp and clean.** Properly maintained cutting machines with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the machine, accessories and machine bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the machine in unexpected situations.

BATTERY MACHINE USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use machines only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

OTHER SAFETY WARNINGS

Training

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the machine.
- Never allow people unfamiliar with these instructions or children to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
- Never work while people, especial children or pets are nearby.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

- While working, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals.
- Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which can be thrown up by machine.
- Before using, always visually inspect to see that the tools are not worn out or damaged. Replace worn out or damaged elements and bolts in sets to preserve balance.

Operation

- Do not operate the engine in the confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.
- Work only in daylight or in good artificial light.
- Always be sure of your footing on slopes.
- Walk, never run with the machine.
- For wheeled rotary machines, work across the slopes, never up and down.
- Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not work on excessively steep slopes.
- Use extreme caution when reversing or pulling the machine towards you.
- Do not change the engine governor settings or over speed the engine.
- Start the engine carefully according to manufacturer instructions and with feet well away from tool.
- Do not put your hands or feet near or under rotating parts.
- Never pick up or carry a machine while the engine is running.

OPERATION ON A SLOPE:

Slopes are a major factor related to slip-and-fall accidents, which can result in severe injury. Always be sure of your footing on slopes. Operation on slopes requires extra caution. If you feel uneasy on a slope, do not use it.

- Watch for holes, ruts, rocks, hidden objects, or bumps which can cause you to slip or trip. Tall grass can hide obstacles.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SPECIFICATIONS

Brush Drum Diameter	250mm
Cleaning Swath	560mm
Recommended Operating Temperature	-15°C -40°C
Recommended Storage Temperature	-20°C-70°C
Weight (including the guard)	5.05 kg
Measured sound power level L_{WA}	91.4 dB(A) K=2.02 dB(A) (PH1400E)
	90.43 dB(A) K=1.31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1.1 dB(A) (PHX1600)
Sound pressure level at operator's ear L_{PA}	82.8 dB(A) K=2.5 dB(A) (PH1400E)
	82.8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Guaranteed sound power level L_{WA} (measured according to 2000/14/EC)	93 dB(A)

Valuation of vibration a_h	Front- assist handle	0.46 m/s ² K= 1.5 m/s ² (PH1400E)
		2.17 m/s ² K=1.5 m/s ² (PH1420E)
		0.9 m/s ² K=1.5 m/s ² (PHX1600)
	Rear handle	1.43 m/s ² K= 1.5 m/s ² (PH1400E)
		1.97 m/s ² K=1.5 m/s ² (PH1420E)
		1.1 m/s ² K=1.5 m/s ² (PHX1600)

- The above parameters are tested and measured equipped with power head PH1400E/PH1420E/ PHX1600.
- The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

NOTICE: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value in which the tool is used; In order to protect the operator, user should wear gloves and ear protectors in the actual conditions of use.

PACKING LIST

PART NAME	QUANTITY
Bristle Brush Attachment	1
Brush Roller	2
Drive Axle	2
Guard (with bolt)	1
Allen Key	1
Hitch pin	2
Lock pin	2
Operator's Manual	1

DESCRIPTION

KNOW YOUR BRISTLE BRUSH ATTACHMENT (Fig.A)

1. End Cap
2. Bristle Brush Attachment Shaft
3. Guard
4. Brush Roller
5. Gear Box
6. Hitch Pin
7. Allen Key

ASSEMBLY

⚠ WARNING: If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING: Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

⚠ WARNING: To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always unplug the battery connector from the socket when assembling parts.

⚠ WARNING: Do not connect the bristle brush to the power head until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

MOUNTING THE GUARD

⚠ WARNING: Always wear gloves when mounting or replacing the guard. Take care of the blade on the guard and protect your hand from cutting.

⚠ WARNING: Never operate the machine without the guard firmly in place. The guard must always be on the machine to protect the user! When the guard is fixed, never attempt to remove or adjust the guard, if a replacement is needed, it should be performed by a qualified service technician!

1. Loosen and remove the bolt from the guard with the supplied Allen key (Fig. B).
2. Lift the bristle brush attachment shaft and remove the end cap from the shaft.
3. With the slot in the guard aligned with the rib on the end of the shaft, pass the guard through the shaft until the screw holes in the guard and in the shaft are

aligned (Fig. C & D).

Fig. C & D parts description see below:

C-1	Slot
C-2	Rib
D-1	Bolt

4. Use the supplied Allen key to tighten the bolt clockwise to lock the guard securely.

MOUNTING THE BRUSH ROLLERS

1. Push the drive axle onto the driven shaft (Fig. E).

Fig. E parts description see below:

E-1	Driven Shaft
E-2	Drive Axle

2. To secure the drive axle to the driven shaft, insert the lock pin into the locking hole.

NOTICE: The lock pin needs to be installed into place (Fig. F).

Fig. F parts description see below:

F-1	Lock Pin
F-2	Locking Hole

3. Follow the same steps to mount the other drive axle.
4. Push the brush roller onto the drive axle (Fig. G).

Fig. G parts description see below:

G-1	Brush Roller
G-2	Drive Axle

5. Insert the hitch pin into the hole at the end to secure the brush roller to the drive axle (Fig. H).

Fig. H parts description see below:

H-1	Hitch Pin
-----	-----------

6. Follow the same steps to mount the other brush roller.

CONNECTING THE BRISTLE BRUSH ATTACHMENT TO THE POWER HEAD

⚠ WARNING: Never attach or adjust any attachment while the power head is running or with the battery installed. Failure to stop the motor and remove the battery may cause serious personal injury.

This bristle brush attachment is designed for use with EGO Power Head PH1400E/PH1420E/PHX1600

1. Stop the motor and remove the battery pack.
2. Loosen the wing nut on the power head coupler.
3. If the end cap is on the attachment shaft, remove it and save it in a safe place for later use.

Align the arrow on the bristle brush shaft with the arrow on the coupler (Fig. I) and push the bristle brush shaft into the coupler until you hear a clear “CLICK” sound (Fig. J).

Fig. I parts description see below:

I-1	Shaft-Release Button
I-2	Arrow on the Coupler
I-3	Wing Nut
I-4	Arrow on the Attachment Shaft
I-5	Red Line

Fig. J parts description see below:

J-1	Red Line
-----	----------

4. Slightly pull the shaft of the bristle brush attachment to verify that it is securely locked into the coupler. If not, move the bristle brush shaft back and forth in the coupler until a clear “CLICK” sound indicates that it is engaged.
5. Tighten the wing nut securely.

⚠ WARNING: Be sure the wing nut on the coupler is fully tightened before operating the equipment; check it periodically for tightness during use to avoid serious personal injury.

REMOVING THE ATTACHMENT FROM THE POWER HEAD

1. Stop the motor and remove the battery pack.
2. Loosen the wing nut.
3. With the shaft-release button depressed, pull or twist the bristle brush attachment shaft out of the coupler to remove it from the power head.

OPERATION

⚠ WARNING: Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

⚠ WARNING: Always wear eye protection, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

⚠ WARNING: Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

APPLICATIONS

You may use this product for the purpose listed below:

- Cleaning areas and paths, including uneven and jointed surfaces.

- Cleaning the pavement/concrete/asphalt driveways, walkways, and yards.

⚠ WARNING: Dress properly to reduce the risk of injury when operating this tool. Do not wear loose clothing or jewelry. Wear eye protection. Wear heavy, long pants, boots and gloves. Do not wear short pants or sandals or go barefoot.

If the surface to be cleaned is dry, spray it with water to reduce the amount of dust created.

You should work with the bristle brush forward. Hold the bristle brush with one hand on the rear handle and the other hand on the front-assist handle. Keep a firm grip with both hands while operating the bristle brush.

Hold and guide the bristle brush at a shallow angle. If the bristle brush is held at too steep an angle, it tends to push back towards the operator.

Maintain your grip and balance on both feet (Fig. K).

Thrown materials may seriously injure the operator or bystander. To reduce the risk of personal injury, it is essential to take the following precautions:

- Always hold the bristle brush with both hands when operating. Use a firm grip on both handles.
- Move the bristle brush to the work area before starting and start the bristle brush at a lower speed.
- To reduce the risk of injury from loss of control, hold and guide the bristle brush at a shallow angle. If the bristle brush is held at too steep an angle, it tends to push back towards the operator.

Before each use check for damaged/worn parts

Check the brush roller, guard, front-assist handle, and drive axle and replace any parts that are cracked, warped, bent, or damaged in any way.

Clean the bristle brush after each use

See the Maintenance section for cleaning instructions.

TO START/STOP THE TOOL

See “STARTING/STOPPING THE POWER HEAD” section in the power head PH1400E/PH1420E/PHX1600 operator’s manual

MAINTENANCE

⚠ WARNING: When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage. To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.

⚠ WARNING: Battery tools do not have to be plugged into

an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. To prevent serious personal injury, take extra precautions and care when performing maintenance, service or for changing the cutting attachment or other attachments.

⚠ WARNING: To prevent serious personal injury, remove the battery pack from the power head and wait for the brush roller stop before servicing, cleaning, changing add-on attachments or when the product is not in use.

GENERAL MAINTENANCE

⚠ WARNING: Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic, which may result in serious personal injury.

⚠ WARNING: When cleaning the bristle brush attachment, DO NOT immerse it in water or other liquids. Do not clean your machine with a pressure washer. The solid jet of water may damage parts of the machine.

BRUSH ROLLER MAINTENANCE

- Clean the brush roller frequently.
- If any of the brush roller needs replacing due to damage, replace both brush rollers for best performance.

All bristle brush service, other than the items listed in these maintenance instructions, should be performed by authorized service personnel.

REPLACING THE BRUSH ROLLERS

⚠ WARNING: A damaged brush roller may break into pieces after long-time use, which may cause dangerous projectiles. Thrown objects can cause serious injury. Inspect it regularly and do not operate the bristle brush with worn or damaged parts.

To Remove (Fig. L)

1. Remove the hitch pin from the end of the drive axle.
2. Pull the brush roller, together with cover plate on it, off the drive axle.
3. If the drive axle is damaged, remove the lock pin from the hole of the drive axle and pull the drive axle off the driven shaft (Fig. M).
4. If the cover plate is damaged, pull it from the brush roller and replace it.
5. Follow the same steps to remove the other brush roller.

Fig. L parts description see below:

L-1	Driven Shaft	L-4	Hitch Pin
L-2	Lock Pin	L-5	Cover Plate

L-3	Brush Roller	L-6	Drive Axle
-----	--------------	-----	------------

To Install

1. Install the drive axle onto the driven shaft and insert the lock pin into the hole on the drive axle (see Fig. F).
2. Install the cover plate onto the brush roller with the rib in the cover plate aligned with the hole on the brush roller (Fig. N).

Fig. N parts description see below:

N-1	Hole
N-2	Rib

3. Push the brush roller onto the drive axle (see Fig. G).
4. Insert the hitch pin in the hole at the end of the drive axle and fold it flat.
5. Follow the same steps to mount the other brush roller.

⚠ WARNING: Always replace both brush rollers at the same time.

CLEAN THE UNIT

- Remove the battery.
- Clear the pieces of roots, clogged soils, or plants from the brush rollers, guard, or the gear box. For thorough cleaning, remove the brush rollers and guard to wash them thoroughly. For detailed replacement steps please see above section "REPLACING THE BRUSH ROLLERS".
- Keep the air vents free of obstructions.

STORING THE UNIT

- Remove the battery pack from the tool.
- Clean the tool thoroughly and inspect the brush rollers.
- Remove the bristle brush attachment from the power head and cover the attachment shaft with end cap to avoid dirt getting into the coupling.
- Store the tool in a dry, well-ventilated area, locked-up or up high, out of the reach of children. Do not store the unit on or adjacent to fertilizers, gasoline, or other chemicals.

Protecting the environment



Do not dispose of electrical equipment, used battery and charger into household waste! Take this product to an authorized recycler and make it available for separate collection. Electric machines must be returned to an environmentally compatible recycling facility.



EN TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Bristle brush fails to start.	■ The battery pack is not properly attached to the power head. ■ No electrical contact between the power head and the battery pack. ■ The battery pack is depleted. ■ The lock-off lever and trigger of the power head are not depressed simultaneously. ■ Still not start beyond the above reasons.	■ Attach the battery pack to the power head. ■ Remove battery, check contacts and reinstall the battery pack so that it snaps into place. ■ Charge the battery pack with an EGO charger listed in this manual. ■ Press the lock-off lever and hold it, then depress the trigger to turn on. ■ Contact EGO Customer Service.
Bristle brush is obviously damaged.	■ Abnormal damage during transportation or use.	■ Contact EGO Customer Service.
Bristle brush stops while brushing.	■ The motor is overloaded. ■ The battery pack or the power head is too hot. ■ The battery pack is disconnected from the tool. ■ The battery pack is depleted. ■ Still not start beyond the above reasons.	■ The motor will recover when the load is removed. For continuous work, decrease the load on the bristle brush. ■ Allow the battery pack or the power head to cool until the its temperature drops below 67°C. ■ Re-install the battery pack. ■ Charge the battery pack with an EGO charger listed in this manual. ■ Contact EGO Customer Service.

WARRANTY

EGO WARRANTY POLICY

Please visit the website egopowerplus.eu for full terms and conditions of the EGO Warranty policy.

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN!



READ OPERATOR'S MANUAL

⚠️ WARNUNG: Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen und der Austausch von Teilen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

WARNSYMBOLS

Der Zweck von Warnsymbolen besteht darin, Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahren zu lenken. Die Warnsymbole und deren Erklärungen verdienen Ihre vollste Aufmerksamkeit und Beachtung. Durch die Warnsymbole allein sind die Gefahren noch nicht ausgeschaltet. Die Anweisungen und Warnhinweise stellen keinen Ersatz für angemessene Unfallverhütungsmaßnahmen dar.

⚠️ WARNUNG: Vor der Benutzung des Geräts sollten Sie alle Sicherheitsanweisungen in dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, vor allem die Sicherheits- und Gefahrenzeichen wie „**VORSICHT**“, „**WARNUNG**“ und „**ACHTUNG**“. Die Nichtbeachtung aller aufgeführter Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

SYMBOLBEDEUTUNG

⚠️ SICHERHEITSWARNSYMBOL: Weist auf **GEFAHR**, **WARNUNG** ODER **VORSICHT** hin, es kann zusammen mit anderen Symbolen oder Bildern verwendet werden.



⚠️ WARNUNG: Beim Betrieb von Elektrowerkzeugen besteht die Gefahr, dass Fremdkörper in Ihre Augen geschleudert werden und Sie dadurch schwerwiegende Augenschäden davontragen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn möglich mit Seitenschutz, oder, falls nötig, einen vollen Gesichtsschutz, bevor Sie Arbeiten mit dem Elektrowerkzeug verrichten. Wir empfehlen Ihnen, einen Gesichtsschutz über Ihrer eigenen Brille oder eine herkömmliche Schutzbrille mit Seitenschutz zu tragen.

SICHERHEITSHINWEISE

Auf dieser Seite werden die Warnsymbole vorgestellt und beschrieben, die sich unter Umständen an dem Gerät befinden. Alle Anweisungen am Gerät lesen, verstehen und befolgen, bevor das Gerät montiert und eingesetzt wird.

DE

	Sicherheitswarnung	Weist auf mögliche Verletzungsgefahren hin.
	Bedienungsanleitung lesen	Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.
	Augenschutz tragen	Tragen Sie immer eine Schutzbrille, möglichst mit Seitenschutz, und einen Gesichtsschutz, wenn Sie das Gerät bedienen.
	Unbefugte Personen fernhalten	Zwischen dem Gerät und Passanten muss ein Abstand von mindestens 15 m eingehalten werden.
	Schutzhandschuhe tragen	Schützen Sie Ihre Hände mit Handschuhen, wenn Sie die Messer anfassen. Robuste, rutschfeste Handschuhe tragen zu mehr Griffsicherheit bei und schützen Ihre Hände.
	Tragen Sie Sicherheitsschuhe	Tragen Sie beim Gebrauch dieses Gerätes rutschfeste Sicherheitsschuhe.
	Vorsicht vor herausgeschleuderten Gegenständen	Weggeschleuderte Gegenstände können abprallen und Personen- oder Sachschäden verursachen.
	CE	Dieses Produkt erfüllt die einschlägigen EG-Richtlinien.
	UKCA	Dieses Produkt entspricht den geltenden Vorschriften des Vereinigten Königreichs.
	WEEE	Elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie das Gerät zu einem Wertstoffhof.
	Lärm	Garantierter Schalleistungspegel. Geräuschemission an die Umgebung gemäß Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft.
V	Volt	Spannung
mm	Millimeter	Länge oder Größe
kg	Kilogramm	Gewicht

ALLGEMEINE WARNUNGEN ZUR MASCHINENSICHERHEIT

⚠️ WARNUNG! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Gerät beiliegen. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND BEDIENUNGSANWEISUNGEN FÜR NACHSCHLAGEZWECKE AUF.

Der Begriff „Gerät“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf netzbetriebene (kabelgebundene) oder akkubetriebene (kabellose) Geräte.

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber und gut beleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche können Unfälle provozieren.
- Das Gerät darf nicht in einer explosionsgefährdeten Atmosphäre eingesetzt werden, wie z.B. in der Nähe zündfähiger Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Geräte erzeugen Funken, die Stäube oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Schaulustige während des Gerätebetriebs fern. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Netzstecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapterstecker an geerdeten Geräten benutzen. Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren die Stromschlaggefahr.
- Vermeiden Sie den Körperkontakt zu geerdeten Flächen wie zum Beispiel Rohrleitungen, Heizkörpern, Herden und Kühlchränken. Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Regen oder Nässe. Wasser, das in die Maschine eindringt, kann das Risiko eines Stromschlags oder einer Fehlfunktion erhöhen, die zu Verletzungen führen kann.
- Das Netzkabel darf nicht zweckentfremdet werden. Das Netzkabel darf nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs aus der Steckdose verwendet werden. Das Netzkabel muss vor Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen

Teilen ferngehalten werden. Durch beschädigte oder verknottete Kabel besteht erhöhte Stromschlaggefahr.

- Bei Gerätebetrieb im Freien muss ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel verwendet werden. Die Stromschlaggefahr verringert sich bei Gebrauch eines Netzkabels, das für den Einsatz im Freien geeignet ist.
- Wenn sich der Einsatz des Geräts an einem feuchten Ort nicht vermeiden lässt, benutzen Sie eine Steckdose, die mit einem FI-Schalter gesichert ist. Die Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung reduziert die Stromschlaggefahr.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Seien Sie wachsam, geben Sie darauf Acht, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand beim Betrieb eines Geräts. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit kann beim Gerätebetrieb zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Durch eine für die jeweiligen Bedingungen geeignete Schutzausrüstung wie etwa eine Staubschutzmaske, rutschfeste Schuhe, Helm oder Gehörschutz lässt sich die Verletzungsgefahr verringern.
- Ungewollten Anlauf verhindern. Vor dem Anschließen an eine Steckdose und/oder einen Akku sowie vor dem Aufnehmen oder Transportieren des Geräts immer kontrollieren, ob der Hauptschalter in ausgeschalteter Position ist. Unfälle sind vorprogrammiert, wenn Sie Geräte mit einem Finger am Hauptschalter tragen oder Elektrowerkzeuge mit aktiviertem Hauptschalter an eine Steckdose anschließen.
- Ziehen Sie vor dem Einschalten des Geräts Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel ab. Wird ein Schraubenschlüssel oder Schlüssel am rotierenden Geräteteil gelassen, besteht Verletzungsgefahr.
- Nicht überstrecken. Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie das Gleichgewicht. Dies ermöglicht in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Gerät.
- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar und Ihre Kleidung von den beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

- **Wenn Komponenten zum Anschluss an eine Absauganlage und an Auffangvorrichtungen mitgeliefert werden, achten Sie darauf, dass diese ordnungsgemäß befestigt und benutzt werden.** Die Verwendung einer Staubauffangvorrichtung kann Gefahren durch Staub reduzieren.
- **Auch wenn Sie sich wegen des häufigen Gebrauchs mit dem Gerät auskennen, sollten Sie sich nicht zu einer gewissen Nachlässigkeit verleiten und die Grundsätze der Maschinensicherheit außer Acht lassen.** Eine fahrlässige Handlung kann bereits im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

MASCHINENGEBRAUCH UND PFLEGE

- **Nicht zu viel Druck auf das Gerät ausüben. Stets das richtige Gerät für die jeweiligen Arbeiten benutzen.** Durch das passende Gerät lassen sich die Arbeiten besser und sicherer in dem jeweils vorgesehenen Tempo erledigen.
- **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sich mit dem Schalter weder ein- noch ausschalten lässt.** Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose bzw. nehmen Sie den Akku vom Gerät ab, sofern dies möglich ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Zubehör wechseln oder das Gerät verstauen.** Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Anlaufs.
- **Unbenutzte Geräte sollten nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Personen, die das Gerät oder diese Anleitung nicht kennen, sollte die Benutzung des Geräts untersagt werden.** In den Händen ungeschulter Benutzer sind Geräte gefährlich.
- **Wartung von Geräten und Zubehör. Achten Sie auf falsch ausgerichtete oder fest sitzende Teile, Bruchstellen und sonstige Umstände, die den Gerätebetrieb beeinträchtigen können. Lassen Sie das Gerät bei Beschädigung vor dem Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle entstehen durch schlecht gewartete Geräte.
- **Halten Sie Schneidegeräte scharf und sauber.** Sachgemäß gewartete Schneidegeräte mit scharfen Schneiden neigen weniger zum Festfahren und sind leichter zu kontrollieren.
- **Benutzen Sie das Gerät, Zubehör, Geräteteile usw. gemäß diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung der Maschine für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- **Halten Sie die Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen beeinträchtigen die sichere Handhabung des Geräts und führen in unerwarteten Situationen zum Verlust der Kontrolle über das Gerät.

BENUTZUNG UND WARTUNG DES AKKUS

- **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei der Benutzung eines anderen Akkus zu einer Brandgefahr werden.
- **Verwenden Sie das Gerät nur mit den eigens dafür vorgesehenen Akkus.** Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- **Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen metallischen Gegenständen fern, wie etwa Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung zwischen den Polen herstellen können.** Das Kurzschließen der Pole kann Verbrennungen oder Brände verursachen.
- **Bei unsachgemäßer Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden. Falls Sie versehentlich mit Akkusäure in Berührung gekommen sind, spülen Sie mit Wasser. Falls Akkusäure in die Augen geraten ist, suchen Sie zudem einen Arzt auf.** Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
- **Benutzen Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Geräte.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhergesehen verhalten und einen Brand, eine Explosion oder eine Verletzung hervorrufen.
- **Akkus oder Geräte vor Feuer oder extremen Temperaturen schützen.** Brände oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.
- **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Gerät nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in der Anleitung angegeben ist.** Das unsachgemäße Aufladen oder Laden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

SONSTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Schulung

- **Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der richtigen**

Handhabung des Gerätes vertraut.

- Kindern sowie allen Personen, denen die vorliegenden Anweisungen nicht bekannt sind, muss die Nutzung des Geräts untersagt werden. Für das Mindestalter des Benutzers gelten unter Umständen örtliche Vorschriften.
- Betreiben Sie die Bodenfräse nie, solange sich noch Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere in der Nähe aufhalten.
- Beachten Sie, dass für Unfälle, Personen- oder Sachschäden Dritter der Bediener oder Nutzer des Geräts verantwortlich ist.

Vorbereitung

- Tragen Sie bei der Arbeit immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Setzen Sie das Gerät nicht Betrieb, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen.
- Untersuchen Sie gründlich den Bereich, in dem Sie das Gerät einsetzen möchten, und entfernen Sie alle Fremdkörper, die von der Maschine weggeschleudert werden können.
- Kontrollieren Sie das Gerät optisch vor jeder Inbetriebnahme auf Abnutzung oder Beschädigung. Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Elemente und Schrauben immer komplett im Satz aus, um die Auswuchtung beizubehalten.

Bedienung

- Nutzen Sie das Gerät nicht in engen Räumen, wo sich gefährliche Kohlenmonoxiddämpfe sammeln können.
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder gutem künstlichem Licht.
- An Hängen immer auf einen festen Stand achten.
- Rennen Sie nicht mit der Maschine, sondern gehen Sie.
- Arbeiten Sie bei einer Fräse auf Rädern immer quer zum Hang und niemals auf- und abwärts.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie an Hängen die Richtung ändern.
- Arbeiten Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie rückwärts gehen oder das Gerät zu sich heran ziehen.
- Ändern Sie die Drehzahleinstellungen des Motors nicht und überdrehen Sie den Motor nicht.
- Starten Sie den Motor immer achtsam nach Herstelleranleitung. Die Füße müssen stets den Sicherheitsabstand einhalten.
- Bringen Sie Hände oder Füße nicht in die Nähe oder unter die rotierenden Teile.
- Tragen oder heben Sie das Gerät niemals an, während der Motor läuft.

BENUTZUNG AN EINEM HANG:

Hänge sind eine der Hauptursachen für Unfälle durch Ausrutschen und Stürzen, die zu schweren Verletzungen führen können. An Hängen immer auf einen festen Stand achten. Die Arbeit an Hängen erfordert besondere Vorsicht. Wenn Sie ein ungutes Gefühl an einem Hang haben, bearbeiten Sie ihn nicht.

- Achten Sie auf Löcher, Furchen, Steine, verdeckte Gegenstände oder Bodenwellen, die Sie zum Ausrutschen oder Stolpern bringen können. Hindernisse können von hohem Gras verdeckt werden..

HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

TECHNISCHE DATEN

Frästrommeldurchmesser	250mm
Frässhneise	560mm
Empfohlene Betriebstemperatur	-15°C -40°C
Empfohlene Lagertemperatur	-20°C -70°C
Gewicht (einschließlich Schutzhaube)	5,05 kg
Gemessener Schallleistungspegel L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners L_{PA}	82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
	82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} (gemessen nach 2000/14/EC)	93 dB(A)

Vibrationswert a_h	Vorderer Haltegriff	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Hinterer Griff	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- Die obigen Kennwerte wurden an einem Kombimotor vom Typ PH1400E/PH1420E/PHX1600 getestet und gemessen.
- Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde nach einem Standard-Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich mit einem anderen Werkzeug herangezogen werden.
- Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann auch zur vorläufigen Risikobewertung herangezogen werden.

HINWEIS: Die beim Einsatz des Elektrowerkzeugs entstehenden Istvibrationen können von dem angegebenen Wert abweichen. Zum Schutz des Benutzers sollten Handschuhe und ein Gehörschutz während des Geräteinsatzes getragen werden.

PACKLISTE

BEZEICHNUNG DES TEILS	MENGE
Bodenfräse-Aufsatz	1
Fräser	2
Antriebsachse	2
Schutzhaube (mit Schraube)	1
Innensechskantschlüssel	1
Steckbolzen	2
Schnellverschluss	2
Bedienungsanleitung	1

BESCHREIBUNG

AUFBAU DES BODENFRÄSE-AUFSATZES (Abb. A)

- Schutzkappe
- Schaft des Bodenfräse-Aufsatzes
- Schutzhaube
- Fräser
- Getriebe
- Steckbolzen
- Innensechskantschlüssel

MONTAGE

⚠️ WARNUNG: Wenn irgendwelche Teile beschädigt sind oder fehlen, verwenden Sie das Produkt nicht, bis alle Teile ersetzt worden sind. Die Verwendung dieses Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠️ WARNUNG: Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu verändern oder Zubehörteile zu verwenden, die für den Einsatz mit dieser Maschine nicht empfohlen werden. Jegliche Änderung oder falsche Anwendung dieses Geräts gilt als Zweckentfremdung und kann sehr riskant sein und zu möglichen schweren Körperverletzungen führen.

⚠️ WARNUNG: Um einen unbeabsichtigten Geräteanlauf zu verhindern, muss der Akkustecker immer zuerst aus dem Anschluss gezogen werden.

⚠️ WARNUNG: Die Bodenfräse erst nach vollständiger Montage mit dem Kombimotor verbinden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu einem unabsichtlichen Anlauf des Geräts und zu schweren Verletzungen führen.

SCHUTZHAUBE MONTIEREN

⚠️ WARNUNG: Tragen Sie beim Anbringen oder Auswechseln des Schneidschutzes immer Handschuhe. Achten Sie auf das Messer am Schneidschutz und schützen Sie Ihre Hände vor Schnitten.

⚠️ WARNUNG: Setzen Sie das Werkzeug nur in Betrieb, wenn der Schneidschutz fest angebracht ist. Der Schneidschutz muss zum Schutz des Benutzers immer am Gerät befestigt sein! Wenn der Schneidschutz montiert ist, darf er weder entfernt noch justiert werden. Falls dieser ersetzt werden muss, wenden Sie sich an eine qualifizierte Werkstatt!

- Mit dem beiliegenden Innensechskantschlüssel (Abb. B) die Schraube an der Schutzhaube abmontieren.

- Den Bodenfräser am Schaft hochheben und die Schutzkappe vom Schaft abnehmen.
- Die Aussparung in der Schutzhaube mit dem Steg am Schaftende fluchten lassen und die Haube auf den Schaft schieben, bis die Bohrungen in der Haube und im Schaft in der Flucht sind (Abb. C & D).

Teilebezeichnung in Abb. C und D:

C-1	Aussparung
C-2	Steg
D-1	Schraube

- Zum Befestigen der Schutzhaube mit dem beiliegenden Innensechskantschlüssel die Schraube im Uhrzeigersinn festziehen.

FRÄSER MONTIEREN

- Die Antriebsachse auf die angetriebene Welle stecken (Abb. E).

Teilebezeichnung in Abb. E:

E-1	Angetriebene Welle
E-2	Antriebsachse

- Um die Antriebsachse an der angetriebenen Welle zu befestigen, den Schnellverschluss in die Aufnahme einführen.

HINWEIS: Der Schnellverschluss muss korrekt eingesetzt werden (Abb. F).

Teilebezeichnung in Abb. F siehe unten:

F-1	Schnellverschluss
F-2	Aufnahme

- Zum Montieren der anderen Antriebsachse dieselben Schritte wiederholen.
- Den Fräser auf die Antriebsachse schieben (Abb. G).

Teilebezeichnung in Abb. G unten:

G-1	Fräser
G-2	Antriebsachse

- Zum Befestigen des Fräasers an der Antriebsachse den Steckbolzen in die Aufnahme einführen (Abb. H).

Teilebezeichnung in Abb. H siehe unten:

H-1	Steckbolzen
-----	-------------

- Zum Montieren des anderen Fräasers dieselben Schritte wiederholen.

BODENFRÄSE-AUFSATZ AM KOMBIMOTOR

ANBRINGEN

⚠️ WARNUNG: Anbauwerkzeuge dürfen in keinem Fall bei laufendem Kombimotor oder mit eingesetztem Akku montiert oder eingestellt werden. Der Motor muss ausgeschaltet und der Akku abgenommen werden, da sonst die Gefahr schwerer Verletzungen besteht.

Dieser Bodenfräse-Aufsatz ist für den Einsatz am EGO Kombimotor PH1400E/PH1420E/PHX1600 vorgesehen.

- Motor ausschalten und Akku abnehmen.
- Die Flügelmutter an der Kupplung zum Kombimotor lösen.
- Wenn die Schutzkappe auf dem Verbindungsschaft des Aufsatzes steckt, Kappe abnehmen und zur späteren Verwendung gut aufbewahren.

Den Pfeil am Schaft des Bodenfräse-Aufsatzes mit dem Pfeil an der Kupplung fluchten lassen (Abb. I) und den Schaft der Bodenfräse in die Kupplung einführen, bis ein Klickgeräusch ertönt (Abb. J).

Teilebezeichnung in Abb. I siehe unten:

I-1	Schaftentriegelung
I-2	Pfeil an der Kupplung
I-3	Flügelmutter
I-4	Pfeil am Aufsatzschaft
I-5	Rote Linie

Beschreibung der Teile in Abb. J siehe unten:

J-1	Rote Linie
-----	------------

- Leicht am Schaft des Bodenfräse-Aufsatzes ziehen, um den festen Sitz in der Kupplung zu prüfen. Bei lockerem Sitz den Aufsatzschaft wieder zurückziehen und erneut einführen, bis das Klickgeräusch deutlich auf das feste Einrasten hinweist.
- Die Flügelmutter festziehen.

⚠️ WARNUNG: Vor dem Starten des Geräts prüfen, ob die Flügelmutter an der Kupplung fest angezogen ist. Um erhebliche Verletzungen zu vermeiden, sollte dies regelmäßig überprüft werden.

FRÄSERAUFSATZ VOM KOMBIMOTOR ABNEHMEN

- Motor ausschalten und Akku abnehmen.
- Die Flügelmutter lösen.
- Die Schaftentriegelung gedrückt halten und den Schaft des Bodenfräse-Aufsatzes aus der Kupplung ziehen oder drehen, um den Aufsatz vom Kombimotor zu lösen.

BEDIENUNG

⚠️ WARNUNG: Auch wenn Sie sich mit dem Gerät auskennen, sollten Sie sich nicht zu einer gewissen Nachlässigkeit verleiten lassen. Denken Sie daran, dass ein kurzer Moment der Unachtsamkeit zu ernsthaften Verletzungen führen kann.

⚠️ WARNUNG: Tragen Sie immer einen Augenschutz und einen Gehörschutz. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Gegenstände in Ihre Augen geschleudert werden oder andere schwere Verletzungen auftreten.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie keine Anbauwerkzeuge oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller dieses Produkts empfohlen worden sind. Der Gebrauch von nicht empfohlenen Aufsätzen oder Zubehör kann zu schweren Verletzungen führen.

ANWENDUNGEN

Das Produkt kann für folgende Zwecke eingesetzt werden:

- Flächen und Wege säubern, auch unebene Oberflächen mit Fugen.
- Fußwege/Beton-/Asphalteinfahrten, Gehwege und Höfe reinigen.

⚠️ WARNUNG: Tragen Sie geeignete Kleidung, um das Verletzungsrisiko bei der Benutzung dieses Geräts zu reduzieren. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Tragen Sie Augenschutz. Tragen Sie eine robuste lange Hose, Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie keine kurze Hose oder Sandalen und gehen Sie nicht barfuß.

Wenn der Untergrund trocken gereinigt werden soll, die Fläche mit Wasser einsprühen, um die Staubentwicklung zu verringern.

Immer mit der Bodenfräse voraus arbeiten. Die Bodenfräse mit der einen Hand am hinteren Griff und mit der anderen Hand am vorderen Haltegriff festhalten. Das Werkzeug beim Betrieb mit beiden Händen gut festhalten.

Die Bodenfräse in einem flachen Winkel halten und führen. Ist der Winkel beim Führen der Bodenfräse zu spitz, neigt das Gerät dazu, den Bediener zurückzustößen.

Den festen Griff nicht nachlassen und mit beiden Beinen das Gleichgewicht halten (Abb. K).

Umhergeschleudertes Material kann den Benutzer oder Umstehende verletzen. Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren, ist es wichtig, die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu befolgen:

- Beim Fräsen den Aufsatz immer mit beiden Händen festhalten. An beiden Griffen gut festhalten.
- Zuerst die Bodenfräse in den Arbeitsbereich

transportieren. Erst danach das Gerät mit niedriger Geschwindigkeit starten.

- Um die Verletzungsgefahren durch Kontrollverlust zu mindern, den Fräseraufsatz in einem flachen Winkel halten und führen. Ist der Winkel beim Führen der Bodenfräse zu spitz, neigt das Gerät dazu, den Bediener zurückzustößen.

Vor jedem Gebrauch auf beschädigte/abgenutzte Teile prüfen

Den Fräser, die Schutzhaube, den vorderen Haltegriff und die Antriebsachse überprüfen. Eventuell gerissene, verzogene, verbogene oder anders beschädigte Teile austauschen.

Die Bodenfräse nach jedem Gebrauch reinigen

Anweisungen zum Reinigen stehen im Kapitel Wartung.

WERKZEUG STARTEN/STOPPEN

Siehe das Kapitel „STARTEN/STOPPEN DES KOMBIMOTORS“ in der Betriebsanleitung des Kombimotors PH1400E/PH1420E/PHX1600.

WARTUNG

⚠️ WARNUNG: Bei der Wartung nur identische Ersatzteile verwenden. Die Verwendung anderer Teile kann Unfälle und Schäden am Gerät hervorrufen. Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG: Akkubetriebene Werkzeuge müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden; sie sind daher immer einsatzbereit. Um schwere Verletzungen zu vermeiden, seien Sie beim Warten, Reparieren oder Auswechseln des Schneidaufsatzes oder anderer Aufsätze besonders vorsichtig und treffen Sie besondere Sicherheitsvorkehrungen.

⚠️ WARNUNG: Um ernsthafte Verletzungen zu vermeiden, muss der Akku vom Kombimotor abgenommen werden. Anschließend warten, bis die Fräse zum Stillstand gekommen sind, bevor das Gerät gewartet oder gereinigt wird oder ein Geräteaufsatz getauscht wird.

ALLGEMEINE WARTUNG

⚠️ WARNUNG: Immer darauf achten, dass keine Bremsflüssigkeit, Benzin, Mineralöl-Erzeugnisse, durchdringende Öle usw. mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen. Die Chemikalien können die Kunststoffe angreifen, mechanisch schwächen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠️ WARNUNG: Beim Reinigen der Bodenfräse NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät nicht mit einem Hochdruckreiniger reinigen. Der harte Wasserstrahl kann Teile des Geräts beschädigen.

WARTUNG DER BODENFRÄSE

- Die Bodenfräse regelmäßig reinigen.
- Wenn Fräser aufgrund von Abnutzung ausgetauscht werden müssen, immer beide Fräser tauschen, um eine optimale Leistung zu erhalten.

Alle Wartungsarbeiten an der Bodenfräse, die nicht ausdrücklich in diesen Wartungsanweisungen genannt werden, sollten von autorisiertem Kundendienstpersonal ausgeführt werden.

FRÄSER AUSTAUSCHEN

⚠️ WARNUNG: Nach längerem Gebrauch kann ein beschädigter Fräser in viele Teile zerbrechen und zu einem gefährlichen Projektil werden. Umhergeschleuderte Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen. Regelmäßig überprüfen, die Bodenfräse nicht mit abgenutzten oder beschädigten Teilen einsetzen.

Zum Abnehmen (Abb. L)

1. Den Steckbolzen aus der Antriebsachse ziehen.
2. Den Fräser mitsamt Schutzhaube von der Antriebsachse abziehen.
3. Wenn die Antriebsachse beschädigt ist, den Schnellverschluss aus der Bohrung der Antriebsachse ziehen und die Antriebsachse von der angetriebenen Welle abziehen (Abb. M).
4. Wenn die Abdeckplatte beschädigt ist, von der Bodenfräse abmontieren und auswechseln.
5. Zum Abmontieren des anderen Fräasers dieselben Schritte wiederholen.

Teilebezeichnung in Abb. L siehe unten:

L-1	Angetriebene Welle	L-4	Steckbolzen
L-2	Schnellverschluss	L-5	Abdeckplatte
L-3	Fräser	L-6	Antriebsachse

Zum Montieren

1. Die Antriebsachse in die angetriebene Welle einsetzen und den Schnellverschluss in die Bohrung der Antriebsachse einsetzen (siehe Abb. F).
2. Den Steg an der Abdeckplatte mit der Öffnung am Fräser fluchten lassen und die Abdeckplatte montieren (Abb. N).

Teilebezeichnung in Abb. N siehe unten:

N-1	Bohrung
N-2	Steg

3. Den Fräser auf die Antriebsachse schieben (siehe Abb. G).
4. Den Steckbolzen in die Öffnung am Ende der Antriebsachse einführen und flach umbiegen.
5. Zum Montieren des anderen Fräasers dieselben Schritte wiederholen.

⚠️ WARNUNG: Immer beide Fräser gleichzeitig auswechseln.

REINIGUNG DES GERÄTES

- Akku abnehmen.
- Wurzelstücke, Erdklumpen oder Pflanzenteile von den Fräsern, der Schutzhaube oder dem Getriebe entfernen. Für eine gründliche Reinigung die Fräser und die Haube abmontieren und gründlich abwaschen. Ausführliche Schritte zum Auswechseln von Teilen stehen oben im Kapitel „FRÄSER AUSTAUSCHEN“.
- Die Lüftungsöffnungen müssen frei von Blockaden gehalten werden.

AUFBEWAHREN DES GERÄTES

- Den Akku aus dem Werkzeug nehmen.
- Das Werkzeug gründlich reinigen und die Fräser überprüfen.
- Den Bodenfräse-Aufsatz vom Kombimotor abmontieren und den Aufsatzschaft mit der Schutzkappe verschließen, damit kein Schmutz in die Kupplung gerät.
- Das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort aufbewahren, der sich abschließen lässt oder hoch gelegen und für Kinder un erreichbar ist. Das Gerät nicht auf oder neben Düngemitteln, Benzin oder anderen Chemikalien abstellen.

Schutz der Umwelt



Elektrogeräte, alte Akkus und Ladegeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden! Das Gerät muss einer offiziellen Recycling-Sammelstelle zur getrennten Entsorgung zugeführt werden.

Elektrogeräte müssen bei einem umweltfreundlichen Recycling-Betrieb abgegeben werden.

FEHLERSUCHE

DE

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Bodenfräse lässt sich nicht starten.	- Der Akku ist nicht richtig am Kombimotor angebracht. - Kein elektrischer Kontakt zwischen Kombimotor und Akku. - Der Akku ist leer. - Der Hebel zum Entriegeln und der Auslöser wurden nicht gleichzeitig am Kombimotor gedrückt. - Gerät startet trotzdem nicht.	- Akku in den Kombimotor einsetzen. - Akku abnehmen, Kontakte überprüfen und so wieder einsetzen, dass er fest einrastet. - Akku mit dem in dieser Anleitung genannten EGO-Ladegerät aufladen. - Hebel zum Entriegeln gedrückt halten und dann den Auslöser drücken, um das Werkzeug einzuschalten. - Wenden Sie sich an den EGO-Kundendienst.
Bodenfräse ist offensichtlich beschädigt.	Ungewöhnliche Schäden beim Transport oder Einsatz.	Wenden Sie sich an den EGO-Kundendienst.
Bodenfräse stellt plötzlich den Betrieb ein.	- Der Motor ist überlastet. - Akku oder Kombimotor sind zu heiß. - Akku ist nicht mit dem Werkzeug verbunden. - Der Akku ist leer. - Gerät startet trotzdem nicht.	- Der Motor läuft wieder an, nachdem sich die Belastung verringert hat. Beim Dauereinsatz muss die Belastung der Bodenfräse verringert werden. - Den Akku bzw. Kombimotor unter 67°C abkühlen lassen. - Akku wieder anbringen. - Akku mit dem in dieser Anleitung genannten EGO-Ladegerät aufladen. - Wenden Sie sich an den EGO-Kundendienst.

GARANTIE

EGO-GARANTIEBEDINGUNGEN

Sämtliche EGO Garantiebedingungen finden Sie auf der Website egopowerplus.eu.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS!



LIRE LA NOTICE D'UTILISATION

FR

⚠ AVERTISSEMENT : Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations et tous les changements de pièce doivent être effectués par un réparateur qualifié.

SYMBOLE DE SECURITE

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur des dangers potentiels. Les symboles de sécurité et les explications les accompagnant doivent être lus attentivement et compris. Les symboles de mise en garde ne permettent pas par eux-mêmes d'éliminer les dangers. Les consignes et mises en garde ne se substituent pas à des mesures de prévention appropriées des accidents.

⚠ AVERTISSEMENT: Lisez et comprenez impérativement toutes les consignes de sécurité de ce manuel d'utilisation, y compris les symboles de mise en garde de sécurité tels que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** » avant d'utiliser cet outil. Le non respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

⚠ SYMBOLE DE MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ : Indique un **DANGER**, un **AVERTISSEMENT** ou une **MISE EN GARDE**, peut être utilisé en conjonction avec d'autres symboles ou pictogrammes.



⚠ AVERTISSEMENT : L'utilisation d'un outil électrique peut provoquer la projection d'objets étrangers dans vos yeux, ce qui peut entraîner des lésions oculaires graves. Avant de commencer à utiliser l'outil électrique, portez toujours un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec des protections latérales et une visière complète si nécessaire. Nous vous recommandons de porter un Masque de Sécurité à Vision Panoramique par-dessus des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité standards avec des protections latérales.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cette page décrit des symboles de sécurité pouvant être présents sur ce produit. Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions présentes sur l'outil avant d'essayer de l'assembler et de l'utiliser.

	Alerte de sécurité	Indique un risque potentiel de blessure corporelle.
	Lire la notice d'utilisation	Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire la notice d'utilisation.
	Porter une protection oculaire	Portez toujours un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de ce produit.
	Maintenir les Autres Personnes Éloignées	La distance entre la machine et les autres personnes doit être d'au moins 15 m.
	Porter des gants protecteurs.	Protégez vos mains avec des gants pendant la manipulation des lames. Des gants antidérapants très résistants améliorent votre prise en main et protègent vos mains.
	Porter des chaussures de sécurité.	Portez des chaussures de sécurité antidérapantes lorsque vous utilisez cet équipement.
	Attention à la projection d'objets	Les objets projetés peuvent ricocher et causer des blessures ou des dommages matériels.
	CE	Ce produit est conforme aux directives CE applicables.
	UKCA	Ce produit est conforme à la législation britannique applicable.
	DEEE	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez-les dans un centre de recyclage agréé.
	Bruit	Niveau de puissance acoustique garanti. Émission de bruit dans l'environnement conformément à la directive CE.
V	Volts	Tension
mm	Millimètre	Longueur ou taille
kg	Kilogramme	Poids

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR LA MACHINE

⚠ AVERTISSEMENT! Lisez toutes les mises en garde, consignes, illustrations et spécifications fournies avec cette machine. Le non-respect des consignes figurant ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

Le terme « machine » utilisé dans les consignes de sécurité désigne votre machine fonctionnant sur le secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL

- **Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les endroits sombres ou désordonnés augmentent les risques d'accident.
- **N'utilisez pas les machines dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les machines génèrent des étincelles pouvant enflammer poussières et vapeurs.
- **Veillez à ce que les enfants et les passants restent éloignés de la machine pendant l'utilisation.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **La fiche de la machine doit correspondre à la prise électrique. Ne modifiez jamais la prise de quelque manière que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateur avec des machines pourvues d'une mise à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises électriques appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou mises à la masse, telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse, directement ou indirectement.
- **N'utilisez pas la machine sous la pluie ou dans des conditions humides.** La pénétration d'eau dans la machine peut augmenter le risque de choc électrique ou de dysfonctionnement pouvant entraîner des blessures corporelles.
- **Prenez soin du câble d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher la machine. Veillez à ce que le câble d'alimentation n'entre jamais en contact avec de**

l'huile, des pièces mobiles, des arêtes tranchantes, et ne soit jamais exposé à de la chaleur. Les câbles d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- **Quand vous utilisez une machine en extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à un usage en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour un usage en extérieur permet de réduire le risque de choc électrique.
- **S'il est impossible d'éviter d'utiliser une machine dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT).** L'utilisation d'un DDFT réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- **Faites preuve de vigilance et de concentration sur ce que vous faites et exercez votre bon sens lors de l'utilisation d'une machine. N'utilisez pas une machine quand vous êtes fatigué(e), sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'une machine peut provoquer des blessures corporelles graves.
- **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection appropriés aux conditions de travail, tels qu'un masque anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque et des protections auditives, permet de réduire les risques de blessures corporelles.
- **Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est dans la position arrêt avant de brancher la machine dans une prise électrique et/ou d'insérer la batterie, de le saisir ou de le transporter.** Transporter des machines avec le doigt sur l'interrupteur marche/arrêt ou mettre sous tension des machines dont l'interrupteur est en position marche augmente le risque d'accidents.
- **Retirez toutes les clés de réglage et de serrage avant de mettre la machine en marche.** Une clé de réglage ou de serrage laissée sur une pièce rotative de la machine peut provoquer des blessures corporelles.
- **N'essayez pas de travailler des endroits difficiles à atteindre. Conservez en permanence des appuis des pieds solides et un bon équilibre.** Cela permet un meilleur contrôle de la machine en cas de situations inattendues.
- **Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtement ample ni de bijou. Maintenez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles.** Les

FR

vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

- **Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les risques liés aux poussières.
- **Continuez à respecter les principes de sécurité même si vous vous sentez familiarisé(e) à l'utilisation de la machine.** La négligence peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA MACHINE

- **Ne forcez pas sur la machine. Utilisez une machine adaptée à votre travail.** L'utilisation d'une machine qui convient au travail à effectuer permet de réaliser ce travail plus efficacement, avec une sécurité accrue et au rythme pour lequel la machine a été conçue.
- **N'utilisez pas la machine si son interrupteur marche/arrêt ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre.** Une machine qui ne peut pas être contrôlée avec son interrupteur marche/arrêt est dangereuse et doit être réparée.
- **Débranchez la fiche de l'alimentation électrique et/ou retirez la batterie, si amovible, de la machine avant tout réglage ou changement d'accessoire, et avant de ranger la machine.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.
- **Conservez la machine à l'arrêt hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec la machine ou les présentes consignes utiliser la machine.** Les machines sont dangereuses dans les mains d'utilisateurs non formés.
- **Entretenez les machines et les accessoires.** Contrôlez la machine pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est grippée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème qui pourrait affecter son fonctionnement. Si elle est endommagée, faites réparer la machine avant utilisation. De nombreux accidents sont dus à des machines mal entretenues.
- **Veillez à ce que les machines de coupe restent affûtées et propres.** Des machines de coupe bien entretenues et affûtées risquent moins de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez la machine, ses accessoires, mèches/ embouts et toutes les autres pièces conformément au présent mode d'emploi, en prenant en compte**

les conditions d'utilisation et le travail à effectuer.

L'utilisation de la machine à d'autres finalités que celles pour lesquelles elle a été conçue peut engendrer des situations dangereuses.

- **Maintenez les poignées et surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de tenir et de contrôler la machine de manière sûre en cas de situations inattendues.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA MACHINE SUR BATTERIE

- **Rechargez la batterie exclusivement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie en particulier peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un type de batterie différent.
- **Utilisez les machines uniquement avec la batterie indiquée.** L'utilisation de toute autre batterie peut engendrer un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée à l'écart de tout objet métallique, tel que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et tous les autres petits objets métalliques pouvant mettre en contact ses bornes.** Mettre en court-circuit les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures et un incendie.
- **Si la batterie est soumise à des conditions d'utilisation excessives, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec ce liquide.** En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, vous devez en outre consulter un médecin. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations et des brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou une machine endommagée ou modifiée.** Les batteries modifiées ou endommagées peuvent avoir un comportement imprévisible susceptible de provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas la batterie ou la machine à des flammes ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.
- **Respectez toutes les consignes de recharge et ne rechargez pas la batterie ou la machine hors de la plage de température spécifiée dans les consignes.** La recharge incorrecte ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES

Entraînement

- Lisez attentivement le manuel d'utilisation. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'outil.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec les présentes instructions utiliser l'outil. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.
- N'utilisez jamais l'outil si des personnes, notamment des enfants ou des animaux de compagnies sont à proximité.
- Nous vous rappelons que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable en cas d'accidents ou de dangers impliquant d'autres personnes ou leurs biens.

Préparations

- Portez toujours un pantalon long et des chaussures protectrices lorsque vous travaillez avec l'outil. N'utilisez pas l'outil pieds nus ou en portant des sandales ouvertes.
- Inspectez minutieusement la zone où l'outil doit être utilisé et enlevez tout ce qui pourrait être projeté par l'outil.
- Avant utilisation, inspectez toujours l'outil visuellement pour détecter tout signe d'usure ou de dégât. Afin de préserver l'équilibre de l'outil, remplacez toujours les pièces usées ou endommagées et les vis par ensembles complets.

Fonctionnement

- Ne faites pas tourner le moteur dans des espaces confinés où des émanations de monoxyde de carbone pourraient s'accumuler dangereusement.
- Travaillez exclusivement à la lumière du jour ou sous une lumière artificielle suffisante.
- Ayez toujours des appuis des pieds sûrs sur les pentes.
- Utilisez l'appareil en marchant, jamais en courant.
- Si vous utilisez une machine rotative sur roues, travaillez toujours perpendiculairement à la pente, jamais dans le sens de pente que ce soit vers le haut ou vers le bas.
- Faites extrêmement attention en changeant de direction sur les pentes.
- N'utilisez pas l'outil sur des pentes trop raides.
- Faites extrêmement attention quand vous faites demi-tour ou que vous tirez la machine vers vous.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur de vitesse du moteur et ne faites pas tourner le moteur en surrégime.
- Démarrez le moteur avec précaution en suivant les consignes données par le fabricant et en maintenant

vos pieds à l'écart de l'outil.

- Ne placez jamais vos mains ou vos pieds à proximité ou en-dessous des parties rotatives.
- Ne soulevez jamais et ne portez jamais un appareil dont le moteur est en marche.

UTILISATION SUR UNE PENTE :

Les blessures graves causées par des chutes par glissade se produisent souvent dans des pentes. Ayez toujours des appuis des pieds sûrs sur les pentes. Les travaux effectués sur un terrain en pente exigent des précautions supplémentaires. Si vous ne vous sentez pas à l'aise sur une pente, n'utilisez pas l'outil dessus.

- Observez le sol pour éviter les trous, les ornières, les pierres, les objets cachés et les bosses, car ils peuvent vous faire glisser ou trébucher. Des herbes hautes peuvent dissimuler des obstacles.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

SPÉCIFICATIONS

Diamètre du tambour de la débroussaileuse	250mm
Nettoyage de la bande	560mm
Température d'utilisation recommandée	-15°C -40°C
Température de stockage recommandée	-20°C-70°C
Poids (avec le carter)	5,05 kg
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Niveau de pression acoustique au niveau des oreilles de l'opérateur L_{PA}	82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
	82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} (mesuré selon 2000/14/EC)	93 dB(A)

FR

Niveau de vibration a_h	Poignée auxiliaire avant	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Poignée arrière	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- Les paramètres ci-dessus ont été testés et mesurés avec le bloc moteur PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- La valeur totale des vibrations indiquée a été mesurée selon une procédure conforme à une méthode de test standardisée et peut servir pour comparer différents outils.
- La valeur totale des vibrations déclarée peut également servir pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

REMARQUE : Le niveau de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil peut être différent de la valeur déclarée totale en fonction de la manière dont l'outil est utilisé ; Afin de protéger l'opérateur, l'utilisateur doit porter des gants et des protecteurs d'oreilles en conditions réelles d'utilisation.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

NOM DES PIÈCES	QUANTITY
Accessoire rouleau brosse	1
Rouleau brosse	2
Essieu moteur	2
Carter (avec boulon)	1
Clé Allen	1
Broche d'attelage	2
Broche de verrouillage	2
Manuel d'utilisation	1

DESCRIPTION

DESCRIPTION DE VOTRE ACCESSOIRE ROULEAU BROSSE (schéma A)

1. Embout
2. Arbre de l'accessoire rouleau brosse
3. Carter
4. Rouleau brosse
5. Boîte de vitesses
6. Broche d'attelage
7. Clé Allen

ASSEMBLAGE

⚠ AVERTISSEMENT: Si une ou plusieurs pièces sont manquantes ou endommagées, n'utilisez pas cet outil tant que toutes les pièces n'ont pas été remplacées. Utiliser cet outil avec des pièces endommagées ou manquantes peut provoquer des blessures corporelles graves.

⚠ AVERTISSEMENT: N'essayez pas de modifier ce produit ni de créer des accessoires non recommandés pour l'usage avec cette machine. De tels modifications et changements constituent un usage impropre et peuvent engendrer des situations dangereuses pouvant provoquer des blessures corporelles graves.

⚠ AVERTISSEMENT: Pour éviter un démarrage accidentel pouvant provoquer des blessures corporelles graves, retirez toujours la batterie de l'outil avant d'assembler une pièce.

⚠ AVERTISSEMENT: Ne raccordez pas l'accessoire rouleau brosse au bloc-moteur tant que l'assemblage n'est pas terminé. Ne pas respecter cette exigence peut provoquer un démarrage accidentel et des blessures corporelles graves.

MONTAGE DU CARTER

⚠ AVERTISSEMENT: Portez toujours des gants pour assembler ou remplacer le carter de protection. Prenez garde à la lame lorsque vous montez le carter de protection et protégez votre main pour éviter de vous couper.

⚠ AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais la machine sans que son carter de protection ne soit bien en place. Le carter de protection doit toujours être monté sur la machine pour protéger l'utilisateur ! Une fois que le carter a été fixé, n'essayez jamais de le démonter ou de le régler. S'il doit être remplacé, cela doit être fait par un réparateur qualifié !

1. Desserrez et retirez le boulon du carter avec la clé Allen fournie (schéma B).
2. Soulevez le manche de l'accessoire rouleau brosse et retirez l'embout du manche.
3. Alignez la fente du carter avec l'embout métallique à l'extrémité du manche, passez le carter à travers le manche jusqu'à ce que les trous de vis du carter et de l'embout métallique soient alignés (schémas C & D).

Schémas C et D Description des pièces, voir ci-dessous :

C-1	Fente
C-2	Nervure
D-1	Boulon

4. Utilisez la clé Allen fournie pour serrer le boulon dans le sens des aiguilles d'une montre et bloquer le carter.

MONTAGE DES ROULEAUX BROSSE

1. Poussez l'essieu moteur sur l'arbre d'entraînement (schéma E).

Schéma E Description des pièces ci-dessous :

E-1	Arbre d'entraînement
E-2	Essieu moteur

2. Pour fixer l'essieu moteur sur l'arbre d'entraînement, insérez la broche de verrouillage dans le trou de fixation.

REMARQUE: La broche de verrouillage doit être installée en position (schéma F).

Schéma F Description des pièces, voir ci-dessous :

F-1	Broche de verrouillage
F-2	Trou de fixation

3. Suivez les mêmes étapes pour monter l'autre essieu moteur.
4. Poussez le rouleau brosse sur l'essieu moteur (schéma G).

Schéma G Description des pièces, voir ci-dessous :

G-1	Rouleau brosse
G-2	Essieu moteur

5. Insérez la broche d'attelage dans le trou à l'extrémité pour fixer le rouleau brosse à l'essieu moteur (schéma H).

Schéma H - Description des pièces ci-dessous :

H-1	Broche d'attelage
-----	-------------------

6. Suivez les mêmes étapes pour monter l'autre essieu moteur.

CONNEXION DE L'ACCESSOIRE ROULEAU BROSSE AU BLOC MOTEUR

⚠ AVERTISSEMENT: N'assemblez jamais et ne réglez jamais aucun accessoire quand le bloc moteur est en fonctionnement ou lorsque la batterie est insérée. Ne pas éteindre le moteur et ne pas retirer la batterie peut provoquer des blessures corporelles graves.

Cet accessoire rouleau brosse est conçu pour être utilisé avec le bloc moteur EGO PH1400E/PH1420E/PHX1600.

1. Éteignez le moteur et retirez la batterie.
2. Desserrez l'écrou papillon du coupleur du bloc moteur.
3. Si l'embout se trouve sur l'arbre de fixation, retirez-le et conservez-le dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure.

Alignez la flèche sur l'arbre de l'accessoire rouleau brosse avec celle du coupleur (schéma I) et poussez l'arbre de l'accessoire rouleau brosse dans le coupleur jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (schéma J).

Schéma I - Description des pièces ci-dessous :

I-1	Bouton de déverrouillage du manche
I-2	Flèche sur le coupleur
I-3	Écrou papillon
I-4	Flèche sur le manche de l'extension cultivateur
I-5	Ligne rouge

Schéma J Description des pièces, voir ci-dessous :

J-1	Ligne rouge
-----	-------------

4. Tirez légèrement sur l'arbre de l'accessoire rouleau brosse pour vérifier qu'il est correctement verrouillé dans le coupleur. Sinon, déplacez l'arbre de l'accessoire rouleau brosse d'avant en arrière dans le coupleur jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'il est engagé.
5. Resserrez ensuite l'écrou papillon.

⚠ AVERTISSEMENT: Assurez-vous que l'écrou papillon du coupleur est bien serré avant d'utiliser l'équipement. vérifiez régulièrement son étanchéité pendant son utilisation pour éviter tout risque de blessure grave.

RETRAIT DE L'EXTENSION DU BLOC MOTEUR

1. Éteignez le moteur et retirez la batterie.
2. Desserrez l'écrou papillon.
3. Lorsque le bouton de dégagement de l'arbre est enfoncé, tirez ou tournez l'arbre de l'accessoire rouleau brosse hors du coupleur pour le retirer du bloc moteur.

FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT: Veillez à ne pas devenir moins prudent(e) au fur et à mesure que vous vous familiarisez avec cet outil. Gardez à l'esprit qu'une fraction de seconde d'inattention peut suffire pour provoquer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Portez toujours une protection oculaire et une protection auditive. Sans protection, des objets peuvent être projetés dans vos yeux et d'autres blessures graves peuvent se produire.

⚠ AVERTISSEMENT: N'utilisez aucun accessoire ou pièce non recommandé par le fabricant de ce produit. L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés peut provoquer des blessures corporelles graves.

APPLICATIONS

Vous pouvez utiliser ce produit aux finalités suivantes:

- Nettoyage des zones et des chemins, y compris des surfaces inégales et jointées.
- Nettoyage des allées de trottoir / béton / asphalte, des allées et des cours.

⚠ AVERTISSEMENT: Habillez-vous correctement pour réduire les risques de blessures lors de l'utilisation de cet outil. Ne portez pas de vêtement ample ni de bijou. Portez une protection oculaire. Portez un pantalon long et épais, des chaussures montantes et des gants. Ne portez pas de shorts ni de sandales et ne marchez pas pieds nus.

Si la surface à nettoyer est sèche, pulvérisez-la avec de l'eau pour réduire la quantité de poussière créée.

Vous devez pousser l'accessoire rouleau brosse devant vous. Tenez toujours l'accessoire rouleau brosse avec une main sur la poignée arrière et l'autre main sur la poignée auxiliaire avant. Tenez toujours fermement l'outil à deux mains pendant l'utilisation.

Tenez et guidez l'accessoire rouleau brosse sur un angle oblique. Si l'accessoire rouleau brosse est maintenu à un angle trop raide, il a tendance à revenir vers l'opérateur.

Maintenez votre préhension et votre équilibre sur les deux pieds (schéma K).

Les morceaux projetés peuvent gravement blesser l'opérateur ou les autres personnes. Pour réduire le risque de blessures corporelles, il est essentiel de prendre les précautions suivantes.

- Tenez toujours l'outil avec vos deux mains lors de l'utilisation. Tenez fermement les deux poignées.
- Déplacez l'accessoire rouleau brosse vers la zone de

travail avant de commencer à travailler et démarrez l'outil à une vitesse réduite.

- Pour réduire le risque de blessure par perte de contrôle, tenez et guidez l'accessoire rouleau brosse légèrement en oblique. Si l'accessoire rouleau brosse est maintenu à un angle trop raide, il a tendance à revenir vers l'opérateur.

Avant chaque utilisation, inspectez l'outil pour vérifier qu'aucune de ses pièces n'est endommagée / usée.

Vérifiez le rouleau brosse, le carter, la poignée d'assistance avant et l'essieu moteur et remplacez toutes les pièces fissurées, gondolées, pliées ou endommagées de quelque manière que ce soit.

Nettoyez l'accessoire rouleau brosse après chaque utilisation.

Consultez le chapitre Entretien pour les instructions de nettoyage.

DÉMARRAGE / ARRÊT DE L'OUTIL

Consultez le paragraphe « DÉMARRAGE / ARRÊT DU BLOC MOTEUR » du manuel d'utilisation du bloc moteur PH1400E/PH1420E/PHX1600.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT: L'outil ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou détériorer l'outil. Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT: Les outils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés dans une prise électrique, ils sont donc toujours prêts à fonctionner. Pour éviter des blessures corporelles graves, faites extrêmement attention lors de l'entretien et de la réparation de l'outil et lors du changement de l'accessoire de coupe ou d'autres accessoires.

⚠ AVERTISSEMENT: Pour éviter des blessures graves, retirez la batterie du bloc moteur et attendez l'arrêt du rouleau brosse avant l'entretien, le nettoyage, le changement d'un accessoire ou lorsque le produit est en cours d'utilisation.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

⚠ AVERTISSEMENT: Ne laissez jamais des liquides de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager,

fragiliser ou détruire le plastique, ce qui peut provoquer des blessures corporelles graves.

AVERTISSEMENT: Lors du nettoyage de l'accessoire rouleau brosse, ne l'immergez pas dans l'eau ni dans tout autre liquide. Ne nettoyez pas la machine avec un nettoyeur à haute pression. Le jet d'eau puissant pourrait endommager certaines de ses pièces.

ENTRETIEN DU ROULEAU BROSSÉ

- Nettoyez fréquemment le rouleau brosse;
- Si l'un des rouleaux brosse doit être remplacé en raison de dommages, remplacez les deux rouleaux pour une performance optimale.

Tous les travaux d'entretien sur le rouleau brosse, autres que ceux énumérés dans les présentes instructions d'entretien, doivent être effectués par du personnel d'entretien autorisé.

REMPLACEMENT DES ROULEAUX BROSSÉ

AVERTISSEMENT: AUn rouleau brosse endommagé peut se briser après une utilisation prolongée, ce qui peut provoquer des projectiles dangereux. Les objets projetés peuvent provoquer des blessures graves. Inspectez régulièrement la machine et ne l'utilisez pas avec des pièces usées ou endommagées.

Retrait (schéma L)

- Retirez la broche d'attelage de l'extrémité de l'essieu moteur.
- Tirez le rouleau brosse, ainsi que le couvercle sur celui-ci, de l'essieu moteur.
- Si l'essieu moteur est endommagé, retirez la broche de verrouillage du trou de l'essieu moteur et retirez-le de l'arbre d'entraînement (schéma M).
- Si le couvercle est endommagé, retirez-le du rouleau brosse et remplacez-le.
- Suivez les mêmes étapes pour retirer l'autre essieu moteur.

Schéma L - Description des pièces ci-dessous :

L-1	Arbre d'entraînement	L-4	Broche d'attelage
L-2	Broche de verrouillage	L-5	Plaque de protection
L-3	Rouleau brosse	L-6	Essieu moteur

Installation

- Installez l'essieu moteur sur l'arbre d'entraînement et insérez la broche de verrouillage dans le trou de l'essieu moteur (voir le schéma F).

- Installez la plaque de recouvrement sur le rouleau brosse avec les nervures de la plaque de recouvrement alignées sur le trou du rouleau brosse (schéma N).

Schéma N - Description des pièces ci-dessous :

N-1	Trou
N-2	Nervure

- Poussez le rouleau brosse sur l'essieu moteur (schéma G).
- Insérez la broche d'attelage dans le trou situé à l'extrémité de l'essieu moteur et repliez-la à plat.
- Suivez les mêmes étapes pour monter l'autre essieu moteur.

AVERTISSEMENT: Remplacez toujours les deux rouleaux brosse en même temps.

NETTOYAGE DE L'OUTIL

- Retirez la batterie.
- Enlevez les morceaux de racines, les herbes coincées et les plantes des rouleaux brosse, du carter et de la boîte d'engrenage. Pour un nettoyage approfondi, retirez les rouleaux brosse et le carter pour les laver entièrement. Pour suivre les étapes détaillées pour le remplacement, reportez-vous au paragraphe « **REMPLACEMENT DES ROULEAUX BROSSÉ** » ci-dessus.

- Veillez à ce que les ouïes de ventilation restent exemptes d'obstruction.

STOCKAGE DE L'OUTIL

- Retirez la batterie de l'outil.
- Nettoyez soigneusement l'outil et inspectez les rouleaux brosse.
- Retirez l'accessoire rouleau brosse du bloc-moteur et placez l'embout sur le manche pour éviter que de la saleté ne pénètre dans le raccord.
- Rangez l'outil dans un endroit sec, bien aéré, fermé à clé ou en hauteur, et hors de portée des enfants. Ne rangez pas l'outil sur ou à côté d'engrais, d'essence ou d'autres substances chimiques.

Protection de l'environnement



Ne jetez pas les équipements électriques, les batteries et les chargeurs usagés avec les ordures ménagères ! Apportez ce produit chez un recycleur agréé et rendez-le disponible pour une collecte séparée. Les machines électriques doivent être ramenées dans un centre de recyclage.

FR

GUIDE DE DÉPANNAGE

FR

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le rouleau brosse ne démarre pas.	■ La batterie n'est pas correctement raccordée au bloc moteur. ■ Il n'y a pas de contact électrique entre le bloc moteur et la batterie. ■ La batterie est déchargée. ■ Le levier de déverrouillage et l'interrupteur-gâchette ne sont pas pressés simultanément. ■ La machine ne démarre toujours pas.	■ Insérez la batterie sur le bloc moteur. ■ Retirez la batterie, contrôlez les contacts, puis réinsérez la batterie jusqu'à ce qu'elle s'encastre. ■ Rechargez la batterie avec un chargeur EGO listé dans ce manuel d'utilisation. ■ Maintenez le levier de déverrouillage enfoncé, puis appuyez sur la gâchette pour allumer l'outil. ■ Contactez le service client EGO.
Le rouleau brosse est visiblement endommagé..	■ Un dommage s'est produit lors du transport ou de l'utilisation.	■ Contactez le service client EGO.
Le rouleau brosse s'arrête pendant le brossage..	■ Le moteur est en surcharge. ■ La batterie ou le bloc moteur est trop chaud. ■ La batterie est déconnectée de l'outil. ■ La batterie est déchargée. ■ La machine ne démarre toujours pas.	■ Le moteur pourra redémarrer quand la charge aura été retirée. Pour un usage continu, réduisez la charge sur l'accessoire rouleau brosse. ■ Laissez la batterie ou la tête alimentée refroidir jusqu'à ce que sa température baisse sous 67 °C. ■ Réinstallez la batterie. ■ Rechargez la batterie avec un chargeur EGO listé dans ce manuel d'utilisation. ■ Contactez le service client EGO.

GARANTIE

POLITIQUE DE GARANTIE EGO

Visitez le site Web egopowerplus.eu pour consulter les conditions complètes de la politique de garantie EGO.

¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!



LEER EL MANUAL DEL USUARIO

ADVERTENCIA: Para garantizar la seguridad y fiabilidad de la herramienta, las reparaciones y sustituciones debe realizarlas únicamente un técnico cualificado.

SÍMBOLO DE SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es atraer su atención hacia posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan requieren su máxima atención y comprensión. Por sí solos, los símbolos de advertencia no eliminan los posibles peligros. Las instrucciones y advertencias que proporcionan no sustituyen a las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

ADVERTENCIA: Antes de utilizar esta herramienta, asegúrese de haber leído y entendido perfectamente todas las instrucciones incluidas en este Manual del usuario, incluidos todos los símbolos de aviso sobre seguridad, tales como **“PELIGRO”**, **“ADVERTENCIA”** y **“PRECAUCIÓN”**. Si no se observan todas las instrucciones que se indican a continuación existe riesgo de incendio, electrocución, así como de lesiones graves.

SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS

SÍMBOLO DE AVISO DE SEGURIDAD: Indica **PELIGRO, ADVERTENCIA O PRECAUCIÓN**, puede utilizarse de manera conjunta con otros símbolos o pictogramas.



ADVERTENCIA: Cuando se utilizan herramientas eléctricas, es posible que salgan despedidos objetos que podrían causar lesiones oculares graves. Antes de empezar a usar herramientas eléctricas, póngase siempre gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral y una máscara facial completa. Recomendamos usar una máscara de seguridad de amplia visión que pueda utilizarse encima de gafas graduadas, o bien gafas normales de seguridad equipadas con pantallas laterales.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Esta página muestra y describe los símbolos de seguridad que puede haber en este producto. Asegúrese de leer, comprender y cumplir todas las instrucciones que se indican en la máquina antes de proceder a su montaje y utilización.

ES

	Aviso de seguridad	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones.
	Leer el Manual del usuario	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.
	Utilizar protección ocular	Utilice siempre utilice gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara cuando use este producto.
	Mantener alejadas a otras personas	La distancia entre la máquina y otras personas debe ser al menos 15 m.
	Utilizar guantes de protección	Utilice guantes para protegerse las manos cuando manipule cuchillas. Utilice guantes resistentes y antideslizantes que mejoren el agarre y le protegen las manos.
	Utilizar calzado de seguridad	Lleve calzado de seguridad antideslizante siempre que utilice este equipo.
	Cuidado con los objetos arrojados	Los objetos lanzados pueden rebotar y provocar lesiones personales o daños materiales.
	CE	Este producto está en conformidad con las directivas de la CE aplicables.
	UKCA	Este producto cumple la legislación aplicable del Reino Unido.
	RAEE	Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Líévelos a un centro de reciclaje autorizado.

	Ruido	Nivel de potencia acústica garantizado. La emisión de ruido al medio ambiente cumple la directiva de la Comunidad Europea.
V	Voltios	Tensión
mm	Milímetro	Longitud o tamaño
kg	Kilogramo	Peso

ES

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES DE LA MÁQUINA

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta máquina. Si no se cumplen todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

El término «máquina» que aparece en las advertencias se refiere a la máquina que funciona conectada a la red eléctrica (con cable) o a la máquina a batería (sin cable).

SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras favorecen los accidentes.
- **No utilice máquinas en entornos explosivos, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las máquinas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- **Mantenga a los niños y las demás personas alejados cuando esté utilizando una máquina.** Las distracciones podrían hacerle perder el control de la herramienta.

PAUTAS DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de las máquinas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ningún modo. Nunca utilice enchufes adaptadores o ladrones de corriente con máquinas equipadas con conexión a tierra.** Si no se modifican los enchufes y estos corresponden con las tomas de corriente, se reducirán enormemente los riesgos de electrocución.
- **Evite cualquier contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, hornillos eléctricos y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene

conexión a tierra.

- **No utilice la máquina en condiciones de lluvia o humedad.** La entrada de agua en la máquina puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica o de mal funcionamiento, lo cual podría provocar lesiones personales.
- **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar, o desenchufar la máquina. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando use una máquina al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** Si se usa un cable adecuado para exteriores, se reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es inevitable usar una máquina en un entorno húmedo, utilice una alimentación con un interruptor de protección diferencial (GFCI, por sus siglas en inglés).** La utilización de un interruptor de protección diferencial reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y aplique el sentido común durante el uso de una máquina. No utilice una máquina si está cansado o se encuentra bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o fármacos.** Cualquier momento de descuido durante la utilización de máquinas podría provocar lesiones físicas graves.
- **Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El equipo de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco protector o protección auditiva, cuando se utiliza adecuadamente, reduce las lesiones personales.
- **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición de apagado antes de enchufar la máquina a la red eléctrica y/o de acoplar la batería, así como al agarrar o transportar la máquina.** Transportar máquinas con el dedo en el interruptor o con el interruptor en la posición de encendido aumenta el riesgo de accidente.
- **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa de la máquina antes de encenderla.** Una llave inglesa o una llave de ajuste enganchada a una parte giratoria de la máquina puede producir lesiones.
- **No se estire demasiado para alcanzar lugares de difícil acceso. Mantenga una posición firme y**

equilibrada en todo momento. Esto permite un mejor control de la máquina en situaciones inesperadas.

- **Utilice ropa adecuada. No lleve puesta ropa holgada ni joyas.** Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, así como las joyas o el pelo, largo podrían engancharse en las partes móviles de la herramienta.
- **Si se incluyen dispositivos de conexión a extractores y colectores de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos adecuadamente.** El uso de un colector de polvo puede reducir los riesgos asociados con el polvo.
- **El hecho de haberse familiarizado con la máquina por el uso frecuente no debe hacer que se descuide e ignore los principios de seguridad de la misma.** Una distracción puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA

- **No fuerce la máquina. Utilice la máquina correcta para su aplicación.** La máquina correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- **No use la máquina si el interruptor no funciona para encenderla y apagarla.** Cualquier máquina que no pueda controlarse mediante su interruptor, supondrá un peligro y deberá repararse antes de poder utilizarse.
- **Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería de la máquina antes de realizar algún ajuste, cambiar de accesorios o guardarla.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la máquina.
- **Cuando no se utilice la máquina, guárdela fuera del alcance de los niños y no permita que la use ninguna persona que no esté familiarizada con la máquina o con estas instrucciones.** Las máquinas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.
- **Realice el mantenimiento de las máquinas y los accesorios. Compruebe si hay elementos móviles desalineados o trabados, piezas rotas u otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la máquina. Si la máquina está dañada, llévela a reparar antes de usarla.** Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las máquinas.
- **Mantenga las máquinas de corte afiladas y limpias.** Las máquinas de corte bien afiladas tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- **Use la máquina, los accesorios, las brocas, etc., siguiendo las instrucciones y teniendo en cuenta**

las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de la máquina para fines diferentes a los previstos podría provocar situaciones de peligro.

- **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Si las asas y las superficies de agarre están resbaladizas, no se puede manejar la máquina de forma segura ni mantener el control en las situaciones inesperadas.

USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA A BATERÍA

- **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería podría ocasionar un incendio si se utiliza con una batería distinta.
- **Utilice las máquinas solo con las baterías diseñadas específicamente para ellas.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede provocar riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala apartada de objetos metálicos como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente.** Si se provoca el cortocircuito en los terminales de la batería, podrían producirse quemaduras o incendios.
- **En condiciones de uso intensivo, es posible que se produzca una fuga de líquido de la batería; evite el contacto.** Enjuague con agua si se produce un contacto accidental. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite también atención médica. El líquido que emana de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
- **No utilice una batería o una máquina que haya sido modificada o que esté dañada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y provocar un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- **No exponga la batería ni la máquina al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C podría provocar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la máquina fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

OTRAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Formación

- Lea atentamente estas instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto del aparato.
- Nunca permita que utilicen la herramienta las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones ni los niños. Las normativas locales pueden restringir la edad del usuario.
- Nunca utilice la herramienta cuando haya cerca otras personas, especialmente niños, o mascotas.
- Recuerde que el operario o usuario de la herramienta será responsable de cualquier accidente o peligro para otras personas o bienes materiales.

Preparación

- Lleve siempre calzado robusto y pantalones largos cuando utilice la herramienta. No use la herramienta estando descalzo o con sandalias.
- Examine minuciosamente la zona donde vaya a utilizar el aparato y elimine todos los objetos que puedan ser lanzados por la herramienta.
- Antes de usar la herramienta, inspecciónela siempre visualmente para comprobar que no esté desgastada ni dañada. Reemplace al mismo tiempo los componentes desgastados o dañados y los tornillos, para mantener el equilibrio.

Utilización

- No ponga en marcha el motor en lugares en los que puedan acumularse gases de monóxido de carbono peligrosos.
- Utilice la herramienta solo a plena luz del día o cuando haya una iluminación artificial adecuada.
- Asegúrese siempre de tener los pies firmemente apoyados sobre el suelo cuando utilice la herramienta en pendientes.
- Camine, no corra nunca con la herramienta.
- En el caso de aparatos rotativos con ruedas, desplácese perpendicularmente a la pendiente, y no cuesta arriba o cuesta abajo.
- Extreme la precaución al cambiar de dirección mientras utiliza la herramienta en pendientes.
- No utilice la herramienta en terrenos excesivamente inclinados.
- Extreme la precaución al retroceder o al tirar hacia usted de la máquina.
- No cambie los ajustes de regulación del motor ni ponga el motor a una velocidad excesiva.
- Arranque el motor con cuidado, siguiendo las instrucciones del fabricante y manteniendo los pies alejados de la herramienta.

- No coloque las manos ni los pies cerca o debajo de los elementos giratorios.
- Nunca levante ni transporte la máquina con el motor en marcha.

USO EN PENDIENTES:

Las pendientes son un factor de riesgo importante en relación con accidentes como resbalones y caídas, que pueden provocar lesiones graves. Asegúrese siempre de tener los pies firmemente apoyados sobre el suelo cuando utilice la herramienta en pendientes. El uso de la herramienta en pendientes requiere siempre extremar las precauciones. Si se siente inseguro en una pendiente, no utilice allí la herramienta.

- Preste atención a la existencia de socavones, roderas, piedras, objetos ocultos o bultos que puedan hacerle resbalar o tropezar. La hierba alta puede ocultar obstáculos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESPECIFICACIONES

Diámetro del tambor del cepillo	250 mm
Franja de limpieza	560 mm
Temperatura de funcionamiento recomendada	-15 °C - 40 °C
Temperatura de almacenamiento recomendada	-20 °C - 70 °C
Peso (incluyendo la protección)	5,05 kg
Nivel de potencia acústica medido L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)

Nivel de presión acústica medido a la altura del oído del usuario L_{PA}		82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
		82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
		84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Nivel de potencia acústica garantizado L_{WA} (medido conforme a los requisitos de la Directiva 2000/14/CE)		93 dB(A)
Evaluación de la vibración a_h	Empuñadura auxiliar delantera	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Empuñadura trasera	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- Los parámetros anteriores se han comprobado y medido equipando un conjunto de motor PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- El valor de vibración total ha sido medido de acuerdo con el método de prueba estándar y se puede utilizar para comparar herramientas.
- El valor total de vibración declarado se puede usar además en una evaluación preliminar del grado de exposición.

AVISO: Las vibraciones generadas durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir del valor declarado en función de la manera en que se utilice. Como protección, el usuario debería utilizar guantes y protectores auditivos en condiciones reales de uso.

LISTA DEL CONTENIDO

NOMBRE DE LA PIEZA	CANTIDAD
Accesorio de cepillo de púas	1
Rodillo del cepillo	2
Eje de accionamiento	2
Protección (con perno)	1
Llave Allen	1
Pasador de enganche	2
Espiga de bloqueo	2
Manual del usuario	1

DESCRIPCIÓN

FAMILIARÍCESE CON EL ACCESORIO DE CEPILLO DE PÚAS (fig. A)

1. Caperuza
2. Tubo del accesorio de cepillo de púas
3. Protección
4. Rodillo del cepillo
5. Caja de engranajes
6. Pasador de enganche
7. Llave Allen

MONTAJE

⚠ ADVERTENCIA: Si alguna pieza falta o está rota, no utilice el producto hasta haber sustituido las piezas. Podrían producirse lesiones graves en caso de utilizar el producto si alguna de sus piezas falta o está dañada.

⚠ ADVERTENCIA: No intente modificar este producto ni fabricar accesorios no recomendados para su uso en esta máquina. Cualquier alteración o modificación se considerará uso indebido y podría provocar una situación peligrosa con riesgo de sufrir lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar una puesta en marcha accidental que podría causar lesiones graves, desenchufe siempre de la conexión el conector de la batería antes de montar piezas.

⚠ ADVERTENCIA: No conecte el cepillo de púas al conjunto de motor hasta después de haber finalizado el montaje. De lo contrario, podría producirse un arranque accidental y posibles lesiones graves.

MONTAJE DE LA PROTECCIÓN

⚠ ADVERTENCIA: Utilice siempre guantes al instalar o sustituir la protección. Tenga cuidado con la cuchilla instalada en la protección y protéjase las manos adecuadamente para evitar cortarse.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca utilice la máquina sin la protección instalada y firmemente sujeta en su sitio. ¡La protección deberá estar siempre instalada en la máquina para proteger al usuario! Cuando la protección esté fijada, no intente nunca quitarla o ajustarla. ¡En caso de que haya que sustituirla, deberá hacerlo un técnico cualificado!

1. Afloje y quite el tornillo de la protección con la llave Allen incluida (fig. B).
2. Levante el tubo del accesorio de cepillo de púas y quite la caperuza del tubo.
3. Con la ranura de la protección alineada con el borde en el extremo del tubo, pase la protección por el tubo hasta que estén alineados los orificios del tornillo en la protección y en el tubo (fig. C y D).

Fig. C y D, ver abajo la descripción de las piezas:

C-1	Ranura
C-2	Borde
D-1	Tornillo

4. Use la llave Allen incluida para apretar el tornillo en sentido horario y sujetar la protección de forma segura.

USO DE LOS RODILLOS DEL CEPILLO

1. Empuje el eje de accionamiento sobre el eje del motor (fig. E).

Fig. E, ver abajo la descripción de las piezas:

E-1	Eje del motor
E-2	Eje de accionamiento

2. Para sujetar el eje de accionamiento al eje del motor, inserte el pasador de bloqueo en el orificio de bloqueo.

AVISO: El pasador de bloqueo debe instalarse en su lugar (fig. F).

Fig. F, ver abajo la descripción de las piezas:

F-1	Espiga de bloqueo
F-2	Orificio de bloqueo

3. Siga los mismos pasos para montar el otro eje de

accionamiento.

4. Empuje el rodillo del cepillo sobre el eje de accionamiento (fig. G).

Fig. G, ver abajo la descripción de las piezas:

G-1	Rodillo del cepillo
G-2	Eje de accionamiento

5. Inserte el pasador de enganche en el orificio situado en el extremo, para sujetar el rodillo del cepillo al eje de accionamiento (fig. H).

Fig. H, ver abajo la descripción de las piezas:

H-1	Pasador de enganche
-----	---------------------

6. Siga los mismos pasos para montar el otro rodillo del cepillo.

CONEXIÓN DEL ACCESORIO DE CEPILLO DE PÚAS AL CONJUNTO DE MOTOR

⚠ ADVERTENCIA: No instale ni ajuste nunca ningún accesorio mientras el conjunto de motor esté funcionando o con la batería instalada. Si no se apaga el motor y se quita la batería pueden producirse lesiones graves.

Este cepillo con púas está diseñado para usarlo con el conjunto de motor EGO PH1400E/PH1420E/PHX1600.

1. Apague el motor y quite la batería.
2. Afloje la tuerca de mariposa en el acoplador del conjunto del motor.
3. Si está puesta la caperuza en el tubo del accesorio, quítela y guárdela en un lugar seguro para usarla más tarde.

Alinee la flecha en el tubo del cepillo de púas con la flecha en el acoplador (fig. I) y empuje el tubo del cepillo de púas en el acoplador, hasta que se oiga un «CLIC» (fig. J).

Fig. I, véase a continuación la descripción de las piezas:

I-1	Botón de liberación del eje
I-2	Flecha en el acoplador
I-3	Tuerca de mariposa
I-4	Flecha en el tubo del accesorio
I-5	Línea roja

Fig. J, ver abajo la descripción de las piezas:

J-1	Línea roja
-----	------------

4. Tire ligeramente del tubo del accesorio de cepillo

de púas para comprobar que está bloqueado de modo seguro en el acoplador. De lo contrario, mueva el tubo del cepillo de púas hacia atrás y hacia delante en el acoplador, hasta que se oiga un «CLIC» indicando que se ha enclavado.

- 5 Apriete la tuerca de mariposa de forma segura.

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de que la tuerca de mariposa en el acoplador está completamente apretada antes de utilizar el equipo; compruebe el apriete periódicamente durante el uso para evitar lesiones graves.

DESINSTALACIÓN DE UN ACCESORIO DEL CONJUNTO DE MOTOR

1. Apague el motor y quite la batería.
2. Afloje la tuerca de mariposa.
3. Manteniendo apretado el botón de liberación del tubo, tire del tubo del accesorio de cepillo de púas o gírelo para sacarlo del acoplador y quitarlo del conjunto del motor.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: No permita que el hecho de estar familiarizado con el producto le haga descuidarse. Recuerde que cualquier distracción de una fracción de segundo es suficiente para provocar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice siempre gafas de seguridad, así como protección auditiva. De lo contrario, de la herramienta pueden salir objetos despedidos y alcanzar los ojos, provocando lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: No utilice piezas o accesorios no recomendados por el fabricante de este producto. La utilización de piezas o accesorios no recomendados puede provocar lesiones graves.

APLICACIONES

Este producto podrá utilizarse para los fines indicados a continuación:

- Limpieza de superficies y caminos, incluyendo las superficies irregulares y con juntas.
- Limpieza de aceras/hormigón/calzadas de asfalto, paseos y patios.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice ropa adecuada cuando trabaje con esta herramienta, para reducir el riesgo de lesiones. No lleve puesta ropa holgada ni joyas. Utilice protección ocular. Utilice pantalones largos, botas y guantes resistentes. No lleve pantalones cortos, sandalias, ni vaya descalzo.

Si la superficie a limpiar está seca, rocíela con agua para

reducir la cantidad de polvo generada.

Debería trabajar hacia delante con el cepillo de púas. Sujete el cepillo de púas con una mano sobre la empuñadura trasera y la otra mano sobre la empuñadura auxiliar delantera. Mantenga un agarre firme con las dos manos mientras utiliza el cepillo de púas.

Sujete y guíe el cepillo en un ángulo bajo. Si el cepillo de púas se sujeta en un ángulo demasiado alto, tenderá a empujar hacia atrás en dirección al usuario.

Mantenga un buen agarre y equilibre el peso entre los dos pies (fig. K).

Si sale despedido algún material, puede lesionar gravemente al usuario o a otras personas. Para reducir el riesgo de lesiones, es esencial adoptar las precauciones siguientes:

- Sujete siempre el cepillo de púas con las dos manos durante el funcionamiento. Agarre las dos empuñaduras firmemente.
- Lleve el cepillo de púas al área de trabajo antes de ponerlo en marcha a baja velocidad.
- Para reducir el riesgo de lesiones debido a la pérdida de control, sujete y guíe el cepillo de púas en un ángulo bajo. Si el cepillo de púas se sujeta en un ángulo demasiado alto, tenderá a empujar hacia atrás en dirección al usuario.

Antes de cada uso, examine la herramienta por si hubiera piezas dañadas o desgastadas.

Examine el rodillo del cepillo, la protección, la empuñadura auxiliar delantera y el eje de accionamiento. Sustituya cualquier pieza que esté agrietada, deformada, doblada o presente cualquier tipo de daño.

Limpie el cepillo de púas después de cada uso

Consulte las instrucciones de limpieza en el apartado «Mantenimiento».

PONER EN MARCHA/APAGAR LA HERRAMIENTA

Consulte el apartado «PUESTA EN MARCHA/PARADA DEL CONJUNTO DE MOTOR» del manual del usuario del conjunto de motor PH1400E/PH1420E/PHX1600.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Cuando repare la herramienta, utilice solo piezas idénticas a las originales. La utilización de otras piezas podría suponer un peligro o causar daños en el producto. Para garantizar la seguridad y fiabilidad de la herramienta, las reparaciones debe realizarlas únicamente un técnico cualificado.

⚠ ADVERTENCIA: Las herramientas que funcionan a batería no requieren enchufarse en una toma de corriente. Por lo tanto, siempre están listas para funcionar. Para evitar lesiones graves, extreme las precauciones y proceda con cuidado al efectuar tareas de mantenimiento, reparación o sustitución del elemento de corte o de otros accesorios.

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar lesiones graves, quite la batería del conjunto del motor y espere a que el rodillo del cepillo se haya parado antes de realizar reparaciones, limpieza, cambios de accesorios o cuando no se use el producto.

MANTENIMIENTO GENERAL

⚠ ADVERTENCIA: No deje nunca que las piezas de plástico entren en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc. Los productos químicos podrían dañar, debilitar o destruir el plástico, con el consiguiente riesgo de provocar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Cuando limpie el accesorio de cepillo de púas, NO lo sumerja en agua ni en otros líquidos. No limpie la máquina con un limpiador a presión. El chorro de agua a presión puede dañar algunas piezas de la máquina.

MANTENIMIENTO DEL RODILLO DEL CEPILLO

- Limpie con frecuencia el rodillo del cepillo.
- En caso de que sea necesario cambiar un rodillo del cepillo porque se ha dañado, cambie ambos rodillos para obtener el mejor rendimiento.

Todas las reparaciones del cepillo de púas distintas a las acciones que se enumeran en estas instrucciones de mantenimiento debe realizarlas el personal de servicio técnico autorizado.

SUSTITUCIÓN DE LOS RODILLOS DEL CEPILLO

⚠ ADVERTENCIA: Un rodillo del cepillo dañado puede romperse en pedazos después de usarlo durante mucho tiempo, pudiendo convertirse en proyectiles peligrosos. Los objetos lanzados por la acción de la herramienta podrían causar lesiones graves. Inspecciónelo regularmente y no utilice el cepillo de púas con piezas dañadas o desgastadas.

Para sacarlo (fig. L)

1. Quite el pasador de enganche del eje de accionamiento.
2. Tire del rodillo del cepillo junto con la placa que lo cubre, para sacarlo del eje de accionamiento.

3. Si el eje de accionamiento está dañado, quite el pasador de bloqueo del orificio del eje de accionamiento, y tire del eje de accionamiento para sacarlo del eje del motor (fig. M).
4. Si la placa de recubrimiento está dañada, sáquela del rodillo del cepillo y cámbiela.
5. Siga los mismos pasos para quitar el otro rodillo del cepillo.

Fig. L, ver abajo la descripción de las piezas:

L-1	Eje del motor	L-4	Pasador de enganche
L-2	Espiga de bloqueo	L-5	Placa de recubrimiento
L-3	Rodillo del cepillo	L-6	Eje de accionamiento

Instalación

1. Instale el eje de accionamiento sobre el eje del motor e inserte la espiga de bloqueo en el orificio del eje de accionamiento (ver la fig. F).
2. Instale la placa de recubrimiento en el rodillo del cepillo con el borde de la placa alineado con el orificio en el rodillo del cepillo (fig. N).

Fig. N, ver abajo la descripción de las piezas:

N-1	Orificio
N-2	Borde

3. Empuje el rodillo del cepillo sobre el eje de accionamiento (ver fig. G).
4. Inserte el pasador de enganche en el orificio situado en el extremo del eje de accionamiento y dóblelo plano.
5. Siga los mismos pasos para montar el otro rodillo del cepillo.

⚠ ADVERTENCIA: Cambie siempre los dos rodillos del cepillo al mismo tiempo.

LIMPIEZA DE LA UNIDAD

- Quite la batería.
- Limpie los trozos de raíces, suelo obstruido o plantas de los rodillos del cepillo, la protección o la caja de engranajes. Para una limpieza a fondo, quite los rodillos del cepillo y la protección y lávelos bien. Consulte los pasos detallados para cambiarlos en el apartado anterior «SUSTITUCIÓN DE LOS RODILLOS DEL CEPILLO».
- Mantenga los orificios de ventilación libres de obstrucciones.

ALMACENAMIENTO DE LA HERRAMIENTA

- Quite la batería de la herramienta.
- Limpie a fondo la herramienta e inspeccione los rodillos del cepillo.
- Quite el accesorio del cepillo de púas del conjunto del motor y cubra el tubo del accesorio con la caperuza, para evitar que penetre suciedad en el acoplamiento.
- Almacene la herramienta en un lugar seco y bien ventilado, ya sea cerrado o a una altura suficiente que impida que los niños puedan alcanzarla. No la guarde encima ni cerca de fertilizantes, gasolina u otros productos químicos.

Protección del medio ambiente

¡No elimine aparatos eléctricos, baterías usadas ni cargadores de baterías junto con los desperdicios domésticos! Lleve este producto a un punto de reciclaje autorizado y deposítelo por separado según corresponda. Las máquinas eléctricas se deben llevar a un punto de reciclaje con el fin de proteger el medio ambiente.

ES

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ES

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El cepillo de púas no arranca.	- La batería no está conectada correctamente al conjunto del motor. - No hay contacto eléctrico entre el conjunto de motor y la batería. - La batería está agotada. - No ha presionado simultáneamente la palanca de desbloqueo y el gatillo interruptor del conjunto del motor. - Sigue sin arrancar a pesar de que no se dan las circunstancias mencionadas.	- Instale la batería en el conjunto del motor. - Quite la batería, compruebe los contactos eléctricos y vuelva a instalar la batería de modo que encaje en su sitio. - Cargue la batería con un cargador EGO especificado en este manual. - Mantenga presionada la palanca de desbloqueo y apriete el gatillo interruptor para poner en marcha el aparato. - Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de EGO.
El cepillo de púas presenta daños evidentes.	Daños anómalos durante el transporte o el uso.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de EGO.
El cepillo de púas se para cuando se está utilizando.	- El motor se ha sobrecargado. - La batería o el conjunto de motor se han sobrecalentado. - La batería se ha desconectado de la herramienta. - La batería está agotada. - Sigue sin arrancar a pesar de que no se dan las circunstancias mencionadas.	- El motor se recuperará cuando se retire la carga. Para un trabajo continuo, reduzca la carga del cepillo de púas. - Espere a que la batería o el conjunto de motor se hayan enfriado lo suficiente para que su temperatura sea inferior a 67 °C. - Vuelva a instalar la batería. - Cargue la batería con un cargador EGO especificado en este manual. - Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de EGO.

GARANTÍA

POLÍTICA DE GARANTÍA DE EGO

Visite la página web egopowerplus.eu para conocer los términos y condiciones completos de la política de garantía de EGO.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES!



LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR

AVISO: Para assegurar a segurança e bom funcionamento, todas as reparações e substituições deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

SÍMBOLO DE SEGURANÇA

O objetivo dos símbolos de segurança é chamar a atenção para possíveis perigos. Os símbolos de segurança e as respetivas explicações apresentadas requerem a sua atenção e compreensão. Os avisos de segurança, só por si, não eliminam o perigo. As instruções e avisos dados não são substitutos para medidas de prevenção adequadas a acidentes.

AVISO: Certifique-se de que lê e compreende todos os avisos de segurança neste manual do utilizador, incluindo todos os símbolos de alerta de segurança, como **“PERIGO”**, **“AVISO”** e **“CUIDADO”** antes de usar esta ferramenta. O não cumprimento de todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões pessoais graves.

SIGNIFICADO DOS SÍMBOLOS

▲ SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURANÇA:

Indica **PERIGO**, **AVISO** ou **CUIDADO** e pode ser usado juntamente com outros símbolos ou imagens.



AVISO: O funcionamento de qualquer ferramenta elétrica pode dar origem ao ressalto de quaisquer objetos estranhos que podem atingir os olhos, podendo dar origem a sérias lesões oculares. Antes de começar a utilizar a ferramenta elétrica, utilize sempre óculos de segurança com proteções laterais e uma proteção completa para o rosto, quando necessário. Recomendamos a utilização de máscaras de segurança com visão panorâmica por cima dos óculos ou óculos de segurança padrão com proteção lateral.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Esta página retrata e descreve os símbolos de segurança que podem aparecer neste produto. Leia, compreenda e siga todas as instruções na máquina antes de tentar montar e utilizar.

	Alerta de segurança	Indica um potencial perigo de lesões pessoais.
	Leia o manual do utilizador	De modo a reduzir os riscos de ferimentos, o utilizador deve ler o manual do utilizador.
	Utilize proteção ocular.	Utilize sempre óculos de segurança com proteção lateral e, se necessário, uma proteção completa do rosto, quando utilizar este produto.
	Mantenha terceiros afastados	A distância entre a máquina e terceiros deve ser de, pelo menos, 15 m.
	Utilize luvas de proteção.	Proteja as suas mãos com luvas quando manusear lâminas. As luvas resistentes e anti-derrapantes melhoram a aderência e protegem as suas mãos.
	Utilize calçado de segurança.	Use calçado de segurança anti-derrapante quando usar este equipamento.
	Tenha cuidado com os objetos atirados.	Objetos podem ressaltar e causar lesões pessoais ou danos materiais.
	CE	Este produto encontra-se em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.
	UKCA	Este produto está em conformidade com a legislação aplicável do Reino Unido.
	REEE	Os resíduos elétricos não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Entregue-os num centro de reciclagem autorizado.
	Ruído	Nível de potência do som garantido. Emissão de ruído para o ambiente de acordo com a diretiva da Comunidade Europeia.

PT

V	Volts	Voltagem
mm	Milímetro	Comprimento ou tamanho
kg	Quilograma	Peso

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DA MÁQUINA

PT

⚠️ AVISO: Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta máquina. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

O termo “máquina” nos avisos diz respeito à sua máquina alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- **Não utilize máquinas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As máquinas produzem faíscas que podem atear o pó ou fumos.
- **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto utilizar uma máquina.** As distrações podem fazer com que perca o controle.

SEGURANÇA ELÉTRICA

- **A ficha tem de corresponder à tomada. Nunca modifique uma ficha de forma alguma. Não utilize qualquer adaptador com máquinas com ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
- **Evite o contacto corporal com superfícies com ligação à terra, tais como tubos, radiadores, faixas e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não utilize a máquina à chuva ou em condições húmidas.** A entrada de água na máquina pode aumentar o risco de choque elétrico ou mau funcionamento que pode dar origem a ferimentos.
- **Não force o fio da alimentação. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a máquina.** Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.
- **Quando estiver a trabalhar com uma máquina ao ar livre, utilize uma extensão adequada para**

a utilização no exterior. A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.

- **Se for inevitável trabalhar com a máquina num local húmido, use um Interruptor de Circuito de Falha de Ligação à Terra (GFCI).** A utilização de um ICFLT reduz o risco de choque elétrico.

SEGURANÇA PESSOAL

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma máquina. Não utilize a máquina enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de falta de atenção enquanto utiliza a máquina pode dar origem a ferimentos sérios.
- **Use equipamento pessoal de proteção. Use sempre proteção ocular.** O equipamento de segurança, tal como máscara respiratória, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auditiva, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de ferimentos.
- **Evite ligações sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar à alimentação e/ou bateria e antes de pegar ou transportar a máquina.** Transportar a máquina com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia à máquina que tenha o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a máquina.** Uma chave de fendas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da máquina pode dar origem a ferimentos.
- **Não se estique. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados.** Isso proporciona um melhor controlo da máquina em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use roupa larga nem joalharia. Mantenha o seu cabelo e roupa afastados das peças móveis.** Roupa larga, joias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estes estão ligados e de que são devidamente utilizados.** A utilização de dispositivos de extração do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
- **Não permita que a familiarização ganhe com a utilização de máquinas o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da máquina.** Uma ação descuidada pode causar graves ferimentos numa fração de segundo.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS COM A MÁQUINA

- **Não force a máquina. Utilize a máquina correta para a sua aplicação.** A máquina correta fará o trabalho melhor e de forma mais segura à taxa para a qual foi concebida.
- **Não utilize a máquina se o interruptor não der para ligar e desligar.** Qualquer máquina que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desligue a ficha da alimentação e/ou retire a bateria da máquina, se amovível, antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios ou armazenar a máquina.** Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a máquina acidentalmente.
- **Guarde a máquina desligada fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas à máquina ou a estas instruções trabalhem com a máquina.** As máquinas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- **Proceda à manutenção das máquinas e respetivos acessórios. Verifique se existem desalinhamentos ou colagem das peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da máquina. Se estiver danificada, leve a máquina para ser reparada antes da utilização.** Muitos acidentes são causados por máquinas mantidas de forma deficiente.
- **Mantenha as máquinas de corte afiadas e limpas.** Máquinas de corte devidamente mantidas e com arestas de corte afiadas têm uma menor probabilidade de prender e são mais fáceis de controlar.
- **Use a máquina, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** A utilização da máquina para operações diferentes das pretendidas pode resultar numa situação perigosa.
- **Mantenha as pegas e superfícies de prensão secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas e superfícies de prensão escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da máquina em situações inesperadas.

CUIDADOS E UTILIZAÇÃO DA BATERIA

- **Recarregue apenas com os carregadores especificados pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Utilize máquinas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.

- **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Se ocorrer um contacto accidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica.** O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
- **Não use a bateria nem a máquina se estiverem danificadas ou modificadas.** Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamentos imprevisíveis, dando origem a fogo, explosão ou risco de ferimentos.
- **Não exponha a bateria ou a máquina ao fogo ou temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130 °C pode causar uma explosão.
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria nem a máquina a uma temperatura fora dos parâmetros especificados nas instruções.** Carregar incorretamente ou a temperaturas fora dos parâmetros especificados pode danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.

AVISOS ADICIONAIS DE SEGURANÇA

Treino

- **Leia as instruções cuidadosamente.** Familiarize-se com os controlos e utilização adequada deste equipamento.
- **Nunca permita que uma pessoa que não esteja familiarizada ou crianças com estas instruções utilizem o aparelho.** As normas locais podem restringir a idade do operador.
- **Nunca trabalhe com pessoas, especialmente crianças ou animais por perto.**
- **Tenha em mente que o operador ou utilizador é o responsável por acidentes ou riscos provocados a outras pessoas ou à sua propriedade.**

Preparação

- **Enquanto trabalha, utilize sempre calçado resistente e calças compridas.** Não utilize o equipamento descalço ou de sandálias abertas.
- **Inspeccione cuidadosamente a superfície onde vai utilizar o equipamento e retire quaisquer objetos que possam ser atirados pela máquina.**

- Antes da utilização, inspecione sempre visualmente se as ferramentas não estão gastas ou danificadas. Substitua elementos e parafusos gastos ou danificados em simultâneo, para preservar o equilíbrio.

Funcionamento

- Não utilize o aparelho em espaços confinados onde se possam amontoar fumos perigosos de monóxido de carbono.
- Trabalhe apenas à luz do dia ou com boa luz artificial.
- Garanta que possui sempre uma base para os pés equilibrada em locais inclinados.
- Caminhe, nunca corra com a máquina.
- Em máquinas rotativas com rodas, trabalhe em encostas de lado, nunca de cima para baixo.
- Tenha muito cuidado quando mudar de direção em locais inclinados.
- Não corte a relva em locais excessivamente inclinados.
- Tenha muito cuidado quando virar ou puxar a máquina na sua direção.
- Não mude as configurações do motor, nem aumente a velocidade do motor.
- Ligue o motor cuidadosamente, de acordo com as instruções do fabricante e com os pés bem afastados da ferramenta.
- Não coloque as mãos ou pés perto ou debaixo das peças rotativas.
- Nunca segure nem transporte uma máquina enquanto o motor estiver a funcionar.

OPERAÇÃO NUMA ENCOSTA:

Os locais inclinados são um fator importante relacionado com o problema de escorregar e cair que podem dar origem a lesões severas. Garanta que possui sempre uma base para os pés equilibrada em locais inclinados. O funcionamento em locais inclinados requer um cuidado extremo. Se se sentir inseguro num local inclinado não o use.

- Tenha cuidado com buracos, sulcos, rochas, objetos escondidos ou altos que possam fazê-lo escorregar ou cair. A relva alta pode ocultar obstáculos.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Diâmetro do tambor da escova		250 mm
Faixa de limpeza		560 mm
Temperatura de funcionamento recomendada		-15°C - 40°C
Temperatura de armazenamento recomendada		-20°C - 70°C
Peso (incluindo a proteção)		5,05 kg
Nível de potência do som medido L_{WA}		91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
		90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
		89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Nível da pressão do som no ouvido do operador L_{PA}		82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
		82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
		84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Nível de potência do som garantido L_{WA} (medido de acordo com a norma 2000/14/CE)		93 dB(A)
Avaliação da vibração a_h	Pega auxiliar dianteira	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Pega traseira	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- As definições apresentadas anteriormente são testadas e medidas equipadas com a cabeça motora PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- O valor total declarado da vibração foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser usado para comparar duas ferramentas;
- O valor total declarado da vibração também pode ser usado numa avaliação preliminar da exposição.

AVISO: A emissão de vibrações durante a utilização da ferramenta elétrica pode diferir do valor declarado em que a ferramenta é usada. De modo a proteger o utilizador, este deverá usar luvas e proteção auditiva nas condições atuais de utilização.

LISTA DE PEÇAS

Acessório da escova de cerda	QUANTIDADE
NOME DA PEÇA	1
Rolo de escova	2
Eixo condutor	2
Proteção (com parafuso)	1
Chave sextavada	1
Cavilha	2
Cavilha de fixação	2
Manual do utilizador	1

DESCRIÇÃO

CONHEÇA O SEU ACESSÓRIO DE ESCOVA DE CERDA (Imagem A)

1. Tampão da extremidade
2. Eixo do acessório da escova de cerda
3. Proteção
4. Rolo de escova
5. Caixa do carroto
6. Cavilha
7. Chave sextavada

MONTAGEM

AVISO: Se quaisquer peças estiverem danificadas ou em falta não utilize este produto até as peças serem substituídas. Utilizar este produto com peças danificadas ou em falta pode dar origem a lesões pessoais sérias.

AVISO: Não tente modificar este produto nem criar acessórios que não sejam recomendados para utilizar com esta máquina. Qualquer alteração ou modificação é

considerada uma má utilização e pode dar origem a perigos, que podem levar a possíveis lesões pessoais sérias.

AVISO: Para evitar um arranque accidental que possa causar lesões pessoais sérias, retire sempre a bateria do conector da tomada durante a montagem das peças.

AVISO: Não ligue a escova de cerda à cabeça motora até que a montagem esteja completa. Se não o fizer, pode originar um arranque accidental e possíveis lesões pessoais sérias.

MONTAR A PROTEÇÃO

AVISO: Use sempre luvas quando montar ou substituir a proteção. Tenha cuidado com a lâmina na proteção e proteja a sua mão contra cortes.

AVISO: Nunca utilize a máquina sem a proteção bem colocada. A proteção tem de estar sempre na máquina para proteger o utilizador. Quando a proteção estiver fixada, nunca tente retirar nem ajustar a proteção. Se for necessário substituí-la, isso deverá ser efetuado por um técnico de reparação qualificado!

1. Desaperte e retire o parafuso da proteção com a chave sextavada fornecida (Imagem B).
2. Levante o eixo do acessório da escova de cerda e retire a tampa do eixo.
3. Alinhe a ranhura na proteção com a aba de metal na extremidade do eixo, passe a proteção pelo eixo até que os orifícios dos parafusos na proteção e no eixo fiquem alinhados (Imagem C e D).

Consulte a Imagem C e D em baixo para a descrição das peças:

C-1	Ranhura
C-2	Aba
D-1	Parafuso

4. Use a chave sextavada fornecida para apertar o parafuso no sentido dos ponteiros do relógio para fixar bem a proteção.

MONTAR OS ROLOS DE ESCOVA

1. Pressione o eixo condutor para o eixo secundário (Imagem E).

Imagem E: Descrição das peças apresentada abaixo:

E-1	Eixo secundário
E-2	Eixo condutor

2. Para fixar o eixo condutor no eixo secundário, insira a cavilha de fixação no orifício de fixação.

AVISO: A cavilha de fixação tem de ser instalada no respetivo lugar (Imagem F).

Consulte a Imagem F em baixo para a descrição das peças:

F-1	Cavilha de fixação
F-2	Orifício de fixação

PT

3. Siga os mesmos passos para montar o outro eixo condutor.
4. Pressione o rolo de escova para o eixo condutor (Imagem G).

Imagem G: Descrição das peças apresentada abaixo:

G-1	Rolo de escova
G-2	Eixo condutor

5. Insira a cavilha no orifício na extremidade para fixar o rolo de escova no eixo condutor (Imagem H).

Imagem H: Descrição das peças apresentada abaixo:

H-1	Cavilha
-----	---------

6. Siga os mesmos passos para montar o outro rolo de escova.

LIGAR O ACESSÓRIO DA ESCOVA DE CERDA À CABEÇA MOTORA

AVISO: Nunca instale nem ajuste qualquer acessório enquanto a cabeça motora estiver a funcionar ou com a bateria instalada. Falha em parar o motor e retirar a bateria pode causar lesões pessoais sérias.

Este acessório da escova de cerda foi criado para ser usado com a cabeça motora EGO Power PH1400E/PH1420E/PHX1600.

1. Pare o motor e retire a bateria.
2. Desaperte a porca de asa no acoplador da cabeça motora.
3. Se o tampão da extremidade estiver no eixo do acessório, retire-o e guarde-o num local seguro para futuras utilizações.

Alinhe a seta no eixo da escova de cerda com a seta no acoplador (Imagem I) e pressione o eixo da escova de cerda para o acoplador até ouvir um clique (Imagem J).

Imagem I: descrição das peças apresentada abaixo:

I-1	Botão de libertação do eixo
I-2	Seta no acoplador
I-3	Porca de asas
I-4	Seta no eixo de fixação
I-5	Linha vermelha

Imagem J: Descrição das peças apresentada abaixo:

J-1	Linha vermelha
-----	----------------

4. Puxe ligeiramente o eixo do acessório da escova de cerda para se certificar de que está bem fixado no acoplador. Se não for o caso, mova o eixo da escova de cerda para trás e para a frente no acoplador até ouvir um clique, que indica que está fixado.
5. Aperte bem a porca de asa.

AVISO: Certifique-se de que a porca de asa está completamente apertada antes de utilizar o equipamento. Verifique-o periodicamente quanto ao aperto durante a utilização, para evitar lesões pessoais sérias.

RETIRAR O ACESSÓRIO DA CABEÇA MOTORA

1. Pare o motor e retire a bateria.
2. Desaperte a porca de asa.
3. Com o botão de libertação do eixo premido, puxe ou torça o eixo de fixação da escova de cerda para fora do acoplador para o retirar da cabeça motora.

FUNCIONAMENTO

AVISO: Não deixe que a sua familiaridade com o produto o torne descuidado. Lembre-se, uma fração de segundo de desatenção é suficiente para infligir ferimentos graves.

AVISO: Utilize sempre proteção ocular, juntamente com proteção auditiva. Se não o fizer, pode apanhar com objetos nos olhos, dando origem a possíveis lesões sérias.

AVISO: Não utilize quaisquer ligações ou acessórios não recomendados pelo fabricante deste produto. O uso de ligações ou acessórios não recomendados pode resultar em ferimentos pessoais graves.

APLICAÇÕES

Pode utilizar este produto com os intuitos listados em baixo:

- Limpeza de áreas e caminhos, incluindo superfícies desniveladas e com juntas.
- Limpeza de acessos, passeios e pátios de pavimento/betão/asfalto.

AVISO: Vista-se adequadamente para reduzir o risco de lesões quando utilizar este aparelho. Não utilize roupa larga ou jóias. Utilize proteção ocular. Utilize calças compridas e resistentes, botas e luvas. Não utilize roupa curta, sandálias nem ande descalço.

Se a superfície a ser limpa estiver seca, pulverize-a com água para reduzir a quantidade de pó criada.

Deverá trabalhar com a escova de cerda para a frente. Segure a escova de cerda com uma mão na pega traseira e a outra mão na pega auxiliar dianteira. Agarre firmemente com ambas as mãos durante a utilização da escova de cerda.

Segure e oriente a escova de cerda num ângulo raso. Se a escova de cerda for segurada num ângulo muito aberto, tende a fugir na direção do operador.

Mantenha a segurança e equilíbrio em ambos os pés (Imagem K).

Os materiais atirados podem lesionar seriamente o operador ou terceiros. Para reduzir o risco de lesões pessoais, é essencial tomar as seguintes precauções:

- Segure sempre a escova de cerda com ambas as mãos durante a utilização. Segure bem ambas as pegas.
- Mova a escova de cerda para a área de trabalho antes de começar, e ligue a escova de cerda a baixa velocidade.
- Para reduzir o risco de lesões devido à perda de controlo, segure e oriente a escova de cerda a um ângulo raso. Se a escova de cerda for segurada num ângulo muito aberto, tende a fugir na direção do operador.

Antes de cada utilização, verifique se existem peças gastas ou danificadas.

Verifique o rolo de escova, proteção, pega dianteira e eixo condutor e substitua as peças rachadas, torcidas, dobradas ou danificadas de algum modo.

Limpe a escova de cerda após cada utilização.

Consulte a secção Manutenção para obter instruções de limpeza.

LIGAR/DESLIGAR A FERRAMENTA

Consulte a secção “LIGAR/DESLIGAR A CABEÇA MOTORA” no manual de utilização da cabeça motora PH1400E/PH1420E/PHX1600.

MANUTENÇÃO

AVISO: Quando fizer reparações, utilize apenas peças de substituição idênticas. A utilização de outras peças pode dar origem a perigos ou danos no produto. Para assegurar a segurança e bom funcionamento, todas as reparações deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

AVISO: As ferramentas que funcionam a bateria não têm de ser ligadas a uma tomada elétrica; assim, estão

sempre em estado de funcionamento. Para evitar lesões pessoais sérias, tenha muito cuidado quando efetuar a manutenção, reparação ou mudança do acessório de corte ou de outros acessórios.

AVISO: Para evitar lesões pessoais sérias, retire a bateria da cabeça motora e espere que o rolo de escova pare por completo antes de efetuar a reparação, limpeza, mudar de acessórios ou quando não utilizar o produto.

MANUTENÇÃO GERAL

AVISO: Nunca permita que o líquido dos travões, gasolina, produtos à base de petróleo, óleos penetrantes, etc., entrem em contacto com as peças de plástico. Os químicos podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico, o que pode dar origem a lesões pessoais sérias.

AVISO: Quando limpar o acessório da escova de cerda, NÃO mergulhe em água ou outros líquidos. Não use uma máquina de lavagem de pressão para lavar a sua máquina. O jato de água pode danificar as peças da máquina.

MANUTENÇÃO DO ROLO DE ESCOVA

- Limpe frequentemente o rolo de escova.
- Se precisar de substituir um rolo de escova devido a danos, substitua todos os rolos de escova, para um melhor desempenho.

Todas as reparações na escova de cerda para além dos itens listados nestas instruções de manutenção deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

SUBSTITUIÇÃO DOS ROLOS DE ESCOVA

AVISO: Um rolo de escova danificado pode partir-se em pedaços passado um longo período de tempo de utilização, o que pode dar origem a projéteis perigosos. Os objetos atirados podem causar lesões sérias. Inspeccione regularmente e não utilize a escova de cerda com peças gastas ou danificadas.

Para retirar (Imagem L)

1. Retire a cavilha da extremidade do eixo condutor.
2. Puxe o rolo de escova juntamente com a placa de cobertura para fora do eixo condutor.
3. Se o eixo condutor ficar danificado, retire a cavilha de fixação do orifício do eixo condutor e puxe o eixo condutor para fora do eixo secundário (Imagem M).
4. Se a placa de cobertura estiver danificada, retire-a do rolo de escova e substitua-a.
5. Siga os mesmos passos para retirar o outro rolo de escova.

Imagem L: Descrição das peças apresentada abaixo:

L-1	Eixo secundário	L-4	Cavilha
L-2	Cavilha de fixação	L-5	Placa de cobertura
L-3	Rolo de escova	L-6	Eixo condutor

PT

Para instalar

1. Instale o eixo condutor no eixo secundário e insira a cavilha de fixação no orifício do eixo condutor (consulte a Imagem F).
2. Instale a placa de cobertura no rolo de escova com a aba na placa alinhada com o orifício no rolo de escova (Imagem N).

Imagem N: Descrição das peças apresentada abaixo:

N-1	Orifício
N-2	Aba

3. Pressione o rolo de escova para o eixo condutor (consulte a Imagem G).
4. Insira a cavilha no orifício na extremidade do eixo condutor, e dobre por completo.
5. Siga os mesmos passos para montar o outro rolo de escova.

⚠️ AVISO: Substitua sempre ambos os rolos de escova em simultâneo.

LIMPEZA DA UNIDADE

- Retire a bateria.
- Retire as raízes, terra presa ou plantas dos rolos de escova, proteção ou caixa do carreto. Para uma limpeza completa, retire os rolos de escova e a proteção para os limpar bem. Para passos de substituição detalhados, consulte a secção apresentada anteriormente “**SUBSTITUIÇÃO DOS ROLOS DE ESCOVA**”.
- Mantenha a área de trabalho livre de obstruções.

GUARDAR A UNIDADE

- Retire a bateria da ferramenta.
- Limpe bem a ferramenta e inspecione os rolos de escova.
- Retire o acessório da escova de cerda da cabeça motora e cubra o eixo do acessório com o tampão da extremidade para evitar que a sujidade entre no acoplador.
- Guarde a ferramenta num local seco, bem ventilado, trancado ou elevado, fora do alcance das crianças. Não guarde a unidade em cima ou perto de fertilizantes, gasolina ou outros químicos.

Proteção do ambiente



Não elimine equipamento elétrico, bateria gasta nem carregador juntamente com o lixo doméstico comum! Leve este produto a um centro de reciclagem autorizado para que possa haver uma separação das peças. As máquinas elétricas têm de ser devolvidas em instalações de reciclagem ambientalmente compatíveis.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
A escova de cerda não pega.	■ A bateria não foi colocada corretamente na cabeça motora. ■ Não existe contacto elétrico entre a cabeça motora e a bateria. ■ A bateria está gasta. ■ A alavanca de bloqueio e o gatilho da cabeça motora não foram premidos em simultâneo. ■ Continua sem funcionar, sem qualquer uma das razões anteriores.	■ Ixe a bateria na cabeça motora. ■ Retire a bateria, verifique os contactos e volte a instalar a bateria até ficar fixada no respetivo lugar. ■ Carregue a bateria com um carregador EGO listado neste manual. ■ Prima a alavanca de desbloqueio e mantenha premida, depois prima o gatilho para ligar. ■ Contacte o serviço de apoio ao cliente da EGO.
A escova de cerda está obviamente danificada.	■ Dano anormal durante o transporte ou uso.	■ Contacte o serviço de apoio ao cliente da EGO.
A escova de cerda pára enquanto está a escovar.	■ O motor está sobrecarregado. ■ A bateria ou cabeça motora estão muito quentes. ■ A bateria foi retirada da ferramenta. ■ A bateria está gasta. ■ Continua sem funcionar, sem qualquer uma das razões anteriores.	■ O motor recupera quando a carga for retirada. Para um funcionamento contínuo, diminua a carga na escova de cerda. ■ Deixe a bateria ou a cabeça motora arrefecer até que a temperatura desça abaixo dos 67 °C. ■ Volte a colocar a bateria. ■ Carregue a bateria com um carregador EGO listado neste manual. ■ Contacte o serviço de apoio ao cliente da EGO.

PT

FGARANTIA

POLÍTICA DE GARANTIA EGO

Visite o website egopowerplus.eu para os termos e condições completos da política de garantia da EGO.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI!



LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI

AVVERTENZA! Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

IT

SIMBOLI DI SICUREZZA

Lo scopo dei simboli di sicurezza è attirare l'attenzione dell'operatore su possibili pericoli. I simboli di sicurezza e le relative spiegazioni richiedono la massima attenzione e comprensione da parte dell'operatore. Le avvertenze espresse dai simboli, da sole, non eliminano tutti i rischi. Le istruzioni e le avvertenze non sostituiscono le adeguate misure di prevenzione contro gli incidenti.

AVVERTENZA! Accertarsi di aver letto e compreso tutte le istruzioni di sicurezza in questo manuale, inclusi tutti i simboli di avvertenza come **“PERICOLO”**, **“AVVERTENZA”** e **“ATTENZIONE”**, prima di usare questo apparecchio. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

SIMBOLO DI AVVERTENZA: indica **PERICOLO**, **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**; può essere usato in combinazione con altri simboli o icone.



AVVERTENZA! L'uso di apparecchi elettrici può causare il lancio di oggetti estranei verso l'operatore, con il rischio di lesioni gravi agli occhi. Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e, se necessario, una maschera facciale. Si consiglia di indossare una maschera di sicurezza con ampio campo visivo sopra gli occhiali o occhiali di sicurezza standard con protezioni laterali.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Questa pagina illustra e descrive i simboli di sicurezza che possono comparire sul prodotto. Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni sull'apparecchio prima di tentare di assemblarlo e ripararlo.

	Avvertenza di sicurezza	Indica un potenziale rischio di infortunio.
	Leggere il manuale di istruzioni	Per ridurre il rischio di infortuni, leggere il manuale di istruzioni.
	Indossare protezioni per gli occhi	Durante l'uso del prodotto, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e una maschera facciale.
	Tenere lontane le altre persone	Distanza minima tra l'apparecchio e le persone presenti: 15 metri
	Indossare guanti protettivi	Proteggere le mani con i guanti durante la manipolazione delle lame. Guanti robusti e antiscivolo migliorano la presa e proteggono le mani dell'operatore.
	Indossare calzature di sicurezza	Indossare calzature di sicurezza antiscivolo durante l'uso di questo apparecchio.
	Fare attenzione agli oggetti proiettati dall'apparecchio	Gli oggetti lanciati possono rimbalzare e causare danni o lesioni.
	CE	Questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili.
	UKCA	Questo prodotto è conforme alla legislazione britannica pertinente.
	RAEE	I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Portarli presso un centro di riciclaggio autorizzato.
	Rumorosità	Livello di potenza sonora garantito. Emissione di rumore nell'ambiente conforme alla direttiva dell'Unione europea.

V	Volt	Tensione
mm	Millimetro	Lunghezza o dimensioni
kg	Chilogrammo	Peso

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERICHE

⚠ AVVERTENZA! Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo apparecchio. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER FUTURO RIFERIMENTO.

Il termine "apparecchio" utilizzato nelle avvertenze indica un apparecchio alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
- **Non usare l'apparecchio in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli apparecchi elettrici producono scintille suscettibili di dare fuoco a polveri o vapori.
- **Durante l'uso dell'apparecchio, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'apparecchio.

SICUREZZA ELETTRICA

- **Le spine degli apparecchi elettrici devono essere adatte al tipo di presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con gli apparecchi dotati di messa a terra (collegati a massa).** L'uso di spine originali corrispondenti al tipo di presa riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è collegato a terra.
- **Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.** L'infiltrazione di acqua all'interno dell'apparecchio aumenta il rischio di scossa elettrica, malfunzionamenti e lesioni personali.
- **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare il cavo per trasportare, spostare o scollegare l'apparecchio. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** La

presenza di cavi danneggiati o aggrovigliati aumenta il rischio di scossa elettrica.

- **Durante l'uso di un apparecchio elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga idonea per ambienti esterni.** L'uso di un cavo idoneo riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Se è necessario lavorare in un luogo umido, utilizzare un circuito elettrico dotato di interruttore differenziale (RCD).** L'uso di un interruttore differenziale (RCD) riduce il rischio di scossa elettrica.

IT

SICUREZZA PERSONALE

- **Durante l'uso di un apparecchio elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare l'apparecchio se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'apparecchio comporta il rischio di lesioni gravi.
- **Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare dispositivi di protezione per gli occhi.** I dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi e cuffie per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.
- **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di sollevare, trasportare o collegare l'apparecchio alla presa di corrente e/o alla batteria.** Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare l'apparecchio tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.
- **Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o avvintamento prima di avviare l'apparecchio.** Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'apparecchio comporta il rischio di infortuni.
- **Non allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili.** Ciò assicura un miglior controllo dell'apparecchio in situazioni impreviste.
- **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- **Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.
- **Non lasciare che la familiarità con l'apparecchio (derivata da un uso frequente) abbassi il livello**

di attenzione. Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.

USO E MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

- **Non forzare l'apparecchio. Usare l'apparecchio più adatto al lavoro da svolgere.** L'apparecchio è più sicuro ed efficace se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
- **Non usare l'apparecchio se l'interruttore non funziona.** Un apparecchio che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Rimuovere il gruppo batteria, se removibile, e/o scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di regolarlo, riporlo o sostituire gli accessori.** Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'apparecchio.
- **Riporre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni.** Gli apparecchi elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.
- **Sottoporre l'apparecchio e gli accessori a una regolare manutenzione.** Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate e che non siano presenti danni o altre condizioni suscettibili di compromettere il funzionamento dell'apparecchio. Se l'apparecchio è danneggiato, farlo riparare prima di usarlo nuovamente. Molti incidenti sono provocati da apparecchi in cattive condizioni.
- **Mantenere gli accessori di taglio puliti e affilati.** Un'adeguata manutenzione e affilatura degli accessori da taglio riduce il rischio di inceppamento e facilita il controllo dell'apparecchio.
- **Usare l'apparecchio, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.** L'uso dell'apparecchio per operazioni diverse da quelle per cui è progettato può comportare situazioni di pericolo.
- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono l'uso sicuro e il controllo dell'apparecchio in situazioni impreviste.

USO E MANUTENZIONE DEGLI APPARECCHI A BATTERIA

- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** Un

caricabatteria adatto a un certo tipo di gruppo batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con gruppi batteria di tipo diverso.

- **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo apparecchio.** L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.
- **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.
- **L'utilizzo improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- **Non usare gruppi batteria o apparecchi danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevisti, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.
- **Non esporre il gruppo batteria o l'apparecchio a fiamme o temperature eccessive.** L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 130°C comporta il rischio di esplosione.
- **Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o l'apparecchio a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni.** Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

AVVERTENZE DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

Formazione all'uso

- Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzarsi con i comandi e l'uso corretto dell'apparecchio.
- Non consentire l'uso dell'apparecchio a bambini o persone che non hanno letto queste istruzioni. Le normative locali possono limitare l'uso in base all'età dell'operatore.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di altre persone, in particolare bambini, o animali.
- Tenere presente che l'operatore o utente è responsabile per incidenti o rischi causati ad altre persone o proprietà.

Preparazione

- Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre scarpe robuste e pantaloni lunghi. Non usare l'apparecchio a piedi nudi o indossando sandali.
- Ispezionare accuratamente l'area di lavoro e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero essere lanciati dall'apparecchio.
- Prima dell'uso, ispezionare visivamente l'apparecchio per verificare che gli accessori non siano usurati o danneggiati. Sostituire i componenti usurati o danneggiati e i bulloni in gruppo per mantenere l'apparecchio bilanciato.

Utilizzo

- Non usare l'apparecchio in ambienti chiusi, dove possono accumularsi vapori di anidride carbonica.
- Usare l'apparecchio solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Puntare bene i piedi sui terreni in pendenza.
- Camminare e non correre.
- Su terreni in pendenza, lavorare sempre perpendicolarmente alla discesa, mai verso l'alto o verso il basso.
- Prestare particolare attenzione quando si cambia direzione sui terreni in pendenza.
- Non usare l'apparecchio se la pendenza del terreno è eccessiva.
- Prestare particolare attenzione quando si inverte la direzione dell'apparecchio o lo si tira verso di sé.
- Non modificare le impostazioni predefinite del motore e non utilizzarlo a una velocità eccessiva.
- Avviare il motore con attenzione e conformemente alle istruzioni, tenendo i piedi lontani dall'accessorio.
- Non posizionare mani o piedi in prossimità o sotto le parti in rotazione.
- Non sollevare o trasportare l'apparecchio quando il motore è in funzione.

USO SU TERRENI PENDENTI

I terreni in pendenza hanno un ruolo primario negli incidenti relativi a scivolamenti e cadute, che comportano il rischio di lesioni gravi. Puntare bene i piedi sui terreni in pendenza. Le operazioni su terreni in pendenza richiedono estrema cautela. Se si è insicuri su un terreno in pendenza, non usare l'apparecchio.

- Prestare attenzione a buche, solchi, pietre, oggetti nascosti o protuberanze che possono causare scivolamenti o cadute. L'erba alta può nascondere eventuali ostacoli.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

SPECIFICHE TECNICHE

Diametro del tamburo della spazzola		250 mm
Ampiezza di pulizia		560 mm
Temperatura di funzionamento raccomandata		Da -15°C a 40°C
Temperatura di conservazione raccomandata		Da -20°C a 70°C
Peso (protezione inclusa)		5,05 kg
Livello di potenza sonora misurato L_{WA}		91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
		90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
		89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Livello di pressione sonora a livello dell'orecchio dell'operatore L_{PA}		82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
		82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
		84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Livello di potenza sonora garantito L_{WA} (misurazione conforme a 2000/14/EC)		93 dB(A)
Valore di vibrazioni a_n	Impugnatura anteriore ausiliaria	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Impugnatura posteriore	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

IT

- I parametri sopra riportati sono stati collaudati e misurati in combinazione con la testa motore PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- Il valore totale dichiarato delle vibrazioni è stato misurato con un metodo di valutazione standard e può essere utilizzato per confrontare l'apparecchio con altri prodotti analoghi.
- Il valore totale di vibrazioni indicato può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.

NOTA: l'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'apparecchio può variare rispetto al valore indicato in base a come viene utilizzato l'utensile. Per proteggersi, l'operatore deve indossare guanti e dispositivi di protezione per le orecchie in base alle reali condizioni d'uso.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

NOME COMPONENTE	QUANTITÀ
Accessorio spazzola a rullo	1
Spazzola a rullo	2
Supporto per spazzola	2
Protezione (con bullone)	1
Chiave esagonale	1
Coppiglia	2
Perno di bloccaggio	2
Manuale di istruzioni	1

DESCRIZIONE

DESCRIZIONE DELL'ACCESSORIO SPAZZOLA A RULLO (Fig. A)

1. Cappuccio terminale
2. Asta dell'accessorio spazzola a rullo
3. Protezione
4. Spazzola a rullo
5. Scatola ingranaggi
6. Coppiglia
7. Chiave esagonale

ASSEMBLAGGIO

AVVERTENZA! In caso di componenti danneggiati o mancanti, non usare l'apparecchio finché i componenti non vengono sostituiti. L'uso dell'apparecchio con componenti danneggiati o mancanti comporta il rischio di lesioni gravi.

AVVERTENZA! Non tentare di modificare l'apparecchio o creare accessori non raccomandati per

l'uso con questo apparecchio. Tali alterazioni o modifiche costituiscono un uso improprio e comportano condizioni pericolose e il rischio di lesioni gravi.

AVVERTENZA! Per evitare l'avvio accidentale e il conseguente rischio di lesioni gravi, scollegare sempre il connettore della batteria dalla presa durante l'assemblaggio dei componenti.

AVVERTENZA! Non collegare la spazzola a rullo all'unità motore finché l'assemblaggio non è terminato per evitare l'avvio accidentale e il rischio di lesioni gravi.

INSTALLAZIONE DELLA PROTEZIONE

AVVERTENZA! Indossare sempre i guanti durante l'installazione o la sostituzione della cuffia di protezione. Fare attenzione alla lama sulla cuffia di protezione e proteggere le mani dal rischio di lesioni.

AVVERTENZA! Non usare l'apparecchio se la cuffia di protezione non è posizionata e saldamente. La cuffia di protezione deve essere sempre installata per proteggere l'operatore. Dopo aver installato la cuffia di protezione, non tentare di rimuoverla o regolarla. Se è necessario sostituirla, affidare l'operazione a un tecnico qualificato.

1. Allentare e rimuovere il bullone sulla protezione con la chiave esagonale fornita (Fig. B).
2. Sollevare l'asta dell'accessorio spazzola a rullo e rimuovere il cappuccio terminale dall'asta.
3. Allineare la fessura sulla protezione con la sporgenza sull'estremità dell'asta, quindi infilare la protezione attraverso l'asta finché il foro della vite sulla protezione non è allineato con quello sull'asta (Fig. C e D).

Descrizione delle parti in Fig. C e D:

C-1	Fessura
C-2	Sporgenza
D-1	Bullone

4. Usando la chiave esagonale fornita, serrare il bullone in senso orario per bloccare la protezione in posizione.

INSTALLAZIONE DELLE SPAZZOLE A RULLO

1. Infilare il supporto per spazzola sull'asse condotto (Fig. E).

Descrizione delle parti in Fig. E:

E-1	Asse condotto
E-2	Supporto per spazzola

- Per fissare il supporto per spazzola all'asse condotto, inserire il perno di bloccaggio nel foro di bloccaggio.

NOTA: Il perno di bloccaggio deve essere bloccato in posizione (Fig. F).

Descrizione delle parti in Fig. F:

F-1	Perno di bloccaggio
F-2	Foro di bloccaggio

- Procedere allo stesso modo per installare l'altro supporto per spazzola.
- Infilare la spazzola a rullo sul supporto per spazzola (Fig. G).

Descrizione delle parti in Fig. G:

G-1	Spazzola a rullo
G-2	Supporto per spazzola

- Inserire la coppiglia nel foro all'estremità della spazzola a rullo per fissarla sul supporto (Fig. H).

Descrizione delle parti in Fig. H:

H-1	Coppiglia
-----	-----------

- Procedere allo stesso modo per installare l'altra spazzola.

COLLEGAMENTO DELL'ACCESSORIO SPAZZOLA A RULLO ALL'UNITÀ MOTORE

AVVERTENZA! Non installare o regolare un accessorio quando l'unità motore è in funzione o con la batteria installata. In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni gravi.

Questo accessorio spazzola a rullo è progettato per l'uso con l'unità motore EGO PH1400E/PH1420E/PHX1600.

- Arrestare il motore e rimuovere il gruppo batteria.
- Allentare la manopola sul raccordo dell'unità motore.
- Se sull'asta dell'accessorio è presente il cappuccio terminale, rimuoverlo e conservarlo in un luogo sicuro per uso futuro.

Allineare la freccia sull'asta dell'accessorio con la freccia sul raccordo (Fig. I) e spingere l'asta dell'accessorio nel raccordo fino al "clic" (Fig. J).

Descrizione delle parti in Fig. I:

I-1	Pulsante di rilascio dell'asta
I-2	Freccia sul raccordo
I-3	Manopola di fissaggio
I-4	Freccia sull'asta dell'accessorio
I-5	Linea rossa

Descrizione delle parti in Fig. J:

J-1	Linea rossa
-----	-------------

- Tirare leggermente l'asta dell'accessorio per verificare che sia fissata saldamente nel raccordo. In caso contrario, spostare l'asta dell'accessorio avanti e indietro nel raccordo fino al "clic", che indica il corretto fissaggio.
- Serrare la manopola saldamente.

AVVERTENZA! Accertarsi che la manopola sul raccordo sia serrata completamente prima di usare l'apparecchio; controllare periodicamente che sia serrata durante l'uso per evitare il rischio di lesioni gravi.

RIMOZIONE DELL'ACCESSORIO DALL'UNITÀ MOTORE

- Arrestare il motore e rimuovere il gruppo batteria.
- Allentare la manopola di fissaggio.
- Tenendo premuto il pulsante di rilascio dell'asta, tirare o ruotare l'asta dell'accessorio per estrarla dal raccordo e separarla dall'unità motore.

UTILIZZO

AVVERTENZA! La familiarità con questo apparecchio non deve rendere l'operatore disattento. Anche un solo momento di disattenzione comporta il rischio di lesioni gravi.

AVVERTENZA! Indossare sempre protezioni per gli occhi e protezioni per le orecchie. Il mancato rispetto di questa istruzione comporta il rischio di oggetti proiettati verso gli occhi dell'operatore e altre lesioni gravi.

AVVERTENZA! Non usare accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio. L'uso di accessori non raccomandati comporta il rischio di lesioni gravi.

ADESTINAZIONE D'USO

Questo prodotto può essere usato per gli scopi elencati di seguito.

- Pulizia di aree e vialetti, incluse superfici irregolari o giuntate.
- Pulizia di vialetti, marciapiedi e superfici in cemento/asfalto.

AVVERTENZA! Vestirsi adeguatamente per ridurre il rischio di infortunio durante l'uso dell'utensile. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Indossare dispositivi di protezione per gli occhi. Indossare pantaloni lunghi e pesanti, stivali e guanti. Non indossare pantaloni corti o

IT

sandali e non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Se la superficie da pulire è asciutta, spruzzarla con dell'acqua per ridurre la quantità di polvere creata.

Lavorare muovendo la spazzola a rullo in avanti. Tenere sempre la spazzola a rullo con una mano sull'impugnatura posteriore e l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria anteriore. Mantenere una presa salda con entrambe le mani durante l'uso della spazzola a rullo.

IT

Impugnare e guidare la spazzola a rullo a un angolo radente. Se la spazzola a rullo viene tenuta eccessivamente inclinata, tenderà a tornare verso l'operatore.

Mantenere una presa salda e un buon equilibrio (Fig. K).

I materiali lanciati possono ferire gravemente l'operatore o le persone presenti. Per ridurre il rischio di lesioni personali, è essenziale rispettare le precauzioni elencate di seguito.

- Impugnare saldamente la spazzola a rullo con entrambe le mani durante l'uso. Mantenere una presa salda su entrambe le impugnature.
- Trasportare la spazzola a rullo sull'area di lavoro prima di avviarla, e avviarla a una velocità ridotta.
- Per ridurre il rischio di infortuni dovuti a una perdita di controllo, impugnare e guidare la spazzola a rullo a un angolo radente. Se la spazzola a rullo viene tenuta eccessivamente inclinata, tenderà a tornare verso l'operatore.

Prima di ogni utilizzo, verificare l'assenza di componenti danneggiati/usurati

Ispezionare la spazzola a rullo, la protezione, l'impugnatura frontale ausiliaria e il supporto per spazzola e sostituire i componenti incrinati, deformati, piegati o danneggiati in qualsiasi modo.

Pulire la spazzola a rullo dopo ogni utilizzo.

Consultare la sezione Manutenzione per le istruzioni relative alla pulizia.

AVVIO/ARRESTO DELL'UTENSILE

Consultare la sezione "AVVIO/ARRESTO DELL'UNITÀ MOTORE" nel manuale di istruzioni dell'unità motore PH1400E/PH1420E/PHX1600.

MANUTENZIONE

⚠ AVVERTENZA! Per la riparazione dell'apparecchio, usare esclusivamente parti di ricambio identiche. L'uso di altri ricambi comporta situazioni pericolose o il rischio di danni all'apparecchio. Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e le sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

⚠ AVVERTENZA! Gli apparecchi a batteria non hanno bisogno di essere collegati a un impianto elettrico; pertanto sono sempre in condizioni operative. Per evitare lesioni gravi, prestare particolare attenzione durante le operazioni di manutenzione o riparazione e la sostituzione dell'accessorio di taglio o di altri accessori.

⚠ AVVERTENZA! Per evitare il rischio lesioni gravi, rimuovere il gruppo batteria dall'unità motore e attendere che la spazzola a rullo si arresti prima di pulirla, ripararla o sostituire gli accessori o quando l'apparecchio non è in uso.

MANUTENZIONE GENERALE

⚠ AVVERTENZA! Impedire il contatto di liquido per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. con le parti in plastica. Le sostanze chimiche possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, comportando il rischio di lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA! Durante la pulizia dell'accessorio spazzola a rullo, NON immergerlo in acqua o altri liquidi. Non lavare l'apparecchio con un'idropulitrice ad alta pressione. Il getto d'acqua ad alta pressione può danneggiare i componenti dell'apparecchio.

MANUTENZIONE DELLA SPAZZOLA A RULLO

- Pulire frequentemente la spazzola a rullo.
- Se una delle due spazzole a rullo è danneggiata e deve essere sostituita, sostituire entrambe le spazzole per le migliori prestazioni.

Tutte le operazioni sulla spazzola a rullo diverse da quelle elencate in queste istruzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE A RULLO

⚠ AVVERTENZA! Una spazzola a rullo danneggiata può rompersi in diversi pezzi dopo un uso prolungato. Se lanciati dall'apparecchio, tali pezzi possono causare lesioni gravi. Ispezionare la spazzola regolarmente e non usare l'accessorio la spazzola a rullo con parti usurate o danneggiate.

Rimozione (Fig. L)

1. Rimuovere la coppia dall'estremità del supporto per spazzola.
2. Estrarre la spazzola a rullo, insieme al cappuccio installato su di essa, dal supporto per spazzola.
3. Se il supporto per spazzola è danneggiato, rimuovere il perno di bloccaggio dal foro di bloccaggio sul supporto ed estrarre il supporto per spazzola dall'asse condotto (Fig. M).

- Se il cappuccio della spazzola a rullo è danneggiato, rimuoverlo e sostituirlo.
- Procedere allo stesso modo per rimuovere l'altra spazzola.

Descrizione delle parti in Fig. L:

L-1	Asse condotto	L-4	Coppiglia
L-2	Perno di bloccaggio	L-5	Cappuccio
L-3	Spazzola a rullo	L-6	Supporto per spazzola

Installazione

- Installare il supporto per spazzola sull'asse condotto e inserire il perno di bloccaggio nel foro sul supporto per spazzola (Fig. F).
- Installare il cappuccio sulla spazzola a rullo, allineando la sporgenza sul cappuccio con il foro sulla spazzola a rullo (Fig. N).

Descrizione delle parti in Fig. N:

N-1	Foro
N-2	Sporgenza

- Infilare la spazzola a rullo sul supporto per spazzola (Fig. G).
- Inserire la coppiglia nel foro all'estremità del supporto per spazzola.
- Procedere allo stesso modo per installare l'altra spazzola.

AVVERTENZA! Sostituire entrambe le spazzole a rullo contemporaneamente.

PULIZIA DELL'UNITÀ

- Rimuovere la batteria.
- Rimuovere pezzi di radici, terreno o piante dalle spazzole a rullo, dalla protezione o dalla scatola ingranaggi. Per un pulizia più profonda, rimuovere le spazzole a rullo e la protezione per lavarle accuratamente. Per istruzioni dettagliate sulla sostituzione delle spazzole a rullo, consultare la sezione **"SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE A RULLO"**.
- Mantenere le aperture di ventilazione prive di ostruzioni.

CONSERVAZIONE DELL'UNITÀ

- Rimuovere il gruppo batteria dall'utensile.
- Pulire accuratamente l'utensile e ispezionare le spazzole a rullo.
- Rimuovere l'accessorio spazzola a rullo dall'unità motore e installare il cappuccio terminale sull'estremità dell'asta per evitare l'ingresso di sporcizia nel raccordo.
- Conservare l'utensile in un luogo asciutto, ben ventilato, elevato o chiuso a chiave, e fuori dalla portata dei bambini. Non conservare l'unità sopra o in prossimità di fertilizzanti, benzina o altre sostanze chimiche.

Protecting the environment



Non smaltire apparecchi elettrici, caricabatteria e batterie insieme ai rifiuti domestici. Portare il prodotto presso un centro di riciclaggio autorizzato affinché venga raccolto separatamente. Gli apparecchi elettrici devono essere portati presso un centro di riciclaggio ecocompatibile.

IT

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

IT

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La spazzola a rullo non si avvia.	■ Il gruppo batteria non è installato correttamente sull'unità motore. ■ Nessun contatto elettrico tra l'unità motore e il gruppo batteria. ■ Il gruppo batteria è scarico. ■ La leva di sbloccaggio e l'interruttore a grilletto dell'unità motore non sono stati premuti contemporaneamente. ■ Il mancato avvio della spazzola a rullo non è dovuto alle cause elencate.	■ Installare il gruppo batteria sull'unità motore. ■ Rimuovere la batteria, ispezionare i contatti e reinstallare il gruppo batteria. ■ Ricaricare il gruppo batteria con i caricabatteria EGO elencati in questo manuale. ■ Tenere premuta la leva di sbloccaggio contemporaneamente all'interruttore a grilletto per avviare l'unità. ■ Contattare il servizio clienti EGO.
La spazzola a rullo è danneggiata.	■ Danni subiti durante il trasporto o l'utilizzo.	■ Contattare il servizio clienti EGO.
La spazzola a rullo si arresta durante il funzionamento.	■ Il motore è sovraccarico. ■ Il gruppo batteria o l'unità motore sono troppo caldi. ■ Il gruppo batteria si è scollegato sull'apparecchio. ■ Il gruppo batteria è scarico. ■ Il mancato avvio della spazzola a rullo non è dovuto alle cause elencate.	■ Il motore si riavvierà alla rimozione del carico. Per l'uso continuo, diminuire il carico sulla spazzola a rullo. ■ Attendere che la temperatura del gruppo batteria o dell'unità motore scenda al di sotto di 67°C. ■ Reinstallare il gruppo batteria. ■ Ricaricare il gruppo batteria con i caricabatteria EGO elencati in questo manuale. ■ Contattare il servizio clienti EGO.

GARANZIA

CONDIZIONI DELLA GARANZIA EGO

Visitare il sito web egopowerplus.eu per consultare le condizioni complete della garanzia EGO.

LEES ALLE INSTRUCTIES!



LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING

⚠ WAARSCHUWING: Om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen, dienen alle reparaties en vervangingen van onderdelen uitgevoerd te worden door een vakbekwame reparateur.

VEILIGHEIDSSYMBOL

Het doel van de veiligheidssymbolen is om u te wijzen op mogelijke gevaren. Besteed daarom voldoende aandacht hieraan en begrijp de veiligheidssymbolen en bijbehorende uitleg. De symboolwaarschuwingen op zich elimineren geen enkel gevaar. De verstrekte instructies en waarschuwingen gelden niet als vervanging voor gepaste voorzorgsmaatregelen tegen ongevallen.

⚠ WAARSCHUWING: Lees en begrijp alle veiligheidsinstructies die in deze gebruiksaanwijzing staan vermeld, waaronder alle veiligheidssymbolen zoals **“GEVAAR,” “WAARSCHUWING,”** en **“OPGELET”** voordat u dit gereedschap in gebruik neemt. Het negeren van onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN

⚠ VEILIGHEIDS-WAARSCHUWINGSSYMBOL: Duidt op **GEVAAR, WAARSCHUWING, OF OPLETTEN**, kan worden gebruikt in combinatie met andere symbolen of pictogrammen.



⚠ WAARSCHUWING: De werking van het apparaat kan leiden tot het rondslingeren van (vreemde) objecten die in uw ogen kunnen terechtkomen. Dit kan leiden tot ernstig oogletsel. Wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt, zorg er dan voor dat u altijd een veiligheidsbril (met zijschermen) of een gelaatsscherm draagt. We bevelen aan om een gelaatsscherm over uw bril of standaard veiligheidsbril met zijschermen te gebruiken.

VEILIGHEIDSSYMBOL

Deze pagina toont en beschrijft alle veiligheidssymbolen die zich op dit product kunnen bevinden. Lees, begrijp en volg alle instructies op de machine voordat u deze in elkaar zet en gebruikt.

	Veiligheids-waarschuwing	Geeft een risico op persoonlijk letsel aan.
	Lees de gebruiksaanwijzing	8De gebruiker moet de gebruiksaanwijzing lezen om het risico op letsel te beperken.
	Draag oogbescherming	Draag altijd een veiligheidsbril met zijschermen en een gelaatsscherm als u dit product gebruikt.
	Houd omstanders uit de buurt	De afstand tussen het apparaat en de omstanders mag niet minder dan 15 m zijn.
	Draag beschermende handschoenen	Bescherm uw handen met handschoenen bij de omgang met de messen. Robuuste, niet glijdende handschoenen verbeteren uw grip en beschermen uw handen.
	Draag veiligheidsschoenen	Draag slipvrije veiligheidsschoenen als u dit apparaat gebruikt.
	Pas op voor wegslingerende voorwerpen	Wegslingerende voorwerpen kunnen afketsen en leiden tot persoonlijk letsel of schade aan eigendommen.
	CE	Dit product is in overeenstemming met de EG-richtlijnen.
	UKCA	Dit product is in overeenstemming met de geldende wetgeving van het VK.
	WEEE	Gooi elektrisch afval niet via het huishoudelijk afval weg. Breng het naar een geautoriseerd recyclingbedrijf.
	Geluid	Gewaarborgd geluidsniveau. Geluidsemissie voor de omgeving in overeenstemming met de richtlijnen van de Europese Unie
V	Volt	Spanning
mm	Millimeter	Lengte of afmeting
kg	Kilogram	Gewicht

NL

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR GEREEDSCHAP

⚠ WAARSCHUWINGEN! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met deze machine worden geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken en/of ernstig letsel.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

NL

De term "gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) gereedschap of accuaangedreven (snoerloos) gereedschap.

VEILIGHEID OP DE WERKPLAATS

- **Houd uw werkplaats schoon en goed verlicht.**
Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.
- **Gebruik de machine niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.** De machine veroorzaakt vonken en deze kan stof of dampen ontsteken.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een machine bedient.** Afleiding kan tot controleverlies leiden.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **De stekker van de machine moet in het stopcontact passen. Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen adapterstekker met geaarde machines.** Niet aangepaste stekkers en overeenkomstige stopcontacten beperken het risico op elektrische schokken.
- **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals pijpleidingen, radiatoren, fornuizen of koelkasten.** Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.
- **Gebruik het gereedschap niet in regen of natte omstandigheden.** Water dat het gereedschap binnendringt, kan het risico op een elektrische schok of storingen met persoonlijk letsel tot gevolg hebben, vergroten.
- **Gebruik de kabel niet op een verkeerde manier. Gebruik de kabel nooit om de machine te dragen of mee te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of verstrikte kabels vergroten het risico op een elektrische schok.

- **Wanneer u een machine buitenshuis bedient, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een kabel die voor gebruik buitenshuis geschikt is, verkleint het risico op een elektrische schok.
- **Als het gebruik van een gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdbaar is, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Het gebruik van een ALS verkleint het risico op een elektrische schok.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- **Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u een machine gebruikt. Gebruik geen machine niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de machine kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.**
Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvaste veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming afhankelijk van de aard en het gebruik van het gereedschap verkleint het risico op persoonlijk letsel.
- **Vermijd dat de machine per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de stand 'Uit' is ingesteld voordat u de machine op een stroombron en/of accu aansluit, vastneemt of draagt.** Het dragen van een gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het activeren van een gereedschap met de schakelaar op 'aan', leidt tot ongelukken.
- **Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u de machine inschakelt.** Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van de machine achterlaten kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat.** Dit zorgt ervoor dat u de machine in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.
- **Draag passende kleding. Draag geen los hangende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Los hangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.
- **Wanneer de montage van stofafzuiging- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden.** Het gebruik van een stofopvang kan helpen om het risico in verband met stof te verlagen.
- **Word niet zelfgenomen door de ervaring die u**

hebt opgedaan door frequent gebruik, waardoor u dan de veiligheidswaarschuwingen negeert.

Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN HET GEREEDSCHAP

- **Overbelast de machine niet. Gebruik de juiste machine voor uw toepassing.** Met de juiste machine werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.
- **Gebruik de machine niet als de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld.** Een machine die niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- **Trek de stekker uit de stroomvoorziening en/ of verwijder de accu, indien deze kan worden verwijderd, uit het gereedschap voordat u deze instelt, accessoires vervangt of het gereedschap opbergt.** Deze preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van de machine.
- **Bewaar de niet-gebruikte machine buiten het bereik van kinderen en laat de machine niet bedienen door personen die niet bekend zijn met de machine of deze instructies.** Machines zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren personen worden gebruikt.
- **Onderhoud van machines en toebehoren.** Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en/of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van de machine nadelig wordt beïnvloedt. Als de machine beschadigd is, laat deze voor gebruik repareren. Vele ongevallen worden veroorzaakt door een slecht onderhouden machine.
- **Houd snij-gereedschap scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snij-gereedschap met scherpe snijranden klemt minder snel vast en is gemakkelijker te beheersen.
- **Gebruik het gereedschap, de accessoires, het inzetgereedschap, etc. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van de machine voor andere dan de beoogde toepassingen kan een gevaarlijke situatie tot gevolg hebben.
- **Houd de handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en smeervet.** Glibberige handgrepen en greepvlakken maken een veilige omgang en de controle over de machine in onverwachte situaties onmogelijk.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN HET ACCU-GEREEDSCHAP

- **Opladen alleen met de lader die door de fabrikant is aangegeven.** Een lader die geschikt is voor een bepaald type accu kan tot brandgevaar leiden wanneer deze gebruikt wordt met een ander accu.
- **Gebruik machines alleen met de specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accupacks kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
- **Wanneer u het accupack niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten; vermijd elk contact. Als aanraking met de vloeistof toevallig plaatsvindt, spoel het dan af met water. Als de vloeistof in de ogen komt, dient u onmiddellijk een arts te consulteren.** Vloeistof dat uit de accu wordt gespoten kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Gebruik geen accu of machine die is beschadigd of aangepast.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen resulteren in onvoorzien gedrag zoals brand, explosie of het risico op letsel.
- **Stel een accu of machine niet bloot aan vuur of excessieve temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen leiden tot een explosie.
- **Neem alle laadinstructies in acht en laad de accu of de machine niet buiten het gespecificeerde temperatuurbereik in de handleiding op.** Het onjuist laden of bij een temperatuur buiten het temperatuurbereik kan de accu beschadigen en er bestaat een gevaar op brand.

ANDERE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Opleiding

- Lees de instructies aandachtig door. Maak u vertrouwd met de bedieningen en het juiste gebruik van de machine.
- Kinderen of personen die de instructies niet kennen mogen dit apparaat niet gebruiken. De lokale wetgeving kan de leeftijd van de bediener begrenzen.
- Werk nooit als zich mensen, in het bijzonder kinderen of huisdieren, in de buurt bevinden.
- Onthoud dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren die zich bij ander personen of hun eigendommen voordoen.

NL

Vorbereitung

- Tijdens het werk dient u altijd gepast schoeisel en een lange broek te dragen. Gebruik het gereedschap nooit met blote voeten of sandalen.
- Controleer het gebied waar u het gereedschap wilt gebruiken en verwijder alle voorwerpen die langs het elektrisch gereedschap kunnen worden weggeslingerd.
- Controleer voor gebruik altijd visueel of het elektrisch gereedschap niet versleten of beschadigd is. Vervang versleten of beschadigde onderdelen en moeren als set om de balans te behouden.

NL

Gebruik

- Gebruik de motor niet in een besloten ruimte waar zich gevaarlijke koolmonoxidedampen kunnen verzamelen.
- Werk alleen bij daglicht of voldoende kunstmatig licht.
- Let op uw houding als u het apparaat op hellingen gebruikt.
- Wandel, ren nooit met het elektrisch gereedschap.
- Voor elektrisch gereedschap met wielen dient u zijdelings op de hellingen te werken, nooit naar boven en beneden.
- Wees erg voorzichtig als u van richting verandert op een helling.
- Werk niet op extreem steile hellingen.
- Wees zeer voorzichtig als u draait of het gereedschap in uw richting trekt.
- Verander de instellingen van de motorregelaar niet en zorg ervoor dat de snelheid van de motor niet buiten de grenzen ligt.
- Start de motor voorzichtig volgens de instructies van de fabrikant en met de voeten ver weg van het elektrisch gereedschap.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van de draaiende onderdelen.
- Til gereedschap nooit op en draag het niet als de motor is ingeschakeld.

GEBRUIK OP EEN HELLING:

Hellingen zijn een belangrijke factor bij ongevallen waarbij men uitglijdt en valt. Deze kunnen in ernstig letsel resulteren. Let op uw houding als u het apparaat op hellingen gebruikt. U dient extra alert te zijn als u het gereedschap op een helling gebruikt. Werk niet op een helling, als u zich niet op uw gemak voelt.

- Let op gaten, sporen, stenen, verborgen voorwerpen, of bobbels die ertoe kunnen leiden dat u uitglijdt of struikelt. In hoog gras kunnen zich obstakels verbergen.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

SPECIFICATIES

Diameter borsteltrommel	250mm
Reinigingsstrook	560mm
Aanbevolen bedrijfstemperatuur	-15°C-40°C
Aanbevolen opslagtemperatuur	-20°C-70°C
Gewicht (inclusief de bescherming)	5,05 kg
Gemeten geluidsvermogensniveau L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Geluidsdruk niveau bij het oor van de bediener L_{PA}	82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
	82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau L_{WA} (gemeten conform 2000/14/EC)	
Inschatting van de vibratie a_h	Voorste handgreep
	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
	2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
	0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Achterste handgreep
	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
	1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
	1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- De bovengenoemde parameters werden getest en gemeten met de motorkop PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- De opgegeven totale vibratiewaarde is gemeten volgens de standaard testmethode en kan worden gebruikt om het apparaat met een ander apparaat te vergelijken;
- De opgegeven totale vibratiewaarde kan tevens worden gebruikt in een voorafgaande beoordeling op blootstelling.

OPMERKING: De vibratie-afgifte tijdens het werkelijk gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de opgegeven totale waarde; Om de bediener te beschermen dient de gebruiker tijdens het gebruik handschoenen en gehoorbescherming te dragen.

INHOUD VAN DE VERPAKKING

NAAM VAN HET ONDERDEEL	AANTAL
Borstel toebehoor	1
Borstelrol	2
Aandrijfas	2
Bescherming (met bout)	1
Binnenzeskantsleutel	1
Koppelpen	2
Vergrendelingspen	2
Gebruiksaanwijzing	1

BESCHRIJVING

KEN UW BORSTEL TOEBEHOOR (afb. A)

1. Einddop
2. Borstel toebehooras
3. Bescherming
4. Borstelrol
5. Versnellingsbak
6. Koppelpen
7. Binnenzeskantsleutel

MONTAGE

⚠ WAARSCHUWING: Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, gebruik dit product niet totdat alle onderdelen vervangen of aanwezig zijn. Dit product gebruiken met beschadigde of ontbrekende onderdelen kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING: Probeer niet om dit product aan te passen of accessoires te maken die niet voor gebruik met deze machine zijn aanbevolen. Een dergelijke aanpassing of wijziging is misbruik en kan leiden tot gevaar en een ernstig persoonlijk letsel.

⚠ WAARSCHUWING: Om het toevallig starten van het gereedschap, dat ernstig persoonlijk letsel kan veroorzaken te voorkomen, moet u de accuconnector altijd uit de aansluiting halen als u onderdelen monteert.

⚠ WAARSCHUWING: Sluit de borstel niet aan op de motorkop totdat u klaar bent met de montage. Het niet in acht nemen kan resulteren in het onbedoeld starten en mogelijk ernstig persoonlijk letsel.

DE BESCHERMING MONTEREN

⚠ WAARSCHUWING: Draag altijd handschoenen wanneer u de bescherming monteert of vervangt. Let op voor het mes op de bescherming zodat u geen letsel oploopt.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik het gereedschap nooit zonder juist gemonteerde bescherming. De bescherming moet zich altijd op het gereedschap bevinden om de gebruiker te beschermen! Als de bescherming is vastgemaakt, mag u nooit pogen de bescherming te verwijderen of aan te passen. Als u een vervanging nodig heeft, dient dit te worden uitgevoerd door een gekwalificeerde onderhoudsmonteur!

1. Maak de bout los en verwijder deze van de bescherming met behulp van de meegeleverde binnenzeskantsleutel (afb. B).
2. Til de as van het borstel toebehoor op en verwijder de einddop van de as.
3. Met de gleuf in de beschermkap uitgelijnd met de ribbel aan het uiteinde van de as, leidt u de bescherming door de as totdat de schroefgaten in de bescherming en in de as zijn uitgelijnd (afb. C & D).

Afb. C & D beschrijving van de onderdelen zie beneden:

C-1	Gleuf
C-2	Ribbel
D-1	Bout

4. Gebruik de meegeleverde binnenzeskantsleutel om de bout met de klok mee vast te draaien om de bescherming veilig te vergrendelen.

DE BORSTELROL BEVESTIGEN

1. Druk de aandrijfas op aangedreven as (afb. E).

Afb. E beschrijving van de onderdelen zie beneden:

E-1	Aandrijfas
E-2	Aandrijfas

2. Om de aandrijfas op de aangedreven as te bevestigen, moet u de vergrendelingspen in het vergrendelingsgat steken.

NL

OPMERKING: De vergrendelingspen moet op zijn plek worden geïnstalleerd (afb. F).

Afb. F beschrijving van de onderdelen zie beneden:

F-1	Vergrendelingspen
F-2	Vergrendelingsgat

3. Volg dezelfde stappen om de andere aandrijfas te bevestigen.
4. Druk de borstelrol op de aandrijfas (afb. G).

Afb. G beschrijving van de onderdelen zie beneden:

G-1	Borstelrol
G-2	Aandrijfas

5. Steek de koppelingsspen in het gat aan het einde van de borstelrol op de aandrijfas (afb. H).

Afb. H beschrijving van de onderdelen zie beneden:

H-1	Koppelen
-----	----------

6. Volg dezelfde stappen om de andere borstelrol te bevestigen.

AANSluiten VAN HET BORSTEL TOEBEHOOR OP DE MOTORKOP

⚠ WAARSCHUWING: Bevestig of pas het toebehoor nooit aan terwijl de basis machine loopt of de accu is geïnstalleerd. Het niet stoppen van de draaiende motor of het niet verwijderen van de accu kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

Dit borstel toebehoor is ontworpen voor het gebruik met de EGO motorkop PH1400E/PH1420E/PHX1600

1. Stop de motor en verwijder het accupack
2. Draai de vleugelmoer op de motorkop-koppeling los.
3. Als de eindop zich op de bevestigingsas bevindt, verwijder deze dan en bewaar hem op een veilige plaats voor later gebruik.

Breng de pijl op de as van de borstel in één lijn met de pijl op de koppeling (afb. I) en druk de as van de borstel in de

koppeling totdat u een “KLIK” hoort (afb. J).

Afb. I beschrijving van de onderdelen zie beneden:

I-1	Asvrijgaveknop
I-2	Pijl op de koppeling
I-3	Vleugelmoer
I-4	Pijl op de toebehooras
I-5	Rode lijn

Afb. J beschrijving van de onderdelen zie beneden:

J-1	Rode lijn
-----	-----------

4. Trek lichtjes aan de as van het borstel toebehoor om te controleren dat deze correct is bevestigd op de koppeling. Als dit niet het geval is, beweegt u de as van de borstel naar voren en naar achteren in de koppeling totdat een duidelijk “KLIK”-geluid aangeeft dat deze is vergrendeld.

5. Draai de vleugelmoer correct vast.

⚠ WAARSCHUWING: Controleer of de vleugelmoer op de koppeling helemaal is vastgedraaid voordat u het elektrisch gereedschap in gebruik neemt; controleer regelmatig de bevestiging tijdens het gebruik om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen.

HET TOEBEHOOR VAN DE MOTORKOP VERWIJDEREN

1. Stop de motor en verwijder het accupack.
2. Maak de vleugelmoer los.
3. Met de ontgrendelknop van de as ingedrukt, trekt of draait u de as van het borstel toebehoor uit de koppeling om deze van de motorkop te verwijderen.

GEbruik

⚠ WAARSCHUWING: Vertrouwdheid kan leiden tot onvoorzichtigheid. Opgelet, één seconde van onoplettendheid kan ernstig letsel teweegbrengen.

⚠ WAARSCHUWING: Draag altijd oogbescherming, samen met gehoorbescherming. Het niet dragen van deze beschermingsuitrusting kan ertoe leiden dat voorwerpen in uw ogen terecht komen of kan een ander ernstig letsel veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik geen opzetstukken of toebehoren die niet door de fabrikant van dit product zijn aanbevolen. Het gebruik van niet aanbevolen opzetstukken of toebehoren kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

APPLICATIES

U kunt dit product gebruiken voor onderstaand vermeld doeleinde:

- Reiniging van gebieden en paden, waaronder niet vlakke en verbonden oppervlakken.
- Reiniging van de bestratingen/beton/asfalt opritten, wandelpaden en tuinen.

⚠ WAARSCHUWING: Draag gepaste kleding om het risico op letsel tijdens gebruik van dit gereedschap te beperken. Draag geen los hangende kleding of sieraden. Draag oogbescherming. Draag een stevige lange broek, laarzen en handschoenen. Draag geen korte broek of sandalen of ga niet blootsvoets.

Als het oppervlak schoon en droog is, sproeit u er water op om de hoeveelheid stof die ontstaat te verminderen.

U moet met de borstel naar voren werken. Houd de borstel met één hand op het achterste handvat en de andere hand op het voorste ondersteunende handvat. Houd de borstel tijdens het gebruik stevig vast met beide handen.

Houd en geleid de borstel in een lichte hoek. Als de borstel in een te steile hoek wordt gebruikt, tendeert hij ertoe terug te drukken naar de bediener.

Houd uw greep en het evenwicht op beide voeten (afb. K).

Weggeslingerd materiaal kan ernstig letsel bij de gebruiker of omstanders veroorzaken. Om het risico op persoonlijk letsel te beperken, neem de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Houd de borstel altijd met beide handen vast tijdens het gebruik. Gebruik een stevige grip op beide handvatten.
- Verplaats de borstel naar het werkgebied voordat u begint en start de borstel met een lagere snelheid.
- Houd en geleid de borstel in een lichte hoek om het risico op letsel als gevolg van controleverlies te verminderen. Als de borstel in een te steile hoek wordt gebruikt, tendeert hij ertoe terug te drukken naar de bediener.

Voor elk gebruik, controleer op beschadigde/versleten onderdelen

Controleer de borstelrol, bescherming, voorste handvat en aandrijfas en vervang onderdelen die zijn gebarsen, scheef getrokken, gebogen of op enigerlei manier beschadigd zijn.

Maak de borstel na elk gebruik schoon

Kijk in het hoofdstuk Onderhoud voor de reinigingsinstructies.

HET GEREEDSCHAP STARTEN/STOPPEN

Zie hoofdstuk "STARTEN/STOPPEN VAN DE MOTORKOP" in de gebruiksaanwijzing van de motorkop

PH1400E/PH1420E/PHX1600

ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik voor reparaties uitsluitend identieke reserve-onderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of schade aan het product veroorzaken. Laat alle reparaties uitvoeren door een vakbekwame reparateur om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen.

⚠ WAARSCHUWING: Accugereedschap hoeft niet aan een stopcontact te worden aangesloten en kan dus altijd onmiddellijk gebruikt worden. Neem extra voorzorgsmaatregelen wanneer u het snijelement of andere accessoires onderhoudt, reinigt of wijzigt om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING: Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, verwijdert u het accupack uit de motorkop en wacht u totdat de borstelrol is gestopt voordat u onderhoud of reiniging uitvoert of accessoires vervangt of wanneer het product niet in gebruik is.

ALGEMEEN ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING: Zorg dat remvloeistoffen, benzine, producten op basis van aardolie, oliën, etc. op geen enkel moment in aanraking komen met de kunststof onderdelen. Chemicaliën kunnen de kunststof onderdelen beschadigen, verzwakken of vernietigen en ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING: Als u het borstel toebehoort reinigt, dompel het dan NIET in water of andere vloeistoffen. Maak uw gereedschap niet schoon met een hogedrukreiniger. De stevige waterstraal kan onderdelen van het gereedschap beschadigen.

BORSTELROL ONDERHOUD

- Reinig de borstelrol regelmatig.
- Als een van de borstelrollen moet worden vervangen vanwege slijtage, vervangt u beide borstelrollen voor de beste prestaties.

Al het onderhoud aan de borstel, behalve het onderhoud dat in de gebruiksaanwijzing wordt genoemd, dient door een geautoriseerde onderhoudsmonteur te worden uitgevoerd.

DE BORSTELROLLEN VERVANGEN

⚠ WAARSCHUWING: Een beschadigde borstelrol kan stuk gaan en in meerdere delen breken na langdurig gebruik, waardoor gevaarlijke projectielen kunnen ontstaan. Weggeslingerde voorwerpen kunnen ernstig

Ietsel veroorzaken. Inspecteer het regelmatig en gebruik de borstel niet met versleten of beschadigde onderdelen.

Verwijderen (afb. L)

1. Verwijder de koppelingspen van het einde van de aandrijfas.
2. Trek de borstelrol, samen met de afdekking erop, van de aandrijfas.
3. Als de aandrijfas is beschadigd, moet u de vergrendelingspen uit het gat van de aandrijfas halen en de aandrijfas van de aangedreven as halen (afb. M).
4. Als de afdekking is beschadigd, moet u de borstelrol eraf halen en vervangen.
5. Volg dezelfde stappen om de andere borstelrol te verwijderen.

Afb. L beschrijving van de onderdelen zie beneden:

L-1	Aandrijfas	L-4	Koppelpen
L-2	Vergrendelingspen	L-5	Afdekking
L-3	Borstelrol	L-6	Aandrijfas

Installeren

1. Plaats de aandrijfas op de aangedreven as en plaats de vergrendelingspen in het gat van de aandrijfas (zie afb. F).
2. Installeer de afdekking op de borstelrol met de ribbel in de afdekking in een lijn met het gat in de borstelrol (afb. N).

Afb. N beschrijving van de onderdelen zie beneden:

N-1	Gat
N-2	Ribbel

3. Druk de borstelrol op de aandrijfas (zie afb. G).
4. Steek de koppelpen in het gat aan het einde van de aandrijfas en vouw hem plat.
5. Volg dezelfde stappen om de andere borstelrol te bevestigen.

WAARSCHUWING: Vervang altijd beide borstelrollen gelijktijdig.

DE UNIT REINIGEN

- De accu verwijderen.
- Verwijder de stukken wortels, vastzittende aarde of planten van de borstelrollen, bescherming of versnellingsbak. Voor een grondige reiniging, verwijdert u de borstelrollen en bescherming om ze grondig te wassen. Raadpleeg het bovenstaande gedeelte voor gedetailleerde stappen voor de vervanging 'VERVANGEN VAN DE BORSTELROLLEN'.
- Houd de ventilatieopeningen vrij en schoon.

DE UNIT OPBERGEN

- Haal het accupack uit het gereedschap.
- Reinig het gereedschap grondig en inspecteer de borstelrollen.
- Verwijder het borstel toebehoor van de motorkop en steek de eindop op het uiteinde van de toebehooras om te voorkomen dat de koppeling vies wordt.
- Berg het gereedschap op in een droge, goed geventileerde en afsluitbare ruimte of op een hoge hoogte en buiten het bereik van kinderen. Berg de unit niet op in de buurt van meststoffen, benzine of andere chemicaliën.

Het milieu beschermen



Gooi geen elektrische apparatuur, gebruikte accu's en laders weg via het huishoudelijk afval! Geef dit product af bij een geautoriseerd recyclingbedrijf en zorg dat het apart kan worden ingezameld. Elektrisch gereedschap moet worden geretourneerd voor een milieuvriendelijke recycling.

PROBLEMEN OPLOSSEN

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
De borstel wil niet starten.	■ Het accupack is niet goed aangesloten op de motorkop. ■ Er is geen elektrisch contact tussen de motorkop en het accupack. ■ Het accupack is uitgeput. ■ De ontgrendelingshendel en trekker van de motorkop zijn niet gelijktijdig ingedruwd. ■ Start nog steeds niet en bovenstaande redenen zijn niet van toepassing.	■ Sluit het accupack aan op de motorkop. ■ Verwijder het accupack, controleer de aansluitklemmen en plaats het accupack terug zodat deze vast klikt. ■ Laad het accupack op met een EGO oplader die in de lijst in deze gebruiksaanwijzing wordt genoemd. ■ Druk op de ontgrendelingshendel en houd deze ingedrukt, druk vervolgens op de schakelaar om in te schakelen. ■ Neem contact op met de klantenservice van EGO.
De borstel is klaarblijkelijk beschadigd.	■ Abnormale beschadiging tijdens het transport of gebruik.	■ Neem contact op met de klantenservice van EGO.
De borstel stopt tijdens het gebruik.	■ De motor is overbelast. ■ Het accupack of de motorkop is te warm. ■ Het accupack is niet met het gereedschap verbonden. ■ Het accupack is uitgeput. ■ Start nog steeds niet en bovenstaande redenen zijn niet van toepassing.	■ De motor herstelt weer zodra de belasting is verdwenen. Voor continu gebruik dient u de belasting op de borstel te verlagen. ■ Laat het accupack of de motorkop afkoelen totdat de temperatuur lager dan 67°C is. ■ Installeer het accupack opnieuw. ■ Laad het accupack op met een EGO oplader die in de lijst in deze gebruiksaanwijzing wordt genoemd. ■ Neem contact op met de klantenservice van EGO.

NL

GARANTIE

EGO GARANTIEBELEID

Bezoek alstublieft de website egopowerplus.eu voor de volledige voorwaarden van het EGO garantiebeleid.

LÆS ALLE ANVISNINGER!



LÆS BETJENINGSVEJLEDNING

⚠ ADVARSEL: For at sikre sikkerhed og pålidelighed bør alle reparationer og udskiftninger udføres af en kvalificeret servicetekniker.

SIKKERHEDSSYMBOL

Formålet med sikkerheds- symboler er at tiltrække din opmærksomhed på mulige farer. Du bør være meget opmærksom på sikkerhedssymbolerne og forklaringerne til dem og lære at forstå dem. Symbolernes advarsler fjerner ikke i sig selv eventuelle farer. De anvisninger og advarsler, de giver ingen erstatninger for ordentlig forebyggelse af ulykker foranstaltninger.

⚠ ADVARSEL: Sørg for at læse og forstå alle sikkerhedsanvisninger i denne brugsanvisning, inklusive alle sikkerhedssymboler, såsom "FARE", "ADVARSEL" og "FORSIGTIG", før du bruger dette værktøj. Hvis anvisningerne nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

SYMBOL BETYDNING

⚠ ADVARSELSSYMBOL: Indikerer **FARE, ADVARSEL** ELLER **FORSIGTIG**, kan bruges sammen med andre symboler eller billeder.



⚠ ADVARSEL: Når elværktøjer bruges, er der altid en risiko for at genstande slynges ind i øjnene, som kan føre til alvorlige øjenskader. Inden du begynder elværktøj drift, altid bære beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller med side skjolde og en fuld ansigtsmaske når det er nødvendigt. Vi anbefaler en Wide Vision Safety Maske til brug over briller eller standard sikkerhedsbriller med sideskærme.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Denne side viser og beskriver sikkerheds- symboler, der kan vises på dette produkt. Læs, forstå, og følg alle anvisninger på maskinen, før du forsøger at samle og betjene den.

	Sikkerhed Alert	Angiver en potentiel fare for personskade.
	Læs Betjeningsvejledning	For at mindske risikoen for skader skal brugeren læse brugsanvisningen.
	Wear Eye Protection	Bær altid beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller med side skjolde og en fuld ansigts-skærm, når du betjener dette produkt.
	Hold om-kring-stående på afstand	Afstanden mellem apparatet og omkringstående skal være mindst 15 meter.
	Brug beskyttelseshandsker	Beskyt dine hænder med handsker, når klingerne håndteres. Kraftige, skridsikre handsker forbedrer dit greb og beskytter dine hænder.
	Benyt sikkerhedsfodtøj	Benyt skridsikkert sikkerhedsfodtøj, når du bruger dette udstyr.
	Pas på kastede genstande	Vildtfarende smågenstande kan slynges ud og føre til personskader eller materielle skader.
	CE	Dette produkt er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver.
	UKCA	Dette produkt overholder gældende britisk lovgivning.
	WEEE	Elektriske affaldsprodukter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bring det til en godkendt genbrugsplads.
	Støj	Garanteret lydniveau. Støjmission til miljøet opfylder EF-direktivet
V	Volt	Spænding
mm	Millimeter	Længde eller størrelse
kg	Kg	Vægt

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER TIL MASKINEN

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, billeder og specifikationer, der følger med denne maskine. Hvis anvisningerne nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL FREMTIDIG REFERENCE.

Udtrykket "maskine" i advarslerne henviser til din netdrevne (med ledning) maskine eller batteridrevne (ledningsfri) maskine.

SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

- **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt belyst.** Et rodet eller mørkt område kan føre til ulykker.
- **Maskinen må ikke bruges i eksplosionsfarlig atmosfære, såsom i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** Maskinen danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- **Hold børn og tilskuere på afstand, når en maskine er i brug.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

ELEKTRISK SIKKERHED

- **Maskinens stik skal passe til stikkontakten.** Stikket må på ingen måde ændres. Brug ikke adapterstik med jordeforbundne maskiner. Uændrede stik, der passer til stikkontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- **Maskinen må ikke bruges i regn eller våde forhold.** Der kan trænge vand ind i maskinen, som kan øge risikoen for elektrisk stød eller funktionsfejl, og som kan føre til personskader.
- **Ledningen må ikke mishandles. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække maskinen, eller til at trække stikket ud.** Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede eller sammenflettede ledninger, øger risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis maskinen bruges udendørs, skal der bruges en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en egnet ledning til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis en maskine skal bruges på et fugtigt**

sted, skal du bruge en strømforsyning med et fejlstrømsrelæ (GFCI)". Brug af et fejlstrømsrelæ, reduceres risikoen for elektrisk stød.

PERSONLIG SIKKERHED

- **Vær forsigtig, hold øje med hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger maskinen.** Maskinen må ikke bruges, hvis du er træt eller er påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblikks uopmærksomhed under brugen af maskinen kan føre til alvorlige personskader.
- **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.** Værnemidler, såsom støvmasker, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, der anvendes under passende betingelser, nedsætter risikoen for personskade.
- **Forhindre utilsigtede start. Sørg for, at tænd/sluk-knappen er slukket, inden maskinen sluttes til strømkilden eller batteripakken, samt inden den løftes op eller bæres rundt.** Undgå, at bære maskiner med fingeren på tænd/sluk-knappen eller strømforbundne maskiner, hvor tænd/sluk-knappen er tændt, da dette kan føre til ulykker.
- **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før maskinen startes.** Hvis en skruenøgle eller en nøgle sidder i en drejende del på maskinen, kan den føre til personskader.
- **Undgå at række for langt frem. Sørg altid for at stå ordentligt fast og i god balance.** Dette giver bedre kontrol over maskinen i uventede situationer.
- **Brug passende tøj. Undgå, at bære løstsiddende tøj eller smykker.** Hold hår og tøj fra bevægelige dele. Løse tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- **Hvis der monteres tilbehør til opsamling af støv eller andet, skal det sikres, at disse monteres og bruges korrekt.** Brug af støvindsamlingsenheder, kan reducere støv-relaterede risici.
- **Selvom du ofte bruger og har et godt kendskab til maskinen, må du ikke være overmodig eller glemme sikkerhedsprincipperne.** En uagtsom handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdel af et sekund.

BRUG OG PLEJE AF MASKINEN

- **Tving ikke maskinen. Brug den rigtige maskine til opgaven.** Den rigtige maskine gør arbejdet bedre og mere sikkert, da det er beregnet til formålet.
- **Maskinen må ikke bruges, hvis tænd/sluk-knappen ikke kan tænde og slukke.** En maskine, hvor tænd/sluk-knappen ikke dur, er farlig og skal repareres.

DK

- **Træk stikket til maskinens strømforsyning ud af stikkontakten og/eller fjern batteripakken** hvis dette er muligt, inden du foretager justeringer, skifter tilbehør eller lægger maskinen til opbevaring. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at maskinen startes ved et uheld.
- **Maskiner, der ikke bruges, skal holdes ude af børns rækkevidde.** Lad ikke personer, der ikke er bekendt med maskinen eller disse instruktioner, bruge maskinen. Maskinen er farligt i hænderne på brugere, der ikke ved, hvordan det skal bruges.
- **Vedligehold maskinen og tilbehøret.** Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er fejljusterede eller binder eller er i en tilstand, der kan påvirke maskinens drift. Hvis maskinen er beskadiget, skal den repareres, inden den tages i brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte maskiner.
- **Hold skæremaskinerne skarpe og rene.** Skæremaskiner med skarpe kanter, der vedligeholdes ordentligt, er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.
- **Maskinen, tilbehør og bits osv. skal bruges i overensstemmelse med disse instruktioner, hvor arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres, skal tages i betragtning.** Maskinen må ikke bruges til andet end dens tiltænkte formål, da dette kan føre til en farlig situation.
- **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og glatte overflader, der holdes i, gør maskinen farligt at bruge i uventede situationer.

BRUG OG PLEJE AF DENNE BATTERIDREVNE MASKINE

- **Genoplad kun med opladeren er angivet af fabrikanten.** Hvis en oplader, der er egnet til én slags batteri, bruges med en anden slags batteri, kan det føre til brand.
- **Brug kun maskiner med særligt udpegede batteripakker.** Brug af andre batterier kan skabe risiko for personskade og brand.
- **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en pol til en anden.** Shorting batteripolerne sammen kan forårsage forbrændinger eller brand.
- **Ved forkert anvendelse kan der slippe væske ud af batteriet: Undgå kontakt.** Hvis det alligevel skulle ske, skal området skylles med vand. Hvis væsken

kommer i øjnene, skal man søge læge. Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.

- **Brug ikke et batteri eller en maskine, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- **Udsæt ikke et batteri eller en maskine for ild eller for høj temperatur.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion.
- **Følg alle anvisninger vedrørende opladning, og oplad ikke batteriet eller maskinen uden for temperaturområdet, der står i anvisningerne.** Forkert opladning eller temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

UDDANNELSE

- Læs vejledningen omhyggeligt. Gør dig bekendt med styreenhederne, og hvordan maskinen bruges ordentligt.
- Lad aldrig personer, der ikke kender disse anvisninger, eller børn til at bruge apparatet. Lokale bestemmelser kan begrænse brugerens alder.
- Maskinen må ikke bruges, hvis der er børn eller kæledyr i nærheden.
- Husk at brugeren er ansvarlig for eventuelle ulykker eller farer for andre personer eller deres ejendom.

FORBEREDELSE

- Når maskinen bruges, skal brugeren altid bruge passende fodtøj og langbukser. Maskinen må ikke bruges med bare fødder eller med åbne sandaler på.
- Undersøg grundigt området, hvor udstyret skal bruges, og fjern alle genstande, der kan slynges væk af maskinen.
- Se altid maskinen efter for slid og skader inden brug. Udskift slidte eller beskadigede dele og bolte i sæt, for at bevare balancen.

DRIFT

- Motoren må ikke bruges i lukkede rum, hvor farligt carbonmonoxid kan samle sig.
- Maskinen må kun bruges i dagslys eller i stærk kunstigt lys.
- Sørg altid for godt fodfæste på skrånende overflader.
- Gå - løb aldrig med maskinen.
- Hvis du bruger drejemaskiner med hjul på skråninger, skal du køre langs skråningen, og ikke op og ned ad skråningen.
- Vær forsigtig, når du vender retning på en skråning.

- Undgå, at bruge maskinen på meget stejle skråninger.
- Vær meget forsigtig, når du kører baglæns eller trækker maskinen mod dig selv.
- Lav ikke om på motorregulatorens indstillinger. Lad ikke motoren køre hurtigere end specificeret.
- Start forsigtigt motoren i henhold til producentens anvisninger, og med fødderne godt væk fra værktøjet.
- Dine hænder eller fødder må ikke komme i nærheden af eller under drejende dele.
- Maskinen må aldrig løftes eller bæres, når motoren kører.

BRUG AF APPARATET PÅ EN SKRÅNING:

Skråninger er en væsentlig faktor i forbindelse med glide- og faldulykker, hvilket kan føre til alvorlige skader. Sørg altid for godt fodfæste på skrånende overflader. Hvis apparatet bruges på skråninger, bedes du være yderst forsigtig. Hvis du ikke har ordentlig fodfæste på skråningen, skal du ikke bruge apparatet.

- Hold øje med huller, riller, klipper, skjulte genstande eller bump, som du kan glide på eller falde over.
- Genstande og forhindringer kan være skjult i højt græs.

GEM DISSE VEJLEDNINGER

SPECIFIKATIONER

Diameter på børstetilbehør	250 mm
Rengøring	560 mm
Anbefalet driftstemperatur	-15°C-40°C
Anbefalet opbevaringstemperatur	-20°C-70°C
Vægt (med skærm)	5,05 kg
Målt lydeffektniveau L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Lydtryk ved brugerens øre L_{PA}	82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
	82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)

Garanteret lydeffekt L_{WA} (målt i henhold til 2000/14/EF)		93 dB(A)
Vibrationsværdi a_h	Forreste hjælpe-håndtag	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Baghåndtag	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

DK

- Ovenstående parametre er blevet testet og målt under anvendelse af motordel PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- Den deklarerede vibrationer samlede værdi er målt i overensstemmelse med en standard testmetode og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet;
- Den samlede angivne værdi for vibrationer kan også anvendes ved en foreløbig vurdering af eksponeringen.

BEMÆRK: vibrationer emission ved faktisk brug af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi, hvor værktøjet anvendes; For at beskytte operatøren, bør brugeren bære handsker og høreværn i de faktiske brugsforhold.

PAKKELISTE

RESERVEDELENS NAVN	ANTAL
Børstetilbehør	1
Børsterulle	2
Drivaksel	2
Skærm (med bolt)	1
Unbrakonøgle	1
Tilkoblingsstift	2
Låsestift	2
Brugervejledning	1

BESKRIVELSE

LÆR DIT BØRSTETILBEHØR AT KENDE (fig. A)

1. Endedæksel
2. Aksel til børstetilbehør
3. Skærm
4. Børsterulle
5. Gearkasse
6. Tilkoblingsstift
7. Unbrakonøgle

SAMLING

DK

⚠ ADVARSEL: Hvis der er dele, der er beskadigede eller mangler, anvendes apparatet ikke, før delene er udskiftet. Brug af dette produkt med beskadigede eller manglende dele kan medføre alvorlig personska-

⚠ ADVARSEL: Forsøg ikke at ændre dette produkt eller fremstille tilbehør, der ikke anbefales til brug med denne maskine. Enhver sådan ændring eller modifikation er misbrug og kan resultere i en farlig situation og føre til eventuel alvorlig personska-

⚠ ADVARSEL: For at forebygge utilsigtet start, der kunne forårsage alvorlig personska-

⚠ ADVARSEL: Forbind ikke børstetilbehøret til motordelen, før den er samlet helt. Manglende overholdelse af anvisningerne vil kunne medføre utilsigtet igangsætning og risiko for alvorlig personska-

MONTERING AF SKÆRMEN

⚠ ADVARSEL: Brug altid handsker ved montering eller udskiftning af skærmen. Vær forsigtig med klingens og skærmens, og undgå at skære dig på hånden.

⚠ ADVARSEL: NBrug aldrig maskinen uden skærmen solidt på plads. Skærmen skal altid være på værktøjet for at beskytte brugeren! Når skærmen sættes på, må du aldrig prøve at fjerne eller tilpasse den. Hvis den skal skiftes, skal det gøres af en kvalificeret servicetekniker!

1. Løsn og fjern bolten på skærmen med den medfølgende unbrakonøgle (fig. B).
2. Løft akslen til børstetilbehøret, og fjern dækslet for enden af akslen.
3. Sørg for, at rillen på skærmen passer med ribben for enden af akslen. Sæt skærmen på akslen, indtil

skruehullerne på skærmen og på akslen passer med hinanden (fig. C & D).

Beskrivelse af dele i fig. C og D, se nedenfor:

C-1	Rille
C-2	Rib
D-1	Bolt

4. Brug den medfølgende unbrakonøgle til at stramme bolten med uret, og spænde skærmen ordentligt fast.

SÅDAN MONTERES BØRSTERULLERNE

1. Tryk den ene drivaksel på den anden drivaksel (fig. E).

Se beskrivelsen af delene i fig. E nedenfor:

E-1	Drivaksel
E-2	Drivaksel

2. For at spænde den ene drivaksel fast på den anden drivaksel, skal du sætte låsestiften i låsehul.

BEMÆRK: Låsestiften skal sættes på plads (fig. F).

Beskrivelse af dele i fig. F, se nedenfor:

F-1	Låsestift
F-2	Låsehul

3. Følg samme trin, for at montere den anden drivaksel.
4. Tryk børsterullen på drivakslen (fig. G).

Beskrivelse af dele i fig. G, se nedenfor:

G-1	Børsterulle
G-2	Drivaksel

5. Sæt tilkoblingsstiften i hullet for enden, for at fastspænde børsterullen på drivakslen (fig. H).

Se beskrivelsen for delene i fig. H nedenfor:

H-1	Tilkoblingsstift
-----	------------------

6. Følg samme trin, for at montere den anden børsterulle.

TILSLUTNING AF BØRSTETILBEHØRET TIL MOTORDELEN

⚠ ADVARSEL: Tilbehør må aldrig monteres eller tilpasses, mens motordelen kører eller med batteriet isat. Hvis motoren ikke standses og batteriet ikke fjernes, kan der ske alvorlig personska-

Dette børstetilbehør er beregnet til brug med EGO motor-del PH1400E/PH1420E/PHX1600.

1. Stop motoren, og fjern batteripakken.
2. Løsn vingemøtrikken på motordelens kobling.

3. Hvis endedækslet er på monteringsakslen, skal du fjerne det og gemme det på et sikkert sted til senere brug.

Sørg for, at pilen på akslen på børstetilbehøret passer med pilen på koblingen (fig. I), og tryk derefter børstetilbehøret ind i koblingen, indtil du hører en tydelig "KLIKLYD" (fig. J).

Beskrivelse af dele i fig. I, se nedenfor:

I-1	Knap til frigørelse af skaft
I-2	Pil på koblingen
I-3	Vingemøtrik
I-4	Pil på tilbehørsakslen
I-5	Rød linje

Beskrivelse af dele på fig. J, se nedenfor:

J-1	Rød linje
-----	-----------

4. Træk let i børstetilbehøret for at sikre, at det sidder fast i koblingen. Hvis ikke, skal du dreje børstetilbehøret frem og tilbage i koblingen, indtil du hører en tydelig "KLIKLYD", hvilket betyder at den er låst fast.
5. Spænd vingemøtrikken ordentligt.

⚠ ADVARSEL: Sørg for, at vingemøtrikken er spændt ordentligt, inden udstyret bruges. Kontroller regelmæssigt at den er spændt under brug, for at undgå alvorlig personskaade.

AFTAGNING AF TILBEHØRET PÅ MOTORDELEN

1. Stop motoren, og fjern batteripakken.
2. Løsn vingemøtrikken.
3. Tryk på akseludløserknappen, og træk eller drej børstetilbehøret ud af koblingen, for at tage den af motordelen

BETJENING

⚠ ADVARSEL: Lad ikke fortrolighed med dette produkt gøre dig skodesløs. Husk på, at det kan føre til alvorlige skader, hvis du ikke er opmærksom i blot et sekund.

⚠ ADVARSEL: Bær altid sikkerhedsbriller samt høreværn. Hvis disse ikke bruges, kan du få genstande slynget i øjnene, og der kan også opstå andre alvorlige skader.

⚠ ADVARSEL: Anvend ikke tilbehør eller påmonteringer, der ikke anbefales af fabrikanten af dette produkt. Brug af tilbehør eller påmonteringer, der ikke anbefales, kan forårsage alvorlig personskaade.

ANVENDELSER

Du kan bruge dette produkt til de formål, der er nævnt nedenfor:

- Rengøring af områder og stier, herunder ujævne og sammenføjede overflader.
- Rengøring af fortov/beton/asfalteret indkørsler, gangstier og haver.

⚠ ADVARSEL: Brug rigtig påklædning for at mindske risikoen for skader, når du betjener dette værktøj. Undgå, at bære løstsiddende tøj eller smykker. Brug beskyttelsesbriller. Bær kraftige, lange bukser, støvler og handsker. Gå ikke i korte bukser, sandaler eller på bare fødder.

Hvis overfladen, der skal rengøres, er tør, skal du sprøjte den med vand for at reducere støvdannelsen.

Børsten skal bruges i fremadrettet retning. Hold altid børsten med den ene hånd på det bagerste håndtag og den anden hånd på det forreste hjælpehåndtag. Hold godt fast med begge hænder, når børsten bruges.

Hold og før børsten i en lav vinkel. Hvis børsten holdes i en for stejl vinkel, har den en tendens til at skubbe tilbage mod brugeren.

Hold godt fast, og find en god balance på begge fødder (fig. K).

Dele, der slynges ud, kan medføre alvorlig personskaade på brugeren eller omkringstående. For at reducere risikoen for personskaade, er det vigtigt at tage følgende forholdsregler:

- Hold altid børsten med begge hænder, når den bruges. Hold med et fast greb på begge håndtag.
- Flyt børsten til arbejdsområdet inden start, og start kultivatoren på en lav hastighed.
- For at mindske risikoen for personskaade pga. tab af kontrol, skal du holde og føre børsten i en lav vinkel. Hvis børsten holdes i en for stejl vinkel, har den en tendens til at skubbe tilbage mod brugeren.

Før hver anvendelse undersøgtes for skader / slidte dele

Tjek børsterullen, skærmen og forreste støttehåndtag og drivakslen, og udskift eventuelle dele, der på nogen måde er revnede, skæve, bøje eller beskadigede.

Rengør børsten efter hver brug

Se afsnittet Vedligeholdelse for oplysninger om rengøring.

START/STOP AF VÆRKTØJET

Se afsnittet "START / STOP AF MOTORDELEN" i brugsanvisningen til motordel PH1400E/PH1420E/PHX1600.

VEDLIGEHOLDELSE

⚠ ADVARSEL: Ved service må der kun bruges originale reservedele. Brug af andre reservedele kan medføre fare

DK

eller forårsage skader på produktet. For at sikre sikkerhed og pålidelighed, bør alle reparationer udføres af en kvalificeret servicetekniker.

ADVARSEL: Batteridrevne værktøjer behøver ikke at være tilsluttet en stikkontakt, og derfor er de altid driftsklar. Tag ekstra forholdsregler og udvis forsigtighed, når du udfører vedligeholdelse, service eller skal skifte kultivator-tilbehør eller andet tilbehør.

ADVARSEL: For at undgå alvorlig personskade, skal du fjerne batteriet fra motordelen og vente på, at børsten stopper inden servicering, rengøring, skift af tilbehør, og når produktet ikke er i brug.

DK

GENEREL VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL: Lad aldrig bremsevæske, benzin, oliebaseerede produkter, indtrængende olier osv. komme i kontakt med plastdele. Kemikalier kan beskadige, svække og ødelægge plastik, hvilket kan føre til alvorlige personskader.

ADVARSEL: Børstetilbehøret må IKKE nedsænkes i vand eller andre væsker, når det rengøres. Rengør ikke maskinen med en højtryksrenser. Den kraftige vandstråle kan beskadige dele af maskinen.

VEDLIGEHOLDELSE AF BØRSTERULLEN

- Rengør børsterullen regelmæssigt.
- Hvis en af børsterullerne skal skiftes på grund af beskadigelse, skal begge børsteruller skifte på én gang, for at opnå den bedste ydelse.

Al servicering af børsten - bortset fra de varer, der er anført i disse vedligeholdelsesanvisninger - skal udføres af autoriseret servicepersonale.

UDSKIFTNING AF BØRSTERULLERNE

ADVARSEL: En beskadiget børsterulle kan gå i stykker efter længere tids brug, hvilket kan forårsage farlige projektiler. Genstande, der slynges ud, kan føre til alvorlige kvæstelser. Undersøg børsten regelmæssigt, og lad være med at bruge den med slidte eller beskadigede dele.

Afmontering (fig. L)

1. Træk tilkoblingsstiften ud på enden af drivakslen.
2. Træk i børsterullen - med dækpladen på - af drivakslen.
3. Hvis drivakslen er beskadiget, skal du trække låsestiften ud af hullet i drivakslen og trække drivakslen ud af den anden drivaksel (fig. M).
4. Hvis dækpladen er beskadiget, skal du trække den af børsterullen og udskifte den.
5. Følg samme trin, for at fjerne den anden børsterulle.

Beskrivelse af dele i fig. L, se nedenfor:

L-1	Drivaksel	L-4	Tilkoblingsstift
L-2	Låsestift	L-5	Skærmlade
L-3	Børsterulle	L-6	Drivaksel

Montering

1. Monter den ene drivaksel på den anden drivaksel, og sæt låsestiften i hullet på drivakslen (se fig. F).
2. Monter dækpladen på børsterullen, og sørg for at ribben i dækpladen passer med hullet på børsterullen (fig. N).

Beskrivelse af dele i fig. N, se nedenfor:

N-1	Hul
N-2	Rib

3. Tryk børsterullen på drivakslen (se fig. G).
4. Sæt tilkoblingsstiften i hullet på enden af drivakslen og fold den sammen.
5. Følg samme trin, for at montere den anden børsterulle.

ADVARSEL: Udskift altid begge børsteruller på samme tid.

RENGØRING AF APPARATET

- Fjern batteriet.
- Fjern eventuelle rodstykker, tilstoppede jordarter eller planter på børsterullerne, skærmen og gearkassen. For grundig rengøring, skal børsterullerne og skærmene tages af, og vaskes grundigt. For flere oplysninger om udskiftning, bedes du venligst se afsnittet »UDSKIFTNING AF BØRSTERULLERNE«.
- Hold lufthullerne fri for forhindringer.

OPBEVARING AF APPARATET

- Fjern batteripakken fra værktøjet.
- Rengør værktøjet grundigt, og se børsterullerne efter.
- Tag børstetilbehøret af motordelen, og sæt endedækslet på monteringsakslen, så snavs ikke trænger ind i koblingen.
- Opbevar værktøjet på et tørt og godt ventileret sted, der er låst og utilgængeligt for børn. Opbevar ikke apparatet på eller ved siden af kunstgødning, benzin eller andre kemikalier.

Beskyttelse af miljøet



Elektrisk udstyr, batteriplader og batterier må ikke smides ud sammen med almindelig husholdningsaffald! Tag dette produkt til en autoriseret genbrugsplads, og sørg for at det sendes til genbrug. Elektriske maskiner skal bortskaffes på en genbrugsplads.

FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Børsten vil ikke starte.	■ Batteripakken er ikke sat ordentligt i motordelen. ■ Ingen elektrisk kontakt mellem motordel og batteripakke. ■ Batteriet er afladet. ■ Låsehåndtag og startknappen til motordelen er ikke blevet trykket ned samtidigt. ■ Starter stadig ikke, selv ovenstående vejledninger følges.	■ Sæt batteripakken i motordelen. ■ Tag batteriet ud, kontrollér kontakterne, og sæt batteripakken i igen, indtil den klikker på plads. ■ Oplad batteriet med de opladere fra EGO, der er anført i denne vejledning. ■ Tryk låsehåndtaget ned, og hold det nede. Tryk derefter på startknappen for at starte værktøjet. ■ Kontakt EGO's kundeservice
Børsten er beskadiget.	■ Usædvanlig beskadigelse under transport eller brug.	■ Kontakt EGO's kundeservice
Børsten stopper under brug.	■ Motoren er overbelastet. ■ Batteripakken eller motordelen er for varm. ■ Batteripakken er taget af værktøjet. ■ Batteriet er afladet. ■ Starter stadig ikke, selv ovenstående vejledninger følges.	■ Motoren vil begynde at køre igen, når belastningen ophører. Reducer belastningen på børsten, når den bruges igen. ■ Lad batteripakken eller motordelen køle ned, indtil temperaturen kommer under 67 °C. ■ Sæt batteripakken på plads igen. ■ Oplad batteriet med de opladere fra EGO, der er anført i denne vejledning. ■ Kontakt EGO's kundeservice

DK

GARANTI

EGO GARANTI POLITIK

Besøg venligst hjemmesiden egopowerplus.eu for fuldstændige vilkår og betingelser for EGO's garantipolitik.

LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER!



LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN

⚠ VARNING: För att garantera säkerheten och pålitligheten skall alla reparationer och utbyten utföras av en kvalificerad servicetekniker.

SÄKERHETSSYMBOL

Syftet med säkerhetssymboler är att uppmärksamma eventuella faror. Säkerhetssymbolerna och förklaringarna av dessa kräver din fullständiga uppmärksamhet och förståelse. Symbolvarningarna i sig eliminerar inte några faror. Instruktionerna och varningarna som ges är inte något substitut för korrekta åtgärder för förhindrande av olyckor.

⚠ VARNING: Var noga med att läsa och förstå alla säkerhetsinstruktioner i denna bruksanvisning, inklusive alla varningssymboler som t.ex. **“FARA!”**, **“VARNING!”** och **“FÖRSIKTIGHET!”** innan du använder detta verktyg. Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig personskada.

SYMBOLBETYDELSE

⚠ SÄKERHETSLARMSYMBOL: Indikerar **FARA**, **VARNING** ELLER **FÖRSIKTIGHET**, kan användas tillsammans med andra symboler eller bilder.



⚠ VARNING: Användning av något elverktyg kan resultera i att främmande föremål kastas in i dina ögon vilket kan resultera i allvarliga ögonskador. Innan elverktyget börjar användas skall alltid skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sidoskydd och full ansiktsskydd användas när så behövs. Vi rekommenderar att en ansiktsskydd med brett synfält används ovanpå glasögonen eller standard skyddsglasögon med sidoskydd.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Denna sida framställer och beskriver säkerhetssymboler som kan visas på denna produkt. Läs igenom, förstå och följ alla instruktioner på maskinen innan försök görs att montera och hantera den.

	Säkerhetslarm	Indikerar en potentiell risk för personskada.
	Läs igenom bruksanvisningen	För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen.
	Använd ögonskydd	Använd alltid skyddsglasögon eller säkerhetsglasögon med sidoskydd och en full ansiktsskydd när denna produkt används.
	Håll åskådare på avstånd	Avståndet mellan maskinen och åskådare måste vara minst 15 meter.
	Använd skyddshandskar	Skydda dina händer med handskar när bladen hanteras. Kraftiga och halkfria handskar förbättrar ditt grepp och skyddar dina händer.
	Använd skyddsskor	Använd halkfria skyddsskor vid användning av denna utrustning.
	Akta dig för ivägslungade objekt	Föremål som slungas ut kan studsas och orsaka skador på person eller egendom.
	CE	Denna produkt är i enlighet med gällande EG-direktiv.
	UKCA	Denna produkt uppfyller tillämplig lagstiftning i Storbritannien.
	WEEE	Förbrukade elektriska produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämnas in till en auktoriserad återvinningsstation.
	Buller	Garanterad ljudeffektnivå. Bulleremissioner för omgivningen enligt EU-direktivet.
V	Volt	Spänning
mm	Millimeter	Längd eller storlek
kg	Kilogram	Vikt

ALLMÄNNA VARNINGAR FÖR MASKINSÄKERHET

⚠ VARNING: Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer denna maskin. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Termen "maskin" i varningarna syftar på din nätdrivna (sladdanslutna) maskin eller batteridrivna (sladdlösa) maskin.

ARBETSPLATSSÄKERHET

- **Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- **Använd inte maskiner i explosiva miljöer som t.ex.** i närvaron av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Maskiner skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- **Håll barn och åskådare borta medan maskinen arbetar.** Störningarna kan göra att du tappar kontrollen.

ELEKTRISK SÄKERHET

- **Maskinens stickkontakt måste matcha uttaget.** Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte någon adapterkontakt med motordrivna verktyg som är jordade. Stickkontakter som inte modifierats och passar i eluttaget minskar risken för elektriska stötar.
- **Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- **Använd inte maskinen vid regn eller under våta förhållanden.** Vatten som kommer in i maskinen kan öka risken för elektriska stötar eller funktionsfel som kan leda till personskada.
- **Vanvärda inte kabeln. Använd aldrig kabeln för att bära, släpa eller för att koppla ur maskinen.** Håll kabeln borta från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- **Vid användning av en maskin utomhus, använd en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- **Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

PERSONLIG SÄKERHET

- **Var uppmärksam och observant samt använd sunt förnuft när du använder en maskin. Använd inte en maskin om du är trött eller under påverkan av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av maskiner kan leda till allvarliga personskador.
- **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Minska risken för personskador genom att använda skyddsutrustning som t.ex. ansiktsmask, halkfria skyddsskor, hjälm och hörselskydd.
- **Förebygg oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i främäläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Att bära maskiner med fingret på strömbrytaren eller strömsatta maskiner som har strömbrytaren påslagen inbjuder till olyckor.
- **Ta bort inställningsnycklar eller skiftnycklar innan maskinen slås på.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av maskinen kan resultera i personskada.
- **Sträck dig inte för långt.** Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden. Detta möjliggör bättre kontroll av maskinen i oväntade situationer.
- **Klä dig på lämpligt sätt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken.** Håll hår och klädsel på avstånd från de rörliga delarna. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- **Om enheter har anslutning för dammuppsamlare och anslutningsmöjligheter, se till att de är anslutna och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamlare kan minska dammrelaterade faror.
- **Låt inte vana efter regelbunden användning av apparaten göra att du blir självsäker och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös handling kan orsaka allvarliga personskador inom bråkdelen av en sekund.

MASKINANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- **Tvinga inte maskinen. Använd rätt maskin för ditt arbete.** En korrekt maskin utför jobbet bättre och säkrare med den hastighet som den designats för.
- **Använd inte maskinen om strömbrytaren inte kan slås på eller stängas av.** Alla maskiner som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- **Koppla ur kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet, om det är lösttagbart, från maskinen innan du utför justeringar, byter tillbehör**

SE

eller förvarar maskiner. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.

- **Förvara maskiner som går på tomgång utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana med apparaten eller dessa instruktioner använda maskinen.** Maskiner är farliga i händerna på utbildade användare.
- **Underhålla maskiner och tillbehör. Kontrollera efter felinställning eller kärvande rörliga delar, brott på delar och alla andra tillstånd som kan påverka funktionen hos maskinen.** Om maskinen är skadad ska den repareras före användning. Många olyckor beror på dåligt underhållna maskiner.
- **Håll kapmaskiner vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapmaskiner med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.
- **Använd maskinen, tillbehör, verktygsbits osv. i enlighet med dessa instruktioner och ta hänsyn till arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras.** Om maskinen används för andra arbeten än det är avsett för kan det resultera i farliga situationer.
- **Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av maskinen vid oväntade situationer.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVEN MASKIN

- **Ladda endast med den laddare som rekommenderas av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripaket kan skapa en risk för brand när den används med ett annat batteripaket.
- **Använd endast maskiner med specifikt designade batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan medföra risk för personskador och eld.
- **När batteripaketet inte används, håll det borta från metallobjekt som t.ex. pappersgem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallobjekt som kan bilda en anslutning från en batterikontakt till den andra.** Kortslutning av batteriets terminaler kan orsaka brännskador eller en brand.
- **Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt.** Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp. Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- **Använd inte ett batteripaket eller maskin som skadats eller modifierats.** Skadade eller modifierade batterier kan leda till oförutsägbart uppträdande som

leder till brand, explosion eller risk för personskador.

- **Utsätt inte batteripaketet eller maskinen för eld eller extrema temperaturer.** Exponering av eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
- **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller maskinen utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför angivet temperaturområde kan skada batteriet och ökar risken för brand.

ÖVRIGA SÄKERHETSVARNINGAR

Utbildning

- Läs igenom instruktionerna noggrant. Bekanta dig med kontrollerna och korrekt användning av maskinen.
- Låt aldrig personer som är obekanta med dessa instruktioner eller barn använda maskinen. Lokala föreskrifter kan begränsa åldern för användare.
- Arbeta aldrig medan personer, särskilt barn eller djur finns i närheten.
- Kom ihåg att operatören eller användaren är ansvarig för olyckor och faror som drabbar andra personer eller deras egendom.

Förberedelse

- Under användning ska du alltid bära kraftiga skor och långbyxor. Använd inte denna utrustning när du är barfota eller använder öppna sandaler.
- Kontrollera noggrant det område där utrustningen ska användas och ta bort alla föremål som kan slungas iväg av maskinen
- Innan användning ska du alltid visuellt kontrollera att verktygen inte är utslitna eller skadade. Byt ut slitna eller skadade delar och bultar i set för att bibehålla balansen.

Drift

- Använd inte motorn i avgränsade utrymmen där farliga kolmonoxidångor kan samlas.
- Arbeta endast i dagsljus eller i bra artificiellt ljus
- Se alltid till att du är stadig på foten i slänter.
- Gå. Spring aldrig med maskinen.
- För hjulförsedda rotationsmaskiner, rör dig alltid långsamt med lutningar aldrig uppåt och nedåt.
- Var extra försiktig när du byter riktning i sluttningar.
- Arbeta inte i alltför branta sluttningar.
- Var extra försiktig när du backar eller drar maskinen mot dig.

- Ändra inte motorns regulatorinställningar och övervarva inte motorn.
- Starta motorn försiktigt enligt tillverkarens anvisningar och med fötterna långt bort från verktyget.
- Placera inte händer eller fötter i närheten eller under de roterande delarna.
- Lyft aldrig upp eller bär en maskin när motorn är igång.

ARBETE I EN SLUTTNING:

Sluttningar är en stor faktor för halka-och-falla olyckor vilket kan resultera i allvarlig skada. Se alltid till att du är stadig på foten i slänter. Arbete i sluttningar kräver extra försiktighet. Om du känner dig osäker i en sluttning, använd den inte.

- Se upp för hål, stenar, dolda föremål eller gupp som kan göra att du halkar eller snubblar. Högt gräs kan dölja hinder.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

SPECIFIKATIONER

Diameter borststrumma	250 mm
Rensa slättersträng	560 mm
Rekommenderad användningstemperatur	-15 °C - 40 °C
Rekommenderad förvaringstemperatur	-20 °C - 70 °C
Vikt (inklusive skydd)	5,05 kg
Uppmätt ljudeffektnivå L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Ljudtrycksnivå vid operatörens öra L_{PA}	82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
	82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)

Garanterad ljudeffektnivå L_{WA} (mätt enligt 2000/14/EG)		93 dB(A)
Värdering av vibration a_h	Främre handtag	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Bakre handtag	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

SE

- Ovanstående parametrar har testats och utmätts med motorenhet PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- Det deklarerade totala vibrationsvärdet har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat.
- Det deklarerade totala vibrationsvärdet kan också användas i en preliminär utvärdering av exponeringen.

OBS! Vibrationsutstrålningen under verklig användning av elverktyg kan skilja sig från det deklarerade värdet i vilken verktyget används. För att skydda användaren skall skyddshandskar och hörselskydd användas under faktiska användningsförhållanden.

PACKLISTA

ARTIKELNAMN	KVANTITET
Tillsatsborste	1
Borstrulle	2
Drivaxel	2
Skydd (med bult)	1
Insexnyckel	1
Kopplingspinne	2
Låsstång	2
Bruksanvisning	1

BESKRIVNING

LÄR KÄNNA DITT BORSTTILLBEHÖR (bild A)

1. Ändlock
2. Borsttillbehörets axel
3. Skydd
4. Borstrulle
5. Växellåda
6. Kopplingspinne
7. Insexnyckel

MONTERING

⚠ VARNING: Om någon del är skadad eller saknas skall inte denna produkt användas innan delarna ersatts. Användning av denna produkt om den är skadad eller saknar delar kan resultera i allvarliga personskador.

⚠ VARNING: Försök inte att modifiera denna produkt eller skapa tillbehör som inte rekommenderas för användning med denna maskin. Alla sådana ändringar eller modifieringar är missbruk och kan resultera i allvarliga situationer som kan leda till allvarliga personskador.

⚠ VARNING: För att förhindra oavsiktlig start som kan orsaka allvarliga personskador, koppla alltid ur batterikontakten från uttaget vid montering av delar.

⚠ VARNING: Anslut inte borsten förrän monteringen är slutförd. Underlåtenhet att följa detta kan resultera i oavsiktlig maskinstart och allvarliga personskador.

MONTERA SKYDDET

⚠ VARNING: "Använd alltid handskar vid montering eller utbyte av skyddet. Var försiktig med röjsågsbladet på skyddet och skydda din hand."

⚠ VARNING: "Använd aldrig maskinen utan att skyddet är korrekt på plats. Skyddet måste alltid vara monterat på verktyget för att skydda användaren! När skyddet är fastsatt, försök aldrig att ta bort eller justera det, om utbyte krävs måste det utföras av en kvalificerad servicetekniker!"

1. Lossa och ta bort bulten från skyddet med insexnyckeln (bild B).
2. Lyft borsttillbehörets axel och ta bort ändlocket från axeln.
3. Rikta in spåret i skyddet med metallfliken på axelns ände, sätt skyddet genom axeln tills skruvhålen i skyddet och metallfliken är inriktade (bild C och D).

Bild C och D. Se nedan för beskrivning av delar:

C-1	Spår
C-2	List
D-1	Bult

4. Använd insexnyckel för att dra åt bulten medurs så att skyddet låses fast ordentligt.

ANVÄNDA BORSTRULLEN

1. Skjut på drivaxeln på drivskafet (bild E).

Bild E. Se nedan för beskrivning av delar:

E-1	Drivskafet
E-2	Drivaxel

2. För att säkra drivaxeln på drivaxeln sätter du i låspinnen i låshålet.

NOTERA: Låspinnen måste installeras på plats (bild F).

Bild F. Se nedan för beskrivning av delar:

F-1	Låspinne
F-2	Låshål

3. Följ samma steg för att montera den andra drivaxeln.
4. Skjut borstrullen på drivaxeln (bild G).

Bild G. Se nedan för beskrivning av delar:

G-1	Borstrulle
G-2	Drivaxel

För att säkra bladet på drivaxeln sätter du i kopplingspinnen i lås (bild H).

Bild H. Se nedan för beskrivning av delar:

H-1	Kopplingspinne
-----	----------------

6. Följ samma steg för att montera den andra borstrullen.

ANSLUTA BORSTTILLBEHÖRET FÖR TILL MOTORENHETEN

⚠ VARNING: Du får aldrig montera eller justera något tillbehör medan motorenheten är igång eller med batteriet monterat. Underlåtenhet att stoppa motorn och ta ut batteriet kan orsaka allvarliga personskador.

Detta borsttillbehör är utvecklat för användning med EGO-motorenhet PH1400E/PH1420E/PHX1600.

1. Stoppa motorn och ta bort batteripaketet
2. Lossa vingmuttern på motorenhetens fäste.

- Om ändlocket är på tillbehörets axel ska du ta bort det och spara det på ett säkert ställe för senare användning.

Rikta in pilen på borstens axel med pilen på fästet (Bild I) och tryck borstens axel in i fästet tills du hör ett tydligt "KLICK"-ljud (Bild J).

Bild I. Se nedan för beskrivning av delar:

I-1	Frigöringsknapp för axeln
I-2	Pil på fästet
I-3	Vingmutter
I-4	Pil på tillbehörets axel
I-5	Röd linje

Bild J delarnas beskrivning se nedan:

J-1	Röd linje
-----	-----------

- Dra lätt i borsttillbehörets axel för att bekräfta att den är fastlåst i kopplingen. Om inte, flytta borstens axel fram och tillbaka i fästet tills ett tydligt "KLICK"-ljud indikerar att det är inkopplat.
- Dra åt vingmuttern ordentligt.

⚠ VARNING: Säkerställ att vingmuttern på fästet är helt åtdragen innan utrustningen används. Kontrollera regelbundet att den är åtdragen före användning för att undvika allvarliga personskador.

TA BORT TILLBEHÖR FRÅN MOTORENHETEN

- Stoppa motorn och ta bort batteripaketet.
- Lossa på vingmuttern.
- När låsknappen för axeln är nedtryckt drar eller vrider du borsttillbehörets axel ur fästet för att ta bort det från motorenheten

ANVÄNDNING

⚠ VARNING: Bli inte vårdslös bara för att du är bekant med denna produkt. Kom ihåg att oaksamhet under en bråkdel av en sekund är tillräcklig för att orsaka allvarliga skador.

⚠ VARNING: Använd alltid ögonskydd, tillsammans med hörselskydd. Om inte så görs kan det resultera i att föremål kastas in i ögonen och andra möjliga allvarliga skador.

⚠ VARNING: Använd inga andra tillsatser eller tillbehör än de som rekommenderas av tillverkaren av

denna produkt. Användning av tillbehör eller tillsatser som inte rekommenderas kan resultera i allvarlig personskada.

TILLÄMPNINGAR

Du kan använda denna produkt för de tillämpningar som listas nedan:

- Rengöring av områden och stigar inklusive ojämna och sammansatta ytor.
- Rengöring av trottoar/betong/asfaltsvägar, gångbanor och gårdar.

⚠ VARNING: Använd korrekta kläder för att minska risken för personskador vid användning av detta verktyg. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Använd ögonskydd. Använd rejäla långbyxor, kängor och handskar. Använd inte kortbyxor, sandaler eller gå barfota.

SE

Om ytan som skall rengöras är torr, spruta med vatten för att minska mängden damm som skapas.

Du bör använda med borsten framåt. Håll borsten med ena handen på det bakre handtaget och den andra handen på det främre handtaget. Håll borsten stadigt med båda händerna vid användning.

Håll och styr borsten i en flack vinkel. Om borsten hålls i alltför djup vinkel tenderar borstpaketet tendera den att skjutas bakåt mot operatören.

Se till att du har ett bra grepp och god balans med båda fötterna (Bild K).

Utslungade material kan skada användaren eller åskådare allvarligt. För att minska risken för personskador är det mycket viktigt att utföra följande försiktighetsåtgärder:

- Håll alltid borsten med båda händerna vid användning. Håll stadigt i båda handtagen.
- Flytta borsten till arbetsområdet innan du börjar och starta borsten på en låg hastighet.
- För att minska risken för skador för att kontrollen förloras, håll och styr borsten i en flat vinkel. Om borsten hålls i alltför djup vinkel tenderar borstpaketet tendera den att skjutas bakåt mot operatören.

Kontrollera efter skadade/slitna delar före varje användning.

Kontrollera borstrullen, skyddet och det främre handtaget och byt ut delar som är spruckna, skeva, böjda eller skadade på något sätt.

Rengör borstrullen efter varje användning

Se avsnittet Underhåll för rengöringsinstruktioner.

STARTA/STOPPA VERKTYGET

Se avsnittet "STARTA/STOPPA MOTORENHETEN" i bruksanvisningen för motorenhet PH1400E/PH1420E/PHX1600.

UNDERHÅLL

⚠ VARNING: Vid service ska enbart identiska utbyteskomponenter användas. Användning av andra delar kan skapa risker eller orsaka produktskador. För att garantera en säker och pålitlig användning måste alla reparationer utföras av en kvalificerad servicetekniker.

⚠ VARNING: Batteridrivna verktyg behöver inte vara anslutna till ett eluttag och är därför alltid redo för användning. För att förhindra allvarliga personskador, vidta extra försiktighet och omsorg vid underhåll, service eller när skärenhet eller andra tillbehör byts ut.

⚠ VARNING: För att förhindra allvarliga personskador ska du ta bort batteriet från motorenheten och vänta tills alla bladen har stannat före service, rengöring, byte av tillbehör eller när produkten inte används.

ALLMÄNT UNDERHÅLL

⚠ VARNING: Låt aldrig bromsvätska, bensin, petroleumbaserade produkter, smörj fett osv. komma i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada, försvaga eller förstöra plast vilket kan resultera i allvarliga personskador.

⚠ VARNING: Vid rengöring av kultivatorstillbehöret, sänk INTE ned det i vatten eller annan vätska. Rengör inte maskinen med en högtrycksvätt. Den hårda vattenstrålen kan skada maskinens delar.

UNDERHÅLL AV BORSTRULLEN

- Rengör borstrullen regelbundet.
- Om något av borstrullen behöver bytas ut på grund av slitage bör du byta ut alla fyra bladen för bästa prestanda.

All service av borstrulle, utöver det som anges i dessa underhållsinstruktioner, ska utföras av auktoriserad servicepersonal.

BYTA UT BORSTRULLARNA

⚠ VARNING: En skadad borstrulle brytas sönder i delar efter lång användning vilket kan orsaka farliga projektiler.

Slungade objekt iväg kan orsaka allvarliga personskador. Inspektera borstrullen regelbundet och använd inte borstrullen med ett slitna eller skadade delar.

Borttagning (bild L)

1. Ta bort kopplingspinnen från änden på drivaxeln.
2. Skjut borstrullen, tillsammans med täckplattan på den, av drivaxeln.
3. Om drivaxeln är skadad, ta bort låspinnen från hålet på drivaxeln och dra av drivaxeln från drivskaftet (bild M).
4. Om täckplattan är skadad, dra bort den från borstrullen och byt ut den.
5. Följ samma steg för att ta bort den andra borstrullen.

Bild L. Se nedan för beskrivning av delar:

L-1	Drivna skaftet	L-4	Kopplingspinne
L-2	Låspinne	L-5	Täckplatta
L-3	Borstrulle	L-6	Drivaxel

Installation

1. Installera drivaxeln på drivskaftet och sätt in låspinnen i hålet på drivaxeln (se bild F).
2. Installera täckplattan på borstrullen med flänsen i täckplattan i linje med hålet på borstrullen (bild N).

Bild N. Se nedan för beskrivning av delar:

N-1	Hål
N-2	List

3. Skjut borstrullen på drivaxeln (se bild G).
4. Sätt in kopplingspinnen i hålet på änden av drivaxeln och vid den platt.
5. Följ samma steg för att montera den andra borstrullen.

⚠ VARNING: Byt alltid borstrullarna samtidigt.

RENGÖRA ENHETEN

- Ta ut batteriet.
- Ta bort rottdelar, jord och växter på borstrullarna, skyddet och växellådan. För noggrann rengöring tar du bort borstrullarna och skyddet så att du kan tvätta av dem ordentligt. För detaljerade steg för byten, se sektionen ovan "BYTA BORSTRULLARNA".
- Se till att luftventilerna inte blockeras.

FÖRVARA ENHETEN

- Ta ut batteripaketet från verktyget.

- Rengör verktyget nogga och inspektera borstullarna.
- Ta bort borstrullen från motorenheten och täck fast fästaxeln med ändkåpan för att undvika att smuts kommer in i fästet.
- Förvara verktyget på en torr, välventilerad plats, inlåst eller högt upp, utom räckhåll för barn. Förvara inte enheten på eller i anslutning till gödningsmedel, bensin eller andra kemikalier.

Skydda miljön



Kasta inte elektrisk utrustning, använt batteri och laddare i hushållssoporna! Ta denna produkt till en auktoriserad återvinnare och gör den tillgänglig för separat insamling. Elektriska verktyg måste returneras till en miljöanpassad återvinningssanläggning.

SE

FELSÖKNING

SE

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Borsten startar inte.	■ Batteripaketet är inte ordentligt monterat på motorenheten. ■ Det saknas elektrisk kontakt mellan motorenheten och batteripaketet. ■ Batteriet är helt tomt. ■ Låsspaken och avtryckaren på motorenheten trycks inte in samtidigt. ■ Startar fortfarande inte av någon anledning.	■ Montera batteripaketet på motorenheten. ■ Ta bort batteriet, kontrollera kontaktarna och sätt tillbaka batteripaketet så att det klickar på plats. ■ Ladda batteripaketet med en EGO-laddare som listas i denna bruksanvisning. ■ Tryck in startspärren och håll den nertryckt, tryck sedan in avtryckaren för att slå på enheten. ■ Kontakta EGO Kundtjänst.
Borsten är tydligen skadad.	■ Onormal skada under transport eller användning.	■ Kontakta EGO Kundtjänst.
Borsten stannar under borstningen.	■ Motorn är överbelastad. ■ Batteripaketet eller motorenheten är alltför heta. ■ Batteripaketet är inte anslutet till verktyget. ■ Batteriet är helt tomt. ■ Startar fortfarande inte av någon anledning.	■ Motorn hämtar igen sig när belastningen har tagits bort. För kontinuerlig användning, minska motorenhetens belastning. ■ Låt batteripaketet eller motorenheten svalna tills temperaturen sjunker under 67 °C. ■ Montera batteripaketet igen. ■ Ladda batteripaketet med en EGO-laddare som listas i denna bruksanvisning. ■ Kontakta EGO Kundtjänst.

GARANTI

EGO GARANTYPOLICY

Besök webbsidan egopowerplus.eu för fullständiga villkor för EGO garantipolicy.

LUE KAIKKI OHJEET!



LUE KÄYTTÖOPAS

VAROITUS: Anna asiantuntevan huoltoteknikon tehdä kaikki korjaukset ja osien vaihdot, jotta laite on varmasti turvallinen ja luotettava.

TURVALLISUUSSYMBOLIT

Turvallisuussymbolien tarkoituksena on kiinnittää huomiota mahdollisiin vaaroihin. Turvallisuussymbolit ja niiden selitykset on syytä lukea tarkkaan ja ymmärtää perusteellisesti. Varoitussymbolit eivät yksin poista vaaran mahdollisuutta. Niiden antamat ohjeet ja varoitukset eivät korvaa kunnollisia onnettomuuksien ehkäisytoimenpiteitä.

VAROITUS: Lue ja ymmärrä tämän käyttöoppaan kaikki turvallisuusohjeet, mukaan lukien kaikki turvallisuusvaroitussymbolit, kuten **"VAARA"**, **"VAROITUS"** ja **"HUOMIO"** ennen laitteen käyttämistä. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilökohtaisen vamman.

SYMBOLIEN MERKITYKSET

TURVALLISUUSHÄLYTYKSEN SYMBOLI: Ilmaisee **VAARAA**, **VAROITUSTA** tai **HUOMIOTA**, voidaan käyttää muiden symboleiden tai kuvamerkkien yhteydessä.



VAROITUS: Minkä tahansa sähkötyökalun käyttö saattaa aiheuttaa vierasesineiden sinkoutumisen silmiin, mikä voi aiheuttaa vakavia silmävammoja. Käytä aina suojalaseja, joissa on sivusuojat, ja tarvittaessa koko kasvot peittävä suojaa, kun käytät sähkötyökaluja. Silmälasien päällä suosittelemme käytettäväksi suojamaskia, jossa on laaja näkökenttä, tai tavallisia suojalaseja, joissa on sivusuojat.

TURVALLISUUSOHJEET

Tällä sivulla kuvataan ja esitellään turvallisuussymbolit, jotka saattavat esiintyä tässä tuotteessa. Lue, ymmärrä ja noudata kaikkia laitteen ohjeita ennen kuin yrität koota sen tai käyttää sitä.

	Turvallisuus-hälytys	Osoittaa mahdollista henkilöva-hinkojen vaaraa.
	Lue käyttöopas	Käyttäjän on luettava käyttöopas loukkaantumisvaaran vähen-tämiseksi.
	Käytä silmä-suojaimia	Käytä aina suojalaseja, joissa on sivusuojat, ja koko kasvot peittävä suojaa, kun käytät laitetta.
	Pidä sivulliset etäällä	Koneen ja sivullisten välillä tulisi olla vähintään 15 metrin etäisyys.
	Käytä suojakä-sineitä	Käytä suojakäsineitä, kun käsittelet teriä. Kestävät, liukumattomat hansikkaat parantavat otetta ja suojaavat käsiäsi.
	Käytä turvajal-kineita	Käytä luistamattomia turvajalki-neita varusteen käytön aikana.
	Varo sinkoutuvia kohteita	Sinkoutuvat esineet voivat kimmota ja aiheuttaa henkilö-tai omaisuusvahingon.
	CE	Tämä tuote vastaa sovellettavia EU-direktiivejä.
	UKCA	Tämä tuote on Yhdistyneen kuningaskunnan lainsäädännön mukainen.
	WEEE	Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie laite valtuutettuun kierrätyslaitokseen.
	Melu	Taattu äänitehotaso. Melu-päästöt ympäristöön Euroopan yhteisön direktiivin mukaiset
V	Voltti	Jännite
mm	Millimetri	Pituus tai koko
kg	Kilogramma	Paino

FI

YLEISET KONETURVALLISUUSVAROITUKSET

VAROITUS: Lue kaikki tämän koneen mukana tulleet turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Jos kaikkia alla olevia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

Varoituksissa termillä "kone" tarkoitetaan verkkovirtakäyttöistä (johdollaista) tai akkukäyttöistä (johdotonta) konetta.

TYÖALUEEN TURVALLISUUS

- **Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset tai hämärät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
- **Älä käytä koneita räjähdysriskissä ympäristössä, kuten esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyjen lähellä.** Koneet saattavat aiheuttaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryä.
- **Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle, kun käytät konetta.** Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- **Koneen pistokkeiden on vastattava pistorasiaa.** Älä ikinä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Älä käytä minkäänlaisia sovittipistokkeita maadoitettujen koneiden kanssa. Muokkaamattomat pistokkeet ja niihin sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- **Vältä koskemasta vartalollasi maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämmityspattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Sähköiskun riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- **Älä käytä konetta sateessa tai märissä olosuhteissa.** Koneeseen pääsevä vesi voi lisätä sähköiskun tai toimintahäiriöiden riskiä, joka voi johtaa henkilövahinkoihin.
- **Älä väärinkäytä johtoa.** Älä ikinä käytä johtoa koneen kantamiseen, vetämiseen tai pistokkeen irrottamiseen. Pidä johto poissa tulen, öljyn, terävien reunojen tai liikkuvien osien läheltä. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Kun käytät konetta ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettun jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun riskiä.
- **Jos et voi välttää sähkötyökoneen käyttöä kosteissa olosuhteissa, käytä**

vikavirtasuojakytkimellä (vnsk) varustettua pistorasia. Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskuriskiä.

HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- **Ole valpas, tarkkaavainen ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät konetta.** Älä käytä konetta, kun olet väsynyt tai kun olet huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena. Hetkellinenkin huomion herpaantuminen koneita käytettäessä saattaa aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- **Käytä henkilönsuojaimia.** Käytä aina silmäsuojaimia. Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojaimien, käyttö tarvittaessa vähentää loukkaantumisvaaraa.
- **Estä vahingossa käynnistyminen.** Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin liität virtalähteen ja/tai akun, nostat koneen tai kannat sitä. Koneiden kantaminen sormi virtakytkimellä tai virta kytkettynä olevan koneen liittäminen pistorasiaan muodostaa onnettomuusvaaran.
- **Poista kaikki säätöön käytetyt avaimet tai kiintoavaimet ennen kuin käynnistät koneen.** Koneen pyörittäen osaan jätetty avain tai kiintoavain saattaa aiheuttaa henkilövahingon.
- **Älä kurkottele.** Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino. Näin hallitset koneen parhaalla mahdollisella tavalla odottamattomissa tilanteissa.
- **Pukeudu asianmukaisesti.** Älä käytä väliä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
- **Jos laitteissa on liitännät pölynpoistolaitteille ja keräilylaitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein.** Pölynpoistolaitteiden käyttö vähentää pölyn liittyviä vaaroja.
- **Älä anna koneiden tuttuuden toistuvan käytön takia tehdä sinua liian itsevarmaksi, äläkä jätä koneiden turvallisuusohjeita noudattamatta.** Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sekunnin murto-osassa.

KONEEN KÄYTTÖ JA HOITO

- **Älä pakota konetta.** Käytä omaan käyttötarkoitukseesi soveltuvaa konetta. Oikea kone suorituu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettulla nopeudella.
- **Älä käytä konetta, jos sitä ei saa käynnistettyä ja sammutettua kytkimellä.** Koneen, jota ei voida hallita kytkimellä, käyttö on vaarallista ja se on korjattava.

- **Irrota pistotulppa virtalähteestä ja/tai irrota akku koneesta, jos irrotettavissa, ennen kuin teet mitään säätöjä, vaihdat apuvälineitä tai laitat koneen varastoon.** Nämä ennaltaehkäisevät turvallisuustoimenpiteet vähentävät koneen vahingossa käynnistymisen riskiä.
- **Säilytä käyttämättömänä oleva kone lasten ulottumattomissa, äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne konetta tai näitä ohjeita, käyttää konetta.** Koneet ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- **Pidä koneet ja lisävarusteet kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat ovat kunnolla paikallaan, että osat ovat ehjiä, ja että koneessa ei ole muita ongelmia, jotka saattaisivat vaikuttaa sen toimintaan.** Jos kone on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista koneista.
- **Pidä leikkuukoneet terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut leikkuukoneet, joissa on terävät leikkuureunat, eivät todennäköisesti jumiuu, ja niitä on helpompi hallita.
- **Käytä konetta, lisävarusteita ja koneen teriä ym. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten, että otat huomioon käyttöolosuhteet ja tehtävän työn.** Koneen käyttö muuhun kuin sille suunniteltuun tarkoitukseen saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.
- **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina, öljytönnä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista koneen turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

AKKUKONEEN KÄYTTÖ JA HOITO

- **Lataa vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka sopii yhdyntyyppiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.
- **Käytä koneissa vain erityisesti niihin tarkoitettuja akkuja.** Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.
- **Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit ja muut pienet metalliesineet, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa.** Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- **Akusta voi valua nestettä väärästä käytöstä johtuen. Vältä kosketusta nesteeseen.** Jos kosket nesteeseen vahingossa, huuhtelee vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkäriin hoitoon. Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

- **Älä käytä akkua tai konetta, joka on vaurioitunut tai jota on muutettu.** Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysriskin tai henkilövahingon vaaran.
- **Älä altista akkua tai konetta tulelle tai äärimmäisille lämpötiloille.** Altistaminen yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdysriskin.
- **Noudata kaikkia latausohjeita, äläkä lataa akkua tai konetta lämpötilassa, joka ei ole ohjeissa ilmoitetun lämpötila-alueen sisällä.** Virheellinen lataaminen tai lataaminen ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella olevassa lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä palovaaraa.

MUUT TURVALLISUUSVAROITUKSET

Harjoittelu

- Lue ohjeet huolellisesti. Tutustu laitteen säätimiin ja oikeanlaiseen käyttöön.
- Älä koskaan anna ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden tai lasten käyttää konetta. Paikalliset määräykset saattavat rajoittaa käyttäjän ikää.
- Älä koskaan työskentele, jos lähellä on ihmisiä, etenkin lapsia, tai lemmikkieläimiä.
- Muista, että käyttäjä on vastuussa onnettomuuksista tai vaaratilanteista, jotka kohdistuvat sivullisiin tai omaisuuteen.

Valmistelu

- Käytä aina työskennellessäsi tukevia jalkineita ja pitkälahkeisia housuja. Älä käytä laitetta paljain jaloin tai avonaisissa sandaaleissa.
- Tarkasta laitteen käyttöalue huolellisesti ja poista kaikki esineet, jotka voivat sinkoutua koneesta.
- Tarkasta aina ennen käyttöä, etteivät työkalut ole kuluneet tai vaurioituneet. Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat ja pultit sarjoina, jotta tasapaino säilyy.

Käyttö

- Älä käytä moottoria suljetussa tilassa, johon voi kerääntyä vaarallisia hiilimonoksidihöyryjä.
- Työskentele vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- Varmista, että seisot tukevasti rinteissä.
- Kävele koneen kanssa, älä juokse.
- Käyttäessäsi pyörällisiä pyöriviä koneita työskentele rinteissä aina poikittaissuunnassa, ei koskaan ylös ja alas.
- Ole erittäin varovainen, kun vaihdat suuntaa rinteissä.

FI

- Älä työskentele erittäin jyrkissä rinteissä.
- Ole erittäin varovainen, kun peruutat tai vedät konetta itseäsi kohti.
- Älä muuta moottorin säätöasetuksia tai ylitä moottorin suurinta kierrosnopeutta.
- Käynnistä moottori varovasti valmistajan ohjeiden mukaan ja pidä jalkasi etäällä työkalusta.
- Älä laita käsiäsi tai jalkojasi pyörivien osien lähelle tai niiden alle.
- Älä koskaan nosta tai kannaa konetta moottorin käydessä.

KÄYTTÖ RINTEESSÄ:

Rinteet ovat merkittävä tekijä liukastumis- ja kaatumisen nettomuksissa, jotka saattavat aiheuttaa merkittävän vamman. Varmista, että seisoit tukevasti rinteissä. Käyttö rinteissä vaatii erityistä tarkkaavaisuutta. Jos tunnet epävarmuutta rinteissä, älä työskentele siellä.

Varo kuoppia, uria, piilossa olevia esineitä tai kumpuja, jotka saattavat aiheuttaa liukastumisen tai kompastumisen. Pitkässä ruohossa voi olla piilossa olevia esteitä.

SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET

TEKNISET TIEDOT

Harjarummun halkaisija	250 mm
Puhdistusleveys	560 mm
Suosittelut käyttölämpötila	-15 °C–40 °C
Suosittelut säilytyslämpötila	-20 °C–70 °C
Paino (suojaus kanssa)	5,05 kg
Mitattu äänitehotaso L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Äänenpaineen taso käyttäjän korvien tasolla L_{PA}	82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
	82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)

Taattu äänitehotaso L_{WA} (mitattu direktiivin 2000/14/EY mukaan)		93 dB(A)
Tärinäarvo a_n	Etuapukahva	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Takakahva	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- Edellä esitetyt parametrit on testattu ja mitattu akkupään PH1400E/PH1420E/PHX1600 kanssa.
- Ilmoitettu tärinän kokonaispäästöarvo on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti, ja sen avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään;
- Ilmoitettua tärinän kokonaispäästöarvoa voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

HUOMAA: Työkalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta kokonaispäästöarvosta työkalun käyttötavasta johtuen; käyttäjän suojaamiseksi tulee käyttää käsiineitä ja kuulosuojaimia varsinaisissa käyttöolosuhteissa.

PAKKAUSLUETTELO

OSAN NIMI	MÄÄRÄ
Harjatelalisäosa	1
Harjarulla	2
Vetoakseli	2
Suojaus (ja pultti)	1
Kuusioavain	1
Koukkutappi	2
Lukkotappi	2
Käyttöopas	1

KUVAUS

HARJATELALISÄOSAN OSAT (kuva A)

1. Päätytulppa
2. Harjatelalisäosan varsi
3. Suojus
4. Harjarulla
5. Vaihdelaatikko
6. Koukkutappi
7. Kuusioavain

KOKOONPANO

VAROITUS: Jos jokin osa on vahingoittunut tai puuttuu, älä käytä tuotetta ennen kuin osat on vaihdettu. Tuotteen käyttö voittuneilla tai puuttuvilla osilla voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

VAROITUS: Älä yritä muuttaa tätä tuotetta tai käyttää siinä lisävarusteita, joita ei ole suunniteltu käytettäväksi tämän koneen kanssa. Mikä tahansa tällainen muokaus tai muutos on väärinkäytös ja saattaa aiheuttaa vaarallisen tilan, joka saattaa johtaa vakavaan henkilövammaan.

VAROITUS: Irrota akun liitin liitännästä aina, kun kokoat osia. Näin varmistat, ettei laite käynnisty vahingossa eikä aiheuta vakavia henkilövahinkoja.

VAROITUS: Älä yhdistä harjatelaa akkupäähän, ennen kuin laite on valmiiksi koottu. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa tahattoman käynnistymisen ja johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

SUOJAN KIINNITTÄMINEN

VAROITUS: "Käytä aina käsineitä, kun kiinnität tai vaihdat suojusta. Varo suojuksen terää ja suojaa kätesi leikkautumiselta."

VAROITUS: "Älä koskaan käytä konetta ilman, että suojuksen on kunnolla paikallaan. Suojuksen on aina oltava koneessa käyttäjän suojaamiseksi! Kun suojuksen on kiinnitetty, älä poista tai säädä sitä. Jos suojuksen vaihtaminen on tarpeen, vain asiantunteva huoltoteknikko saa tehdä sen!"

1. Löysää ja irrota suojuksen pultti mukana toimitetulla kuusioavaimella (kuva B).
2. Nosta harjatelalisäosan vartta ja irrota päätytulppa varresta.

3. Kun suojuksen kolo on kohdistettu varren päässä ulokkeeseen, siirrä suojusta vartta pitkin, kunnes suojuksen ja varren ruuvireiät kohdistuvat (kuvat C ja D).

Kuvien C ja D osien kuvaus alla:

C-1	Aukko
C-2	Uloke
D-1	Pultti

4. Kiinnitä suojuksen kunnolla kiristämällä pulttia myötäpäivään mukana toimitetulla kuusioavaimella.

HARJARULLIEN ASENTAMINEN

1. Paina vetoakseli käyttöakseliin (kuva E).

Kuvan E osien kuvaukset alla:

E-1	Käyttöakseli
E-2	Vetoakseli

2. Jotta vetoakseli pysyisi käyttöakselissa, työnnä lukkotappi lukitusreikään.

HUOMAA: Lukkotappi täytyy asentaa paikalleen (kuva F).

Kuvan F osien kuvaus alla:

F-1	Lukkotappi
F-2	Lukitusreikä

3. Noudata samoja vaiheita toisen vetoakselin asentamisessa.
4. Paina harjarulla vetoakseliin (kuva G).

Kuvan G osien kuvaus alla:

G-1	Harjarulla
G-2	Vetoakseli

5. Jotta harjarulla pysyisi vetoakselissa, työnnä koukkutappi päässä olevaan reikään (kuva H).

Kuvan H osien kuvaukset alla:

H-1	Koukkutappi
-----	-------------

6. Noudata samoja vaiheita toisen harjarullan asentamisessa.

HARJATELALISÄOSAN KIINNITTÄMINEN AKKUPÄÄHÄN

VAROITUS: Älä koskaan kiinnitä tai säädä mitään lisäosaa, kun akkupää on käynnissä, tai kun akku on asennettuna. Moottorin sammuttamatta jättäminen ja akun poistamatta jättäminen voivat aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

Tämä harjatelalisäosa on suunniteltu käytettäväksi EGO-akkupään PH1400E/PH1420E/PHX1600 kanssa.

1. Sammuta moottori ja poista akku.
2. Löysää akkupään liitoksen siipinuppi.
3. Jos päätytulppa on lisäosan varressa, irrota se ja säilytä sitä varmassa paikassa myöhempää käyttöä varten.

Kohdista harjatelalan varren nuoli liitoskappaleen nuoleen (kuva I) ja paina harjatelalan vartta liitoskappaleeseen, kunnes kuulet "naksahavan" äänen (kuva J).

Kuvan I osien kuvaus alla:

I-1	Varren vapautuspainike
I-2	Liitoskappaleen nuoli
I-3	Siipimutteri
I-4	Lisäosan varren nuoli
I-5	Punainen viiva

Kuvan J osien kuvaukset alla:

J-1	Punainen viiva
-----	----------------

4. Tarkasta harjatelalisäosan varren pysyvyys liitoskappaleessa vetämällä hieman varresta. Jos se ei pysy, siirrä harjatelalan vartta edestakaisin liitoskappaleeseen, kunnes "naksahava" ääni ilmaisee sen lukittuneen.
5. Kiristä siipimutteri kunnolla.

VAROITUS: Varmista, että liitoskappaleen siipimutteri on kunnolla kiristetty ennen laitteen käyttämistä; tarkista sen kireys säännöllisesti käytön aikana vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi.

LISÄOSAN POISTAMINEN AKKUPÄÄSTÄ

1. Pysäytä moottori ja poista akku.
2. Löysää siipimutteri.
3. Pidä varren vapautuspainiketta painettuna ja vedä tai käännä harjatelalisäosan varsi irti liitoskappaleesta, jotta saat sen akkupään poistettua.

TOIMINTA

VAROITUS: Älä anna tämän laitteen tuttuuden tehdä sen käsittelystä huolimattomasti. Muista, että sekunnin sadasosankin huolimattomuus riittää vakavan vamman aiheutumiseen.

VAROITUS: Käytä aina suojalaseja ja kuulosuojaimia. Tämän ohjeen laiminlyöminen saattaa aiheuttaa esineiden sinkoutumisen silmiin ja mahdollisen vakavan henkilövahingon.

VAROITUS: Älä käytä lisälaitteita tai lisävarusteita, jos tämän tuotteen valmistaja ei ole suositellut niitä. Tällaisten lisävarusteiden tai apuvälineiden käyttö saattaa aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

KÄYTTÄMINEN

Voit käyttää laitetta alla lueteltuihin tarkoituksiin:

- Alueiden ja polkujen puhdistaminen, myös epätasaisten ja liitettyjen pintojen.
- Jalkakäytävien/betoni-/asfalttialojen, kävelyteiden ja pihojen puhdistaminen.

VAROITUS: Pukeudu asianmukaisesti välttääksesi loukkaantumisvaaran työkalua käyttäessäsi. Älä käytä väliä vaatetta tai koruja. Käytä suojalaseja. Käytä paksuja, pitkälahkeisia housuja, kunnollisia jalkineita ja suojakäsineitä. Älä käytä lyhytlaheisia housuja, sandaaleita tai ole paljain jaloin.

Jos puhdistettava pinta on kuiva, ruiskuta siihen vettä syntyvän pölymäärän vähentämiseksi.

Työskentele harjatelalla eteenpäin. Pidä harjatelasta kiinni aina niin, että toinen kätesi on takakavalla ja toinen kätesi etuapukahalla. Pidä kummallakin kädellä harjatelasta kunnolla kiinni käytön aikana.

Pidä ja ohjaa harjatelaa matalassa kulmassa. Jos harjatelaa pidetään liian jyrkässä kulmassa, sillä on taipumus työntää takaisin käyttäjää kohti.

Säilytä ote ja pidä tasapaino molempien jalkojen varassa (kuva K).

Sinkoutuvat materiaalit voivat aiheuttaa vakavan henkilövahingon käyttäjälle tai sivullisille. Henkilövahinkojen välttämiseksi toimi seuraavalla tavalla:

- Pidä harjatelasta aina molemmilla käsillä kiinni käytön aikana. Pidä kumpaakin kahvaa tukevalla otteella.
- Siirrä harjatelaa työskentelyalueelle ennen käynnistämistä ja käynnistä harjatelaa hitaalla nopeudella.
- Pidä ja ohjaa harjatelaa matalassa kulmassa, jotta vältät loukkaantumisvaaran hallinnan menetyksen takia. Jos harjatelaa pidetään liian jyrkässä kulmassa, sillä on taipumus työntää takaisin käyttäjää kohti.

Tarkasta ennen jokaista käyttöä vaurioituneiden/kuluneiden osien varalta.

Tarkasta harjarulla, suojus, etuapukahva ja vetoakseli. Vaihda murtuneet, vääntyneet, taipuneet tai muulla tavoin vaurioituneet osat.

Puhdista harjatelä jokaisen käyttökerran jälkeen

Katso Huolto-kohdasta puhdistamisohjeet.

TYÖKALUN KÄYNNISTÄMINEN/SAMMUTTAMINEN

Katso akkupäähän PH1400E/PH1420E/PHX1600 käyttöoppaasta kohta "AKKUPÄÄN KÄYNNISTÄMINEN/SAMMUTTAMINEN"

KUNNOSSAPITO

VAROITUS: Käytä huollon yhteydessä vain identtisiä varaosia. Muiden osien käyttö saattaa aiheuttaa vaaran tai laitteen vaurioitumisen. Pätevän huoltoteknikon tulee suorittaa kaikki korjaukset, jotta voidaan taata tuotteen turvallinen ja luotettava käyttö.

VAROITUS: Akkutyökaluja ei tarvitse liittää sähköverkkoon. Tästä syystä ne ovat aina käyttökunnossa. Vakavan henkilövahingon välttämiseksi ole erityisen varovainen, kun teet kunnossapittoa, huollat tai vaihdat leikkuosia tai muita osia.

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon välttämiseksi poista akku akkupäädästä ja odota harjarullan pysähtymistä, ennen kuin huollat tai puhdistat konetta tai vaihdat siihen lisäosia ja silloin, kun kone ei ole käytössä.

YLEINEN KUNNOSSAPITO

VAROITUS: Älä anna jarrunesteiden, bensiinin, ruosteen irrotusaineiden tai muiden öljypohjaisten tuotteiden joutua kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit saattavat vahingoittaa, heikentää tai tuhota muovia, mikä saattaa aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

VAROITUS: Kun puhdistat harjatelälisäosaa, ÄLÄ upota sitä veteen tai muihin nesteisiin. Älä pese konetta painepesurilla. Kova vesisuihku voi vaurioittaa koneen osia.

HARJARULLAN KUNNOSSAPITO

- Puhdista harjarulla säännöllisesti.
- Jos toinen harjarullista on vaihdettava kulumisen takia, vaihda molemmat harjarullat suorituskyvyn säilymiseksi.

Kaikki harjatelän huoltotoimet, muut kuin näissä kunnossapito-ohjeissa luetellut, tulee antaa valtuutettujen huoltohenkilöiden suoritettaviksi.

HARJARULLIEN VAIHTAMINEN

VAROITUS: Vaurioitunut harjarulla saattaa hajota kappaleiksi pitkäaikaisen käytön jälkeen ja aiheuttaa vaarallisesti lentäviä kappaleita. Sinkoutuneet kohteet saattavat aiheuttaa vakavan henkilövahingon. Tarkasta harjatelä säännöllisesti, äläkä käytä sitä, jos siinä on kuluneita tai vaurioituneita osia.

Irrottaminen (kuva L)

1. Irrota koukkutappi vetoakselin päästä.
2. Vedä harjarulla ja sen peitelevy yhdessä irti vetoakselista.
3. Jos vetoakseli on vaurioitunut, irrota lukkotappi vetoakselin reiästä ja vedä vetoakseli irti käyttöakselista (kuva M).
4. Jos peitelevy on vaurioitunut, vedä se irti harjarullasta ja vaihda se.
5. Noudata samoja vaiheita toisen harjarullan irrottamisessa.

Kuvan L osien kuvaus alla:

L-1	Käyttöakseli	L-4	Koukkutappi
L-2	Lukkotappi	L-5	Suojalevy
L-3	Harjarulla	L-6	Vetoakseli

FI

Asentaminen

1. Asenna vetoakseli käyttöakseliin ja työnnä lukkotappi vetoakselin reikään (katso kuva F).
2. Asenna peitelevy harjarullaan siten, että peitelevyn uloke kohdistuu harjarullan reikään (kuva N).

Kuvan N osien kuvaukset alla:

N-1	Reikä
N-2	Uloke

3. Paina harjarulla vetoakseliin (katso kuva G).
4. Työnnä koukkutappi vetoakselin päässä olevaan reikään ja taivuta se tasaiseksi.
5. Noudata samoja vaiheita toisen harjarullan asentamisessa.

VAROITUS: Vaihda aina molemmat harjarullat samanaikaisesti.

LAITTEEN PUHDISTAMINEN

- Poista akku.
- Puhdista juurien kappaleet, maaperän ja kasvien aiheuttamat tukokset harjarullista, suojuksesta ja vaihteistolaatikosta. Harjarullat ja suojuksen voi puhdistaa huolellisemmin irrottamalla ne ja pesemällä kunnolla. Yksityiskohtaiset vaihtovaiheet kappaleessa **"HARJARULLIEN VAIHTAMINEN"**.
- Pidä tuuletusaukot esteettäminä

LAITTEEN VARASTOINTI

- Irrota akku työkalusta.
- Puhdista työkalu huolellisesti ja tarkista harjarullat.
- Poista harjatelalisäosa akkupäästä ja peitä varsi päätytulpalla, jotta lika ei pääse liitoskappaleeseen.
- Säilytä työkalu kuivassa, hyvin ilmastoidussa, lukitussa paikassa tai korkealla, poissa lasten ulottuvilta Älä säilytä laitetta lannoitteiden, bensiinin tai muiden kemikaalien päällä tai vieressä.

Ympäristönsuojelu



Älä hävitä sähkölaitteita, käytettyjä akkuja tai laturia kotitalousjätteen seassa! Vie tämä tuote hyväksytyyn kierrätyspaikkaan tai anna se erilliseen keräilyyn. Sähkökoneet tulee palauttaa asianmukaiseen ympäristöystävälliseen kierrätyslaitokseen.

VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	SYY	RATKAISU
Harjatela ei käynnisty.	- Akkua ei ole liitetty oikein akkupäähän. - Akkupään ja akun välillä ei ole sähköliitaintää. - Akku on tyhjä. - Lukituksenpoistokytintä ja akkupään liipaisinta ei paineta samanaikaisesti. - Ei toimi edellä esitetystä huolimatta.	- Kiinnitä akku akkupäähän. - Poista akku, tarkasta liitântäkohdat ja asenna akku takaisin siten, että se naksahda paikalleen. - Lataa akku käyttöoppaan luettelossa olevalla EGO-laturilla. - Paina lukituksen poistokytin alas ja pidä sitä painettuna, käynnistä sen jälkeen painamalla liipaisinta. - Ota yhteyttä EGO:n asiakaspalveluun.
Harjatela on ilmeisesti vaurioitunut.	Epänormaali vaurio kuljetuksen tai käytön aikana.	Ota yhteyttä EGO:n asiakaspalveluun.
Harjatela pysähtyy harjaamisen aikana.	- Moottori on ylikuormittunut. - Akku tai akkupää on ylikuumentunut. - Akku on irronnut työkalusta. - Akku on tyhjä. - Ei toimi edellä esitetystä huolimatta.	- Moottori tunnistaa, kun kuorma poistetaan. Vähennä harjatan kuormitusta jatkuvassa käytössä. - Anna akun tai akkupään jäähtyä, kunnes sen lämpötila laskee alle 67 °C. - Aseta akku uudelleen paikalleen. - Lataa akku käyttöoppaan luettelossa olevalla EGO-laturilla. - Ota yhteyttä EGO:n asiakaspalveluun.

FI

TAKUU

EGON TAKUUEHDOT

Verkkosivustolta egopowerplus.eu löydät EGO:n takuuehtojen täydelliset ehdot kokonaisuudessaan.

LES GJENNOM ALLE INSTRUKSJONENE!



LES BRUKERMANUALEN

⚠ ADVARSEL: For å ivareta sikkerheten og påliteligheten må alle reparasjoner og utskiftinger utføres av en kvalifisert servicetekniker.

SIKKERHETSSYMBOL

Formålet med sikkerhetssymbolene er å rette oppmerksomheten din mot mulige faresituasjoner. Sikkerhetssymbolene og forklaringene krever din fulle oppmerksomhet og forståelse. Symbolvarslene eliminerer ikke farer i seg selv. Instruksjonene og advarslene i dem kan ikke erstatte passende ulykkesforebyggende tiltak.

NO

⚠ ADVARSEL: Sørg for at du har lest og forstått alle sikkerhetsanvisningene i denne bruksanvisningen, inkludert alle varselssymboler som «FARE», «ADVARSEL» og «FORSIKTIG» før du bruker dette verktøyet. Hvis du ikke følger alle instruksjonene nedenfor kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

SYMBOLFORKLARINGER

⚠ SIKKERHETSSYMBOL: Indikerer FARE, ADVARSEL ELLER FORSIKTIGHET, kan brukes sammen med andre symboler eller piktogrammer.



⚠ ADVARSEL: Bruk av hvilke som helst elektroverktøy kan føre til at fremmedlegemer blir kastet mot øynene, noe som kan gi alvorlige øyeskader. Før du begynner å bruke elektroverktøyet, skal du alltid ta på vernebriller eller vernebriller med sidebeskyttelse, og en full ansiktsskjerm der det trengs. Vi anbefaler en sikkerhetsmaske med bred visjon til bruk over briller, eller standard vernebriller med sidebeskyttelse.

SIKKERHETSINSTRUKSER

Denne siden viser og beskriver sikkerhetssymboler som kan være på produktet. Les, forstå og følg alle instruksjoner på enheten før du begynner montering og tar den i bruk.



Sikkerhetsadvarsel

Angir potensiell fare for personskade.

	Les brukermanualen	For å redusere risikoen for skader må brukeren lese bruksanvisningen.
	Bruk vernebriller	Bruk alltid vernebriller eller vernebriller med sidebeskyttelse, og full ansiktsskjerm når du bruker dette produktet.
	Hold tilskuere på trygg avstand	Avstanden mellom maskinen og tilskuere skal være minst 15 m.
	Bruk vernehansker	Beskytt hendene med hansker når du håndterer knivbladene. Kraftige, sklisliske hansker gir bedre grep og beskytter hendene dine.
	Bruk verne-skotøy	Bruk sklisliske vernesko når du bruker utstyret.
	Pass deg for gjenstander som kastes	Objekter kan rikosjettere og forårsake skader på person eller eiendom.
	CE	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EF-direktiver.
	UKCA	Dette produktet er i samsvar med gjeldende britisk lovgivning.
	WEEE Elektrisk og elektronisk avfall	Elektrisk avfall skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Innlever ved en godkjent gjenvinningsstasjon.
	Støy	Garantert lydeffektnivå. Støy i omgivelsene er i henhold til EUs direktiv.
V	Volt	Spennning
mm	Millimeter	Lengde eller størrelse
kg	Kilogram	Vekt

GENERELLE MASKINSIKKERHETSADVARSLER

⚠ ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med denne maskinen. Unnlattelse av å følge alle instruksjonene nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

LAGRE ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG REFERANSE.

Begrepet "maskin" i advarslene refererer til din nettdrevne (med ledning) maskin eller batteridrevne (trådløse) maskin.

SIKKERHET PÅ ARBEIDSMRÅDET

- **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
- **Ikke bruk maskiner i eksplosive atmosfærer, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv.** Maskiner lager gnister som kan antenne støv eller røyk.
- **Hold barn og tilskuere unna mens du bruker en maskin.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

ELEKTRISK SIKKERHET

- **Maskinpluggene må passe til stikkontakten.** Modifiser aldri støpselet på noen måte. Ikke bruk noen adapterplugg med jordede (jordede) maskiner. Umodifiserte støpsler og matchende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordete overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- **Ikke bruk maskinen i regn eller under våte forhold.** Vann som kommer inn i maskinen kan øke risikoen for elektrisk støt eller funksjonsfeil som kan føre til personskaade.
- **Ikke utsett ledningen for feil behandling.** Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller koble fra maskinen. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenflettede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- **Når du bruker en maskin utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en ledning egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Hvis det er uunngåelig å bruke en maskin på et fuktig sted, bruk en jordfeilbryter (GFCI) beskyttet forsyning.** Bruk av en GFCI reduserer risikoen for elektrisk støt.

PERSONLIG SIKKERHET

- **Vær på vakt, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker en maskin.** Ikke bruk en maskin mens du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av maskiner kan føre til alvorlig personskaade.
- **Bruk personlig verneutstyr.** Bruk alltid vernebriller. Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern når omgivelsene krever det, reduserer risikoen for personskaader.
- **Forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer maskinen.** Å bære maskiner med fingeren på bryteren eller energigivende maskiner som har bryteren på, inviterer til ulykker.
- **Fjern eventuell justeringsnøkkel eller skiftenøkkel før du slår på maskinen.** En skiftenøkkel eller en nøkkel som er festet til en roterende del av maskinen kan føre til personskaade.
- **Ikke overdriv. Hold riktig fotfeste og balanse til enhver tid.** Dette gir bedre kontroll over maskinen i uventede situasjoner.
- **Kle deg skikkelig. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker.** Hold hår og klær på avstand fra bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- **Hvis det leveres enheter for tilkobling av støvavsug og oppsamlingsanlegg, sørg for at disse er tilkoblet og riktig brukt.** Bruk av støvoppsamling kan redusere støvrelaterte farer.
- **Ikke la kjennskap oppnådd ved hyppig bruk av maskiner tillate deg å bli selvtilfreds og ignorere maskinsikkerhetsprinsipper.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig skade i løpet av en brøkdel av et sekund.

NO

MASKINBRUK OG -VEDLIKEHOLD

- **Ikke tving maskinen. Bruk riktig maskin for din applikasjon.** Riktig maskin vil gjøre jobben bedre og sikrere med den hastigheten den ble designet for.
- **Ikke bruk maskinen hvis bryteren ikke slår den av og på.** Enhver maskin som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- **Koble støpselet fra strømkilden og/eller fjern batteripakken, hvis den kan tas av, fra maskinen før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller oppbevarer maskiner.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte maskinen ved et uhell.

- Oppbevar inaktive maskiner utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med maskinen eller disse instruksjonene bruke maskinen. Maskiner er farlige i hendene på utrente brukere.
- Vedlikehold maskiner og tilbehør. Sjekk for feiljustering eller binding av bevegelige deler, brudd på deler og andre forhold som kan påvirke maskinens drift. Hvis den er skadet, få maskinen reparert før bruk. Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdte maskiner.
- Hold skjæremaskiner skarpe og rene. Riktig vedlikeholdte skjæremaskiner med skarpe skjærekanten har mindre sannsynlighet for å binde seg og er lettere å kontrollere.
- Bruk maskinen, tilbehør og maskinbits etc. i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av maskinen til andre operasjoner enn de tiltenkte kan føre til en farlig situasjon.
- Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av maskinen i uventede situasjoner.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV BATTERIMASKIN

- Lad kun med laderen spesifisert av produsenten. En lader som er egnet for én type batteripakke kan skape brannfare når den brukes med en annen batteripakke.
- Bruk kun maskiner med spesifikt utpakte batteripakker. Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.
- Når batteriet ikke er i bruk skal det holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallgjenstander som kan lage forbindelse fra én terminal til en annen. Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.
- Under farlige forhold kan væske komme ut av batteriet. Unngå kontakt med denne. Hvis kontakt oppstår ved et uhell, skyll med vann. Får du væske i øynene, skal det i tillegg søkes medisinsk hjelp. Væske som blir slynget ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannskader.
- Ikke bruk en batteripakke eller maskin som er skadet eller modifisert. Skadde eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og medføre brann, eksplosjon eller risiko for personskade.
- Ikke utsett en batteripakke eller maskin for brann eller høy temperatur. Eksponering for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsake eksplosjon.
- Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lad batteripakken eller maskinen utenfor temperaturområdet spesifisert i instruksjonene. Feil lading eller ved temperaturer utenfor spesifisert område kan skade batteriet og øke risikoen for brann.

ANDRE SIKKERHETSADVARSLER

Trening

- Les instruksjonene nøye. Gjør deg kjent med betjeningsinnretningene og måten maskinen skal brukes på.
- La aldri folk som ikke er kjent med disse instruksjonene, eller barn, bruke maskinen. Lokalt regelverk kan ha krav til aldersgrense for operatøren.
- Unngå å arbeide med verktøyet mens det er personer og særlig barn eller kjæledyr i nærheten.
- Husk at operatøren eller brukeren er ansvarlig for ulykker eller farer som berører andre mennesker eller andres eiendeler.

Forberedelse

- Ha alltid på solide sko og langbukser mens du arbeider. Ikke bruk utstyret hvis du er barbert eller har på åpne sandaler.
- Inspiser området der utstyret skal brukes grundig, og fjern alle gjenstander som kan slynges ut av maskinen.
- Før bruk må du alltid sjekke at verktøyet ikke er slitt eller ødelagt. Bytt ut alle slitte og ødelagte deler og skruer samtidig for å få en jevn funksjon.

Betjening

- Motoren må ikke betjenes på et innelukket område der det kan bli store konsentrasjoner av farlig karbonmonoksid
- Jobb kun i dagslys eller med god kunstig belysning
- Sørg alltid for å ha godt fotfeste i hellende terreng.
- Bare gå, ikke løp med maskinen.
- For roterende maskiner med hjul er det viktig å arbeide på tvers av skråninger, ikke opp og ned.
- Vær svært forsiktig når du endrer retning i skråninger.
- Må ikke brukes i svært bratte skråninger.
- Vær svært forsiktig når du rygger eller drar maskinen mot deg.
- Ikke endre på motorinnstillingene eller kjør motoren på for høy hastighet.
- Start motoren forsiktig i henhold til produsentens anvisninger, og hold føttene på god avstand fra verktøyet.
- Unngå å plassere hender eller føtter under eller i nærheten av roterende deler.

- Maskinen må ikke løftes eller bæres mens motoren er i gang.

BETJENING I HELLENDE TERRENG:

Skråninger er en viktig faktor i forbindelse med skli- og fallulykker som kan resultere i alvorlig skade. Sørg alltid for å ha godt fotfeste i hellende terreng. Bruk i skråninger krever ekstra årvåkenhet. Hvis du følger deg utrygg i en skråning, skal du ikke bruke verktøyet.

- Se etter hull, hjulspor, steiner, skjulte objekter eller humper som kan gjøre at du sklir eller snubler. Høyt gress kan skjule hindringer.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

SPESIFIKASJONER

Børstetrommel diameter	250mm
Rengjøringssskår	560mm
Anbefalt driftstemperatur	-15°C -40°C
Anbefalt lagringstemperatur	-20°C-70°C
Vekt (inkludert vern)	5,05 kg
Målt lydeffektnivå L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Lydtrykknivå ved brukerens øre L_{PA}	82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
	82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Garantert lydeffektnivå L_{WA} (målt iht. 2000/14/EC)	93 dB(A)

Vibrasjonsnivå a_h	Fremre hjelpehåndtak	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Bakre håndtak	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

NO

- Parametrene over er testet og målt sammen med verktøyet PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- Erklært total vibrasjonsverdi er målt i overensstemmelse med en standard testmetode og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet;
- Erklært total vibrasjonsverdi kan også brukes i en foreløpig vurdering av eksponering.

MERK: Vibrasjoner under faktisk bruk av elektroverktøyet kan variere fra den opplyste verdien der verktøyet brukes; For å beskytte brukeren skal det alltid benyttes hansker og hørselsvern under faktiske bruksforhold.

PAKKELISTE

NAVN PÅ DELER	ANTALL
Børstetilbehør	1
Børsterulle	2
Drivaksel	2
Bladvern (med skruer)	1
Unbrakonøkkel	1
Låseplugg	2
Låsestift	2
Brukerhåndbok	1

BESKRIVELSE

BLI KJENT MED BØRSTEN (Fig. A)

1. Endekapsel
2. Børstetilbehørskraft
3. Vern
4. Børsterulle
5. Girkasse
6. Låseplugg
7. Unbrakonøkkel

MONTERING

⚠ ADVARSEL: Hvis noen av delene er skadet eller mangler, må du ikke bruke dette produktet før delene er byttet. Bruk av dette produktet dersom deler er skadet eller mangler, kan føre til alvorlige personskader.

NO

⚠ ADVARSEL: Ikke prøv å tilpasse produktet eller lage tilbehør som ikke er anbefalt for bruk med dette produktet. Enhver slik endring eller modifisering er feil bruk, og kan føre til farlige situasjoner og alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL: For å unngå utilsiktet oppstart, som kan forårsake alvorlig personskade, må du alltid trekke batterikoblingen ut av kontakten når du skal montere deler.

⚠ ADVARSEL: Ikke koble børsten til strømhodet før monteringen er fullført. Hvis du gjør det, kan det resultere i uforvarende start og mulig personskade.

MONTERING AV VERNET

⚠ ADVARSEL: "Bruk alltid hansker når du monterer eller bytter beskyttelse. Legg merke til hvor knivbladet er på bladvernet, og beskytt hendene dine så de ikke blir skadet."

⚠ ADVARSEL: "Aldri bruk maskinen uten at vernet er godt på plass. Vekten må alltid være på maskinen for å beskytte brukeren! Når bladvernet sitter fast, må du ikke forsøke å fjerne eller justere det. Hvis det trengs å byttes, må dette gjøres av en kvalifisert fagperson!"

1. Løsne og fjern boltene fra beskyttelsen med den medfølgende unbrakonøkkelen (fig. B).
2. Løft børsten og fjern endelokket fra akselen.
3. Når sporet i beskyttelsen er på linje med ribben på enden av skaffet, fører du beskyttelsen gjennom skaffet inntil skruhullene i beskyttelsen og i skaffet er på linje (fig. C & D).

Se Fig. C og D under for beskrivelse av delene:

C-1	Spor
C-2	Rib
D-1	Skruer

4. Bruk den medfølgende unbrakonøkkelen til å stramme boltene med klokka for å låse beskyttelsen sikkert.

MONTERING AV BØRSTEVALSER

1. Skyv drivakselen på den drevne akselen (fig. E).

Se beskrivelse av delene i fig. E under:

E-1	Drevet skaft
E-2	Drivaksel

2. For å feste drivakselen til den drevne akselen, sett låsepinnen inn i låsehullet.

MERK: Låsestiften må installeres på plass (fig. F).

Se delebeskrivelsen for fig. F nedenfor:

F-1	Låsestift
F-2	Låsehull

3. Følg de samme trinnene for å montere den andre drivakselen.
4. Skyv børsterullen på drivakselen (Fig. G).

Se Fig. G under for beskrivelse av delene:

G-1	Børsterulle
G-2	Drivaksel

5. Sett løftestiften inn i hullet i enden for å feste børsterullen til drivakselen (fig. H).

Se Fig. H under for beskrivelse av delene:

H-1	Låseplugg
-----	-----------

6. Følg de samme trinnene for å montere den andre børsterullen.

MONTERING AV BØRSTEN PÅ MOTORENHETEN

⚠ ADVARSEL: Tilbehør må aldri festes eller justeres mens verktøyet er i gang eller det er batteri i verktøyet. Hvis du ikke stopper motoren og fjerner batteriet, kan det oppstå alvorlig personskade.

Denne børsten er beregnet til bruk med motorenheten EGO PH1400E/PH1420E/PHX1600.

1. Stopp motoren og ta ut batteripakken

2. Løsne vingeknotten på motorenhetens koplingsstykke.
3. Hvis endekapselen er på skaffet, tar du den av og oppbevarer den til senere bruk.

Juster pila på skaffet til børsten så den er i flukt med pila på koplingsstykket (fig. I), og skyv børsteskaftet inn i koplingsstykket til du hører et tydelig klikk (fig. J).

Se Fig. I under for beskrivelse av delene:

I-1	Skaft utløserknapp
I-2	Pil på koplingsstykket
I-3	Vingemutter
I-4	Pil på skaffet
I-5	Rød strek

Se delebeskrivelsen for Fig. J nedenfor:

J-1	Rød strek
-----	-----------

4. Trekk litt i skaftet på børstetilbehøret for å bekrefte at den er ordentlig festet i koblingen. Hvis ikke, flytt skaftet på børsten frem og tilbake i koblingen til en tydelig "KLIKK" -lyd indikerer at den er festet.
5. Stram vingemutteren godt.

⚠ ADVARSEL: Forsikre deg om at vingemutteren på koplingen er strammet helt før du bruker utstyret. sjekk stramheten regelmessig under bruk for å unngå alvorlig personskade.

FJERNING AV TILBEHØR FRA MOTORENHETEN

1. Stopp motoren og ta ut batteripakken.
2. Løsne vingemutteren.
3. Når akselutløserknappen er nede, trekk eller vri børstetilbehøret ut av koblingen for å fjerne den fra motorenheten.

BRUK

⚠ ADVARSEL: Ikke føl deg så trygg med dette verktøyet at du blir skjodesløs. Husk at et uforsiktig tiendedel av et sekund er nok til å forårsake alvorlige skader.

⚠ ADVARSEL: Bruk alltid vernebriller i tillegg til hørselsvern. Dersom dette ikke blir gjort, kan du få fremmedlegemer inn i øynene eller pådra deg andre alvorlige skader.

⚠ ADVARSEL: Ikke bruk tilbehør eller deler som ikke er anbefalt av produsenten av produktet. Bruk av tilbehør

eller deler som ikke anbefales, kan medføre alvorlige personskader.

BRUKSOMRÅDER

Du kan bruke dette produktet til de formålene som er oppført nedenfor:

- Rengjøring av områder og stier, inkludert ujevne og skjete overflater.
- Rengjøring av fortau / betong / asfalt, gangveier og gårdsplasser.

⚠ ADVARSEL: Kle deg riktig så du unngår risiko for skader når du bruker dette verktøyet. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Bruk vernebriller. Bruk solide og lange bukser, støvler og hansker. Ikke bruk korte bukser eller sandaler, og ikke gå barbert.

Hvis overflaten som skal rengjøres er tørr, spray den med vann for å redusere støvmengden.

Du bør jobbe med børsten fremover. Hold børsten med en hånd på det bakre håndtaket og den andre hånden på det fremre hjelpehåndtaket. Ha et fast grep med begge hender når du bruker børsten.

Hold og før børsten i en liten vinkel. Hvis børsten holdes for bratt, presser den ofte mot føreren.

Fortsett å ha et fast grep, og stå med beina støtt på underlaget (fig. K).

Materialer som slynges ut, kan påføre både operatør og tilskuere alvorlig skade. For å redusere risikoen for personskade er det svært viktig å ta følgende forholdsregler:

- Hold alltid børsten med begge hender når du betjener den. Ha et godt grep om begge håndtakene.
- Flytt børsten til arbeidsområdet før du starter, og start børsten med lav hastighet.
- For å redusere risikoen for skade på grunn av tap av kontroll, hold og før børsten i en liten vinkel. Hvis børsten holdes for bratt, presser den ofte mot føreren.

Kontroller om noen deler er ødelagte eller utslitte før bruk

Sjekk børstevalsen, beskyttelsen, håndtaket foran og drivakselen, og bytt ut deler som er sprukket, skjeve, bøyd eller skadet på noen måte.

Rengjør børsten hver gang den har vært i bruk

Se avsnittet vedlikehold for rengjøringsinstrukser.

NO

SLIK STARTER/STOPPER DU VERKTØYET

Se avsnittet "STARTE/STOPPE MOTORENHETEN" i håndboken for PH1400E/PH1420E/PHX1600.

VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL: Når verktøyet trenger service, må bare identiske reservedeler benyttes. Bruk av uoriginale deler kan forårsake fare eller skader på produktet. For å sikre trygg og pålitelig bruk må alle reparasjoner utføres av en kvalifisert fagperson.

⚠ ADVARSEL: Batteridrevne verktøy trenger ikke å være tilkoblet et strømuttak for å fungere og er derfor alltid klare for bruk. For å unngå alvorlige personskader må du være ekstra forsiktig når du utfører vedlikehold eller service, og når du skal bytte skjæretilbehør eller annet tilbehør.

⚠ ADVARSEL: For å forhindre alvorlig personskade, fjern batteripakken fra motorenheten og vent til børstevalsen stopper før service, rengjøring, skifte av tilleggsutstyr eller når produktet ikke er i bruk.

GENERELT VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL: Bremsevæske, bensin, petroleumsbaserte produkter, rustoppløsende olje osv. må ikke under noen omstendighet komme i kontakt med plastdeler. Kjemikalier kan skade, svekke eller ødelegge plastmaterialer, noe som kan føre til alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Når du rengjør børsten, må du IKKE legge den i vann eller andre væsker. Maskinen må ikke rengjøres med en høytrykksspyler. En kraftig vannstråle kan ødelegge deler av maskinen.

BØRSTEVEDLIKEHOLD

- Rengjør børsterullen ofte.
- Hvis noen av børsterullene må skiftes ut på grunn av skade, må du bytte ut begge børsterullene for å oppnå best mulig ytelse.

All service på børsten, bortsett fra elementene som er oppført i denne vedlikeholdsinstruksjonen, skal utføres av autorisert servicepersonell.

BYTTING AV BØRSTERULLENE

⚠ ADVARSEL: En skadet børstevalse kan gå i stykker etter lang tids bruk, noe som kan forårsake farlige prosjektiler. Objekter som farer gjennom luften, kan forårsake alvorlige skader. Inspiser den regelmessig og ikke bruk børsten med slitte eller ødelagte deler.

Fjerning (fig. L)

1. Fjern løftestiften fra enden av drivakselen.
2. Trekk børstevalsen, sammen med dekkplaten på den, av drivakselen.
3. Hvis drivakselen er skadet, fjerner du låsepinnen fra hullet på drivakselen og trekker drivakselen av den drevne akselen (fig. M).
4. Hvis dekkplaten er skadet, trekker du den fra børsterullen og skifter den ut.
5. Følg de samme trinnene for å fjerne den andre børsterullen.

Se Fig. L under for beskrivelse av delene:

L-1	Drevet skaft	L-4	Låseplugg
L-2	Låsestift	L-5	Dekkplate
L-3	Børsterulle	L-6	Drivaksel

Installering

1. Installer drivakselen på den drevne akselen og sett låsepinnen inn i hullet på drivakselen (se fig. F).
2. Monter dekkplaten på børsterullen med ribben i dekkplaten på linje med hullet på børsterullen (fig. N).

Se Fig. N under for beskrivelse av delene:

N-1	Hull
N-2	Rib

3. Skyv børsterullen på drivakselen (se fig. G).
4. Sett løftestiften inn i hullet på enden av drivakselen og Brett den flatt.
5. Følg de samme trinnene for å montere den andre børsterullen.

⚠ ADVARSEL: Bytt alltid begge børsterullene samtidig.

NO

RENGJØRING AV VERKTØYET

- Ta ut batteriet.
- Fjern biter av røtter, jord- eller planterester fra børstevalsene, beskyttelsen eller girkassen. For en skikkelig rengjøring, fjern børsterullene og beskyttelsen for å vaske dem grundig. Se avsnittet over for detaljerte instruksjoner for å **“bytte ut børstehjulene”**.
- Hold alle luftventiler fri for hindringer.

OPPBEVARING AV VERKTØYET

- Fjern batteripakken fra verktøyet.
- Rengjør verktøyet grundig og inspiser børsterullene.
- Fjern børsten fra motorenheten og dekk festeakselen med en endehette for å unngå at smuss kommer inn i koblingen.
- Oppbevar verktøyet på et tørt og godt ventilt sted, innelåst eller høyt plassert, og utilgjengelig for barn. Unngå å oppbevare verktøyet på eller ved siden av gjødningsmidler, bensin eller andre kjemikalier.

Beskytte miljøet



Ikke kast elektrisk utstyr, brukt batteri og lader i husholdningsavfallet! Ta dette produktet til en autorisert gjenvinner og gjør det tilgjengelig for separat innsamling. Elektriske maskiner må returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.

NO

FEILSØKING

NO

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Børsten starter ikke.	■ Batteripakken er ikke satt ordentlig inn i motorenheten. ■ Ingen elektrisk kontakt mellom verktøyhodet og batteripakken. ■ Batteripakken er utladet. ■ Låsespaken og utløseren ble ikke trykket inn samtidig. ■ Fremdeles ikke startet utover de ovennevnte grunnene.	■ Fest batteripakken til verktøyhodet. ■ Fjern batteriet, sjekk kontakter og installer batteripakken igjen. Forsikre deg om at det låses på plass. ■ Lad batteripakken med en av EGO-laderne som står oppført i denne håndboken. ■ Trykk ned låsespaken og hold den inne, og trykk deretter på utløseren for å slå på verktøyet. ■ Ta kontakt med EGOs kundeservice.
Børsten er åpenbart skadet.	■ Unormal skade under transport eller bruk.	■ Ta kontakt med EGOs kundeservice.
Børsten stopper i drift.	■ Motoren er overbelastet. ■ Batteripakken eller verktøyhodet er for opphetet. ■ Batteripakken er fjernet fra verktøyet. ■ Batteripakken er utladet. ■ Fremdeles ikke startet utover de ovennevnte grunnene.	■ Motoren vil fungere igjen når lasten er fjernet. For kontinuerlig arbeid, reduser belastningen på børsten. ■ La batteripakken eller motorenheten avkjøles til temperaturen synker under 67 °C. ■ Installer batteripakken på nytt. ■ Lad batteripakken med en av EGO-laderne som står oppført i denne håndboken. ■ Ta kontakt med EGOs kundeservice.

GARANTI

EGOs GARANTIREGLER

Besøk nettsiden egopowerplus.eu for å se fullstendige vilkår og betingelser for EGO-garantireglene.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ!



ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Для обеспечения безопасной и надежной работы устройства его ремонт и замену частей должен выполнять квалифицированный специалист.

СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Символы безопасности предназначены для привлечения внимания к возможным рискам. Символы безопасности, а также пояснения к ним, требуют особого внимания и понимания. Предупреждения по технике безопасности сами по себе не устраняют опасность. Инструкции и предупреждения не заменяют соответствующие меры по предотвращению несчастных случаев.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед использованием устройства внимательно прочитайте все инструкции в данном руководстве пользователя и ознакомьтесь с предупреждающими символами безопасности, такими как «ОПАСНОСТЬ», «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» и «ВНИМАНИЕ». Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и (или) получению серьезных травм.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ СИМВОЛ. Означает ОПАСНОСТЬ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, или ВНИМАНИЕ и может использоваться с другими символами или изображениями.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. В результате работы электроинструмента в глаза могут попасть посторонние предметы, что приведет к серьезному повреждению глаз. Перед началом использования электроинструмента всегда надевайте защитную маску или защитные очки с боковыми щитками и полнопрофильную защитную маску (при необходимости). Поверх очков или стандартных защитных очков рекомендуется надевать безопасную маску с широким обзором.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Далее приведено изображение и описание символов безопасности, которые могут присутствовать на данном устройстве. Перед сборкой или использованием внимательно прочитайте все

инструкции, приведенные на устройстве, и соблюдайте их.

	Предупреждение об опасности	Указывает на потенциальную опасность получения травмы.
	Прочитайте руководство пользователя.	Прочитайте руководство по эксплуатации, чтобы уменьшить риск
	Используйте защитные очки.	При работе с данным устройством всегда используйте защиту для глаз или защитные очки с боковыми щитками и полнопрофильную защитную маску.
	Не по-звол-яйтелю-сто-рон-нимл-ю-дямн-аход-ит-ся поб-ли-зо-ст	Расстояние между устройством и посторонними лицами должно составлять не менее 15 м.
	Используйте защитные перчатки.	При работе с режущим элементом надевайте защитные перчатки. Прочные перчатки из нескользящих материалов улучшают захват инструмента и защищают руки.
	Используйте надежную обувь.	При использовании устройства надевайте надежную нескользящую обувь.
	Остерегайтесь выбрасываемых объектов.	Отброшенные предметы могут отскочить и привести к травмам или повреждению имущества.
	CE	Соответствует основным требованиям стандартов безопасности Европейских директив.
	UKCA	Данный продукт соответствует действующему законодательству Великобритании.
	WEEE (утилизация электрического и электронного оборудования)	Неисправные электрические устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Сдавайте их в авторизованные пункты сбора и утилизации.

RU

	Шум	Гарантированный уровень звуковой мощности. Уровень шума в окружающей среде в соответствии с директивой ЕС.
V	Вольт	Напряжение
mm	Миллиметр	Длина или размер
kg	Килограмм	Масса

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ УСТРОЙСТВА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочитайте все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому устройству. Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

RU

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

Термин «устройство» в предупреждениях означает электроинструмент с питанием от сети (с кабелем) или с питанием от аккумулятора (без кабеля).

БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места. Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- Не используйте устройство во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли. Устройство генерирует искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- Не позволяйте детям и посторонним находиться вблизи работающего устройства. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Вилка устройства должна соответствовать розетке. Никогда не переделывайте вилку. Не используйте никакие переходники для вилок заземленных устройств. Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшает риск поражения электрическим током.
- Избегайте прикосновений к заземленным объектам, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Риск поражения электрическим током выше, когда тело заземлено.

- Не эксплуатируйте устройство во время дождя или в условиях высокой влажности. Попадание воды внутрь устройства повышает риск поражения электрическим током и возникновения неисправностей, которые могут привести к травмам.
- Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите, не тяните и не выключайте устройство за кабель. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых предметов или движущихся частей. Поврежденные и запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
- Для работы с устройством вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель. Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- Если использование устройства в сыром месте неизбежно, подключайте его через выключатель короткого замыкания на землю (ВКЗЗ). Использование ВКЗЗ уменьшает риск поражения электрическим током.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- При использовании устройства будьте бдительны, следите за своими действиями и следуйте здравому смыслу. Не пользуйтесь устройством, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Даже кратковременная невнимательность при работе с устройством может привести к тяжелым травмам.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные средства для глаз. Защитное оборудование, такое как противопылевая маска, нескользкая предохранительная обувь, жесткая каска или устройства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск травмирования.
- Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением устройства к сети питания (или аккумулятору) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Не держите палец на выключателе при переноске устройства и не подключайте к источнику питания, если устройство включено. Это может привести к несчастному случаю.
- Перед включением устройства снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи. Регулировочный инструмент или гаечный ключ,

оставленный на вращающейся части устройства, может стать причиной травмы.

- **Не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** Это позволит лучше контролировать устройство в непредвиденных ситуациях.
- **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения.** Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- **При наличии устройств для отвода и сбора пыли убедитесь, что они подключены и правильно работают.** Использование пылеулавливающих устройств снижает вред, причиняемый пылью.
- **Не допускайте небрежности, которая может возникнуть из-за частого использования устройства и повлечь за собой самоуверенность и игнорирование правил безопасности.** Неосторожное действие может причинить серьезную травму за доли секунды.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

- **Не прилагайте к устройству чрезмерных усилий. Используйте подходящее для ваших задач устройство.** Правильно выбранное устройство более эффективно и безопасно при номинальной нагрузке.
- **Не используйте устройство, если его выключатель неисправен.** Устройство с неисправным выключателем опасно и подлежит ремонту.
- **Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением отключите устройство от сети питания и (или) извлеките аккумулятор, если это возможно.** Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска устройства.
- **Храните неиспользуемое устройство в недоступном для детей месте и не доверяйте устройство лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями.** Такие устройства опасны в руках неподготовленных пользователей.
- **Выполняйте техническое обслуживание устройства и принадлежностей.** Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу устройства. Если устройство повреждено, перед использованием его необходимо отремонтировать. Многие

несчастные случаи вызваны неправильным техобслуживанием устройств.

- **Храните режущие устройства в чистоте и заточенном состоянии.** Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие устройства меньше заклинивают и лучше контролируются.
- **Используйте устройство, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы.** Использование устройства для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- **Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно использовать устройство и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОГО УСТРОЙСТВА

RU

- **Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем.** Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.
- **Используйте устройство только со специально предназначенными для него аккумуляторами.** Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.
- **Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- **При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте промойте водой.** Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу. Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.
- **Не используйте аккумулятор и устройство, если они повреждены или подвергались модификациям.** Поведение поврежденных или модифицированных аккумуляторов может быть непредсказуемым, что приведет к возгоранию, взрыву и риску получения травм.

- Не подвергайте аккумуляторную батарею и устройство воздействию огня и высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор и устройство при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона. Если зарядка выполняется неправильно или в условиях неподходящей температуры, это может привести к повреждению аккумулятора и возгоранию.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Обучение

- Внимательно прочитайте инструкцию. Ознакомьтесь со всеми элементами управления и научитесь правильному использованию оборудования.
- Никогда не позволяйте пользоваться устройством детям или людям, не знакомым с этими инструкциями. Местные нормы могут ограничивать возраст оператора.
- Никогда не используйте устройство если рядом находятся люди (особенно дети) или домашние животные.
- Помните, что оператор или владелец несут ответственность за несчастные случаи и ущерб, нанесенный другим людям или их имуществу.

Подготовка

- Для работы всегда надевайте прочную обувь и длинные брюки. Не работайте с устройством босиком или в открытых сандалиях.
- Внимательно осмотрите участок, где будет использоваться устройство, и удалите все объекты, которые могут быть выброшены из-под него.
- Перед работой всегда осматривайте инструменты на наличие признаков износа или повреждений. Изношенные и поврежденные детали и болты необходимо заменять сразу комплектом, чтобы не нарушать балансировку.

Эксплуатация

- Не запускайте двигатель в закрытом пространстве, где может накапливаться опасное количество угарного газа.
- Работайте только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.

- На склонах всегда следите за тем, чтобы находиться в устойчивом положении.
- Никогда не бегите с устройством.
- При использовании ротационных устройств на колесах перемещайтесь только поперек склона, но не вдоль.
- Будьте очень осторожны при перемене направления движения по склону.
- Не работайте на слишком крутых склонах.
- Будьте предельно осторожны, двигаясь задним ходом или перемещая устройство по направлению к себе.
- Не изменяйте настройку регулятора двигателя и не превышайте допустимую скорость работы двигателя.
- Запустите двигатель в соответствии с инструкцией производителя. Ноги должны находиться на безопасном расстоянии.
- Держите руки и ноги подальше от вращающихся деталей.
- Никогда не поднимайте и не переносите устройство с работающим двигателем.

РАБОТА НА СКЛОНЕ

На склоне легко поскользнуться и упасть, что может стать причиной серьезных травм. На склонах всегда следите за тем, чтобы находиться в устойчивом положении. Работа на склонах требует повышенной внимательности. Не работайте на склоне, если вам это неудобно.

- Осмотрите склон на наличие ям, ухабов, камней, незаметных объектов или неровностей, в результате которых можно поскользнуться или споткнуться. Препятствия могут быть незаметны из-за высокой травы.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диаметр барабана-щетki	250 мм
Ширина полосы очистки	560 мм
Рекомендуемая рабочая температура	-15 °C-40 °C
Рекомендуемая температура хранения	-20 °C-70 °C
Масса (вместе с щитком)	5,05 кг

Измеренный уровень звуковой мощности, L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Уровень звукового давления на уши оператора, L_{PA}	82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
	82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Гарантированный уровень звуковой мощности, L_{WA} (измеренный в соответствии со стандартом 2000/14/EC)	
Значение вибрации a_h	Передняя вспомогательная рукоятка
	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
	2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
	0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Задняя рукоятка
	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
	1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
	1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- Вышеуказанные параметры протестированы и измерены при использовании с приводным блоком PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- Указанное общее значение вибрации было определено с помощью стандартного теста и может быть использовано для сравнения разных инструментов.

- Указанное общее значение вибрации также может использоваться для предварительной оценки уровня воздействия.

ПРИМЕЧАНИЕ. Реальное вибрационное воздействие электроинструмента может отличаться от указанного в зависимости от способа использования. В целях безопасности оператор должен надевать перчатки и средства защиты органов слуха во время использования устройства.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

НАЗВАНИЕ ДЕТАЛИ	КОЛИЧЕСТВО
Насадка-щетка	1
Валик с щеткой	2
Ось привода	2
Щиток (с болтом)	1
Шестигранный ключ	1
Шплинт	2
Стопорный штифт	2
Руководство по эксплуатации	1

RU

ОПИСАНИЕ

ЧАСТИ НАСАДКИ-ЩЕТКИ (Рис. А)

1. Концевой колпачок
2. Вал насадки-щеткой
3. Щиток
4. Валик с щеткой
5. Редуктор
6. Шплинт
7. Шестигранный ключ

СБОРКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Если какие-либо части повреждены или отсутствуют, не используйте устройство, пока они не будут установлены. Использование устройства в случае повреждения или отсутствия частей может привести к получению серьезной травмы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не пытайтесь изменить конструкцию устройства или создать не рекомендованные для него дополнительные приспособления. Подобное изменение считается

неадекватным использованием и способствует возникновению опасной ситуации, которая приведет к получению серьезной травмы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед сборкой отсоедините разъем аккумулятора, чтобы предотвратить случайное включение инструмента и получение серьезной травмы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не подключайте насадку-щетку к приводному блоку до завершения сборки. Несоблюдение данного правила может привести к непреднамеренному запуску и получению серьезных травм.

УСТАНОВКА ЩИТКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. "Всегда надевайте перчатки при установке и демонтаже щитка. Остерегайтесь лезвия на щитке и берегите руки от порезов."

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. "Никогда не используйте устройство без надежно установленного щитка. Щиток всегда должен быть установлен на устройство для защиты пользователя! Не пытайтесь снимать или регулировать установленный щиток. Если щиток необходимо заменить, эту работу должен выполнить квалифицированный специалист по обслуживанию!"

1. С помощью прилагаемого шестигранного ключа открутите болт и извлеките его из щитка (Рис. В).
2. Поднимите вал насадки-щеткой и снимите с вала концевой колпачок.
3. Совместите прорезь в щитке с выступом на конце вала и насадите щиток на вал таким образом, чтобы совместились резьбовые отверстия для винтов в щитке и выступе (Рис. С и D).

Описание частей на Рис. С и D

C-1	Прорезь
C-2	Выступ
D-1	Болт

4. Чтобы закрепить щиток, закрутите болт по часовой стрелке с помощью прилагаемого шестигранного ключа.

УСТАНОВКА ВАЛИКА С ЩЕТКОЙ

1. Поместите ось привода на приводной вал (Рис. Е).
Описание частей на Рис. Е.

E-1	Приводной вал
E-2	Ось привода

2. Чтобы закрепить ось привода на приводном валу, вставьте стопорный штифт в отверстие.

ПРИМЕЧАНИЕ. Стопорный штифт должен быть установлен на место (Рис. F).

Описание частей на Рис. F.

F-1	Стопорный штифт
F-2	Отверстие

3. Выполните те же действия для установки другой оси привода.
4. Поместите валик с щеткой на ось привода (Рис. G).

Описание частей на Рис. G.

G-1	Валик с щеткой
G-2	Ось привода

5. Чтобы закрепить валик с щеткой на оси привода, вставьте шплинт в отверстие (Рис. H).

Описание частей на Рис. H.

H-1	Шплинт
-----	--------

6. Выполните те же действия для установки другого валика с щеткой.

УСТАНОВКА НАСАДКИ-ЩЕТКИ НА ПРИВОДНОЙ БЛОК

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Никогда не выполняйте установку или регулировку принадлежностей, если приводной блок работает или в него установлен аккумулятор. Двигатель должен быть остановлен, а аккумулятор извлечен, в противном случае существует риск получения серьезных травм.

Эта насадка-щетка предназначена для использования с приводным блоком EGO PH1400E/PH1420E/PHX1600.

1. Остановите двигатель и извлеките аккумулятор.
2. Ослабьте барашковую гайку на муфте приводного блока.
3. Снимите концевой колпачок с вала насадки и уберите в надежное место до последующего использования.

Совместите стрелку на вале насадки-щеткой со стрелкой на муфте (Рис. I) и вставьте вал насадки-щеткой в муфту до щелчка (Рис. J).

Описание частей на Рис. I.

I-1	Кнопка извлечения вала
I-2	Стрелка на муфте
I-3	Барашковая гайка
I-4	Стрелка на вале насадки
I-5	Красная линия

Описание частей на Рис. J.

J-1	Красная линия
-----	---------------

4. Слегка потяните за вал насадки-щетку, чтобы убедиться, что он надежно зафиксирован в муфте. В противном случае перемещайте насадку в муфте назад и вперед, пока не услышите щелчок.
5. Туго затяните барашковую гайку.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед использованием устройства убедитесь, что барашковая гайка на муфте полностью затянута. Во время использования время от времени проверяйте надежность ее затяжки, чтобы предотвратить риск получения травм.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА ИЗ ПРИВОДНОГО БЛОКА

1. Остановите двигатель и извлеките аккумулятор.
2. Открутите барашковую гайку.
3. Нажмите кнопку извлечения вала и, удерживая ее нажатой, вытяните или выкрутите вал насадки-щетку из муфты, чтобы отсоединить его от приводного блока.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не допускайте небрежности и беспечности при работе с устройством. Помните, что потери бдительности на долю секунды достаточно для получения серьезной травмы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Всегда надевайте защитные очки, а также используйте защиту органов слуха. В противном случае выбрасываемые предметы могут попасть в глаза, что приведет к получению серьезной травмы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте насадки или дополнительные приспособления, не рекомендованные производителем устройства. Использование нерекондованных насадок и дополнительных приспособлений может привести к серьезным травмам.

ПРИМЕНЕНИЕ

Данное устройство можно использовать в следующих целях.

- Очистка участков и дорожек, в том числе неровных и состыкованных поверхностей.
- Очистка тротуаров, бетонных и асфальтовых проездов, проходов и дворов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Одевайтесь надлежащим образом, чтобы снизить риск получения травм при использовании данного инструмента. Не надевайте свободную одежду и украшения. Используйте защитные очки. Надевайте плотные длинные брюки, прочную обувь и перчатки. Не надевайте шорты, сандалии и не работайте босиком.

Если очищаемая поверхность сухая, обрызгайте ее водой, чтобы уменьшить количество создаваемой пыли.

При работе держите устройство перед собой. Удерживайте инструмент одной рукой за заднюю рукоятку, а другой — за переднюю вспомогательную рукоятку. Во время работы крепко держите устройство обеими руками.

Держите и направляйте щетку под небольшим углом. Если щетка удерживается под слишком большим углом, она может перемещаться в сторону оператора.

Обеспечьте надежный захват и сохраняйте устойчивое положение обеих ног (Рис. K).

Отбрасываемые материалы могут нанести серьезные травмы оператору и посторонним лицам. Чтобы снизить риск получения травм, необходимо принять следующие меры предосторожности.

- Во время работы всегда держите щетку двумя руками. Крепко держитесь за обе рукоятки.
- Перед началом работы переместите щетку в рабочую зону и запустите на низкой скорости.
- Чтобы снизить риск получения травм при потере контроля, держите и направляйте щетку под небольшим углом. Если щетка удерживается под слишком большим углом, она может перемещаться в сторону оператора.

Перед каждым использованием проверяйте устройство на наличие поврежденных и изношенных частей.

Проверьте валик с щеткой, щиток, переднюю

RU

вспомогательную рукоятку и ось привода. Замените все треснувшие, деформированные, изогнутые или поврежденные детали.

Очищайте щетку после каждого использования.

Инструкции по очистке см. в разделе «Обслуживание».

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА

См. раздел «ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИВОДНОГО БЛОКА» в руководстве пользователя приводного блока PH1400E/PH1420E/PHX1600.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При ремонте используйте только идентичные запасные части. Использование других запасных частей может привести к возникновению опасной ситуации или повреждению устройства. Для обеспечения безопасности и надежности устройства его ремонт должен выполнять квалифицированный специалист.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Работающие от аккумуляторов инструменты не требуются подключать к розетке электросети, поэтому они всегда готовы к использованию. Чтобы предотвратить получение серьезных травм, будьте особо осторожны и внимательны при выполнении технического обслуживания, ремонта или замене режущих или других приспособлений.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Чтобы предотвратить получение серьезных травм, извлекайте аккумулятор из приводного блока и дождитесь полной остановки валика с щеткой перед выполнением сервисного обслуживания, очистки,

замены принадлежностей и хранением устройства.

ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не допускайте попадания на пластиковые части тормозной жидкости, бензина, продуктов на нефтяной основе, пропитывающих масел и т. д. Химические вещества могут повредить, ослабить или разрушить пластик, что приведет к получению серьезных травм.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При очистке насадки-щеткой НЕ погружайте ее в воду и другие жидкости. Не очищайте устройство с помощью мойки высокого давления. Мощная струя воды может повредить части устройства.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ВАЛИКА С ЩЕТКОЙ

- Очищайте валик с щеткой как можно чаще.
- Если какой-либо из валиков нуждается в замене вследствие повреждения, замените оба валика для обеспечения максимальной эффективности.

Все работы по обслуживанию насадки-щеткой, кроме тех, которые описаны в инструкциях по обслуживанию, должны выполняться квалифицированными специалистами.

ЗАМЕНА ВАЛИКОВ С ЩЕТКАМИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. После длительного использования поврежденный валик может разрушиться на части, которые будут опасно разлетаться в стороны. Отбрасываемые предметы могут нанести серьезные травмы. Регулярно проверяйте устройство и не используйте насадку-щетку с изношенными или поврежденными деталями.

RU

Демонтаж (Рис. L)

1. Извлеките шплинт из отверстия на конце оси привода.
2. Потяните валик с щеткой вместе с колпачком и снимите с оси привода.
3. Если ось привода повреждена, извлеките стопорный штифт из отверстия в оси привода и снимите ось с приводного вала (Рис. M).
4. Если колпачок поврежден, снимите его с валика и замените на новый.
5. Выполните те же действия для снятия другого валика с щеткой.

Описание частей на Рис. L.

L-1	Приводной вал	L-4	Шплинт
L-2	Стопорный штифт	L-5	Колпачок
L-3	Валик с щеткой	L-6	Ось привода

Установка

1. Установите ось привода на приводной вал и вставьте стопорный штифт в отверстие в оси привода (см. Рис. F).
2. Установите колпачок на валик с щеткой таким образом, чтобы выступ на колпачке совпал с отверстием в валике (Рис. N).

Описание частей на Рис. N.

N-1	Отверстие
N-2	Выступ

3. Поместите валик с щеткой на ось привода (см. Рис. G).
4. Вставьте шплинт в отверстие на конце оси привода и разогните его концы.
5. Выполните те же действия для установки другого валика с щеткой.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Всегда заменяйте оба валика одновременно.

ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА

- Извлеките аккумулятор.
- Удалите части корней, почвы и растений с валиков, щитка и корпуса редуктора. Для тщательной очистки снимите валики и щиток и как следует промойте их. Подробное описание процедуры замены см. в предыдущем разделе «ЗАМЕНА ВАЛИКОВ С ЩЕТКАМИ».
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были засорены.

ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

- Извлеките аккумулятор из устройства.
- Тщательно очистите инструмент и проверьте валики с щетками.
- Извлеките насадку-щетку из приводного блока и закройте вал концевым колпачком, чтобы предотвратить попадание грязи в муфту.
- Храните инструмент в сухом, хорошо проветриваемом, закрытом или высоком месте, недоступном для детей. Не храните устройство рядом с удобрениями, бензином или другими химическими веществами.

RU

Защита окружающей среды



Не выбрасывайте электроприборы, зарядные устройства и аккумуляторные батареи вместе с бытовыми отходами! Отправьте данное изделие на переработку в специализированное предприятие или сдайте его для раздельного сбора. Устройства должны быть возвращены на перерабатывающее предприятие, не наносящее ущерба окружающей среде.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДOK

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Насадка-щетka не запускается.	■ Аккумулятор неправильно установлен в приводной блок. ■ Нет электрического контакта между приводным блоком и аккумулятором. ■ Аккумулятор разряжен. ■ Рычаг блокировки и курковый переключатель приводного блока не зажаты одновременно. ■ Устройство по-прежнему не запускается.	■ Установите аккумулятор в приводной блок. ■ Извлеките аккумулятор, проверьте контакты и установите аккумулятор на место до щелчка. ■ Зарядите аккумулятор с помощью зарядного устройства EGO, указанного в данном руководстве. ■ Нажмите на рычаг блокировки и удерживайте его, затем зажмите курковый переключатель, чтобы включить инструмент. ■ Обратитесь в сервисный центр EGO.
Насадка-щетka повреждена.	■ Устройство было повреждено при транспортировке или использовании.	■ Обратитесь в сервисный центр EGO.
Насадка-щетka остановилась во время работы.	■ Двигатель перегружен. ■ Аккумулятор или приводной блок перегрелся. ■ Аккумулятор не подключен к устройству. ■ Аккумулятор разряжен. ■ Устройство по-прежнему не запускается.	■ Двигатель начнет работать снова, как только нагрузка уменьшится. При длительной работе снизьте нагрузку на насадку-щетку. ■ Дайте аккумулятору или приводному блоку остыть, пока его температура не упадет ниже 67 °C. ■ Установите аккумулятор. ■ Зарядите аккумулятор с помощью зарядного устройства EGO, указанного в данном руководстве. ■ Обратитесь в сервисный центр EGO.

RU

ГАРАНТИЯ

ГАРАНТИЙНАЯ ПОЛИТИКА EGO

Посетите веб-сайт egopowerplus.eu, чтобы ознакомиться со всеми условиями и сроками гарантийной политики EGO.

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE!



PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OPERATORA

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby zagwarantować bezpieczeństwo i niezawodność, wszystkie naprawy i wymiany części powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych techników serwisu.

SYMBOL BEZPIECZEŃSTWA

Celem symboli bezpieczeństwa jest zwrócenie uwagi użytkownika na możliwe zagrożenia. Symbole bezpieczeństwa i objaśnienia do nich zasługują na to, aby je uważnie przestudiować i zrozumieć. Symbole bezpieczeństwa nie eliminują same z siebie jakichkolwiek zagrożeń. Podawane w nich instrukcje i ostrzeżenia nie zastępują odpowiednich środków zapobiegania wypadkom.

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed użyciem narzędzia należy koniecznie przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika, łącznie z wszystkimi symbolami ostrzegawczymi takimi jak „**NIEBEZPIECZEŃSTWO**”, „**OSTRZEŻENIE**” i „**UWAGA**”. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

ZNACZENIE SYMBOLI

⚠ SYMBOL OSTRZEGAWCZY: Oznacza **NIEBEZPIECZEŃSTWO**, **OSTRZEŻENIE** lub **UWAGĘ**, może być używany razem z innymi symbolami lub piktogramami.



⚠ OSTRZEŻENIE: Praca elektronarzędziami może spowodować wyrzucenie ciał obcych w oczy użytkownika, co może doprowadzić do poważnych urazów oczu. Przed rozpoczęciem pracy elektronarzędziem należy zawsze założyć gogle ochronne lub okulary z osłonami bocznymi, a w stosownych przypadkach także pełną osłonę na twarz. Zalecamy nakładanie na zwykłe okulary maski zabezpieczającej o szerokim polu widzenia lub stosowanie standardowych okularów zabezpieczających z osłonami bocznymi.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Na tej stronie pokazano i opisano symbole

bezpieczeństwa, które mogą występować na produkcie. Przed podjęciem próby złożenia i użycia urządzenia należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje dotyczące narzędzia oraz zastosować się do nich.

	Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa	Wskazuje na potencjalne ryzyko urazów ciała.
	Przeczytaj instrukcję operatora	Aby ograniczyć ryzyko urazów, użytkownik musi przeczytać instrukcję operatora.
	Noś okulary ochronne	Podczas używania produktu należy zawsze nosić gogle ochronne lub okulary ochronne z osłonami bocznymi, a także pełną osłonę na twarz.
	Osoby postronne trzymaj z daleka	Odległość między narzędziem a osobami postronnymi musi wynosić co najmniej 15 metrów
	Noś rękawice ochronne	Na czas prac przy ostrzach należy zabezpieczyć ręce rękawicami. Wytrzymałe rękawice antypoślizgowe poprawiają trzymanie i chronią dłonie.
	Noś obuwie ochronne	Podczas używania urządzenia należy nosić obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi.
	Chronić przed deszczem	Nie używać w deszczu i nie zostawiać na dworze podczas deszczu.
	CE	Ten produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE.
	UKCA	Produkt jest zgodny z obowiązującym ustawodawstwem Wielkiej Brytanii.
	WEEE	Zużytych wyrobów elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Należy je oddać do autoryzowanego punktu recyklingu.
	Halas	Gwarantowany poziom mocy akustycznej. Emisja hałasu do środowiska zgodnie z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej.
V	Wolt	Napięcie

PL

mm	Milimetr	Długość lub rozmiar
kg	Kilogram	Ciężar

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYWANIA MASZyny

⚠ OSTRZEŻENIE: Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować specyfikację i ilustracje dostarczone wraz z maszyną. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Termin „maszyna” występujący w ostrzeżeniach dotyczy maszyny elektrycznej o zasilaniu sieciowym (przewodowej) lub akumulatorowym (beprzewodowej).

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Należy dbać o czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Bałagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- Maszyn nie należy używać w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Maszyny wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- W czasie pracy maszynę należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczki maszyny muszą pasować do gniazdka. Nigdy w jakikolwiek sposób nie wolno przerabiać wtyczki. Do maszyn wymagających uziemienia nie należy używać przejściówek. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać dotykania ciałem powierzchni uziemionych, takich jak np. rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Maszyn nie należy używać podczas deszczu lub w warunkach dużej wilgotności. Woda dostająca się do maszyny może zwiększyć ryzyko porażenia prądem lub awarii, która może doprowadzić do urazów ciała.
- Nie należy nadwyreżać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do noszenia lub ciągnięcia maszyny; nie wolno chwycić za przewód, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu. Przewód należy chronić przed gorącym, ropą, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami. Zaplątane lub uszkodzone

przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- Podczas używania maszyny na dworze należy stosować przedłużacz nadający się do używania na dworze. Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli użycie maszyny w miejscu o dużej wilgotności jest nieuniknione, należy stosować zasilanie zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym. Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Podczas używania maszyny należy zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać maszyny, gdy użytkownik jest zmęczony, albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się maszyną może spowodować poważne urazy.
- Należy używać środków ochrony osobistej. Należy zawsze nosić okulary ochronne. Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub ochronniki słuchu zmniejsza ewentualne obrażenia.
- Nie należy dopuszczać do przypadkowego włączenia. Należy pilnować, aby przed podłączeniem maszyny do zasilania i/lub baterii akumulatorowej oraz przed podniesieniem i przenoszeniem przełącznik był ustawiony w pozycji „wyłączone”. Trzymanie palca na przełączniku włączającym w czasie przenoszenia maszyn lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik ustawiony jest w pozycji „włączone”, może doprowadzić do wypadku.
- Przed włączeniem maszyny należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia. Klucz zaczepiony o obracającą się część maszyny może spowodować obrażenia.
- Nie należy sięgać za daleko. Należy zawsze dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg. W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia to lepszą kontrolę nad maszyną.
- Należy nosić odpowiednią odzież. Nie powinno się nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać w bezpiecznej odległości od poruszających się części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.
- Jeżeli urządzenie jest przystosowane do podłączania

do odsysacza pyłu i urządzenia zbierającego, należy dopilnować, aby systemy te były podłączone i właściwie stosowane. Używanie systemów służących do pochłaniania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

- Nie wolno dopuścić do tego, aby poczucie znajomości maszyn wynikające z ich częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Jedno lekkomyślne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.

UŻYWANIE I PIEŁĘGNACJA MASZyny

- Maszyny nie należy forsować. Należy używać maszyny odpowiedniej do wykonywanej pracy. Odpowiednia maszyna wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy pozwoli się jej pracować z prędkością/obrotami do jakich została zaprojektowana.
- Nie należy używać maszyny, jeżeli przełącznik zasilania nie włącza jej lub nie wyłącza. Maszyna, której nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczna i wymaga naprawy.
- Przed przystąpieniem do regulacji maszyny oraz przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem maszyny na miejsce, należy odłączyć ją od zasilania i/lub wyjąć akumulator. Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się maszyny.
- Nieużywane maszyny należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wolno dopuszczać do obsługi maszyn przez osoby, które nie znają maszyny lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją. W rękach nieprzeszkolonych użytkowników maszyny mogą stanowić zagrożenie.
- Maszyny i akcesoria należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchylone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie maszyny. Jeśli maszyna jest uszkodzona, przed użyciem należy ją naprawić. Wiele wypadków wynika ze złej konserwacji maszyn.
- Należy dbać o czystość i naostrzenie maszyn tnących. Odpowiednio utrzymane maszyny tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.
- Maszyny, akcesoriów, wiertel, bitów, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, z uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonywanej pracy. Korzystanie z maszyny niezgodnie z przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Należy dbać o to, aby uchwyt i powierzchnie

do trzymania były suche, czyste i niezaplamione olejem lub smarem. Śliskie uchwyty nie pozwalają w bezpieczny sposób kontrolować maszyny w nieprzewidywanych sytuacjach.

UŻYWANIE I PIEŁĘGNACJA MASZyny AKUMULATOROWEJ

- Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta. Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.
- Maszyn należy używać wyłącznie z dedykowanymi do nich akumulatorami. Użycie jakiegokolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.
- Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych przedmiotów metalowych, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie wyprowadzeń akumulatora. Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzeń lub pożaru.
- W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.
- Nie należy używać akumulatorów lub maszyn, które są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.
- Nie należy narażać akumulatora lub maszyny na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami. Ogień lub temperatury przekraczające 130°C mogą doprowadzić do wybuchu.

Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania.

Nie należy ładować akumulatora lub maszyny poza przedziałem temperatur podanym w instrukcji. Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

PL

POZOSTAŁE OSTRZEŻENIA

Szkolenie

- Prosimy uważnie przeczytać instrukcję. Należy zapoznać się z elementami sterującymi i metodami poprawnej obsługi urządzenia.
- Nigdy nie należy pozwalać używać urządzenia osobom nieobeznanym z niniejszą instrukcją lub dzieciom. Przepisy lokalne mogą nakładać ograniczenia dotyczące wieku operatora.
- Nigdy nie należy pracować, kiedy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta domowe.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dotyczące osób trzecich lub ich własności.

Przygotowanie

- Podczas pracy należy zawsze nosić solidne obuwie i długie spodnie. Nie wolno korzystać ze sprzętu na bosą lub w sandałach.
- Należy dokładnie sprawdzić obszar, na którym sprzęt ma być używany i usunąć wszystkie przedmioty, które mogą zostać wyrzucone przez urządzenie.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy zawsze dokonać kontroli wizualnej, aby upewnić się, czy narzędzie nie jest zużyte lub uszkodzone. Ze względu na równowagę, zużyte lub uszkodzone elementy należy wymieniać całymi kompletami.

Użytkowanie

- Nie należy włączać silnika w ciasnych miejscach, w których mogłyby zbierać się niebezpieczne spaliny zawierające tlenek węgla.
- Prace należy wykonywać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Na pochyłościach należy zawsze dbać o zachowanie równowagi.
- Z maszyną należy chodzić, a nie biegać.
- W przypadku urządzeń obrotowych na kółkach, należy pracować w poprzek zbocza, a nie w górę i w dół.
- Podczas zmiany kierunku na pochyłościach należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie należy pracować na zbyt stromych zboczach.
- Podczas cofania lub ciągnięcia maszyny od siebie należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie wolno zmieniać ustawień regulacji silnika ani dopuszczać do pracy na zbyt wysokich obrotach.
- Silnik należy włączać uważnie i zgodnie z instrukcjami producenta. Stopy należy trzymać w bezpiecznej odległości od narzędzia.

- Nie należy kłaść dłoni lub stawiać stóp w pobliżu obracających się części lub pod nimi.
- Nigdy nie należy podnosić ani przenosić urządzenia z włączonym silnikiem.

UŻYTKOWANIE NA POCHYŁOŚCIACH:

Pochyłości są głównym elementem przyczyniającym się do poślizgnięć i upadków, które mogą powodować poważne obrażenia. Na pochyłościach należy zawsze dbać o zachowanie równowagi. Użytkowanie na pochyłościach wymaga zwiększonej ostrożności. Jeśli użytkownik nie czuje się pewnie na pochyłościach, nie powinien używać tam urządzenia.

- Należy uważać na dziury, skały, ukryte przedmioty lub wyboje, które mogą spowodować poślizgnięcie lub potknięcie się. Wysoka trawa maskuje przeszkody.

INSTRUKCJI NIE NALEŻY WYRZUCAĆ

SPECYFIKACJA

Średnica bębna	250 mm
Szerokość pasa czyszczenia	560 mm
Zalecana temperatura użytkowania	-15°C-40°C
Zalecana temperatura przechowywania	-20°C-70°C
Ciężar (z osłoną)	5,05 kg
Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Poziom ciśnienia akustycznego na wysokości ucha operatora L_{PA}	82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
	82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} (pomiar zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE)	93 dB(A)

PL

Szacunkowe drgania a_h	Przedni uchwyt pomocniczy	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Uchwyt tylny	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- Powyższe parametry są testowane i mierzone na głowicy uniwersalnej PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- Deklarowana całkowita wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardowymi metodami testowania i może służyć do porównywania różnych narzędzi.
- Deklarowana całkowita wartość drgań może również służyć do wstępnej oceny narażenia na drgania.

UWAGA: Emisja dźwięku podczas rzeczywistego stosowania elektronarzędzia może różnić się od deklarowanej wartości, w której narzędzie jest używane; aby się zabezpieczyć, użytkownik powinien nosić rękawice i ochronniki na uszy w rzeczywistych warunkach użytkowania.

LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

NAZWY CZĘŚCI	ILOŚĆ
Końcówka-szczotka z kółkami	1
Walek ze szczotką	2
Oś napędzająca	2
Oslona (ze śrubą)	1
Klucz imbusowy	1
Zawlecza sprężynowa	2
Sworzeń blokujący	2
Instrukcja obsługi	1

OPIS

ZAPOZNANIE SIĘ Z KOŃCÓWKĄ-SZCZOTKĄ Z KÓLCAMI (Rys. A)

1. Zaślepka
2. Trzonek końcówki-szczotki z kółkami
3. Oslona
4. Walek ze szczotką
5. Przekładnia
6. Zawlecza sprężynowa
7. Klucz imbusowy

MONTAŻ

⚠ OSTRZEŻENIE: W przypadku braku lub uszkodzenia którejkolwiek z części nie należy uruchamiać urządzenia aż do momentu wymiany lub naprawy części. Używanie urządzenia z uszkodzonymi częściami lub gdy którejś z części brakuje może doprowadzić do poważnych urazów ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie należy próbować przerabiać urządzenia lub tworzyć akcesoriów, które nie są zalecane do używania w tym urządzeniu. Wszelkie tego typu zmiany lub modyfikacje są niedozwolone i mogą prowadzić do niebezpiecznych sytuacji oraz poważnych urazów ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, które mogłoby spowodować urazy ciała, na czas mocowania części w urządzeniu należy zawsze odłączać akumulator.

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed całkowitym złożeniem szczotki z kółkami nie należy podłączać do zasilania. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do przypadkowego włączenia się narzędzia, co może spowodować poważne urazy ciała.

MONTAŻ OSŁONY

⚠ OSTRZEŻENIE: "Podczas zakładania lub wymieniania osłony należy mieć zawsze założone rękawice. Należy uważać na ostrze na osłonie – ryzyko skaleczenia dłoni."

⚠ OSTRZEŻENIE: "Nigdy nie należy włączać maszyny bez mocno założonej osłony. Aby chronić użytkownika, osłona musi być zawsze założona na maszynę! Jeśli osłona jest założona, nie należy nigdy próbować jej zdejmować lub regulować. Jeśli potrzebna jest wymiana, powinien jej dokonać wykwalifikowany technik!"

1. Dostarczonym kluczem imbusowym poluzować i wyjąć śrubę z osłony (Rys. B).

PL

2. Podnieść trzonek końcówki-szczotki z kolcami i zdjąć z niego zaślepkę.
3. Po spasowaniu szczeliny w osłonie i żebra na końcu trzonka, przełożyć osłonę przez trzonek w taki sposób, aby otwory na śruby w osłonie i w trzonku dopasowały się do siebie (Rys. C i D).

Rys. C i D – opis części patrz poniżej:

C-1	Szczelina
C-2	Żebro
D-1	Śruba

4. Dostarczonym kluczem imbusowym przykręć śrubę w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara), aby zablokować osłonę.

MONTAŻ WAŁKÓW ZE SZCZOTKĄ

1. Wcisnąć oś napędzającą ma wałek napędowy (Rys. E).

Rys. E – opis części patrz poniżej:

E-1	Wałek napędowy
E-2	Oś napędzająca

2. Aby zamocować oś napędzającą na wałku napędowym, włożyć sworzeń blokujący do otworu blokującego.

UWAGA: Sworzeń blokujący musi być zainstalowany (Rys. F).

Rys. F – opis części patrz poniżej:

F-1	Sworzeń blokujący
F-2	Otwór blokujący

3. Wykonać te same kroki, aby zamontować drugą oś napędzającą.
4. Wcisnąć wałek ze szczotką na oś napędzającą (Rys. G).

Rys. G – opis części patrz poniżej:

G-1	Wałek ze szczotką
G-2	Oś napędzająca

5. Aby zamocować wałek ze szczotką na osi napędzającej, należy włożyć zawleczkę sprężynową do otworu na końcu (Rys. H).

Rys. H – opis części patrz poniżej:

H-1	Zawleczka sprężynowa
-----	----------------------

6. Wykonać te same kroki, aby zamontować drugi wałek ze szczotką.

PODŁĄCZANIE KOŃCÓWKI-SZCZOTKI Z KOLCAMI DO GŁOWICY UNIWERSALNEJ

⚠ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy zakładać ani regulować jakichkolwiek końcówek, gdy głowica uniwersalna pracuje lub z założonym akumulatorem. Niewyłączenie silnika i niewyjęcie akumulatora może doprowadzić do poważnych urazów ciała.

Ta końcówka-szczotka z kolcami została zaprojektowana do używania z głowicą uniwersalną EGO model PH1400E/PH1420E/PHX1600.

1. Wyłączyć silnik i wyjąć akumulator.
2. Odkręcić pokrętkę motylkową na łączówce głowicy.
3. Jeśli na wałku końcówki znajduje się zaśleпка, zdjąć ją i schować w bezpiecznym miejscu do późniejszego stosowania.

Dopasować strzałkę na trzonku szczotki z kolcami do strzałki na łączówce (Rys. I) i wepchnąć trzonek szczotki z kolcami do łączówki, aż da się słyszeć odgłos **KLIKNIĘCIA** (Rys. J).

Rys. I – opis części patrz poniżej:

I-1	Przycisk odłączania wałka
I-2	Strzałka na łączówce
I-3	Nakrętka motylkowa
I-4	Strzałka na wałku na końcówkę
I-5	Czerwona linia

Rys. J – opis części patrz poniżej:

J-1	Czerwona linia
-----	----------------

4. Lekko pociągnąć trzonek końcówki-szczotki z kolcami, aby upewnić się, czy jest on dobrze zamocowany w łączówce. Jeśli tak nie jest, obracać trzonek szczotki z kolcami do przodu i do tyłu w łączówce, aż da się słyszeć wyraźne **KLIKNIĘCIA** oznaczające zablokowanie się.
5. Dokręcić nakrętkę motylkową.

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed użyciem urządzenia należy dopilnować, aby nakrętka motylkowa w łączówce była całkowicie dokręcona. Aby nie dopuścić do poważnych urazów, w czasie użytkowania nakrętkę należy okresowo kontrolować.

ZDEJMOWANIE KOŃCÓWKI Z GŁOWICY UNIWERSALNEJ

1. Wyłączyć silnik i wyjąć akumulator.
2. Odkręcić nakrętkę motylkową.

3. Z wciśniętym przyciskiem odłączania trzonka, pociągnąć lub obrócić końcówkę-szczotkę z kolcami i wysunąć ją z łączówki, aby wyjąć ją z głowicy.

UŻYTKOWANIE

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie wolno dopuścić do tego, aby znajomość narzędzia doprowadziła do nieuwagi. Należy pamiętać, że do spowodowania poważnych obrażeń wystarczy zaledwie chwila nieuwagi.

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy zawsze nosić środki ochrony oczu i uszu. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do poważnych obrażeń oczu odłamkiem lub skrawkiem materiału wyrzuconym przez pracujące narzędzie, a także grozi innymi możliwymi urazami.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie należy używać końcówek lub akcesoriów innych niż zalecane przez producenta produktu. Używanie końcówek lub akcesoriów innych niż zalecane może doprowadzić do poważnych obrażeń.

ZASTOSOWANIA

Urządzenia można używać wyłącznie do celów podanych poniżej:

- Czyszczenie terenu i ścieżek, łącznie z powierzchniami nierównymi i łączonymi.
- Posprzątać podjazdy, ścieżki i podwórza brukowane/wybetonowane/asfaltowe.

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko obrażeń, podczas pracy narzędziem należy nosić odpowiednią odzież. Nie powinno się nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Należy zakładać okulary ochronne. Należy nosić ciężkie długie spodnie, solidne buty i rękawice. Nie należy nosić krótkich spodni lub sandałów ani używać narzędzia na bosą.

Jeśli sprzątana powierzchnia jest sucha, należy ją zrosić wodą w celu ograniczenia ilości wytwarzanego pyłu.

Szczotkę z kolcami należy pracować do przodu. Szczotkę z kolcami należy trzymać jedną ręką na uchwycie tylnym, a drugą na przednim uchwycie pomocniczym. Podczas pracy szczotką z kolcami należy mocno trzymać uchwyty obiema rękoma.

Szczotkę z kolcami należy trzymać i prowadzić pod niewielkim kątem. Jeśli szczotka z kolcami będzie trzymana pod zbyt stromym kątem, wówczas będzie ona miała tendencję do odskakiwania w tył w kierunku operatora.

Należy zawsze dbać o utrzymanie równowagi na obu nogach i o dobrą przyczepność (Rys. K).

Wyrzucone materiały mogą doprowadzić do ciężkich urazów operatora lub osób postronnych. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, bardzo ważne jest podjęcie następujących środków ostrożności:

- Podczas pracy szczotką z kolcami należy zawsze trzymać obiema rękoma. Oba uchwyty należy mocno trzymać.
- Przed włączeniem na małych obrotach i rozpoczęciem pracy szczotką z kolcami należy przestawić w miejsce pracy.
- Aby ograniczyć ryzyko urazów spowodowanych utratą kontroli, szczotkę z kolcami należy trzymać i prowadzić pod niewielkim kątem. Jeśli szczotka z kolcami będzie trzymana pod zbyt stromym kątem, wówczas będzie ona miała tendencję do odskakiwania w tył w kierunku operatora.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy jakieś części nie są uszkodzone/zużyte

Skontrolować wałek ze szczotką, osłonę, przedni uchwyt pomocniczy i oś napędzającą oraz wymienić części pęknięte, wypaczone, skrzywione lub w jakikolwiek sposób uszkodzone.

Szczotkę z kolcami należy czyścić po każdym użyciu

Instrukcje dotyczące czyszczenia – patrz część zatyłowana Konserwacja.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE NARZĘDZIA

Więcej informacji – patrz część „WŁĄCZANIE/ WYŁĄCZANIE GŁOWICY UNIWERSALNEJ” w instrukcji do głowicy uniwersalnej PH1400E/PH1420E/PHX1600.

KONSERWACJA

⚠ OSTRZEŻENIE: Podczas serwisowania należy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Używanie jakichkolwiek innych części stwarza ryzyko i może spowodować usterkę produktu. Aby zagwarantować bezpieczeństwo i niezawodność, wszystkie naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych techników serwisu.

⚠ OSTRZEŻENIE: Narzędzia akumulatorowe nie wymagają podłączenia do kontaktu elektrycznego i dlatego są zawsze gotowe do pracy. Aby zapobiec poważnym urazom ciała, podczas wykonywania czynności konserwacyjnych, w czasie serwisowania lub wymiany końcówek tnących lub innych należy stosować dodatkowe środki ostrożności.

PL

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć poważnych urazów, przed serwisowaniem, czyszczeniem, wymianą dodatkowych akcesoriów lub gdy produkt nie jest używany należy wyjąć akumulator z głowicy uniwersalnej i odczekać, aż wałek szczotki zatrzyma się.

KONSERWACJA OGÓLNA

⚠ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy dopuszczać do zetknięcia się części plastikowych z substancjami takimi jak płyn hamulcowy, benzyna, produkty ropopochodne, oleje penetrujące itp. Substancje chemiczne mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć plastik i spowodować poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE: Podczas czyszczenia końcówki szczotki z kółkami, **NIE NALEŻY** zanurzać jej w wodzie ani innych płynach. Nie należy czyścić urządzenia myjką wysokociśnieniową. Silny strumień wody może uszkodzić części urządzenia.

PL

KONSERWACJA WAŁKA SZCZOTKI

- Wałek szczotki należy często czyścić.
- Jeśli jedno z ostrzy należy wymienić na skutek zużycia, wymień wszystkie cztery ostrza, dla lepszej skuteczności.

Wszystkie czynności serwisowe przy szczotce z kółkami, inne niż wymienione w niniejszej instrukcji konserwacji, powinny być wykonane przez autoryzowany personel serwisowy.

WYMIANA WAŁKÓW ZE SZCZOTKĄ

⚠ OSTRZEŻENIE: Po długotrwałym użytkowaniu, uszkodzony wałek ze szczotką może rozpaść się na kawałki, które mogą stanowić zagrożenie. Wyrzucone przedmioty mogą spowodować poważne obrażenia. Należy regularnie kontrolować szczotkę i nie używać szczotki ze zużyłymi lub uszkodzonymi częściami.

Wymowianie (Rys. L)

1. Wyjąć zawleczkę znajdującą się na końcu osi napędzającej.
2. Zdjąć wałek ze szczotką oraz pokrywę z osi napędzającej.
3. Jeśli os napędzająca jest uszkodzona, wyjąć sworzeń blokujący z otworu i pociągnąć os napędzającą tak, aby ją zdjąć z wałka napędowego (Rys. M).
4. Jeśli pokrywa jest uszkodzona, należy ją zdjąć wraz z wałkiem ze szczotką i wymienić.

5. Aby zdjąć drugi wałek ze szczotką, należy wykonać te same kroki.

Rys. L – opis części patrz poniżej:

L-1	Wałek napędowy	L-4	Zawleczka sprężynowa
L-2	Sworzeń blokujący	L-5	Pokrywa
L-3	Wałek ze szczotką	L-6	Oś napędzająca

Instalacja

1. Zainstalować os napędzającą na wałku napędowym i włożyć sworzeń blokujący w otwór w osi napędzającej (patrz Rys. F).
2. Założyć pokrywę na wałek ze szczotką z żebrami na pokrywę dopasowanym do otworu na wałku ze szczotką (Rys. N).

Rys. N – opis części patrz poniżej:

N-1	Otwór
N-2	Żebro

3. Wcisnąć wałek ze szczotką na os napędzającą (patrz Rys. G).
4. Włożyć zawleczkę sprężynową w otwór na końcu os napędzającej i złożyć ją na płasko.
5. Wykonać te same kroki, aby zamontować drugi wałek ze szczotką.

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy zawsze wymieniać oba wałki jednocześnie.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

- Wyjąć akumulator.
- Z wałków ze szczotką, osłony lub przekładni usunąć kawałki korzeni, zapchaną ziemię lub rośliny. W celu dokładniejszego wyczyszczenia zdjąć wałki ze szczotką i osłonę i dokładnie je umyć. Szczegółowy opis ponownej instalacji podano w części „WYMIANA WAŁKÓW ZE SZCZOTKĄ”.
- Należy dbać o to, aby otwory wentylacyjne były drożne

PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

- Wyjąć akumulator z narzędzia.
- Dokładnie wyczyścić narzędzie i skontrolować wałki ze szczotką.
- Zdjąć końcówkę-szczotkę z kółkami z głowicy i założyć zaślepkę na wałek końcówki, aby zapobiec dostaniu się brudu do sprężła.

- Narzędzie należy przechowywać w suchym i przewiewnym miejscu niedostępnym dla dzieci: albo pod kluczem, albo wystarczająco wysoko. Urządzenia nie należy używać na nawozach lub w ich pobliżu, to samo dotyczy podłoży zanieczyszczonych benzyną i substancjami chemicznymi.

Ochrona środowiska



Urządzeń elektrycznych, zużytych akumulatorów i ładowarki nie należy wyrzucać do zwykłych zmieszanych śmieci domowych! Produkt należy oddać do zbiórki selektywnej w autoryzowanym punkcie recyklingu. Maszyny elektryczne należy oddawać do przyjaznych dla środowiska zakładów recyklingu.

PL

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Szczotka z kolcami nie włącza się.	■ Akumulator nie jest poprawnie podłączony do głowicy. ■ Głowica uniwersalna i akumulator nie kontaktują. ■ Akumulator jest rozładowany. ■ Dźwignia odblokowująca i przełącznik spustowy głowicy uniwersalnej nie zostały wciśnięte jednocześnie. ■ Narzędzie nadal nie włącza się z powodów innych niż wymienione.	■ Włożyć akumulator do głowicy. ■ Wyjąć akumulator, sprawdzić styki i założyć akumulator z powrotem do oporu. ■ Naładować akumulator jedną z ładowarek EGO podanych w niniejszym podręczniku. ■ Aby włączyć narzędzie, wcisnąć i przytrzymać dźwignię odblokowującą, a następnie nacisnąć spust. ■ Skontaktować się z punktem obsługi klienta EGO.
Szczotka z kolcami jest w widoczny sposób uszkodzona.	■ Uszkodzenie w czasie transportu i użytkowania.	■ Skontaktować się z punktem obsługi klienta EGO.
Szczotka z kolcami zatrzymuje się w czasie szczotkowania.	■ Silnik jest przeciążony. ■ Akumulator lub głowica są zbyt gorące. ■ Akumulator jest odłączony od narzędzia. ■ Akumulator jest rozładowany. ■ Narzędzie nadal nie włącza się z powodów innych niż wymienione.	■ Gdy tylko obciążenie zostanie usunięte, silnik wznowi pracę. Do pracy ciąglej należy zmniejszyć obciążenie szczotki z kolcami. ■ Pozwolić, aby akumulator lub głowica ostygły do temperatury poniżej 67°C. ■ Ponownie założyć akumulator. ■ Naładować akumulator jedną z ładowarek EGO podanych w niniejszym podręczniku. ■ Skontaktować się z punktem obsługi klienta EGO.

PL

GWARANCJA

POLITYKA GWARANCYJNA EGO

W celu zapoznania się z wszystkimi warunkami polityki gwarancyjnej EGO prosimy odwiedzić stronę egopowerplus.eu.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY!



PŘEČTĚTE SI NÁVOD K OBSLUZE

VAROVÁNÍ: Z důvodu bezpečnosti by měl všechny opravy a výměny provádět kvalifikovaný servisní technik.

SYMBOL IP

Účelem bezpečnostních symbolů je upoutat vaši pozornost k případným nebezpečím. Bezpečnostní symboly a jejich vysvětlení vyžadují vaši zvýšenou pozornost a porozumění. Výstražné symboly samy o sobě nevylučují žádné nebezpečí. Pokyny a varování nejsou náhradou vhodných opatření pro prevenci úrazů.

VAROVÁNÍ: Před použitím tohoto nástroje si přečtěte a seznámte se se všemi bezpečnostními pokyny v tomto návodu k obsluze včetně veškerých výstražných symbolů jako např. „NEBEZPEČÍ“, „VAROVÁNÍ“ a „UPOZORNĚNÍ“. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážná poranění osob.

VÝZNAM SYMBOLŮ

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY: Označují **NEBEZPEČÍ**, **VAROVÁNÍ**, **NEBO UPOZORNĚNÍ** a mohou se použít ve spojení s dalšími symboly nebo piktogramy.



VAROVÁNÍ: Při použití elektrického nářadí může dojít k vymrštění cizích těles do očí, což může způsobit jejich závažné poškození. Před použitím elektrického nářadí si vždy nasadte ochranné brýle, ochranné brýle s bočními kryty nebo v případě potřeby obličejový štít. Na brýle nebo standardní ochranné brýle s bočními kryty doporučujeme použít ochrannou masku.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Na této stránce jsou zobrazeny a popsány bezpečnostní symboly, které se mohou objevit na výrobku. Před montáží a provozem si přečtěte, seznámte se a dodržujte veškeré pokyny ke stroji.

	Bezpečnostní upozornění	Upozorňuje na možné nebezpečí úrazu.
--	-------------------------	--------------------------------------

	Přečtěte si návod k obsluze	Z důvodu snížení rizika úrazu si musí uživatel přečíst návod k obsluze.
	Používejte ochranu očí	Při použití tohoto výrobku vždy používejte ochranné brýle, ochranné brýle s bočními kryty nebo obličejový štít.
	Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.	Vzdálenost mezi nářadím a ostatními osobami musí být nejméně 15 m.
	Používejte ochranné rukavice	Při manipulaci s čepeli chraňte své ruce rukavicemi. Odolné protiskluzové rukavice zlepšují váš úchop a chrání ruce.
	Používejte ochrannou obuv	Při použití tohoto zařízení noste protiskluzovou ochrannou obuv.
	Pozor na odhozené předměty.	Odhozené objekty se mohou odrazit a mít za následek zranění osob nebo poškození majetku.
	CE	Tento výrobek je v souladu s platnými směrnici ES.
	UKCA	Tento výrobek je v souladu s příslušnou britskou legislativou.
	WEEE	Odpadní elektrické výrobky se nesmí likvidovat s domovním odpadem. Odevzdejte je do autorizovaného recyklačního střediska.
	Hlučnost	Garantovaná hladina akustického výkonu. Emise hluku do prostředí dle směrnice Evropského společenství
V	Volt	Napětí
mm	Milimetr	Délka nebo velikost
kg	Kilogram	Hmotnost

CZ

OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ STROJE

VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto strojem. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu.

VŠECHNA VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Výraz „stroj“ v upozorněních označuje stroj napájený ze sítě (kabelový) nebo bateriový (akumulátorový).

BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI

- **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti bývají příčinou úrazů.
- **Nepoužívejte stroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Stroje jsou zdrojem jiskření, které může zapálit prach nebo výpary.
- **Při práci se strojem udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti.** Nesoustředěnost může způsobit ztrátu kontroly.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- **Zástrčky stroje musí odpovídat zásuvce. V žádném případě nikdy neupravujte zástrčku. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky s uzemněnými stroji.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky.** Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.
- **Neprovazujte stroj v dešti nebo za mokra.** Voda vstupující do stroje může zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem nebo poruchy, která by mohla mít za následek zranění osob.
- **Nepoužívejte kabel nevhodným způsobem. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, vytahování nebo odpojování stroje z elektrické sítě. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Při práci se strojem venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud musíte se strojem pracovat ve vlhkém prostředí, použijte přerušovač zemního spojení (GFCI).** Použití přerušovače zemního obvodu (GFCI) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

- **Při práci se strojem buďte stále pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte stroj, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Jediná chvilka nepozornosti při práci se strojem může mít za následek vážný úraz.
- **Používejte osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** Ochranné pomůcky, jako např. respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, pevná přilba nebo chrániče sluchu používané ve

vhodném prostředí sníží riziko úrazu.

- **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením stroje se ujistěte, že vypínač je ve vypnuté poloze.** Přenášení strojů s prstem na spínači nebo zapínání strojů se zapnutým spínačem vybízí k nehodám.
- **Před zapnutím stroje odstraňte seřizovací klíče nebo nářadí.** Nářadí nebo klíč, který zůstane upevněn k otáčející se části stroje, může způsobit zranění.
- **Nenahýbejte se. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu.** To umožní lepší ovládání stroje v nečekaných situacích.
- **Používejte vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky.** Udržujte své vlasy a oblečení mimo dosah pohyblivých se částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých dílů.
- **Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení odsávání prachu a sběrnými zařízeními, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci.** Použití odsávání prachu může snížit nebezpečí týkající se prachu.
- **Nedovolte, abyste se po získání zkušeností častým používáním strojů stali neobezřetnými a ignorovali zásady bezpečnosti.** Nedbalá činnost může způsobit vážné zranění za zlomek sekundy.

POUŽITÍ A PÉČE O STROJ

- **Nevyvíjejte na stroj násilí. Použijte správný stroj pro danou aplikaci.** Správný stroj bude pracovat lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou byl navržen.
- **Nepoužívejte stroj v případě, že vypínač nefunguje.** Stroj, který nelze ovládat spínačem, je nebezpečný a musí se opravit.
- **Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním stroje odpojte zástrčku ze zdroje napájení a/nebo vyjměte akumulátor, pokud je odnímatelný, ze stroje.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění stroje.
- **Nečinné stroje skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou obeznámeny se zařízením nebo s těmito pokyny, aby jej obsluhovaly.** Stroje jsou v rukou nekalifikované obsluhy nebezpečné.
- **Provádějte údržbu strojů a příslušenství. Kontrolujte případnou nesouosost nebo ohyb pohyblivých se částí, narušení dílů a ostatní podmínky, které mohou ovlivnit provoz stroje.** V případě poškození nechte stroj před použitím opravit. Mnoho nehod a úrazů je způsobeno nedostatečně udržovanými stroji.

- **Udržujte žací stroje ostré a čisté.** Řádně udržované žací stroje s ostrými řeznými hranami nemají tendenci se ohýbat a lépe se ovládají.
- **Používejte stroj, příslušenství a strojové hroty atd. v souladu s těmito pokyny s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena.** Použití stroje na činnosti jiné, než je určující použití, může vést k nebezpečným situacím.
- **Udržujte rukojeti a uchopovací plochy suché, čisté, bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a plochy pro uchopení neumožňují bezpečnou manipulaci se strojem a jeho ovládání v nečekaných situacích.

POUŽITÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÝ STROJ

- **K nabíjení používejte pouze nabíječku doporučenou výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.
- **Stroje používejte pouze se specifikovanými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.
- **Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou propojit kontakty baterie.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit spalnění nebo požár.
- **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Zabraňte kontaktu.** Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- **Nepoužívejte akumulátor nebo stroj, který je poškozen nebo upraven.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, což může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- **Nevystavujte akumulátor ani stroj ohni nebo příliš vysoké teplotě.** Při vystavení ohni nebo teplotě nad 130 ° C může dojít k výbuchu.
- **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo stroj mimo rozsah teplot uvedených v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

Školení

- Pečlivě si přečtěte tyto pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním stroje.

- Osoby, které se neseznámily s těmito pokyny, nebo děti nesmí stroj používat. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.
- Nikdy nepracujte, pokud jsou v blízkosti osoby, zejména děti, nebo domácí zvířata.
- Nezapomínejte, že je obsluha nebo uživatel zodpovědný za nehody nebo ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.

Příprava

- Během práce vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepoužívejte nářadí, když jste bosí nebo máte na nohou otevřené sandály.
- Důkladně zkontrolujte oblast, kde se má nářadí používat, a odstraňte všechny předměty, které mohou být odhozeny strojem.
- Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, zda nejsou nástroje opotřebené nebo poškozené. Opotřebené nebo poškozené prvky a šrouby vyměňujte v sadách z důvodu zachování vyvážení.

Použití

- Neprovodujte motor v uzavřeném prostoru, kde mohou vznikat nebezpečné výpary oxidu uhelnatého.
- Pracujte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Ve svahu vždy dbejte na pevný postoj.
- Kráčejte, nikdy se strojem neběhejte.
- S kolovými rotačními stroji pracujte napříč svahem, nikdy nahoru a dolů.
- Při změně směru na svahu dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nepracujte na příliš prudkých svazích.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při jízdě vzad, nebo tažení stroje směrem k vám.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru ani nepřekračujte otáčky motoru.
- Startujte motor opatrně podle pokynů výrobce a s nohama daleko od nářadí.
- Nestrkejte ruce ani nohy do blízkosti rotujících dílů nebo pod ně.
- Během chodu motoru nikdy nezvedejte ani nepřenášejte stroj.

POUŽITÍ NA SVAHU:

Svahy jsou hlavním faktorem souvisejícím s nehodami při uklouznutí a pádu, což může vést k vážnému úrazu. Ve svahu vždy dbejte na pevný postoj. Použití na svazích vyžaduje zvýšenou opatrnost. Pokud se na svahu cítíte nejistí, nepoužívejte stroj.

- Dávejte pozor na díry, vyjeté koleje, kameny, skryté předměty nebo hrboly, na kterých můžete uklouznout nebo klopýtnout. Ve vysoké trávě se mohou skrývat překážky.

CZ

ULOŽTE SI TYTO POKYNY

SPECIFIKACE

Průměr bubnu kartáče		250mm
Šířka záběru při čištění		560mm
Doporučená provozní teplota		-15°C -40°C
Doporučená teplota skladování		-20°C-70°C
Hmotnost (včetně krytu)		5,05 kg
Měřená hladina akustického výkonu L _{WA}		91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
		90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
		89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Měřená hladina akustického výkonu L _{PA}		82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
		82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
		84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Zaručená hladina akustického výkonu L _{WA} (měřená podle 2000/14/ES)		93 dB(A)
Hodnota vibrací a _h	Přední pomocná rukojeť	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Zadní rukojeť	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- Výše uvedené parametry jsou testovány a měřeny s nářadím vybaveným pohonnou hlavou PH1400E/ PH1420E/PHX1600.
- Celková deklarovaná hodnota vibrací byla naměřena podle standardní zkušební metody a lze ji použít ke srovnání s jiným nářadím;
- Celkovou deklarovanou hodnotu vibrací lze použít také k předběžnému stanovení expozičních limitů.

POZNÁMKA: Emise vibrací při konkrétním použití elektrického nářadí se mohou lišit od deklarované hodnoty, při které se nářadí používá; z důvodu ochrany provozovatele by měl uživatel ve skutečných pracovních podmínkách nosit rukavice a chrániče sluchu.

OBSAH BALENÍ

NÁZEV DÍLU	MNOŽSTVÍ
Nástavec pro kultivátor	1
Válec kartáče	2
Hnací náprava	2
Kryt (se šroubem)	1
Inbusový klíč	1
Upevňovací kolík	2
Pojistný kolík	2
Návod k obsluze	1

POPIS

SEZNAMTE SE S NÁSTAVCEM PRO KULTIVÁTOR (obr. A)

1. Koncovka
2. Hřídel nástavce pro kultivátor
3. Kryt
4. Válec kartáče
5. Převodovka
6. Upevňovací kolík
7. Inbusový klíč

MONTÁŽ

VAROVÁNÍ: Pokud jsou některé díly poškozené, nebo chybí, výrobek nepoužívejte, dokud nedojde k jejich výměně. Použití tohoto výrobku s poškozenými nebo chybějícími díly může vést k vážnému úrazu.

VAROVÁNÍ: Nepokoušejte se výrobek upravovat ani vytvářet příslušenství, které se k tomuto výrobku nedoporučuje. Každá taková změna nebo úprava představuje špatné použití a může vést k nebezpečné situaci, která může zapříčinit vážný úraz.

VAROVÁNÍ: Pokud provádíte montáž dílů, vždy odpojte konektor akumulátoru ze zásuvky, aby nedošlo k neúmyslnému spuštění, které může způsobit vážný úraz.

VAROVÁNÍ: Nepřipojujte rotační kartáč k pohonné hlavě před dokončením montáže. Nedodržení tohoto pokynu může vést k náhodnému spuštění a možnému vážnému zranění.

MONTÁŽ KRYTU

VAROVÁNÍ: "Při montáži nebo výměně krytu vždy používejte rukavice. Pozor na nůž na krytu, chraňte si ruce před pořízáním."

VAROVÁNÍ: "Nikdy nepoužívejte stroj bez řádně nainstalovaného krytu. Kryt musí být vždy na stroji z důvodu ochrany uživatele! Pokud je kryt instalovaný napevno, nikdy se jej nepokoušejte odstranit nebo upravit; pokud je nezbytná výměna, musí být provedena kvalifikovaným servisním technikem!"

1. Povolte a odstraňte šroub z krytu pomocí inbusového klíče (obr. B).
2. Zvedněte hřídel nástavce pro kultivátor a odstraňte koncovku z hřídele.
3. Vyrovnajte drážku v krytu s kovovým výstupkem na konci hřídele, nasuňte kryt na hřídel, dokud nejsou vyrovnány otvory pro šrouby v krytu a na hřídeli (obr. C a D).

Popis dílů na obr. C a D viz níže:

C-1	Drážka
C-2	Výstupek
D-1	Šroub

4. Pro utažení šroubu ve směru hodinových ručiček použijte dodaný inbusový klíč, abyste bezpečně zajistili kryt.

MONTÁŽ VÁLCŮ KARTÁČE

1. Zatlačte hnací nápravu na hnanou hřídel (obr. E).

Popis dílů na obr. E viz níže:

E-1	Hnaná hřídel
E-2	Hnací náprava

2. Pro upevnění hnací nápravy na hnanou hřídel zasuňte pojistný kolík do zajišťovacího otvoru.

POZNÁMKA: Pojistný kolík musí být nainstalován na místě (obr. F).

Popis dílů na obr. F viz níže:

F-1	Pojistný kolík
F-2	Zajišťovací otvor

3. Stejným způsobem namontujte druhou hnací nápravu.
4. Zatlačte válec kartáče na hnací nápravu (obr. G).

Popis dílů na obr. G viz níže:

G-1	Válec kartáče
G-2	Hnací náprava

5. Pro zajištění válce kartáče na hnací nápravu zasuňte upevňovací kolík do otvoru na konci (obr. H).

Popis dílů na obr. H viz níže:

H-1	Upevňovací kolík
-----	------------------

6. Stejným způsobem namontujte druhý válec kartáče.

PŘIPOJENÍ NÁSTAVCE PRO KULTIVÁTOR NA POHONNOU HLAVU

VAROVÁNÍ: Nikdy nepřipojujte nebo neupravujte nástavec, když pohonná hlava běží nebo je nainstalovaná baterie. Pokud nevypnete motor a nevyjmete baterii, může dojít k vážnému zranění.

Tento nástavec pro kultivátor je určen pro použití s pohonnou hlavou EGO PH1400E/PH1420E/PHX1600

1. Zastavte motor a vyjměte akumulátor
2. Uvolněte křídlovou matici na spojení pohonné hlavy.
3. Pokud je koncovka umístěna na hřídeli nástavce, sejměte ji a uložte na bezpečném místě pro pozdější použití.

Vyrovnajte šipku na hřídeli rotačního kartáče se šipkou na spojení (obr. I) a zasuňte hřídel rotačního kartáče do spojky, dokud neuslyšíte zřetelný zvuk „KLIKNUŤ!“ (obr. J).

Popis dílů na obr. I viz níže:

I-1	Tlačítko pro uvolnění hřídele
I-2	Šipka na spojení
I-3	Křídlová matice
I-4	Šipka na hřídeli nástavce
I-5	Červená čára

Popis dílů na obr. J viz níže:

J-1	Červená čára
-----	--------------

4. Lehce povytáhněte hřídel nástavce pro kultivátor, abyste ověřili, že je bezpečně zajištěna ve spojení. Pokud není, pohybněte hřídel rotačního kartáče ve spojení dopředu a dozadu, dokud neuslyšíte zřetelný zvuk „KLIKNUŤÍ“, který znamená, že je zapojena.
5. Pevně utáhněte křídlovou matici.

VAROVÁNÍ: Před uvedením zařízení do provozu se ujistěte, že je pevně utažena křídlová matice na spojení; během používání pravidelně kontrolujte její dotažení, aby nedošlo k vážnému zranění.

SEJMUTÍ NÁSTAVCE PRO KULTIVÁTOR Z POHONNÉ HLAVY

1. Vypněte motor a sejmete akumulátor.
2. Uvolněte křídlovou matici.
3. Se stisknutím tlačítkem pro uvolnění hřídele vytáhněte nebo vykrúťte hřídel nástavce pro kultivátor ze spojky a sejmete ji z pohonné hlavy.

POUŽITÍ

CZ

VAROVÁNÍ: Dbejte na to, abyste po seznámení s výrobkem nepřestali být opatrní. Nezapomínejte, že stačí chvíle nepozornosti a může se stát vážný úraz.

VAROVÁNÍ: Vždy používejte ochranu zraku spolu s chrániči sluchu. Pokud tak neučiníte, může dojít k vyvrstvení předmětu do očí, nebo případně jiným vážným úrazům.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte nástavce nebo příslušenství, které nedoporučuje výrobce tohoto výrobku. Použití nedoporučených nástavců a příslušenství může vést k vážnému úrazu.

POUŽITÍ

Tento výrobek lze použít k následujícím účelům:

- Čištění ploch a cest včetně nerovných a spárovaných povrchů.
- Čištění vozovek / betonových / asfaltových příjezdových cest, chodníků a dvorů.

VAROVÁNÍ: Při práci s tímto nářadím se vhodně oblékněte, abyste snížili nebezpečí úrazu. Nenoste volný oděv ani šperky. Používejte ochranu očí. Noste silné, dlouhé kalhoty, pevné boty a rukavice. Nenoste krátké kalhoty, sandály ani nechoďte bosí.

Pokud je povrch, který má být čistěn, suchý, postříkejte jej vodou, abyste snížili množství vytvářeného prachu.

Měli byste pracovat s rotačním kartáčem směrem dopředu.

Držte rotační kartáč jednou rukou za zadní rukojeť a druhou rukou za přední pomocnou rukojeť. Při práci s rotačním kartáčem udržujte pevný úchop oběma rukama.

Držte a vedte rotační kartáč pod mírným úhlem. Pokud držíte rotační kartáč v příliš prudkém úhlu, má sklon tlačít zpět směrem k obsluze.

Udržujte sevření a rovnováhu na obou nohách (obr. K).

Odhobené materiály mohou vážně zranit obsluhu nebo kolemjdoucího. Abyste snížili nebezpečí zranění osob, je nutné přijmout následující opatření:

- Při provozu vždy držte rotační kartáč oběma rukama. Pevně uchopte obě rukojeti.
- Před spuštěním přesuňte rotační kartáč do pracovního prostoru a nastartujte rotační kartáč při nižší rychlosti.
- Pokud chcete snížit nebezpečí zranění v důsledku ztráty kontroly, držte a vedte rotační kartáč pod mírným úhlem. Pokud držíte rotační kartáč v příliš prudkém úhlu, má sklon tlačít zpět směrem k obsluze.

Před každým použitím zkontrolujte poškozené/opotřebené díly

Zkontrolujte válec kartáče, kryt, přední pomocnou rukojeť a hnací nápravu a vyměňte díly, které jsou prasklé, zdeformované, ohnuté nebo jinak poškozené.

Vyčistěte rotační kartáč po každém použití

Pokyny k čištění viz část Údržba.

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ NÁŘADÍ

Viz část „ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ POHONNÉ HLAVY“ v návodu k obsluze pohonné hlavy PH1400E/PH1420E/PHX1600

ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ: Při opravách používejte pouze originální náhradní díly. Použití jiných dílů může být riziko nebo může způsobit poškození výrobku. Z důvodu zajištění bezpečnosti a spolehlivosti musí všechny opravy provádět kvalifikovaný servisní technik.

VAROVÁNÍ: Akumulátorové nářadí se nemusí zapojovat do elektrické zásuvky, proto je vždy v provozním stavu. Aby nedošlo k vážnému zranění osob, věnujte zvýšenou pozornost a pečte údržbě, servisu nebo výměně řezného příslušenství nebo jiného nástavce.

VAROVÁNÍ: Aby nedošlo k vážnému zranění osob, před údržbou, čištěním, výměnou příslušenství, nebo když se výrobek nepoužívá, vyjměte akumulátor z

pohonné hlavy a počkejte, až se válec kartáče zastaví.

CELKOVÁ ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ: Dbejte na to, aby nikdy nedošlo ke styku plastových částí s brzdovými kapalinami, benzinem, ropnými produkty, penetračními oleji atd. Chemické látky mohou poškodit, zeslabit nebo poškodit plast, což může vést k vážnému úrazu.

VAROVÁNÍ: Při čištění NEPONOŘUJTE nástavec pro kultivátor do vody ani jiných kapalin. Nečistěte stroj tlakovou myčkou. Silný proud vody může poškodit části stroje.

ÚDRŽBA VÁLCE KARTÁČE

- Pravidelně čistěte válec kartáče.
- Pokud některý válec kartáče vyžaduje výměnu v důsledku poškození, vyměňte oba válce kartáče najednou pro zaručení nejlepšího výkonu.

Veškeré opravy rotačního kartáče, kromě položek uvedených v tomto návodu k údržbě, může provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.

VÝMĚNA VÁLCŮ KARTÁČE

VAROVÁNÍ: Po dlouhodobém používání se může poškozený válec kartáče rozbít na kusy, čímž mohou vzniknout nebezpečné projektily. Odmrštěné předměty mohou způsobit vážný úraz. Pravidelně kontrolujte a nepoužívejte rotační kartáč s opotřebovanými nebo poškozenými díly.

Demontáž (Obr. L)

1. Odmontujte upevňovací kolík z konce hnací nápravy.
2. Vytáhněte z hnací nápravy válec kartáče společně s krycí deskou.
3. Pokud je hnací náprava poškozená, odstraňte pojistný kolík z otvoru hnací nápravy a vytáhněte hnací nápravu z hnané hřídele (obr. M).
4. Pokud je krycí deska poškozená, vytáhněte ji z válce kartáče a vyměňte ji.
5. Stejným způsobem odmontujte druhý válec kartáče.

Popis dílů na obr. L viz níže:

L-1	Hnaná hřídel	L-4	Upevňovací kolík
L-2	Pojistný kolík	L-5	Ochranná deska
L-3	Válec kartáče	L-6	Hnací náprava

Instalace

1. Nasadte hnací nápravu na hnanou hřídel a zasuňte pojistný kolík do otvoru v hnací nápravě (viz obr. F).
2. Nasadte krycí desku na válec kartáče tak, aby byl

výstupek v krycí desce vyrovnán s otvorem ve válci kartáče (obr. N).

Popis dílů na obr. N viz níže:

N-1	Otvor
N-2	Výstupek

3. Zatlačte válec kartáče na hnací nápravu (viz obr. G).
4. Zasuňte upevňovací kolík do otvoru na konci hnací nápravy a ohněte jej naplocho.
5. Stejným způsobem namontujte druhý válec kartáče.

VAROVÁNÍ: Vždy současně vyměňte oba válce kartáče.

ČIŠTĚNÍ NÁŘADÍ

- Vyměňte akumulátor.
- Odstraňte z válců kartáče, krytu nebo převodovky části kořenů, zanesenou půdu nebo rostliny. Pro důkladné čištění sejměte válce kartáče a kryt a důkladně je umyjte. Podrobné kroky výměny naleznete výše v části „VÝMĚNA VÁLCŮ KARTÁČE“.
- Udržujte větrací otvory bez překážek.

SKLADOVÁNÍ NÁŘADÍ

- Vyměňte akumulátor z nářadí.
- Důkladně očistěte nářadí a zkontrolujte válce kartáče.
- Odmontujte nástavec pro kultivátor z pohonné hlavy a zakryjte hřídel nástavce koncovkou, abyste zabránili pronikání nečistot do spojky.
- Nářadí skladujte na suchém, dobře větraném, uzamčeném nebo vyvýšeném místě mimo dosah dětí. Neskladujte nářadí v blízkosti hnojiv, benzínu nebo jiných chemikálií.

Ochrana životního prostředí



Elektrické zařízení, použité akumulátory a nabíječku nevhazujte do domovního odpadu! Tento výrobek předejte autorizované recyklační společnosti ke tříděnému sběru. Elektrické stroje musí být odevzdány do recyklačního zařízení na ekologicky šetrnou likvidaci.

CZ

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Rotační kartáč se nespustí.	■ Akumulátor není správně připojen k pohonné hlavě. ■ Žádný elektrický kontakt mezi pohonnou hlavou a akumulátorem. ■ Akumulátor je vybitý. ■ Páka pojistky a spoušť pohonné hlavy nejsou stisknuty současně. ■ Stále se nespustí i přes výše uvedené důvody.	■ Připojte akumulátor na pohonnou hlavu. ■ Vyměňte baterii, zkontrolujte kontakty a opět nasadte akumulátor, dokud nezapadne na místo. ■ Nabijte akumulátor pomocí nabíječek EGO, které jsou uvedeny v tomto návodu. ■ Zatlačte jisticí páčku a podržte ji, pak stiskněte spoušť pro zapnutí stroje. ■ Kontaktujte zákaznický servis společnosti EGO.
Rotační kartáč je zjevně poškozený.	■ Abnormální poškození během přepravy nebo používání.	■ Kontaktujte zákaznický servis společnosti EGO.
Rotační kartáč se při čištění zastaví.	■ Motor je přetížený. ■ Akumulátor nebo pohonná hlava jsou příliš horké. ■ Akumulátor je odpojený od nářadí. ■ Akumulátor je vybitý. ■ Stále se nespustí i přes výše uvedené důvody.	■ Motor se regeneruje po odstranění zátěže. Pro nepřetržitou práci snižte zatížení na rotačním kartáči. ■ Nechejte akumulátor nebo pohonnou hlavu vychladnout, dokud teplota neklesne pod 67 °C. ■ Znovu nainstalujte akumulátor. ■ Nabijte akumulátor pomocí nabíječek EGO, které jsou uvedeny v tomto návodu. ■ Kontaktujte zákaznický servis společnosti EGO.

CZ

ZÁRUKA

ZÁRUKA SPOLEČNOSTI EGO

Úplné záruční podmínky společnosti EGO naleznete na webové stránce egopowerplus.eu.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY!



PREČÍTAJTE SI NÁVOD NA OBSLUHU.

VAROVANIE: Pre zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti je nevyhnutné, aby všetky opravy a výmeny vykonával len kvalifikovaný servisný technik.

BEZPEČNOSTNÝ SYMBOL

Účelom bezpečnostných symbolov je upozorniť na možné nebezpečenstvá. Venujte príslušnú pozornosť a pochopte bezpečnostné symboly a ich vysvetlenia. Varovné symboly, samy o sebe, nedokážu eliminovať nebezpečenstvo. Pokyny a varovania, ktoré obsahujú, nie sú náhradou za vhodné opatrenia na prevenciu úrazov.

VAROVANIE: Pred použitím tohto nástroja si prečítajte a pochopte všetky bezpečnostné pokyny v tomto návode na obsluhu, vrátane všetkých bezpečnostných výstražných symbolov, ako sú „**NEBEZPEČENSTVO**“, „**VAROVANIE**“ a „**UPOZORNENIE**“. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

VÝZNAM SYMBOLU

BEZPEČNOSTNÝ VÝSTRAŽNÝ SYMBOL: Označuje **NEBEZPEČENSTVO**, **VAROVANIE** ALEBO **UPOZORNENIE** a môže byť použitý v spojení s inými symbolmi alebo piktogramami.



VAROVANIE: Prevádzka akéhokoľvek elektrického náradia môže viesť k vymršteniu cudzích predmetov do vašich očí, čo môže spôsobiť vážne poškodenie zraku. Predtým, než začnete používať elektrické náradie, si vždy nasadte ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s postrannými krytmi a prípadne celotvárový štít. Odporúčame použiť bezpečnostnú masku so širokým prieszorom na okuliare alebo štandardné bezpečnostné okuliare s postrannými krytmi.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Táto strana zobrazuje a popisuje bezpečnostné symboly, ktoré sa objavujú na tomto výrobku. Pred pokusom o zostavenie a prevádzkovanie si prečítajte, pochopte a dodržiavajte všetky pokyny na stroji.

	Bezpečnostné upozornenie	Upozorňuje na potenciálne nebezpečenstvo úrazu.
	Prečítajte si návod na obsluhu.	Používateľ si musí prečítať návod na obsluhu, aby znížil riziko úrazu.
	Používajte ochranu zraku.	Pri práci s týmto výrobkom vždy noste ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s postrannými krytmi a celotvárový štít.
	Udržiavajte okoloostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti	Vzdialenosť medzi strojom a okolostojacími osobami musí byť najmenej 15 m.
	Používajte ochranné rukavice.	Chráňte si ruky rukavicami pri manipulácii so štetinami. Pevné a protišmykové rukavice zlepšujú uchopenie a chránia ruky.
	Používajte ochrannú obuv.	Pri používaní tohto zariadenia noste protišmykovú bezpečnostnú obuv.
	Pozor na vymrštené predmety.	Vymrštené objekty sa môžu odraziť a mať za následok zranenie osôb alebo poškodenie majetku.
	CE	Tento výrobok je v súlade s platnými smernicami ES.
	UKCA	Tento výrobok je v súlade s príslušnou britskou legislatívou.
	WEEE	Odpadové elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Odovzdajte do autorizovaného recyklačného strediska.
	Hluk	Garantovaná hladina akustického výkonu. Emisie hluku do prostredia podľa smernice Európskeho spoločenstva.
V	Volt	Napätie
mm	Milimeter	Dĺžka alebo veľkosť
kg	Kilogram	Hmotnosť

SK

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA TYKAJÚCE SA STROJA

VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto strojom. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

ODLOŽTE SI VŠETKY VAROVANIA A POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.

Pojem „stroj“ v upozorneniach sa vzťahuje na stroj napájaný zo siete (so šnúrou) alebo na stroj napájaný z akumulátora (bezšnúrový).

BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PRIESTORU

- **Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo tmavé miesta spôsobujú nehody.
- **Nepoužívajte stroje vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Stroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- **Pri používaní stroja udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo pracoviska.** Rozptyľovanie pozornosti môže viesť ku strate kontroly.

SK

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- **Zástrčka stroja musí zodpovedať elektrickej zásuvke.** Nikdy a žiadnym spôsobom nemodifikujte zástrčku. Nepoužívajte žiadne rozbočovacie zástrčky s uzemneným strojom. Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky.** Dochádza k zvýšeniu rizika úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.
- **Neprevádzkujte stroj v daždi alebo vo vlhkom prostredí.** Voda vstupujúca do stroja môže zvýšiť riziko úrazu elektrickým prúdom alebo poruchy, ktorá by mohla mať za následok zranenie osôb.
- **Nepoužívajte kábel nesprávnym spôsobom.** Nikdy nepoužívajte kábel na nosenie, ťahanie alebo odpájanie stroja. Udržujte kábel v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodená alebo zamotaná šnúra zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- **Ak sa chystáte stroj použiť v exteriéroch, použite výhradne predlžovaciu šnúru vhodnú na použitie v exteriéroch.** Použitie šnúry vhodnej pre použitie v exteriéroch znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- **Ak je používanie stroja vo vlhkom prostredí nevyhnutné, použite napájanie chránené prerušovačom obvodu uzemnenia (GFCI).** Použitie GFCI znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- **Buďte pozorní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci so strojom. Nepoužívajte stroj, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilková nepozornosť pri práci so strojom môže mať za následok vážne zranenie.
- **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo chrániče sluchu použité za vhodných podmienok znižujú nebezpečenstvo zranenia.
- **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky.** Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pri zdvíhaní alebo prenášaní stroja sa uistite, že prepínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie strojov s prstom na vypínači alebo zapájanie strojov, ktoré majú vypínač zapnutý, môže viesť k nehodám.
- **Pred spustením stroja vždy odstráňte nastavovací kľúč alebo náradie.** Kľúč alebo náradie, ktoré necháte pripojené k otáčajúcej sa časti stroja, môže spôsobiť zranenie osôb.
- **Nenakláňajte sa. Pri práci vždy dodržujte správny postoj a rovnováhu.** To umožňuje lepšiu ovládateľnosť stroja v nečakaných situáciách.
- **Noste vhodné oblečenie. Nenoste šperky alebo voľný odev.** Udržujte vlasy a oblečenie mimo dosah pohyblivých častí. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými sa dielmi.
- **Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na zachytávanie prachu a úlomkov materiálu, skontrolujte, či je k náradiu správne pripojené.** Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo, ktoré súvisí s prachom.
- **Nedovoľte, aby ste sa po získaní skúseností častým používaním stroja stali neobozretnými a ignorovali zásady bezpečnosti.** Nedbalá činnosť môže spôsobiť vážne zranenie za zlomok sekundy.

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O STROJ

- **Netlačte na stroj silou. Použite správny stroj pre vašu aplikáciu.** Stroj bude pracovať lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bol navrhnutý.
- **Nepoužívajte stroj, ak sa nedá zapnúť a vypnúť použitím vypínača.** Stroj, ktorý sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečný a musí sa opraviť.

- **Pred akýmkoľvek úpravami, výmenou príslušenstva alebo uskladnením stroja odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo vyberte zo stroja akumulátor, ak je odpojiteľný.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia stroja.
- **Nečinný stroj skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené so strojom alebo s týmto návodom, aby stroj obsluhovali.** Stroje sú v rukách nevyškolených používateľov nebezpečné.
- **Vykonávajte údržbu strojov a príslušenstva.** Kontrolujte nastavenie pohyblivých častí, poškodenie dielov a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na funkciu stroja. Ak je poškodený, nechajte ho pred použitím opraviť. Mnoho nehôd spôsobujú zle udržiavané stroje.
- **Rezacie stroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezacie stroje s ostrými čepeľami menej pravdepodobne uviaznu a jednoduchšie sa ovládajú.
- **Používajte stroj, príslušenstvo, nadstavce apod. podľa týchto pokynov a rešpektujte pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Použitie stroja na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.
- **Udržujte rukoväte a uchopovacie plochy suché, čisté, bez oleja a maziva.** Klzké držadlá a uchopovacie plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu so strojom a jeho ovládanie v nečakaných situáciách.

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O AKUMULÁTOROVÝ STROJ

- **Nabíjajte len pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže predstavovať pri nabíjaní iného typu batérie nebezpečenstvo.
- **Používajte stroje a s výslovné určenými akumulátormi.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.
- **Ak sa akumulátor nepoužíva, držte ho mimo iných kovových predmetov, ako sú sponky, mince, kľúče, klince, skrutkovače alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli navzájom prepojiť kontakty akumulátora.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **Za nevhodných podmienok môže z akumulátora uniknúť kvapalina. Zabráňte kontaktu. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

- **Nepoužívajte akumulátor alebo stroj, ktoré sú poškodené alebo upravené.** Poškodené alebo upravené batérie mať nepredvídateľné chovanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu poranenia.
- **Nevystavujte akumulátor ani stroj ohňu alebo nadmernej teplote.** Pri vystavení ohňu alebo teplote nad 130 °C môže dôjsť k výbuchu.
- **Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo stroj mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanovený rozsah môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.

Školenie

- **Prečítajte si pozorne tieto pokyny.** Zoznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním stroja.
- **Nikdy nedovoľte ľuďom, ktorí nie sú oboznámení s týmito pokynmi, alebo deťom používať stroj.** Miestne predpisy môžu obmedziť vek prevádzkovateľa.
- **Nikdy nepracujte, ak sú v blízkosti osoby, najmä deti, alebo domáce zvieratá.**
- **Majte na pamäti, že prevádzkovateľ alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo riziká, ktoré vzniknú iným osobám alebo za ujmu na ich majetku.**

Príprava

- **Počas práce vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice.** Nepoužívajte zariadenie, ak ste bosí alebo máte obuté otvorené sandále.
- **Dôkladne skontrolujte oblasť, na ktorej má byť zariadenie použité a odstráňte všetky predmety, ktoré môžu byť vymrštené strojom.**
- **Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nástroje nie sú opotrebované alebo poškodené.** Opotrebované alebo poškodené prvky a skrutky vymieňajte v súpravách z dôvodu zachovania vyváženia.

Používanie

- **Neprevádzkujte motor v uzatvorenom priestore, kde môžu vzniknúť nebezpečné výpary oxidu uhoľnatého.**
- **Pracujte len za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.**
- **Vždy sa uistite o vašom postoji na svahoch.**
- **Kráčajte, nikdy so strojom nebehaťe.**
- **S kolesovými rotačnými strojmi pracujte na svahu pozdĺžne, nikdy smerom hore a dole.**
- **Zvýšte opatrnosť pri zmene smeru na svahu.**
- **Nepracujte na príliš strmých svahoch.**

SK

- Buďte mimoriadne opatrní pri cúvaní alebo ťahaní stroja smerom k sebe.
- Nemeňte nastavenie regulátora motora, alebo neprekračujte otáčky motora.
- Štartujte motor opatrne podľa pokynov výrobcu a s nohami ďaleko od nástroja.
- Nedávajte ruky alebo nohy do blízkosti rotujúcich častí alebo pod nich.
- Nikdy stroj nedvíhajte ani neprenášajte za chodu motora.

PREVÁDZKA NA SVAHU:

Svahy sú hlavným faktorom v súvislosti s pošmyknutím a pádom, ktoré môžu viesť k ťažkým zraneniam. Vždy sa uistite o vašom postoji na svahoch. Použitie kosačky na svahoch vyžaduje zvýšenú pozornosť. Ak sa na svahu necítite dobre, stroj nepoužívajte.

- Dávajte pozor na diery, vyjazdené kofaje, skaly, skryté predmety alebo hrbole, ktoré môžu spôsobiť pošmyknutie alebo zakopnutie. Vysoká tráva môže skrývať prekážky.

ODLOŽTE SI TIETO POKYNY

SK

TECHNICKÉ ÚDAJE

Priemer bubna štetinovej kefy	250mm
Čistiaci záber	560mm
Odporúčaná prevádzková teplota	-15°C -40°C
Odporúčaná skladovacia teplota	-20°C-70°C
Hmotnosť (vrátane chrániča)	5,05 kg
Nameraná hladina akustického výkonu L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)

Hladina akustického tlaku na uši obsluhy L_{PA}		82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
		82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
		84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA} (meraná podľa 2000/14/ES)		93 dB(A)
Ohodnotenie vibrácií a_h	Predná pomocná rukoväť	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Zadná rukoväť	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- Vyššie uvedené parametre sú testované a merané s nástrojom vybaveným pohonnou hlavou PH1400E/ PH1420E/PHX1600.
- Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže sa použiť na vzájomné porovnanie jednotlivých náradí;
- Uvádzaná celková hodnota vibrácie sa môže použiť aj na predbežný odhad expozície.

POZNÁMKA: Emisia vibrácií pri skutočnom používaní náradia sa môže odlišovať od deklarovanej hodnoty, pri akej sa nástroj používa; Za účelom ochrany obsluhy má používateľ v skutočných podmienkach použitia nosiť rukavice a ochranu sluchu.

OBSAH BALENIA

NÁZOV DIELU	MNOŽSTVO
Nástavec pre štetinový kefu	1
Kefový valec	2
Hnacia náprava	2
Chránič (so skrutkou)	1
Imbusový kľúč	1
Závlačka	2
Poistný čap	2
Návod na obsluhu	1

POPIS

ZOZNÁMTE SA S NÁSTAVCOM PRE ŠTETINOVÚ KEFU (obr. A)

1. Koncovka
2. Hriadeľ nástavca pre štetinový kefu
3. Ochrana
4. Kefový valec
5. Prevodovka
6. Závlačka
7. Imbusový kľúč

MONTÁŽ

VAROVANIE: Ak akýkoľvek diel chýba, alebo je poškodený, nepoužívajte tento výrobok, kým nie sú vymenené diely. Ak používate tento výrobok s poškodenými alebo chýbajúcimi časťami, môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

VAROVANIE: Nepokúšajte sa upravovať tento výrobok alebo vytvoriť príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané na použitie s týmto strojom. Každá takáto zmena alebo modifikácia sa považuje za zneužitie a môže spôsobiť nebezpečný stav, ktorý vedie k možnému vážnemu zraneniu.

VAROVANIE: Aby sa zabránilo náhodnému spusteniu, ktoré by mohlo viesť k vážnemu zraneniu, vždy pri montáži dielov vytiahnite pripojku akumulátora zo zásuvky.

VAROVANIE: Nepripájajte štetinový kefu na pohonnú hlavu pred dokončením zmontovania. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k náhodnému štartu a možnému vážnemu poraneniu.

MONTÁŽ CHRÁNIČA

VAROVANIE: "Pri montáži alebo výmene chrániča vždy používajte rukavice. Dajte si pozor na ostré hrany na chrániči a chráňte si ruky pred porezaním."

"Nikdy nepoužívajte náradie bez nasadeného ochranného krytu. Chránič musí byť vždy na stroji pre ochranu používateľa! Keď je chránič pripevnený, nikdy sa nepokúšajte ho odobrať alebo upraviť. Ak je nutná výmena, nechajte ju vykonať oprávnenému servisnému technikovi!"

1. Povoľte a odstráňte skrutku z chrániča pomocou imbusového kľúča (obr. B).
2. Zdvihnite hriadeľ nástavca pre štetinový kefu a odstráňte koncovku z hriadeľa.
3. Keď je štrbina v ochrannom kryte zarovnaná s výstupkom na konci hriadeľa, posuňte ochranný kryt cez hriadeľ, až kým nie sú zarovnané otvory pre skrutky v ochrannom kryte a hriadeľ (obr. C a D).

Obr. C a D s popisom dielov:

C-1	Drážka
C-2	Výstupok
D-1	Skrutka

4. Na dotiahnutie skrutky v smere hodinových ručičiek použite dodaný imbusový kľúč, aby ste bezpečne zaistili chránič.

SK

MONTÁŽ KEFOVÝCH VALCOV

1. Hnaciú nápravu zatlačte na pohonný hriadeľ (obr. E).

Obr. E s popisom dielov:

E-1	Pohonný hriadeľ
E-2	Hnacia náprava

2. Na zaistenie hnacej nápravy na pohonný hriadeľ zasunite poistný čap do zaistovacieho otvoru.

POZNÁMKA: Poistný čap musí byť namontovaný na svoje miesto (obr. F).

Obr. F s popisom dielov:

F-1	Poistný čap
F-2	Poistný otvor

3. Rovnakým spôsobom namontujte druhú hnaciú nápravu.
 4. Kefový valec nasuňte na hnaciú nápravu (obr. G).
- Obr. G s popisom dielov:

G-1	Kefový valec
G-2	Hnacia náprava

5. Zasuňte závlačku do otvoru na konci, aby ste zaistili kefový valec na hnaciu nápravu (obr. H).

Obr. H s popisom dielov:

H-1	Závlačka
-----	----------

6. Rovnakým spôsobom namontujte druhý kefový valec.

PRIPOJENIE NÁSTAVCA PRE ŠTETINOVÚ KEFU NA POHONNÚ HLAVU

VAROVANIE: Nikdy nepripájajte alebo neupravujte nástavec, keď pohonná hlava beží, alebo je nainštalovaný akumulátor. Neschopnosť zastaviť motor a vybrať akumulátor môže spôsobiť vážne zranenie.

Tento nástavec pre štetinovú kefu je určený na použitie s pohonnou hlavou EGO PH1400E/PH1420E/PHX1600.

1. Zastavte motor a odstráňte akumulátor.
2. Uvoľnite krídlovú maticu na spojke pohonnej hlavy.
3. Ak je koncovka umiestnená na hriadeľ nástavca, zložte ju a uložte na bezpečnom mieste pre neskoršie použitie.

Zarovnajte šípku na hriadeľ štetinovej kefy so šípkou na spojke (obr. I) a zatlačte hriadeľ štetinovej kefy do spojky, kým nebudete počuť jasné „CVAKNUTIE“ (obr. J).

Obr. I s popisom dielov:

I-1	Tlačidlo na uvoľnenie hriadeľa
I-2	Šípka na spojke
I-3	Krídlová matica
I-4	Šípka na hriadeľ nástavca
I-5	Červená značka

Obr. J s popisom dielov:

J-1	Červená značka
-----	----------------

4. Miernepovyťahnite hriadeľ štetinovej kefy na overenie jeho bezpečného zaistenia v spojke. Ak tomu tak nie je, posuňte hriadeľ štetinovej kefy dopredu a dozadu v spojke, kým nebudete počuť jasné „CVAKNUTIE“, že je zapojený.
5. Dobre utiahnete krídlovú maticu.

VAROVANIE: Pred uvedením zariadenia do prevádzky sa uistite, že krídlová matica na spojke je pevne dotiahnutá; počas používania pravidelne kontrolujte jej dotiahnutie, aby nedošlo k vážnemu zraneniu.

ODPOJENIE NÁSTAVCA Z POHONNEJ HLAVY

1. Zastavte motor a vyberte akumulátor.
2. Uvoľnite krídlovú maticu.
3. So stlačeným tlačidlom na uvoľnenie hriadeľa vytiahnite hriadeľ nástavca pre štetinovú kefu zo spojky a vytiahnite ho z pohonnej hlavy.

OBSLUHA

VAROVANIE: Nedovoľte, aby znalosť tohto výrobku spôsobila vašu neopatnosť. Pamätajte na to, že aj chvíľková neopatnosť stačí na to, aby spôsobila vážny úraz.

VAROVANIE: Vždy používajte ochranu zraku spolu s chráničmi sluchu. Ak tak neurobite, môže dôjsť k vymršteniu predmetov do očí a k ďalším možným vážnym zraneniam.

VAROVANIE: Nepoužívajte žiadne doplnky alebo príslušenstvo, ak ho neodporúča výrobca uvedeného výrobku. Používanie nástavcov alebo príslušenstva, ktoré nie je odporúčané, môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

POUŽITIE

Tento výrobok môžete použiť na nižšie uvedené účely:

- Čistenie plôch a chodníkov, vrátane nerovných a spojených povrchov.
- Čistenie dláždených/betónových/asfaltových príjazdových ciest, chodníkov a dvorov.

VAROVANIE: Oblečte sa vhodne pri práci s týmto náradím, aby sa znížilo riziko poranenia. Nenoste šperky alebo voľný odev. Používajte ochranu zraku. Oblečte si odolné, dlhé nohavice, vysoké topánky a rukavice. Nenoste krátke nohavice, sandále alebo nebuďte naboso.

Ak je povrch, ktorý sa má vyčistiť, suchý, postriekajte ho vodou, aby ste znížili množstvo vytvoreného prachu.

So štetinovou kefou pracujte smerom vpred. Uchopte štetinovú kefu jednou rukou za zadnú rukoväť a druhou rukou za prednú rukoväť. Udržujte pevný úchop obomi rukami pri používaní štetinovej kefy.

Štetinovú kefu pridržujte a vedte pod miernym uhlom. Ak štetinovú kefu držíte v príliš strmom uhle, má tendenciu odtláčať sa dozadu smerom k obsluhu.

Udržujte váš úchop a rovnováhu na oboch nohách (obr. K).

Vymrštené materiály môžu vážne poraniť obsluhu či okoloidúceho. Aby sa znížilo riziko poranenia osôb, je nutné prijať nasledujúce opatrenia:

- Pri používaní vždy držte štetinovú kefu obomi rukami. Pevne uchopte obe rukoväte.
- Pred spustením presuňte štetinovú kefu do pracovného priestoru a naštartujte ju na nižšej rýchlosti.
- Aby ste znížili riziko poranenia v dôsledku straty kontroly, pridriavajte štetinovú kefu pod miernym uhlom. Ak štetinovú kefu držite v príliš strmom uhle, má tendenciu odtláčať sa dozadu smerom k obsluhu.

Pred každým použitím skontrolujte, či nie sú poškodené/opotrebované diely

Skontrolujte kefový valec, chránič, prednú pomocnú rukoväť a hnciu nápravu a vymeňte diely, ktoré sú prasknuté, zdeformované, ohnuté, alebo inak poškodené.

Vyčistite štetinovú kefu po každom použití

Pozrite si časť Údržba pre pokyny na čistenie.

ZAPNUTIE/VYPNUTIE NÁSTROJA

Pozrite si časť „ZAPNUTIE/VYPNUTIE POHONNEJ HLAVY“ v návode na obsluhu pohonnej hlavy PH1400E/PH1420E/PHX1600.

ÚDRŽBA

VAROVANIE: Pri servise používajte iba identické náhradné diely. Použitie iných častí môže vyvolať nebezpečenstvo, alebo spôsobiť poškodenie výrobku. Pre zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti je nevyhnutné, aby všetky opravy vykonával len kvalifikovaný servisný technik.

VAROVANIE: Nádrie na akumulátory nemusia byť zapojené do elektrickej zásuvky; preto sú vždy v prevádzkovom stave. Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, prijmite osobitné opatrenia a pozornosť pri vykonávaní údržby, opravy alebo výmene rezacieho alebo iného príslušenstva.

VAROVANIE: Aby nedošlo k vážnemu osobnému zraneniu, tak pred údržbou, čistením, výmenou príslušenstva, alebo keď sa výrobok nepoužíva, vyberte akumulátor z pohonnej hlavy a počkajte, kým sa kefový valec zastaví.

CELKOVÁ ÚDRŽBA

VAROVANIE: Nikdy nedovoľte, aby brzdové kvapaliny, benzín, ropné výrobky, penetračné oleje atď., prišli do styku s plastovými časťami. Chemické

látky môžu poškodiť, oslabiť alebo zničiť plast, čo môže viesť k vážnemu zraneniu.

VAROVANIE: Pri čistení NEPONÁRAJTE nástavec pre štetinovú kefu do vody ani iných kvapalín. Strojom nečistite tlakovou umývačkou. Silný prúd vody môže poškodiť súčasti stroja.

ÚDRŽBA KEFOVÉHO VALCA

- Kefový valec často čistite.
- Ak niektorý z kefových valcov vyžaduje výmenu v dôsledku opotrebovania, vymeňte obe valce naraz pre zaručenie najlepšieho výkonu.

Všetky opravy štetinovej kefy, okrem položiek uvedených v tomto návode na údržbu, musí vykonávať kvalifikovaný servisný technik.

VÝMENA KEFOVÝCH VALCOV

VAROVANIE: Po dlhom používaní sa môže poškodený kefový valec rozbiť na kúsky, ktoré sa môžu stať nebezpečnými projektíli. Vymrštené predmety môžu spôsobiť vážny úraz. Pravidelne kontrolujte štetinovú kefu a nepoužívajte ju, ak má opotrebované alebo poškodené súčasti.

Odstránenie (obr. L)

1. Vyberte závlačku z konca hnacej nápravy.
2. Vytiahnite kefový valec spolu s krycou doskou z hnacej nápravy.
3. Ak je hncia náprava poškodená, odstráňte poistný čap z otvoru hnacej nápravy a hnciu nápravu vytiahnite z pohonného hriadeľa (obr. M).
4. Ak je krycia doska poškodená, vytiahnite ju z kefového valca a vymeňte ju.
5. Rovnakým spôsobom odmontujte druhý kefový valec.

Obr. L a popisom dielov:

L-1	Pohonný hriadeľ	L-4	Závlačka
L-2	Poistný čap	L-5	Krycia doska
L-3	Kefový valec	L-6	Hncia náprava

Inštalácia

1. Namontujte hnciu nápravu na hnaný hriadeľ a zasuňte poistný čap do otvoru na hnacej náprave (pozrite si obr. F).
2. Nasadte kryciu dosku na kefový valec tak, aby výstupok v krycej doske bol zarovnaný s otvorom na kefovom valci (obr. N).

SK

Obr. N s popisom dielov:

N-1	Otvor
N-2	Výstupok

3. Kefový valec nasuňte na hnaciu nápravu (pozri obr. G).
4. Zasuňte závlačku do otvoru na konci hnacej nápravy a dajte ho naplocho.
5. Rovnakým spôsobom namontujte druhý kefový valec.

VAROVANIE: Vždy vymeňte obidva kefové valce súčasne.

ČISTENIE PRÍSTROJA

- Vyberte akumulátor.
- Z kefových valčekov, krytu alebo prevodovky odstráňte kúsky koreňov, zanesenú zeminu alebo rastliny. Pre dôkladné čistenie odstráňte kefové valce a chránič, aby ste ich mohli dôkladne umyť. Podrobné kroky výmeny nájdete vo vyššie uvedenej časti „VÝMENA KEFOVÝCH VALCOV“.
- Udržujte vetracie otvory bez prekážok.

USKLADNENIE PRÍSTROJA

- Vyberte akumulátor z prístroja.
- Náradie dôkladne očistite a skontrolujte kefové valce.
- Demontujte nástavec pre štetinový kefu z pohonnej hlavy a zakryte pripojovací hriadeľ koncovkou, aby ste zabránili vnikaniu nečistôt do spojky.
- Náradie skladujte na suchom a dobre vetranom uzamknutom alebo vyvýšenom mieste mimo dosahu detí. Náradie neskladujte v blízkosti hnojív, benzínu alebo iných chemikálií.

Ochrana životného prostredia



Nevyhadzujte elektrické zariadenia, nabíjačku a použité akumulátory do domového odpadu! Tento výrobok odneste na autorizované recyklačné miesto a poskytnite ho na separovaný zber. Elektrické stroje sa musia odovzdať do príslušného zariadenia na ekologickú šetrnú recykliáciu.

SK

RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	PRÍČINA	SOLUTION
Štetinová kefa sa nespustí.	■ Akumulátor nie je správne pripojený na pohonnú hlavu. ■ Bez elektrického kontaktu medzi pohonnou hlavou a akumulátorom. ■ Akumulátor je vybitý. ■ Poistná páčka a spínač pohonnej hlavy nie sú súčasne stlačené. ■ Stále neštartuje ani po odstránení uvedených dôvodov.	■ Pripojte akumulátor na pohonnú hlavu. ■ Vyberte akumulátor, skontrolujte kontakty a vložte akumulátor, pokiaľ nezapadne na svoje miesto. ■ Nabite akumulátor pomocou nabíjačiek EGO, ktoré sú uvedené v tomto návode na obsluhu. ■ Zatlačte poistnú páčku a podržte ju, potom stlačte spínač pre zapnutie. ■ Kontaktujte zákaznícky servis EGO.
Štetinová kefa je zjavne poškodená.	■ Abnormálne poškodenie počas prepravy alebo používania.	■ Kontaktujte zákaznícky servis EGO.
Štetinová kefa sa pri čistení zastaví.	■ Motor je preťažený. ■ Akumulátor alebo pohonná hlava sú príliš horúce. ■ Akumulátor je odpojený od nástroja. ■ Akumulátor je vybitý. ■ Stále neštartuje ani po odstránení uvedených dôvodov.	■ Motor sa zotaví po odstránení záťaže. Pre kontinuálnu prácu znížte zaťaženie štetinovej kefy. ■ Nechajte akumulátor alebo pohonnú hlavu vychladnúť, pokým teplota neklesne pod 67 ° C. ■ Znovu vložte akumulátor. ■ Nabite akumulátor pomocou nabíjačiek EGO, ktoré sú uvedené v tomto návode na obsluhu. ■ Kontaktujte zákaznícky servis EGO.

SK

ZÁRUKA

ZÁRUČNÁ POLITIKA EGO

Navštívte webové stránky egopowerplus.eu pre úplné podmienky záručnej politiky spoločnosti EGO.

OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST!



OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT

FIGYELMEZTETES: A biztonságosság és megbízhatóság biztosítása érdekében minden javítást és cserét szakképzett szerviztechnikus hajtson végre.

BIZTONSÁGI SZIMBÓLUM

A biztonsági szimbólumok célja, hogy felhívják a figyelmet az esetleges veszélyekre. Nagyon figyeljen a biztonsági szimbólumokra és magyarázatokra, ill. ezek megértésére. A szimbólumok figyelmeztetéseit önmagukban nem hárítják el a veszélyeket. Az utasítások és figyelmeztetések nem helyettesítik a megfelelő balesetmegelőző intézkedéseket.

FIGYELMEZTETES: A szerszám használata előtt feltétlenül olvassa el a jelen használati útmutató minden biztonsági utasítását, a „VESZÉLY”, „FIGYELMEZTETÉS” és „FIGYELEM” biztonsági szimbólumokat is. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos személyi sérülést idézhet elő.

HU

SZIMBÓLUM JELENTÉSE

BIZTONSÁGI SZIMBÓLUM: A következőket jelöli: **VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS VAGY FIGYELEM**, és más szimbólumokkal vagy rajzokkal együtt használható.



FIGYELMEZTETES: Bármely elektromos kéziszerszám működtetése azzal járhat, hogy idegen tárgyak szembe kerülnek, ami súlyos szemsérüléseket okozhat. Az elektromos kéziszerszám működtetése előtt mindig vegyen fel oldalsó védőlemezrel ellátott védőszemüveget és a teljes védőálcot, ha szükséges. Javasoljuk, hogy viseljen Wide Vision Safety Mask-ot (védőálc) a védőszemüveg fölött vagy standard védőszemüveget oldalsó védőlemezrel.

	Biztonsági figyelmeztetés	Potenciális személyi sérülés veszélyét jelzi.
	Olvassa el a használati útmutatót	A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a használatának el kell olvasnia a használati útmutatót.
	Viseljen szemvédőt	Mindig viseljen védőszemüveget vagy oldalsó védőlemezrel ellátott védőszemüveget és teljes védőálcot a termék működtetése közben.
	Tartsa távol a nézelődőket	A gép és a közelben tartózkodók között legalább 15 m távolság legyen.
	Viseljen védőkesztyűt	Védje a kezét kesztyűvel, amikor a pengéket kezeli. A nagy teherbírású, csúszásmentes kesztyű segít a fogásban, és védi a kezét.
	Viseljen védőlábbelit	Viseljen csúszásgátló védőlábbelit, amikor a készüléket használja.
	Figyeljen nesnelere díkka edín	A visszapattnánó tárgyak súlyos személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.
	CE	A termék megfelel az érvényes EK irányelveknek.
	UKCA	Ez a termék megfelel az alkalmazandó brit jogszabályoknak.
	WEEE	Az elhasznált elektromos termékek nem helyezhetők a háztartási hulladékok közé. Vigye hivatalos újrahasznosító telephelyre.
	Zaj	Garantált hangteljesítményszint. Környezetre ható zajkibocsátás a Európai Közösség irányelve szerint
V	Volt	Feszültség
mm	milliméter	Hossz vagy méret
kg	kilogramm	Súly

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ezen az oldalon olyan biztonsági szimbólumok láthatók és olvashatók, amelyek megjelenhetnek a terméken. Az összeszerelés vagy működtetés előtt olvassa el, értse meg és tartsa be a gép minden utasítását.

ÁLTALÁNOS GÉPBIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

▲ FIGYELMEZTETES: Olvassa el a szerszámmal mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő.

ŐRIZZEN MEG MINDEN UTASÍTÁST ÉS FIGYELMEZTETÉST, HOGY KÉSŐBB IS ELŐ TUDJA MAJD VENNI.

A figyelmeztetésekből szereplő „szerszám” kifejezés az Ön hálózati (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) gépére vonatkozik.

MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- **A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított.** A munkaterületen uralkodó rendtelenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.
- **Ne használja a szerszámot robbanásveszélyes környezetben,** például olyan helyen, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatók. A szerszám szikrákat képez, amelyek meggyújthatják a port vagy gázt.
- **Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodó személyeket,** amikor a szerszámmal dolgozik. Ha megzavarják, elveszítheti uralmát a készülék felett.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- **A szerszám csatlakozóinak illeszkedniük kell az aljzathoz.** Soha és semmiképpen se módosítsa a csatlakozódugót. Ne használjon adapteres csatlakozódugókat a (földelt) szerszámokhoz. Az eredeti csatlakozódugó és megfelelő hálózati aljzat alkalmazásával megelőzi az áramütés veszélyét.
- **Ne érjen földelt felületekhez,** ilyenek pl. a csövek, fűtőtestek, tűzhelyek vagy hűtőszekrények. Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste le van földelve.
- **Ne működtesse a gépet esőben vagy nedves körülmények között.** A gépbe jutó víz növelheti az áramütés és a személyi sérülést okozó meghibásodás kockázatát.
- **Ne használja a kábelt helytelen módon.** Soha ne a vezetéknel fogva hordozza, húzza, vagy válassza le a szerszámot. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól, éles szegélyektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábelek megnövelik az áramütés veszélyét.
- **A szerszám szabadtéri üzemeltetéséhez használjon szabadtéren használható hosszabbító kábelt.** A

szabadtéren használható kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

- **Ha elkerülhetetlen, hogy a szerszámot nedves helyen használják,** használjon földelő áramköri megszakítóval (GFCI) ellátott tápellátást. A GFCI használata csökkenti az áramütés veszélyét.

SZEMÉLYES BIZTONSÁG

- **Legyen éber, ügyeljen rá, mit csinál, és járjon el a józanul a szerszám használata során.** Ne használja a szerszámot, ha fáradtnak érzi magát, vagy ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszerek hatása alatt áll. A szerszámok üzemeltetése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Használjon egyéni védőfelszerelést.** Mindig viseljen védőszemüveget. A védőfelszerelések – mint például porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak és hallásvédő – rendeltetésszerű használata révén elkerüli a személyi sérüléseket.
- **Akadályozza meg a véletlen indítást.** Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt az áramforráshoz és/vagy az akkumulátoregységhez csatlakoztatja, felveszi vagy viszi a szerszámot. Balesethez vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott szerszámot úgy viszi, vagy a hálózati csatlakozódugót úgy csatlakoztatja az aljzathoz, hogy közben az ujjá a bekapcsolt gombon van.
- **A szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot.** Személyi sérülést okozhat, ha a szerszámban felejtett csavarkulcs vagy beállító kulcs forgó alkatrészhez ér.
- **Ne hajoljon a készülék fölé.** Vegyen fel stabil testhelyzetet, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi a szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- **Viseljen megfelelő ruházatot.** Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haj és a ruházat ne érjen a mozgó részekhez. A laza ruházatot, az ékszert vagy a hosszú hajat becsíphetik a mozgó alkatrészek.
- **Ha az elektromos szerszámot porfelszívó vagy porlefoglaló eszközzel szerelik fel,** akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírászerűen vannak-e csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésüknek megfelelően. Porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyeket.
- **Ne hagyja, hogy a rendszeres használat során megszerzett tapasztalat miatt túl magabiztossá váljon, és emiatt figyelmen kívül hagyja a biztonsági irányelveket.** Egy óvatlan cselekedet a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.

HU

A GÉP HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA

- **Ne erőltesse a gépet. Használja az alkalmazásának megfelelő szerszámot.** A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítményhatárokon belül.
- **Ne használja a szerszámot, ha nem lehet a bekapcsoló gombbal be- vagy kikapcsolni.** Az olyan szerszám, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.
- **Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzatból és/ vagy, ha lehet, vegye ki az akkumulátoregységet az elektromos szerszámból, mielőtt beállításokat végezne, tartozékokat cserélné vagy az elektromos szerszámot elrakná.** A megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik a szerszám véletlen beindításának kockázatát.
- **A használaton kívüli szerszámot tartsa gyermekek elől elzár helyen, és ne engedje, hogy olyanok használják a szerszámot, akik nem ismerik a szerszámot vagy a jelen használati útmutatót.** A szerszám veszélyt jelent, ha gyakorlatlan felhasználó kezébe kerül.
- **Gépek és tartozékok karbantartása.** Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden alkatrészt, hogy nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják a szerszám működését. Ha sérült, használat előtt javíttassa meg a szerszámot. A rosszul karbantartott szerszám sok balesetet okoz.
- **Tartsa a vágógépeket éles, tiszta állapotban.** A megfelelően karbantartott és megélezett vágógékekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak az elgömbösülésre, valamint könnyebben kezelhetők.
- **A szerszámot, tartozékokat és szerszámfejeket, stb. mindig a biztonsági utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégezni kívánt munkafolyamatot.** A szerszám rendeltetési céltól eltérő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- **Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat és a tartófelületeket.** A csúszós fogantyúk és markolatok miatt a szerszám kezelése és vezérése váratlan helyzetekben nem biztonságos.

AZ AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA

- **Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja.** Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.

- **A készülékeket csak a kifejezetten hozzá készült akkumulátoregységekkel használja.** Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.
- **Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatba léphetnek vele.** Az akkumulátorok kapcsainak rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- **Nem megfelelő körülmények között folyadék szívároghat az akkumulátorból; ügyeljen rá, hogy ne kerüljön érintkezésbe vele.** Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha ez a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- **Ne használjon sérült, módosított akkumulátoregységet vagy szerszámot.** A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek, aminek eredménye tűz, robbanás vagy sérülésveszély lehet.
- **Ne tegye ki az akkumulátoregységet és a szerszámot tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** Ha tűznek, vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek teszi ki, akkor felrobbanhat.
- **Tartsa be a töltésre vonatkozó utasításokat, és ne töltsen az akkumulátoregységet vagy a szerszámot az utasításokban meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a meghatározott hőmérséklet-tartományon kívüli töltés károsíthatja az akkumulátort, és növeli a tűzveszélyt.

EGYÉB BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Gyakorlás

- Körültekintően olvassa el az utasításokat. Ismerje meg a gép vezérlését és helyes használatát.
- Ne engedélyezze a gép használatát gyermekeknek vagy olyan személyeknek, akik nem ismerik ezeket az utasításokat. A helyi rendelkezések korlátozásokat tartalmazhatnak a szerszám működtetőjének életkorára vonatkozóan.
- Soha ne dolgozzon, ha emberek, különösen gyermekek, vagy kisállatok vannak a közelben.
- Ne feledje, hogy a szerszám működtetője a felelős a más embereket vagy mások vagyontárgyait érintő balesetekért vagy veszélyekért.

Előkészítés

- Munkavégzés közben mindig megfelelő lábbelit és

hosszú szárú nadrágot kell viselni. Ne használja a készüléket mezítábl vagy nyitott cipőben.

- Alaposan vizsgálja meg a területet, ahol a készüléket használni fogja, és távolítsa el minden tárgyat, amit a gép felvethet.
- Használat előtt mindig vizsgálja meg, hogy az eszközök nem sérültek vagy kopottak-e. Az egyensúly fenntartása érdekében készülékek formájában cserélje a kopott vagy sérült elemeket.

Üzemeltetés

- Ne működtesse a motort olyan zárt térben, ahol veszélyes szén-monoxid gáz gyűlhet fel.
- Csak nappali világosságnál vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett dolgozzon.
- Ha lejtős terepen dolgozik, mindig ügyeljen arra, hova lép.
- Sétáljon, soha ne fusson a géppel.
- Kerekese gépek esetén lejtőkön mindig keresztirányban dolgozzon, soha ne felfelé és lefelé.
- Legyen különösen elővigyázatos, amikor irányt vált a lejtőn.
- Ne dolgozzon túlságosan meredek lejtőkön.
- Legyen rendkívül óvatos, ha megfordítja vagy önmaga felé húzza a gépet.
- Ne módosítsa a motor fordulatszám-irányító beállításait, és ne működtesse túl gyorsan a motort.
- Óvatosan, a gyártó utasításainak megfelelően indítsa be a motort, a lábfejét az eszköztől távol tartva.
- Ne tegye kezét vagy lábfejét a forgó alkatrészek alá.
- Bekapcsolt állapotban soha ne emelje fel vagy vigye a gépet.

MŰKÖDTETÉS LEJTŐN:

A lejtőkön történik a legtöbb csúszással vagy eséssel járó baleset, ami súlyos sérülést okozhat. Ha lejtős terepen dolgozik, mindig ügyeljen arra, hova lép. A lejtőkön való működtetés különleges odafigyelést igényel. Ha kényelmetlenné tartja a lejtőn való munkavégzést, ne használja az eszközt.

- Ügyeljen a lyukakra, keréknyomokra, kövekre, rejtett tárgyakra, vagy kiemelkedésekre, amelyek miatt megcsúszhat vagy megbotolhat. A magas fűben lehetnek rejtett akadályok.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

JELLEMZŐK

Seprű forgódob átmérő		250mm
Tisztítókefe		560mm
Javasolt üzemi hőmérséklet		-15°C -40°C
Javasolt tárolási hőmérséklet		-20°C-70°C
Súly (burkolattal együtt)		5,05 kg
Mért hangteljesítményszint L_{WA}		91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
		90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
		89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Hangnyomásszint a kezelő fülénél L_{PA}		82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
		82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
		84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Garantált hangteljesítményszint L_{WA} (a 2000/14/EK szerint mérve)		93 dB(A)
Vibráció értéke a_h	Elülső segédfogantyú	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Hátsó fogantyú	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

HU

- A fenti paraméterek PH1400E/PH1420E/PHX1600 meghajtófejjel felszerelve kerültek tesztelésre és mérésre.
- A névleges rezgési összérték mérése standard bevizsgálási módszerrel történt, és használatával a szerszámok egymással összehasonlíthatók.
- A névleges rezgési érték a kockázat előzetes felméréséhez is felhasználható.

MEGJEGYZÉS: A rezgés kibocsátás az elektromos szerszám aktuális használata közben eltérhet attól a névleges értéktől, amellyel a szerszámot használják: a kezelő védelme érdekében a használatnak kesztyűt és hallásvédőt kell használnia működtetés közben.

A CSOMAG TARTALMA

ALKATRÉSZE NEVE	MENNYISÉG
Seprű adapter	1
Seprűhenger	2
Meghajtótengely	2
Burkolat (csavarral)	1
Imbuszkulcs	1
Sasszeg	2
Rögzítőcsap	2
Használati útmutató	1

HU

LEÍRÁS

A SEPRŰ ADAPTER RÉSZEI (A ábra)

1. Zárósapka
2. Seprű adapter tengely
3. Védőburkolat
4. Seprűhenger
5. Hajtómű
6. Sasszeg
7. Imbuszkulcs

ÖSSZESZERELÉS

FIGYELMEZTETES: Ha bármely alkatrész sérült vagy hiányzik, akkor ne működtesse a terméket, amíg az alkatrészeket ki nem cserélik. Sérült vagy hiányzó alkatrészekkel való használat súlyos személyes sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETES: Ne próbálja megváltoztatni a terméket, és ne készítsen hozzá tartozékokat, amelyek nem javasoltak ehhez a géphez. Bármilyen módosítás vagy változtatás helytelen használatnak minősül, és veszélyes feltételeket teremthet, amely súlyos személyi sérüléssel végződhet.

FIGYELMEZTETES: A véletlenszerű indítás elkerülése érdekében, amely súlyos személyi sérülést okozhat, mindig húzza ki az akkumulátoregység csatlakozóját az aljzatból, amikor összeszereli az alkatrészeket.

FIGYELMEZTETES: Ne csatlakoztassa a seprű adaptert a meghajtófejhez, amíg az összeszerelés nem teljes. Amennyiben ezt nem tartja be, a készülék véletlenül bekapcsolódhat, ami súlyos személyi sérülést okozhat.

A VÉDŐBURKOLAT FELSZERELÉSE

FIGYELMEZTETES: "Mindig viseljen kesztyűt, amikor felszereli vagy kicseréli a védőburkolatot. Legyen óvatos a védőburkolat alatti pengével, és óvja a kezét vágástól."

FIGYELMEZTETES: "Soha ne működtesse a szerszámot, ha a védőburkolat nincs megfelelően a helyén. A védőburkolatnak mindig a szerszámon kell lennie a felhasználó védelme érdekében! Ha a védőburkolat rögzítve van, akkor soha ne próbálja meg eltávolítani vagy beállítani, ha ki kell cserélni, akkor azt szakképzett szerviztechnikus végezze!"

1. Az imbuszkulccsal lazítsa meg és távolítsa el a csavart a burkolatról (B ábra).
2. Emelje fel a seprű adapter tengelyét és távolítsa el a zárósapkát a tengelyről.
3. Illessze össze a burkolaton lévő nyílást a tengely peremmel ellátott végével, vezesse át a burkolatot a tengelyen, amíg a burkolat és a tengely furatai nem illeszkednek egymáshoz (C és D ábra).

A C és D ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

C-1	Nyílás
C-2	Perem
D-1	Csavar

4. A burkolat biztos rögzítése érdekében a csavar meghúzásához használja a mellékelt imbuszkulcsot az óramutató járásával megegyező irányban.

A SEPRŰHENGEREK FELSZERELÉSE

1. Nyomja a meghajtótengelyt a hajtott tengelyre (E ábra).

Az E ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

E-1	Hajtott tengely
E-2	Meghajtótengely

2. A meghajtótengely hajtott tengelyhez történő rögzítéséhez illessze a rögzítőcsapot a rögzítőnyílásba.

MEGJEGYZÉS: A rögzítőcsapnak a megfelelő helyen kell illeszkednie (F ábra).

Az F ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

F-1	Rögzítőcsap
F-2	Rögzítőnyílás

3. A másik meghajtótengely felszereléséhez kövesse ugyanezeket a lépéseket.
4. Tolja a seprűhengert a meghajtótengelyre (G ábra).

A G ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

G-1	Seprűhenger
G-2	Meghajtótengely

5. A seprűhenger meghajtótengelyhez történő rögzítéséhez illessze a sasszeget a tengely végén található nyílásba (H ábra).

A H ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

H-1	Sasszeg
-----	---------

6. A másik seprűhenger felszereléséhez kövesse ugyanezeket a lépéseket.

A SEPRŰ ADAPTER RÖGZÍTÉSE A MEGHAJTÓFEJRE

FIGYELMEZTETES: Soha ne csatlakoztasson vagy állítson be tartozékot, ha a meghajtófej működésben van, vagy az akkumulátor be van helyezve. Ha nem állítja le a motort, vagy nem veszi ki az akkumulátort, súlyos személyi sérülés következhet be.

A seprű adaptert EGO PH1400E/PH1420E/PHX1600 meghajtófejjel való használathoz tervezték

1. Állítsa le a motort, és vegye ki az akkumulátoregységet
2. Oldja ki a szárnyas anyát a meghajtófej csatlakozóján.
3. Ha a zárósapka rajta van az adapter tengelyén, távolítsa el és tegye biztos helyre a későbbi felhasználáshoz.

Igazítsa a seprű tengelyén lévő nyilat a csatlakozón lévő nyílhoz (I ábra) és tolja a seprű tengelyét a csatlakozóba, amíg egy jól hallható KATTANÁST nem hall (J ábra).

Az I ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

I-1	Tengelykioldó gomb
I-2	Nyíl a csatlakozón
I-3	Szárnyas anya
I-4	Nyíl az adapter tengelyén
I-5	Piros csik

A J ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

J-1	Piros csik
-----	------------

4. A tengelyt kissé húzza ki a seprű adapterből, hogy megnézze, biztonságosan van-e a csatlakozóban rögzítve. Ha nem, forgassa a seprű tengelyét előre-hátra a csatlakozóban, amíg egy jól hallható KATTANÁS nem jelzi, hogy a helyére került.
5. Húzza meg alaposan a szárnyas anyát.

FIGYELMEZTETES: A készülék működtetése előtt győződjön meg arról, hogy a csatlakozón lévő szárnyas anya meg van-e húzva; időnként ellenőrizze a rögzítettséget használat közben a súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében.

AZ ADAPTER ELTÁVOLÍTÁSA A MEGHAJTÓFEJRŐL

1. Állítsa le a motort, és vegye ki az akkumulátoregységet.
2. Oldja ki a szárnyas anyát.
3. A tengelykioldó gomb megnyomása után húzza vagy forgassa ki a seprű adapter tengelyét a csatlakozóból, hogy eltávolítsa a meghajtófejből.

MŰKÖDTETÉS

FIGYELMEZTETES: Ne hagyja, hogy a termékkel szerzett jártassága miatt óvatlanná váljon. Emlékezzon arra, hogy a másodperc töredéke alatt történő óvatlanság súlyos sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETES: Mindig viseljen védőszemüveget és hallásvédőt. Amennyiben nem ezt teszi, tárgyak repülhetnek a szemébe, és más komoly sérülések keletkezhetnek.

FIGYELMEZTETES: Ne használjon a termék gyártója által nem javasolt tartozékokat. A nem javasolt tartozékok használata súlyos személyi sérülést okozhat.

HU

ALKALMAZÁSOK

A terméket az alábbi célokra használhatja:

- Területek és utak tisztítása, ideértve az egyenetlen és hepehupás felületeket is.
- Kövezett/betonozott/aszfaltozott kocsifelhajtók, járdák és udvarok tisztítása.

▲ FIGYELMEZTETES: Megfelelően öltözzön fel a sérülések kockázatának csökkentése érdekében, amikor a szerszámot működteti. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Viseljen szemvédőt. Viseljen erős, hosszú szárú nadrágot, cipőt és kesztyűt. Ne viseljen rövidnadrágot vagy szandált, és ne járjon mezítláb.

Ha a tisztítandó felület száraz, a keletkező por mennyiségének csökkentése érdekében locsolja fel a területet vízzel.

A seprűt előrefelé haladva használja. A seprűt mindig az egyik kezével a hátsó fogantyún és a másik kezével az első fogantyún tartsa. A seprűt működtetés közben mindig erősen, két kézzel fogja.

A seprűt lapos szögben tartsa és irányítsa. Ha túl meredek szögben tartja, a seprű visszalökődhet a kezelő felé.

Tartsa meg a fogást és mindkét lábára nehezedve álljon. (K ábra).

A repülő anyagok súlyosan megsebesíthetik a kezelőt vagy a közelben tartózkodókat. A személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében mindenképpen tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- Működés közben mindig két kézzel tartsa a seprűt. Mindkét fogantyút tartsa erősen.
- Beindítás előtt vigye a seprűt a munkaterületre és lassú sebességen indítsa be.
- A seprű feletti irányítás elvesztése miatti sérülés kockázatának csökkentése érdekében alacsony szögben tartsa és irányítsa a seprűt. Ha túl meredek szögben tartja, a seprű visszalökődhet a kezelő felé.

Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérült/kopott alkatrészek

Ellenőrizze a seprűhengert, a védőburkolatot, az első segédfohantyút, a meghajtótengelyt, és cserélje ki a repedt, megvetemedett, elgörbült vagy sérült alkatrészeket.

A seprűt minden használat után tisztítsa meg

Lásd a Karbantartás fejezetben lévő tisztítási utasításokat.

A KÉSZÜLÉK INDÍTÁSA/LEÁLLÍTÁSA

Lásd „A MEGHAJTÓFEJ INDÍTÁSA/LEÁLLÍTÁSA” fejezetet a PH1400E/PH1420E/PHX1600 meghajtófej használati útmutatójában

KARBANTARTÁS

▲ FIGYELMEZTETES: Javításkor használjon az eredetivel megegyező pótalkatrészeket. Más alkatrészek használata veszélyt okozhat, vagy megrongálhatja a terméket. A biztonságosság és megbízhatóság biztosítása érdekében minden javítást szakképzett szerviztechnikus hajtson végre.

▲ FIGYELMEZTETES: Az akkumulátorral működő szerszámokat nem kell hálózati aljzathoz csatlakoztatni; ezért mindig működőképés állapotban vannak. A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében legyen rendkívül óvatos, amikor karbantartást, szervizelést végez, vagy kicseréli a vágóegységet vagy más alkatrészeket.

▲ FIGYELMEZTETES: A súlyos személyi sérülés megelőzése érdekében távolítsa el az akkumulátoregységet a meghajtófejből és várja meg, amíg a seprűhenger leáll szervizelés, tisztítás, a további tartozékok cseréje és a termék használaton kívül helyezése előtt.

ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

▲ FIGYELMEZTETES: Fékolaj, benzin, petróleum alapú permetékek, behatoló olajak stb. soha ne érintkezzenek a műanyag alkatrészekkel. A vegyszerek megrongálhatják, gyengíthetik vagy megsemmisíthetik a műanyagot, ami súlyos személyi sérülést okozhat.

▲ FIGYELMEZTETES: A seprű adaptert tisztításkor NE merítse vízbe vagy más folyadékba. Ne tisztítsa a gépet nagynyomású mosóval. Az erős vízszűrő károsíthatja a gép alkatrészeit.

A SEPRŰHENGER KARBANTARTÁSA

- A seprűhengert gyakran tisztítsa.
- Ha valamelyik seprűhengert sérülés miatt cserélni kell, a legjobb teljesítmény érdekében mindkét hengert cserélje ki.

A seprű szervizelését – a karbantartási útmutatóban felsorolt elemek kivételével – jogosult szakember végezze.

A SEPRŰHENGEREK CSERÉJE

▲ FIGYELMEZTETES: Hosszabb ideig tartó használat után a sérült seprűhenger darabokra eshet szét, a szétrepülő darabok pedig veszélyessé válhatnak. A kilökődő tárgyak súlyos sérüléseket okozhatnak. Rendszeresen ellenőrizze a seprűt, és ne működtesse kopott vagy sérült alkatrészekkel.

Kivétel (L ábra)

1. Távolítsa el a sasszeget a meghajtótengely végéről.
2. Húzza le a seprűhengert a meghajtótengelyről a zárólappal együtt.
3. Ha a meghajtótengely sérült, a meghajtótengely nyílásából távolítsa el a rögzítőcsapot, és húzza le a meghajtótengelyt a hajtott tengelyről (M ábra).
4. Ha a zárólap sérült, húzza le a seprűhengerről, és cserélje ki.
5. A másik seprűhenger eltávolításához kövesse ugyanezeket a lépéseket.

Az L ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

L-1	Hajtott tengely	L-4	Sasszeg
L-2	Rögzítőcsap	L-5	Zárólap
L-3	Seprűhenger	L-6	Meghajtótengely

Felszerelés

1. Helyezze a meghajtótengelyt a hajtott tengelyre és tegye a rögzítőcsapot a meghajtótengelyen lévő nyílásba (lásd F ábra).
2. Tegye a zárólapot a seprűhengerre úgy, hogy a zárólap pereme illeszkedjen a seprűhengeren lévő nyílásba (N ábra).

Az N ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

N-1	Nyílás
N-2	Perem

3. Tolja a seprűhengert a meghajtótengelyre (G ábra).
4. Tegye a sasszeget a meghajtótengely végén található nyílásba, és hajtsa le, hogy laposan helyezkedjen el.
5. A másik seprűhenger felszereléséhez kövesse ugyanezeket a lépéseket.

FIGYELMEZTETES: A seprűhengereket ugyanakkor cserélje.

AZ EGYSÉG TISZTÍTÁSA

- Vegye ki az akkumulátort.
- Tisztítsa le a gyökérdarabokat, a seprűhengereken, a burkolaton vagy a hajtóművön lerakódott gyökér-, föld- vagy növénydarabokat. Az alapos tisztításhoz távolítsa el a seprűhengereket és a burkolatot, hogy lemoshassa őket. A csere részletes lépéseihez tekintse meg a fenti „**A SEPRŰHENGEREK CSERÉJE**” szakaszt.
- Tartsa akadályoktól szabadon a szellőzőnyílásokat.

AZ EGYSÉG TÁROLÁSA

- Vegye ki az akkumulátoregységet a szerszámból.
- Alaposan tisztítsa meg a szerszámot, és vizsgálja meg a seprűhengereket.
- Távolítsa el a seprű adaptert a meghajtófejről és fedje le az adapter tengelyét a zárólapkával, hogy ne juthasson szennyeződés a csatlakozásba.
- A szerszámot száraz, jól szellőző, elzárt vagy magas helyen tárolja, ahol gyermekek nem érik el. Ne tárolja az egységet trágya, benzin vagy más vegyszerek mellett.

Környezetvédelem



Ne dobja az elektromos felszerelést, az elhasznált akkumulátort és a töltőt a háztartási hulladékok közé! Vigye hivatalos újrahasznosító telephelyre, és tegye hozzáférhetővé a szelektív gyűjtéshez. Az elektromos eszközöket a megfelelő, környezetbarát újrahasznosító üzembe kell visszavinni.

HU

HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
A seprű nem indul el.	- Az akkumulátoregység nincs megfelelően csatlakoztatva a meghajtófejhez. - Nincs elektromos kapcsolat a meghajtófej és az akkumulátoregység között. - Az akkumulátoregység lemerült. - A kapcsoló gomb és a meghajtófej triggere nem egyidejűleg van megnyomva. - A fenti okokon kívüli okokból adódóan még mindig nem indul.	- Csatlakoztassa az akkumulátoregységet a meghajtófejhez. - Vegye ki az akkumulátoregységet, ellenőrizze a csatlakozást, és helyezze vissza az akkumulátoregységet, amíg a helyére nem ugrik. - Töltse fel az akkumulátoregységet a jelen útmutatóban megadott EGO töltővel. - Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsoló gombot, majd oldja ki a trigger az egység bekapcsolásához. - Forduljon az EGO ügyfélszolgálathoz.
A seprű nyilvánvalóan sérült.	Nem megszokott sérülés a szállítás vagy a használat során.	Forduljon az EGO ügyfélszolgálathoz.
A seprű megáll használat közben.	- A motor túlterhelt. - Az akkumulátoregység vagy a meghajtófej túl forró. - Az akkumulátoregység ki van véve a szerszámból. - Az akkumulátoregység lemerült. - A fenti okokon kívüli okokból adódóan még mindig nem indul.	- A motor újra működőképes, ha a terhet eltávolítja. A folyamatos működés érdekében csökkentse a seprűhenger terhelését. - Hagyja kihűlni az akkumulátoregységet vagy a meghajtófejet 67 °C alatti hőmérsékletre. - Helyezze vissza az akkumulátoregységet. - Töltse fel az akkumulátoregységet a jelen útmutatóban megadott EGO töltővel. - Forduljon az EGO ügyfélszolgálathoz.

HU

GARANCIA

EGO GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Kérjük, látogasson el az egopowerplus.eu oldalra, ahol megtalálja a részletes EGO garanciális feltételeket.

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE!



CITIȚI MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI

⚠️ AVERTISMENT: Pentru siguranța și fiabilitatea produsului, toate reparațiile și înlocuirile de piese ar trebui efectuate de către un tehnician de service autorizat.

SIMBOL DEEE

Scopul simbolurilor privind siguranța este să vă atragă atenția asupra pericolelor posibile. Simbolurile privind siguranța și explicațiile furnizate cu acestea merită atenție și înțelegerea dumneavoastră. Avertizările simbolurilor nu elimină, prin ele însele, niciun pericol. Instrucțiunile și avertizările pe care le oferă acestea nu pot înlocui măsurile adecvate de prevenire a accidentelor.

⚠️ AVERTISMENT: Asigurați-vă că ați citit și înțelegți toate instrucțiunile privind siguranța din acest Manual de utilizare, inclusiv toate simbolurile de alertă privind siguranța precum **“PERICOL,”** **“AVERTISMENT,”** și **“ATENȚIE”** înainte de a utiliza această sculă. Nerespectarea tuturor avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.

SEMNIFICAȚIA SIMBOLURILOR

⚠️ SIMBOL DE AVERTIZARE PRIVIND

SIGURANȚA: Indică **PERICOL**, **AVERTISMENT**, SAU **ATENȚIE**, poate fi utilizat împreună cu alte simboluri sau pictograme.



⚠️ AVERTISMENT: Exploatarea oricăror scule electrice se poate solda cu ricoșarea de obiecte străine în ochii dumneavoastră, ceea ce se poate solda cu vătămarea gravă a ochilor. Înainte de a începe să utilizați scula electrică, echipați-vă întotdeauna cu ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu apărători laterale și vizieră pentru față, atunci când este nevoie. Vă recomandăm să purtați o vizieră lată de protecție peste ochelarii de vedere sau ochelari de protecție standard cu apărători laterale.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Această pagină descrie simbolurile de siguranță ce pot apărea pe acest produs. Citiți, înțelegeți și respectați toate instrucțiunile de pe mașină înainte de a o asambla și de a o utiliza.

	Alertă privind siguranța	Indică un risc posibil de vătămare personală.
	Citiți manualul de instrucțiuni	Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni.
	Purtați echipament de protecție oculară	Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu apărători laterale și o vizieră facială completă când utilizați acest produs.
	Țineți trecătorii la distanță	Distanța dintre produs și trecători ar trebuie să fie de cel puțin 15 m.
	Purtați mănuși de protecție	Protejați-vă mâinile cu mănuși când manevrați lamele. Mănușile super rezistente, nealunecoase vă îmbunătățesc aderența și vă protejează mâinile.
	Purtați încălțăminte de protecție	Purtați încălțăminte antiderapantă când utilizați acest echipament.
	Atenție la obiectele aruncate	Obiectele aruncate pot ricoșa și cauza vătămări corporale și pagube.
	CE	Acest produs este în conformitate cu directivele europene aplicabile.
	UKCA	Acest produs este în conformitate cu legislația aplicabilă din Marea Britanie.
	DEEE	Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Predați-le unui punct de reciclare autorizat.
	Zgomot	Nivelul puterii sunetului garantat. Emisi sonore în mediul înconjurător conform Directivei comunitare europene.
V	Volt	Tensiune
mm	Milimetru	Lungime sau dimensiuni
kg	Kilogram	Greutate

RO

AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINI

⚠️ AVERTISMENT: Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile livrate împreună cu această mașină. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

Păstrați toate avertismente și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „mașină” din avertizări se referă la mașina dumneavoastră electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua electrică sau mașina (fără cablu de alimentare) care funcționează cu acumulator.

SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate și întunecoase predispun la accidente.
- **Nu puneți în funcțiune mașini în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafurilor inflamabile.** Mașinile creează scântei, care pot aprinde praful sau gazele.
- **Țineți copiii și persoanele prezente la distanță atunci când utilizați o mașină.** Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

RO

- **Ștecherile mașinilor trebuie să corespundă cu priza electrică.** Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu utilizați ștecher adaptative de priză cu mașinile echipate cu împământare. Ștecherile nemodificate și prizele adecvate vor reduce riscul de electrocutare.
- **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la împământare, cum sunt țevile, caloriferele, mașinile de gătit și frigiderale.** Acest lucru reprezintă un risc sporit de electrocutare în cazul care corpul dumneavoastră este împământat.
- **Nu utilizați sculă în condiții de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei în sculă poate crește riscul de electrocutare sau defecțiuni care ar putea duce la vătămări corporale.
- **Nu folosiți în mod abuziv cablul de alimentare.** Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru transportul, tragerea sau scoaterea din priză a mașinii. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini tăioase sau piese în mișcare. Cablurile electrice deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- **Când utilizați o mașină în aer liber utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în aer liber reduce riscul de electrocutare.
- **În cazul în care este inevitabilă utilizarea unei mașini într-o locație umedă, utilizați o sursă cu întrerupător de circuit cu împământare (GFCI).** Utilizarea unui întrerupător GFCI reduce riscul de electrocutare.

SIGURANȚA PERSONALĂ

- **Păstrați-vă vigilența, urmăriți ceea ce faceți și apelați la bunul simț când utilizați o mașină.** Nu utilizați o mașină când sunteți obosit(ă), sau sub influența medicamentelor, a alcoolului ori a medicației. Un moment de neatenție în timp ce utilizați mașini se poate solda cu vătămări grave.
- **Utilizați echipamente individuale de protecție.** Purtați întotdeauna echipament de protecție oculară. Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de praf, bocancii de protecție antiderapanți, casca sau antifoanele utilizate în condiții corespunzătoare, vor reduce vătămările corporale.
- **Preveniți pornirea accidentală.** Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta mașina la o sursă de alimentare și/sau set de acumulatori, înainte de a ridica sau de a transporta mașina. Transportul mașinilor cu degetul pe întrerupător sau acționarea mașinilor alimentate electric, predispune la accidente.
- **Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni mașina.** O cheie lăsată într-o piesă rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări.
- **Nu încercați să ajungeți în locuri inaccesibile.** Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment. Astfel veți avea un control mai bun asupra mașinii în situații neașteptate.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați-vă părul și îmbrăcămintea departe de componentele în mișcare. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
- **Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.
- **Nu permiteți ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a mașinilor să vă facă să neglijați sau să nesocotiți principiile de siguranță ale sculei.** O operație neglijentă poate cauza vătămări grave într-o fracțiune de secundă.

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA MAȘINII

- **Nu forțați mașina. Utilizați mașina potrivită pentru aplicația dumneavoastră.** Mașina corectă va face o treabă mai bună și mai sigură când este utilizată conform specificațiilor pentru care a fost concepută.
- **Nu utilizați mașina dacă întrerupătorul nu comută pe pozițiile pornit și oprit.** Orice mașină care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.
- **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți setul de acumulatori, dacă este detașabil, de la mașină înainte de a efectua ajustări, de a schimba accesoriile sau de a depozita mașinile.** Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a mașinii.
- **Păstrați mașinile inactive într-un loc inaccesibil copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu mașina sau cu aceste instrucțiuni să opereze mașina.** Mașinile sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- **Întrețineți mașina și accesoriile.** Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau gripări ale pieselor în mișcare, avarii ale pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea mașinii. Dacă este deteriorată, reparați mașina înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de mașini prost întreținute.
- **Păstrați mașinile de tăiat ascuțite și curate.** Mașinile ascuțite întreținute corespunzător și cu muchii de tăiere ascuțite riscă mai puțin să se îndoie și sunt mai ușor de controlat.
- **Utilizați mașina, accesoriile și biturile de mașină etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat.** Utilizarea mașinii pentru operații diferite de cele intenționate s-ar putea solda cu o situație periculoasă.
- **Mentineți mânerul și suprafețele de apucat uscate, curate și fără ulei și vaselină.** Mânerul și suprafețele de apucare alunecoase nu permit manevrarea în siguranță și controlul asupra mașinii în situații neașteptate.

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA MAȘINILOR CU BATERIE

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.
- **Utilizați mașinile numai cu seturile de acumulatori special menționate.** Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendii.

- **Când nu se utilizează setul de acumulatori, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate produce arsuri sau un incendiu.
- **În condiții abuzive se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul.** Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, efectuați suplimentar un consult medical. Lichidul scurs din acumulator poate produce iritații sau arsuri.
- **Nu utilizați un set de acumulatori sau o mașină deteriorată ori modificată.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot prezenta comportament imprevizibil, care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.
- **Nu expuneți setul de acumulatori la foc sau mașina la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca explozie.
- **Respectați instrucțiunile de încărcare și nu încărcați setul de acumulatori sau mașina în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate duce la deteriorarea acumulatorului și la creșterea riscului de incendiu.

ALTE AVERTIZĂRI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

Instruirea

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii.
- Nu permiteți niciodată persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni sau copiilor să utilizeze mașina. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
- Nu lucrați niciodată în timp ce sunt oameni, mai ales copii, sau animale în apropiere.
- Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidentele sau pericolele la care sunt supuse alte persoane sau bunurile acestora.

Pregătirea

- În timp ce lucrați, purtați întotdeauna încălțăminte trainică și pantaloni lungi. Nu utilizați echipamentul când sunteți desculț sau când purtați sandale.
- Inspectați cu atenție zona în care echipamentul urmează să fie utilizat și îndepărtați toate obiectele pe care mașina le poate arunca.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna vizual pentru a vă asigura că sculele nu sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți lamele uzate sau componentele deteriorate și șuruburile în seturi, pentru a păstra echilibrul.

RO

Utilizarea

- Nu puneți motorul în funcțiune într-un spațiu închis unde se pot acumula gaze periculoase de monoxid de carbon.
- Utilizați produsul numai pe timp de zi sau în condiții de lumină artificială bună.
- Mențineți întotdeauna o poziție stabilă pe pante.
- Mergeți, nu alergați niciodată cu mașina.
- Pentru mașini rotative pe roți, lucrați transversal pe pante, niciodată în sus și în jos.
- Fiți foarte atent când schimbați direcția pe pante.
- Nu lucrați pe pante excesiv de înclinate.
- Fiți foarte atent când schimbați sensul sau când trageți mașina către dumneavoastră.
- Nu schimbați setările regulatorului de motor sau să supraturați motorul.
- Porniți motorul cu atenție, conform instrucțiunilor fabricantului și cu picioarele la distanță de sculă.
- Nu puneți niciodată mâinile sau picioarele în apropiere sau sub piesele în mișcare.
- Nu ridicați sau să deplasați o mașină în timp ce motorul este în funcțiune.

UTILIZAREA PE O PANTĂ:

Pantele sunt un factor major în accidentele datorate alunecărilor și căderilor, care pot rezulta în răni grave. Mențineți întotdeauna o poziție stabilă pe pante. Funcționarea pe pante necesită grijă suplimentară. Dacă nu vă simțiți în siguranță pe o pantă, nu o lucrați pe pantă.

- Atenție la găuri, brazde, pietre, obiecte ascunse sau denivelări care v-ar putea face să cădeți sau să vă împiedicați. Iarba înaltă poate ascunde obstacole.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

SPECIFICAȚII

Diametru tambur perie rotativă	250mm
Culoar de curățare	560mm
Temperatură de funcționare recomandată	-15°C -40°C
Temperatură de depozitare recomandată	-20°C-70°C
Greutate (inclusiv cu apărătoare)	5,05 kg

Nivel de putere sonoră măsurată L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Nivel de presiune sonoră la urechea operatorului L_{PA}	82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
	82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Nivel de putere acustică garantat L_{WA} (măsurat în conformitate cu 2000/14/CE)	
Valoarea vibrațiilor a_h	Mâner frontal de susținere
	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
	2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
	0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Mâner posterior
	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
	1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
	1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- Parametrii de mai sus sunt testați și măsurați când scula este echipată cu capul de alimentare PH1400E/ PH1420E/PHX1600.
- Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu o metodă standard de testare și poate fi utilizată pentru compararea sculelor între ele;
- Valoarea totală declarată poate fi utilizată în evaluarea preliminară a expunerii.

OBSERVAȚIE: Vibrațiile emise în timpul utilizării efective a sculei electrice pot diferi față de valoarea celor declarate pentru scula utilizată; Pentru protejarea operatorului, utilizatorul trebuie să poarte mănuși și protecții auditive în timpul utilizării efective a produsului.

LISTA COMPONENTELOR

DENUMIREA PIESELOR	CANTITATE
Accesoriu perie rotativă	1
Tambur de săpare	2
Arbore de acționare	2
Apărătoare (cu șurub)	1
Cheie hexagonală	1
Știft de prindere	2
Știft de blocare	2
Manual de utilizare	1

DESCRIERE

DESCRIEREA ACCESORIULUI DUMNEAVOASTRĂ PERIE ROTATIVĂ (Fig. A)

1. Dop
2. Tijă accesoriu perie rotativă
3. Apărătoare
4. Tambur de săpare
5. Cutie de viteze
6. Știft de prindere
7. Cheie hexagonală

ASAMBLAREA

⚠️ AVERTISMENT: Dacă unele piese sunt deteriorate sau lipsesc, nu utilizați acest produs până la înlocuirea pieselor. Utilizarea acestui produs cu piese deteriorate sau lipsă s-ar putea solda cu vătămări grave.

⚠️ AVERTISMENT: Nu încercați să modificați acest produs sau să creați accesorii nerecomandate pentru a fi utilizate cu această mașină. Orice astfel de modificare sau schimbare reprezintă o utilizare necorespunzătoare și se poate solda cu condiții periculoase care pot conduce la posibile vătămări grave.

⚠️ AVERTISMENT: Pentru a preveni pornirea accidentală care ar putea provoca vătămări grave, scoateți întotdeauna conectorul acumulatorului din priză când asamblați componente.

⚠️ AVERTISMENT: Nu conectați accesoriul perie rotativă la capul de alimentare dacă asamblarea nu este terminată. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pornirea accidentală și la eventuale accidentări grave.

MONTAREA APĂRĂTORII

⚠️ AVERTISMENT: Purtați întotdeauna mănuși când montați sau înlocuiți apărătoarea. Aveți grijă la lama de pe apărătoare și protejați-vă mâna împotriva tăieturilor.

⚠️ AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată mașina fără apărătoarea bine fixată. Apărătoarea trebuie să fie întotdeauna instalată pe mașină pentru a proteja utilizatorul! Când apărătoarea este atașată, nu încercați niciodată să o îndepărtați sau să o reglați; dacă este nevoie să fie înlocuită, această operație trebuie executată de un tehnician de service autorizat!

1. Slăbiți și îndepărtați șurubul de pe apărătoare cu ajutorul cheii hexagonale furnizate (Fig. B).
2. Ridicați tija accesoriului perie rotativă și îndepărtați dopul de pe tijă.
3. Aliniați fanta de pe apărătoare cu proeminența de pe capătul tijei, treceți apărătoarea prin tijă până când orificiile șuruburilor de pe apărătoare și de pe tijă sunt aliniate (Fig. C).

Fig. C & D pentru descrierea componentelor consultați tabelul de mai jos:

C-1	Fantă
C-2	Proeminență
D-1	Șurub

4. Utilizați cheia hexagonală furnizată pentru a strânge șurubul în sensul acelor de ceas și a bloca bine apărătoarea.

MONTAREA TAMBURULUI PERIEI ROTATIVE

1. Împingeți arborele de acționare pe tija de acționare (Fig.E).

Pentru descrierea pieselor din Fig. E, consultați mai jos:

E-1	Tijă de acționare
E-2	Arbore de acționare

2. Pentru a atașa arborele acționare de tija de acționare, introduceți știftul de blocare în orificiul de blocare.

RO

OBSERVAȚIE: Știftul de blocare trebuie instalat în locul său (Fig.F).

Pentru descrierea pieselor din Fig. F, consultați mai jos:

F-1	Știft de blocare
F-2	Orificiu de blocare

3. Urmați aceiași pași pentru a monta și celălalt arbore de acționare.
4. Împingeți tamburul periei rotative în arborele de acționare (Fig.G).

Pentru descrierea pieselor din Fig. G, consultați mai jos:

G-1	Tambur de săpare
G-2	Arbore de acționare

5. Introduceți știftul de prindere în orificiul din capăt pentru a fixa peria rotativă de arborele de acționare (Fig.H).

Pentru descrierea pieselor din Fig. H, consultați mai jos:

H-1	Știft de prindere
-----	-------------------

6. Urmați aceiași pași și pentru celălalt tambur de săpare.

CONECTAREA ACCESORIULUI PERIE ROTATIVĂ LA CAPUL DE ALIMENTARE

⚠️ AVERTISMENT: Niciodată nu instalați, îndepărtați sau ajustați vreun dispozitiv în timp ce capul de alimentare este în funcțiune sau dacă acumulatorul este instalat. Neoprirea motorului și neîndepărtarea acumulatorului se pot solda cu răni personale grave.

Acest accesoriu perie rotativă este conceput pentru a fi utilizat cu Capul de alimentare EGO Power PH1400E/ PH1420E/PHX1600.

1. Opiți motorul și scoateți setul de acumulatori.
2. Slăbiți șurubul cu cap de fluture de pe racordul capului de alimentare.
3. Dacă dopul se află pe tija accesoriului, îndepărtați-l și păstrați-l într-un loc sigur pentru utilizări ulterioare.

Aliniați săgeata de pe tija periei rotative cu săgeata de pe racord (Fig. I) și împingeți tija periei rotative în racord până la auzul unui declic (Fig. J).

Pentru descrierea pieselor din Fig. I, consultați mai jos:

I-1	Buton de eliberare tijă
I-2	Săgeată de pe racord

I-3	Piuliță fluture
I-4	Săgeată de pe tija accesoriului
I-5	Linie roșie

Pentru descrierea pieselor din Fig. J, consultați mai jos:

J-1	Linie roșie
-----	-------------

4. Trageți ușor de tija periei rotative pentru a vă asigura că aceasta este bine blocată în racord. În caz contrar, rotiți tija periei rotative înainte și înapoi în racord până la auzul unui declic clar ce indică anclanșarea acesteia.
5. Apoi strângeți bine piulița fluture.

⚠️ AVERTISMENT: Asigurați-vă că piulița fluture de pe racord este bine strânsă înainte de a utiliza echipamentul; asigurați-vă periodic că este bine strânsă în timpul utilizării pentru evitarea rănilor grave.

DECONECTAREA ACCESORIULUI DE CAPUL DE ALIMENTARE

1. Opiți motorul și scoateți setul de acumulatori.
2. Slăbiți piulița fluture.
3. Apăsând pe butonul de eliberare a tijei, trageți sau răsușiți tija periei rotative pentru a o scoate din racord și a o detașa de capul de alimentare.

FUNCȚIONAREA

⚠️ AVERTISMENT: Nu permiteți ca familiarizarea cu acest produs să vă determine să fiți neatent. Amintiți-vă că o fracțiune de secundă de neatenție este suficientă pentru a provoca vătămări grave.

⚠️ AVERTISMENT: Purați întotdeauna echipament de protecție oculară împreună cu echipament de protecție auditivă. Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea avea ca rezultat proiectarea în ochi a obiectelor și alte posibile vătămări grave.

⚠️ AVERTISMENT: Nu utilizați nicio componentă sau accesoriu care nu a fost recomandat de producătorul acestui produs. Utilizarea de accesorii nerecomandate se poate solda cu vătămări grave.

APLICAȚII

Puteți utiliza acest produs în scopul menționat mai jos:

- Curățarea spațiilor și a aleilor, inclusiv a suprafețelor denivelate și neuniforme.
- Curățarea căilor de acces acoperite cu pavaj/ciment/ asfalt, a trotuarelor și a curților.

⚠️ AVERTISMENT: Îmbrăcați-vă corespunzător pentru a reduce riscul de vătămare când utilizați această sculă. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Purtați echipament de protecție oculară. Purtați pantaloni lungi rezistenți, cizme și mănuși. Nu purtați pantaloni scurți, sandale sau să stați desculți(ă).

Dacă suprafața ce urmează a fi curățată este uscată, udați-o cu apă pentru a reduce cantitatea de praf creată.

Ar trebui să lucrați cu perie rotativă îndreptată în față. Țineți întotdeauna peria rotativă cu o mână pe mânerul posterior și cu cealaltă mână pe mânerul frontal de operare. Apucați ferm cu ambele mâini în timpul utilizării periei rotative.

Țineți și ghidați peria rotativă într-un unghi mic. Dacă peria rotativă este ținută într-un unghi prea mare, va avea tendința să împingă înspre operator.

Apucați cu fermitate și mențineți-vă echilibrul pe ambele picioare (Fig. K).

Materialele aruncate pot răni grav operatorul sau trecătorii. Pentru a reduce riscul de rănire, este esențial să respectați următoarele măsuri:

- Întotdeauna țineți peria rotativă cu fermitate cu ambele mâini în timpul utilizării. Apucați ferm ambele mâner.
- Deplasați peria rotativă spre zona de lucru înainte de a porni și demarați-o la viteză mică.
- Pentru a reduce riscul de rănire rezultat în urma pierderii controlului, țineți și ghidați peria rotativă într-un unghi mic. Dacă peria rotativă este ținută într-un unghi prea mare, va avea tendința să împingă înspre operator.

Înainte de fiecare utilizare, verificați pentru depistarea pieselor uzate/avariate.

Verificați tamburul periei rotative, apărătoarea, mânerul frontal de operare și arborele de acționare și înlocuiți piesele care sunt fisurate, distorsionate, îndoit sau avariate în vreun fel.

Curățați peria rotativă după fiecare utilizare

Consultați secțiunea Întreținerea pentru instrucțiuni privind curățarea.

PORNIREA/OPRIREA SCULEI

Consultați secțiunea privind „PORNIREA/OPRIREA CAPULUI DE ALIMENTARE” din manualul de instrucțiuni al capului de alimentare PH1400E/PH1420E/PHX1600.

ÎNȚEȚINEREA

⚠️ AVERTISMENT: La depanare, utilizați numai piese de schimb identice. Utilizarea oricărui altor piese poate crea un pericol sau poate produce o deteriorare. Pentru siguranța și fiabilitatea produsului, toate reparațiile trebuie efectuate de către un tehnician de service autorizat.

⚠️ AVERTISMENT: Sculele electrice alimentate cu baterii nu trebuie să fie racordate la o priză electrică; de aceea, acestea sunt întotdeauna în stare de funcționare. Pentru prevenirea vătămarilor corporale grave, adoptați măsuri de siguranță suplimentare și de îngrijire când efectuați operații de întreținere, service sau înlocuiți accesoriile de tăiere sau alte accesorii.

⚠️ AVERTISMENT: Pentru prevenirea rănilor grave, detașați setul de acumulatori de capul de alimentare și așteptați ca tamburul periei rotative să se oprească înainte de efectuarea operațiilor de service, de curățarea, înlocuirea atașamentelor sau când produsul nu este utilizat.

ÎNȚEȚINERE GENERALĂ

⚠️ AVERTISMENT: Nu permiteți niciodată lichidelor de frână, benzinei, produselor petroliere, uleiurilor penetrante etc. să intre în contact cu piese din plastic. Substanțele chimice pot deteriora, pot slăbi sau pot distruge plasticul, ceea ce se poate solda cu vătămări grave.

⚠️ AVERTISMENT: Când curățați peria rotativă, NU o scufundați în apă sau în alte lichide. Nu curățați mașina cu aparatul de curățat cu presiune. Jetul puternic de apă riscă să avarieze componentele mașinii.

ÎNȚEȚINEREA TAMBURULUI PERIEI ROTATIVE

- Curățați frecvent tamburul periei rotative.
- Dacă vreunul dintre tamburii periei rotative trebuie înlocuit datorită uzurii, înlocuiți ambii tamburi pentru rezultate cât mai bune.

Toate operațiile de întreținere ale periei rotative, cu excepția celor înscrise în aceste instrucțiuni de întreținere, trebuie efectuate de personal de service autorizat.

ÎNLOCUIREA TAMBURILOR PERIEI ROTATIVE

⚠️ AVERTISMENT: Un tambur avariata riscă să se rupă după utilizare îndelungată, ceea ce ar putea genera proiectile periculoase. Obiectele ejectate pot cauza răni grave. Inspectați tamburul periodic și nu-l utilizați cu o piese uzate sau avariate.

RO

Îndepărtarea (Fig. L)

1. Îndepărtați știftul de prindere de la capătul arborelui de acționare.
2. Scoateți peria rotativă, împreună cu dopul apărător, de pe arbore.
3. În cazul avarierii arborelui de acționare, scoateți știftul de blocare din orificiul de pe arborele de acționare și scoateți arborele din tijă (Fig. M).
4. În cazul care dopul apărător este avariât, scoateți-l de pe peria rotativă și înlocuiți-l.
5. Urmați aceiași pași pentru a îndepărta restul tamburilor.

Pentru descrierea pieselor din Fig. L, consultați mai jos:

L-1	Tijă de acționare	L-4	Știft de prindere
L-2	Știft de blocare	L-5	Placă apărătoare
L-3	Tambur de săpare	L-6	Arbore de acționare

Instalarea

1. Introduceți arborele de acționare în tija de acționare și introduceți știftul de blocare în orificiul din arborele de acționare (vezi Fig. F).
2. Instalați dopul apărător pe peria rotativă cu proeminența de pe dop aliniată cu orificiul de pe peria rotativă (Fig. N).

Pentru descrierea pieselor din Fig. N consultați mai jos:

N-1	Orificiu
N-2	Proeminență

3. Împingeți tamburul pe arborele de acționare (consultați Fig. G).
4. Introduceți știftul de blocare în orificiul de la capătul arborelui de acționare și pliați-l să stea plat.
5. Urmați aceiași pași și pentru celălalt tambur de săpare.

⚠️ AVERTISMENT: Întotdeauna înlocuiți tamburii de săpare în același timp.

CURĂȚAREA UNITĂȚII

- Îndepărtați acumulatorul.
- Curățați bucățile de rădăcini, pământ înfundat sau plante de pe tamburi, apărătoare sau cutia de viteze. Pentru o curățare aprofundată, îndepărtați tamburii și apărătoarea pentru a le putea spăla bine. Pentru pași detaliați privind înlocuirea, vă rugăm consultați capitolul privind „**ÎNLOCUIREA TAMBURILOR DE SĂPARE**”.
- Păstrați fantele de aerisire neobstrucționate.

DEPOZITAREA PRODUSULUI

- Detașați setul de acumulatori de pe sculă.
- Curățați scula bine și inspectați tamburii de săpare.
- Detașați peria rotativă de capul de alimentare și acoperiți tija accesoriului cu dopul pentru a se evita intrarea murdăriei în racord.
- Depozitați scula într-un loc uscat, bine ventilat, închis cu cheia sau la înălțime, inaccesibil copiilor. Nu depozitați produsul pe sau lângă fertilizanți, benzină sau alte chimicale.

Protejarea mediului înconjurător



Nu eliminați echipamentul electric, acumulatorul epuizat și încărcătorul de acumulator împreună cu deșeurile menajere! Predați acest produs unui punct de reciclare autorizat și puneți-l la dispoziția colectării separate. Mașina electrică trebuie returnată unui centru de reciclare ecologic.

RO

DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Peria rotativă nu pornește.	■ Setul de acumulatori nu este atașat corect de capul de alimentare. ■ Nu există contact electric între capul de alimentare și setul de acumulatori. ■ Setul de acumulatori este descărcat. ■ Maneta de blocare și trăgaciul de pe capul de alimentare nu sunt apăsată simultan. ■ Tot nu pornește în afara motivelor enumerate mai sus.	■ Atașați setul de acumulatori de capul de alimentare. ■ Îndepărtați acumulatorul, verificați contactele și reinstalați setul de acumulatori până când acesta se anclanșează în poziție. ■ Încărcați acest set de acumulatori cu încărcătorul EGO menționat în acest manual. ■ Apăsăți maneta de blocare și țineți-o apăsată, după care apăsați trăgaciul declanșator pentru a porni produsul. ■ Contactați Serviciul de clienți EGO.
Peria rotativă este evident avariata.	■ Avarie anormală survenită în timpul transportării sau utilizării.	■ Contactați Serviciul de clienți EGO.
Peria rotativă se oprește în timpul funcționării.	■ Motorul este suprasolicitat. ■ Setul de acumulatori sau capul de alimentare sunt prea fierbinți. ■ Setul de acumulatori este deconectat de la sculă. ■ Setul de acumulatori este descărcat. ■ Tot nu pornește în afara motivelor enumerate mai sus.	■ Motorul își va reveni după ce sarcina este îndepărtată. Pentru lucru continuu, diminueți sarcina periei rotative. ■ Lăsați setul de acumulatori sau capul de alimentare să se răcească până când temperatura scade sub 67°C. ■ Reinstalați setul de acumulatori. ■ Încărcați acest set de acumulatori cu încărcătorul EGO menționat în acest manual. ■ Contactați Serviciul de clienți EGO.

RO

GARANȚIE

POLITICA PRIVIND GARAȚIA EGO

Vă rugăm să consultați site-ul egopowerplus.eu pentru termenii și condițiile complete ale politicii privind garanția EGO.

PREBERITE VSA NAVODILA!



PREBERITE SI PRIROČNIK ZA UPORABO

⚠ OPOZORILO: Za zagotovitev varnosti in zanesljivosti mora vsa popravila in zamenjave izvesti usposobljen servisni tehnik.

VARNOSTNI SIMBOL

Namen varnostnih simbolov je, da vas opozorijo na morebitne nevarnosti. Bodite pozorni na varnostne simbole in njihova pojasnila ter jih poskušajte razumeti. Opozorilni simboli sami ne odpravljajo nobene nevarnosti. Navodila in opozorila niso nadomestilo za ustrezne ukrepe za preprečevanje nesreč.

⚠ OPOZORILO: poskrbite, da boste pred uporabo orodja prebrali in razumeli vsa varnostna navodila v priročniku z navodili za uporabo, vključno z vsemi simboli za varnostna opozorila, kot so »NEVARNOST«, »OPOZORILO«, in »SVARILO«. Neupoštevanje spodaj navedenih navodil se lahko odrazi v električnem udaru, požaru in/ali resnih telesnih poškodbah.

POMEN SIMBOLA

⚠ SIMBOL VARNOSTNEGA OPOZORILO: Označuje NEVARNOST, OPOZORILO ALI PREVIDNOST in se lahko uporablja skupaj z drugimi simboli ali piktogrami.

SL



⚠ OPOZORILO: Delovanje katerega koli električnega orodja lahko povzroči metanje tujkov v vaše oči, kar lahko povzroči resne poškodbe očesa. Pred začetkom dela z električnim orodjem vedno nosite zaščitna ali varnostna očala s stranskimi zaščitami in po potrebi tudi zaščito za celoten obraz. Priporočamo vam uporabo varnostne maske Wide Vision Safety Mask za uporabo prek očal ali standardnih varnostnih očal s stransko zaščito.

VARNOSTNA NAVODILA

Na tej strani so prikazani in opisani varnostni simboli, ki se lahko pojavijo na tem izdelku. Preberite in osvojite navodila na stroju ter jih upoštevajte, preden se lotite sestavljanja in upravljanja stroja.

	Varnostno opozorilo	Označuje morebitno nevarnost za telesne poškodbe.
	Preberite si priročnik za uporabo	Za zmanjšanje nevarnosti telesnih poškodb je pomembno, da uporabnik prebere priročnik z navodili za uporabo.
	Nosite zaščito za oči	Pri upravljanju tega izdelka vedno nosite zaščitna očala ali varnostna očala s stransko zaščito in zaščito za celoten obraz.
	Prisotni naj bodo varno oddaljeni	Razdalja med napravo in drugimi prisotnimi ljudmi mora biti najmanj 15 m.
	Nosite zaščitne rokavice.	Pri rokovanju z rezili roke zaščitite z rokavicami. Robustne in protizdrsne rokavice izboljšajo vaš prijem in zaščitijo vaše dlani.
	Nosite zaščitno obutev.	Pri uporabi te opreme nosite neдрsečo zaščitno obutev.
	Pazite na vržene predmete.	Izvrženi predmeti se lahko odbijejo in povzročijo telesno poškodbo ali poškodbo lastnine.
	CE	Ta izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.
	UKCA	Ta izdelek je v skladu z veljavno zakonodajo Združenega kraljestva.
	Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO)	Odpadnih električnih izdelkov ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Odnosite jih na pooblaščen obrat za recikliranje.
	Hrup	Zajamčena raven zvočne moči. Emisije hrupa v okolico so v skladu z direktivo Evropske skupnosti.
V	Volt	Napetost
mm	Milimeter	Dolžina ali velikost
kg	Kilogram	Teža

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA ZA STROJ

⚠ OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi tej napravi. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa opozorila in navodila shranite za kasnejšo uporabo.

izraz »stroj« v opozorilih se nanaša na stroj, ki ga poganja električni tok (žični), ali na baterijski (brežžični) stroj.

VARNOST NA OBMOČJU DELA.

- **Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.**
Na neurejenih ali temnih območjih se hitro zgodijo nesreče.
- **Naprav ne upravljajte v eksplozivnih atmosferah, na primer ob prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Naprave ustvarjajo iskre, ki lahko povzročijo vžig prahu ali hlapov.
- **Med uporabo naprave poskrbite, da otroci in mimoidoči ne bodo v bližini.** Zaradi motenj lahko izgubite nadzor.

ELEKTRIČNA VARNOST

- **Vtiči naprave se morajo prilegati vtičnicam.** Vtiča nikoli ne smete spreminjati na kakršnen koli način. Z ozemljenimi napravami ne uporabljajte nikakršnih adapterskih vtičev. Nespremenjeni vtiči in pripadajoče vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.
- **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- **Naprave ne uporabljajte v dežju ali mokrih pogojih.** Voda, ki pride v napravo, lahko poveča tveganje za električni udar ali okvaro, kar bi lahko povzročilo telesne poškodbe.
- **Ne poškodujte električnega kabla.** Kabla ne uporabljajte za nošenje, vlečenje ali odklop naprave. Kabel hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov. Poškodovani ali zapleteni kablji zvišujejo tveganje električnega udara.
- **Med uporabo naprave na prostem uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem.** Uporaba kabla, primerne za zunanjo uporabo, znižuje tveganje električnega udara.
- **Če je uporaba naprave na vlažnem mestu neizogibna, uporabite stikalo za prekinitev napajanja pri najmanjšem okvarnem toku (GFCI).** Uporaba stikala bo zmanjšala nevarnost električnega udara.

OSEBNA VARNOST

- **Med uporabo naprave bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum.** Naprave ne uporabljajte, kadar ste utrujeni oziroma pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med uporabo naprave lahko povzroči hude telesne poškodbe.

- **Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** Če v določenih okoliščinah nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so maska proti prahu, zaščitna obutev z nedrsečim podplatom, trdno pokrivalo glave in zaščita za sluh, zmanjšate možnost telesnih poškodb.
- **Preprečite neželen zagon. Pred priklopom na vir napajanja in/ali priklopom baterijskega sklopa ter pred dvigovanjem ali nošenjem naprave se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop.** Prenašanje naprav s prstom na stikalo ali vklop naprav, pri katerih je stikalo v položaju za vklop, povzroči tveganje za nesreče.
- **Pred vklopom naprave odstranite morebitne nastavitvene ali viličaste ključe.** Viličasti ali drug ključ, ki je pritrjen na vrtljivi del naprave, lahko povzroči telesne poškodbe.
- **Ne stegujte se preveč. Pazite, da ves čas stojite stabilno in ohranjate ravnotežje.** To omogoča boljši nadzor nad napravo v nepričakovanih situacijah.
- **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita.** Pazite, da lasje in oblačila ne pridejo v bližino gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.
- **Če imate na voljo naprave za sesanje in zbiranje prahu, preverite, ali so priključene in ali se ustrezno uporabljajo.** Uporaba naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
- **Čeprav dobro poznate napravo zaradi pogoste uporabe, ne postanite brezbržni in ne prezrite varnostnih načel naprave.** Nepazljivost pri uporabi lahko povzroči hude telesne poškodbe v delcu sekunde.

SL

UPORABA IN NEGA STROJA

- **Naprave orodja ne preobremenjujte.** Uporabite napravo, ki je primerno za vaše delo. Ustrezna naprava bo nalogo opravila bolje in varneje pri zmogljivosti, za katero je bila zasnovana.
- **Naprave ne uporabljajte, če je ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom.** Naprava, ki je ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarna in jo je treba popraviti.
- **Pred kakršnimi koli nastavitvami, menjavo dodatne opreme ali shranjevanjem stroja izključite vtič iz vira napajanja in/ali iz naprave odstranite baterijski sklop, če ga je mogoče odstraniti.** Taki preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nenamernega zagona naprave.
- **Neaktivne naprave shranjujte zunaj doseg a otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo ali s temi navodili, preprečite upravljanje naprave.** Naprave so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarni.

- Poskrbite za vzdrževanje naprave in dodatne opreme. Preverite, ali so gibljivi deli nepravilno poravnani ali povezani, ali so deli polomljeni oziroma obstaja kakršno koli drugo stanje, ki bi lahko vplivalo na delovanje naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred uporabo popravite. Veliko nesreč je posledica slabo vzdrževanih naprav.
- Rezne naprave naj bodo vedno nabrušene in čiste. Pravilno vzdrževane rezalne naprave z ostrimi rezili se težje zaskočijo in jih je lažje nadzirati.
- Napravo, dodatno opremo, dele naprave itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali. Če boste napravo uporabljali za postopke, ki niso predvideni, lahko pride do nevarnih situacij.
- Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhe, čiste in brez madežev olja ali masti. Drseči ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varne uporabe in upravljanja naprave v nepričakovanih situacijah.

UPORABA IN NEGA BATERIJSKE NAPRAVE

- Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec. Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterijskih sklopov, morda lahko povzroči nevarnost požara, če z njim polnite drugo vrsto baterijskih sklopov.
- Naprave uporabljajte samo s predpisano vrsto baterijskih sklopov. Uporaba katerih koli drugih baterijskih sklopov lahko povzroči tveganje za telesne poškodbe in požar.
- Ko baterijski sklop ni v uporabi, ga hranite ločeno od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, žblji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med enim in drugim kontaktom. Kratek stik zaradi povezanih kontaktov baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- Ob zlorabi baterije lahko iz nje brizgne tekočina, stik s katero preprečite. Če se nehote dotaknete tekočine, mesto stika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poleg tega poiščite zdravstveno pomoč. Tekočina, ki brizga iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- Ne uporabljajte poškodovanega ali spremenjenega baterijskega sklopa ali naprave. Poškodovane ali spremenjene baterije lahko nepredvidljivo delujejo, zaradi česar lahko pride do požara, eksplozije ali nevarnosti telesnih poškodb.
- Baterijskega sklopa ali naprave ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Izpostavljanje ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in

baterijskega sklopa ali naprave ne polnite zunaj temperaturnega razpona, navedenega v navodilih. Zaradi nepravilnega polnjenja ali temperature zunaj navedenega razpona lahko pride do poškodb baterije in povečanega tveganja za požar.

DRUGA VARNOSTNA OPOZORILA

Izobraževanje

- Pozorno preberite navodila. Seznajte se s kontrolniki in pravilno uporabo naprave.
- Nikoli ne dovolite, da napravo uporabljajo osebe, ki niso seznanjene s temi navodili, ali otroci. Lokalni predpisi morda omejujejo starost upravljalca.
- Naprave ne uporabljajte, če so v bližini ljudi, zlasti otroci, ali pa domače živali.
- Ne pozabite, da je upravljevec ali uporabnik orodja odgovoren za nevarnosti ali tveganja za druge ljudi in lastnino, do katerih lahko pride.

Priprava

- Med delom vedno nosite ustrezno obutev in dolge hlače. Opreme ne upravljajte bosi ali v odprtih sandalih.
- Površino, na kateri boste uporabljali opremo, temeljito pregledajte in odstranite vse predmete, ki jih lahko stroj izvrže.
- Pred uporabo orodje pregledajte za obrabo ali poškodbe. Obrabljene ali poškodovane elemente in sornike zamenjajte v sklopih, da ohranite ravnovesje.

Delovanje

- Stroja ne uporabljajte v zaprtem prostoru, kjer lahko pride do kopičenja nevarnih hlapov ogljikovega monoksida.
- Delajte le podnevi ali ob dobri umetni svetlobi.
- Pri uporabi na pobočjih vedno pazite na ravnotežje.
- S strojem vedno hodite, nikoli ne tecite.
- Z rotacijskih strojih na kolesih delajte poševno glede na pobočje, nikoli navzgor in navzdol.
- Pri menjavanju smeri na pobočjih bodite izredno previdni.
- Ne delajte na preveč strmih pobočjih.
- Pri vzvratnem premikanju ali ob potegu stroja proti sebi bodite izjemno previdni.
- Ne spreminjajte nastavitve krmilnika motorja ali prekoračite hitrosti motorja.
- Motor zaženite previdno v skladu z navodili proizvajalca in s stopali dovolj odmaknjenimi od orodja.
- Roke in stopala držite stran od vrtečih se delov.
- Medtem ko motor teče, stroja ne dvigujte in ne nosite.

UPRAVLJANJE NA POBOČJU:

Pobočja predstavljajo velik faktor pri nastanku nesreč zaradi zdrsa in padca, ki lahko vodijo v resne telesne poškodbe. Pri uporabi na pobočjih vedno pazite na ravnotežje. Uporaba na pobočjih zahteva dodatno previdnost. Če na pobočju niste sproščeni, stroja tam ne uporabljajte.

- Pazite na luknje, skale, skrite predmete ali izbokline, zaradi katerih lahko zdrsnete ali se obrne spotaknete. Visoka trava lahko skriva ovire.

NAVODILA SHRANITE.

TEHNIČNI PODATKI

Premer valja krtače	250 mm
Širina čiščenja	560 mm
Priporočena obratovalna temperatura	Od -15°C do 40°C
Priporočena temperatura za shranjevanje	Od -20°C do 70°C
Teža (vključno z varovalom)	5,05 kg
Izmerjena raven zvočne moči L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Raven zvočnega tlaka v ušesu upravljalca L_{PA}	82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
	82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Zajamčena raven zvočnega tlaka L_{WA} (izmerjeno v skladu z Direktivo 2000/14/ES)	93 dB(A)

Vrednotenje oddajanja vibracij a_h	Nastavljiv sprednji ročaj za prijem	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Zadnji ročaj	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- Zgornji parametri so preskušeni in izmerjeni z nameščeno pogonsko enoto PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- Nazivna skupna vrednost tresljajev je bila izmerjena v skladu s standardno preskusno metodo in jo je mogoče uporabiti za primerjavo enega orodja z drugim.
- Nazivno skupno vrednost tresljajev je mogoče uporabiti tudi za predhodno oceno izpostavljenosti.

OPOMBA: oddajanje tresljajev med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od nazivne vrednosti, v kateri se uporablja orodje. Upravljalavec se lahko zaščiti tako, da uporablja rokavice in naušnike, primerne dejanskim pogojem uporabe.

SL

SEZNAM VSEBINE

IME DELA	KOLIČINA
Priključek s ščetinasto krtačo	1
Valj s krtačo	2
Pogonska os	2
Varovalo (s sornikom)	1
Imbus ključ	1
Pritrdilni zatič	2
Zaklepni zatič	2
Priročnik za uporabo	1

OPIS

SPOZNAJTE SVOJ PRIKLJUČEK S ŠČETINASTO KRTAČO (slika A)

1. Pokrovček
2. Gred priključka s ščetinasto krtako
3. Varovalo
4. Valj s krtako
5. Menjalnik
6. Pritrdilni zatič
7. Imbus ključ

SESTAVLJANJE

⚠ OPOZORILO: Če so deli poškodovani ali manjkajo, orodja ne uporabljajte, dokler ne zamenjate delov. Če ta izdelek uporabljate s poškodovanimi ali manjkajočimi deli, lahko pride do hudih telesnih poškodb.

⚠ OPOZORILO: Tega izdelka ne spreminjajte in ne izdelujte dodatkov, ki niso priporočeni za uporabo s to napravo. Vsako tako spreminjanje ali predelava se šteje za napačno uporabo in povzroči tveganja, ki lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO: Pri nameščanju delov vedno izključite baterijski priključek iz vtičnice, da preprečite nenamerni zagon, ki bi lahko povzročil hudo telesno poškodbo.

⚠ OPOZORILO: Ščetinaste krtake ne priključite na pogonsko glavo do zaključka montaže. V nasprotnem primeru se izdelek lahko nenamerno vklopi in povzroči hude telesne poškodbe.

SL

NAMEŠČANJE VAROVALA

⚠ OPOZORILO: Pri montaži ali zamenjavi ščitnika vedno nosite rokavice. Bodite pozorni na rezilo na ščitniku in zaščitite dlan, da se ne poškodujete.

⚠ OPOZORILO: Stroja nikoli ne upravljajte brez ščitnika, varno pritrjenega na mestu. Ščitnik mora biti vedno pritrjen na orodju za zaščito uporabnika! Ko je ščitnik pritrjen, ga ne poskušajte odstraniti ali prilagoditi. Če ga morate zamenjati, naj delo izvede kvalificiran serviser!

1. S priloženim imbus ključem iz varovala odvijte in odstranite sornik (slika B).
2. Dvignite gred priključka s ščetinasto krtako in iz gredi odstranite pokrovček.
3. Režo v varovalu poravnajte z rebrom na koncu gredi, nato pa varovalo potisnite skozi gred, dokler odprtine za vijake v varovalu niso poravnane z odprtinami v gredi (sliki C in D).

Sliki C in D: za opis delov glejte spodaj:

C-1	Reža
C-2	Rebro
D-1	Sornik

4. S pomočjo priloženega imbus ključa sornik privijte v smeri urinega kazalca, da varovalo varno zaklenete.

NAMEŠČANJE VALJEV S KRTAČO

1. Pogonsko os potisnite na gnano gred (slika E).

Slika E: za opis delov glejte spodaj:

E-1	Gnana gred
E-2	Pogonska os

2. Pogonsko os zavarujte na gnano gred, tako da zaklepni zatič vstavite v zaklepno odprtino.

OPOMBA: zaklepni zatič mora biti nameščen na mestu (slika F).

Slika F: za opis delov glejte spodaj:

F-1	Zaklepni zatič
F-2	Zaklepna odprtina

3. Za namestitev druge pogonske osi sledite istim korakom.
4. Valj s krtako potisnite na pogonsko os (slika G). Oglejte si spodnjo sl. G z opisi delov:

G-1	Valj s krtako
G-2	Pogonska os

5. Pritrdilni zatič vstavite v odprtino na koncu, tako da valj s krtako zavarujete na pogonsko os (slika H). Slika H: za opis delov glejte spodaj:

H-1	Pritrdilni zatič
-----	------------------

6. Za namestitev drugega valja s krtako sledite istim korakom.

NAMESTITEV PRIKLJUČKA S ŠČETINASTO KRTAČO NA POGONSKO GLAVO

⚠ OPOZORILO: Nikoli ne priključujte ali prilagajajte priključkov, če pogonska glava deluje oz. je baterija nameščena. Če ne zaustavite motorja in odstranite baterije, lahko pride do hudih telesnih poškodb.

Ta priključek s ščetinasto krtako je zasnovan za uporabo s pogonsko glavo EGO PH1400E/PH1420E/PHX1600.

1. Ustavite motor in odstranite baterijski sklop.
2. Odvijte krilno matico na spojniku pogonske glave.

- Če je pokrovček nameščen na priključni gredi, ga odstranite ter shranite na varno mesto za kasnejšo uporabo.

Puščico na gredi ščetinaste krtače poravnajte s puščico na spojniku (slika I) in gred ščetinaste krtače potisnite na spojnik, da zaslišite KLICK (slika J).

Slika I: za opis delov glejte spodaj:

I-1	Gumb za sprostitve gredi
I-2	Puščica na spojniku
I-3	Krilna matica
I-4	Puščica na priključni gredi
I-5	Rdeča črta

Oglejte si spodnjo sl. J z opisi delov:

J-1	Rdeča črta
-----	------------

- Gred priključka s ščetinasto krtačo rahlo povlecite, da se prepričate, ali je čvrsto nameščena na spojniku. Če ni, gred ščetinaste krtače na spojniku premaknite nazaj in naprej, da zaslišite KLICK, ki nakazuje ustrezno namestitvev.
- Čvrsto privijte krilno matico.

⚠ OPOZORILO: pred uporabo opreme preverite, ali je krilna matica povsem privita na spojniku. Med uporabo opreme redno preverjajte, ali je vijak dovolj privit, da preprečite hude telesne poškodbe.

ODSTRANJEVANJE PRIKLJUČKA S POGONSKE ENOTE

- Ustavite motor in odstranite baterijski sklop.
- Odvijte krilno matico.
- Pritisnite gumb za sprostitve gredi in gred priključka s ščetinasto krtačo izvlecite ali obrnite iz spojnika, da jo odstranite iz pogonske glave.

UPRAVLJANJE

⚠ OPOZORILO: Tudi če se dodobra seznanite s tem izdelkom, bodite pri ravnanju z njim pazljivi. Upoštevajte, da je samo delec sekunde, ko ste nepazljivi, dovolj, da pride do hude poškodbe.

⚠ OPOZORILO: Vedno nosite zaščito za oči in ušesa. Če tega ne storite, vam lahko v oči priletijo predmeti ali pride do drugih hudih poškodb.

⚠ OPOZORILO: Ne uporabljajte priključkov ali dodatkov, ki jih proizvajalec tega izdelka ne priporoča. Uporaba priključkov ali dodatkov, ki niso priporočeni, lahko povzroči hude telesne poškodbe.

NAMENI UPORABE

Ta izdelek lahko uporabljate za naslednje namene:

- čiščenje območij in poti, vključno z neravnimi in povezanimi površinami;
- čiščenje pločnika/betona/asfaltiranih dovozov, sprehajalnih poti in dvorišč.

⚠ OPOZORILO: za upravljanje tega orodja se primerno oblecite, da zmanjšate nevarnost poškodb. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Uporabljajte zaščito za oči. Nosite robustne dolge hlače, škornje in rokavice. Ne nosite kratkih hlač, sandal in ne bodite bosi.

Če je površina, ki jo boste čistili, suha, jo zmočite z vodo, da zmanjšate količino nastalega prahu.

Ščetinasto krtačo uporabljajte usmerjeno naprej. Ščetinasto krtačo držite z eno roko na zadnjem ročaju in z drugo roko na sprednjem ročaju. Med upravljanjem ščetinasto krtačo čvrsto držite z obema rokama.

Ščetinasto krtačo držite in upravljajte pod majhnim kotom. Če krtačo držite pod prevelikim kotom, ta potiska proti upravljavcu.

Ohranjanje čvrst prijem in ravnotežje na obeh stopalih (slika K).

Izvrženi materiali lahko resno poškodujejo upravljavca ali mimoidoče. Za zmanjšanje tveganja za telesne poškodbe je pomembno, da upoštevate naslednje previdnostne ukrepe:

- Pri upravljanju ščetinaste krtače slednjo vedno držite z obema rokama. Oba ročaja čvrsto držite.
- Ščetinasto krtačo pomaknite na delovno površino, šele nato jo zaženite pri nizki hitrosti.
- Da zmanjšate tveganje za telesne poškodbe zaradi izgube nadzora, ščetinasto krtačo držite in vodite pod majhnim kotom. Če krtačo držite pod prevelikim kotom, ta potiska proti upravljavcu.

Pred vsako uporabo naprav pregledajte za poškodovane/obrabljene dele

Preglejte valj s krtačo, varovalo, sprednji ročaj in pogonsko os ter zamenjajte dele, ki so razpokani, zviti, upognjeni ali kakor koli poškodovani.

Po vsaki uporabi očistite ščetinasto krtačo.

Navodila za čiščenje najdete v razdelku »Vzdrževanje«.

ZAGON/ZAUSTAVITEV ORODJA

Glejte razdelek »ZAGON/ZAUSTAVITEV POGONSKE GLAVE« v uporabniškem priročniku pogonske glave PH1400E/PH1420E/PHX1600.

VZDRŽEVANJE

⚠ OPOZORILO: za popravila uporabljajte samo identične nadomestne dele. Uporaba drugih delov je tvegana in lahko poškoduje izdelek. Za zagotovitev varnosti in zanesljivosti mora vsa popravila izvesti usposobljen servisni tehnik.

SL

⚠ OPOZORILO: baterijskih orodij ni treba priklopiti v električno vtičnico, zato so vedno v stanju delovanja. Da preprečite hude telesne poškodbe, bodite izjemno previdni pri vzdrževanju, servisiranju ali zamenjavi priključka za košnjo oziroma drugih priključkov.

⚠ OPOZORILO: da preprečite resno telesno poškodbo, pred servisiranjem, čiščenjem, zamenjavo priključkov oziroma kadar izdelek ni v uporabo odstranite baterijski sklop iz pogonske enote ter počakajte, da se valj s krtačo ustavi.

SPLOŠNO VZDRŽEVANJE

⚠ OPOZORILO: nikoli naj zavorna tekočina, gorivo, izdelki na osnovi naftnih derivatov, prodirajoče olje ne pridejo v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo, oslabijo ali uničijo, kar lahko privede do hudih osebnih poškodb.

⚠ OPOZORILO: pri čiščenju priključka s ščetinasto krtačo NE potopite v vodo ali druge tekočine. Svojega stroja ne čistite s tlačnim čistilnikom. Močan curek vode lahko poškoduje dele stroja.

VZDRŽEVANJE VALJA S KRTAČO

- Valj s krtačo pogosto čistite.
- Če je treba kateri koli valj s krtačo zamenjati zaradi poškodbe, zamenjajte oba valja za boljše zmogljivost.

Vsa servisna dela na ščetinasti krtači, z izjemo elementov, navedenih v teh navodilih za vzdrževanje, mora opraviti pooblaščen servisno osebje.

ZAMENJAVA VALJEV S KRTAČO

⚠ OPOZORILO: poškodovan valj s krtačo lahko po dolgi uporabi razpade na posamezne dele, zaradi česar lahko nastanejo nevarni izstrelki. Izvrženi predmeti lahko povzročijo resne telesne poškodbe. Valj s krtačo redno preverjajte in ga ne uporabljajte, če je kateri koli del obrabljen ali poškodovan.

Odstranjevanje (slika L)

1. Pritrdilni zatič odstranite s konca pogonske osi.
2. Valj s krtačo skupaj s pokrivno ploščo povlecite s pogonske osi.
3. Če je pogonska os poškodovana, zaklepni zatič odstranite iz odprtine v pogonski osi ter slednjo povlecite z gnane gredi (slika M).
4. Če je pokrivna plošča poškodovana, jo povlecite z valja s krtačo in jo zamenjajte.
5. Za odstranitev drugega valja s krtačo sledite istim korakom.

Slika L: za opis delov glejte spodaj:

L-1	Gnana gred	L-4	Pritrdilni zatič
L-2	Zaklepni zatič	L-5	Pokrivna plošča
L-3	Valj s krtačo	L-6	Pogonska os

Namestitev

1. Pogonsko os namestite na gnano gred in zaklepni zatič vstavite v odprtino na pogonski osi (slika F).
2. Pokrivno ploščo namestite na valj s krtačo, tako da bo rebro na pokrivni plošči poravnano z odprtino na valju s krtačo (slika N).

Slika N: za opis delov glejte spodaj:

N-1	Odprtina
N-2	Rebro

3. Valj s krtačo potisnite na pogonsko os (glejte sliko G).
4. Pritrdilni zatič vstavite v odprtino na koncu pogonske osi in jo zložite, da bo poravnana.
5. Za namestitev drugega valja s krtačo sledite istim korakom.

⚠ OPOZORILO: Vedno istočasno zamenjajte oba valja s krtačo.

ČIŠČENJE ENOTE

- Odstranite baterijo.
- Z valjev s krtačo, varovala ali menjalnika odstranite delčke korenin, nakopičeno umazanijo oziroma rastline. Za temeljito čiščenje odstranite valja s krtačo in ščitnik ter jih temeljito očistite. Za podrobne korake zamenjave glejte poglavje »ZAMENJAVA VALJEV KRTAČE«.
- Zračne odprtine ne smejo biti zamašene.

SHRANJEVANJE ENOTE

- Baterijski sklop odstranite z orodja.
- Orodje temeljito očistite in pregledajte valje s krtačo.
- Priključek s ščetinasto krtačo odstranite s pogonske glave in priključno gred pokrijte s pokrovčkom, da preprečite kopičenje umazanije v spojniku.
- Orodje shranjujte v suhem in dobro zračenem prostoru, ki ga je mogoče zakleniti ali je dvignjen, da je izven dosega otrok. Enote ne shranjujte na ali v bližini gnojil, bencina ali drugih kemikalij.

Varovanje okolja



Električne opreme, rabljene baterije in polnilnika ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Izdelek odnesite v pooblaščen obrat za recikliranje in ga zavrzite ločeno. Električne stroje je treba odnesti na obrat za recikliranje in jih reciklirati na okolju prijazen način.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	VZROK	REŠITEV
Ščetinasta krtača se ne vklopi.	■ Baterijski sklop ni pravilno priključen na pogonsko glavo. ■ Med pogonsko glavo in baterijskim sklopom ni električnega stika. ■ Baterijski sklop je izprazen. ■ Vzvod za odklepanje in sprožilec pogonske glave nista bila pritisnjena hkrati. ■ Naprava se še vedno ne zažene zaradi drugih razlogov.	■ Baterijski sklop namestite na pogonsko glavo. ■ Odstranite baterijo, preverite kontakte in ponovno namestite baterijski sklop, tako da se zaskoči na mesto. ■ Baterijski sklop polnite z napajalnikom EGO, ki je naveden v tem priročniku. ■ Vzvod za odklepanje pritisnite in ga pridržite, nato pritisnite sprožilec za vklop. ■ Stopite v stik s storitvijo za kupce EGO.
Ščetinasta krtača je očitno poškodovana.	■ Nenormalna poškodba med prevozom ali uporabo.	■ Stopite v stik s storitvijo za kupce EGO.
Ščetinasta krtača se med delom ustavi.	■ Motor je preobremenjen. ■ Baterijski sklop ali pogonska glava je prevroča. ■ Akumulator ni povezan z orodjem. ■ Baterijski sklop je izprazen. ■ Naprava se še vedno ne zažene zaradi drugih razlogov.	■ Motor bo zopet deloval, ko boste odpravili obremenitev. Za neprekinjeno delovanje zmanjšajte obremenitev ščetinaste krtače. ■ Počakajte, da se baterijski sklop ali pogonska enota ohladi na temperaturo pod 67 °C. ■ Ponovno namestite akumulator. ■ Baterijski sklop polnite z napajalnikom EGO, ki je naveden v tem priročniku. ■ Stopite v stik s storitvijo za kupce EGO.

SL

GARANCIJA

GARANCIJSKA POLITIKA DRUŽBE EGO

Za popolne pogoje garancijske politike družbe EGO obiščite spletno mesto egopowerplus.eu.

PERSKAITYKITE VISĄ INSTRUKCIJĄ!



SKAITYTI NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ

⚠ ĮSPĖJIMAS: norint užtikrinti saugų ir patikimą gaminio naudojimą, visus remonto ir keitimo darbus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

SAUGOS SIMBOLIS

Saugos simbolių paskirtis – atkreipti dėmesį į galimus pavojus. Gerai susipažinkite su saugos simboliais bei jų paaiškinimais ir juos įsidėmėkite. Simbolių įspėjimai patys savaime negali apsaugoti nuo pavojų. Jais žymimi nurodymai ir įspėjimai neatstoja tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

⚠ ĮSPĖJIMAS: Prieš pradėdami naudoti šį įrankį, perskaitykite visus šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus saugos nurodymus, taip pat susipažinkite su visais saugos įspėjamaisiais simboliais, tokiais kaip **PAVOJUS**, **ĮSPĖJIMAS** ir **DĖMESIO** ir įsitikinkite, ar juos supratote. Nesilaikant visų toliau išdėstytų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.

SIMBOLIO REIKŠMĖ

⚠ SAUGOS ĮSPĖJAMASIS SIMBOLIS: Reiškia **PAVOJŲ**, **ĮSPĖJIMĄ**, ar **ATSARGUMO PRIEMONES** ir gali būti panaudotas su kitais simboliais arba piktogramomis.

LT



⚠ ĮSPĖJIMAS: bet koks elektrinis įrankis naudojimo metu gali išsviesti šiukšlės, kurios gali pataikyti į akis ir sunkiai jas sužaloti. Prieš pradėdami naudoti elektrinį įrankį, visada užsidėkite apsauginius akinius arba apsauginius akinius su šonine apsauga ir, jei reikia, visą veidą dengiantį skydelį. Rekomenduojame naudoti platų matymo lauką užtikrinančią apsauginę kaukę, dedamą ant akių, arba standartinius apsauginius akinius su šonine apsauga.

SAUGOS NURODYMAI

Šiame puslapyje pavaizduoti ir aprašyti saugos simboliai, kurie gali būti nurodyti ant šio gaminio. Prieš bandydami surinkti ir naudoti įrenginį, perskaitykite visus ant jo pateiktus nurodymus, įsitikinkite, ar juos supratote, ir jais vadovaukitės.

	Saugos įspėjimas	Nurodo galimą susižalojimo pavojų.
	Skaityti naudojimo instrukciją	Norėdamas sumažinti susižalojimo pavojų, naudotojas privalo perskaityti naudojimo instrukciją.
	Užsidėti apsauginius akinius	Naudodami šį gaminį, visada užsidėkite apsauginius akinius arba apsauginius akinius su šonine apsauga ir visą veidą dengiantį skydelį.
	Neleiskite prisitrinti pašaliniams asmenims	Visi pašaliniai asmenys nuo įrenginio turi būti atstulę ne mažesniu kaip 15 m atstumu
	Mūvėti apsaugines pirštines	Tvarkydami peilius apsaugokite rankas pirštinėmis. Tvirtomis neslidžiomis pirštinėmis galima geriau suimti ir apsaugoti rankas.
	Apsiauti apsauginę avalynę	Dirbdami su šiuo įrankiu apsiaukite neslidžią avalynę.
	Saugotis išsviestų daiktų	Išsviestos šiukšlės gali atšokti ir sužaloti arba sugadinti turtą.
	CE	Šis gaminys atitinka taikomas EB direktyvas.
	UKCA	Šis gaminys atitinka jam taikomus JK reglamentus.
	WEEE	Elektros prietaisų atliekas draudžiama utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Nuvežkite įgiuotam perdirbėjui.
	Triukšmas	Garantuojamas garso galios lygis. Triukšmo sklaida į aplinką atitinka Europos Bendrijos direktyvą.
V	Voltai	Įtampa
mm	Milimetrai	Ilgis arba dydis
kg	Kilogramai	Svoris

BENDRIEJI ĮRENGINIO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

⚠ ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite ir peržiūrėkite visus su šiuo įrenginiu pateiktus saugos nurodymus, instrukcijas, paveikslėlius ir specifikacijas. Nesilaikant visų toliau išdėstytų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visas instrukcijas su įspėjimais, nes jų gali prireikti ateityje.

įspėjimuose vartojamu terminu „įrenginys“ vadinamas iš elektros lizdo maitinamas (laidinis) arba akumuliatorinis įrenginys.

SAUGA DARBO ZONOJE

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Jei darbo vieta netvarkinga ar blogai apšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nedirbkite su įrenginiu sprogoje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degiųjų skysčių, dujų arba dulkių. Įrenginys kibirkščiuoja, o kibirkštys gali uždegti dulkes arba garus.
- Dirbdami su elektriniu įrenginiu, neleiskite artintis vaikams ir pašaliniams asmenims. Dėl dėmesio blaškymo galite nesuvaldyti įrenginio.

ELEKTROS SAUGA

- Elektrinio įrenginio kištukas turi tikti elektros lizdui. Niekada jokiais būdais kištuko neperdarykite. Su įžemintais elektriniais įrenginiais nenaudokite jokių kištuko adapterių. Originalūs kištukai, tiksliai tinkantys elektros tinklo lizdai, sumažina elektros smūgio pavojų.
- Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų. Jei jūsų kūnas bus įžemintas, padidės elektros smūgio pavojus.
- Nenaudokite įrenginio lyjant ar drėgmės sąlygomis. Į įrenginį patekęs vanduo gali padidinti elektros smūgio arba gedimo pavojų, dėl kurio galite susižaloti.
- Atsargiai elkitės su maitinimo laidu. Niekada nenaudokite laido nešimui, traukimui arba įkroviklio atjungimui nuo maitinimo tinklo. Saugokite laidą nuo kaitros šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeidus arba supainiojus laidus išauga pavojus patirti elektros smūgį.
- Kai su elektriniu įrenginiu dirbate lauke, naudokite laukui skirtą laidą ilgtinavą. Naudojant laukui skirtą maitinimo laidą, sumažėja pavojus patirti elektros smūgį.
- Jei nėra galimybės išvengti elektrinio įrenginio naudojimo drėgnoje vietoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą nuotėkio rele. Nuotėkio relė sumažina pavojų patirti elektros smūgį.

ASMENINĖ SAUGA

- Naudodami įrenginį būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nedirbkite su įrenginiu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikus, alkoholį ar medikamentus. Neatidumo akimirka dirbant su įrenginiais gali lemti sunkią traumą.
- Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Visada būkite su apsauginiais akiniais. Atitinkamomis

sąlygomis naudojamos apsaugos priemonės, pvz., respiratorius, neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba ausinės, sumažina pavojų susižaloti.

- Apsisaugokite nuo atsitiktinio įjungimo. Prieš jungdami įrenginį prie maitinimo šaltinio ir (ar) sudėtinės baterijos, prieš įrenginį keldami arba nešdami įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Nešant elektrinius įrenginius uždejęs pirštą ant jungiklio arba netyčia įjungiant įrenginį su įjungtu jungikliu, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Prieš įjungdami įrenginį patraukite į šalį visus reguliavimo raktus ir veržliarakčius. Įrenginio sukamojoje dalyje likus raktui ar veržliarakčiui galima susižaloti.
- Nesistenkite pasiekti pernelyg toli. Visada stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau suvaldysite įrenginį netikėtose situacijose.
- Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nenešioti laisvai kabančių papuošalų. Saugokite savo plaukus ir drabužius nuo judančių dalių. Laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus gali įtraukti judančios dalys.
- Jei yra įtaisai, skirti dulkių išsiurbimo ir surinkimo įtaisams prijungti, tinkamai juos prijunkite ir naudokite. Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, gali sumažėti su dulkelėmis susijusių pavojų.
- Net ir dažnai naudodami įrenginius, pernelyg savi nepasitikėkite ir nepraraskite budrumo, laikykitės saugaus įrenginio naudojimo taisyklių. Užtenka akimirkos išsiblaškymo, kad dėl neatsargaus veiksmo sunkiai susižalotumėte.

ĮRENGINIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Įrenginio pernelyg nespauskite. Naudokite jūsų darbui tinkamą įrenginį. Veikdamas numatytuoju greičiu, tinkamas įrenginys darbą atlieka veiksmingiau ir saugiau.
- Nenaudokite įrenginio, jeigu jo negalima įjungti ar išjungti jungikliu. Įrenginys, kurio jungiklis neveikia, yra pavojingas ir jį būtina sutaisyti.
- Prieš reguliuodami įrenginį, keisdami jo priedus arba padėdami jį į laikymo vietą, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (ar) išimkite sudėtinę bateriją. Tokia saugumo priemonė apsaugos jus nuo netyčinio įrenginio įjungimo.
- Nenaudojamą įrenginį laikykite vaikams neprieinamoje vietoje ir neleiskite įrenginio naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su jo naudojimu ar šiomis instrukcijomis. Neapmokytų žmonių naudojami įrenginiai kelia pavojų.
- Vykdykite įrenginio ir priedų techninę priežiūrą. Patikrinkite, ar judančios dalys suderintos ir nestraininga, ar nėra lūžusių dalių, ar nėra kitų

LT

sąlygų, galinčių turėti įtakos įrenginio veikimui. Jei įrenginys pažeistas, prieš naudodami jį sutaisykite. Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastai prižiūrimų įrenginių.

- **Pjovimo įrenginiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrenginiai su aštriais peiliais rečiau stringa ir lengviau valdomi.
- **Įrenginį, priedus, antgalius ir kitas dalis naudokite pagal šią instrukciją, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudojant įrenginį ne pagal paskirtį gali susidaryti pavojingos aplinkybės.
- **Rankenos ir sugriebimo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu.** Dėl slidžių rankenų ir laikymo paviršių įrenginį sunku saugiai valdyti ir jis gali išsprūsti netikėtomis aplinkybėmis.

AKUMULIATORINIO ĮRENGINIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- **Kraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Įkroviklis, tinkamas vieno tipo sudėtinėi baterijai, gali kelti gaisro pavojų, jei naudojamas su kito tipo sudėtine baterija.
- **Įrenginius naudokite tik su jiems skirtomis sudėtinėmis baterijomis.** Naudojant kitokias sudėtines baterijas gali kilti sužalojimų ir gaisro pavojus.
- **Nenaudojama sudėtinė baterija turi būti laikoma atokiau nuo metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinys, varžtai ar kiti smulkūs metaliniai daiktai, galintys sujungti abu baterijos gnybtus.** Įvykus trumpajam jungimui tarp baterijos gnybtų galima nusideginti ar gali kilti gaisras.
- **Dėl netinkamų sąlygų iš baterijos gali ištėkėti skystis – nelieskite jo.** Skystiui atsitiktinai patekus ant odos, nedelsiant nuplaukite vandeniu. Jeigu skystis pateko į akis, kreipkitės ir į gydytojus. Iš baterijos ištėkėjęs skystis gali dirginti arba nudeginti.
- **Nenaudokite pažeistos ar modifikuotos baterijos ar įrenginio.** Pažeistos ar modifikuotos baterijos gali kelti gaisro, sprogimo ar sužalojimo pavojų.
- **Sudėtinės baterijos ar įrenginio negalima deginti ar kaitinti.** Bateriją deginant ar įkaitinus virš 130 °C ji gali sprogti.
- **Laikykites įrenginio ar sudėtinės baterijos įkrovimo instrukcijų ir juos kraukite nurodytame temperatūrų diapazone.** Priešingu atveju galite sugadinti bateriją ar net sukelti gaisrą.

KITI ĮSPĖJIMAI DĖL SAUGOS

Mokymas

- Atidžiai perskaitykite instrukcijas. Susipažinkite su valdikiiais ir nurodymais, kaip tinkamai naudoti įrankį.

- Įrankio niekada neleiskite naudoti vaikams arba žmonėms, nesusipažinusiems su šia instrukcija. Vietiniai teisės aktai gali riboti operatoriaus amžių.
- Niekada nedirbkite, kai netoliese yra žmonių, ypač vaikų, arba naminių gyvūnų.
- Atminkite, kad operatorius arba naudotojas atsako už nelaimingus atsitikimus ir pavojus, keliamus kitiems žmonėms ir jų turtui.

Pasiruošimas

- Dirbdami visada avėkite tvirtą avalynę ir vilkėkite ilgas kelnes. N nedirbkite basi arba avėdami sandalus atviru priekiu.
- Atidžiai apžiūrėkite plotą, kuriame ketinate dirbti įrankiu, ir pašalinkite visus pašalinius daiktus, kuriuos besisukantis įrankis gali išsviesti į orą.
- Prieš naudodami įrankį visada patikrinkite, ar jo dalys nėra susidėvėję ar pažeistos. Susidėvėjusias arba pažeistas dalis ir varžtus keiskite komplektais, kad įrankis neišsibalansuotų.

Naudojimas

- Įrankio variklio nebandykite paleisti uždarose patalpose, kuriose gali kauptis pavojingos anglies monoksido dujos.
- Dirbkite tik dieną arba esant tinkamam dirbtiniam apšvietimui.
- Nuožulniose vietose visada atsistokite tvirtai.
- Dirbdami įrankiu eikite ir niekada nebėkite.
- Naudodami rotacinius įrenginius ant šlaito, visada judėkite skersai, o ne kildami aukštyn ir leisdamiesi žemyn.
- Būkite itin atsargūs, kai ant šlaito keičiate kryptį.
- N nedirbkite ypač stačiuose šlaituose.
- Būkite itin atsargūs, kai einate atbulomis arba traukiate įrankį link savęs.
- Nekeiskite variklio sūkių regulatoriaus nuostatų ir nedidinkite variklio sūkių.
- Variklį paleiskite atsargiai, laikydamiesi gamintojo nurodymų ir atitraukę nuo įrankio kojas.
- Nekiškite rankų ir kojų arti besisukančių dalių arba po jomis.
- Niekada nekelkite ir neneškite įrankio su veikiančiu varikliu.

DARBAS ANT ŠLAITO:

Šlaitai yra pagrindinis veiksnys, susijęs su nelaimingais atsitikimais, kurių metu paslystama ir nu griunama. Šiose vietose galima sunkiai susižaloti. Nuožulniose vietose visada atsistokite tvirtai. Dirbant šlaituose reikia būti itin atsargiems. Jei ant šlaito jaučiatės nesaugiai, nedirbkite ant jo.

- Stebėkite, ar nėra duobių, provėžų, akmenų, sunkiai pastebimų daiktų arba nelygumų, ant kurių galite paslysti arba už kurių galite užkliūti. Aukšta žolė gali slėpti kliūtis.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ SPECIFIKACIJOS

Šepečio būgno skersmuo	250 mm	
Valymo plotis	560 mm	
Rekomenduojama darbinė temperatūra	Nuo -15 °C iki 40 °C	
Rekomenduojama sandėliavimo temperatūra	Nuo -20 °C iki 70 °C	
Svoris (įskaitant apsaugą)	5,05 kg	
Išmatuotas garso galios lygis L _{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)	
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)	
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)	
Garso slėgio lygis ties operatoriaus ausimi L _{PA}	82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)	
	82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)	
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)	
Garantuojamas garso galios lygis L _{WA} (išmatuotas pagal 2000/14/EB)	93 dB(A)	
Vibracijos vertė a _h	Priekinė pagalbinė rankena	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Galinė rankena	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- Pirmiau nurodyti parametrai išbandyti ir išmatuoti naudojant elektrinę galvutę PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- Nurodyta bendroji vibracijos vertė išmatuota taikant standartinį bandymo metodą, todėl pagal ją galima palyginti skirtingus įrankius.
- Nurodytą bendrąją vibracijos vertę taip pat galima naudoti pirminiam poveikio vertinimui.

PASTABA: Naudojant įrenginį realiomis sąlygomis, skleidžiamos vibracijos stiprumo vertė gali skirtis nuo nurodytos. Kad apsaugotų dirbdamas realiomis sąlygomis, naudotojas turi mūvėti pirštines ir naudoti klausos apsaugos priemones.

PAKUOTĖS TURINIO SĄRAŠAS

DALIES PAVADINIMAS	KIEKIS
Valymo šepečio įtaisas	1
Šepečio ritinėlis	2
Varantysis velenas	2
Apsauga (su varžtu)	1
Šešiakampis raktas	1
Prikabinimo kaištis	2
Fiksavimo kaištis	2
Naudojimo instrukcija	1

APRAŠYMAS

PAŽINKITE SAVO ŠEPEČIO ĮTAISĄ (A pav.)

1. Kamštelis
2. Valymo šepečio tvirtinimo kotas
3. Apsauga
4. Šepečio ritinėlis
5. Krumplinė pavara
6. Tvirtinimo kaištis
7. Šešiakampis raktas

SURINKIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS: jei kurios nors dalys pažeistos arba jų nėra, nenaudokite šio gaminio tol, kol tos dalys nebus pakeistos. Naudojant šį gaminį su pažeistomis dalimis arba kai jų trūksta, galima sunkiai susižaloti.

⚠ ĮSPĖJIMAS: nebandykite keisti šio gaminio konstrukcijos arba naudoti priedus, kurie nėra rekomenduojami naudoti su šiuo įrankiu. Visi tokie pakeitimai laikomi netinkamu naudojimu ir gali sukelti pavojingas situacijas, kurių metu galite būti sunkiai susižaloti.

LT

⚠️ [SPĖJIMAS]: norėdami išvengti atsitiktinio paleidimo, dėl kurio galite sunkiai susižaloti, dalių surinkimo metu visada ištraukite baterijos jungtį iš lizdo.

⚠️ [SPĖJIMAS]: nejunkite valymo šepečio prie elektrinės galvutės, kol iki galo nesumontuosite įrankio. Priešingu atveju įrankis gali netyčia įsijungti ir sunkiai sužaloti.

APSAUGOS TVIRTINIMAS

⚠️ [SPĖJIMAS]: Tvirtindami arba keisdami apsaugą būtinai mūvėkite pirštines. Saugokitės prie apsaugos pritvirtinto peilio ir saugokite rankas nuo įpjovimo.

⚠️ [SPĖJIMAS]: Niekada nenaudokite įrenginio be savo vietoje pritvirtintos apsaugos. Apsauga visada turi būti ant įrenginio, kad apsaugotų naudotoją! Po to, kai apsauga pritvirtinama, niekada nebandykite jos nuimti ar reguliuoti. Jeigu apsaugą reikia pakeisti, tai turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas!

1. Pridedamu šešiakampių raktu atsukite ir ištraukite iš apsaugos varžtą (B pav.).
2. Pakelkite valymo šepečio įtaiso kotą ir nuimkite nuo jo kamštelį.
3. Įtaikę apsaugos angą į koto galo kraštą, stumkite apsaugą ant koto, kol jos varžtų skylės sutaps su koto skylėmis (C ir D pav.).

C ir D pav. pavaizduotų dalių aprašas:

C-1	Anga
C-2	Kraštas
D-1	Varžtas

4. Pridėtu šešiakampių raktu priveržkite varžtą pagal laikrodžio rodyklę ir pritvirtinkite apsaugą.

ŠEPEČIO RITINĖLIŲ TVIRTINIMAS

1. Uždėkite varantįjį veleną ant varomojo veleno (E pav.).

E pav. pavaizduotų dalių aprašas:

E-1	Varomasis velenas
E-2	Varantysis velenas

2. Varantįjį veleną prie varomojo veleno pritvirtinkite įstatę į atitinkamą angą fiksavimo kaištį.

PASTABA: fiksavimo kaištį reikia įstatyti į atitinkamą angą (F pav.).

F pav. pavaizduotų elementų aprašas:

F-1	Fiksavimo kaištis
-----	-------------------

F-2	Fiksavimo kaiščio anga
-----	------------------------

3. Kitą varantįjį veleną pritvirtinkite ta pačia tvarka.
4. Užmaukite šepečio ritinėlį ant varančiojo veleno (G pav.).

G pav. pavaizduotų elementų aprašas:

G-1	Šepečio ritinėlis
G-2	Varantysis velenas

5. Prakiškite tvirtinimo kaištį pro skylę veleno gale ir pritvirtinkite šepečio ritinėlį prie varančiojo veleno (H pav.).

H pav. pavaizduotų elementų aprašas:

H-1	Tvirtinimo kaištis
-----	--------------------

6. Kitą šepečio ritinėlį pritvirtinkite ta pačia tvarka.

VALYMO ŠEPEČIO ĮTAISO SUJUNGIMAS SU ELEKTRINE GALVUTE

⚠️ [SPĖJIMAS]: niekada netvirtinkite ir nereguliuokite jokių įtaisų, kai veikia elektrinė galvutė arba neišimta baterija. Nesustabdę variklio ir neišėmę baterijos galite sunkiai susižaloti.

Šis valymo šepečio įtaisas skirtas naudoti su EGO elektrine galvute PH1400E/PH1420E/PHX1600.

1. Išjunkite variklį ir išimkite sudėtinę bateriją.
2. Atsukite elektrinės galvutės jungiamosios movos sparnuotąją veržlę.
3. Jeigu ant įtaiso veleno uždėtas kamštelis, nuimkite jį ir pasidėkite saugioje vietoje, nes jo reikės vėliau.

Sulyginkite rodyklę ant valymo šepečio veleno su jungiamosios movos rodykle (I pav.) ir įstumkite šepečio veleną į jungiamąją movą, kol išgirsite spragtelėjimą (J pav.).

I pav. pavaizduotų elementų aprašas

I-1	Veleno atleidimo mygtukas
I-2	Rodyklė ant jungiamosios movos
I-3	Sparnuotoji veržlė
I-4	Rodyklė ant įtaiso veleno
I-5	Raudona linija

J pav. pavaizduotų elementų aprašas:

J-1	Raudona linija
-----	----------------

4. Truktelėkite valymo šepečio įtaiso veleną, kad įsitikintumėte, jog jis patikimai susikabino su jungiamąja mova. Jeigu ne, patraukite valymo šepečio veleną movoje kelis kartus pirmyn ir atgal, kol išgirsite aiškų spragtelėjimą, kuris reiškia, kad velenas užsifiksavo.

5. Tvirtai užveržkite sparnuotąją veržlę.

⚠ ĮSPĖJIMAS: Prieš įjungdami elektrinį įrankį įsitinkinkite, kad sparnuotoji veržlė tvirtai užveržta. Darbo metu reguliariai tikrinkite užveržimą, kad išvengtumėte sužalojimų.

ĮTAISO NUĖMIMAS NUO ELEKTRINĖS GALVUTĖS

1. Išjunkite variklį ir išimkite sudėtinę bateriją.
2. Atsukite sparnuotąją veržlę.
3. Paspaudę ir laikydami nuspaudę veleno atleidimo mygtuką, traukite arba sukite valymo šepečio įtaiso veleną iš jungiamosios movos ir elektrinės galvutės.

NAUDOJIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS: mokėjimas naudotis šiuo įrankiu nesuteikia teisės dirbti nerūpestingai. Atsiminkite, kad trumpam atitraukę dėmesį galite sunkiai sužaloti.

⚠ ĮSPĖJIMAS: būtinai naudokite akių ir klausos apsaugos priemones. Nesilaikant šio nurodymo į akis gali pataikyti išsviestos šiukšlės arba galite kitaip sunkiai sužaloti.

⚠ ĮSPĖJIMAS: nenaudokite jokių priedų arba įtaisų, kurių nerekomendavo šio įrankio gamintojas. Naudojant nerekomenduojamus papildomus įtaisus arba priedus, galima sunkiai sužaloti.

NAUDOJIMAS

Šį gaminį galite naudoti toliau nurodytoms paskirtims:

- Plotams ir takams valyti, įskaitant nelygius ir sujungtus paviršius.
- Šaligatviams, betonui ar asfaltui dengtiems įvažiavimams, pėsčiųjų takams ir kiemams valyti.

⚠ ĮSPĖJIMAS: dirbdami su šiuo įrankiu tinkamai apsirengkite, kad sumažintumėte traumų pavojų. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nenešioti laisvai kabančių papuošalų. Užsidėkite apsauginius akinius. Mūvėkite tvirtos medžiagos ilgas kelnes ir pirštines, avėkite tinkamus batus. Nedirbkite su trumpomis kelnėmis, su sandalais ar basomis.

Jeigu valomas paviršius sausas, pašlakstykite jį vandeniu, kad mažiau kiltų dulksės.

Dirbant valymo šepetį reikia laikyti priekyje. Laikykite valymo šepetį viena ranka už galinės rankenos, o kita – už priekinės pagalbinės rankenos. Dirbdami su valymo šepečiu laikykite jį tvirtai abiem rankomis.

Valymo šepetį laikykite palenkę kampu. Jeigu laikymo kampas per smailas, šepetys gali stumti atgal į operatorių.

Įrankį laikykite tvirtai stovėdami ant abiejų kojų (K pav.).

Išsviestos šiukšlės gali sunkiai sužaloti operatorių arba pašalinį asmenį. Norint sumažinti traumų pavojų, labai svarbu imtis šių atsargumo priemonių:

- Dirbdami valymo šepetį visada laikykite abiem rankomis. Tvirtai sugriebkite abi rankenas.
- Prieš valymo šepetį paleisdami, pastatykite jį darbo zonoje ir pradėkite dirbti mažesniu greičiu.
- Kad sumažėtų susižalojimo pavojus nesuvaldžius įrankio, valymo šepetį laikykite palenkę kampu. Jeigu laikymo kampas per smailas, šepetys gali stumti atgal į operatorių.

Kaskart prieš naudodami įrankį patikrinkite, ar nėra pažeistų ir (ar) sudilusių dalių

Patikrinkite šepečio ritinėlį, apsaugą, priekinę pagalbinę rankeną bei varantįjį veleną ir pakeiskite visas įtrūkusias, deformuotas, sulinkusias ar kitaip pažeistas dalis.

Kaskart panaudoję valymo šepetį jį išvalykite

Valymo nurodymus žr. skyriuje „Techninė priežiūra“.

KAIP PALEISTI IR SUSTABDYTI ĮRANKĮ

Žr. elektrinės galvutės PH1400E/PH1420E/PHX1600 naudojimo instrukcijos skyriuje ELEKTRINĖS GALVUTĖS PALEIDIMAS IR STABDYMAS.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

⚠ ĮSPĖJIMAS: atlikdami techninės priežiūros darbus, naudokite tik identiškas atsargines dalis. Naudojant bet kokias kitas dalis, gali kilti pavojus arba sugesti gaminy. Norint užtikrinti saugumą ir patikimumą, visus remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

⚠ ĮSPĖJIMAS: akumuliatorinių įrankių nereikia jungti į elektros lizdą; jie visada yra darbinės būsenos. Norėdami išvengti sunkių sužalojimų, imkitės papildomų atsargumo priemonių ir būkite atidūs atlikdami techninę priežiūrą, remontą ar keisdami pjovimo įtaisą ar kitus priedus.

⚠ ĮSPĖJIMAS: Kad išvengtumėte sunkių traumų, prieš vykdydami valymo šepečio techninę priežiūrą, valydami, keisdami priedus arba padėdami į sandėlį iš elektrinės galvutės išimkite sudėtinę bateriją ir palaukite, kol šepetys nustos suktis.

BENDROJI PRIEŽIŪRA

⚠ ĮSPĖJIMAS: jokia būdu neleiskite ant plastikinių dalių patekti stabdžių skysčiui, benzinui, naftos

produktams, skvarbiai alyvai ir pan. Chemikalai gali sugadinti, susilpninti arba suardyti plastiką. Dėl to galite sunkiai susižaloti.

⚠ [SPĖJIMAS: Valydami valymo šepečio įtaisą, NIEKADA nemerkite jo į vandenį ar kitą skystį. Neplaukite savo įrankio slėginiu plautuvu. Stipri vandens srovė gali sugadinti įrankio dalis.

ŠEPEČIO RITINĖLIŲ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Reguliariai valykite šepečio ritinėlius.
- Jeigu kurį nors sugadintą šepečio ritinėlį reikia keisti, pakeiskite abu ritinėlius, kad įrankis geriau dirbtų.

Visus šioje priežiūros instrukcijoje neaprašytus techninės priežiūros darbus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

ŠEPEČIO RITINĖLIŲ KEITIMAS

⚠ [SPĖJIMAS: pažeistas šepečio ritinėlis po ilgo naudojimo gali suskilti į skeveldras, kurios išmestos į orą gali sukelti pavojų. Išsviestos skeveldros gali sunkiai sužaloti. Reguliariai tikrinkite ritinėlius ir nenaudokite valymo šepečio su sudilusiomis ar pažeistomis dalimis.

Nuėmimas (L pav.)

- Iš varančiojo veleno galo ištraukite tvirtinimo kaištį.
- Ištraukite šepečio ritinėlį kartu su apsaugine plokštele nuo varančiojo veleno.
- Jeigu varantysis velenas pažeistas, ištraukite iš jo angos fiksavimo kaištį ir ištraukite varantįjį veleną iš varomojo veleno (M pav.).
- Jeigu pažeista apsauginė plokštelė, nuimkite ją nuo šepečio ritinėlio ir pakeiskite.
- Kitą šepečio ritinėlį nuimkite ta pačia tvarka.

L pav. pavaizduotų dalių aprašas:

L-1	Varomasis velenas	L-4	Tvirtinimo kaištis
L-2	Fiksavimo kaištis	L-5	Apsauginė plokštelė
L-3	Šepečio ritinėlis	L-6	Varantysis velenas

Uždėjimas

- Užmaukite varantįjį veleną ant varomojo veleno ir į varančiojo veleno angą įstatykite fiksavimo kaištį (F pav.).
- Uždėkite apsauginę plokštelę ant šepečio ritinėlio, įtaikydami plokštelės kraštą į ritinėlio angą (N pav.).

N pav. pavaizduotų dalių aprašas:

N-1	Anga
N-2	Kraštas

- Užmaukite šepečio ritinėlį ant varančiojo veleno (G pav.).
- Įstatykite tvirtinimo kaištį į skylę varančiojo veleno gale ir užlenkite.
- Kitą šepečio ritinėlį pritvirtinkite ta pačia tvarka.

⚠ [SPĖJIMAS: abu šepečio ritinėlius visada keiskite vienu metu.

ĮRANKIO VALYMAS

- Išimkite bateriją.
- Išvalykite iš šepečio ritinėlių, apsaugos ir krumplynės pavaros šaknų nuopjovas, prikibusią žemę ir augalų liekanas. Jei norite išvalyti kruopščiai, nuimkite šepečio ritinėlius bei apsaugą ir gerai išplaukite. Ritinėlių išardymo ir surinkimo instrukciją rasite skyriaus **ŠEPEČIO RITINĖLIŲ KEITIMAS**.

- Oro ventilacijos angose neturi būti jokių kliūčių.

ĮRANKIO SANDĖLIAVIMAS

- Išimkite iš įrankio sudėtinę bateriją.
- Įrankį kruopščiai išvalykite ir patikrinkite šepečio ritinėlius.
- Nuimkite nuo elektrinės galvutės valymo šepečio įtaisą ir ant koto galo uždėkite kamštelį, kad į jungiamąją movą nepatektų nešvarumų.
- Įrankį laikykite sausoje, gerai vėdinamoje, rakinamoje patalpoje arba aukštais, vaikams neprieinamoje vietoje. Nelaikykite įrankio ant arba prie trąšų, benzino ar kitų cheminių medžiagų.

Aplinkos apsauga



Neišmeskite elektros įrangos, panaudotų baterijų ir įkroviklio kartu su buitinėmis atliekomis! Šias atliekas reikia pristatyti į jų surinkimo vietą ar įgaliotam perdirbėjui. Elektrinius įrenginius reikia grąžinti į tokių atliekų perdirbimo įmonę.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

PROBLEMA	PRIEŽAST	SPRENDIMAS
Valymo šepetys neįsijungia.	■ Sudėtinė baterija tinkamai neprijungta prie elektrinės galvutės. ■ Nėra elektros kontakto tarp elektrinės galvutės ir sudėtinės baterijos. ■ Sudėtinė baterija visiškai išsikrovusi. ■ Vienu metu nenuspausta blokuotės išjungimo svirtelė ir elektrinės galvutės jungiklis. ■ Nei viena iš pirmiau minėtų priežasčių.	■ Prijunkite sudėtinę bateriją prie elektrinės galvutės. ■ Išimkite bateriją, patikrinkite kontaktus ir vėl įdėkite sudėtinę bateriją taip, kad ji užsifiksuotų savo vietoje. ■ Įkraukite sudėtinę bateriją šioje naudojimo instrukcijoje nurodytu EGO įkrovikliu. ■ Kad įrankį paleistumėte, paspauskite ir laikykite nuspaudę blokuotės išjungimo svirtelę, o po to nuspauskite jungiklį. ■ Kreipkitės į EGO klientų aptarnavimo tarnybą.
Valymo šepetys akivaizdžiai sugadintas.	■ Nenormalus sugadinimas gabenimo ar darbo metu.	■ Kreipkitės į EGO klientų aptarnavimo tarnybą.
Valymo šepetys darbo metu sustoja.	■ Variklio perkrova. ■ Sudėtinė baterija arba elektrinė galvutė pernelyg įkaitusi. ■ Sudėtinė baterija atjungta nuo įrankio. ■ Sudėtinė baterija visiškai išsikrovusi. ■ Nei viena iš pirmiau minėtų priežasčių.	■ Variklis ims veikti normaliai pašalinus apkrovą. Kad dirbtumėte nepertraukiamai, sumažinkite valymo šepetio apkrovą. ■ Palaukite, kol sudėtinės baterijos ar elektrinės galvutės temperatūra sumažės iki mažesnės nei 67 °C temperatūros. ■ Vėl įdėkite sudėtinę bateriją. ■ Įkraukite sudėtinę bateriją šioje naudojimo instrukcijoje nurodytu EGO įkrovikliu. ■ Kreipkitės į EGO klientų aptarnavimo tarnybą.

LT

GARANTIJA

EGO GARANTINĖ POLITIKA

Norėdami sužinoti visas EGO garantinės politikos sąlygas, apsilankykite interneto svetainėje egopowerplus.eu.

IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS!



IZLASIET EKSPLOATĀCIJAS RO- KASGRĀMATU

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lai garantētu drošību un uzticamību, ierīces remontu un tās detaļu nomaiņu uzticiet veikt tikai kvalificētam servisa tehniķim.

DROŠĪBAS APZĪMĒJUMS

Drošības apzīmējumi ir paredzēti, lai pievērstu jūsu uzmanību iespējamiem apdraudējumiem. Pievērsiet uzmanību drošības apzīmējumiem un to skaidrojumiem, un izprotiet tos. Brīdinājumu apzīmējumi paši par sevi nenovērš apdraudējumu. Tajos ietvertie norādījumi un brīdinājumi neaizstāj atbilstošu negadījumu novēršanas pasākumu īstenošanu.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Pirms šī instrumenta lietošanas izlasiet un izprotiet visus šajā lietotāja rokasgrāmatā iekļautos drošības norādījumus, tostarp visus drošības brīdinājuma apzīmējumus, piemēram, „**BĪSTAMI!**”, „**BRĪDINĀJUMS!**” un „**UZMANĪBU!**”. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai smagus miesas bojājumus.

SIMBOLA NOZĪME

⚠ DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMA APZĪMĒJUMS: Norāda signālvārdu **BRIESMAS, BRĪDINĀJUMS** VAI **UZMANĪBU**; var būt norādīts kopā ar citiem apzīmējumiem vai piktoqrammām.

LV



⚠ BRĪDINĀJUMS! Jebkura elektroinstrumenta lietošanas laikā acīs var iekļūt svešķermeņi, kas var radīt smagu acu traumu. Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas vienmēr uzvelciet aizsargbrilles vai aizsargbrilles ar sānu aizsargiem, ja nepieciešams, pilnu sejas aizsargmasku. Iesakām izmantot aizsargmasku ar plašu skata lēnīti, ko uzvelk virs parastajām brillēm, vai arī standarta aizsargbrilles ar sānu aizsargiem.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJA

Šajā lapaspusē ir parādīti un aprakstīti drošības apzīmējumi, kas var būt norādīti uz šī izstrādājuma. Pirms iekārtas montāžas un lietošanas izlasiet, izprotiet un ievērojiet visus uz iekārtas sniegtos norādījumus.

	Drošības brīdinājums	Norāda uz iespējamu miesas bojājumu risku.
	Izlasiet ekspluatācijas rokasgrāmatu	Lai mazinātu traumu gūšanas bīstamību, lietotājam jāizlasa lietotāja rokasgrāmata.
	Valkāt acu aizsarglīdzekļus	Šī izstrādājuma darbināšanas laikā vienmēr valkājiet aizsargbrilles vai aizsargbrilles ar sānu aizsargiem un pilnu sejas aizsargmasku.
	Neļaut tuvoties nepiederošām personām	Attālumam starp iekārtu un tuvumā esošām personām jābūt vismaz 15 m.
	Valkāt aizsargcimdus	Darbojoties ar asmeņiem vai asmens aizsargu, sargājiet savas rokas, valkājot cimdus. Neslidoši augstākās aizsardzības pakāpes aizsargcimdi palīdz labāk satvert instrumentu un aizsargāt jūsu rokas.
	Valkāt drošības apavus	Lietojot šo aprīkojumu, valkājiet drošības apavus ar neslidošu zoli.
	Uzmanieties no atsvietiem priekšmetiem	Lidojoši priekšmeti var atstāties un radīt miesas bojājumus vai kaitējumu īpašumam.
	CE	Šis izstrādājums atbilst piemērojamām EK direktīvām.
	UKCA	Šis produkts atbilst spēkā esošajiem Apvienotās Karalistes tiesību aktiem.
	EEIA	Elektrisko izstrādājumu atkritumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nogādājiet uz pilnvarotu pārstrādes punktu.
	Troksnis	Garantētais skaņas intensitātes līmenis. Trokšņa emisija vidē atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai
V	Volti	Spriegums
mm	Milimetrs	Garums vai izmērs
kg	Kilograms	Svars

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI ATTIECĪBĀ UZ IEKĀRTU

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus šīs iekārtas dokumentācijā norādītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojiet attēlus. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai smagus savainojumus.

Saglabājiēt visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai atsaucēi.

brīdinājumus lietotais termins „iekārta” attiecas uz elektriski darbināmu iekārtu, kuras barošanu nodrošina elektrotīkls (ar elektrokabēli) vai akumulatori (bez elektrokabēļa).

DARBA ZONAS DROŠĪBA

- **Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** Nesakārtotā un slikti apgaismotā darba zonā var notikt nelaimes gadījumi.
- **Nedarbiniet instrumentus eksplozīvās vidēs, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Instrumenti var radīt dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- **Neļaujiet bērniem un klātesošajiem atrasties instrumenta tuvumā, kamēr tas darbojas.** Apjukuma brīdī jūs varat zaudēt vadību pār ierīci.

ELEKTRISKĀ DROŠĪBA

- **Instrumenta kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktligzdai.** Nekad nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adaptera kontaktdakšas kopā ar iezemētiem instrumentiem. Lietojot nepārveidotas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktligzdas, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- **Nepieskarieties saņemām virsmām, piemēram cauruļvadiem, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Kermenim saņemoties, tiek palielināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- **Nedarbiniet iekārtu lietū vai mitros apstākļos.** Ūdens, kas iekļūst iekārtā, var palielināt elektriskās strāvas trieciena vai darbības traucējumu risku, kas var izraisīt miesas bojājumus.
- **Nebojājiēt strāvas vadu. Nekādā gadījumā nenesiet, nevelciet vai neatvienojiet instrumentu aiz strāvas vada.** Sargājiēt strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām. Bojāti vai sapinušies strāvas vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Strādājiēt ar instrumentu ārpus telpām, izmantojiēt tikai tādas pagarinātājus, kas ir paredzēti lietošanai ārpus telpām.** Āra darbiem paredzēta vada pagarinātāja izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Ja tomēr iekārtas darbināšana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiēt ar zemslēguma ķēžu pārtraucēju (GFCI) aizsargātu avotu.** Izmantojiēt GFCI, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.

PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- **Izmantojiēt instrumentu, esiet modri, sekojiēt līdzi savām darbībām un rīkojiēties saprātīgi.** Nelietojiēt instrumentu, ja esat noguruši vai atrodaties

apreibinošu vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē. Brīdis neuzmanības, darbojiēties ar instrumentiem, var izraisīt smagus savainojumus.

- **Izmantojiēt individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr valkājiēt acu aizsarglīdzekļus.** Ja tiek lietošs darba specifikai atbilstošs aizsargaprīkojums, piemēram, maska ar putekļu filtru, neslīdoši darba apavi, ķivere vai austiņas, samazinās traumu gūšanas risks.
- **Novērsiēt nejausās ieslēgšanās iespējamību. Pirms instrumenta pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoram pārliecinieties, ka slēdzis atrodas izslēgšanas pozīcijā.** Pārnēsājiēt iekārtu ar pirkstu uz slēdža vai iedarbinot iekārtu, kas jau ir ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījumi.
- **Pirms instrumenta ieslēgšanas noņemiēt visas regulēšanas vai uzgriežņu atslēgas.** Uzgriežņu vai regulēšanas atslēga, kas palikusi piestiprināta pie instrumenta rotējošās daļas, var radīt savainojumus.
- **Nepārvērtējiēt savas spējas. Ieņemiēt pareizu stāju un vienmēr saglabājiēt līdzsvaru.** Tas ļauj labāk kontrolēt instrumentu neparedzētās situācijās.
- **Valkājiēt atbilstošu apģērbu. Nevalkājiēt vaļīgu apģērbu vai rotaslietas.** Sargājiēt matus, apģērbu un cimdus no kustīgajām daļām. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties iekārtas kustīgajās daļās.
- **Ja iekārtas ir paredzētas savienošanai ar putekļu nosūkšanas un savākšanas iekārtām, pārliecinieties, vai tās ir pieslēgtas un tiek izmantotas pareizi.** Putekļu savākšanas ierīču izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.
- **Nepieļaujiēt, ka instrumenta bieža lietošana izraisa nevēlīgu attieksmi darbā ar to, un neignorējiēt ar instrumenta lietošanu saistītos drošības principus.** Viens brīdis neuzmanības var izraisīt nopietnas traumas.

LV

IEKĀRTAS LIETOŠANA UN KOPŠANA

- **Nepiespiediēt instrumentu ar spēku. Izmantojiēt lietojuma nolūkam atbilstošu instrumentu.** Pareizais instruments nodrošinās labākus rezultātus un būs drošāks darba ātrumā, kuram tas ir paredzēts.
- **Nelietojiēt instrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz.** Instruments, ko nevar ieslēgt un izslēgt ar slēdzi, ir bīstams un jāsalabo.
- **Pirms jebkādu pielāgojumu veikšanas, piederumu maiņas vai iekārtas novietošanas glabāšanā atvienojiēt kontaktdakšu no barošanas avota un/ vai izņemiēt no iekārtas akumulatoru, ja tas ir iespējams.** Šie drošības pasākumi palīdzēs izvairīties nejausās instrumenta ieslēgšanas riska.
- **Ja instruments kādu laiku netiek lietots, uzglabājiēt to bērniem nepieejamā vietā un neļaujiēt ar**

instrumentu darboties personām, kas to nepārzina vai nav izlasījušas šo instrukciju. Instrumenti ir bīstami, ja ar tiem darbojas neapmācīti lietotāji.

- **Uzturiet instrumentus un piederumus darba kārtībā.** Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav zaudejušas savienojuma precizitāti, vai kāda detaļa nav salūzusi vai nav kāda cita kļūme, kas var ietekmēt instrumenta darbību. Ja ir radušies bojājumi, pirms lietošanas lieciet salabot instrumentu. Daudzus nelaimes gadījumus izraisa slikti uzturēti instrumenti.
- **Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām retāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.
- **Lietojiet iekārtu, tās piederumus un uzgaļus atbilstoši šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu.** Instrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.
- **Rokturiem un satveršanas daļām jābūt sausām, tīrām un uz tām nedrīkst būt eļļa vai smērviela.** Ja rokturi un satveršanas daļas ir mitras, tās novērsīs drošu instrumenta vadāmību un kontroli neparedzētās situācijās.

AKUMULATORA IEKĀRTAS LIETOŠANA UN KOPŠANA

- **Uzlādējiet instrumentu tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatoru bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatoru bloku.
- **Lietojiet instrumentus kopā tikai ar tiem paredzētiem akumulatoriem.** Jebkura cita akumulatoru bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.
- **Kad akumulatoru bloks netiek izmantots, neglabājiet to citu metāla priekšmetu, piemēram, papīra saspurauzu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu siku metāla priekšmetu, kas var veidot savienojumu starp spailēm, tuvumā.** Akumulatora spaiļu tīsslēgums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.
- **Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var iztecēt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši nokļuvis uz ādas, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.** No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- **Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru vai instrumentu.** Bojātu vai pārveidotu akumulatoru izmantošana var radīt neparedzamus apstākļus, kas rada aizdegšanās, sprādziena vai traumas gūšanas draudus.
- **Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns liesmu vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai.** Uguns liesmu iedarbība vai temperatūra virs 130 °C var

izraisīt sprādzienu.

- **Izpildiet visas uzlādēšanas instrukcijas un neuzlādējiet akumulatoru vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītajām temperatūras vērtībām.** Ja iekārta tiek uzlādēta nepareizi vai tiek pārsniegtas instrukcijās norādītās uzlādēšanas temperatūras vērtības, akumulators var sabojāties un palielināt aizdegšanās risku.

CITI DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Apmācība

- Rūpīgi izlasiet visus norādījumus. Iepazīstieties ar instrumenta vadības elementiem un pareizu lietošanu.
- Nekādā gadījumā neļaujiet instrumentu lietot cilvēkiem, kas nav iepazīnušies ar šiem norādījumiem, kā arī bērniem. Vietējie noteikumi var ierobežot instrumenta lietotāja vecumu.
- Nekad nestrādājiet, ja darba zonas tuvumā atrodas cilvēki, it īpaši bērni vai dzīvnieki.
- Ņemiet vērā, ka instrumenta lietotājs vai operators ir atbildīgs par negadījumiem vai apdraudējumiem, kas var rasties citiem cilvēkiem vai īpašumam.

Sagatavošanās

- Strādājot ar instrumentu, vienmēr valkājiet piemērotus apavus un garās bikses. Nestrādājiet ar instrumentu basām kājām vai sandalēs.
- Apskatiet darba zonu, kurā strādāsi ar instrumentu, un aizvāciet visus šķēršļus, kurus instruments var atsviest atpakaļ.
- Pirms lietošanas vienmēr apskatiet elektroinstrumentu, lai konstatētu, vai nav nolietojusies vai sabojājusies kāda daļa. Nomainiet visas bojātās daļas un bultskrūves vienlaicīgi, lai netiktu izjaukts šo daļu nodiluma līdzsvars.

Lietošana

- Nedarbiniet motoru slēgtā telpā, kur var sakrāties bīstamie oglekļa monoksīda dūmi.
- Strādājiet tikai dienas laikā vai labā mākslīgajā apgaismojumā.
- Vienmēr pārliecinieties, vai jums, atrodoties slīpumā, zem kājām ir drošs pamats.
- Strādājot ar instrumentu ejiet, nekad neskrieniet.
- Iekārtām ar rotējošiem riteņiem — strādājiet tikai šķērsām pret slīpumu, bet nekad uz augšu un uz leju.
- Esiet īpaši uzmanīgs(-a), kad maināt virzienu, atrodoties slīpumā.

- Nestrādājiet pārāk lielā slūpumā.
- Esiet īpaši piesardzīgs(-a), stumjot iekārtu atpakaļgaitā, vai velkot to uz savu pusi.
- Nemainiet motora apgriezienu skaita regulatora iestatījumus un nedarbiniet motoru ar pārāk augstiem apgriezieniem.
- Iedarbiniet motoru uzmanīgi, atbilstoši ražotāja instrukcijām un raugiet, lai pēdas šajā laikā atrastos pietiekamā attālumā no instrumenta.
- Neturiet plaukstas vai pēdas rotējošu daļu tuvumā vai zem tām.
- Nekad neceliet un nenesiet instrumentu, kamēr darbojas motors.

DARBS SLĪPUMĀ:

Nogāzes ir galvenais faktors, kas saistīts ar paslīdēšanas un pakļūšanas negadījumiem, kas var novest pie smagu traumu gūšanas. Vienmēr pārliecinieties, vai jums, atrodoties slīpumā, zem kājām ir drošs pamats. Strādājot slīpumā ir nepieciešama papildus piesardzība. Ja jūtaties neomulīgi, strādājot nogāzēs, pārtrauciet darbu.

- Uzmanieties no bedrēm, grambām, akmeņiem, paslēptiem priekšmetiem vai izciļņiem, kuru dēļ varat paslīdēt vai pakļūpt. Garā zālē var atrasties šķēršļi, kurus nevar saskatīt.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS!

SPECIFIKĀCIJA

Sukas cilindra diametrs	250 mm
Tīrīšanas darba platums	560 mm
Ieteicamā darba temperatūra	-15°C– 40°C
Ieteicamā uzglabāšanas temperatūra	-20°C– 70°C
Svars (kopā ar aizsargu)	5,05 kg
Izmērītais skaņas intensitātes līmenis L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)

		82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)	
Trokšņa spiediena līmenis pie lietotāja auss L_{PA}		82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)	
		84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)	
Garantētais skaņas intensitātes līmenis L_{WA} (izmērīts saskaņā ar 2000/14/EK)		93 dB(A)	
Vibrācijas ietekmes novērtējums a_h	Priekšējais palīgrokturis	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)	
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)	
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)	
	Aizmugurējais rokturis	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)	
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)	
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)	

- Iepriekš minētie parametri ir pārbaudīti un izmērīti kopā ar instrumentgalvu PH1400E/PH1420E/PHX1600.

- Norādītā vibrāciju kopējā vērtība ir izmērīta saskaņā ar standarta pārbaudes metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vairākus instrumentus.

- Deklarēto vibrāciju emisijas vērtību var arī lietot iepriekšējai vibrāciju iedarbības novērtēšanai.

PIEZĪME! Vibrāciju emisijas faktiskajā elektroinstrumenta darbināšanas laikā var atšķirties no norādītās vērtības. Lai pasargātu operatoru, lietotājam jāvalkā cimdi un dzirdes aizsarglīdzekļi atbilstoši patiesajiem darba apstākļiem.

KOMPLEKTĀCIJA

DAĻAS NOSAUKUMS	SKAITS
Piestiprināma saru suka	1
Sukas veltnis	2

LV

Piedziņas ass	2
Aizsargs (ar bultskrūvi)	1
Seškanšu atslēga	1
Stiprinājuma tapa	2
Aiztur tapa	2
Lietotāja rokasgrāmata	1

APRAKSTS

PĀRZINĒT SAVU PIESTIPRINĀMO SARU SUKU (A att.)

1. Uzgalis
2. Piestiprināmās saru sukas vārpsta
3. Aizsargs
4. Sukas veltnis
5. Pārnesumkārbā
6. Stiprinājuma tapa
7. Seškanšu atslēga

MONTĀŽA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ja kāda daļa ir bojāta vai trūkst, nedarbiniet šo izstrādājumu, kamēr nav nomainīta bojātā daļa. Darbinot šo izstrādājumu ar bojātām vai trūkstošām daļām, varat gūt smagus miesas bojājumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nemēģiniet pārveidot šo instrumentu vai izveidot piederumus, kas nav ieteicami lietošanai kopā ar šo instrumentu. Jebkādi šādi uzlabojumi vai pārveidojumi ir uzskatāmi par neatbilstošiem lietošanai un var radīt bīstamus apstākļus, kas var izraisīt nopietnus ievainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lai nepieļautu nejaušu instrumenta ieslēgšanos, kas var radīt smagas traumas, vienmēr izvelciet akumulatora spraudni no līdzas, uzstādot daļas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nesavienojiet saru suku ar instrumentgalvu, kamēr montāža nav pilnībā pabeigta. Šo noteikumu neievērošanas rezultātā darbarīks var nejauši ieslēgties un izraisīt smagus miesas bojājumus.

AIZSARGA MONTĀŽA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Uzstādot vai nomainot aizsargu, vienmēr valkājiet cimdus. Sargieties no asmens, kas atrodas uz aizsarga, un aizsargājiet rokas pret sagriešanos.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā nedarbiniet

iekārtu, ja nav nostiprināts aizsargs. Aizsargam vienmēr jābūt uzstādītam uz iekārtas, lai aizsargātu lietotāju! Kad aizsargs ir piestiprināts, nekad nemēģiniet to noņemt vai regulēt; ja aizsargs ir jānomaina, nogādājiet to kvalificētam apkopes tehnikim!

1. Atskrūvējiet un izņemiet no aizsarga skrūvi ar komplektācijā iekļauto seškanšu atslēgu (B att.).
2. Paceliet piestiprināmās saru sukas vārpstu un noņemiet no tās uzgali.
3. Salāgojiet aizsarga rievu ar izcilni vārpstas galā, izvelciet aizsargu caur vārpstu, līdz sakrīt aizsargā un vārpstā esošie skrūvju caurumi (C un D att.).

Zemāk norādīts C un D attēla detaļu apraksts:

C-1	Rieva
C-2	Izcilnis
D-1	Bultskrūve

4. Lai stingrāk piestiprinātu aizsargu, izmantojiet komplektācijā iekļauto seškanšu atslēgu, ar kuru var pieskrūvēt bultskrūvi pulksteņrādītāja kustības virzienā.

SUKAS VELTNŪ MONTĀŽA

1. Uzspiediet piedziņas asi uz piedziņas vārpstas (E att.). Zemāk norādīts E attēla detaļu apraksts:

E-1	Piedziņas vārpsta
E-2	Piedziņas ass

2. Lai piestiprinātu piedziņas asi pie piedziņas vārpstas, ievietojiet aiztur tapu bloķēšanas atverē.

PIEZĪME! Jābūt uzstādītai aiztur tapai (F att.).

Zemāk norādīts F attēla detaļu apraksts:

F-1	Aiztur tapa
F-2	Bloķēšanas atvere

3. Otru piedziņas asi uzstāda tā pat kā pirmo.
4. Uzspiediet sukas veltni uz piedziņas ass (G att.).

Zemāk norādīts G attēla detaļu apraksts:

G-1	Sukas veltnis
G-2	Piedziņas ass

5. Lai sukas veltni piestiprinātu pie piedziņas ass, ievietojiet stiprinājuma tapu galā esošajā caurumā (H att.).

Zemāk norādīts H attēla detaļu apraksts:

H-1	Stiprinājuma tapa
-----	-------------------

6. Otru sukas veltni uzstāda tā pat kā pirmo.

SARU SUKAS PIESTIPRINĀŠANA INSTRUMENTGALVAI

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekad nepiestipriniet vai nesalāgojiet palīgierīci, kamēr darbojas instrumentgalva vai, ja tajā atrodas akumulators. Ja motors netiek apturēts un nav izņemts akumulators, jūs varat gūt smagus miesas bojājumus.

Šī piestiprināmā saru suka ir paredzēta lietošanai kopā ar EGO instrumentgalvu PH1400E/PH1420E/PHX1600

1. Apturiet motoru un izņemiet akumulatoru bloku.
2. Atskrūvējiet instrumentgalvas savienotājspaskavas spārnuzgriezni.
3. Ja uzgalis ir piestiprināts pie palīgierīces vārpstas, noņemiet to un saglabājiet drošā vietā vēlākai lietošanai.

Salāgojiet bultīpu uz saru sukas vārpstas ar bultīpu uz savienotājspaskavas (I att.) un iespiediet saru sukas vārpstu savienotājspaskavā, līdz ir skaidri dzirdama „KLIKŠĶA” skaņa (J att.).

Zemāk norādīts I attēla detaļu apraksts:

I-1	Vārpstas atbrīvošanas poga
I-2	Bultīpa uz savienotājspaskavas
I-3	Spārnuzgrieznis
I-4	Bultīpa uz palīgierīces vārpstas
I-5	Sarkanā līnija

Zemāk norādīts J attēla detaļu apraksts:

J-1	Sarkanā līnija
-----	----------------

4. Viegli pavelciet saru sukas vārpstu, lai pārbaudītu, vai tā ir stingri nifiksēta savienotājspaskavā. Ja tas tā nav, pabīdīet saru sukas vārpstu uz priekšu un atpakaļ, līdz ir skaidri dzirdama „KLIKŠĶA” skaņa, kas norāda, ka tā ir nifiksējusies.
5. Pieskrūvējiet spārnuzgriezni.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Pirms elektroinstrumenta iedarbināšanas pārliecinieties, vai spārnuzgrieznis uz savienotājspaskavas ir pilnībā pieskrūvēts; lai izvairītos no nopietniem miesas bojājumiem, periodiski pārbaudiet, vai tas ir stingri pieskrūvēts.

PALĪGIERĪCES IZŅĒMŠANA NO INSTRUMENTGALVAS

1. Apturiet motoru un izņemiet akumulatoru bloku.
2. Atskrūvējiet spārnuzgriezni.
3. Nospiediet vārpstas atbrīvošanas pogu, pavelciet no savienotājspaskavas vai pagrieziet saru sukas vārpstu, lai to izņemtu no instrumentgalvas.

EKSPLOATĀCIJA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Saglabājiet modrību visu griežējinstrumenta lietošanas laiku. Neaizmirstiet, ka pat mirklis neuzmanības var izraisīt nopietnu traumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Vienmēr valkājiet aizsargbrilles, kā arī dzirdes aizsarglīdzekļus. Šo noteikumu neievērošanas rezultātā acis var nonākt svešķermeņi vai arī jūs varat gūt citas smagas traumas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet pierīces vai piederumus, ko nav ieteicis šī produkta ražotājs. Šādu neapstiprinātu palīgierīču vai piederumu lietošana var radīt nopietnus ievainojumus.

PIELIETOJUMS

Šo elektroinstrumentu var lietot tālāk norādītajam mērķim:

- laukumu un ceļu, tostarp nelīdzeno virsmu un savienojuma vietu tīrīšanai;
- ietvju/betona virsmu/asfalta piebraucamo ceļu, gājēju ceļu un pagalmu tīrīšanai.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ģērbieties atbilstīgi, lai mazinātu traumu rašanās draudus, lietojot šo instrumentu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Valkājiet acu aizsardzības līdzekļus. Valkājiet izturīgas, garas bikses, apavus un cimdus. Nevalkājiet īsās bikses, sandales; nestaigājiet basām kājām.

Ja tīrāmā virsma ir sausa, uzsmidziniet ūdeni, lai samazinātu sakrājušos putekļu daudzumu.

Saru suku ir jāstumj virzienā uz priekšu. Turiet saru suku ar vienu roku uz aizmugurējā roktura, savukārt ar otru roku — uz priekšējā palīgroktura. Iedarbināta saru suka ir jātur stingri ar abām rokām.

Turiet un strādājiet ar saru suku šaurā leņķī. Ja saru suku tur pārāk stāvā leņķī, tai sāks virzīties atpakaļ operatora virzienā.

Turiet saru suku stingri un saglabājiet līdzsvaru, stāvot uz abām kājām (K att.)

Izsviestie materiāli var nopietni savainot operatoru vai blakus stāvošu cilvēku. Lai samazinātu traumu risku, ir svarīgi veikt turpmāk norādītos piesardzības pasākumus.

- Vienmēr darba laikā turiet saru suku ar abām rokām. Satveriet abus rokturus stingri.
- Saru suka pirms iedarbināšanas ir jāpārvieto uz darba zonu un jāiedarbina ar zemāku ātrumu.
- Lai mazinātu traumu gūšanas risku, kas rodas, zaudējot vadību pār elektroinstrumentu, turiet un virziet saru suku šaurā leņķī. Ja saru suku tur pārāk stāvā leņķī, tai sāks virzīties atpakaļ operatora virzienā.

LV

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai nav bojātu/nodilūšu daļu

Pārbaudiet suku veltni, aizsargu, priekšējo rokturi un piedziņas asi, un nomainiet detaļas, ja tās ir saplaisājušas, saliekušas, salocījušas vai bojātas.

Iztīriet saru suku pēc katras lietošanas reizes

Tīrīšanas norādījumus skatīt sadaļā „Apkope”.

ELEKTROINSTRUMENTA PALAIŠANA/APTURĒŠANA

Skatiet instrumentgalvas PH1400E/PH1420E/PHX1600 lietotāja rokasgrāmatā sadaļu „INSTRUMENTGALVAS PALAIŠANA/APTURĒŠANA”

APKOPE

⚠ BRĪDINĀJUMS! Veicot apkopi, izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas. Jebkuru citu daļu izmantošana var radīt apdraudējumu vai instrumenta bojājumus. Lai garantētu drošu un uzticamu instrumenta darbību, visi remontdarbi jāveic kvalificētam servisa speciālistam.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ar akumulatoru darbināmiem instrumentiem nav jābūt pievienotiem strāvas avotam, tāpēc tie vienmēr ir gatavi darbam. Lai nepieļautu smagas traumas, apkopes un remontdarbu laikā, kā arī griezējierīces vai citu piederumu maiņas laikā veiciet papildu piesardzības pasākumus un esiet uzmanīgs.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lai nepieļautu smagas traumas, apkopes un remontdarbu laikā, kā arī griezējierīces vai citu piederumu maiņas laikā veiciet papildu piesardzības pasākumus un esiet uzmanīgi.

VISPĀRĒJĀ APKOPE

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā neļaujiet bremžu šķidrumiem, benzīnam, naftas produktiem, piesūcināšanas eļļām u. tml. vielām nonākt saskarē ar plastmasas daļām. Ķīmikālijas var sabojāt, pavājināt vai iznīcināt plastmasu, kā rezultātā varat gūt nopietnus ievainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Tīrīšanas laikā saru suku NEDRĪKST iemērkāt ūdenī vai kādā citā šķīdumā. Netīriet elektroinstrumentu ar spiediena mazgātāju. Spēcīgā ūdens strūkļa var sabojāt elektroinstrumenta daļas.

SUKAS VELTNŲ APKOPE

- Sukas veltni ir bieži jāiztīra.
- Ja kāds no suku veltniem ir jānomaina nodiluma dēļ, nomainiet abus veltnus reizē, lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju.

Visi saru suku apkopes darbi, izņemot šajos apkopes norādījumos uzskaitītos darbus, jāveic kompetentam servisa personālam.

SUKAS VELTNŲ NOMAIŅA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Bojāts suku veltnis pēc ilgstošas lietošanas var salūzt, un no bojātās daļas atsviestās lauskas var būt bīstamas. Atsviestas lauskas var izraisīt nopietnas traumas. Regulāri pārbaudiet asmeni un nelietojiet saru suku ar nodilušām vai bojātām daļām.

Noņemšana (L att.)

1. Izņemiet stiprinājuma tapu no piedziņas ass gala.
2. Izvelciet suku veltni no piedziņas ass kopā ar aizsargplāksni.
3. Ja piedziņas ass ir bojāta, izvelciet aizturtapu no piedziņas ass cauruma un izvelciet piedziņas asi no piedziņas vārpstas (M att.).
4. Ja aizsargplāksne ir bojāta, izvelciet to no suku veltna un nomainiet ar citu.
5. Otru suku veltni izņem tā pat kā pirmo.

Zemāk norādīts L attēla detaļu apraksts:

L-1	Piedziņas vārpsta	L-4	Stiprinājuma tapa
L-2	Aizturtapa	L-5	Aizsargplāksne
L-3	Sukas veltnis	L-6	Piedziņas ass

Ievietošana

1. Uztādiet piedziņas vārpstai piedziņas asi un ievietojiet aizturtapu piedziņas ass caurumā (skat. F att.).
2. Uztādiet suku veltnim aizsargplāksni tā, lai aizsargplāksnes izcilnis sakristu ar suku veltna caurumu (N att.).

Zemāk norādīts N attēla detaļu apraksts:

N-1	Montāžas caurums
N-2	Izcilnis

3. Uzspiediet suku veltni uz piedziņas ass (skat. G att.).
4. Ievietojiet stiprinājuma tapu piedziņas ass galā esošajā caurumā un nolokiet plakaniski.
5. Otru suku veltni uzstāda tā pat kā pirmo.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Vienmēr nomainiet abus sukuas veltnus vienlaicīgi.

IERĪCES TĪRĪŠANA

- Izņemiet akumulatoru.
- Izīrīet no sukuas veltniem, aizsarga vai pārnēsūmkārbus nogrieztu sakņu gabaliņus, uzkrājušos augsnī vai augus. Lai elektroinstrumentu varētu rūpīgāk notīrīt, noņemiet sukuas veltnus un aizsargu. Sīkāku informāciju par daļu nomaiņu skatīt iepriekš norādītajā sadaļā „SUKAS VELTNŪ NOMAIŅA”.
- Ventilācijas atveres nedrīkst būt nosprostotas.

IERĪCES UZGLABĀŠANA

- Izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru bloku.
- Rūpīgi notīrīet elektroinstrumentu un pārbaudiet sukuas veltnus.
- Izņemiet saru suku no instrumentgalvas un uzlieciet vārpstai uzgali, lai savienotājapskavā neiekļūtu netīrumi.
- Uzglabājiet elektroinstrumentu sausā, labi vēdināmā, aizsīdēdamā vai augstā — bērniem nepieejamā — vietā. Neuzglabājiet ierīci blakus mēslojumam, benzīnam vai citām ķīmikālijām.

Apkārtējās vides aizsardzība



Neutilizējiet elektrisko aprīkojumu, izīetoto akumulatoru un lādētāju sadzīves atkritumos! Nogādājiet šo produktu uz pilnvarotu pārstrādes punktu un sagatavojiet atkritumu šķīrošanai. Elektriskās iekārtas ir jānogādā videi nekaitīgā pārstrādes rūpnīcā.

PROBLĒMU NOTEIKŠANA UN NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	CĒLONIS	RISINĀJUMS
Saru suku nevar iedarbināt.	■ Instrumentgalvā nav pareizi ievietots akumulatoru bloks. ■ Starp instrumentgalvu un akumulatoru bloku nav elektriskā savienojuma. ■ Akumulatoru bloks ir izlādējies. ■ Vienlaikus nav nospiesta instrumentgalvas bloķēšanas svira un pārslēdzējs. ■ Joprojām nevar iedarbināt pēc iepriekšminēto iemeslu pārbaudīšanas.	■ Ievietojiet instrumentgalvā akumulatora bloku. ■ Izņemiet akumulatoru, pārbaudiet kontaktus un ievietojiet to atpakaļ, līdz tas nofiksējas. ■ Uzlādējiet akumulatoru bloku ar šajā rokasgrāmatā norādītajiem EGO lādētājiem. ■ Nospiediet bloķēšanas sviru un turiet to, tad nospiediet pārslēdzēju, lai ieslēgtu ierīci. ■ Sazinieties ar EGO klientu apkalpošanas nodaļu.
Saru suka ir acīmredzami sabojājusies.	■ Radies pārāk liels bojājums transportēšanas vai lietošanas laikā.	■ Sazinieties ar EGO klientu apkalpošanas nodaļu.
Tīrīšanas laikā saru suka pēkšņi apstājas.	■ Motora pārslodze. ■ Pārāk stipri sakarsis akumulatoru bloks vai instrumentgalva. ■ Akumulatoru bloks ir atvienots no darbarīka. ■ Akumulatoru bloks ir izlādējies. ■ Joprojām nevar iedarbināt pēc iepriekšminēto iemeslu pārbaudīšanas.	■ Motors pēc noslogojuma atbrīvošanas atsāks darboties. Lai tas darbotos nepārtraukti, samaziniet saru sukai slodzi. ■ Ļaujiet akumulatoru blokam vai instrumentgalvai atdzist, līdz temperatūra nokrītās zemāk par 67°C. ■ Ielieciet atpakaļ akumulatoru bloku. ■ Uzlādējiet akumulatoru bloku ar šajā rokasgrāmatā norādītajiem EGO lādētājiem. ■ Sazinieties ar EGO klientu apkalpošanas nodaļu.

LV

GARANTĪJA

EGO GARANTĪJAS POLITIKA

Lūdzu, apmeklējiet tīmekļa vietni egopowerplus.eu, kur pieejama pilna EGO garantijas politikas noteikumu un nosacījumu versija.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ!



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία, όλες οι επισκευές και οι αντικαταστάσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις.

ΣΥΜΒΟΛΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο σκοπός των συμβόλων ασφάλειας είναι να σας επιστήσουν την προσοχή σε ενδεχόμενους κινδύνους. Προσέξτε και κατανοήστε τα σύμβολα ασφάλειας και τις επεξηγήσεις που τα συνοδεύουν. Τα σύμβολα προειδοποίησης από μόνα τους δεν εξαλείφουν κανέναν κίνδυνο. Οι οδηγίες και οι προειδοποιήσεις που παρέχουν δεν υποκαθιστούν τα κατάλληλα μέτρα πρόληψης ατυχημάτων.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει όλες τις οδηγίες ασφάλειας στο παρόν εγχειρίδιο χειριστή, συμπεριλαμβανομένων όλων των συμβόλων ασφάλειας όπως «ΚΙΝΔΥΝΟΣ», «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» και «ΠΡΟΣΟΧΗ», προτού να χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

▲ ΣΥΜΒΟΛΟ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

Υποδηλώνει **ΚΙΝΔΥΝΟ**, **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** ή **ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ**, ενώ μπορεί να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με άλλα σύμβολα ή εικονογράμματα.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει την εκτόξευση ξένων αντικειμένων στα μάτια σας, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό. Προτού ξεκινήσετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά με πλευρική προστασία και, εφόσον απαιτείται, πλήρη προστατευτική προσωπίδα. Συνιστούμε μια προσωπίδα ασφαλείας ευρείας όρασης, για χρήση πάνω από γυαλιά ή τα συνήθη προστατευτικά γυαλιά με πλευρική προστασία.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτή η σελίδα απεικονίζει και περιγράφει τα σύμβολα ασφαλείας που μπορεί να υπάρχουν επάνω στο προϊόν. Διαβάξτε, κατανοείτε και τηρείτε όλες τις οδηγίες επάνω στη μηχανή, προτού επιχειρήσετε να τη συναρμολογήσετε

ή να τη χρησιμοποιήσετε.

	Προειδοποίηση ασφαλείας	Υποδηλώνει δυνητικό κίνδυνο τραυματισμού.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά	Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας με πλευρική προστασία και πλήρη προστατευτική προσωπίδα κατά τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
	Δι-ατη-ρείτε μακριά τους παρε-υρ-ισκω-ένους	Η απόσταση μεταξύ του μηχανήματος και παριστάμενων πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 m.
	Φοράτε προστατευτικά γάντια	Προστατεύετε τα χέρια σας με γάντια κατά το χειρισμό λεπίδων. Τα ανθεκτικά, αντιολισθητικά γάντια βελτιώνουν το κράτημα και προστατεύουν τα χέρια σας.
	Φοράτε υποδήματα ασφαλείας	Φοράτε αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε αυτό τον εξοπλισμό.
	Προσοχή στα πεταμένα αντικείμενα	Αντικείμενα που εκτοξεύονται μπορεί να εξοστρακιστούν, προκαλώντας τραυματισμό ή υλικές ζημιές.
	CE	Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις εφαρμοστές οδηγίες της ΕΚ.
	UKCA	Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία του ΗΒ.
	ΑΗΗΕ	Τα απόβλητα ηλεκτρικών προϊόντων δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε τα σε εξουσιοδοτημένη μονάδα ανακύκλωσης.

GR

	Θόρυβος	Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος. Εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον, σύμφωνα με την οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
V	Volt	Τάση
mm	Χιλιοστό	Μήκος ή μέγεθος
kg	Κιλό	Βάρος

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΗΧΑΝΩΝ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μελετήστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτή τη μηχανή. Εάν δεν τηρηθούν όλες οι οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρός τραυματισμός.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ο όρος «μηχανή» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στη μηχανή σας που λειτουργεί με ρεύμα (ενσύρματη) ή μπαταρία (ασύρματη).

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατοι χώροι και οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα ατυχημάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε μηχανές σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, για παράδειγμα, παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Οι μηχανές δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.
- Διατηρείτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε τη μηχανή. Εάν κάτι αποσπάσει την προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Το φως της μηχανής πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιήσετε ποτέ και με κανέναν τρόπο το φως. Μην χρησιμοποιείτε κανενός είδους προσαρμογείς πριζών με γειωμένες μηχανές. Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πριζές μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα υπό βροχή ή υγρές συνθήκες. Η εισχώρηση νερού στο μηχανήμα

μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή δυσλειτουργίας, οδηγώντας σε τραυματισμό.

- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε τη μηχανή από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές γωνίες ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε μια μηχανή σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Τα καλώδια που είναι κατάλληλα για εξωτερικούς χώρους περιορίζουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εφόσον δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση της μηχανής σε περιοχή με υγρασία, χρησιμοποιείτε τροφοδοσία με διακοπή κυκλώματος βλάβης γείωσης (GFCI). Η χρήση ενός διακόπτη κυκλώματος βλάβης γείωσης περιορίζει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Να βρίσκεστε πάντα σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να εφαρμόζετε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε μηχανή. Μην χρησιμοποιείτε καμία μηχανή όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση μηχανής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικά για τα μάτια. Η χρήση των κατάλληλων μέσων ατομικής προστασίας, όπως, μάσκες προστασίας από τη σκόνη, αντλιοσθητικών παπουτσιών ασφαλείας, κράνους ή ιωσασπίδων, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Λαμβάνετε μέτρα για να μην ενεργοποιηθεί κατά λάθος η συσκευή. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης προτού συνδέσετε τη μηχανή στην παροχή ρεύματος ή/και στη συστοιχία μπαταριών, ή όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε τη μηχανή. Μην μεταφέρετε μηχανές έχοντας το δάκτυλο πάνω στο διακόπτη και μην τις συνδέετε στην παροχή ρεύματος με ενεργοποιημένο το διακόπτη, διότι αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχήματος.
- Προτού ενεργοποιήσετε τη μηχανή, απομακρύνετε κάθε εργαλείο ή κλειδί ρύθμισης. Εάν το εργαλείο ή το κλειδί ρύθμισης παραμείνει επάνω στο περιστρεφόμενο μέρος της μηχανής, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Μην τεντώνετε υπερβολικά για να πραγματοποιήσετε την εργασία. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας. Έτσι θα ελέγχετε καλύτερα τη μηχανή, σε περίπτωση απροσδόκων καταστάσεων.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά

ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να εμπλακούν σε κινούμενα μέρη.

- Εάν υπάρχει δυνατότητα σύνδεσης συσκευών απομάκρυνσης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές οι συσκευές έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά. Αυτές οι συσκευές μπορούν να περιορίσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- Ακόμα κι εάν χρησιμοποιείτε συχνά μηχανές, μην εφησυχάζετε και μην παραβλέπετε τις βασικές αρχές ασφαλείας. Μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

- Μην πιέζετε το μηχανήμα. Χρησιμοποιήστε τη σωστή μηχανή για την εκάστοτε εργασία. Η εργασία θα πραγματοποιηθεί καλύτερα και ασφαλέστερα εάν χρησιμοποιηθεί η κατάλληλη μηχανή και στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή εάν δεν μπορείτε να την ενεργοποιήσετε και να την απενεργοποιήσετε από το διακόπτη. Οποιαδήποτε μηχανή δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνη και πρέπει να επισκευαστεί.
- Αποσυνδέετε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρείτε τη συστοιχία μπαταριών, εφόσον είναι αποσπώμενη, από τη μηχανή προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάζετε παρελκόμενα ή αποθηκεύσετε τη μηχανή. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης της μηχανής.
- Εφόσον δεν τη χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε τη μηχανή σε σημείο όπου δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτήν ή με αυτές τις οδηγίες να τη χρησιμοποιήσουν. Οι μηχανές είναι επικίνδυνες στα χέρια απόμων που δεν έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση τους.
- Συντήρηση μηχανών και παρελκόμενων. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, για σπασμένα εξαρτήματα και για κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της μηχανής. Σε περίπτωση ζημιάς, επισκευάστε τη μηχανή πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται εξαιτίας πλημμελώς συντηρημένων μηχανών.
- Διατηρείτε τις μηχανές κοπής κοφτερές και καθαρές. Οι μηχανές κοπής που συντηρούνται σωστά διαθέτουν αιχμηρές κόψεις είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν, ενώ είναι ευκολότερες στο χειρισμό.

- Χρησιμοποιείτε τη μηχανή, τα παρελκόμενα, τις μύτες, κτλ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς εκτέλεση εργασία. Η χρήση της μηχανής για σκοπούς διαφορετικούς από τους προβλεπόμενους μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες συγκράτησης στεγνές και καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα. Εάν οι λαβές και οι επιφάνειες συγκράτησης είναι ολισθηρές δεν θα μπορείτε να χειριστείτε με ασφάλεια τη μηχανή, ούτε θα μπορείτε να την ελέγξετε σε περίπτωση που προκύψει κάποια απροσδόκητη κατάσταση.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΜΗΧΑΝΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Επαναφορτίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με το φορτιστή που έχει καθορίσει ο κατασκευαστής. Οι φορτιστές που είναι κατάλληλοι για έναν συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά εάν χρησιμοποιηθούν για κάποιον άλλον τύπο.
- Χρησιμοποιείτε τη μηχανή μόνο με τις συστοιχίες μπαταριών που προορίζονται ειδικά για αυτήν. Εάν χρησιμοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη συστοιχία μπαταριών, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός και πυρκαγιά.
- Όταν η συστοιχία μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, φυλάσσετε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως, συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας μπαταριών μεταξύ τους ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Σε συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να διαρρέυσει υγρό από τη συστοιχία μπαταριών. Αποφύγετε την επαφή με αυτό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε καλά με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από τη συστοιχία μπαταριών μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συστοιχία μπαταριών ή τη μηχανή εάν έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί. Οι συστοιχίες μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμό.
- Μην εκθέτετε τη συστοιχία μπαταριών ή τη μηχανή σε φωτιά ή υπερβολικά υψηλές θερμοκρασίες. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

GR

- **Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών ή τη μηχανή εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες.** Εάν η φόρτιση δε γίνει σωστά ή πραγματοποιηθεί σε θερμοκρασία εκτός του καθορισμένου εύρους, η συστοιχία μπαταριών μπορεί να υποστεί ζημιά και να αυξηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς.

ΑΛΛΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Εκπαίδευση

- Διαβάστε με προσοχή τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση της μηχανής.
- Μην επιτρέπετε ποτέ σε άτομα μη εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες ή σε παιδιά να χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα. Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να επιβάλλουν περιορισμό στην ηλικία του χειριστή.
- Μην πραγματοποιείτε ποτέ εργασίες όταν υπάρχουν κοντά άνθρωποι – ειδικά παιδιά – ή κατοικίδια ζώα.
- Έχετε υπόψη σας, ότι ο χειριστής ή ο χρήστης ευθύνεται αποκλειστικά για ατυχήματα ή κινδύνους που προκύπτουν για τρίτους ή την περιουσία τους.

Προετοιμασία

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, φοράτε πάντα γερά παπούτσια και μακρύ παντελόνι. Μη χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό ξυπόλητοι ή όταν φοράτε σανδάλια.
- Επιθεωρήστε με προσοχή το χώρο στον οποίο πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ο εξοπλισμός και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα τα οποία μπορεί να πεταχτούν από το μηχάνημα.
- Πριν από τη χρήση, να επιθεωρείτε πάντα οπτικά για να βεβαιώνετε ότι τα εργαλεία δεν έχουν υποστεί φθορά ή βλάβη. Αντικαθιστάτε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα και μπουλόνια ταυτόχρονα, ώστε να διασφαλίζετε την ισορροπία.

GR

Λειτουργία

- Μη θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα σε περιορισμένο χώρο όπου μπορεί να συγκεντρωθούν επικίνδυνες αναθυμιάσεις μονοξειδίου του άνθρακα.
- Να εργάζεστε μόνο στο φως τις ημέρας ή κάτω από δυνατό τεχνητό φωτισμό.
- Εξασφαλίζετε τη σταθερή σας στάση σε κεκλιμένο έδαφος.
- Να περπατάτε, ποτέ να μην τρέχετε με το μηχάνημα.
- Όταν χρησιμοποιείτε τροχοφόρες μηχανές, να εργάζεστε κατά μήκος του κεκλιμένου εδάφους, ποτέ ανοδικά ή καθοδικά.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση στις πλαγιές.

- Μην εργάζεστε σε πολύ απόκρημνες πλαγιές.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν κινείτε τη μηχανή όπισθεν ή την τραβάτε προς το μέρος σας.
- Μην αλλάζετε τις ρυθμίσεις του ρυθμιστή στροφών κινητήρα ή κάνετε υπέρβαση ταχύτητας του κινητήρα.
- Ενεργοποιήστε τον κινητήρα προσεκτικά, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και έχοντας τα πόδια σας αρκετά μακριά από το εργαλείο.
- Μην τοποθετείτε τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά σε ή κάτω από περιστρεφόμενα εξαρτήματα.
- Ποτέ μην σηκώνετε ή μεταφέρετε μια μηχανή με τον κινητήρα σε λειτουργία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΕ ΚΕΚΛΙΜΕΝΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ:

Τα εδάφη με κλίση αποτελούν σημαντικό παράγοντα ατυχημάτων ολίσθησης και πτώσης, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Εξασφαλίζετε τη σταθερή σας στάση σε κεκλιμένο έδαφος. Η χρήση σε εδάφη με κλίση απαιτεί επιπλέον προσοχή. Εάν αισθανέστε αστάθεια σε επιφάνεια με κλίση, να μην εργαστείτε εκεί.

- Προσέχετε οπές, αυλάκια, πέτρες, κρυμμένα αντικείμενα ή προεξοχές από τα οποία μπορεί να γλιστρήσετε ή σκοντάψετε. Το ψηλό γρασίδι μπορεί να κρύβει τα εμπόδια.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Διάμετρος τύμπανου βούρτσας	250 χιλ.
Τμήμα καθαρισμού	560 χιλ.
Προτεινόμενη θερμοκρασία λειτουργίας	-15°C-40°C
Προτεινόμενη θερμοκρασία αποθήκευσης	-20°C - 70°C
Βάρος (συμπεριλαμβανομένου του προστατευτικού)	5,05 κιλά
Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)

Στάθμη ηχητικής πίεσης στο αυτί του χειριστή L_{PA}		82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
		82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
		84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} (μετρημένη κατά 2000/14/EK)		93 dB(A)
Αξιολόγηση δονήσεων a_h	Λαβή μπροστινής υποβοήθησης	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Οπίσθια λαβή	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- Οι παραπάνω παράμετροι έχουν ελεγχθεί και μετρηθεί με εξοπλισμό ηλεκτρικής κεφαλής PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- Η αναφερόμενη συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.
- Η αναφερόμενη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί, επίσης, για την προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι εκπομπές κραδασμών κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρουν από τη δηλωμένη τιμή στην οποία χρησιμοποιείται το εργαλείο. Για την προστασία του χειριστή, πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια και προστασία της ακοής στις πραγματικές συνθήκες χρήσης.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

ΟΝΟΜΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ
Προσάρτημα βούρτσας καθαρισμού	1
Κύλινδρος βούρτσας	2
Άξονας οδήγησης	2
Καλύπτρα (με μπουλόνι)	1
Κλειδί Άλλεν	1
Πείρος σύνδεσης	2
Πείρος ασφάλισης	2
Εγχειρίδιο χρήσης	1

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΒΟΥΡΤΣΑΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ (Εικ. Α)

1. Τερματικό πώμα
2. Άξονας προσαρτήματος βούρτσας καθαρισμού
3. Καλύπτρα
4. Κύλινδρος βούρτσας
5. Κουτί οδοντοτροχού
6. Πείρος σύνδεσης
7. Κλειδί Άλλεν

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε περίπτωση που κάποια από τα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά ή λείπουν, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν, μέχρι να αντικατασταθούν. Η χρήση αυτού του προϊόντος με φθαρμένα ή ελλιπή εξαρτήματα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε αυτό το εργαλείο ή να δημιουργήσετε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται για χρήση με αυτή τη μηχανή. Κάθε παρόμοια μετατροπή ή τροποποίηση συνιστά κακή χρήση και μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις με επακόλουθο τον σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να εμποδίσετε την τυχαία εκκίνηση που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό, απομακρύνετε πάντα τη συστοιχία συσσωρευτών από το εργαλείο όταν συναρμολογείτε εξαρτήματα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη συνδέετε τη βούρτσα καθαρισμού στην ηλεκτρική κεφαλή, μέχρι να ολοκληρωθεί η συναρμολόγηση. Σε αντίθετη περίπτωση ενέχει κίνδυνος

GR

τουχάως ενεργοποίησης και επακλούθου σοβαρού τραυματισμού.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΗ ΚΑΛΥΠΤΡΑΣ

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φοράτε πάντα γάντια κατά την προσάρτηση ή αντικατάσταση της καλύπτρας. Προσέχετε τη λεπίδα της καλύπτρας και προστατεύετε το χέρι σας από κοπή.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ τη μηχανή χωρίς να είναι καλά τοποθετημένη η καλύπτρα. Η καλύπτρα πρέπει να βρίσκεται πάντα προσαρτημένη στη μηχανή για την προστασία του χρήστη! Εφόσον έχει προσαρτηθεί η καλύπτρα, μην επιχειρήσετε ποτέ να την αφαιρέσετε ή να τη ρυθμίσετε. Εφόσον απαιτηθεί αντικατάσταση, αυτή θα πρέπει να διεξαχθεί από εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις!

1. Λασκάρετε και απομακρύνετε το μπουλόνι από την καλύπτρα με το παρεχόμενο κλειδί Άλλεν (Εικ. Β).
2. Σηκώστε το προσάρτημα βούρτσας καθαρισμού και απομακρύνετε το θερματικό πώμα από τον άξονα.
3. Με ευθυγραμμισμένη τη υποδοχή στην καλύπτρα με την ενίσχυση στο άκρο του άξονα περάστε την καλύπτρα μέσα από τον άξονα μέχρι οι σπές βίδας στην καλύπτρα και στον άξονα να είναι ευθυγραμμισμένες (Εικ. C & D).

Εικ. C & D Για την περιγραφή των εξαρτημάτων δείτε παρακάτω:

C-1	Υποδοχή
C-2	Ενίσχυση
D-1	Μπουλόνι

4. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κλειδί Άλλεν για να σφίξετε δεξιόστροφα το μπουλόνι για μια σωστή ασφάλιση της καλύπτρας.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΚΥΛΙΝΔΡΩΝ ΒΟΥΡΤΣΑΣ

1. Ωθήστε τον άξονα οδήγησης επάνω στον άξονα που οδηγείται (Εικ. Ε).

Εικ. Ε Περιγραφή εξαρτημάτων, δείτε παρακάτω:

Ε-1	Άξονας που οδηγείται
Ε-2	Άξονας οδήγησης

2. Για την ασφάλιση του άξονα οδήγησης στον άξονα που οδηγείται, εισαγάγετε τον πείρο ασφάλισης μέσα στην οπή ασφάλισης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο πείρος ασφάλισης πρέπει να εγκατασταθεί στη θέση του (Εικ. F).

Εικ. F Για περιγραφή των εξαρτημάτων, βλ.

παρακάτω:

F-1	Πείρος ασφάλισης
F-2	Οπή ασφάλισης

3. Τηρείτε τα ίδια βήματα για την τοποθέτηση του άλλου άξονα οδήγησης.
4. Ωθήστε τον κύλινδρο βούρτσας επάνω στον άξονα οδήγησης (Εικ. G).

Για την περιγραφή των εξαρτημάτων της Εικ. G, βλ. παρακάτω:

G-1	Κύλινδρος βούρτσας
G-2	Άξονας οδήγησης

5. Εισαγάγετε τον πείρο σύνδεσης μέσα στην οπή στο άκρο για να ασφαλίσετε τον κύλινδρο βούρτσας στον άξονα οδήγησης (Εικ. Η).

Εικ. Η Περιγραφή εξαρτημάτων, δείτε παρακάτω:

H-1	Πείρος σύνδεσης
-----	-----------------

6. Τηρείτε τα ίδια βήματα για την τοποθέτηση του άλλου κυλίνδρου βούρτσας.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΣΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην προσαρτάτε ή ρυθμίζετε οποιοδήποτε προσάρτημα ενώ λειτουργεί η ηλεκτρική κεφαλή ή με τοποθετημένη την μπαταρία. Εάν δεν σταματήσετε το μοτέρ ή δεν απομακρύνετε τη μπαταρία, μπορεί να προκληθεί σοβαρός ατομικός τραυματισμός.

Αυτό το προσάρτημα βούρτσας καθαρισμού έχει σχεδιαστεί για χρήση με την ηλεκτρική κεφαλή EGO RH1400E/RH1420E/PHX1600.

1. Σταματήστε το μοτέρ και αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών
2. Λασκάρετε την πεταλούδα στον ζεύκτη ηλεκτρικής κεφαλής.
3. Εάν το θερματικό πώμα βρίσκεται στον άξονα προσαρήματος απομακρύνετε το και αποθηκεύστε το σε ένα ασφαλές σημείο για μετέπειτα χρήση.

Ευθυγραμμίστε το βέλος στον άξονα βούρτσας καθαρισμού με το βέλος στη συσκευή ζεύξης (Εικ. Ι) και πιέστε τον άξονα βούρτσας καθαρισμού μέσα στη συσκευή ζεύξης, έως ότου ακούσετε έναν ήχο «ΚΛΙΚ» (Εικ. J).

Εικ. Ι Περιγραφή εξαρτημάτων, δείτε παρακάτω:

I-1	Κουμπί απελευθέρωσης άξονα
I-2	Βέλος στη συσκευή ζεύξης

I-3	Πεταλούδα
I-4	Βέλος στον άξονα προσαρτήματος
I-5	Κόκκινη γραμμή

Για την περιγραφή των εξαρτημάτων της Εικ. J, βλ. παρακάτω:

J-1	Κόκκινη γραμμή
-----	----------------

4. Τραβήξτε ελαφρά τον άξονα του προσαρτήματος βούρτσας καθαρισμού για να βεβαιωθείτε ότι έχει κλειδώσει με ασφάλεια μέσα στη συσκευή ζεύξης. Εάν δεν έχει κλειδώσει με ασφάλεια μετακινήστε τον άξονα βούρτσας καθαρισμού πίσω και εμπρός στη συσκευή ζεύξης μέχρι ένας σαφής ήχος «ΚΛΙΚ» να υποδηλώσει ότι έχει εμπλακεί.
5. Σφίξτε με ασφάλεια την πεταλούδα.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι η πεταλούδα στη συσκευή ζεύξης έχει σφίχτεί πλήρως προτού θέσετε σε λειτουργία τον εξοπλισμό. Ελέγχετε την ανά τακτά χρονικά διαστήματα για το σφίξιμο ενώ χρησιμοποιείτε τη συσκευή, προς αποφυγή σοβαρού ατομικού τραυματισμού.

ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ

1. Σταματήστε το μοτέρ και αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας.
2. Λασκάρτε την πεταλούδα.
3. Με πατημένο το κουμπί αποδέσμευσης άξονα τραβήξτε ή περιστρέψτε το προσάρτημα βούρτσας καθαρισμού έξω από τη συσκευή ζεύξης για να το απομακρύνετε από την ηλεκτρική κεφαλή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η εξοικειώσή σας με αυτό το προϊόν δε θα πρέπει να σας κάνει λιγότερο προσεκτικούς. Θυμηθείτε πως ένα κλάσμα δευτερολέπτου απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια μαζί με προστασία ακοής. Σε αντίθετη περίπτωση, είναι πιθανό να υπάρξει εκτόξευση αντικειμένων στα μάτια σας και άλλοι πιθανοί σοβαροί τραυματισμοί.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δε συνιστώνται από τον κατασκευαστή αυτού του προϊόντος. Η χρήση παρελκόμενων ή εξαρτημάτων που δε συνιστώνται από τον κατασκευαστή, ενέχει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν για τους κατωτέρω αναφερόμενους σκοπούς:

- Καθαρισμό τομών και διαδρόμων, συμπεριλαμβανομένων ανώμαλων και διακεκομμένων επιφανειών.
- Καθαρισμό σε δρομάκια πεζοδρομίων/από τσιμέντο/άσφαλο, σε περάσματα και κήπους.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ντύνεστε κατάλληλα για τη μείωση κινδύνου τραυματισμού κατά τη λειτουργία αυτού του εργαλείου. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά. Φοράτε βαριά, μακριά παντελόνια, μπότες και γάντια. Μη φοράτε κοντά παντελόνια, σανδάλια και μην είστε ζυπόλυτοι.

Εάν η επιφάνεια που θα καθαριστεί είναι στεγνή, ψεκάζετε την με νερό ώστε να μειώνεται η ποσότητα σκόνης που δημιουργείται.

Πρέπει να εργάζεστε με τη βούρτσα καθαρισμού προς τα εμπρός. Κρατάτε τη βούρτσα καθαρισμού με το ένα χέρι στην οπίσθια χειρολαβή και το άλλο χέρι στη λαβή μπροστινής υποβοήθησης. Κρατάτε σφιχτά και με τα δύο χέρια ενώ χειρίζεστε τη βούρτσα καθαρισμού.

Κρατάτε και οδηγείτε τη βούρτσα καθαρισμού σε επίπεδη γωνία. Εάν κρατάτε τη βούρτσα καθαρισμού σε πολύ μεγάλη γωνία, αυτή τείνει να ωθείται πίσω προς τον χειριστή.

Διατηρείτε καλή στάση και ισορροπία και στα δύο πόδια (Εικ. Κ).

Υλικά που πετάνονται μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό στο χειριστή ή παρευρισκόμενους. Για να μειώσετε τον κίνδυνο ατομικού τραυματισμού είναι σημαντικό να τηρείτε τα εξής προληπτικά μέτρα:

- Να κρατάτε πάντα τη βούρτσα καθαρισμού και με τα δύο χέρια κατά το χειρισμό. Κρατάτε σφιχτά και από τις δύο λαβές.
- Μετακινήστε τη βούρτσα καθαρισμού στον τομέα εργασίας προτού εκκινήσετε και σταματήσετε τη βούρτσα καθαρισμού σε χαμηλότερη ταχύτητα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού λόγω απώλειας ελέγχου, κρατάτε και οδηγείτε τη βούρτσα καθαρισμού σε επίπεδη γωνία. Εάν κρατάτε τη βούρτσα καθαρισμού σε πολύ μεγάλη γωνία, αυτή τείνει να ωθείται πίσω προς τον χειριστή.

Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε για εξαρτήματα με ζημιές/φθορές

Ελέγχετε τον κύλινδρο βούρτσας καθαρισμού, το προστατευτικό, τη λαβή μπροστινής υποβοήθησης και τον άξονα οδήγησης και αντικαθιστάτε τα εξαρτήματα που έχουν ρωγμές, παραμόρφωση, λυγίσματα ή ζημιές οποιουδήποτε είδους.

Καθαρίζετε τη βούρτσα καθαρισμού μετά από κάθε χρήση

Δείτε το απόσπασμα Συντήρηση για οδηγίες καθαρισμού.

GR

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Βλ. «ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ» στο εγχειρίδιο χρήσης της ηλεκτρικής κεφαλής RH1400E/RH1420E/RHX1600.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά τη συντήρηση του εργαλείου, χρησιμοποιείτε μόνο όμοια ανταλλακτικά. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ή υλικές ζημιές. Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία, όλες οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται από εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα εργαλεία μπαταρίας δε χρειάζεται να συνδεθούν σε ηλεκτρική πρίζα. Γι' αυτό και βρίσκονται πάντοτε σε κατάσταση λειτουργίας. Προκειμένου να αποφευχθεί σοβαρός τραυματισμός, λαμβάνετε επιπρόσθετα προληπτικά μέτρα και προσέχετε όταν διεξάγετε συντήρηση, επισκευή ή όταν αλλάζετε προσάρτημα κοπής ή άλλα προσαρτήματα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να εμποδίσετε σοβαρό ατομικό τραυματισμό, απομακρύνετε το πακέτο μπαταρίας από την ηλεκτρική κεφαλή και περιμένετε να σταματήσει ο κύλινδρος βούρτσας πριν από εργασίες σέρβις, καθαρισμού, αλλαγής τοποθετημένων προσαρτημάτων ή όταν δεν χρησιμοποιείται το προϊόν.

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην επιτρέψετε ποτέ να έρθουν σε επαφή τα πλαστικά εξαρτήματα με υγρά φρένων, βενζίνη, πετρελαϊκά προϊόντα, διεισδυτικά λάδια, κτλ. Τα χημικά μπορούν να φθείρουν, να λεπτύνουν ή να καταστρέψουν τα πλαστικά εξαρτήματα με κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν καθαρίζετε το προσάρτημα βούρτσας καθαρισμού, ΜΗΝ το βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά. Μη χρησιμοποιείτε πλυστικό μηχάνημα υψηλής πίεσης για τον καθαρισμό του μηχανήματος. Η ισχυρή δέσμη νερού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εξαρτήματα του μηχανήματος.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΥΛΙΝΔΡΟΥ ΒΟΥΡΤΣΑΣ

- Καθαρίζετε τακτικά τον κύλινδρο βούρτσας.
- Εάν κάποιος από τους κυλίνδρους βούρτσας χρειάζεται αντικατάσταση λόγω ζημιάς, αντικαθιστάτε και τους δύο κυλίνδρους βούρτσας για καλύτερη απόδοση.

Όλες οι εργασίες σέρβις της βούρτσας καθαρισμού που δεν αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες συντήρησης πρέπει να διεξάγονται από εξουσιοδοτημένο προσωπικό του σέρβις.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΚΥΛΙΝΔΡΩΝ ΒΟΥΡΤΣΑΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ένας χαλασμένος κύλινδρος βούρτσας μπορεί να σπάσει μετά από μακρά χρήση με αποτέλεσμα την πρόκληση επικίνδυνων εκτοξεύσεων. Αντικείμενα που πετάγονται μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό. Ελέγχετε τη βούρτσα καθαρισμού τακτικά και μην την θέτετε σε λειτουργία με φθαρμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα.

Αφαίρεση (Εικ. L)

1. Απομακρύνετε τον πείρο σύνδεσης από το άκρο του άξονα οδήγησης.
2. Τραβήξτε τον κύλινδρο βούρτσας μαζί με την πλάκα επικάλυψης από τον άξονα οδήγησης.
3. Εάν ο άξονας οδήγησης έχει φθορές, απομακρύνετε τον πείρο ασφάλισης από την οπή του άξονα οδήγησης και τραβήξτε τον άξονα οδήγησης από τον άξονα οδήγησης (Εικ. M).
4. Εάν η πλάκα επικάλυψης έχει ζημιές, τραβήξτε την από τον κύλινδρο βούρτσας και αντικαταστήστε την.
5. Τηρείτε τα ίδια βήματα για την απομάκρυνση του άλλου κυλίνδρου βούρτσας.

Εικ. L Για την περιγραφή των εξαρτημάτων δείτε παρακάτω:

L-1	Άξονας που οδηγείται	L-4	Πείρος σύνδεσης
L-2	Πείρος ασφάλισης	L-5	Πλάκα επικάλυψης
L-3	Κύλινδρος βούρτσας	L-6	Άξονας οδήγησης

Για την εγκατάσταση

1. Εγκαταστήστε τον άξονα οδήγησης επάνω στον άξονα οδήγησης και εισαγάγετε τον πείρο ασφάλισης μέσα στην οπή στον άξονα οδήγησης (δείτε την Εικ. F).
2. Εγκαταστήστε την πλάκα επικάλυψης επάνω στον κύλινδρο βούρτσας με την ενίσχυση στην πλάκα επικάλυψης ευθυγραμμισμένη με την οπή στον κύλινδρο βούρτσας (Εικ. N).

Εικ. N Περιγραφή εξαρτημάτων, δείτε παρακάτω:

N-1	Οπή
N-2	Ενίσχυση

3. Ωθήστε τον κύλινδρο βούρτσας επάνω στον άξονα οδήγησης (δείτε την Εικ. G).
4. Εισαγάγετε τον πείρο σύνδεσης στην οπή στο άκρο

του άξονα οδήγησης και διπλώστε.

- 5 Τηρείτε τα ίδια βήματα για την τοποθέτηση του άλλου κυλίνδρου βούρτσας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αντικαθιστάτε πάντα και τους δύο κυλίνδρους βούρτσας ταυτόχρονα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

- Αφαιρέστε τη μπαταρία.
- Απομακρύνετε τα τεμάχια ριζών, μπλοκαρισμένο χώμα ή φυτά από τους κυλίνδρους βούρτσας, το προστατευτικό ή το κουτί οδοντοτροχού. Για σχολαστικό καθαρισμό απομακρύνετε τους κυλίνδρους βούρτσας και το προστατευτικό για να τα πλύνετε καλά. Για τα βήματα λεπτομερούς αντικατάστασης δείτε παραπάνω το απόσπασμα «**ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΚΥΛΙΝΔΡΩΝ ΒΟΥΡΤΣΑΣ**».
- Διατηρείτε τα ανοίγματα αερισμού χωρίς εμπόδια.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

- Αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.
- Καθαρίζετε το εργαλείο σχολαστικά και επιθεωρείτε τους κυλίνδρους βούρτσας.
- Απομακρύνετε το προσάρτημα βούρτσας καθαρισμού από την ηλεκτρική κεφαλή και καλύψτε τον άξονα προσάρτηματος με το τερματικό καπάκι προς αποφυγή εισχώρησης ρύπων μέσα στη ζεύξη.
- Αποθηκεύετε το εργαλείο σε έναν στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο, κλειδωμένο ή σε ψηλό σημείο, εκτός εμβέλειας παιδιών. Μην αποθηκεύετε τη μονάδα επάνω ή δίπλα σε λιπάσματα, βενζίνη ή άλλες χημικές ουσίες.

Προστασία του περιβάλλοντος



Μην απορρίπτετε ηλεκτρικό εξοπλισμό, παλιές μπαταρίες και φορτιστές στα οικιακά απορρίμματα! Μεταφέρετε αυτό το προϊόν σε εξουσιοδοτημένο κέντρο ανακύκλωσης και διαθέστε το για ξεχωριστή συλλογή. Οι ηλεκτρικές μηχανές πρέπει να επιστρέφονται σε περιβαλλοντικά συμβατή μονάδα ανακύκλωσης.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ
Η βούρτσα καθαρισμού δεν εκκινείται.	■ Το πακέτο μπαταρίας δεν έχει προσαρτηθεί σωστά στην ηλεκτρική κεφαλή. ■ Δεν υπάρχει ηλεκτρική επαφή μεταξύ της ηλεκτρικής κεφαλής και του πακέτου μπαταρίας. ■ Το πακέτο μπαταρίας έχει αδειάσει. ■ Ο μοχλός ασφάλισης και η σκανδάλη της ηλεκτρικής κεφαλής δεν πατήθηκαν ταυτόχρονα. ■ Μετά από τα ανωτέρω βήματα δεν εκκινείται ακόμα το μηχάνημα.	■ Τοποθετήστε το πακέτο μπαταρίας στην ηλεκτρική κεφαλή. ■ Απομακρύνετε τη μπαταρία, ελέγξτε τις επαφές και επανεγκαταστήστε το πακέτο μπαταρίας, έως ότου κουμπιώσει στη θέση του. ■ Φορτίστε το πακέτο μπαταρίας με τους φορτιστές EGO που παρατίθενται στο παρόν εγχειρίδιο. ■ Πατήστε το μοχλό απασφάλισης και διατηρήστε το πιεσμένο. Στη συνέχεια, πιέστε τη σκανδάλη για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο. ■ Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της EGO.
Προφανώς η βούρτσα καθαρισμού έχει ζημιές.	■ Αφύσικη ζημιά κατά τη διάρκεια της μεταφοράς ή της χρήσης.	■ Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της EGO.
Η βούρτσα καθαρισμού σταματάει κατά το βούρτσισμα.	■ Ο κινητήρας έχει υπερφορτωθεί. ■ Το πακέτο μπαταρίας ή η ηλεκτρική κεφαλή είναι πολύ καυτή. ■ Το πακέτο μπαταρίας έχει αποσυνδεθεί από το εργαλείο. ■ Το πακέτο μπαταρίας έχει αδειάσει. ■ Μετά από τα ανωτέρω βήματα δεν εκκινείται ακόμα το μηχάνημα.	■ Ο κινητήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί μόλις αφαιρεθεί το φορτίο. Για συνεχή εργασία, μειώστε το φορτίο στη βούρτσα καθαρισμού. ■ Επιτρέψτε το πακέτο μπαταρίας ή η ηλεκτρική κεφαλή να κρυώνουν, έως ότου η θερμοκρασία πέσει κάτω από τους 67°C. ■ Επανεγκαταστήστε το πακέτο μπαταρίας. ■ Φορτίστε το πακέτο μπαταρίας με τους φορτιστές EGO που παρατίθενται στο παρόν εγχειρίδιο. ■ Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της EGO.

GR

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ EGO

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα egopowerplus.eu για όλους τους όρους και τις προϋποθέσεις της πολιτικής εγγύησης EGO.

TÜM TALİMATLARI OKUYUN!



KULLANMA KILAVUZUNU OKUYUN

⚠ UYARI: Güvenliği ve güvenilirliği sağlamak için, tüm onarım ve değiştirme işlemleri yetkili bir servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir.

GÜVENLİK SEMBOLÜ

Güvenlik sembollerinin amacı olası tehlikelere dikkatinizi çekmektir. Güvenlik sembolleri ve yanlarındaki açıklamalar özel dikkat ve anlayış göstermenizi gerektirir. Uyarı sembolleri kendi başlarına herhangi bir tehlikeyi göstermez. Sundukları talimat ve uyarılar uygun kaza önleme önlemlerinin yerine geçmez.

⚠ UYARI: Bu aleti kullanmadan önce, “TEHLİKE”, “UYARI” ve “DİKKAT” gibi tüm güvenlik uyarı ve sembollerini içeren bu Kullanım Kılavuzu içerisindeki tüm güvenlik talimatlarını okuyup anladığınızdan emin olun. Aşağıdaki talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.

SEMBOLÜN ANLAMI

⚠ GÜVENLİK UYARI SEMBOLÜ: TEHLİKE, UYARI VEYA DİKKAT demektir, diğer semboller veya resimlerle birlikte kullanılabilir.



⚠ UYARI: Elektrikli aletlerin kullanımı yabancı nesnelerin gözlerinize fırlatılması sonucunu doğurabilir, bu da gözlerde ciddi hasara yol açabilir. Elektrikli aleti kullanmaya başlamadan önce, daima göz koruması veya yan siperleri olan koruyucu gözlük takın ve gerektiğinde tam yüz siperi kullanın. Gözlük üzerine kullanım için Wide Vision Koruyucu Maske ya da yan siperleri olan standart koruyucu gözlükleri tavsiye ederiz.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Bu sayfada, bu ürün üzerinde görülebilecek güvenlik sembolleri gösterilmekte ve açıklanmaktadır. Makineyi monte etmeye ve kullanmaya başlamadan önce, makineye ilişkin tüm talimatları okuyup anlayın ve bu talimatlara uyun.

	Güvenlik Uyarısı	Potansiyel bir kişisel yaralanma tehlikesini gösterir.
--	------------------	--

	Kullanma Kılavuzunu Okuyun	Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcı, kullanma kılavuzunu mutlaka okumalıdır.
	Koruyucu Gözlük Takın	Bu ürünü çalıştırırken daima göz koruması, yan siperleri olan koruyucu gözlük ya da tam yüz maskesi kullanın.
	Üçüncü Şahısları Uzak Tutun	Makine ile çevredeki insanlar arasında en az 15 m mesafe olmalıdır.
	Koruyucu Eldiven Takın	Bıçaklara dokunurken eldiven giyerek ellerinizi koruyun. Dayanıklı, kaymaz eldivenler daha iyi tutuş sağlarken ellerinizi de korur.
	Koruyucu Ayakkabı Giyin	Bu cihazı kullanırken kaymaz emniyet ayakkabıları giyin.
	Fırlayan nesnelere dikkat edin	Fırlayan nesneler sekebilir ve kişisel yaralanma veya mal hasarına yol açabilir.
	CE	Bu ürün, yürürlükteki AB yönetmeliklerine uygundur.
	UKCA	Bu ürün, yürürlükteki Birleşik Krallık yasalarına uygundur.
	WEEE	Atık elektrikli ürünler, evsel atıklar ile birlikte imha edilmemelidir. Yetkili bir geri dönüşüm merkezine teslim edilmelidir.
	Gürültü	Garanti edilen ses gücü seviyesi. Avrupa Birliği Yönetmeliği'ne göre çevre gürültü emisyonu.
V	Volt	Voltaj
mm	Milimetre	Uzunluk veya boyut
kg	Kilogram	Ağırlık

MAKİNE İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI: Bu makine ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimli açıklamaları ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıdaki talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Tüm uyarı ve talimatları gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

TR

uyarılarda geçen "makine" terimi, elektrikle çalışan (kablolu) veya akü ile çalışan (kablesuz) makinenizi ifade eder.

ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanını temiz tutun ve yeterli aydınlatma sağlayın. Karışık veya karanlık alanlar kazalara yol açar.
- Makineleri yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Makineler, tozları veya dumanları tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.
- Bir makineyi kullanırken çocukların ve etraftaki kişilerin makineden uzakta olduğundan emin olun. Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- Makine fişleri prize uygun olmalıdır. Fiş üzerinde asla değişiklik yapmayın. Topraklı (topraklamalı) makineler için herhangi bir adaptör fişi kullanmayın. Üzerinde değişiklik yapılmamış fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Boru, radyatör, fırınlı ocak ve buzdolabı gibi topraklanmış yüzeylerle temastan kaçının. Topraklanmış yerlerle temas etmeniz halinde elektrik çarpması riski artar.
- Makineyi yağmurda veya ıslak koşullarda çalıştırmayın. Makineye giren su, yaralanmaya neden olabilecek elektrik çarpması veya arıza riskini artırabilir.
- Kabloyu hatalı kullanmayın. Kabloyu asla makineyi taşımak, çekmek veya fişi prizden çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya birbirine dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Bir makineyi açık havada kullanırken, uygun bir dış mekan uzatma kablosu kullanın. Dış mekan için uygun bir kablolu kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Makinenin rutubetli bir ortamda kullanılması gerekirse kaçak akım rölesi (GFCI) bulunan bir şebeke kullanın. GFCI kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.

KİŞİSEL GÜVENLİK

- Makineyi kullanırken daima dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Makineyi yorgunken ya da uyuşturucu, alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın. Makineleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
- Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Koşullara uygun toz maskesi, kaymaz

emniyet ayakkabıları, kask veya işitme koruması gibi koruyucu ekipman kullanılması yaralanmaları azaltır.

- Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Makinenin güç kaynağı ve/veya akü ile bağlantısını yapmadan, kaldırmadan veya taşımadan önce açma/kapatma düğmesinin kapalı olduğundan emin olun. Parmağınız açma/kapatma düğmesinin üzerindeyken veya çalışır haldeyken makineleri taşımak kazalara davetiye çıkarır.
- Makineye takılı herhangi bir alyan veya anahtar varsa makineyi çalıştırmadan önce bunları çıkarın. Makinenin döner parçalarına takılı bir alyan veya anahtar yaralanmalara neden olabilir.
- Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın. Çalışma süresince ayaklarınızı sağlam basın ve dengeyi koruyun. Bu sayede beklenmedik durumlarda makine daha iyi kontrol edilebilir.
- Uygun bir şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı ve elbiselerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- Toz emme ve toplama araçlarının bağlantısını için sağlanan cihazlar varsa bunların takılı olduğundan ve düzgün bir biçimde kullanıldığını emin olun. Toz toplama araçlarının kullanımı tozdan kaynaklanabilecek tehlikeleri azaltabilir.
- Makineleri sık kullanarak edindiğiniz alışkanlık rahat olmanıza ve makinelerin güvenlik ilkelerini göz ardı etmenize neden olmamalıdır. Dikkatsiz bir hareket, bir saniyeden daha kısa bir sürede ağır yaralanmalara neden olabilir.

MAKİNE KULLANIMI VE BAKIMI

- Makineyi zorlamayın. Uygulamanız için doğru makineyi kullanın. Doğru makine, tasarımına uygun değerlerde kullanıldığında daha iyi ve daha güvenli çalışır.
- Açma/kapatma düğmesi çalışmıyorsa makineyi kullanmayın. Açma/kapatma düğmesi ile kontrol edilemeyen bir makine tehlikelidir ve onarılması gerekir.
- Herhangi bir ayar işlemi, aksesuar değişimi veya makinenin depoya kaldırılması öncesinde fişi prizden çekin ve/veya eğer çıkarılabiliyorsa aküyü makineden çıkarın. Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri, makinenin yanlışlıkla çalıştırılması riskini azaltır.
- Kullanılmayan makineleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın ve makine veya bu talimatlar hakkında bilgi sahibi olmayan kişilerin makineyi çalıştırmasına izin vermeyin. Makineler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- Makinelerin ve aksesuarların bakımını yapın. Hareketli parçaların kusursuz olarak işlev görüp görmediğini ve sıkışıp sıkışmadığını, parçaların hasarlı olup olmadığını ve makinenin çalışmasını

etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasar görmüşse kullanmadan önce makineyi tamir ettirin. Kazaların çoğu, makine bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.

- **Kesici makineleri keskin ve temiz tutun.** Keskin kesim kenarlarına sahip, bakımı düzgün yapılmış kesim makineleri daha az sorun çıkarır ve kontrolü kolaydır.
- **Makineyi, aksesuarlarını ve makine uçlarını vb. çalışma şartlarını ve yapılacak işi dikkate alarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın.** Makinenin kullanım amacı dışındaki işlerde kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- **Tutma kollarını ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun.** Kaygan tutma kolları ve kavrama yüzeyleri, makinenin beklenmeyen durumlarda güvenli bir şekilde tutulmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.

AKÜ İLE ÇALIŞAN MAKİNE KULLANIMI VE BAKIMI

- **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Bir akü türü için uygun olan şarj cihazı, başka bir akü ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- **Makineleri sadece özel olarak tasarlanan akülerle birlikte kullanın.** Başka akü türlerinin kullanımı yaralanma ve yangın tehlikesi oluşturabilir.
- **Akünün kullanımda olmadığı durumlarda aküyü ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya akü kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelerden uzak tutun.** Akü kutuplarının kısa devre yapılması yangın veya yanıklara neden olabilir.
- **Kötü şartlar altında aküden sıvı akışı olabilir; bu sıvı ile temas etmekten kaçının.** Yanlışlıkla temas edilirse etkilenen bölgeyi su ile yıkayın. Sıvı göze temas ederse ayrıca tıbbi yardım alın. Aküden akan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.
- **Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bir aküyü veya makineyi kullanmayın.** Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış aküler yangın, patlama veya yaralanma riskine neden olacak şekilde beklenmeyen davranışlar gösterebilir.
- **Aküyü veya makineyi ateşe veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.** Ateşe veya 130°C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- **Tüm şarj talimatlarına uyun ve aküyü veya makineyi talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin.** Hatalı veya belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek, aküye hasar verebilir ve yangın riskini artırır.

DİĞER GÜVENLİK UYARILARI

Eğitim

- Talimatları dikkatle okuyun. Cihazın kumandalarını ve uygun kullanım şeklini öğrenin.
- Asla bu talimatlara aşına olmayan kişilerin veya

çocukların makineyi kullanmasına izin vermeyin. Yerel yönetmelikler kullanıcının yaşını kısıtlayabilir.

- Yakınızdaki başkaları, özellikle de çocuklar veya evcil hayvanlar varken asla çalışmayın.
- Operatör veya kullanıcının, diğer kişilerin veya eşyaların başına gelebilecek yaralanma veya hasarlardan sorumlu olduğunu unutmayın.

Hazırlık

- Çalışırken her zaman dayanıklı ayakkabı ve uzun pantolon giyin. Ekipmanı çıplak ayakla veya açık sandaletler giyerek kullanmayın.
- Ekipmanın kullanılacağı alanı iyice inceleyin ve ürün tarafından fırlatılabilecek tüm nesneleri kaldırın.
- Kullanmadan önce, aletlerin yıpranmış veya hasar görmediğini daima gözle kontrol edin. Dengeyi korumak için, aşınmış veya hasar görmüş elemanlarla civatalarını set olarak değiştirin.

Çalıştırma

- Motoru tehlikeli karbonmonoksit dumanlarının birikebileceği dar alanlarda çalıştırmayın.
- Sadece gün ışığında veya iyi aydınlatılmış yerlerde çalışın.
- Eğimli alanlarda bastığınız yerlerin sağlam olduğundan emin olun.
- Makineyle yürüyün, asla koşmayın.
- Tekerlekli dönerek çalışan makineler ile çalışırken; eğimli yüzeyin enine doğru çalışın, asla yukarı aşağı yönde çalışmayın.
- Eğimli yerlerde yön değiştirirken son derece dikkatli olun.
- Çok dik eğimli yerlerde çalışmayın.
- Geriye giderken veya makineyi kendinize doğru çekerken çok dikkatli olun.
- Motor kontrol ayarlarını değiştirmeyin veya motoru aşırı hızlı çalıştırmayın.
- Motoru, üreticinin talimatlarına göre ve ayaklar aletten uzakta olacak şekilde dikkatlice çalıştırın.
- Ellerinizi veya ayaklarınızı hareketli parçaların yakınına veya altına yerleştirmeyin.
- Asla makineyi motor çalışırken kaldırmayın veya taşımayın.

EĞİMLİ ARAZİDE KULLANIM:

Eğimli araziler ciddi yaralanmalara yol açabilen kayma ve düşme kazaları ile ilgili önemli bir faktördür. Eğimli alanlarda bastığınız yerlerin sağlam olduğundan emin olun. Eğimli arazilerde çalışma son derece dikkatli olmayı gerektirir. Eğimli bir arazide kendinizi rahatsız hissediyorsanız, kullanmayın.

- Kaymanıza veya takılıp düşmenize neden olabilecek çukurlara, tekerlek izlerine, kaya parçalarına, gizli cisimlere veya tümseklerle dikkat edin. Uzun çimler engelleri gizleyebilir.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN TEKNİK ÖZELLİKLER

Fırça Tambur Çapı	250mm	
Temizlik Tırpanı	560mm	
Tavsiye Edilen Çalışma Sıcaklığı	-15°C-40°C	
Tavsiye Edilen Depolama Sıcaklığı	-20°C-70°C	
Ağırlık (koruma dahil)	5,05 kg	
Ölçülen ses güç düzeyi L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)	
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)	
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)	
Operatörün duyduğu ses güç düzeyi L_{PA}	82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)	
	82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)	
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)	
Garantili ses gücü seviyesi L_{WA} (2000/14/EC'ye göre ölçülen)	93 dB(A)	
Titreşim değeri a_n	Ön destek sapı	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Arka kol	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- Yukarıdaki parametreler, PH1400E/PH1420E/PHX1600 elektrikli alet başlığı takılı olarak test edilmiş ve ölçülmüştür.
- Bildirilen toplam titreşim değeri standart test yöntemine uygun olarak ölçülmüştür ve bir cihazı diğer bir cihaz ile karşılaştırmak için kullanılabilir.
- Bildirilen toplam titreşim değeri ayrıca ön maruz kalma değerlendirilmesinde de kullanılabilir.

DİKKAT: Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasında meydana gelen titreşim emisyonu aletin kullanım şekline bağlı olarak bildirilen değerden farklı olabilir; Operatörü korumak için, kullanıcı gerçek kullanım koşullarında eldiven ve kulak koruması takmalıdır.

PAKET LİSTESİ

PARÇA ADI	MİKTAR
Sert Fırça Aksesuarı	1
Fırça Silindiri	2
Tahrik Aksı	2
Koruma (cıvata ile)	1
Alyen Anahtarı	1
Bağlantı pimi	2
Kilit pimi	2
Kullanma Kılavuzu	1

AÇIKLAMA

SERT FIRÇA AKSESUARINIZI TANIYIN (Şek. A)

- Uç Kapak
- Sert Fırça Aksesuar Şaftı
- Koruyucu
- Fırça Silindiri
- Dişli Kutusu
- Bağlantı Pimi
- Alyen Anahtarı

MONTAJ

⚠ UYARI: Hasarlı veya eksik parça varsa, bu parçalar değiştirilinceye kadar ürünü çalıştırmayın. Bu ürünün hasarlı veya eksik parçalar ile kullanılması ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

⚠ UYARI: Bu ürün üzerinde değişiklik yapmaya veya bu üfleyici ile kullanılması önerilmeyen aksesuarlar oluşturmaya

çalışmayın. Bu tür değişiklikler veya modifikasyonlar hatalı kullanımdır ve ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilen tehlikeli bir duruma sebep olabilir.

⚠ UYARI: Ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilen yanlışlıkla çalışmayı önlemek için, parçaları monte ederken akü bağlantı parçasını mutlaka soketten çıkarın.

⚠ UYARI: Montaj tamamlanıncaya kadar sert fırçayı elektrikli alet başlığına bağlamayın. Böyle yapılması durumunda, ürün yanlışlıkla çalışıp ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

KORUMANIN TAKILMASI

⚠ UYARI: Siperi monte ederken veya değiştirirken daima eldiven takın. Siper üzerindeki bıçağa ve elinizin kesilmesine dikkat edin.

⚠ UYARI: Siper düzgün şekilde takılı değilken asla makineyi kullanmayın. Siper, kullanıcıyı korumak için daima makineye takılı durumda olmalıdır! Siper takılıyken, asla siperi çıkarmaya veya ayarlamaya çalışmayın, değiştirilmesi gerekirse, yetkili bir servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir!

1. Cıvatayı korumadan verilen Alyen anahtarıyla gevşetin ve çıkarın (Şek. B).
2. Sert fırça bağlantı milini çıkarın ve uç kapağını milden çıkarın.
3. Milin ucundaki çıkıntı ile korumanın içindeki yuvayı hizalayın, korumayı korumadaki vida delikleri ile mildeki vida delikleri hizalanan kadar milden geçirin (Şek. C ve D).

Şek. C ve D parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

C-1	Yuva
C-2	Diş
D-1	Cıvata

4. Korumayı güvenli bir şekilde kilitlemek için cıvatayı saat yönünde sıkmak için verilen Alyen anahtarını kullanın.

FIRÇA SİLİNDİRLERİNİN MONTAJI

1. Tahrik aksını tahrik miline itin (Şek. E).

Şek. E parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

E-1	Tahrik Mili
E-2	Tahrik Aksı

2. Tahrik aksını tahrik miline sabitlemek için kilitleme pimini kilitleme deliğine takın.

DİKKAT: Kilit piminin yerine takılması gerekir (Şek. F).

Şek. F parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

F-1	Kilit Pimi
F-2	Kilitleme Deliği

3. Diğer tahrik aksını monte etmek için aynı adımları takip edin.
4. Fırça silindirini tahrik aksına doğru itin (Şek. G).

Şek. G parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

G-1	Fırça Silindiri
G-2	Tahrik Aksı

5. Fırça silindirini tahrik aksına sabitlemek için bağlantı pimini uçtaki deliğe takın (Şek. H).

Şek. H parçalarının açıklaması aşağıdaki gibidir:

H-1	Bağlantı Pimi
-----	---------------

6. Diğer fırça silindirini monte etmek için aynı adımları takip edin.

SERT FIRÇA AKSESUARININ ELEKTRİKLİ ALET BAŞLIĞINA BAĞLANMASI

⚠ UYARI: Elektrikli alet başlığı çalışırken veya akü takılı halde iken asla bir aksesuar takmayın veya ayarlamayın. Motorun durdurulmaması ve akünün çıkarılmaması ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Bu sert fırça aksesuarı EGO Elektrikli Alet Başlığı PH1400E/PH1420E/PHX1600 ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır

1. Motoru durdurun ve aküyü çıkarın
2. Elektrikli alet başlığının kuplöründeki kelebek somununu gevşetin.
3. Uç kapağı bağlantı milindeyse çıkarın ve daha sonra kullanmak için güvenli bir yere saklayın.

Sert fırçanın milindeki ok ile kuplördeki oku hizalayın (Şek. I) ve sert fırçanın milini milini aksesuardan çekin duyulana kadar itin (Şek. J).

Şek. I parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

I-1	Mil Çıkarma Düğmesi
I-2	Kuplördeki Ok
I-3	Kelebek Somunu
I-4	Ek Şaftındaki Ok
I-5	Kırmızı Çizgi

Şek. J parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

J-1	Kırmızı Çizgi
-----	---------------

4. Emniyetli bir şekilde kuplöre kilitletiğinden emin olmak için sert fırça ekinin milini aksesuardan çekin. Değilse, net bir "TIK" sesi duyana kadar, sert fırça

milini kuplörde ileri ve geri hareket ettirin.

5. Kelebek somunu iyice sıkın.

⚠ UYARI: Cihazı tamamen çalıştırmadan önce kuplördeki kelebek somununun tamamen sıkılmış olduğundan emin olun; ciddi yaralanmalara yol açmamak için kullanım sırasında sıklığını düzenli olarak kontrol edin.

ELEKTRİKLİ ALET KAFASINDAN BİR KSESUAR ÇIKARMA

1. Motoru durdurun ve pil paketini çıkarın.
2. Kelebek somununu gevşetin.
3. Mil serbest bırakma düğmesi basılıyken, sert fırça eki milini elektrikli alet başlığından çıkarmak için kuplörden dışarı çekin veya bükün.

ÇALIŞMA

⚠ UYARI: Ürüne aşına olmanız sizi dikkatsiz yapmasın. Bir anlık dikkatsizliğin ciddi yaralanmalara sebep olabileceğini unutmayın.

⚠ UYARI: Daima göz koruması ve kulak koruması kullanın. Böyle yapılmaması sonucu gözlerinize fırlayan nesneler ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

⚠ UYARI: Bu ürünün üreticisi tarafından tavsiye edilmeyen herhangi bir ataşmanı veya aksesuarı kullanmayın. Tavsiye edilmeyen aksesuarların veya ataşmanların kullanımı ciddi kişisel yaralanmalara sebep olabilir.

UYGULAMALAR

Bu ürünü aşağıdaki işlemler için kullanabilirsiniz:

- Düz olmayan ve mafsallı yüzeylerin, yolların ve alanların temizlenmesi.
- Kaldırım/beton/asfalt garaj yollarının, yürüyüş yerlerinin ve bahçelerin temizlenmesi.

⚠ UYARI: Bu cihazı kullanırken yaralanma riskini azaltmak için uygun şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Koruyucu gözlük takın. Dayanıklı, uzun pantolon, eldiven ve bot giyin. Kısa pantolon, sandalet giymeyin veya çıplak ayakla çalışmayın.

Eğer temizlenecek yüzey kuru ise oluşacak toz miktarını azaltmak için su püskürtün.

Sert fırça ile ileri doğru çalışmalısınız. Sert fırçayı bir elinizle arka tutma sapından ve diğer elinizle ön destek sapından tutarak kullanın. Sert fırçayı kullanırken iki elinizle sağlam bir şekilde tutun.

Sert fırçayı dar bir açıyla tutun ve yönlendirin. Sert fırça çok dik bir açıyla tutulursa operatöre doğru geri tepebilir.

Tutuşunuzu ve her iki ayak üzerinde dengenizi koruyun (Şek. K).

Fırlayan malzemeler operatörü veya üçüncü şahısları ciddi şekilde yaralayabilir. Kişisel yaralanma riskini azaltmak için, aşağıdaki önlemleri almanız önemlidir:

- Çalışırken sert fırçayı her zaman iki elinizle tutun. Her iki kolu da sağlam bir şekilde kavrayın.
- Sert fırçayı çalışmaya başlamadan önce çalışma alanına taşıyın ve sert fırçayı daha düşük bir hızda çalıştırın.
- Kontrol kaybindan dolayı yaralanma riskini azaltmak için sert fırçayı dar bir açıda tutun ve yönlendirin. Sert fırça çok dik bir açıyla tutulursa operatöre doğru geri tepebilir.

Her kullanımdan önce hasarlı/aşınmış parça olup olmadığını kontrol edin.

Fırça silindiri, koruma, ön tutma kolunu ve tahrik aksını kontrol edin ve çatlak, kıvrılmış, eğik veya hasarlı parçaları değiştirin.

Sert fırçayı her kullanımdan sonra temizleyin

Temizleme talimatları için Bakım bölümüne bakın.

CİHAZI ÇALIŞTIRMA/DURDURMA

Elektrikli alet başlığı PH1400E/PH1420E/PHX1600'nin kullanım kılavuzundaki "ELEKTRİKLİ ALET BAŞLIĞINI ÇALIŞTIRMA/DURDURMA" bölümüne bakın

BAKIM

⚠ UYARI: Bakım yaparken sadece aynı olan yedek parçaları kullanın. Diğer parçaların kullanılması tehlike oluşturabilir veya ürünün hasar görmesine neden olabilir. Emniyet ve güvenilirliği sağlamak için tüm tamir işleri uzman bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır.

⚠ UYARI: Aküyle çalışan aletlerin elektrik prizine takılmalarına gerek yoktur; bu nedenle daima çalışır durumdadırlar. Ciddi kişisel yaralanmayı önlemek için, kesim parçaları veya diğer parçalara bakım veya onarım yaparken veya değişim sırasında ekstra önlemler alın ve dikkatli olun.

⚠ UYARI: Ciddi kişisel yaralanmaları önlemek için, aküyü elektrik alet başlığından çıkarın ve bakım işlemlerini yapmadan, temizlemeden, parça eklerini değiştirmeden önce veya ürün kullanılmadığında fırça silindirinin durmasını bekleyin.

GENEL BAKIM

⚠ UYARI: Fren sıvıları, benzin, petrol bazlı ürünler, içe işleyen yağlar, vb.nin plastik parçalara temas etmesine kesinlikle izin vermeyin. Kimyasal maddeler plastik parçalara hasar verebilir, bu tür parçaları zayıflatabilir veya parçalayabilir ve bu durum ciddi yaralanmalara neden olabilir.

⚠ UYARI: Sert fırça ekini temizlerken, su veya diğer sıvıların içine DALDIRMAYIN. Makinenizi basınçlı yıkayıcı ile temizlemeyin. Sert su jeti, makinenin parçalarına zarar verebilir.

FIRÇA SİLİNDİRİ BAKIMI

- Fırça silindirini sık sık temizleyin.
- Fırça silindirlerinden herhangi birinin hasar sebebiyle değiştirilmesi gerekirse en iyi performans için her iki fırça silindirini de değiştirin.

Bu bakım talimatlarında listelenen maddelerin haricindeki tüm sert fırça bakımı, yetkili servis personeli tarafından yapılmalıdır.

FIRÇA SİLİNDİRLERİNİ DEĞİŞTİRME

⚠ UYARI: Hasarlı fırça silindiri uzun süre kullanımdan sonra parçalara ayrılabilir, bu da tehlikeli şekilde etrafa fırlatılmasına sebep olabilir. Fırlatılan nesneler ciddi yaralanmalara yol açabilir. Sert bıçağı düzenli olarak kontrol edin ve sert fırçayı aşınmış veya hasarlı bir bıçakla çalıştırmayın.

Çıkarmak için (Şek. L)

1. Bağlantı pimini tahrik aksının ucundan çıkarın.
2. Fırça silindirini kapak plakası ile birlikte tahrik aksından çekerek çıkarın.
3. Tahrik aksı hasarlı ise kilitleme pimini tahrik aksındaki delikten çıkarın ve tahrik aksını tahrik milinden çekerek çıkarın (Şek. M).
4. Kapak plakası hasarlı ise fırça silindirinden çekerek çıkarın ve değiştirin.
5. Diğer fırça silindirini çıkarmak için aynı adımları takip edin.

Şek. L parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

L-1	Tahrik Mili	L-4	Bağlantı Pimi
L-2	Kilit Pimi	L-5	Kapak Plakası
L-3	Fırça Silindiri	L-6	Tahrik Aksı

Montaj

1. Tahrik aksını tahrik miline monte edin ve kilit pimini tahrik aksındaki deliğe takın (bkz. Şek. F).
2. Kapak plakasını kapak plakasındaki dış fırça silindirindeki delik ile hizalanacak şekilde fırça silindirine takın (Şek. N).

Şek. N parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

N-1	Delik
N-2	Diş

3. Fırça silindirini tahrik aksına doğru itin (bkz. Şek. G).
4. Bağlantı pimini tahrik aksının ucundaki deliğe takın ve düz olacak şekilde katlayın.
5. Diğer fırça silindirini monte etmek için aynı adımları takip edin.

⚠ UYARI: Her zaman her iki fırça silindirini de aynı anda değiştirin.

CİHAZIN TEMİZLENMESİ

- Aküyü çıkarın.
- Kök, tıkanmış toprak veya bitki parçalarını fırça silindirlerinden, koruyucu veya dış kutusundan temizleyin. Derinlemesine temizlik için, fırça silindirlerini iyice yıkayarak temizleyin. Detaylı değiştirme adımları için lütfen yukarıdaki “FIRÇA SİLİNDİRLERİNİ DEĞİŞTİRME” bölümüne bakınız.
- Hava deliklerini tıkanmalara karşı temiz tutun.

CİHAZIN SAKLANMASI

- Aküyü aletten çıkarın.
- Aleti iyice temizleyin ve fırça silindirlerini denetleyin.
- Sert fırça ekini elektrikli alet başlığından söküp ve kavramanın kirlenmesini önlemek için bağlantı milini uç kapak ile kapatın.
- Aleti çocukların ulaşamayacağı kuru, iyi havalandırılmış, kilitli veya yüksek bir yerde muhafaza edin. Cihazı gübre, benzin veya diğer kimyasal maddelerin yakınında saklamayın.

Çevre koruması



Elektrikli cihazları, kullanılmış aküyü ve şarj cihazını evsel atıklarla bertaraf etmeyin! Bu ürünü yetkili bir geri dönüşüm merkezine götürün ve ayrı bir şekilde toplanmasını sağlayın. Elektrikli makineler çevreyle uyumlu bir geri dönüşüm tesisine iade edilmelidir.

TR

SORUN GİDERME

SORUN	SEBEP	ÇÖZÜM
Sert fırça çalıştırılmıyor.	■ Akü elektrikli alet başlığına düzgün şekilde takılı değil. ■ Elektrikli alet başlığı ve pil takımı arasında elektrik bağlantısı yok. ■ Akü boşalmış. ■ Elektrik alet başlığının kilitleme kolu ve tetiğe aynı anda basılmıyor. ■ Yukarıdaki sebeplerin dışında bir sebepten halen çalışmıyor.	■ Pil takımını elektrikli alet başlığına takın. ■ Pil takımını çıkarın, temas noktalarını kontrol edin ve yerine oturana kadar pil takımını yeniden takın. ■ Aküyü bu kılavuzda belirtilen EGO şarj cihazları ile şarj edin. ■ Kilitleme koluna basın ve basılı tutun, ardından üniteyi çalıştırmak için tekrar tetiğe basın. ■ EGO Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.
Sert fırça açıkça hasar görmüş.	■ Taşıma veya kullanım esnasında anormal hasar.	■ EGO Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.
Sert fırça fırçalarken duruyor.	■ Motora aşırı yüklenilmiş. ■ Pil takımı veya elektrikli alet başlığı çok sıcak. ■ Akü ile aletin bağlantısı kesilmiş. ■ Akü boşalmış. ■ Yukarıdaki sebeplerin dışında bir sebepten halen çalışmıyor.	■ Yük kaldırıldığında motor normale dönecektir. Sürekli çalışma için sert fırçanın yükünü azaltın. ■ Pil takımı veya elektrikli alet başlığı sıcaklığının 67°C'nin altına düşmesini ve soğumasını bekleyin. ■ Aküyü yeniden takın. ■ Aküyü bu kılavuzda belirtilen EGO şarj cihazları ile şarj edin. ■ EGO Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

TR

GARANTİ

EGO GARANTİ POLİTİKASI

EGO Garanti politikasına ilişkin tüm hüküm ve koşullar için, lütfen egopowerplus.eu adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

LUGEGE KÕIKI JUHISEID!



Lugege kasutusjuhendit

⚠ HOIATUS! Ohutuse ja töökindluse tagamiseks tohivad seda seadet remontida ainult vastava kvalifikatsiooniga hooldustehnikud.

OHUTUSSÜMBOL

Ohutussümbolite eesmärk on pöörata tähelepanu võimalikele ohtudele. Ohutussümbolitele ja nende juures olevatele seletustele tuleb korralikult tähelepanu pöörata ja need endale selgeks teha. Ohutussümbolid iseenesest ei kõrvalda ohu olemasolu. Nendega kaasnevad juhendid ja hoiatused ei asenda asjakohaseid õnnetuste ennetamise meetmeid.

⚠ HOIATUS! Enne käesoleva seadme kasutamist lugege kindlasti läbi ja tehke endale selgeks kõik Kasutusjuhendis toodud ohutusjuhised, sh kõik ohutussümbolid nagu „**OHT**,” „**HOIATUS**,” ja „**ETTEVAATUST**”. Kui kõiki allpool loetletud juhiseid ei järgita, võib tagajärjeks olla elektrilöök, tulekahju ja/või tõsised isikuvigastused.

SÜMBOLITE TÄHENDUSED

⚠ TURVATEATE SÜMBOL Sümbolide **OHT**, **HOIATUS**, VÕI **ETTEVAATUST** võidakse kasutada koos teiste sümbolite või piktograafidega.

⚠ HOIATUS! Mis tahes elektriliste tööriistade kasutamine võib põhjustada võõrkehade paiskumist silma, mis võib põhjustada raskeid silmakahjustusi. Kandke elektriliste tööriistade kasutamise ajal alati kaitseprille või külgkaitsetega kaitseprille ja vajadusel täielikku näokaitset. Soovitame kanda prillide peal laia vaatealaga kaitsemaski või tavalisi külgkaitsetega kaitseprille.



OHUTUSJUHISED

Sel lehel on kujutatud ja kirjeldatud ohutussümbolide, mida võib käesolevalt tootelt leida. Enne seadme kokkupanemist ja kasutamist lugege, tehke omale selgeks ja järgige kõiki juhiseid.

	Ohutusteade	Tähistab võimalikku kehavigastuste ohtu.
--	-------------	--

	Lugege kasutusjuhendit	Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja enne toote kasutamist kasutusjuhendit lugema.
	Kandke kaitseprille	Kandke selle toote kasutamise ajal alati kaitseprille või külgkaitsetega kaitseprille ja täielikku näokaitset.
	Ärge laske kellelgi töö ajal enda lähedal seista	Vahemaa seadme ja kõrvaliste isikute vahel peab olema vähemalt 15 m.
	Kandke kaitsekindaid	Terasid käsitledes kandke käte kaitsmiseks kindaid. Tugevad ja mittelibisevast materjalist kindad tugevdavad haaret ja kaitsevad käsi.
	Kandke turvajalanõusid	Tööriista kasutamisel kandke mittelibisevaid turvajalanõusid.
	Hoiduge viskuvate esemete eest	Võõrkehad võivad rikošetiga eemale paiskuda ja selle tagajärjeks võivad olla isikuvigastused või vara kahjustumine.
	CE	Toode vastab rakendatavatele EÜ direktiividele.
	UKCA	See toode vastab asjakohastele UK seadustele.
	WEEE	Elektriseadmete jäätmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Viige volitatud taaskäitleja juurde.
	Müra	Garanteeritud helivõimsuse tase. Seadme müra keskkonnas on Euroopa Ühenduse direktiiviga vastavuses.
V	Volti	Pinge
mm	Millimeeter	Pikkus või suurus
kg	Kilogramm	Kaal

ET

ÜLDISED MASINA OHUTUSHOIATUSED

⚠ HOIATUS! Lugege läbi kõik seadmega kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

SÄILITAGE HOIATUSED JA JUHISED HILISEMAKS KASUTUSEKS.

Hoiatustes olev mõiste „masin“ viitab teie vooluvõrguga juhitavale (juhtmega) masinale või akutoitega (juhtmeta) masinale.

TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- **Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Täis kuhjatud või valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.
- **Ärge kasutage masinaid plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub nt tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Masinad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või aursid.
- **Elektritööriistadega töötamisel hoidke lapsed ja kõrvalised isikud eemal.** Tähelpanu hajumisel võite kaotada kontrolli seadme üle.

ELEKTRIOHUTUS

- **Elektritööriistad tuleb ühendada sobivasse pistikupessa.** Ärge kunagi modifitseerige pistikut mitte mingil viisil. Ärge kasutage maandatud pistikuadaptereid koos Modifitseerimata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- **Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, katted, külmikud).** Kui teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögi oht.
- **Ärge kasutage seadet vihmas ega niisketes tingimustes.** Seadmesse sattuv vesi võib suurendada ohtu elektrilöögiks või seadme rikkeks, mis võivad põhjustada kehavigastusi.
- **Ärge kahjustage juhet.** Ärge kasutage juhet laadija kandmiseks või tõmbamiseks ja ärge tõmmake juhtmest, kui soovite pistikut pistikupesast eemaldada. Vältige juhtme kokkupuudet kuumade esemete, õli, teravate servade või liikuvate osadega. Kahjustatud või puntras juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Elektritööriistaga välitingimustes töötamiseks kasutage välitingimustes sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustes sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- **Kui peate kindlasti seadet märjas kohas kasutama, kasutage toiteallikat, millel on rikkevoolukaitselüliti (GFCI).** Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

ISIKLIK OHUTUS

- **Olge tähelepanelik, töötage hoolikalt ja kasutage tervet mõistust.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud, või rohtude, alkoholi või narkootikumide mõju all. Isegi hetkeline tähelepanematus masina kasutamise ajal võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsevahendeid.** Töötajimustele vastava kaitsevarustuse (nt tolumumaski, mittelibisevate turvajalanõude, kiivri või kuulmiskaitsevahendite) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- **Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne tööriista vooluvõrgu ja/või akuplokiga ühendamist ning enne tööriista kandmist või üles tõstmist veenduge, et lüliti on mitteaktiivses asendis.** Seadmete kandmine sõrme lüliti hoides või aktiivses olekus lülitiga põhjustab õnnetusi.
- **Enne tööriista sisselülitamist eemaldage sellelt kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Elektritööriista pöörleva osa külge unustatud võtmed vms tööriistad võivad põhjustada kehavigastusi.
- **Ärge küünitage liiga kaugele. Töötage ainult kindlal pinnal ja kohtades, kus pole ohtu tasakaalu kaotada.** Nii säilitate ootamatutes olukordades elektritööriista üle parema kontrolli.
- **Riietuge asjakohaselt. Ärge kandke ehteid ega avaraid riideid.** Vältige oma juuste ja riiete kokkupuudet liikuvate osadega. Liiga avarad riided, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- **Kui tootega on kaasas vahendid tolmuärastus- ja kogumisseadmete ühendamiseks, siis veenduge, et need seadmed on korralikult ühendatud ja asjakohases kasutuses.** Tolmukogumisseadmete kasutamine vähendab tolmu seotud ohtusid.
- **Isegi kui seade on teile sagedase kasutamise tulemusel harjumuspäraseks saanud, ärge laske ennast lödvaks ega ignoreerige tööriista kasutamise ohutusreegleid.** Hooletuse tõttu võite saada tõsiseid vigastusi ka sekundi murdosa jooksul.

SEADME KASUTAMINE JA HOOLDUS

- **Ärge avaldage seadmele jõudu. Kasutage konkreetseks tööks sobivat elektritööriista.** Sobiva elektritööriistaga sobival kiirusel töötades saate töö tehtud kiiresti ja ohutult.
- **Ärge kasutage seadet, mida ei saa lülitsist sisse ega välja lülitada.** Tööriist, mille lüliti ei tööta, on ohtlik ja tuleb parandada.

- **Eemaldage pistik vooluvõrgust ja/või akuplokk seadme küljest, kui see on eemaldatav, enne seadme kohandamist, tarvikute vahetamist või elektritööriista hoiustamist.** Selliste ohutusmeetmete rakendamisel vähendate elektritööriista tahtmatu käivitamise ohtu.
- **Hoidke seisvat seadet lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage seadet kasutada isikutel, kes ei tunne seadet ega neid juhiseid.** Seadmed on väljaõppeta isikute käes ohtlikud.
- **Hooldage nii elektritööriistu kui tarvikuid.** Kontrollige, kas komponendid on korrektselt joondatud ja ega ükski osa paindunud pole ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid masina omadusi mõjutada. Kui see on kahjustatud, laske masin enne kasutamist parandada. Paljude õnnetuste põhjuseks on kehvasti hooldatud masinad.
- **Hoidke lõiketööriistad teravad ja puhtad.** Korralikult hooldatud ja teravate servadega lõiketööriistad ei kiilu nii kergesti kinni ja on lihtsamini kontrollitavad.
- **Kasutage seadet, selle tarvikuid, tööriistaosi jm vastavalt käesolevale juhendile, võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd.** Masina mittesihipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad ja puhtad ning vältige neile õli ja rasva sattumist.** Libedad käepidemed ja haardepinnad takistavad seadme ohutut kasutamist ning ootamatutes olukordades käsitlemist.

AKUSEADME KASUTAMINE JA HOOLDUS

- **Kasutage laadimiseks ainult tootja poolt ette nähtud laadijaid.** Akulaadija, mis sobib teatud tüüpi akuplokile, võib põhjustada tulekahju ohtu, kui kasutada seda mõne teise akuplokiga.
- **Kasutage seadmeid ainult nende jaoks ette nähtud akuplokkidega.** Mõne muu akuploki kasutamine võib põhjustada vigastuste ja tulekahju ohtu.
- **Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal muudest metalletsemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muud väikesed metalletsemad, mis võivad klemmide vahel ühenduse luua.** Akuklemmide lühühendus võib põhjustada põletushaavu ja tulekahju ohtu.
- **Valedes tingimustes kasutamisel võib akut vedelikku välja tulla; vältige kokkupuudet sellega.** Kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks ka arsti poole. Akust erituv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.
- **Ärge kasutage kahjustunud või modifitseeritud akuplokki või tööriista.** Kahjustunud või

modifitseeritud akud võivad toimida ettearvamatult, mille tagajärjeks võib olla tulekahju, plahvatus või vigastuste oht.

- **Vältige akuploki või tööriista kokkupuudet tule või liiga kõrge temperatuuriga.** Kokkupuude lahtise tule või temperatuuriga üle 130 °C võib põhjustada plahvatuse.
- **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akuplokki või tööriista vale temperatuuri juures (vt juhiseid).** Valesti või valel temperatuuril laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

MUUD OHUTUSHOIATUSED

Koolitus

- Lugege juhend hoolikalt läbi. Tutvuge juhtseadmetega ja seadme korrekse kasutamise põhimõtetega.
- Ärge lubage seadet kasutada lastel ega inimestel, kes pole tutvunud käesoleva juhendiga. Kohalikud seadused võivad seada seadme kasutajatele vanusepiiranguid.
- Ärge kasutage seadet teiste inimeste (eriti laste) või loomade läheduses.
- Pidage meeles, et seadme kasutaja vastutab teiste inimeste või nende varaga juhtuvate õnnetuste eest.

Ettevalmistus

- Töötamise ajal kandke alati tugevaid jalatseid ja pikki pükse. Ärge kasutage seadet paljajala või lahtiste jalanõudega.
- Kontrollige hoolikalt tööala ja eemaldage sealt kõik esemed, mida seade õhku võib paisata.
- Enne tööriistade kasutamist vaadake need alati üle, et näha, ega need pole kulunud või kahjustunud. Ühtlase töötulemuse huvides vahetage kulunud või kahjustunud osasid ja polte alati komplektis.

Kasutamine

- Ärge laske mootoril töötada suletud ruumis, kus ohtlik vingugaas koguneda võib.
- Kasutage seadet ainult päevasel ajal või hea kunstliku valgustusega.
- Kallakutel jälgige jalgealust eriti tähelepanelikult.
- Ärge kunagi seadmega jookske, vaid kõndige.
- Ratastega seadmete puhul liikuge kallakutel ristsuunaliselt, mitte üles-alla.
- Kallakutel suunda muutes olge eriti ettevaatlik.
- Ärge kasutage seadet väga järskul kallakutel.
- Seadmega tagurdades või seda enda poole tõmmates olge väga ettevaatlik.

ET

- Ärge muutke mootori kiirusregulaatori seadistusi ega laske mootoril liiga suure kiirusega töötada.
- Käivitage mootor ettevaatlikult vastavalt tootja juhistele ja nii, et teie jalad ei oleks tööriistale liiga lähedal.
- Ärge asetage oma käsi või jalgu pöörlevate osade lähedale või alla.
- Ärge kunagi tõstke ega kandke töötava mootoriga seadet.

TÖÖTAMINE KALLAKUL

Kallakutel esineb kõige sagedamini libisemisi ja kukkumisi, mille tulemuseks võib olla raske vigastus. Kallakutel jälgige jalgealust eriti tähelepanelikult. Kallakutel töötades tuleb olla eriti tähelepanelik. Kui tunnete ennast kallakul ebakindlalt, ärge seal töötage.

- Jälgige auke, roopaid, kive, peidetud takistusi ja mügarikke, mis võivad põhjustada libisemist või komistamist. Pikas murus võib leiduda takistusi.

HOIDKE SEE KASUTUSJUHE ALLES

SPETSIFIKATSIOON

Harja trumli läbimõõt	250mm
Puhastusraam	560mm
Soovituslik töökeskkonna temperatuur	-15°C -40°C
Soovituslik hoiustamise temperatuur	-20°C-70°C
Kaal (kaitsepiiridega)	5,05 kg
Mõõdetud helivõimsuse tase L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Helivõimsuse tase operaatori kõrva juures L_{PA}	82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
	82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Garanteeritud helivõimsuse tase L_{WA} (mõõdetud vastavalt 2000/14/EÜ)	93 dB(A)

Vibratsiooni a_{H} mõõtmine	Eesmine abikäepide	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Tagumine käepide	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- Ülalmainitud näitajaid on testitud ja mõõdetud, kasutades toitepead PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- Esitatud vibratsiooniseme näit on mõõdetud standardsete testmeetodite kohaselt ja seda võidakse kasutada erinevate tööriistade võrdlemiseks.
- Esitatud vibratsiooniseme näitu võib kasutada ka algse kokkupuutehinnangu andmiseks.

MÄRKUS! Tegelikul kasutamisel tekkiv vibratsiooniseme võib esitatust erineda; turvalisuse eesmärgil peaks seadme kasutaja tegelikes kasutustingimustes kandma kindaid ja kuulmiskaitseid.

PAKENDI LOEND

OSA NIMI	KOGUS
Tarvik – hari	1
Harjarull	2
Vedav võll	2
Kaitsepiire (poldiga)	1
Kuuskantvõti	1
Splint	2
Lukustustihvt	2
Kasutusjuhend	1

KIRJELDUS

TUNNE OMA TARVIKUT – HARI (jn A)

1. Otsakork
2. Harja vars
3. Kaitsepiire
4. Harjarull
5. Kiiruskast
6. Kinnitussplint
7. Kuuskantvõti

KOKKUPANEK

⚠ HOIATUS! Kui mõni osa on kahjustatud või puudub, ärge kasutage seadet enne, kui see osa on parandatud. Kasutades kahjustatud või vajalike komponentideta seadet, võite saada raskeid vigastusi.

⚠ HOIATUS! Ärge üritage seadet ümber ehitada ega kasutada tarvikuid, mis pole mõeldud selle seadmega koos kasutamiseks. Kõik niisugused muudatused loetakse väärkasutuseks ja need võivad põhjustada ohtlikke olukordi, mis lõppevad raskete vigastustega.

⚠ HOIATUS! Raskeid vigastusi põhjustada võiva juhusliku käivitumise vältimiseks katkestage seadmeosade kokkupaneku ajaks alati aku ühendus.

⚠ HOIATUS! Ärge ühendage harja toitepea külge enne kokkupaneku lõpetamist. Nõude mittejärgimine võib tuua kaasa seadme juhusliku käivitumise ja võimalikud tõsised vigastused.

KAITSEPIIRDE PAIGALDAMINE

⚠ HOIATUS! Piirde paigaldamise või vahetamise ajal kasutage alati kindaid. Jälgige tera liikumist ja olge ettevaatlik, et te ei vigastaks oma käsi.

⚠ HOIATUS! Ärge kasutage masinat, mille kaitsepiire pole korrektselt paigaldatud. Kasutaja turvalisuse huvides peab kaitsepiire masinale kogu aeg kinnitatud olema. Kaitsepiirde paigaldamise järgselt ärge kunagi üritage seda eemaldada ega kohandada. Väljavahetamise vajaduse korral peab seda tegema kvalifitseeritud tehnik!

1. Keerake kaitsepiirde polt kuuskantvõtmega lahti ja eemaldage (jn B).
2. Tõstke harja vars üles ja eemaldage selle küljest otsakork.
3. Pange kaitsepiirdes olev süvend kohakuti varre otsas oleva sakiga, liigutage kaitsepiiret, kuni kaitsepiirdes ja varres olevad poltide augud on kohakuti (jn C ja D).

Vt jooniste C ja D osade kirjeldust altpoolt:

C-1	Pesa
C-2	Sakk
D-1	Polt

4. Kasutage kaasas olevat kuuskantvõtit, et keerata polti päripäeva ja kaitsepiire kindlalt fikseerida.

HARJARULLIDE PAIGALDAMINE

1. Lükake vedav völli veetava völli sisse (jn E).

Joonise E osade kirjeldus on esitatud altpool:

E-1	Veetav völli
E-2	Vedav völli

2. Et veetav völli vedava völli külge kinnitada, sisestage lukustustihvt lukustusavasse.

MÄRKUS! Lukustustihvt tuleb paigaldada (jn F).

Joonise F osade kirjeldus:

F-1	Lukustustihvt
F-2	Lukustusava

3. Paigaldage samamoodi ka teine vedav völli.
4. Lükake harjarull vedavale völli (jn G).

Joonise G osade kirjeldus:

G-1	Harjarull
G-2	Vedav völli

5. Sisestage splint otsas olevasse avasse, et kinnitada harjarull vedava völli külge (jn H).

Vaadake joonise H osade kirjeldust altpoolt:

H-1	Kinnitussplint
-----	----------------

6. Paigaldage harja teine rull samamoodi.

HARJA ÜHENDAMINE TOITEPEAGA

⚠ HOIATUS! Ärge kunagi paigaldage või reguleerige ühtegi tarvikut, kui mootor töötab või aku on paigaldatud. Mootori peatamata jätmine või aku eemaldamata jätmine võib põhjustada raskeid vigastusi.

See hari on mõeldud kasutamiseks koos EGO toitepeaga PH1400E/PH1420E/PHX1600.

1. Seisake mootor ja eemaldage akuplokk.
2. Keerake toitepea ühendusel olev tiibmutter lahti.
3. Kui otsakork on seadme varrel, eemaldage see ja pange hilisemaks kasutamiseks kindlasse kohta.

ET

Pange harja varrel olev nool ühendusel oleva noolega kohakuti (jn E) ja lükake harja vars ühendusse, kuni kuulete klõpsatust (jn F).

Joonise I osade kirjeldus on esitatud allpool:

I-1	Varre vabastusnupp
I-2	Ühendusel asuv nool
I-3	Tiibmutter
I-4	Harja varrel asuv nool
I-5	Punane joon

Vt joonise J osade kirjeldust allpool:

J-1	Punane joon
-----	-------------

4. Tõmmake harja vart kergelt, et kontrollida, kas see on kindlalt ühendusse lukustatud. Kui vars ei ole kindlalt lukustatud, pöörake harja vart ühenduses edasi ja tagasi, kuni kuulete selget klõpsatust, mis annab märku, et vars on ühendatud.

5. Keerake tiibmutter tugevalt kinni.

⚠ HOIATUS! Veenduge enne seadme kasutamist, et ühendusel olev tiibmutter on pingutatud; kontrollige seda perioodiliselt ka kasutamise ajal, et vältida tõsiste kehavigastuste tekkimist.

TARVIKU TOITEPEALT EEMALDAMINE

1. Seisake mootor ja eemaldage akuplokk.
2. Keerake tiibmutter lahti.
3. Harja eemaldamiseks toitepea küljest hoidke varre vabastusnupu all ja tõmmake või keerake harja vars ühendusest välja.

SEADME KASUTAMINE

⚠ HOIATUS! Ärge muutuge toodet tundma õppides hooletuks. Pidage meeles, et raskeid vigastusi põhjustavaks õnnetuseks piisab ka sekundi mürdosa pikkusest tähelepanematusesest.

⚠ HOIATUS! Kasutage alati nägemis- ja kuulmiskaitsevahendeid. Vastasel korral võib teile midagi silma paiskuda ja võite saada ka muud laadi raskeid vigastusi.

⚠ HOIATUS! Ärge kasutage lisaseadmeid või -tarvikuid, mida selle seadme valmistaja pole soovitanud. Mittesovituslike lisaseadmete või -tarvikute kasutamine võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

RAKENDUSED

Seda toodet võib kasutada järgmistel eesmärkidel.

- Platside ja kõnniteede puhastamine, sealhulgas

ebatasased ja vuugiga pinnad

- Sillutise/betooni/asfaltkattega sõiduteede, kõnniteede ja hoovide puhastamine.

⚠ HOIATUS! Kandke sobivat riietust, et ennetada vigastuste ohtu tööriista kasutamisel. Ärge kandke ehteid ega avaraid riideid. Kandke silmakaitsevahendeid. Kandke tugevast materjalist pikki pükse, saapaid ja kindaid. Ärge kandke lühikesi pükse või sandaale ega tööta paljajalu.

Kui puhastatav pind on kuiv, piserdage seda tolmutamise vähendamiseks veega.

Liikuge harjamise ajal edasisuunas. Hoidke harja ühe käega tagumises käepidemest ja teise käega eesmisest abikäepidemest. Harjaga töötamise ajal hoidke mõlema käega kindlalt käepidemetest kinni.

Hoidke ja juhtige harja üsna väikese kalde all. Kui harja hoitakse liiga järsu kalde all, kipub see kasutaja poole tagasi liikuma.

Säilitage haaret ja tasakaalu mõlemal jalal (jn K).

Lendav materjal võib seadmega töötavat või kõrvalisi isikuid raskelt vigastada. Vigastusohu vähendamiseks on oluline järgida alltoodud ettevaatusabinõusid.

- Kui harjaga töötate, hoidke seda alati kahe käega. Hoidke mõlemast käepidemest kindlalt kinni.
- Viige hari tööalale enne, kui selle käivitata, ja käivitage see aeglasel käigul.
- Kontrolli kaotamise tõttu tekkiva vigastusohu vähendamiseks hoidke ja juhtige harja väikese kalde all. Kui harja hoitakse liiga järsu kalde all, kipub see kasutaja poole tagasi liikuma.

Enne iga kasutuskorda kontrollige seadme kahjustuste/kulumise suhtes.

Kontrollige harjarulli, kaitsepiiret ja eesmist abikäepidet ning vahetage välja kõik pragunenud, kõverdunud, paindunud või ükskõik millisel moel kahjustunud osad.

Puhastage harja pärast iga kasutuskorda.

Puhastamise juhised leiate hooldust käsitlevast jaotisest.

TÖÖRIISTA KÄIVITAMINE / SEISKAMINE

Lugege tööriistapea PH1400E/PH1420E/PHX1600 kasutusjuhendi jaotist "TÖÖRIISTAPEA KÄIVITAMINE/ SEISKAMINE".

HOOLDUS

⚠ HOIATUS! Remontimisel kasutage vaid originaalvaruosi. Mis tahes muude osade kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi või seadet vigastada. Turvalisuse ja vastupidavuse tagamiseks peab kõiki parandustöid läbi

viima kvalifitseeritud hooldustehnik.

⚠ HOIATUS! Akuga töötavaid tööriistu pole vaja vooluvõrku ühendada, seega on nad alati töörežiimis. Raskete kehavigastuste ennetamiseks olge väga hoolikas, kui teostate hooldus- või remonttöid või vahetate lõikeseadmeid või muid tarvikuid.

⚠ HOIATUS! Raskete kehavigastuste vältimiseks eemaldage akuplokk toitepea küljest ja oodake, kuni hari on seiskunud, enne kui seadet hooldate, puhastate või selle tarvikuid vahetate või kui seadet ei kasutata.

ÜLDHOOLDUS

⚠ HOIATUS! Ärge kunagi laske pidurivedelikel, bensiinil, naftal põhinevatel toodetel, läbitungivatel õlidel jms plastosadega kokku puutuda. Kemikaalid võivad plasti vigastada, nõrgestada või hävitada, mille tulemusena võivad tekkida rasked kehavigastused.

⚠ HOIATUS! Harja puhastamisel ÄRGE kastke seda vette ega ühegi teise vedeliku sisse. Ärge puhastage oma seadet survepesuriga. Tugev veejuga võib seadme osad kahjustada.

HARJA HOOLDAMINE

- Puhatage harja sageli.
- Kui üks harjadest vajab kulumise tõttu väljavahetamist, vahetage parimate töötulemuste tagamiseks välja mõlemad harjad.

Harja kõiki hooldustoiminguid, välja arvatud neid, mis on loetletud siinsetes hooldusjuhistes, peavad läbi viima volitatud hooldustehnikud.

HARJARULLIDE VAHETAMINE

⚠ HOIATUS! Kahjustatud harjarull võib pärast pikaajalist kasutamist puruneda ning selle tükid võivad ohtlikult eemale paiskuda. Lendavad esemed võivad põhjustada tõsiseid vigastusi. Kontrollige harja regulaarselt ja ärge kasutage harja kulunud või kahjustunud osadega.

Eemaldamine (j n L)

1. Eemaldage splint vedava vööli otsast.
2. Tõmmake harjarull koos selle peal oleva katteplaadiga vedavalt vööliit maha.
3. Kui vedav vööli on kahjustatud, eemaldage lukustustihvt vööli aukust ja tõmmake vedav vööli veetavalt vööliit maha (j n M).
4. Kui katteplaat on kahjustatud, tõmmake see harjarulliit maha ja vahetage välja.

5. Teise harjarulli eemaldamiseks toimige samamoodi.

Joonise L osade kirjeldus:

L-1	Veetav vööli	L-4	Kinnitussplint
L-2	Lukustustihvt	L-5	Katteplaat
L-3	Harjarull	L-6	Vedav vööli

Paigaldamiseks

1. Paigaldage vedav vööli veeteava vööli külge ja sisestage lukustustihvt vedava vööli auku (vt j n F).
2. Paigaldage katteplaat harjarullile nii, et katteplaadi sakk jääb harjarulli auguga kohakuti (j n N).

Joonise N osade kirjeldus:

N-1	Auk
N-2	Sakk

3. Lükake harjarull vedavale vöölile (vt j n G).
4. Sisestage tihvt vedava vööli otsas olevasse auku ja keerake tihvt maha.
5. Paigaldage harja teine rull samamoodi.

⚠ HOIATUS! Vahetage mõlemad harjarullid alati samal ajal.

SEADME PUHASTAMINE

- Eemaldage aku.
- Puhastage harjarulle, kaitsepiiret või jõuülekanne juurtest, mullast või taimedest. Põhjalikuks puhastamiseks eemaldage harjarullid ja kaitsepiire ning peske need põhjalikult puhtaks. Üksikasjalikeks juhisteks, kuidas osad tagasi panna, vaadake jaotist „**HARJARULLIDE VAHETAMINE**“
- Ärge blokeerige ventilatsiooniavasid.

SEADME HOIUSTAMINE

- Eemaldage seadmelt akuplokk.
- Puhastage tööriista põhjalikult ja kontrollige harjarulle.
- Eemaldage hari toitepea küljest ja katke harja vars otsakorgiga, et mustus haakeseadmesse ei pääseks.
- Hoidke tööriista kuivas, hästi ventileeritavas, lukustatud kohas ja kõrgel, lastele ligipääsmatus kohas. Ärge hoiustage seadet väetiste, bensiini või muude kemikaalide peal või lähedal.

Keskonnakaitse



Ärge visake elektriseadmeid, kasutatud akut ega laadurit olmeprügi hulka! Viige toode volitatud taaskäitleja juurde ja võimaldage selle komponendid sorteerituna kõrvaldada. Elektritööriistad tuleb viia keskkonnakaitseasutustele järgivasse jäätmekäitluskeskusesse.

ET

VEAOTSING

PROBLEEM	PÕHJUS	LAHENDUS
Hari ei käivitu.	■ Akuplokk pole korralikult toitepeaga ühendatud. ■ Toitepea ja aku vahel puudub elektriühendus. ■ Akuplokk on tühi. ■ Lukustushooba ja toitepea päästikut ei vajutatud samaaegselt. ■ Seade ei käivitu ikkagi.	■ Ühendage aku tööriistapeaga. ■ Eemaldage aku, kontrollige kontakte ja paigaldage aku uuesti nii, et see kinnitub klõpsuga. ■ Laadige akuplokki käesolevas juhendis märgitud EGO laaduri abil. ■ Seadme sisse lülitamiseks vajutage lukustushooba ja hoidke seda all ning vajutage päästikut. ■ Küsige abi EGO hoolduskeskusest.
Hari on nähtavalt kahjustatud.	■ Ebatavalised kahjustused transpordi või kasutamise ajal.	■ Küsige abi EGO hoolduskeskusest.
Hari seiskub kasutamise ajal.	■ Mootor on ülekoormatud. ■ Aku või toitepea on liiga kuum. ■ Akuplokk on tööriista küljest eemaldatud. ■ Akuplokk on tühi. ■ Seade ei käivitu ikkagi.	■ Mootori võimsus taastub koormuse eemaldamisel. Järgepidevaks töötamiseks vähendage harja koormust. ■ Laske akul või toitepeal jahtuda temperatuurini alla 67 °C. ■ Paigaldage akuplokk tagasi. ■ Laadige akuplokki käesolevas juhendis märgitud EGO laaduri abil. ■ Küsige abi EGO hoolduskeskusest.

GARANTII

ET

EGO GARANTIIPÕHIMÕTTED

Täielikud EGO garantiitingimused leiate veebilehelt egopowerplus.eu.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ!



ПРОЧИТАЙТЕ ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Для гарантування безпеки та надійності всі роботи з ремонту та заміни повинен проводити кваліфікований технічний спеціаліст.

СИМВОЛ БЕЗПЕКИ

Мета символів, пов'язаних із безпекою, – привернути вашу увагу до можливих небезпек. Символи безпеки та їхнє пояснення заслуговують на вашу пильну увагу та розуміння. Символи попереджень самі по собі не усувають будь-якої небезпеки. Інструкції та попередження, які вони надають, не замінюють належних заходів щодо запобігання аваріям.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перш ніж користуватися цим інструментом, обов'язково ознайомтеся з усіма інструкціями з безпеки, наведеними в цьому посібнику користувача, зокрема з усіма символами попереджень, такими як «НЕБЕЗПЕКА», «ПОПЕРЕДЖЕННЯ» та «ЗАСТЕРЕЖЕННЯ». Недотримання наведених нижче вказівок може спричинити ураження електричним струмом, пожежу та/або серйозні травми.

ЗНАЧЕННЯ СИМВОЛУ

▲ СИМВОЛ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ: Вказує на НЕБЕЗПЕКУ, ПОПЕРЕДЖЕННЯ або ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. Може використовуватися разом з іншими символами або піктограмами.



▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Використання будь-яких електроінструментів може призвести до потраплення сторонніх предметів в очі, що може спричинити серйозне пошкодження очей. Перед початком експлуатації електроінструмента завжди надягайте закриті захисні окуляри або відкриті захисні окуляри з бічними щитами та, якщо потрібно, повнопрофільну захисну маску. Ми рекомендуємо захисну маску широкого розміру для використання поверх окулярів або стандартні відкриті захисні окуляри з бічними щитами.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

На цій сторінці зображено та описано символи, пов'язані з безпекою, які можуть відображатися на цьому виробі. Перш ніж намагатися зібрати та експлуатувати його, ознайомтеся з усіма інструкціями на інструменті та дотримуйтесь їх.

	Попередження щодо безпеки	Вказує на потенційну небезпеку травмування.
	Прочитайте посібник з експлуатації	З метою зменшення ризику отримання травм користувач повинен прочитати посібник з експлуатації.
	Надягайте засоби захисту очей	Працюючи з цим виробом, завжди носіть закриті захисні окуляри чи відкриті захисні окуляри з бічними щитами або повнопрофільну захисну маску.
	Тримайте сторонніх подалі	Відстань між інструментом і сторонніми спостерігачами має бути не менше 15 м.
	Надягайте захисні рукавиці.	Під час роботи з лезами одягайте рукавиці для захисту рук. Міцні рукавички з неслизького матеріалу поліпшують хват і захищають руки.
	Надягайте захисне взуття	Використовуючи таке обладнання, одягайте неслизьке захисне взуття.
	Остерігайтеся кинутих предметів.	Відкинуті предмети можуть відкошетитись і призвести до травм або пошкоджень майна.
	CE	Цей виріб відповідає чинним директивам ЄС.
	UKCA	Цей продукт відповідає чинному законодавству Великобританії.
	WEEE	Відходи електричних виробів не слід викидати разом із побутовим сміттям. Зверніться до авторизованого пункту переробки.
	Шум	Гарантований рівень звукової потужності. Розповсюдження шуму в навколишнє середовище згідно з директивою Європейського співтовариства
V	Вольти	Напруга
mm	Міліметр	Довжина або розмір
kg	Кілограм	Вага

UK

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прочитайте всі попередження безпеки, інструкції, ілюстрації та характеристики, надані з цим інструментом. Недотримання наведених нижче інструкцій може спричинити ураження електричним струмом, пожежу та/або серйозні травми.

ЗБЕРІГАЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

Термін «електроінструмент» у попередженнях стосується електричного інструмента, що працює від електромережі (через шнур) або від акумулятора (без шнура).

БЕЗПЕКА РОБОЧОЇ ЗОНИ

- **Робоче місце має бути чистим і гарно освітленим.** Неприбрана або погано освітлена робоча зона може стати причиною нещасного випадку.
- **Не працюйте з інструментом у вибухонебезпечному середовищі, наприклад за наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Під час роботи інструмента утворюються іскри, від яких можуть зайнятися пил або випари.
- **Дітям і спостерігачам заборонено перебувати поруч з електроінструментом, що працює.** Це може відволікати вас і призвести до втрати контролю.

ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

- **Штепсельні вилки електроінструмента мають підходити до розеток.** Заборонено модифікувати вилку будь-яким чином. Не використовуйте жодні перехідники для роботи із заземленими електроінструментами. Використання штепселів і розеток, у які не вносилися зміни, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- **Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, батареї, плити й холодильники.** У разі заземлення тіла збільшується ризик ураження електричним струмом.
- **Не експлуатуйте інструмент під час дощу або у вологих умовах.** Потраплення води в інструмент може збільшити ризик ураження електричним струмом або несправності, які можуть призвести до травмування.
- **Поводьтесь обережно зі шнуром живлення.** Ніколи не використовуйте шнур живлення для перенесення, перетягування або вимкнення інструмента. Бережіть шнур живлення від джерел тепла, мастил, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури живлення

підвищують ризик ураження електричним струмом.

- **Під час роботи з електроінструментом надворі використовуйте подовжувач, призначений для зовнішніх робіт.** Використання подовжувача, призначеного для зовнішніх робіт, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- **Якщо роботи з інструментом у вологому середовищі не уникнути, скористайтеся вимикачем короткого замикання на землю (ВКЗЗ).** Використання ВКЗЗ зменшує ризик ураження електричним струмом.

ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

- **Під час роботи з інструментом будьте уважні, стежте за своїми діями та мисліть розсудливо.** Не працюйте з електроінструментом, якщо ви втомлені або перебуваєте під дією наркотичних речовин, алкоголю чи ліків. Навіть миттєва неувважність під час роботи з інструментом може призвести до серйозної травми.
- **Використовуйте засоби особистого захисту.** Завжди носіть засоби захисту очей. Використання у відповідних умовах таких захисних засобів, як протипиловий респіратор, неслизьке захисне взуття, шолом-каска і навушники допоможе зменшити ризик травмування.
- **Уникайте випадкового запуску інструмента.** Перш ніж підключати електроінструмент до мережі живлення чи акумулятора, брати або переносити його, перевірте, чи встановлено перемикач у положення «вимкнено». Якщо переносити електроінструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключати його до джерела живлення, коли вимикач перебуває в положенні «увімкнено», це може призвести до травмування.
- **Перш ніж вмикати інструмент, слід зняти всі регульовальні клинці або гайкові ключі.** Якщо залишити такий ключ на рухомій частині інструмента, це може призвести до травмування.
- **Не дотягуйтеся. Завжди міцно стійте на ногах і втримуйте рівновагу.** Це дає змогу краще керувати інструментом у разі виникнення непередбачуваних ситуацій.
- **Одягайтеся належним чином. Не носіть вільного одягу або прикрас.** Стежте за тим, щоб волосся та одяг не потрапили на рухомі частини. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
- **Якщо пристрій обладнано системою видалення пилу, переконайтеся, що її правильно підключено і що ви використовуєте її належним чином.** Використання пристрою для збирання пилу

UK

може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.

- **Не дозволяйте навичкам, отриманим після частого використання інструментів, змусити вас стати самовпевненими та ігнорувати принципи безпеки інструмента.** Недбала дія може спричинити серйозну травму протягом долі секунди.

ВИКОРИСТАННЯ ІНСТРУМЕНТА ТА ДОГЛЯД ЗА НИМ

- **Не застосовуйте силу до інструмента.** Використовуйте належний електроінструмент відповідно до потреби. Правильно підібраний електроінструмент допоможе краще та безпечніше зробити роботу зі швидкістю, яка для нього передбачена.
- **Не використовуйте інструмент, якщо вимикач не вмикає або не вимикає його.** Усі електроінструменти, якими неможливо керувати за допомогою перемикача, становлять небезпеку й підлягають ремонту.
- **Перш ніж проводити будь-які регулювання, замінювати приладдя або перед зберіганням слід вийняти штепсель з джерела живлення та/або вийняти з інструмента акумулятор, якщо він знімний.** Такі запобіжні заходи безпеки зменшують ризик випадкового вмикання інструмента.
- **Зберігайте інструменти, що не використовуються у недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, які не знайомі з інструментом або цими інструкціями, керувати ним.** Електроінструменти становлять небезпеку в руках недосвідчених користувачів.
- **Обслуговуйте інструменти та приладдя.** Перевіряйте їх на предмет розладнання чи блокування рухомих частин, а також будь-яких обставин, які можуть вплинути на роботу інструмента. У разі пошкодження електроінструмент слід здати в ремонт, перш ніж користуватися ним. Часто нещасні випадки трапляються внаслідок неналежного технічного обслуговування інструментів.
- **Тримайте різальні інструменти гострими й чистими.** Належним чином доглянуті різальні інструменти з гострими ріжучими краями рідше блокуються, та ними легше керувати.
- **Користуйтеся електроінструментом, приладдям і насадками для інструмента згідно з цією інструкцією, зважаючи на робочі умови та роботу, яку слід виконати.** Використання електроінструмента не за призначенням може стати причиною виникнення небезпечних ситуацій.
- **Підтримуйте ручки та захватні поверхні сухими,**

чистими, без жиру та бруду. Слизькі ручки та захватні поверхні не дають змоги безпечно тримати та керувати інструментом у непередбачених ситуаціях.

ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНОГО ІНСТРУМЕНТА ТА ДОГЛЯД ЗА НИМ

- **Заряджайте лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для акумуляторів одного виду, може спричинити ризик пожежі у випадку його використання з іншим акумулятором.
- **З інструментом слід використовувати лише призначені для нього акумуляторні батареї.** Використання будь-яких інших акумуляторних батарей може призвести до травми або пожежі.
- **Коли батарея не використовується, її слід тримати окремо від металевих предметів – затискачів паперу, монет, ключів, цвяхів, шурупів та інших дрібних предметів, які можуть замкнути клемами.** Коротке замикання клем акумулятора може стати причиною опіків чи пожежі.
- **У надто важких умовах експлуатації з акумулятора може витікати рідина; не доторкайтесь до неї.** Якщо випадково ви все ж торкнулися її, слід промити це місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, слід також звернутися до лікаря. Рідина, яка виступає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
- **Не використовуйте акумуляторну батарею або інструмент, які пошкоджено або змінено.** Пошкоджені або змінені батареї можуть мати непередбачувану поведінку, що може спричинити пожежу, вибух або ризик травмування.
- **Не піддавайте акумуляторну батарею або інструмент дії вогню або високих температур.** Вогонь або температура вище 130°C може спричинити вибух.
- **Дотримуйтесь усіх інструкцій щодо зарядження та не заряджайте акумуляторну батарею або інструмент за межами температурного діапазону, зазначеного в інструкціях.** Зарядження неналежним чином або при температурах за межами вказаного діапазону може пошкодити акумулятор і збільшити ризик виникнення пожежі.

UK

ІНШІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Навчання

- **Уважно прочитайте інструкцію.** Ознайомтеся з органами керування та правилами належного користування куцорізом.

- Не дозволяйте користуватися цим інструментом особам, які не ознайомилися з інструкцією з експлуатації, і дітям. Місцеві нормативні акти можуть обмежувати вік оператора.
- Ніколи не працюйте, якщо поблизу є люди (особливо діти) або домашні тварини.
- Пам'ятайте, що оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки або збитки, заподіяні іншим особам чи їх майну.

Підготовка

- Під час роботи завжди носіть міцне взуття й довгі штани. Не експлуатуйте пристрій босоніж або у відкритих сандаліях.
- Ретельно огляньте ділянку, де буде використовуватися інструмент, і приберіть усі предмети, які можуть бути відкинуті ним.
- Перед використанням ретельно огляньте пристрій – чи немає зношених або пошкоджених деталей. Замініть зношені або пошкоджені елементи й болти комплектно для збереження балансу.

Експлуатація

- Не експлуатуйте двигун у замкненому просторі, де можуть накопичуватися небезпечні випари чадного газу.
- Працюйте тільки при денному світлі або доброму штучному освітленні.
- Завжди зберігайте стійке положення ніг на сходах.
- Ходіть з інструментом спокійно, ніколи не бігайте.
- Працюючи з машиною на колесах, рухайтесь уперек схилів, і ніколи вгору чи вниз.
- Будьте надзвичайно обережні, змінюючи напрямки на схилі.
- Не працюйте на занадто крутих схилах.
- Будьте особливо обережні, рухаючись у зворотному напрямку або тягнучи пристрій до себе.
- Не змінюйте налаштування регулятора двигуна та не перевищуйте допустиму швидкість двигуна.
- Обережно запустіть двигун відповідно до інструкції виробника, при цьому ноги мають бути на достатній відстані від інструмента.
- Не наближайте руки або ноги до частин, що обертаються.
- Ніколи не піднімайте й не переносьте інструмент під час роботи двигуна.

РОБОТА НА СХИЛІ:

Схили є основним чинником, пов'язаним із нещасними випадками, спричиненими падінням унаслідок ковзання,

що може призвести до серйозних травм. Завжди зберігайте стійке положення ніг на сходах. Експлуатація на сходах вимагає особливої обережності. Якщо ви відчуваєте незручність на схилі, не працюйте на ньому.

- Остерігайтеся ям, колій, каміння, прихованих предметів або ударів, через які ви можете послизнутися або перечепитися. Висока трава може приховувати перешкоди.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Діаметр барабана щітки	250 мм
Смуга очищення	560 мм
Діапазон рекомендованих робочих температур	-15°C–40°C
Діапазон рекомендованих температур зберігання	-20°C–70°C
Вага (із захисним кожухом)	5,05 кг
Вимірний рівень звукової потужності L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Рівень звукового тиску на місці вуха оператора L_{PA}	82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
	82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Гарантований рівень звукової потужності L_{WA} (виміряно відповідно до 2000/14/EC)	93 dB(A)

Оцінка вibraції a_h	Передня допоміжна ручка	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Задня ручка	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- Зазначені вище параметри випробовано та виміряно з приводною головкою PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- Вказане загальне значення вібрації виміряне за стандартним методом тестування і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим;
- Заявлене сумарне значення вібрації може також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

ПРИМІТКА. Емісія вібрації під час фактичного використання електроінструмента може відрізнятися від заявленої величини, у якій використовується інструмент. Щоб захистити оператора, користувач повинен одягати рукавички та захисні навушники в реальних умовах використання.

ПАКУВАЛЬНИЙ СПИСОК

НАЗВА ДЕТАЛІ	КІЛЬКІСТЬ
Насадка-щетинна щітка	1
Валик щітки	2
Провідна вісь	2
Захисний кожух (з болтом)	1
Торцевий ключ	1
Зчіпний штир	2
Фіксатор	2
Посібник користувача	1

ОПИС

ОЗНАЙОМЛЕННЯ З НАСАДКОЮ-ЩЕТИННОЮ ЩІТКОЮ (рис. А)

1. Торцевий ковпачок
2. Вал насадки-щетинної щітки
3. Щиток
4. Валик щітки
5. Корпус редуктора
6. Зчіпний штир
7. Торцевий ключ

ЗБИРАННЯ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Якщо якісь частини пошкоджені або відсутні, не користуйтеся цим інструментом, доки вони не будуть замінені. Використання цього виробу з пошкодженими або відсутніми деталями може призвести до серйозних травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не намагайтеся вдосконалити цю машину або застосувати приладдя, не рекомендоване для неї. Кожна така заміна чи переробка є фактом неправильного користування, створює небезпечні умови й загрожує серйозними травмами.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб запобігти випадковому запуску, що може спричинити серйозні травми, завжди від'єднуйте роз'єм акумулятора від гнізда під час монтажу деталей.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не приєднуйте щетинну щітку до приводної головки, доки складання не буде закінчене. Недотримання цієї вимоги може призвести до неконтрольованого запуску та серйозних персональних травм.

УСТАНОВЛЕННЯ ЩІТКА

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Під час установлення або заміни щітки завжди слід носити рукавички. Остерігайтеся леза на щітку та захистіть руку від травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ніколи не використовуйте інструмент, якщо щиток міцно не закріплено. Щиток завжди має бути на інструменті для захисту користувача! Коли щиток зафіксовано, ніколи не намагайтеся зняти або відрегулювати щиток. Якщо потрібно замінити його, це має виконувати кваліфікований технічний персонал!

UK

- Відкрутіть і зніміть болт із захисного кожуха за допомогою торцевого ключа, що входить у комплект (рис. В).
- Підніміть вал насадки-щетиної щітки та зніміть торцевий ковпачок із вала.
- Сумістивши отвір у захисному кожусі з ребром на кінці вала і насуньте захисний кожух на вал, доки гвинтові отвори в захисному кожусі та у валі не буде вирівняно (рис. С та D).

Рис. С і D – див. опис деталей нижче:

C-1	Отвір
C-2	Виступ
D-1	Болт

- Затягніть болт за годинниковою стрілкою торцевим ключем, який входить у комплект, щоб надійно зафіксувати захисний кожух.

КРІПЛЕННЯ ВАЛИКІВ ЩІТКИ

- Надягніть провідну вісь на ведений вал (рис. Е).

Рис. Е – див. опис деталей нижче:

E-1	Ведений вал
E-2	Провідна вісь

- Щоб закріпити провідну вісь на веденому валу, вставте зчіпний штифт у запірний отвір.

ПРИМІТКА. Зчіпний штифт необхідно встановити на місце (рис. F).

Рис. F – див. опис деталей нижче:

F-1	Зчіпний штифт
F-2	Запірний отвір

- Виконайте ті ж дії, щоб установити іншу провідну вісь.
- Надягніть валик щітки на провідну вісь (рис. G).

Рис. G – див. опис деталей нижче:

G-1	Валик щітки
G-2	Провідна вісь

- Щоб закріпити валик щітки на приводному валу, вставте зчіпний штифт в отвір на кінці (рис. H).

Рис. H – див. опис деталей нижче:

H-1	Зчіпний штир
-----	--------------

- Виконайте ті ж дії, щоб установити інший валик щітки.

ПІД'ЄДНАННЯ НАСАДКИ-ЩЕТИННОЇ ЩІТКИ ДО ПРИВІДНОЇ ГОЛОВКИ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ніколи не закріплюйте та не регулюйте насадки під час роботи приводної головки, або коли батарея встановлена. Якщо не зупинити мотор і не зняти батарею, це може призвести до серйозних травм.

Ця насадка-щетинна щітка призначена для використання з приводною головкою EGO PH1400E/PH1420E/PHX1600.

- Вимкніть мотор і вийміть акумулятор.
- Відкрутіть гайку-баранець на муфті приводної головки.
- Якщо торцевий ковпачок перебуває на валу насадки, зніміть його та відкладіть у надійне місце для подальшого використання.

Вирівняйте стрілку на валу щетиної щітки зі стрілкою на муфті (рис. I) та засуньте вал щетиної щітки в муфту, доки не почуєте чітке «кляцання» (рис. J).

Рис. I – див. опис деталей нижче:

I-1	Кнопка від'єднання вала
I-2	Стрілка на муфті
I-3	Гайка-баранець
I-4	Стрілка на валі насадки
I-5	Червона лінія

Рис. J – див. опис деталей нижче:

J-1	Червона лінія
-----	---------------

- Злегка потягніть вал насадки-щетиної щітки, щоб перевірити, чи він надійно зафіксований у муфті. Якщо ні, обертайте вал щетиної щітки назад і вперед у муфті, доки не почуєте чіткий звук кляцання, який вказуватиме, що він закріплений.
- Зафіксуйте гайку-баранець надійно.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Упевніться, що гайку-баранець на муфті повністю затягнуто, перед використанням обладнання. Періодично перевіряйте її на міцність під час використання, щоб уникнути серйозних травм.

ЗНЯТТЯ НАСАДКИ З ПРИВІДНОЇ ГОЛОВКИ

- Вимкніть мотор і вийміть акумулятор.
- Відкрутіть гайку-баранець.
- Якщо кнопка розблокування вала увімкнена, витягніть або викрутіть вал насадки-щетиної щітки з муфти, щоб вибрати її з приводної головки.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Знання виробу не має робити вас небезпечним. Пам'ятайте, що півсекунди неувважності досить для серйозної травми.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Завжди носіть засоби захисту органів зору та слуху. Без окулярів ви ризикуєте травмами очей від викинутих предметів та іншими серйозними травмами.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте приладдя чи насадку, не рекомендовані виробником цього пристрою. Використання нерекomenдованого приладдя чи насадок може призвести до серйозних травм.

ЗАСТОСУВАННЯ

Ви можете використовувати цей виріб для цілі, зазначеної нижче:

- Очищення ділянок і доріжок, зокрема нерівних поверхонь і стиків.
- Очищення тротуарів/бетонних/асфальтових проїздів, проходів і дворів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Одягайтеся правильно, щоб зменшити ризик травми під час роботи з цим інструментом. Не носіть вільного одягу або прикрас. Носіть засоби захисту очей. Носіть важкі, довгі штани, міцне взуття та рукавички. Не носіть шорти, сандалії, не працюйте босоніж.

Якщо поверхня, що очищається, суха, бризніть на неї водою, щоб зменшити кількість пилу, що утворюється.

Слід працювати щетиною щіткою вперед. Тримайте щетинну щітку однією рукою за задню ручку, а іншою рукою за передню допоміжну ручку. Під час експлуатації щетинної щітки тримайте її міцно обома руками.

Тримайте та направляйте щетинну щітку під невеликим кутом. Якщо щетинна щітка утримується під занадто крутим кутом, вона має тенденцію відштовхуватися назад до оператора.

Зберігайте хват і рівновагу на обох ногах (рис. К).

Відірвані матеріали можуть серйозно пошкодити оператора або сторонніх спостерігачів. Щоб зменшити ризик травмування, необхідно вжити таких запобіжних заходів:

- Під час роботи міцно тримайте щетинну щітку обома руками. Міцно тримайте обидві ручки.
- Перемістіть щетинну щітку на робочу ділянку перед запуском та запустіть щетинну щітку на меншій швидкості.
- Щоб знизити ризик отримання травми через втрату контролю, тримайте та направляйте щетинну

щітку під невеликим кутом. Якщо щетинна щітка утримується під занадто крутим кутом, вона має тенденцію відштовхуватися назад до оператора.

Перед кожним використанням перевірте наявність пошкоджених/зношених деталей

Перевірте валик щітки, захисний кожух, передню ручку та провідну вісь, а також замініть будь-які частини, які тріснули, викривлені, зігнуті або пошкоджені.

Очищайте щетинну щітку після кожного використання

Див. розділ «Технічне обслуговування» для отримання вказівок з очищення

ЗАПУСК/ЗУПИНКА ІНСТРУМЕНТА

Див. розділ «ЗАПУСК/ЗУПИНКА ПРИВІДНОЇ ГОЛОВКИ» в посібнику користувача приводної головки RH1400E/RH1420E/RHX1600.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Використовуйте для технічного обслуговування лише ідентичні запчастини. Використання будь-яких інших частин створює небезпеку або може призвести до поломки виробу. Для гарантування безпеки та надійності всі ремонтні роботи повинен проводити кваліфікований технічний спеціаліст.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Акумуляторні інструменти не потрібно підключати до електричної розетки; отже, вони завжди в робочому стані. Щоб запобігти серйозному травмуванню, вживайте додаткових заходів та будьте обережні під час технічного обслуговування або зміни різального обладнання чи інших пристосувань.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб запобігти серйозним травмам, вийміть акумуляторну батарею з приводної головки та зачекайте, доки щетинна щітка не зупиниться, перед обслуговуванням, чищенням, заміною аксесуарів, або коли пристрій не використовується.

ЗАГАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ ДОГЛЯД

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ніколи не допускайте контакту пластмасових частин із гальмівною рідиною, газоліном, нафтопродуктами, проникаючими оліями й т. ін. Хімікати можуть пошкодити, ослабити або зруйнувати пластмасу, а це загрожує серйозними травмами.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Під час чищення насадки-щетинної щітки НЕ занурюйте її у воду чи інші рідини.

UK

Не очищуйте інструмент за допомогою пристрою миття під тиском. Сильний струмінь води може пошкодити деталі інструмента.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ВАЛИКА ЩІТКИ

- Регулярно чистьте валик щітки.
- Якщо будь-який із валиків щітки потребує заміни через пошкодження, замініть обидва валики щітки для найкращої продуктивності.

Усі роботи з ремонту щетиної щітки, крім описаних в інструкціях з обслуговування, повинен проводити кваліфікований технічний спеціаліст.

ЗАМІНА ВАЛИКІВ ЩІТКИ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Пошкоджений валик щітки може розірватися на шматки після тривалого використання, що може привести до небезпеки відкидання уривків. Відкинуті предмети можуть призвести до серйозних травм. Регулярно оглядайте щетинну щітку й не використовуйте її зі зношеними або пошкодженими деталями.

Зняття (рис. L)

1. Зніміть зчіпний штир із кінця провідної осі.
2. Зніміть валик щітки разом із запобіжною пластиною на ньому з провідної осі.
3. Якщо провідна вісь пошкоджена, вийміть стопорний штифт з отвору провідної осі та зніміть провідну вісь із веденого вала (рис. M).
4. Якщо запобіжна пластина пошкоджена, зніміть її з валика щітки й замініть.
5. Виконайте ті ж дії, щоб зняти інший валик щітки.

Рис. L див. опис деталей нижче:

L-1	Ведений вал	L-4	Зчіпний штир
L-2	Зчіпний штифт	L-5	Запобіжна пластина
L-3	Валик щітки	L-6	Провідна вісь

Установлення

UK

1. Установіть провідну вісь на ведений вал і вставте стопорний штифт в отвір на провідній осі (див. рис. F).
2. Установіть запобіжну пластину на валик щітки так, щоб ребро в запобіжній пластині було вирівняно з отвором на валику щітки (рис. N).

Рис. N – див. опис деталей нижче:

N-1	Отвір
N-2	Виступ

3. Надягніть валик щітки на провідну вісь (див. рис. G).

4. Вставте зчіпний штир в отвір на кінці провідної осі та складіть його.

5. Виконайте ті ж дії, щоб установити інший валик щітки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Завжди замінійте обидва валики щітки одночасно.

ОЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ

- Вийміть акумулятор.
- Приберіть шматки коренів, землю або рослини з щетиної щітки, захисного кожуха або корпусу редуктора. Для ретельного очищення зніміть валики щітки та захисний кожух, щоб ретельно промити їх. Детальні вказівки із заміни див. вище в розділі ЗАМІНА ВАЛИКІВ ЩІТКИ.
- Не допускайте перекриття вентиляційних отворів.

ЗБЕРІГАННЯ ПРИЛАДУ

- Вийміть акумуляторну батарею з інструмента.
- Ретельно очистьте інструмент і огляньте валики щітки.
- Зніміть насадку-щетинну щітку із приводної головки та закрийте вал насадки торцевим ковпачком, щоб уникнути потрапляння бруду в муфту.
- Зберігайте інструмент у сухому, добре вентиляваному, закритому або високо розташованому недоступному для дітей місці. Не зберігайте пристрій біля мінеральних добрив, бензину та інших хімікатів.

Захист довкілля



Не викидайте електричне обладнання, акумулятор і зарядний пристрій у побутові відходи! Віднесіть цей виріб авторизованому переробнику й надайте його для роздільного збирання. Електроінструменти необхідно повернути в підприємство, що займається екологічно безпечною переробкою.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	ВИРІШЕННЯ
Щетинна щітка не запускається.	■ Акумуляторна батарея не приєднана до приводної головки належним чином. ■ Немає електричного контакту між приводною головкою та акумуляторною батареєю. ■ Акумуляторна батарея розряджена. ■ Важіль блокування та тригер приводної головки не натиснуто одночасно. ■ Усе ще не запускається з причин, не зазначених вище.	■ Прикріпіть акумулятор до приводної головки. ■ Вийміть акумулятор, перевірте контакти та встановіть акумулятор знову, щоб він зафіксувався. ■ Заряджайте акумулятор зарядним пристроєм EGO, зазначеним у цьому посібнику. ■ Натисніть важіль блокування та утримуйте його, а потім натисніть на тригер, щоб увімкнути. ■ Зверніться до клієнтської служби EGO.
Щетинна щітка явно пошкоджена.	■ Ненормальне пошкодження під час транспортування або використання.	■ Зверніться до клієнтської служби EGO.
Щетинна щітка зупиняється під час роботи.	■ Мотор перевантажено. ■ Акумулятор або приводна головка занадто гаряча. ■ Акумулятор від'єднано від інструмента. ■ Акумуляторна батарея розряджена. ■ Усе ще не запускається з причин, не зазначених вище.	■ Мотор відновить роботу, коли навантаження буде усунуто. Для безперервної роботи зменште навантаження на щетинну щітку. ■ Дайте акумуляторній батареї або приводній головці охолонути, доки її температура не опуститься нижче 67 °C. ■ Знову встановіть акумуляторну батарею. ■ Заряджайте акумулятор зарядним пристроєм EGO, зазначеним у цьому посібнику. ■ Зверніться до клієнтської служби EGO.

ГАРАНТІЯ

ПРАВИЛА ГАРАНТІЇ EGO

Відвідайте веб-сайт egopowerplus.eu для отримання повного тексту умов гарантійної політики EGO.

UK

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ!



ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО НА ОПЕРАТОРА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да осигурите безопасността и надеждността, всички поправки и подмени трябва да се извършват от квалифициран сервизен техник.

СИМВОЛ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Целта на символите за безопасност е да привлечат вниманието към възможни опасности. Символите за безопасност и обясненията към тях заслужават вашето повишено внимание и осъзнаване. Символите за безопасност сами по себе си не елиминират каквато и да е опасност. Инструкциите и предупрежденията, които предоставят не са заместители за подходящите мерки за предотвратяване на инцидент.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че сте прочели и осъзнали всички инструкции за безопасност в това Ръководство на оператора, включително всички известяващи символи за безопасност, като **“ОПАСНОСТ,”** **“ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ,”** и **“ВНИМАНИЕ”** преди да използвате този инструмент. Неспазването на всички инструкции изброени долу може да доведе до електрически шок, пожар и/или сериозно нараняване.

ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

⚠ СИМВОЛ СИГНАЛИЗИРАЩ ЗА

БЕЗОПАСНОСТ: Означават **ОПАСНОСТ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ИЛИ **ВНИМАНИЕ**, може да бъде използван във връзка с други символи или пиктограми.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Експлоатацията на всички електрически инструменти, може да доведе до изхвърляне на чужди предмети към вашите очи, което може да доведе до сериозно нараняване на очите. Преди започване на работа с електрически инструмент, винаги носете предпазни очила със странична защита и визьор за цялото лице, когато е необходимо. Ние препоръчваме предпазна маска с широк визьор за употреба над очила или стандартни предпазни очила със странична защита.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Тази страница изобразява и описва символите за безопасност, които може да се появят по този продукт. Прочетете, осъзнайте и следвайте всички инструкции по машината преди предприемане на сглобяване и работа.

	Сигнал за безопасност	Показва риска от потенциално нараняване на човек.
	Прочетете ръководството на оператора	За намаляване на опасността от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството на оператора.
	Носете защита за очите	Винаги носете предпазни очила със странична защита и предпазен екран за цялото лице, когато работите с този продукт.
	Дръжте околните хора надалеч	Разстоянието между машината и околните хора трябва да бъде минимум 15 м.
	Носете защитни ръкавици	Защитете ръцете си с ръкавици, когато боравите с ножове. Неплъзгащите се ръкавици за тежка работа подобряват вашия захват и защитават ръцете.
	Носете предпазни ръкавици	Носете неплъзгащи се обувки за безопасност, когато използвате това оборудване.
	Пазете се от хвърлени предмети	Изхвърлените обекти могат да рикошират и да доведат до нараняване или щети по собствеността.
	CE	Този продукт е в съответствие с приложимите директиви на ЕС.
	UKCA	Този продукт е в съответствие с приложимото законодателство на Великобритания.
	WEEE	Отпадъчните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинския отпадък. Отнесете го до утълномощено място за рециклиране.
	Шум	Гарантирано ниво на мощност на звука. Звуковите емисии към околната среда са в съответствие с директивите на европейската общност.

V	Волт	Напрежение
mm	Милиметър	Дължина или размер
kg	Килограм	Тегло

Общи предупреждения за безопасност на машината

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации предоставени с тази машина. Неспазването на всички инструкции изброени долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

Терминът “машина” в предупрежденията се отнася до вашата машина, захранвана от електрическата мрежа (с кабел) или от батерия (без кабел).

Безопасност на работната зона

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Разхвърляни или тъмни работни зони пораждат инциденти.
- Не работете с машини в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, газ или прах. Машините създават искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.
- Дръжте на разстояние децата и страничните лица, докато работите с машина. Разсейването може да причини загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- Щепселите на машината трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте какъвто и да е адаптер със заземени (замасени) машини. Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от електрически шок.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници. Съществува повишена опасност от токов удар, ако тялото Ви е заземено.
- Не работете с машината при дъждовни или мокри условия. Водата, влизаща в машината, може да увеличи риска от токов удар или неизправност, които могат да доведат до телесна повреда.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, изтегляне или изключване от контакта на машината. Дръжте кабела настрана от топлина, масло, остри ръбове

или движещи се части. Повредени или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.

- Когато работите с машина на открито, използвайте удължителен кабел подходящ за употреба на открито. Употребата на кабел подходящ за употреба на открито намалява риска от електрически удар.
- Ако работата с машината на влажно място е неизбежна, използвайте захранване със защитен прекъсвач на веригата при неизправно заземяване (GFCI). Употребата на GFCI намалява риска от електрически удар.

Лична безопасност

- Внимавайте, гледайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с машина. Не използвайте машината, когато сте уморени или когато сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Момент невнимание по време на работата с машини може да доведе до сериозно нараняване.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите. Защитно оборудване като прахови маски, не плъзгащи се безопасно обувки, твърда каска или защита за слуха използвана при подходящи условия ще намали риска от лични наранявания.
- Предотвратете непреднамерено пускане. Уверете се, че ключът е в изключена позиция, преди да свържете към захранване и/или батерия, повдигайки или носейки машината. Пренасянето на машини с пръст върху превключвателя или включването на машини, които са с включен превключвател, води до злополуки.
- Извадете всеки регулиращ ключ или гаечен ключ, преди да включите машината. Гаечен или друг ключ оставен закачен към въртящите се части на машината може да доведе до лично нараняване.
- Не се протягайте. Запazете правилна стойка и баланс по всяко време. Това позволява по-добър контрол върху машината в непредвидени ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете отпуснати дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещи се части. Отпуснати дрехи, бижута или дълга коса, могат да бъдат хванати в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързване на прахоуловител или съоръжения за събиране, уверете се, че те са свързани и са правилно използвани. Употребата на устройства за събиране на прах може да намали рисковете свързани с прах.
- Не позволявайте на рутината, придобита

от честата употреба на машини, да позволи небрежност небрежни и игнориране на принципите за безопасност при работа с машина. Небрежно действие може да причини сериозно нараняване за части от секундата.

Използване и грижа за машината

- **Не насилвайте машината. Използвайте правилната машина за вашето приложение.**
Правилната машина ще свърши работата по-добре и по-безопасно при капацитета за който е проектирана.
- **Не използвайте машината, ако преключвателят не го включва и изключва.** Машина, която не може да бъде контролирана от преключвателя, е опасна и трябва да бъде поправена.
- **Разкачете щепсела от захранването и/или извадете батерията, ако може да се извади, от машината, преди да извършите настройки, смяна на аксесоари или съхраняване на машините.**
Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на машината.
- **Съхранявайте неизползваните машини далеч от обсега на деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с машината или тези инструкции, да работят с машината.** Машините са опасни в ръцете на необучени потребители.
- **Поддържайте машини и аксесоари. Проверете за разместване или блокиране на подвижни части, счупване на части, и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на машината.** Ако е повредена, поправете машината преди употреба. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани машини.
- **Поддържайте режещите машини остри и чисти.**
Правилно поддържани режещи машини, с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и по-лесно се контролират.
- **Използвайте машината, аксесоарите, накрайниците на машината и т.н. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и вида работа, която ще бъде извършвана.** Употребата на машината за дейности различни от предназначенията може да доведе до опасни ситуации.
- **Дръжте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и грес.**
Хлъзгавите ръкохватки и места за захващане не позволяват безопасно боравене и контролиране на машината при неочаквана ситуация.

BG

Използване и грижа за акумулаторната машина

- **Презареждайте само със зарядното устройство определено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
- **Използвайте машините само със специфично обозначени акумулаторни батерии.** Използването на всяка друга акумулаторна батерия може да създаде риск от нараняване и пожар.
- **Когато акумулаторните батерии не са в употреба ги дръжте на разстояние от други метални обекти, като кламери, монети, ключове, пирони, отвертки или други малки метални предмети, които могат да направят свързване между клемите.** Свързване на късо на клемите на батерията може да причини изгаряне или пожар.
- **При условия на злоупотреба, може да се изхвърли течност от батерията. Избягвайте контакт. В случай на инцидентен контакт измийте с вода.** Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Течността изхвърлена от батерията може да причини раздразнение или изгаряния.
- **Не използвайте акумулаторна батерия или машина, които са повредени или модифицирани.** Повредените или модифицираните батерии може да проявят непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- **Не излагайте батерията или машината на огън или прекомерна температура.** Излагане на огън или температура над 130°C може да причини експлозия.
- **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или машината извън температурния обхват зададен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждане извън определения температурен обхват може да повреди батерията и да повиши риска от пожар.

ДРУГИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Обучение

- Прочете внимателно инструкциите. Запознайте се с управлението и правилната употреба на машината.
- Никога не позволявайте на хора, непознати с тези инструкции или деца да използват машината. Местните разпоредби могат да ограничат възрастта на оператора.
- Никога не работете, докато в близост има хора, особено деца или домашни любимци.

- Не забравяйте, че операторът или потребителят носи отговорност за злополуки или рискове по отношение на други хора или тяхното имущество.

Подготовка

- Докато работите винаги носете масивни обувки и дълги панталони. Не работете с оборудването, когато сте бос или носите отворени сандали.
- Инспектирайте старателно зоната, където ще бъде използвано оборудването и премахнете всички предмети, които могат да бъдат изхвърлени от машината.
- Преди употреба правете винаги визуална инспекция за да проверите дали инструментите не са износени или повредени. Подменяйте износените или повредените елементи и болтове в комплект за да съхраните баланса.

Експлоатация

- Не работете с двигателя в затворени пространства, където може да се събере дим съдържащ опасен въглероден монооксид.
- Работете единствено на дневна светлина или на добра изкуствена светлина.
- Винаги бъдете сигурни за стабилността на краката по наклон.
- Ходете, никога не бягайте с машината.
- За колесна, ротационна машина работете напречно на наклона, никога нагоре или надолу.
- Бъдете изключително внимателни, когато сменяте посоката при склонове.
- Не работете върху прекалено стръмни склонове.
- Бъдете с повишено внимание, когато давате назад или издърпвате машината към вас.
- Не променяйте настройките на регулатора на двигателя или не превишавайте скоростта на двигателя.
- Стартирайте двигателя внимателно съгласно инструкциите на производителя и с крака далеч от инструмента.
- Не поставяйте ръцете или краката си в близост или под въртящите се части.
- Никога не вдигайте или носете машината, докато двигателят работи.

РАБОТА ВЪРХУ НАКЛОН:

Наклоните са главен фактор свързан с инциденти с подхлъзване и падане, които могат да доведат до сериозно нараняване. Винаги бъдете сигурни за стабилността на краката по наклон. Работата при наклони изисква допълнително внимание. Ако се чувствате неуверени по наклон, не работете.

- Внимавайте за дупки, бразди, скрити предмети или издатини, които могат да причинят подхлъзване или претъпяване. Високата трева може да скрие препятствия.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

СПЕЦИФИКАЦИИ

Диаметър на четковия барабан	250 мм
Тампон за почистване	560 мм
Препоръчителна работна температура	-15°C-40°C
Препоръчителна температура на съхранение	-20°C-70°C
Тегло (включително предпазителя)	5,05 кг
Измерено ниво на сила на звука L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Ниво на звуково налягане при ухото на оператора L_{PA}	82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
	82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Гарантирано ниво на сила на звука L_{WA} (измерено съгласно 2000/14/EC)	93 dB(A)

Оценка на вибрации a_h	Предна спомагателна ръкохватка	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Задна ръкохватка	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- Горните параметри са тествани и измерени оборудвани със захранваща глава PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- Декларираният общ размер на вибрации е измерен в съответствие със стандартния метод за тест и може да бъде използван за сравнение между два инструмента;
- Декларираният общ размер на вибрации може също така да бъде използван за предварителна оценка на влиянието.

БЕЛЕЖКА: Вибрационните емисии по време на действителната употреба на електрическия инструмент може да се различава от декларираната стойност. С цел да се защити оператора, потребителят трябва да носи ръкавици и антифони в действителни условия на работа.

ОПАКОВЪЧЕН ЛИСТ

ИМЕ НА ЧАСТ	БРОЙ
Приставка четка от четина	1
Четкова ролка	2
Задвижваща ос	2
Предпазител (с болт)	1
Ключ за вътрешен шестостен	1
Щифт за теглене	2
Щифт за заключване	2
Ръководство на оператора	1

ОПИСАНИЕ

ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ВАШАТА ПРИСТАВКА ЧЕТКА ОТ ЧЕТИНА (Фиг. А)

1. Крайна капачка
2. Вал на приставката четка от четина
3. Предпазител
4. Четкова ролка
5. Редуктор
6. Щифт за теглене
7. Ключ за вътрешен шестостен

МОНТАЖ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако някои от частите са повредени или липсват, не работете с този продукт, докато частите не се подменят. Използването на този продукт с повредени или липсващи части може да доведе до сериозно лично нараняване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не се опитвайте да модифицирате този продукт или да създадете аксесоари, които не се препоръчват за употреба с тази машина. Всяка такава промяна или модификация е злоупотреба и може да доведе до опасни условия с последици от възможни сериозни наранявания.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да предотвратите случайно стартиране, което може да причини сериозно винаги изваждайте конектора на акумулаторната батерия от контакта, когато сглобявате частите.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не свързвайте четката от четина със захранващата глава, докато монтажът не е завършен. Неспазването може да доведе до инцидентно стартиране и възможно сериозно нараняване.

МОНТАЖ НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги носете ръкавици, когато монтирате или подмените предпазителя. Внимавайте за ножа в предпазителя и защитете своята ръка от порязване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не работете с машината без предпазителя да е здраво на мястото му. Предпазителят трябва винаги да е на машината, за да предпазва потребителя! Когато предпазителят е фиксиран, никога не се опитвайте да извадите или да регулирате предпазителя, ако е необходима подмяна, трябва да бъде извършена от квалифициран сервизен техник!

1. Разхлабете и отстранете болта от предпазителя с предоставения ключ за вътрешен шестостен (Фиг. В).

2. Повдигнете шпиндела на приставката четка от четина и отстранете крайната капачка от шпиндела.
3. Подравнете прореза в предпазителя с металната ребро на единия край на шпиндела, прекарайте предпазителя през шпиндела, докато отворите с резба в предпазителя и шпиндела съвпадат (Фиг. С и D).

Фиг. С и D описание на части виж долу:

C-1	Прорез
C-2	Ребро
D-1	Болт

4. Използвайте предоставения ключ за вътрешен шестостен, за да затегнете болта по часовниковата стрелка, за са фиксирате сигурно предпазителя.

МОНТАЖ НА ЧЕТКОВИТЕ РОЛКИ

1. Натиснете задвижващата ос върху задвижващия вал (Фиг. E).

Фиг. E описание на части виж долу:

E-1	Задвижващ вал
E-2	Задвижваща ос

2. За да закрепите ножа към задвижващия вал вмъкнете цифта за теглене във фиксиращия отвор

БЕЛЕЖКА: Щифтът за заключване трябва да бъде инсталиран на място (Фиг. F).

Фиг. F описание на части виж долу:

F-1	Щифт за заключване
F-2	Фиксиращ отвор

3. Следвайте същите стъпки, за да монтирате другата задвижваща ос.
4. Избутайте четковата ролка върху задвижващата ос (Фиг. G).

Фиг. G описание на части виж по-долу:

G-1	Четкова ролка
G-2	Задвижваща ос

5. Вмъкнете цифта за теглене в отвора в края, за да фиксирате четковата ролка към задвижващата ос (Фиг. H).

За описание на частите на Фиг. H вижте долу:

H-1	Щифт за теглене
-----	-----------------

6. Следвайте същите стъпки, за да монтирате другата четкова ролка.

СВЪРЗВАНЕ НА ПРИСТАВКАТА ЧЕТКА ОТ ЧЕТИНА КЪМ ЗАХРАНВАЩАТА ГЛАВА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не монтирайте или регулирайте приставка, докато захранващата глава работи или когато батерията е монтирана. Неспазването за спиране на мотора и изваждане на батерията може да доведе до сериозно нараняване.

Тази приставка хросторез е проектирана за употреба с EGO захранваща глава PH1400E/PH1420E/PHX1600.

1. Спрете двигателя и извадете акумулаторната батерия
2. Разхлабете крилчатата гайка на съединителя на захранващата глава.
3. Ако крайната капачка е на шпиндела на приставката, отстранете я и запазете на сигурно място за по-късна употреба.

Подравнете стрелката на шпиндела на четката от четина със стрелката на съединителното устройство (Фиг. I) и избутайте шпиндела на четката от четина, докато чуе ясен „щракващ“ (Фиг. J).

Фиг. I описание на части виж долу:

I-1	Бутон за освобождаване на шпиндела
I-2	Стрелка на съединителното устройство
I-3	Крилчатата гайка
I-4	Стрелка на шпиндела на приставката
I-5	Червена линия

Фиг. J описание на части виж долу:

J-1	Червена линия
-----	---------------

4. Издърпайте леко шпиндела на приставката четка от четина, за да се уверите, че е сигурно заключена в съединителя. Ако не е, завъртете шпиндела на четката от четина назад и напред в съединителя, докато се чуе звук „ЩРАК“ указващ, че е зацепен.
5. Затегнете сигурно крилчатата гайка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че крилчатата гайка на съединителя е сигурно затегната, преди да работите с оборудването, проверявайте го за затягане периодично по време на употреба за да избегнете сериозно нараняване.

ИЗВАЖДАНЕ НА ПРИСТАВКАТА ОТ ЗАХРАНВАЩАТА ГЛАВА

1. Спрете мотора и извадете акумулаторната батерия.
2. Разхлабете крилчатата гайка.

3. С натиснат бутон за освобождаване на шпиндела издърпайте или усучете шпиндела на приставката четка от четина от съединителя, за да я извадите от захранващата глава

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволявайте рутината с този продукт да ви направи непредпазливи. Запомнете, че невнимание за малка част от секундата е достатъчна за да нанесе сериозно нараняване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги носете защита за очите заедно със защита за слуха. Ако не го направите може да доведе до изхвърляне на предмети към очите ви и други възможни сериозни наранявания.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте други приставки или аксесоари, които не са препоръчани от производителя на този продукт. Употребата на приставки или аксесоари, които не са препоръчани, може да доведе до сериозно нараняване.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Може да използвате този продукт за целите описани долу:

- Почистване на площи и пътеки, включително неравни или свързани повърхности.
- Почистване на паважи/бетонни/асфалтови пътища, пътеки и дворове.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Облечете се правилно за да намалите риска от нараняване, когато работите с този инструмент. Не носете отпуснати дрехи или бижута. Носете защита за очите Носете тежки, дълги панталони, ботуши и ръкавици. Не носете къси панталони или сандали или не ходете бос.

Ако повърхността, която трябва да се почисти, е суха, напръскайте я с вода, за да намалите създавания прах.

Трябва да работите с четката от четина напред. Дръжте четката от четина с едната си ръка за задната ръкохватка и с другата ръка за предната спомагателна ръкохватка. Поддържайте здрав захват и с двете ръце, докато работите с четката от четина.

Дръжте и направлявайте четката от четина под малък ъгъл. Ако четката от четина се държи под твърде стръмен ъгъл, тя се стреми да се върне обратно към оператора.

Поддържайте вашия захват и баланса на двата крака (Фиг. К).

Изхвърлените материали могат сериозно да наранят оператор или човек наоколо. За да намалите риска от лично нараняване, изключително важно е да вземете

следните предпазни мерки:

- Винаги дръжте четката от четина с двете си ръце, когато работите. Използвайте здрав захват на двете ръкохватки
- Придвигнете четката от четина до работната зона, преди да стартирате, и стартирайте четката от четина на ниска скорост.
- За да намалите риска от нараняване от загуба на контрол, дръжте и направлявайте четката от четина под малък ъгъл. Ако четката от четина се държи под твърде стръмен ъгъл, тя се стреми да се върне обратно към оператора.

Преди всяка употреба проверявайте за повредени/износени части

Проверете четковата ролка, предпазителя, предната спомагателна ръкохватка и задвижващата ос и подмените всички части, които са напукани, деформирани, изкривени или повредени по някакъв начин.

Почиствайте четката от четина след всяка употреба

Вижте раздел Поддръжка за инструкции за почистване.

ЗА ДА СТАРТИРАТЕ/СПРЕТЕ ИНСТРУМЕНТА

Вижте раздел "СТАРТИРАНЕ/СПИРАНЕ НА ЗАХРАНВАЩАТА ГЛАВА" в ръководството на оператора за захранваща глава PH1400E/PH1420E/RHX1600.

ПОДДРЪЖКА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато обслужвате, използвайте само идентични резервни части. Употребата на каквито и да е други части може да създаде опасност или да предизвика повреда на продукта. За да осигурите безопасността и надеждността, всички поправки трябва да се извършват от квалифициран сервизен техник.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Инструментите с батерия не трябва да бъдат закачени към електрически контакт, поради това те винаги са в работно състояние. За да предотвратите сериозно нараняване вземете допълнителни предпазни мерки и грижи, когато извършвате поддръжка, обслужване или при смяна на режещите или други приставки.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да предотвратите сериозно нараняване на хора, отстранявайте акумулаторната батерия от захранващата глава и изчаквайте четковата ролка да спре преди обслужване, почистване смяна на приставки или когато продуктът не се използва.

ОБЩА ПОДДРЪЖКА

BG

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не позволявайте спирална течност, бензин, петролни продукти, проникващи масла и т.н. да влизат в контакт с пластмасовите части. Химикалите могат да повредят, отслабят или разрушат пластмаса, което може да доведе до сериозно нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато почиствате приставката четка от четина НЕ потапяйте във вода или други течности. Не почиствайте машината с водоструйка. Силната водна струя може да повреди частите на машината.

ПОДДРЪЖКА НА ЧЕТКОВАТА РОЛКА

- Почиствайте често четковата ролка.
- Ако някоя от четковите ролки трябва да бъде заменена поради износване, заменете и двете четкови ролки за най-добра ефективност.

Обслужване на четката от четина, освен на позициите изброени в инструкциите за поддръжка, трябва да бъде извършвано от квалифициран сервизен персонал.

ПОДМЯНА НА ЧЕТКОВИТЕ РОЛКИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Една повредена четкова ролка може да се счупи на парчета след продължителна употреба и да причини опасни отхвъркващи отломки. Изхвърлените обекти могат да причинят сериозно нараняване. Редовно проверявайте и не работете с четка от четина с износени или повредени части.

За да извадите (Фиг. L)

1. Отстранете щифта за теглене от края на задвижващата ос.
2. Издърпайте четковата ролка, заедно с капака върху нея, от задвижващата ос.
3. Ако задвижващата ос е повредена, отстранете щифта за заключване от отвора на задвижващата ос и издърпайте задвижващата ос от задвижващия вал (Фиг. M).
4. Ако капакът е повреден, издърпайте го от четковата ролка и го заменете.
5. Следвайте същите стъпки, за да извадите другата четкова ролка.

Фиг. L описание на части виж долу:

L-1	Задвижващ вал	L-4	Щифт за теглене
L-2	Щифт за заключване	L-5	Капак
L-3	Четкова ролка	L-6	Задвижваща ос

За да монтирате

1. Инсталирайте задвижващата ос върху задвижващия вал и вкарайте щифта за заключване в отвора на

задвижващата ос (виж Фиг. F).

2. Инсталирайте капака върху четковата ролка с реброто на капака подравнено с отвора на четковата ролка (Фиг. N).

Фиг. N описание на части виж по-долу:

N-1	Отвор
N-2	Ребро

3. Избутайте четковата ролка върху задвижващата ос (виж Фиг. G).
4. Вкарайте щифта за теглене в отвора в края на задвижващата ос и го прегънете плоско.
5. Следвайте същите стъпки, за да монтирате другата четкова ролка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги заменяйте двете четкови ролки едновременно.

ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА

- Премахнете батерията
- Почистете частите от корени, прилепнала почва или растения от четковите ролки, предпазителя или редуктора. За цялостно почистване снемете четковите ролки и предпазителя, за да ги измиете изцяло. За детайлната последователност на поставянето вижте горния раздел „ПОДМЯНА НА ЧЕТКОВИТЕ РОЛКИ“.
- Дръжте вентилационните отвори свободни от запушване.

СЪХРАНЯВАНЕ НА УРЕДА

- Извадете акумулаторната батерия от инструмента.
- Почистете инструмента цялостно и инспектирайте четковите ролки.
- Отстранете приставката четка от четина от захранващата глава и покрийте шпиндела на приставката с крайната капачка, за да предотвратите проникването на замърсявания в съединителя.
- Съхранете инструмента на сухо място с добра вентилация, заключен или съхраняван на високо извън достъпа на деца. Не съхранявайте уреда в близост или върху тор, бензин или други химикали.

Опазване на околната среда



Не изхвърляйте електрическо оборудване, използвана батерия или зарядно устройство в домакинския отпадък! Отнесете продукта до упълномощена фирма за рециклиране и го предоставете за разделно събиране. Електрическите машини трябва да бъдат връщани в съоръжения за рециклиране съвместими с околната среда.

BG

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Четката от четина не може да стартира.	■ Аккумуляторната батерия не е правилно прикрепена към захранващата глава. ■ Няма електрически контакт между захранващата глава и батерията. ■ Аккумуляторната батерия е изтощена. ■ Лостът за отключване и спусъкът на захранващата глава не са натиснати едновременно. ■ Все още няма стартиране извън горните причини.	■ Закрепете аккумуляторната батерия към захранващата глава. ■ Извадете батерията, проверете контактите и монтирайте отново батерията, докато се фиксира на местото си. ■ Заредете аккумуляторната батерия със зарядно устройство EGO посочено в това ръководство. ■ Натиснете и задръжте лоста за отключване и след това натиснете спусъка за включване. ■ Свържете се с обслужване на клиенти на EGO.
Четката от четина е очевидно повредена.	■ Необичайна повреда по време на транспортиране или употреба.	■ Свържете се с обслужване на клиенти на EGO.
Четката от четина спира по време на изчеткване.	■ Двигателят е претоварен. ■ Аккумуляторната батерия или захранващата глава са твърде горещи. ■ Аккумуляторната батерия е разединена от инструмента. ■ Аккумуляторната батерия е изтощена. ■ Все още няма стартиране извън горните причини.	■ Моторът ще се възстанови, когато натоварването е отстранено. За продължителна работа намалете натоварването на четката от четина. ■ Позволете на аккумуляторната батерия или на захранващата глава да се охлади, докато нейната температура спадне под 67°C. ■ Монтирайте отново аккумуляторната батерия. ■ Заредете аккумуляторната батерия със зарядно устройство EGO посочено в това ръководство. ■ Свържете се с обслужване на клиенти на EGO.

BG ГАРАНЦИЯ

ГАРАНЦИОННА ПОЛИТИКА EGO

Моля, посетете уебсайта egopowerplus.eu за пълните срокове и условия по гаранционната политика на EGO.

PROČITAJTE UPUTE U CIJELOSTI!



PROČITAJTE KORISNIČKI PRIRUČNIK

⚠ UPOZORENJE: Zbog sigurnosti i pouzdanosti, sve popravke treba obavljati kvalificirani servisni tehničar.

SIGURNOSNI SIMBOL

Svrha sigurnosnih simbola je skretanje pozornosti na moguće opasnosti. Sigurnosni simboli i njihova objašnjenja zahtijevaju vašu potpunu pozornost i razumijevanje. Sami simboli upozorenja ne isključuju opasnost. Upute i upozorenja koja pružaju nisu zamjena za propisne mjere za prevenciju nesreća.

⚠ UPOZORENJE! Prije uporabe ovog alata pobrinite se da sve upute u ovom korisničkom priručniku, uključujući sve sigurnosne simbole kao što su **“OPASNOST”**, **“UPOZORENJE”** i **“OPREZ”** pročitate s razumijevanjem. Zanemarivanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim tjelesnim ozljedama.

NAČENJE SIMBOLA

⚠ SIMBOL UPOZORENJA U VEZI SIGURNOSTI: Naznačuje **OPASNOST**, **UPOZORENJE** ili **OPREZ** i može se upotrebljavati povezan s drugim simbolima ili piktogramima.



⚠ UPOZORENJE: Rukovanje električnim alatima može rezultirati odbacivanjem stranih predmeta u oči što opet može izazvati teška oštećenja očiju. Prije početka rukovanja električnim alatom nosite zatvorene zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima, a prema potrebi i štitnik za cijelo lice. Preporučujemo nošenje sigurnosne maske proizvođača Wide Vision preko naočala, ili nošenje standardnih zaštitnih naočala s bočnim štitnicima.

SIGURNOSNE UPUTE

Na ovoj stranici slikovno su prikazani i objašnjeni sigurnosni simboli koji se mogu pojaviti na ovom proizvodu. Prije pokušaja sastavljanja i rukovanja s razumijevanjem pročitajte sve upute na stroju i pridržavajte ih se.

	Sigurnosno upozorenje	Ukazuje na potencijalnu opasnost od tjelesnih ozljeda.
	Pročitajte korisnički priručnik	Radi smanjenja opasnosti od ozljeda korisnik treba pročitati korisnički priručnik.
	Nosite zaštitu za oči.	Kada rukujete ovim proizvodom, nosite zatvorene zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima i štitnik za cijelo lice.
	Promatrače držite na udaljenosti	Udaljenost između stroja i promatrača mora biti najmanje 15 m.
	Nosite zaštitne rukavice	Kada rukujete noževima zaštitite ruke rukavicama. Neklizajuće rukavice za teške radne uvjete poboljšavaju zahvat i štite ruke.
	Nosite sigurnosnu obuću	Kada koristite ovu opremu nosite neklizajuću sigurnosnu obuću.
	Čuvajte se bačenih predmeta	Odbačeni predmeti mogu odskočiti i rezultirati tjelesnim ozljedama ili materijalnom štetom.
	CE	Ovaj proizvod je u skladu s važećim direktivama EU.
	UKCA	Ovaj proizvod sukladan je važećim zakonima u UK.
	OEE0	Otpadni električni proizvodi ne smiju se odlagati s otpadom iz kućanstva. Odnosite ih u ovlaštenu centar za reciklažu.
	Buka	Zajamčena razina zvučne snage. Emisija buke u okruženju u skladu je s direktivom Europske unije
V	Volt	Napon
mm	Milimetar	Duljina ili dimenzija
kg	Kilogram	Težina

HR

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA STROJ

⚠ UPOZORENJE: Pročitajte sva upozorenja, upute, ilustracije u vezi sigurnosti i tehničke podatke isporučene s ovim strojem. Zanemarivanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I SVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE.

Pojam „stroj“ u upozorenjima odnosi se na stroj s napajanjem iz električne mreže (s kabelom) ili na stroj s napajanjem iz baterije (bez kabela).

SIGURNOST RADNOG PODRUČJA

- Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Pretrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.
- Strojve ne upotrebljavajte u eksplozivnim okruženjima, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Strojevi stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- Udaljite djecu i promatrače za vrijeme rada sa strojem. Ometanja mogu rezultirati gubitkom kontrole nad alatom.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Utikači stroja moraju odgovarati utičnici. Nemojte nikada raditi preinake utikača. Utikače s adapterom nemojte koristiti s uzemljenim strojevima. Nepreinačeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od električnog udara.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama, kao što su slavine, radijatori, peći i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Ne upotrebljavajte stroj za vrijeme kiše i na mokrim mjestima. Ulazak vode u stroj može povećati rizik od električnog udara ili kvara koji mogu rezultirati tjelesnom ozljedom.
- Kabel nemojte upotrebljavati nepropisno. Kabel nemojte upotrebljavati za nošenje, povlačenje ili iskopčavanje stroja. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili isprepleteni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Kada strojem radite na otvorenom, upotrebljavajte produžni kabel prikladan za upotrebu na otvorenom. Upotrebom kabela prikladnog za upotrebu na otvorenom smanjuje se rizik od strujnog udara.
- Ako je rad sa strojem u vlažnom području neizbježan, upotrebljavajte napajanje s uređajem

za zaštitu od dozemnog spoja (GFCI). Uporabom uređaja za zaštitu od dozemnog spoja smanjuje se rizik od električnog udara.

OSOBNA SIGURNOST

- Budite oprezni, gledajte što radite i vodite se načelima zdravog razuma kada radite sa strojem. Nemojte raditi sa strojem ako ste umorni ili pod utjecajem opojnih sredstava, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s uređajem može dovesti do teške tjelesne ozljede.
 - Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske za zaštitu od prašine, protuklizne sigurnosne obuće, kacige ili zaštite za sluh upotrijebljena za prikladne uvjete smanjit će tjelesne ozljede.
 - Spriječite nenamjerno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterijski modul, podizanja ili nošenja stroja provjerite nalazi li se sklopka u isključenom položaju. Nošenje strojeva s prstom na sklopki ili priključivanje na napajanje strojeva koji imaju uključenu sklopku izaziva nesreće.
 - Prije uključivanja stroja uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve za stezanje. Ako se ključ za stezanje ili za podešavanje ostavi na rotacijskom dijelu stroja, to može rezultirati tjelesnim ozljedama.
 - Nemojte se naginjati preko alata. Cijelo vrijeme održavajte propisno držanje i ravnotežu. To će omogućiti bolju kontrolu nad strojem u neočekivanim situacijama.
 - Obucite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa može se zahvatiti pokretnim dijelovima.
 - Ako su uređaji opremljeni priključkom za odvod i sakupljanje prašine, pobrinite se da se propisno spoje i upotrebljavaju. Upotrebom sustava za sakupljanje prašine mogu se umanjiti opasnosti koje se odnose na prašinu.
 - Nemojte dopustiti da vas poznavanje stroja stečeno čestom upotrebom učini samodopadnim te da ignorirate sigurnosna načela za stroj. Nepažljiv rad može rezultirati teškim ozljedama u djeliću sekunde.
- ## UPOTREBA I NJEGA STROJA
- Nemojte preopterećivati stroj. Koristite odgovarajući stroj za primjenu. Propisan stroj bolje će i sigurnije obaviti zadatak brzinom za koju je konstruiran.
 - Ne upotrebljavajte stroj ako ga sklopkom ne možete uključiti i isključiti. Svaki stroj koji ne možete sklopkom uključiti i isključiti je opasan i mora se popraviti.

- **Prije podešavanja, zamjene pribora ili skladištenja strojeva odvojite utikač od izvora napajanja i/ili uklonite baterijski modul, ako je odvojiv.** Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja stroja.
- **Neaktivan stroj čuvajte izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s uređajem ili ovim uputama da upravljaju strojem.** Strojevi su opasni u rukama neobučениh korisnika.
- **Održavajte strojeve i pribor.** Provjerite jesu li pokretni dijelovi centrirani ili spojeni, ima li polomljenih dijelova i postoji li stanje koje može utjecati na rad stroja. Ako je stroj oštećen, popravite ga prije uporabe. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja stroja.
- **Rezne strojeve održavajte oštirim i čistima.** Propisno održavani rezni strojevi s oštirim reznim bridovima manje su sklони zaglavlјivanju i njima se lakše upravlja.
- **Stroj, pribor, strojne nastavke i sl., upotrebljavajte u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i zadatak koji je potrebno obaviti.** Upotreba stroja za radnje za koje nije namijenjen može rezultirati opasnim situacijama.
- **Rukohvate i površinu rukohvata održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti.** Skliske ručke i površine rukohvata onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje strojem u neočekivanim situacijama.

KORIŠTENJE I NJEGA BATERIJSKOG STROJA

- **Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može izazvati rizik od požara ako ga se upotrebljava s drugim baterijskim modulom.
- **Strojeve upotrebljavajte samo s izričito propisanim baterijskim modulima.** Upotreba drugih baterijskih modula može izazvati rizik od ozljeda i požara.
- **Kad se baterijski modul ne upotrebljava, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte.** Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.
- **U slučaju neprimjerene uporabe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do doticaja, mjesta doticaja isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, dodatno potražite pomoć liječnika.** Tekućina koju izbací baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.
- **Ne upotrebljavajte baterijski modul ili stroj koji je oštećen ili preinačen.** Oštećene ili preinačene baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje

može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od ozljeda!

- **Baterijski modul ili stroj ne izlažite vatri ili visokim temperaturama.** Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
- **Pridržavajte se svih uputa za punjenje, a baterijski modul ili stroj nemojte puniti izvan raspona temperature navedenog u uputama.** Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

OSTALA SIGURNOSNA UPOZORENJA

Obuka

- Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s upravljačkim elementima i propisnom uporabom stroja.
- Nemojte dopustiti da osobe koje nisu upoznate s ovim uputama ili djeca koriste stroj. Lokalni propisi mogu ograničavati starosnu dob rukovatelja.
- Nemojte raditi ako se u blizini nalaze drugi ljudi, osobito djeca ili domaće životinje.
- Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti za druge osobe ili njihovu imovinu.

Priprema

- Nosite čvrstu obuću i dugačke hlače za vrijeme rada. Nemojte koristiti uređaj bosonogi ili s otvorenim sandalama.
- Temeljito pregledajte područje u kojem ćete koristiti opremu u uklonite sve predmete koje stroj može odbaciti.
- Prije korištenja vizualno pregledajte jesu li alati istrošeni ili oštećeni. Zamijenite istrošene elemente i vijke u kompletima kako biste održali ravnotežu.

Upotreba

- Nemojte upotrebljavati motor u zatvorenom prostoru gdje se mogu nakupljati opasne pare ugljičnog monoksida.
- Radite samo pri dnevnom svjetlu ili pri dobrom umjetnom osvjetljenju.
- Osigurajte dobro uporište na kosinama.
- Hodajte, nemojte trčati sa strojem.
- Koristite li okretnе strojeve s kotačima, radite poprijeko nizbrdica, nikako ne gore-dolje.
- S velikim oprezom mijenjajte smjer na nizbrdicama.
- Nemojte raditi na iznimno strmim nizbrdicama.
- Budite vrlo oprezni pri vožnji unatrag ili povlačenju stroja prema sebi.

- Ne mijenjajte postavke regulatora motora i motor ne pogonite pri prevelikom broju okretaja.
- Pažljivo pokrenite motor u skladu s uputama proizvođača i sa stopalima dovoljno odmaknutim od alata.
- Ne postavljajte ruke ili stopala blizinu ili ispod rotirajućih dijelova.
- Nemojte dizati ili prenositi stroj dok je motor pokrenut.

UPOTREBA NA KOSINI:

Kosine su glavni čimbenik uz kojega su vezane nezgode uslijed proklizavanja ili padova koji mogu dovesti do teških ozljeda. Osigurajte dobro uporište na kosinama. Pri radu na kosinama potreban je pojačan oprez. Ako se na kosini osjećate nesigurno, nemojte koristiti stroj.

- Pazite na rupe, brazde, kamenje, skrivene predmete i neravnine, zbog kojih možete proklizati ili se spotaknuti. Visoka trava može skrivati prepreke.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

TEHNIČKI PODACI

Promjer bujnbja četke	250 mm
ČIŠĆENJE	560 mm
Preporučena radna temperatura	-15 °C - 40 °C
Preporučena temperatura skladištenja	-20 °C - 70 °C
Težina (uključujući štitnik)	5,05 kg
Izmjerena razina zvučne snage L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Razina zvučnog tlaka kod uha rukovatelja L_{PA}	82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
	82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)

HR

Zajamčena razina zvučne snage L_{WA} (izmjereno sukladno Direktivi 2000/14/ EZ)		93 dB(A)
Procjena vibracija a_h	Prednji pomoćni rukohvat	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Stražnja drška	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- Navedeni parametri ispitani su i izmjereni za stroj opremljen pogonskom glavom PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- Deklarirane ukupne vrijednosti vibracija izmjerene su u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim.
- Deklarirane ukupne vrijednosti vibracija mogu se koristiti i u preliminarnoj procjeni izloženosti.

NAPOMENA! Emisija vibracija tijekom aktualnog korištenja električnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti u kojoj se alat upotrebljavao; Radi zaštite rukovatelja korisnik treba nositi rukavice i štitnike za uši u aktualnim uvjetima uporabe.

SADRŽAJ PAKIRANJA

NAZIV DIJELA	KOLIČINA
Priključak s četkom s čečinjama	1
Valjak s četkom	2
Pogonska osovina	2
Štitnik (s vijkom)	1
Imbus ključ	1
Zatik s kukom	2
Zatik za fiksiranje	2

Korisnički priručnik	1
----------------------	---

OPIS

UPOZNAJTE PRIKLJUČAK S ČETKOM S ČEKINJAMA (sl. A)

1. Krajnja kapica
2. Osovina priključka s četkom s čekinjama
3. Štitnik
4. Valjak s četkom
5. Reduktor
6. Zatik s kukom
7. Imbus ključ

SASTAVLJANJE

⚠ UPOZORENJE: Ako je bilo koji dio oštećen ili nedostaje, nemojte koristiti proizvod dok se ne zamijene dijelovi. Korištenje proizvoda na kojemu nedostaju dijelovi ili su oštećeni može dovesti do ozbiljne tjelesne ozljede.

⚠ UPOZORENJE: Ne pokušavajte obavljati preinake na ovom proizvodu ili raditi pribor koji nije preporučen za uporabu s ovim strojem. Sve takve izmjene ili preinake predstavljaju nepropisnu uporabu i mogu rezultirati opasnim stanjima koja mogu dovesti do mogućih teških tjelesnih ozljeda.

⚠ UPOZORENJE: Da biste spriječili slučajno pokretanje koje bi moglo prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede, prilikom montaže dijelova iskopčajte utikač iz utičnice.

⚠ UPOZORENJE: Ne spajajte četku s čekinjama na pogonsku glavu dok sklop ne bude potpun. Ako nećete postupati sukladno navedenom, može doći do iznenadnog pokretanja i mogućih teških tjelesnih ozljeda.

POSTAVLJANJE ŠTITNIKA

⚠ UPOZORENJE: Pri postavljanju ili zamjeni štitnika nosite rukavice. Pazite na nož na štitniku i zaštitite ruke od posjeklina.

⚠ UPOZORENJE: Stroj ne upotrebljavajte bez dobro pričvršćenog štitnika. Štitnik mora uvijek biti na stroju radi zaštite korisnika! Kada je štitnik učvršćen, nemojte ga skidati ili podešavati. Ako ga je potrebno zamijeniti, neka to obavi kvalificirani serviser!

1. Otpustite i uklonite vijak sa štitnika koristeći isporučeni imbus ključ (sl. B).
2. Podignite osovinu priključka s četkom sa čekinjama i uklonite krajnju kapicu s osovine.

3. S utorom u štitniku poravnajte s izbočenjem na kraju osovine, provlačite štitnik kroz osovinu dok se ne poravnaju rupe u vijku na štitniku i osovinu (sl. C i D). Opis dijelova na sl. C i D pogledajte u nastavku:

C-1	Utor
C-2	Izbočenje
D-1	Vijak

4. Koristeći isporučeni imbus ključ stegnite vijak u smjeru kazaljke na satu kako biste pričvrstili štitnik.

MONTIRANJE VALJAKA S ČETKOM

1. Gurnite pogonsku osovinu na pogonjeno vratilo (sl. E). Opis dijelova na sl. E pogledajte u nastavku:

E-1	Pogonjeno vratilo
E-2	Pogonska osovina

2. Kako biste učvrstili pogonsku osovinu na pogonjeno vratilo, umetnite zatik za blokadu u otvor za blokadu.

OBAVIJEST: Zatik za blokadu mora se postaviti na mjesto (sl. F).

Opis dijelova na Sl. F pogledajte u nastavku:

F-1	Zatik za fiksiranje
F-2	Rupa za blokiranje

3. Slijedite iste upute za montiranje druge pogonske osovine.
4. Gurnite valjak s četkom na pogonsku osovinu (sl. G). Opis dijelova na sl. G pogledajte u nastavku:

G-1	Valjak s četkom
G-2	Pogonska osovina

5. Umetnite zatik s kukom u rupu na kraju kako biste pričvrstili valjak s četkom za pogonsku osovinu (sl. H). Opis dijelova na sl. H pogledajte u nastavku:

H-1	Zatik s kukom
-----	---------------

6. Slijedite iste upute za montiranje drugog valjka s četkom.

PRIKLJUČIVANJE PRIKLJUČKA S ČETKOM S ČEKINJAMA NA POGONSKU JEDINICU

⚠ UPOZORENJE: Priključak ne pričvršćujte ili ne podešavajte dok pogonska jedinica radi ili kada je baterija postavljena. Zanemarivanje zaustavljanja motora i uklanjanja baterije može rezultirati teškim

tjelesnim ozljedama.

Ovaj priključak s četkom s čekinjama predviđen je za upotrebu s pogonskom jedinicom PH1400E/PH1420E/PHX1600 proizvođača EGO.

1. Zaustavite motor i izvadite baterijski modul
2. Otpustite krilnu maticu na spojnici pogonske jedinice.
3. Ako je krajnja kapica postavljena na vratilo priključka, uklonite je i spremite na sigurno mjesto za kasniju upotrebu.

Poravnajte strelicu na vratilu četke s čekinjama sa strelicom na spojnici (sl. I) i gurajte vratilo četke s čekinjama u spojnicu dok ne čujete da je sjelo na mjesto (sl. J).

Opis dijelova na sl. I pogledajte u nastavku:

I-1	Gumb za oslobađanje vratila
I-2	Strelica na spojnici
I-3	Krilna matica
I-4	Strelica na vratilu priključka
I-5	Crvena crta

Opis dijelova na sl. J pogledajte u nastavku:

J-1	Crvena crta
-----	-------------

4. Lagano povucite vratilo priključka s četkom s čekinjama kako biste provjerili da je pričvršćeno u spojnicu. Ako nije, pomikajte vratilo četke s čekinjama naprijed i natrag u spojnicu dok ne čujete da je sjelo na mjesto.
5. Stegnite krilnu maticu.

⚠ UPOZORENJE: Pobrinite se da je krilna matica na spojnici do kraja stegnuta prije korištenja opreme; povremeno provjeravajte stegnutost tijekom upotrebe kako biste izbjegli teške tjelesne ozljede.

UKLANJANJE PRIKLJUČKA S POGONSKE JEDINICE

1. Zaustavite motor i izvadite baterijski modul.
2. Otpustite krilnu maticu.
3. S pritisnutim gumbom za otpuštanje vratila, povucite ili zakrenite vratilo priključka s četkom sa čekinjama iz spojnice kako biste ga izvadili iz pogonske jedinice.

RAD

⚠ UPOZORENJE: Nemojte biti nepažljivi jer ste upoznati s načinom rada proizvoda. Zapamtite da je samo jedan djelić sekunde nepažnje dovoljan za nastanak ozbiljne ozljede.

⚠ UPOZORENJE: Uvijek nosite zaštitu za oči i sluh. Nepostupanje u skladu s tim može rezultirati odbacivanjem predmeta u oči i drugim mogućim teškim ozljedama.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte koristiti nikakve priključke ili pribor koje nije preporučio proizvođač ovog proizvoda. Uporaba priključaka ili pribora koji nije preporučen može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

PRIMJENE

Ovaj proizvod možete koristiti za svrhe navedene u nastavku:

- Čišćenje površina i putova, uključujući neravne i spojene površine.
- Čišćenje kolnika/betona/asfalta/prilaza za vozila, nogostupa i dvorišta.

⚠ UPOZORENJE: Obucite se propisno kako biste smanjili rizik od ozljeda tijekom rukovanja alatom. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Nosite zaštitu za oči. Nosite jake duge hlače, čizme i rukavice. Nemojte nositi kratke hlače ili sandale ili biti bosonogi.

Ako je površina koju ćete čistiti suha, poprskajte je vodom kako biste smanjili količinu prašine koja će se stvarati.

Radite s četkom sa čekinjama okrenutom naprijed. Držite četku sa čekinjama jednom rukom na stražnjem rukohvatu, a drugom rukom na prednjem pomoćnom rukohvatu. Tijekom rukovanja četkom sa čekinjama, rukohvate čvrsto držite objema rukama.

Držite i navodite četku sa čekinjama pod plitkim kutom. Ako četku sa čekinjama držite pod preoštrim kutom, mogla bi se vratiti prema vama, rukovatelju.

Održavajte zahvat i ravnotežu na oba stopala (sl. K).

Odbačeni materijali mogu teško ozlijediti rukovatelja ili promatrača. Radi smanjenja opasnosti od ozljeda važno je poduzeti sljedeće mjere opreza:

- Držite četku sa čekinjama objema rukama za vrijeme upotrebe. Čvrsto držite oba rukohvata.
- Pomaknite četku sa čekinjama u radno područje prije pokretanja pa pokrenite četku sa čekinjama na nižoj brzini.

- Kako biste smanjili opasnost od ozljeda zbog gubitka kontrole, držite i navodite četku sa čekinjama pod plitkim kutom. Ako četku sa čekinjama držite pod preoštrim kutom, mogla bi se vratiti prema vama, rukovatelju.

Prije svake uporabe provjerite oštećene/istrošene dijelove.

Provjerite valjak s četkom, štitnik, prednji pomoćni rukohvat i pogonsku osovinu pa zamijenite dijelove koji su napukli, deformirani, svinuti ili oštećeni na bilo koji način.

Očistite četku sa čekinjama nakon svake upotrebe

Za upute o čišćenju pogledajte poglavlje o održavanju.

POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE ALATA

Pogledajte odjeljak „POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE POGONSKE JEDINICE” u korisničkom priručniku za pogonsku jedinicu PH1400E/PH1420E/PHX1600.

ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE: Pri servisiranju koristite samo identične zamjenske dijelove. Korištenje drugih dijelova može izazvati opasnost ili prouzročiti oštećenje proizvoda. Radi sigurnosti i pouzdanosti sve popravke treba obavljati kvalificirani servisni tehničar.

⚠ UPOZORENJE: Baterijske alate nije potrebno uključivati u električnu utičnicu, stoga su u radnom stanju. Da biste spriječili ozbiljne tjelesne ozljede, poduzmite dodatne mjere opreza i brige prilikom održavanja, servisiranja ili mijenjanja priključaka za rezanje ili drugih priključaka.

⚠ UPOZORENJE: U svrhu sprečavanja teških tjelesnih ozljeda, prije servisiranja, čišćenja, zamjene priključaka ili kada se uređaj ne koristi, izvadite baterijski modul iz pogonske jedinice.

OPĆE ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE: Nemojte dopustiti da kočione tekućine, benzin, proizvodi na bazi nafte, penetrirajuća ulja i sl., dođu u doticaj s plastičnim dijelovima. Kemikalije mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku što može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.

⚠ UPOZORENJE: Kada čistite priključak s četkom sa čekinjama, NEMOJTE ga uranjati u vodu ili druge tekućine. Nemojte čistiti stroj tlačnim peraćem. Čvrsti mlaz vode može oštetiti dijelove stroja.

ODRŽAVANJE VALJKA S ČETKOM

- Redovito čistite valjak s četkom.

- Ako je neki valjak s četkom potrebno zamijeniti zbog oštećenja, zamijenite oba valjka s četkom kako bi radna svojstva ostala vrhunska.

Sve servisne postupke na četki sa čekinjama treba prepustiti osoblju ovlaštenog servisa, osim postupaka za stavke navedene u ovim uputama za održavanje.

ZAMJENA VALJAKA S ČETKOM

⚠ UPOZORENJE: Oštećeni valjak s četkom može se slomiti na dijelove nakon dugotrajne upotrebe, pri čemu nastaju opasni leteći predmeti. Odbačeni predmeti mogu prouzročiti teške ozljede. Redovito pregledavajte četku sa čekinjama i nemojte je koristiti ako su njeni dijelovi istrošeni ili oštećeni.

Uklanjanje (sl. L)

1. Uklonite zatik s kukom s kraja pogonske osovine.
2. Povucite valjak s četkom s pogonske osovine, zajedno s njegovom pokrovnom pločom.
3. Ako je pogonska osovina oštećena, uklonite zatik za blokadu iz rupe na pogonskoj osovini i povucite pogonsku osovinu s pogonjenog vratila (sl. M).
4. Ako je pokrovnna ploča oštećena, povucite je s valjka s četkom i zamijenite je.
5. Slijedite iste upute za uklanjanje drugog valjka s četkom.

Opis dijelova na sl. L pogledajte u nastavku:

L-1	Pogonjeno vratilo	L-4	Zatik s kukom
L-2	Zatik za fiksiranje	L-5	Pokrovnna ploča
L-3	Valjak s četkom	L-6	Pogonska osovina

Ugradnja

1. Ugradite pogonsku osovinu na pogonjeno vratilo i umetnite zatik za blokadu u rupu na pogonskoj osovini (pogledajte sl. F).
2. Ugradite pokrovnnu ploču na valjak s četkom tako da je izbočina na pokrovnoj ploči poravnata s rupom na valjku s četkom (sl. N).

Opis dijelova na sl. N pogledajte u nastavku:

N-1	Rupa
N-2	Izbočenje

3. Gurnite valjak s četkom na pogonsku osovinu (pogledajte sl. G).
4. Umetnite zatik s kukom u rupu na kraju pogonske osovine i sklopite ga.
5. Slijedite iste upute za montiranje drugog valjka s četkom.

⚠ UPOZORENJE: Zamijenite oba valjka s četkom istovremeno.

ČIŠĆENJE JEDINICE

- Uklonite bateriju.
- S valjka s četkom, štitnika i reduktora očistite komadiće korijena, nakupine tla i biljke. Za detaljno čišćenje potrebno je ukloniti valjke s četkom i štitnik te ih temeljito oprati. Detaljne upute za zamjenu pronaći ćete u gornjem odjeljku „**ZAMJENA VALJAKA S ČETKOM**”.
- Ventilacijske otvore držite slobodnim od zapreka.

SKLADIŠTENJE UREDAJA

- Izvadite baterijski modul iz alata.
- Detaljno očistite alat i pregledajte valjke s četkom.
- Uklonite priključak s četkom sa čekinjama s pogonske jedinice i postavite krajnju kapicu na završetak vratila priključka kako prljavština ne bi ulazila u spojnicu.
- Alat skladištite na suhom, dobro prozračivanom mjestu koje je moguće zaključati ili koje je na visini izvan dohvata djece. Jedinicu nemojte skladištiti na gnojivima, benzinu ili drugim kemikalijama ili u njihovoj blizini.

Zaštita okoliša



Električnu opremu, iskorištenu bateriju i punjač ne odlažite u otpad iz kućanstva! Ovaj proizvod odnesite u ovlašteni centar za reciklažu i time omogućite odvojeno sakupljanje. Električne strojeve potrebno je vratiti u ekološki prihvatljiv pogon za reciklažu.

OTKLANJANJE POGREŠKI

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Četka sa čekinjama se ne pokreće.	■ Baterijski modul nije pravilno postavljen na pogonsku jedinicu. ■ Nema električnog kontakta između pogonske jedinice i baterijskog modula. ■ Baterijski modul je ispražnjen. ■ Ručica za deblokadu i okidač pogonske jedinice ne pritišću se istodobno. ■ I dalje se ne pokreće, povrh navedenih razloga.	■ Pričvrstite baterijski modul na pogonsku jedinicu. ■ Uklonite bateriju, provjerite kontakte i ponovo postavite baterijski modul tako da sjedne na mjesto. ■ Napunite baterijski modul punjačem proizvođača EGO koji su navedeni u ovom priručniku. ■ Pritisnite ručicu za blokadu i držite je pritisnutom, a zatim pritisnite okidač kako biste uključili alat. ■ Obratite se službi za korisnike tvrtke EGO.
Četka sa čekinjama očigledno je oštećena.	■ Nenormalno oštećenje tijekom transporta ili upotrebe.	■ Obratite se službi za korisnike tvrtke EGO.
Četka sa čekinjama zaustavlja se tijekom rada.	■ Motor je preopterećen. ■ Baterijski modul ili pogonska jedinica je previše vruć/a. ■ Baterijski modul odspojen je od alata. ■ Baterijski modul je ispražnjen. ■ I dalje se ne pokreće, povrh navedenih razloga.	■ Motor će se povratiti po uklanjanju opterećenja. Za kontinuirani rad smanjite opterećenje na četku sa čekinjama. ■ Pričekajte da se baterijski modul ohladi na temperaturu ispod 67 °C. ■ Ponovno umetnite baterijski modul. ■ Napunite baterijski modul punjačem proizvođača EGO koji su navedeni u ovom priručniku. ■ Obratite se službi za korisnike tvrtke EGO.

JAMSTVO

JAMSTVENA POLITIKA PROIZVOĐAČA EGO

Za cjelokupne uvjete jamstvene politike proizvođača EGO posjetite internetsku stranicu egopowerplus.eu.

HR

სრულად გაეცანით ინსტრუქციას!



გაეცანით მომხმარებლის ინსტრუქციას



გაფრთხილება: ხელსაწყოს უსაფრთხოოდ და გამართულად მუშაობისთვის საჭიროა მისი ყველა შეკეთება და ნაწილის შეცვლა შესრულდეს კვალიფიციური სერვისის ტექნიკოსის მიერ.

უსაფრთხოების წესის სიმბოლოები

უსაფრთხოების წესის სიმბოლოების მიზანია მიაქციოთ ყურადღება შესაძლო საფრთხეებს. ყურადღებით გაეცანით და შეისწავლეთ უსაფრთხოების წესის სიმბოლოები და მათი შესაბამისი განმარტებები. უსაფრთხოების წესის სიმბოლოების მინიშვნები თავისთავად არ ანეიტრალებს რაიმე საფრთხის არსებობის რისკს. მათ მიერ მოწოდებული ინსტრუქციები და გაფრთხილებები არ არიან შემთხვევის თავიდან აცილების სწორი პროცედურის შემცველები.



გაფრთხილება: ხელსაწყოს გამოყენებამდე დაწვრილებით გაეცანით და შეისწავლეთ ყველა უსაფრთხოების წესი მომხმარებლის ამ ინსტრუქციაში, მათ შორის ყველა უსაფრთხოების წესის სიმბოლო როგორიცაა „საშიშროება“, „გაფრთხილება“ და „ყურადღება“. ქვემოთ ჩამოთვლილი ყველა ინსტრუქციის უგულებელყოფამ შესაძლოა გამოიწვიოს ელექტრული შოკი, ხანძარი და/ან მოგაყენოთ სერიოზული პირადი ზიანი.

სიმბოლოების მნიშვნელობა



უსაფრთხოების შეტყობინების სიმბოლო: აღნიშნავს - „საშიშროება“, „გაფრთხილება“ ან „ყურადღება“. შესაძლოა გამოყენებულ იქნას სხვა სიმბოლოებთან ან პიქტოგრამებთან ერთად.



გაფრთხილება:

ელექტრული ხელსაწყოს გამოყენებისას შესაძლოა უცხო სხეულის თვალების მიდამოში მოხვედრა, რამაც შესაძლოა გამოიწვიოს თვალის მნიშვნელოვანი დაზიანება. ელექტრული ხელსაწყოს გამოყენებამდე აუცილებლად მოირგეთ უსაფრთხოების თვალსაფარი ან სათვალე მყარი თვალის დამცავებით და მთლიანი სახის ეკრანით. ჩვენ რეკომენდაციას ვუწვევთ ფართო ხედვის არის მქონე უსაფრთხოების ნიღაბს სათვალეებთან ერთად ან სტანდარტულ გვერდითა ეკრანების მქონე უსაფრთხოების სათვალეებს.

უსაფრთხოების წესის ინსტრუქცია

ეს გვერდი აჩვენებს და აღწერს იმ უსაფრთხოების წესის სიმბოლოებს, რომლებიც შესაძლოა აღბეჭდილია მოცემულ პროდუქტზე. წაიკითხეთ, შეისწავლეთ და მიყევით ხელსაწყოს ყველა ინსტრუქციას მის აწყობამდე და ჩართვამდე.

	უსაფრთხოების ნიშანი	აღნიშნავს შესაძლო პირადი ზიანის საფრთხეს.
	გაეცანით მომხმარებლის ინსტრუქციას	დაზიანების რისკის შესამცირებლად მომხმარებელმა უნდა წაიკითხოს მომხმარებლის სახელმძღვანელო.
	გაიკეთეთ თვალის დამცავი	ყოველთვის მოირგეთ უსაფრთხოების თვალსაფარი ან გვერდითა ეკრანების მქონე უსაფრთხოების სათვალე და მთლიანი სახის ეკრანი ხელსაწყოთი სარგებლობისას.
	მოა-რი დე-თ ს-ხვა ად-ამი ანე-ბი	ხელსაწყოსა და სხვა პირებს შორის დისტანცია უნდა იყოს მინიმუმ 15 მ

	ჩაიცვით დამცავი ხელთათმანები	დაიცავით თქვენი ხელები ხელთათმანებით, როდესაც ეხებით დანებს. მოცურების საწინააღმდეგო, დამცავი ხელთათმანები აუშვალეთ ხელის მოჭიდებას და იცავენ თქვენს ხელებს.
	ჩაიცვით უსაფრთხოების დამცავი ფეხსაცმელი	ჩაიცვით მოცურების საწინააღმდეგო ფეხსაცმელი ხელსაწყო გამოყენებისას.
	მოერიდეთ გამოტყორცნილ საგნებს	შესაძლოა გამოტყორცნილი სხეულების რეკომენდებული და ამით პირადი ან ჯონებრივი ზიანის მიყენება.
	CE	ხელსაწყო შეესაბამება ევროკავშირის მიერ წამოყენებულ რეგულაციებს.
	გსცო	ეს პროდუქტი შეესაბამება დიდი ბრიტანეთის მოქმედ კანონმდებლობას.
	WEEE	ელექტრული ხელსაწყოების უტილიზაცია არ უნდა მოხდეს საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. წაიღეთ ხელსაწყო ავტორიზებულ ნარჩენების გადამამუშავებელთან.
	ხმაური	გარანტირებული ხმის სიმძლავრის დონე. გარემოში ხმაურის გავრცელების დონე ევროკავშირის რეგულაციების შესატყვისია.
V	ვოლტი	ძაბვა
mm	მილიმეტრი	სიგრძე ან ზომა
kg	კილოგრამი	წონა

ზოგადი გაფრთხილებები უსაფრთხოების შესახებ

⚠ გაფრთხილება! გაეცანით ამ მოწყობილობასთან დაკავშირებულ უსაფრთხოების ყველა მითითებას, ინსტრუქციას, ილუსტრაციას და სპეციფიკაციას. ქვემოთ ჩამოთვლილი ყველა ინსტრუქციის უგულებელყოფამ შესაძლოა გამოიწვიოს ელექტრო შოკი, ხანძარი და/ან მოგაყენოთ სერიოზული ზიანი.

შეინახეთ ყველა გაფრთხილება და ინსტრუქცია სამომავლოდ გამოყენებისთვის.

ტერმინი „მონყოილობა“ უსაფრთხოების ინსტრუქციაში შეესაბამება ქსელიდან (სადენით) ან აკუმულატორით (უსადენო) მიღებულ დენზე მომუშავე მონყოილობას.

სამუშაო სივრცის უსაფრთხოება

- დაიცავით სამუშაო სივრცის სისუფთავე და იქონიეთ კარგი განათება. ჩახერგილი ან ბნელი სამუშაო სივრცე იწვევს ინციდენტებს.
- არ ამუშაოთ მონყოილობა ფეთქებადი საშუალებების არსებობისას, როგორცაა აალებადი სითხეები, აირები ან მტვერი. მონყოილობა წარმოქმნის ნაპერწკალს, რომელმაც შესაძლოა აანთოს მტვერი ან აირი.

- ელექტრო ხელსაწყოთ სარგებლობისას მოარიდეთ მას ზავშვები და სხვა პირები. ყურადღების გაფანტვას შეუძლია გამოიწვიოს მონყოილობაზე კონტროლის დაკარგვა.

ელექტრო უსაფრთხოება

- მონყოილობის დენის ჩანგალი უნდა ერგებოდეს შტეფსელის როზეტს. არასოდეს გაუკეთოთ მონყოილობის დენის ჩანგალს მოდიფიცირება. არ გამოიყენოთ ადაპტორები ისეთი ხელსაწყოების დენის ჩანგალზე, რომელსაც აქვს დამიწება. არსებული დენის ჩანგალი და მისი შესაბამისი შტეფსელის არსებობა ამცირებს ელექტრული შოკის რისკს.
- მოერიდეთ სხეულით დამიწებული საგნების ზედაპირებთან კონტაქტს, როგორცაა მიწები, რადიატორები, ქურები და მაცივრები. ელექტრული შოკის მიღების რისკი იზრდება თუ თქვენი სხეული დამიწებულია.
- არ გამოიყენოთ ხელსაწყო წვიმაში ან სველ პირობებში. ხელსაწყოში წყლის შესვლამ

KA

შეიძლება გაზარდოს ელექტროშოკის ან გაუმართაობის რისკი, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს პირადი ზიანი.

- არ დააზიანოთ დენის სადენი. არასოდეს გამოიყენოთ სადენი ხელსაწყოთა სატარებლად, მოსაქაჩად ან შტეტესელიდან ამოსართველად. დაიცავით დენის სადენი სიმბურვალისგან, ზეთისგან, მჭრელი და მოძრავი საგნებისგან. დაზიანებული ან გადახლართული დენის სადენი ზრდის ელექტრო შოკის რისკს.
- მოწყობილობის გარეთ სარგებლობისთვის გამოიყენეთ დამაგრებელზელი, რომელიც ვარგისია გარეთ მუშაობისთვის. გარეთ მუშაობისთვის შესაბამისი ელექტრო სადენის გამოყენება ამცირებს ელექტრული შოკის რისკს.
- თუ მოწყობილობის ნესტიან გარემოში მუშაობა გარდაუვალია, გამოიყენეთ დამიწებაზე დამოკლებისას წრდის ამორთვის დაცვის მქონე (GFCI) კვების წყარო. GFCI-ის გამოყენება ამცირებს ელექტრული შოკის რისკს.

პირადი უსაფრთხოება

- მოწყობილობის გამოყენებისას იყავით ფხიზლად, იმოქმედეთ დაკვირვებით და საღი აზრის გათვალისწინებით. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა როდესაც ხართ დალილი, ან ალკოჰოლის, მედიკამენტების ან ნარკოტიკების ზემოქმედების ქვეშ. მოწყობილობით სარგებლობისას მყისიერმა უყურადღებობამ შეიძლება მოგაყენოთ სერიოზული პირადი ზიანი.
- გამოიყენეთ პერსონალური დამცავი აღჭურვილობა. ყოველთვის გაიკეთეთ თვალების დამცავი. შესაბამისი სამუშაო პირობებში დამცავი საშუალებების გამოყენება, როგორიცაა მტვრის საწინააღმდეგო ნიღაბი, მოცურების საწინააღმდეგო ფეხსაცმელი, მყარი ჩაფხუტი ან სმენის დამცავი, ამცირებს სამუშაო ტრავმებს.
- მოწყობილობის დაუფგემავი ჩართვის აღკვეთა. დარწმუნდით, რომ ჩამრთველი არის გამართულ მდგომარეობაში მოწყობილობის დენში და/ან აკუმულატორთან შეერთებამდე, ხელსაწყოთა მალა აწვევამდე ან ტარებამდე. მოწყობილობის ტარება ჩამრთველის ღილაკზე დადებული თითით, რომელსაც გააქტიურებული აქვს ჩართვის ღილაკი, განაპირობებს უზედურ შემთხვევას.
- მოხსენით ნებისმიერი მიმაგრებული ატრიბუტი ან ქანჩის გასაღები მოწყობილობის ჩართვამდე. მოწყობილობის მზრუნველ ნაწილზე დამაგრებულმა ქანჩის გასაღებმა ან სხვა ატრიბუტმა შესაძლოა მოგაყენოთ სხეულის დაზიანება.
- ზედმეტად არ გადაიხაროთ. ყოველთვის დაიცავით ბალანსი და მყარად იდექით ფეხზე. ეს გაძლევთ საშუალებას, მოახდინოთ მოწყობილობის უკეთესი კონტროლი მოულოდნელ სიტუაციებში.
- ჩაიცვით შესაბამისად. არ ჩაიცვით განიერი, ფრიალა ტანსაცმელი და არ გაიკეთოთ ძვირფასეულობა. მთავრად თმა და ტანსაცმელი მოძრავ ნაწილებს. თავისუფალი ტანსაცმელი, სამკაულები ან გრძელი თმა შესაძლოა ჩაითრიოს მოძრავმა ნაწილებმა.
- თუ არსებობს მტვრის ან ნარჩენების შემავსებელი მოწყობილობები და შემგროვებელი საშუალებები, დარწმუნდით, რომ ისინი სწორადაა შეერთებული და გამოყენებული. მტვრისთვის შეგროვებისთვის განკუთვნილი საშუალებების გამოყენებამ შესაძლოა შეამციროს მასთან დაკავშირებული საფრთხეები.
- მსგავს მოწყობილობებთან ხშირი მუშაობის დროს არ გათამამდეთ და არ უგულვებელყოთ ხელსაწყოთა უსაფრთხოების პრინციპების დაცვა. გაუფრთხილებელმა საქციელმა წამის მეათედშიც კი შესაძლოა მოგიტანოთ სერიოზული ზიანი.

მოწყობილობის გამოყენება და მოვლა

- არ დაატანოთ ძალა მოწყობილობას. გამოიყენეთ მართებული მოწყობილობა თქვენი მიზნებისთვის. მართებული მოწყობილობა უკეთ და უფრო უსაფრთხოდ გააკეთებს იმ საქმეს, რომლისთვისაც განკუთვნილია.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ მისი ჩართვა და გამორთვა ჩამრთველით არ ხდება. მოწყობილობა, რომელიც ვერ კონტროლდება ჩამრთველით, სახიფათოა და საპირობებს შეკეთებას.
- გაითმეთ დენის ჩანგალი შტეტესელიდან და/ან მოხსენით აკუმულატორის ბლოკი მოწყობილობას, თუ ეს შესაძლებელია, ნებისმიერი რეგულირებისას, ნაწილის ცვლილებისას ან ხელსაწყოთა შენახამდე. მსგავსი პრევენციული უსაფრთხოების ზომები ამცირებს მოწყობილობის უცაბედი ჩართვის რისკს.

- **გამორთული მოწყობილობები შეინახეთ** ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას და არ მისცეთ მოწყობილობის გამოყენების უფლება მისი სარგებლობის არმცოდნე ან მის ინსტრუქციაში ჩაუხედავ პირებს. მოწყობილობა გამოუცდელი პირების ხელში სახიფათოა.
 - **გაუფრთხილდით მოწყობილობებს** და მის ნაწილებს. შეამოწმეთ მოძრავი და შემაკავშირებელი ნაწილების ურთიერთწანაცვლება, ნაწილების დაზიანება და სხვა მდგომარეობა, რომელმაც შეიძლება გავლენა იქონიოს მოწყობილობის მუშაობაზე. დაზიანების შემთხვევაში, გამოყენებამდე შეაკეთეთ მოწყობილობა. ბევრი ინციდენტი გამოწვეულია ცუდად მოვლილი მოწყობილობის გამო.
 - **სათიბი მოწყობილობები იქონიეთ მოვლის და სუფთა მდგომარეობაში.** სათანადოდ მოვლილი სათიბი მოწყობილობები ბასრი პირით ნაკლებად პრობლემურია და მათი კონტროლიც უფრო ადვილია.
 - **გამოიყენეთ ეს მოწყობილობა,** მისი ნაწილები, დამჭერები და ა.შ. ინსტრუქციების შესაბამისად, სამუშაო გარემოს და შესასრულებელი სამუშაოს ტიპის გათვალისწინებით. მოწყობილობის არადაინიშნულებისამებრ გამოყენებამ შესაძლოა შექმნას სახიფათო სიტუაცია.
 - **სახელურები და ხელის ჩასაჭიდი სხვა ზედამირები იქონიეთ მჭრელ და სუფთა მდგომარეობაში,** მათ შორის ცხიმისა და ზეთის გარეშე. სრიალა სახელურები და ხელის ჩასაჭიდი ზედამირები არ იძლევა მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების და კონტროლის საშუალებას მოულოდნელ სიტუაციებში.
- აკუმულატორის გამოყენება და მოვლა**
- **დატენით მხოლოდ მწარმოებლის მიერ მითითებული დამტენი მოწყობილობით.** დამტენმა მოწყობილობამ, რომელიც თავსებადია ერთი ტიპის აკუმულატორის ბლოკთან, შესაძლოა წარმოშვას ხანძრის გაჩენის რისკი სხვა აკუმულატორზე გამოყენებისას.
 - **გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ სპეციალურად მისთვის განკუთვნილი აკუმულატორის ბლოკებით.** სხვა აკუმულატორის ბლოკების გამოყენებამ შესაძლოა წარმოშვას ფიზიკური დაზიანების ან ხანძრის რისკი.
 - **როდესაც აკუმულატორის ბლოკს არ იყენებთ, მოაცილეთ იგი ლითონის საგნებს,**

- როგორიცაა ქაღალდის სამაგრები, მონეტა, გასაღები, ლურსმანი, ხრახნი ან სხვა მცირე ზომის ლითონის საგნები, რომელთაც შეუძლიათ მოახდინონ შეერთება ერთი ტერმინალიდან მეორეში. აკუმულატორის კონტაქტების დამოკლებამ შესაძლოა გამოიწვიოს დამწვრობა ან ხანძარი.
- **არასწორი მოპყრობის შემთხვევაში, სითხე** შესაძლოა გამოჟონოს აკუმულატორიდან; მოერიდეთ მასთან შეხებას. თუ შემთხვევით შეეხებით, ჩამოიბანეთ წყლით. თუ სითხე მოგხვდათ თვალებში, მიმართეთ ექიმს. აკუმულატორიდან გამოჟონილმა სითხემ შესაძლოა გამოიწვიოს გაღიზიანება ან დამწვრობა.
 - **არ გამოიყენოთ აკუმულატორის ბლოკი ან ხელსაწყო, რომელიც დაზიანებული ან გადაკეთებულია.** დაზიანებულმა ან გადაკეთებულმა აკუმულატორმა შესაძლოა განაპირობოს გაუთვალისწინებელი ქმედება, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს ხანძარი, აფეთქება ან დაზიანების რისკი.
 - **არ მოათავსოთ აკუმულატორის ბლოკი ან ხელსაწყო ცეცხლთან ან მაღალ ტემპერატურაზე.** 130°C-ზე მაღალი ტემპერატურის ზემოქმედებამ შესაძლოა აფეთქება გამოიწვიოს.
 - **მიეცით დატენის ინსტრუქციებს** და არ დატენით აკუმულატორის ბლოკი ინსტრუქციაში მითითებული ტემპერატურის დიაპაზონის გარეთ. აკუმულატორის არასწორი ან ინსტრუქციამი მითითებული ტემპერატურის ფარგლებს მიღმა დამუხტვამ შეიძლება დააზიანოს აკუმულატორი და გაზარდოს ხანძრის რისკი.

სხვა უსაფრთხოების გაფრთხილებები

ტერმინები

- ყურადღებით წიკითხეთ ინსტრუქციები. შეისწავლეთ ხელსაწყო კონტროლის ლილაკები და მათი მართებული გამოყენების გზა.
- არასდროს მისცეთ ხელსაწყო გამოყენების უფლება მისით სარგებლობის არმცოდნე პირებს ან ბავშვებს. ადგილობრივმა კანონმდებლობამ შესაძლოა შეზღუდოს ხელსაწყო მომხმარებლის ასაკი.
- არასოდეს გამოიყენოთ ხელსაწყო თუ სხვა პირები, განსაკუთრებით ბავშვები ან შინაური ცხოველები არიან ახლოს.
- გაითვალისწინეთ რომ ოპერატორი ან მომხმარებელი პასუხისმგებელია იმ

KA

შემთხვევებზე ან საფრთხეებზე, რაც შესაძლოა წარმოექმნას სხვა პირებს ან მათ ქონებას.

მომზადება

- ყოველთვის გამოიყენეთ მყარი ფეხსაცმელი და გრძელი შარვალი ხელსაწყოთი სარგებლობისას. არ გამოიყენოთ ხელსაწყო, როცა ხართ ფეხშიშველი ან გაცვიათ ღია სანდლები.
- გულდასმით შეამოწმეთ ის არე, სადაც უნდა გამოიყენოთ ხელსაწყო და მოაცილეთ ყველა სხეული, რომელიც შეიძლება გამოტყორცნოს ხელსაწყომ.
- გამოყენებამდე ყოველთვის ვიზუალურად შეამოწმეთ ხელსაწყო ცვეთაზე ან დაზიანებაზე. შეცვალეთ გაცვეთილი ან დაზიანებული ნაწილები ერთად, რათა დაიცვათ ხელსაწყოს ცვეთის ბალანსი.

გამოყენება

- არ ისარგებლოთ მოტორით დახურულ შენობაში, სადაც შესაძლოა დაგროვდეს სახიფათო ნახშირბადის მონოოქსიდის გამონახბოლქვი.
- ისარგებლეთ ხელსაწყოთი მხოლოდ დღის სინათლეზე ან კარგი ხელოვნური განათების პირობებში.
- ყოველთვის დაწმუნდით თქვენს მყარ საყრდენზე ბეჭობზე ხელსაწყოს გამოყენებისას.
- არასოდეს ირბინოთ, მხოლოდ იარეთ ხელსაწყოთი სარგებლობისას.
- ზორბლიანი მბრუნავი ხელსაწყოების გამოყენებისას, იმუშავეთ ფერდობის განივი და არასოდეს მაღლა-დაბლა მიმართულებით.
- მოეპყარით ექსტრემალური სიფრთხილით, როდესაც ფერდობებზე მოძრაობას ცვლით.
- არ გამოიყენოთ ხელსაწყო ძალიან ციცაბო ფერდობებზე.
- გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილი როდესაც უკან მოძრაობთ ან ქაჩავთ ხელსაწყოს თქვენსკენ.
- არ შეცვალოთ მოტორის ძირითადი პარამეტრები ან გადატვირთოთ იგი.
- ფრთხილად ჩართეთ მოტორი მწარმოებლის ინსტრუქციების გათვალისწინებით და მოარიდეთ ფეხები ხელსაწყოს.
- არ მოათავსოთ თქვენი ხელები ან ფეხები მბრუნავი ნაწილების ახლოს ან ქვეშ.
- არასოდეს აწიოთ ან ატაროთ ხელსაწყო როცა მოტორი მუშაობს.

ხელსაწყოს გამოყენება ფერდობზე:

ფერდობები არის მნიშვნელოვანი ფაქტორი, რაც დაკავშირებულია მოსხლოთმისა და დაცემის შემთხვევებთან, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს მძიმე დაზიანება. ყოველთვის დაწმუნდით თქვენს მყარ საყრდენზე ბეჭობზე ხელსაწყოს გამოყენებისას. ფერდობებზე მუშაობა მოითხოვს დამატებით სიფრთხილეს. თუ თქვენ თავს შეწუხებულად გრძნობთ ფერდობზე დგომისას, არ გამოიყენოთ ხელსაწყო იქ.

- უყურეთ ხვრელებს, კვლებს, ქვებს, დაფარულ საგნებს, ან ამოზურცულ ადგილებს, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს თქვენი დასხლეტვა ან წაბორძკება. ბალახმა შეიძლება დამალოს დაბრკოლებები.

შეინახეთ ეს მომხმარებლის ინსტრუქცია!

სპეციფიკაციები

ჯაგრისის ცილინდრის დიამეტრი	250 მმ
გამწმენდი ზოლი	560 მმ
რეკომენდირებული საექსპლუატაციო ტემპერატურა:	-15°C-40°C
რეკომენდირებული დასაწყობების ტემპერატურა:	-20°C-70°C
წონა (დამკავი ეკრანის ჩათვლით)	5.05 კგ
გაზომილი ხმის სიმძლავრის დონე L_{WA}	91,4 dB (A) K = 2,02 dB (A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
ბგერის წნევის დონე მომხმარებლის ყურზე L_{PA}	82,8 dB (A) K = 2,5 dB (A) (PH1400E)
	82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)

გარანტირებული ხმის სიმძლავრის დონე L_{WA} (გაზომილი 2000/14/EC რეგულაციის მიხედვით)		93 dB (A)
ვიბრაციის შეფასება a_h	რეგულირებადი წინა სახელური	0,46 m/s ² K = 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K = 1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	უკანა სახელური	1,43 m/s ² K = 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K = 1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- მითითებული პარამეტრები ტესტირებული და გაზომილია PH1400E/PH1420E/PHX1600 ელექტრული თავის საშუალებით.
- მითითებული ვიბრაციის სრული მნიშვნელობა გაზომილია სტანდარტული ტესტირების მეთოდით და შესაძლოა გამოყენებულ იქნას ერთი ხელსაწყო მხოლოდ ერთი შედარებისას.
- მითითებული ვიბრაციის სრული მნიშვნელობა ასევე შესაძლოა გამოყენებულ იქნას ზემოქმედების პირველადი შეფასებისას.

შენიშვნა: ელექტრული ხელსაწყო ვიბრაციის ემისია გამოყენებისას შესაძლოა განსხვავდებოდეს მითითებული ოდენობისგან; მომხმარებელმა ხელსაწყოთი სარგებლობისას საჭიროა გამოიყენოს ხელთათმანები და ყურის დამცავი საშუალებები.

შეფუთვის ჩამონათვალი

ნაწილის დასახელება	რაოდენობა
ცილინდრული ჯაგრისის მიმაგრება	1
მბრუნავი ჯაგრისი	2
წამყვანი ღერძი	2
დამცავი ეკრანი (ქანკეკიკით).	1

ექვსწახანაგა შლიცის გასადები	1
შტიფტი	2
ჩამკეტი წვირი	2
მომხმარებლის ინსტრუქცია	1

აღწერა

შეისწავლეთ თქვენი მისამაგრებელი ცილინდრული ჯაგრისი (ნახ. A)

1. ტორსული ხუფი
2. ცილინდრული ჯაგრისის მიმაგრების ტარი
3. დამცავი ეკრანი
4. მბრუნავი ჯაგრისი
5. გადაცემათა კოლოფი
6. შტიფტი
7. ექვსწახანაგა შლიცის გასადები

აწყობა

▲ გაფრთხილება: თუ რომელიმე ნაწილი დაზიანებულია ან დაკარგულია, არ ისარგებლოთ ხელსაწყოთი, სანამ ყველა ნაწილი არ შეიცვლება. დაზიანებული ან დანაკლისი ნაწილების მქონე ხელსაწყოთი სარგებლობას შესაძლოა მოჰყვეს სერიოზული პირადი ზიანი.

▲ გაფრთხილება: არ სცადოთ ხელსაწყოს გადაკეთება ან ისეთი ნაწილების გამოყენება, რომლებიც არაა რეკომენდირებული ამ მანქანისთვის. ნებისმიერი მსგავსი ცვლილება ან მოდიფიკაცია არის ხელსაწყოს არასათანადო გამოყენება და შესაძლოა წარმოქმნას სახიფათო მდგომარეობა, რომელმაც შესაძლოა გამოიწვიოს სერიოზული პირადი ზიანი.

▲ გაფრთხილება: უცაბედი ჩართვის გამოსარიცხად, რომელმაც შესაძლოა გამოიწვიოს სერიოზული პერსონალური ზიანი, ყოველთვის ამორთეთ აკუმულატორის კონექტორი ბუდიდან როდესაც ხდება ხელსაწყოს აწყობა.

▲ გაფრთხილება: არ შეუერთოთ ცილინდრული ჯაგრისი ელექტრულ თავს, სანამ არ დაასრულებთ მის აწყობას ზოლომდე. ამ ინსტრუქციის უგულვებელყოფამ შესაძლოა გამოიწვიოს უცაბედი ჩართვა და მოგიტანოთ სერიოზული პერსონალური ზიანი.

დამცავი ეკრანის დამონტაჟება

▲ გაფრთხილება: ყოველთვის გამოიყენეთ ხელთათმანები, როდესაც ამონტაჟებთ ან ცვლით

KA

დამცავ ფარს. ფრთხილად მოეპყარით დანას და დაცავით ხელი გაჭრისგან.

⚠ გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ხელსაწყო მჭიდროდ დამაგრებული დამცავი ფარის გარეშე. დამცავი ფარი ყოველთვის უნდა იყოს დამაგრებული მოწყობილობაზე მომხმარებლის დასაცავად! როდესაც დამცავი დამაგრებულია, არ შეეცადოთ მოხსნათ ან შეასწოროთ დამცავი ფარის პოზიცია, თუ საჭიროა მისი შეცვლა, ეს უნდა შესასრულოს კვალიფიციურმა მომსახურე ტექნიკოსმა!

1. მოუშვით და მოხსენით ჭანჭიკი დამცავ ეკრანს კომპლექტში არსებული ექვსწახნაგა შლიცის გასაღების საშუალებით (ნახ. B).
2. აწიეთ მისამაგრებელი ცილინდრული ჯაგრისის ტარი და მოხსენით მას ბოლოში არსებული ტორსული ხუფი.
3. დამცავ ეკრანზე არსებული ნასვრეტი გაუსწორეთ ტარის ბოლოში დატანილ წიბოს, გაატარეთ ტარი დამცავ ეკრანში, სანამ ეკრანზე და წიბოზე არსებული ხრახნებისთვის განკუთვნილი ხვრელები არ გაუსწორდება ერთმანეთს (ნახ. C და D).

ნახ. C და D ნაჩვენებია ნაწილების აღწერა მოცემულია ქვევით:

C-1	ნასვრეტი
C-2	სამაგრი წიბო
D-1	ჭანჭიკი

4. დაატრიალეთ კომპლექტში არსებული ექვსწახნაგა შლიცის გასაღები საათის ისრის მიმართულებით, რათა დაუჭიროთ დამცავი ეკრანი ჭანჭიკით.

მბრუნავი ჯაგრისების დამონტაჟების წესი

1. ჩასვით წამყვანი ღერძი მბრუნავ ლილვზე (ნახ. E).

ნახ. E ნაჩვენებია ნაწილების აღწერა მოცემულია ქვევით:

E-1	მბრუნავი ლილვი
E-2	წამყვანი ღერძი

2. წამყვანი ღერძის მბრუნავ ლილვთან დამაგრებლად ჩასვით შტიფტი ჩამკეტ ხერელში.

შენიშვნა: აუცილებელია შტიფტის შესაბამის ხერელში ჩასმა (ნახ. F).

ნახ. F ნაჩვენებია ნაწილების აღწერა მოცემულია ქვევით:

F-1	ჩამკეტი წკირი
F-2	ჩამკეტი ხერელი

3. მიყვით იგივე ნაბიჯებს, რათა დაამონტაჟოთ მეორე წამყვანი ღერძი.
4. ჩასვით მბრუნავი ჯაგრისი წამყვან ღერძზე (ნახ. G).

ნახ. G ნაჩვენებია ნაწილების აღწერა მოცემულია ქვევით:

G-1	მბრუნავი ჯაგრისი
G-2	წამყვანი ღერძი

5. მბრუნავი ჯაგრისის წამყვან ღერძთან მისამაგრებლად ჩასვით შტიფტი ბოლოში არსებულ ნასვრეტში (ნახ. H).

ნახ. H ნაჩვენებია ნაწილების აღწერა მოცემულია ქვევით:

H-1	შტიფტი
-----	--------

6. მიყვით იგივე ნაბიჯებს, რათა დაამონტაჟოთ მეორე მბრუნავი ჯაგრისიც.

ელექტრულ თავზე ცილინდრული ჯაგრისის მიმაგრების დამონტაჟება

⚠ გაფრთხილება: არასოდეს დაამონტაჟოთ ან დაარეგულიროთ რაიმე მიმაგრებული ხელსაწყო, როდესაც თავი მუშაობს ან მასში აკუმულატორი ჩამონტაჟებულია. მოტორის გაჩერების და აკუმულატორის მოხსნის უფლებფიციურმა შესაძლოა მოგაყენოთ სერიოზული პირადი ზიანი.

ეს ცილინდრული ჯაგრისის მიმაგრება განკუთვნილია EGO PH1400E/PH1420E/PHX1600 ელექტრულ თავთან მუშაობისთვის.

1. გააჩერეთ მოტორი და მოხსენით აკუმულატორი
2. მოუშვით ელექტრულ თავის სამაგრ ქუროზე არსებული ფრთიანი ქანჩი.
3. თუ ტორსული ხუფი მიმაგრების ტარზეა, მოხსენით და შეინახეთ იგი უსაფრთხო ადგილას მომავალში გამოსაყენებლად.

მისამაგრებელი ცილინდრული ჯაგრისის ტარზე არსებული ისარი გაუსწორეთ მაერთებელ ქუროზე მდებარე ისარს (ნახ. I) და ჩასვით ჯაგრისის ტარი მაერთებელ ქუროში, სანამ არ გაიგებთ „წკაპ“ ხმას (ნახ. J).

ნახ. I ნაჩვენები ნაწილების აღწერა მოცემულია ქვევით:

I-1	ტარის მოხსნის ღილაკი
I-2	მაერთებელ ქუროზე დატანილი ისარი
I-3	ფრთიანი ქანჩი
I-4	მისამაგრებელ ხელსაწყოს ტარზე დატანილი ისარი
I-5	წითელი ხაზი

ნახ. J ნაჩვენები ნაწილების აღწერა მოცემულია ქვევით:

J-1	წითელი ხაზი
-----	-------------

- ოდნავ მოქაჩეთ მისამაგრებელი ჯაგრისის ტარი, რათა დარწმუნდეთ რომ იგი უსაფრთხოდ არის ჩამაგრებული ქუროში. წინააღმდეგ შემთხვევაში დაატრიალეთ ჯაგრისის ტარი წინა და უკანა მიმართულებით სამაგრ ქუროში, სანამ არ გაიგებთ „წკაპ“ ხმას, რაც აღნიშნავს რომ შეერთება წარმატებულია.
- მჭიდროდ დაუჭირეთ ფრთიანი ქანჩი.

▲ გაფრთხილება: დარწმუნდით რომ სამაგრ ქუროზე არსებული ფრთიანი ქანჩი არის სრულად დაჭერილი ხელსაწყოს გამოყენებამდე, პერიოდულად შეამოწმეთ დამჭერი, რათა თავიდან აიცილოთ სერიოზული პირადი ზიანი.

ხელსაწყოთა თავზე მიმაგრებული მონაცემების მოხსნა

- გააჩერეთ მოტორი და მოხსენით აკუმულატორი.
- მოუშვით ფრთიანი ქანჩი.
- ტარის მომხსნელი ღილაკიდან დაჭერილი ხელის აულებლად მოქაჩეთ ან დაატრიალეთ ელექტრულ თავზე მიმაგრებული ჯაგრისის ტარი, სანამ არ გამოიღებთ სამაგრი ქუროდან.

ექსპლუატაცია

▲ გაფრთხილება: შეეცადეთ მსგავსი პროდუქტის გამოყენების გამოცდილებამ არ გამოიწვიოს თქვენი უგულისყურობა. დაიმასხვრეთ რომ უგულისყურობამ წამის მათედშიც კი შესაძლოა მოგიტანოთ სერიოზული ზიანი.

▲ გაფრთხილება: ყოველთვის მორგეთ უსაფრთხოების სათვალე და სმენის დამცავი საშუალება. ამ ინსტრუქციის უგულებელყოფამ შესაძლოა გამოიწვიოს სხვადასხვა ხელულის თვალში მოხვედრა და სხვა შესაძლო

სერიოზული ზიანი.

▲ გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ სხვა ნებისმიერი ნაწილი, რომელიც არაა რეკომენდირებული ამ ხელსაწყოს მწარმოებლის მიერ. არარეკომენდირებული ნაწილის გამოყენებამ შესაძლოა მოგაყენოთ სერიოზული ზიანი.

გამოყენებები

თქვენ შეგიძლიათ გამოიყენოთ ხელსაწყო ქვემოთ ჩამოთვლილი მიზნებისთვის:

- ადგილებისა და ბილიკების დასასუფთავებლად, მათ შორის ისეთებისა, რომელთაც უსწორმასწორო ზედაპირი ან სხვადასხვა ტიპის ზედაპირები აქვთ.
- ტროტუარის/ზეტონის/ასფალტის გზის, ბილიკებისა და ეზოების დასასუფთავებლად.

გაფრთხილება: ჩაიცვით შესაბამისად, რათა შეამციროთ დაზიანების რისკი ხელსაწყოთი სარგებლობისას. არ ჩაიცვათ განიერი, ფრიალა ტანსაცმელი და ძვირფასეულობა. გაიკეთეთ თვალების დამცავი. ჩაიცვით სამუშაო გრძელი შარვალი, ჩექმა და ხელთათმანები. დაუშვებელია გეცვათ მოკლე შორტი, სანდლები ან იარაღი ფეხშიშველმა.

თუ გასასუფთავებელი ზედაპირი მშრალია, მორწყეთ იგი წყლით, რათა შეამციროთ წარმოქმნილი მტვრის რაოდენობა.

მუშაობისას ჯაგრისი თქვენს წინ უნდა მდებარეობდეს. დაიჭირეთ ჯაგრისის მიმაგრება ორივე ხელით, მოათავსეთ ერთი ხელი უკანა სახელურზე, ხოლო მეორე ხელი - წინა სახელურზე. მუშაობისას ორივე ხელი მჭიდროდ მოკიდეთ ჯაგრისის მიმაგრებას.

დაიჭირეთ და გაატარეთ ჯაგრისი მცირე დახრილი კუთხით. თუ ჯაგრისის მიმაგრება ძალიან დახრილი კუთხით გიჭირავთ, მან შესაძლოა მომხმარებელს ზიანი გადასცეს.

კარგად ჩაჭიდეთ ხელი ხელსაწყოს და დაიცავით ბალანსი ორივე ფეხზე (ნახ. K).

გამოსროლილმა საგნებმა შეიძლება სერიოზულად დაზიანოს მომხმარებელი ან განზე მდგომი ადამიანი. პირადი ზიანის მიღების რისკის შესამცირებლად აუცილებელია შემდეგი უსაფრთხოების ზომების მიღება:

- ყოველთვის მყარად გეჭირეთ ჯაგრისის მიმაგრება ორივე ხელით მისით სარგებლობისას. მჭიდროდ ჩაჭიდეთ ხელი ორივე სახელურს.

KA

- მიიტანეთ ჯაგრისი სამუშაო არეში მის ჩართვამდე და დაიწყეთ მუშაობა დაბალი სიჩქარიდან.
- კონტროლის დაკარგვისას ზიანის რისკის შესამცირებლად, დაიჭირეთ და გაატარეთ ჯაგრისი მცირე დახრილი კუთხით. თუ ჯაგრისის მიმაგრება ძალიან დახრილი კუთხით გიჭირავთ, მან შესაძლოა მომხმარებელს ზიმი გადმაცდეს.

ყოველი გამოყენების წინ შეამოწმეთ დაზიანებული/გაცვეთილი ნაწილების არსებობა.

შეამოწმეთ მბრუნავი ჯაგრისი, დამცავი ეკრანი, რეგულირებადი წინა სახელური და წამყვანი ღერძი, შეცვალეთ ყველა ნაწილი, რომლებიც გაზარულია, გაღუნულია, აქვს შეცვლილი ფორმა ან დაზიანებულია სხვაგვარად.

გაწმინდეთ ცილინდრული ჯაგრისი ყოველი გამოყენების შემდეგ

იხილეთ სექცია „ექსპლუატაცია“ განმედიის ინსტრუქციებისთვის.

ხელსაწყო ჩასართავად/გამოსართავად

იხილეთ სექცია „ელექტრული თავის ჩართვა/გამორთვა“ PH1400E/PH1420E/PHX1600 ელექტრული თავის მომხმარებლის ინსტრუქციაში.

ექსპლუატაცია

▲ გაფრთხილება: ტექნიკური სერვისისას გამოიყენეთ მხოლოდ იდენტური სათადარიგო ნაწილები. სხვა ნებისმიერი ნაწილის გამოყენებამ შესაძლოა შექმნას საფრთხე ან გამოიწვიოს ხელსაწყო დაზიანება. ხელსაწყო უსაფრთხოოდ და გამართულად მუშაობისთვის საჭიროა მისი ყველა შეკეთება და ნაწილის შეცვლა შესრულდეს კვალიფიციური სერვისის ტექნიკოსის მიერ.

▲ გაფრთხილება: აკუმულატორიანი ელექტრული ხელსაწყოების ქსელში შეერთება არ არის აუცილებელი; ისინი ყოველთვის მუშა მდგომარეობაში არიან. სერიოზული პერსონალური ზიანისგან თავის არიდების მიზნით მიიღეთ დამატებითი ზომები და გამოიჩინეთ სიფრთხილე შეკეთებისას, სერვისის ან სათიბი და სხვა ნაწილების შეცვლისას.

▲ გაფრთხილება: სერიოზული პერსონალური ზიანისგან თავის არიდების მიზნით მოხსენით აკუმულატორი ელექტრულ თავს და დაელოდეთ მბრუნავი ჯაგრისის გაჩერებას ტექნიკური სერვისის, გაწმენდის,

მიმაგრების შეცვლის ან როდესაც ხელსაწყო არაა გამოყენებაში.

ზოგადი მოვლის წესი

▲ გაფრთხილება: არცერთ შემთხვევაში არ მისცეთ საშუალება სატორმუზო სითხეს, ბენზინს, ნავთობის ზაზაზე დამზადებულ პროდუქტებს ან სხვა ძლიერ გამხსნელებს მოვიდნენ პლასტმასის ნაწილებთან კონტაქტში. ქიმიურმა ნაერთებმა შესაძლოა დააზიანოს, გაცვითოს და დაშალოს პლასტმასი, რამაც შეიძლება მოგაყენოთ სერიოზული პირადი ზიანი.

▲ გაფრთხილება: როდესაც წმინდავთ მისამაგრებელ ცილინდრულ ჯაგრისს, არ მოათავსოთ იგი წყალში ან სხვა სითხეში. არ გაასუფთავოთ ხელსაწყო წვეთი მრეცხავი მოწყობილობის საშუალებით. წყლის მასიურმა ჰავლამ შესაძლოა დააზიანოს ხელსაწყო ნაწილები.

მბრუნავი ჯაგრისის მოვლის წესი

- ხშირად გაწმინდეთ მბრუნავი ჯაგრისი.
- თუ დაზიანების გამო რომელიმე მბრუნავი ჯაგრისი არის შესაცვლელი, შეცვალეთ ორივე მბრუნავი ჯაგრისი ერთდროულად ხელსაწყოს უკეთესი მუშაობისთვის.

ცილინდრული ჯაგრისის ტექნიკური სერვისი, გარდა ინსტრუქციაში მოცემული მოვლის წესებში აღწერილი პროცედურებისა, უნდა შესრულდეს ავტორიზირებული სერვისის მუშაკის მიერ.

მბრუნავი ჯაგრისების შეცვლა

▲ გაფრთხილება: დაზიანებული მბრუნავი ჯაგრისი შესაძლოა გატყდეს რამდენიმე ნაწილად დიდი ხნით გამოყენების შემთხვევაში, რამაც შესაძლოა გამოიწვიოს სახიფათო გამოტყორცნილი საგნები. გამოტყორცნილმა საგნებმა შესაძლოა მოგაყენოთ სერიოზული ზიანი. რეგულარულად შეამოწმეთ ის და არ მოახდინოთ ცილინდრული ჯაგრისის ექსპლუატაცია გაცვეთილი ან დაზიანებული ნაწილებით.

მოსასწავლად (ნახ. L)

1. ამოიღეთ შტიფტი წამყვანი ღერძის ბოლოდან.
2. გამოიღეთ მბრუნავი ჯაგრისი საკუთარი დამცავი ფილით წამყვანი ღერძიდან.

3. თუ წამყვანი ღერძი დაზიანებულია, ამოიღეთ ჩამკეტი წვირი წამყვანი ღერძის ნასვრეტთან და მოხსენით წამყვანი ღერძი მბრუნავ ლილვს (ნახ. M).
4. თუ დამკავი ფილა დაზიანებულია, მოხსენით იგი მბრუნავ ჯაგრისს და შეცვალეთ.
5. მიყვით იგივე ნაბიჯებს, რათა მოხსნათ მეორე მბრუნავი ჯაგრისიც.

ნახ. L ნაჩვენები ნაწილების აღწერა მოცემულია ქვევით:

L-1	მბრუნავი ლილვი	L-4	შტიფტი
L-2	ჩამკეტი წვირი	L-5	დამკავი ფილა
L-3	მბრუნავი ჯაგრისი	L-6	წამყვანი ღერძი

დაამონტაჟებლად

1. დაამარეთ წამყვანი ღერძი მბრუნავ ლილვზე და ჩასვით ჩამკეტი წვირი წამყვანი ღერძზე არსებულ ნასვრეტში (იხ. ნახ. F).
 2. დაამონტაჟეთ დამკავი ფილა მბრუნავ ჯაგრისზე ფილაზე არსებული სამაგრის ჩასმით მბრუნავი ჯაგრისის ნასვრეტში (ნახ. N).
- ნახ. N ნაჩვენები ნაწილების აღწერა მოცემულია ქვევით:

N-1	ნასვრეტი
N-2	სამაგრი წიბო

3. ჩასვით მბრუნავი ჯაგრისი წამყვან ღერძზე (იხ. ნახ. G).
4. ჩასვით წამყვანი ღერძის ბოლოში არსებულ ნასვრეტში შტიფტი და ბრტყლად გადაკვეთეთ.
5. მიყვით იგივე ნაბიჯებს, რათა დაამონტაჟოთ მეორე მბრუნავი ჯაგრისიც.

⚠ გაფრთხილება: ყოველთვის შეცვალეთ ორივე მბრუნავი ჯაგრისი ერთდროულად.

ხელსაწყოთა განმარტება

- მოხსენით აკუმულატორი.
- გაასუფთავეთ მბრუნავი ჯაგრისები, დამკავი ეკრანი ან გადაცემათა კოლოფი ფესვების ნაწილებისგან, გაჭიმული მიწისა და მცენარეებისგან. საგულდაგულო

გაწმენდისთვის მოხსენით მბრუნავი ჯაგრისები და დამკავი ეკრანი ხელსაწყო და საფუძვლიანად გარეცხეთ ისინი. ნაწილების გამოცვლის დეტალური მითითებებისთვის გთხოვთ იხილოთ ამ ინსტრუქციის სექცია „მბრუნავი ჯაგრისების შეცვლა“.

- არ დაახშოთ ხელსაწყოთა საპაროები.

ხელსაწყოთა შენახვის წესი

- მოხსენით აკუმულატორი ხელსაწყოთა და საფუძვლიანად გაწმენდით ხელსაწყო და შეამოწმეთ მბრუნავი ჯაგრისები.
- მოხსენით მიმაგრებული ცილინდრული ჯაგრისი ელექტრულ თავს და დააფარეთ მიმაგრების ტარის ბოლოს ტორსული ხუფი, რათა აიცილოთ თავიდან შეერთებაში ჭუჭყის მოხვედრა.
- შეინახეთ ხელსაწყო მშრალ, კარგად განიავებად ადგილას, ჩაკეტილ ან მაღალ სათავსოში, ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას. არ შეინახოთ ხელსაწყო სასუქის, ბენზინის და სხვა ქიმიური ნივთიერებების სიახლოვეს.

გარემოს დაცვა



არ მოათავსოთ ელექტრო მოწყობილობა, ნახშიარი დამტენი და აკუმულატორი საყოფაცხოვრებო ნაგავში! მიუტანეთ პროდუქტი ნარჩენების ავტორიზირებულ გადამამუშავებელს და უზრუნველყავით ასეთი ნარჩენის განცალკევებულად შეგროვება. ელექტრო მოწყობილობები უნდა ჩაბარდეს გარემოს თვალსაზრისით თავსებად ნარჩენების გადამამუშავებელ ობიექტს.

პრობლემების დიაგნოსტიკა

პრობლემა	მიზეზი	გადაჭრის გზა
ცილინდრული ჯაგრისი არ ირთვება.	- აკუმულატორი არ არის სწორად შეერთებული ელექტრულ თავზე. - ელექტრულ თავსა და აკუმულატორს შორის არ არის ელექტრული კონტაქტი. - აკუმულატორი დაცლილია. - ელექტრული თავზე არსებული ჩამკეტი ბერკეტი და ტრიგერი ერთდროულად არაა აქტივირებული. - ისევ არ ირთვება ზემოთჩამოთვლილი მიზეზების გადაჭრის შემდეგ.	- დაამაგრეთ აკუმულატორი ელექტრულ თავზე. - მოხსენით აკუმულატორი, შეამოწმეთ კონტაქტები და კვლავ მოათავსეთ იგი უკან, სანამ არ ჩაჯდება თავის ადგილას. - დატენეთ აკუმულატორი მხოლოდ EGO-ს მიერ ამ მომხმარებლის ინსტრუქციაში ჩამოთვლილი დამტენი მოწყობილობით. - დააჭირეთ ჩამკეტი ბერკეტს და გააჩერეთ ამ მდგომარეობაში, შემდეგ დააჭირეთ თითო ტრიგერს. - მიმართეთ EGO-ს კლიენტთა მომსახურების ცენტრს.
ცილინდრული ჯაგრისი აშკარად დაზიანებულია.	ტრანსპორტირებისას ან გამოყენებისას მიყენებული მნიშვნელოვანი ზიანი.	მიმართეთ EGO-ს კლიენტთა მომსახურების ცენტრს.
ცილინდრული ჯაგრისი ჩერდება მუშაობის პროცესში.	- მოტორი არის გადატვირთული. - აკუმულატორი ან ელექტრული თავი ზედმეტად გაცხელებულია. - აკუმულატორი მოხსნილია ხელსაწყოდან. - აკუმულატორი დაცლილია. - ისევ არ ირთვება ზემოთჩამოთვლილი მიზეზების გადაჭრის შემდეგ.	- ხელსაწყო განაახლეს მუშაობას, როდესაც დატვირთვა მოიხსნება. განუწყვეტლივი მუშაობისას შეამცირეთ ცილინდრულ ჯაგრისზე დატვირთვა. - აცალეთ აკუმულატორს ან ელექტრულ თავს გაგრილება 67°C-ის ქვევით. - ხელახლა ჩასვით აკუმულატორი. - დატენეთ აკუმულატორი მხოლოდ EGO-ს მიერ ამ მომხმარებლის ინსტრუქციაში ჩამოთვლილი დამტენი მოწყობილობით. - მიმართეთ EGO-ს კლიენტთა მომსახურების ცენტრს.

KA

გარანტია

EGO-ს გარანტიის მომსახურების წესი

გთხოვთ ეწვიოთ ვებ-გვერდს egopowerplus.eu, რათა მიიღოთ EGO-ს საგარანტიო მომსახურების სრული დადგენილებები და პირობები.

246

ცილინდრული ჯაგრისის მიმაგრება — BBA2100

PROČITAJTE SVA UPUTSTVA!



PROČITAJTE PRIRUČNIK ZA RUKOVAOCA

⚠ UPOZORENJE: Da bi se osigurala sigurnost i pouzdanost, sve popravke i zamene treba da radi kvalifikovani servisni tehničar.

SIGURNOSNI SIMBOL

Svrha sigurnosnih simbola je da vam skrenu pažnju na moguće opasnosti. Sigurnosni simboli i objašnjenja uz njih zaslužuju vašu pomnu pažnju i shvatanje. Simboli upozorenja, sami po sebi, ne eliminišu nikakve opasnosti. Uputstva i upozorenja koja oni daju nisu zamena za odgovarajuće mere sprečavanja nezgoda.

⚠ UPOZORENJE: Obavezno pročitajte i shvatite sva sigurnosna uputstva u ovom Priručniku za rukovaoca, obuhvatajući i sve simbole sigurnosnih upozorenja poput „**OPASNOST**“, „**UPOZORENJE**“ i „**OPREZ**“ pre korišćenja ovog alata. Nepridržavanje svih dole navedenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne telesne povrede.

ZNAČENJE SIMBOLA

⚠ SIMBOL SIGURNOSNOG UPOZORENJA: Ukazuje na **OPASNOST**, **UPOZORENJE**, ILI **OPREZ**, može se koristiti zajedno sa drugim simbolima ili piktogramima.



⚠ UPOZORENJE: Rukovanje svakim električnim alatom može da dovede do izbacivanja stranih tela ka očima, što može da dovede do ozbiljnog oštećenja očiju. Pre započinjanja rada sa električnim alatom, uvek stavite sigurnosne naočare sa bočnim štitnicima ili po potrebi masku za celo lice. Preporučujemo sigurnosnu masku Wide Vision za upotrebu preko naočara ili standardnih sigurnosnih naočara sa bočnim štitnicima.

SIGURNOSNA UPUTSTVA

Ova stranica prikazuje i opisuje sigurnosne simbole koji mogu da se pojave na ovom proizvodu. Pročitajte, shvatite i sledite sva uputstva na mašini pre no što pokušate da je sklopite i da rukujete njom.

	Sigurnosno upozorenje	Označava potencijalnu opasnost od telesne povrede.
	Pročitajte Priručnik za rukovaoca	Radi smanjenja opasnosti od povreda, korisnik treba da pročita priručnik za rukovaoca.
	Nosite zaštitu za oči	Uvek nosite sigurnosne naočare sa bočnim štitnicima ili po potrebi masku za celo lice kad rukujete ovim proizvodom.
	Držite prolaznike podalje	Udaljenost između mašine i prolaznika mora biti najmanje 15 m.
	Nosite zaštitne rukavice	Zaštitite ruke rukavicama kada rukujete noževima. Radne rukavice koje se ne klizu poboljšavaju hvat i štite šake.
	Nosite sigurnosnu obuću	Nosite sigurnosnu obuću koja se ne klizi kada koristite ovaj uređaj.
	Čuvajte se izbačenih predmeta	Izbačeni predmeti se mogu odbiti i izazvati telesnu povredu ili oštetiti imovinu.
	CE	Ovaj proizvod je u skladu sa primenljivim EC direktivama.
	UKCA	Ovaj proizvod je u skladu sa primenljivim zakonima u UK.
	WEEE	Otpadne električne proizvode ne bi trebalo odlagati zajedno sa otpadom iz domaćinstva. Odnosite ih u ovlašćeni pogon za reciklažu.
	Buka	Garantovan nivo jačine zvuka. Emisija buke u okruženju prema Direktivi Evropske zajednice
V	Volt	Voltaža
mm	Milimetar	Dužina ili veličina
kg	Kilogram	Težina

SR

OPŠTA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA O MAŠINAMA

▲ UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije priložene uz ovu mašinu. Nepridržavanje svih dole navedenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne povrede.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Pojam „mašina“ u upozorenjima označava mašinu (sa žicom) koja se uključuje u utičnicu ili mašinu (bežičnu) na baterije.

BEZBEDNOST RADNOG PODRUČJA

- **Održavajte radno područje čistim i dobro osvetljenim.** Na pretrpanim ili mračnim područjima su veće šanse da dođe do nezgoda.
- **Ne rukujte mašinama u eksplozivnim atmosferama, kao na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Mašine stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- **Držite decu i posmatrača podalje dok rukujete mašinom.** Ako vam nešto odvrti pažnju, možete izgubiti kontrolu.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- **Utičać mašine mora odgovarati utičnici.** Nikada ne modifikujete utikač ni na koji način. Ne koristite adapterske utikače sa uzemljenim mašinama. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti rizik od strujnog udara.
- **Izbegavajte kontakt delova tela sa uzemljenim površinama, poput cevi, radijatora, šporeta i frižidera.** Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše telo uzemljeno.
- **Ne rukujte mašinom po kiši ili u vlažnim uslovima.** Ako voda uđe u mašinu, to može povećati rizik od strujnog udara ili kvara, što bi moglo da dovede do telesne povrede.
- **Nemojte zloupotrebjavati kabl.** Nikad ne koristite kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje mašine iz utičnice. Čuvajte kabl podalje od toplote, nafte, oštarih ivica ili pokretnih delova. Oštećen ili upetljan kabl povećava rizik od strujnog udara.
- **Kada rukujete mašinom na otvorenom prostoru, koristite produžni kabl pogodan za korišćenje na otvorenom prostoru.** Upotreba kabla pogodnog za korišćenje na otvorenom prostoru smanjuje rizik od strujnog udara.

- **Ako je korišćenje mašine na vlažnom mestu neizbežno, koristite izvor napajanja sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (GFCI).** Korišćenje GFCI smanjuje rizik od strujnog udara.

LIČNA BEZBEDNOST

- **Ostanite u pripravnosti, gledajte ono što radite i koristite zdrav razum kad rukujete mašinom. Ne koristite mašinu kad ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje kad rukujete mašinama je dovoljan da izazove ozbiljne telesne povrede.
- **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema poput maske za prašinu, radnih cipela koje se ne klizu, šlema ili zaštite sluha će, kada se koristi za odgovarajuće uslove, smanjiti telesne povrede.
- **Sprečite nehotično pokretanje. Osigurajte da prekidač bude u isključenom položaju pre povezivanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja mašine.** Nošenje mašina sa prstom na prekidaču ili uključivanje u utičnicu mašina čiji prekidač je u uključenom položaju priziva nezgode.
- **Uklonite sve ključeve za podešavanje pre uključivanja mašine.** Ključ koji ostane pričvršćen za rotacioni deo mašine može da izazove telesnu povredu.
- **Ne presežite. U svakom trenutku održavajte pravilan položaj nogu i ravnotežu.** To omogućava bolju kontrolu nad mašinom u neočekivanim situacijama.
- **Prikladno se obucite. Ne nosite labavu odeću ili nakit.** Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova. Labava odeća, nakit ili duga kosa mogu da se zakače pokretnim delovima.
- **Ako su priloženi uređaji za povezivanje delova za izbacivanje i prikupljanje prašine, osigurajte da oni budu povezani i da se pravilno koriste.** Upotreba kolektora prašine može da smanji opasnosti koje izaziva prašina.
- **Ne dozvolite da zbog poznavanja koje ste stekli kroz čestu upotrebu mašina postanete samozadovoljni i ignorišete principe bezbednosti mašina.** Nemarni postupak može da izazove ozbiljnu povredu u deliću sekunde.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE MAŠINE

- **Ne silite mašinu. Koristite odgovarajuću mašinu za ono što radite.** Odgovarajuća mašina uradiće posao bolje i bezbednije onom brzinom za koju je dizajnirana.
- **Ne koristite mašinu ako prekidač ne može da je uključi i isključi.** Svaka mašina koja se ne može kontrolisati prekidačem je opasna i mora se popraviti.

- **Izvućite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju, ako je odvojiva, iz mašine pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodataka ili skladištenja mašina.** Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja mašine.
- **Skladištite mašine koje se ne koriste van domašaja dece i ne dozvolite osobama koje nisu upoznate sa ovom mašinom ili ovim uputstvom da rukuju mašinom.** Mašine su opasne u rukama nekvalifikovanih korisnika.
- **Održavajte mašine i pribor. Proveravajte da li ima nepravilnog poravnanja ili zaglavljivanja pokretnih delova, pucanja delova i svih drugih stanja koja mogu da utiču na rad mašine.** Ako je mašina oštećena, odnesite je na popravku pre upotrebe. Mnoge nezgode su izazvane loše održanim mašinama.
- **Održavajte mašine koje seku oštrim i čistim.** Pravilno održavane mašine za sečenje sa oštrim ivicama za sečenje se rede zapetljavaju i lakše se kontrolišu.
- **Koristite mašinu, dodatke, burgije itd. u skladu sa ovim uputstvom, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti.** Korišćenje mašine za rad drugačiji od predviđenog moglo bi da dovede do opasne situacije.
- **Održavajte drške i površine koje hvatate suvim, čistim i bez ulja i masnoće.** Klizave drške i površine koje hvatate ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu mašine u neočekivanim situacijama.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE MAŠINA NA BATERIJE

- **Punite samo punjačem koji navodi proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterije može da stvori opasnost od požara kad se koristi sa nekom drugom baterijom.
- **Koristite mašine samo sa konkretno imenovanim baterijama.** Upotreba bilo kakvih drugih baterija može da stvori rizik od povrede i požara.
- **Kad se baterija ne koristi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta, poput spajalica, novčića, ključeva, eksera, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu da naprave spoj jednog terminala sa drugim.** Kratak spoj terminala baterije može da izazove opekotine ili požar.
- **U ekstremnim uslovima može doći do curenja tečnosti iz baterije; izbegavajte kontakt sa njom.** Ako dođe do nehotičnog kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dođe u kontakt sa očima, takođe potražite i medicinsku pomoć. Tečnost iz baterije može da izazove iritaciju ili opekotine.
- **Ne koristite bateriju ili mašinu koje su oštećene ili modifikovane.** Oštećene ili modifikovane baterije mogu

da ispolje nepredvidivo ponašanje, dovodeći do požara, eksplozije ili rizika od povrede.

- **Ne izlažite bateriju ili mašinu vatri ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
- **Pratite sva uputstva za punjenje i ne punite bateriju ili mašinu izvan temperaturnog opsega navedenog u uputstvima.** Punjenje na nepravilan način ili na temperaturama izvan navedenog opsega može da ošteti bateriju i poveća rizik od požara.

OSTALA SIGURNOSNA UPOZORENJA

Obuka

- Pažljivo pročitajte uputstvo. Upoznajte se sa kontrolama i pravilnom upotrebom mašine.
- Nikad ne dozvolite ljudima koji nisu upoznati sa ovim uputstvima ili deci da koriste mašinu. Lokalni propisi mogu da ograniče uzrast rukovaoca.
- Nikad ne radite dok su ljudi, naročito deca, ili kućni ljubimci u blizini.
- Imajte na umu da je rukovalac ili korisnik odgovoran za nezgode ili opasnosti po druge ljude ili njihovu imovinu.

Priprema

- Dok radite, uvek nosite čvrstu obuću i duge pantalone. Ne rukujte opremom dok ste bos ili nosite sandale ili papuče.
- Temeljno pregledajte površinu na kojoj ćete koristiti opremu i uklonite sve predmete koje mašina može da baci u vazduh.
- Pre korišćenja, uvek vizuelno pregledajte da biste proverili da li su alati pohabani ili oštećeni. Zamenite pohabane ili oštećene elemente i zavrtnje u kompletu da biste očuvali balans.

Rukovanje

- Ne rukujte motorom u malom zatvorenom prostoru gde se mogu nagomilati opasna isparenja ugljen monoksida.
- Radite samo po dnevnom svetlu ili po dobrom veštačkom svetlu.
- Uvek vodite računa o položaju nogu na nagibima.
- Hodajte, nikad nemojte trčati sa mašinom.
- Za rotacione mašine sa točkovima, hodajte popreko na nagibu, nikad uzbrdo i nizbrdo.
- Budite krajnje oprezni kad menjate smer na nagibima.
- Ne radite na prekomerno strmim nagibima.
- Budite krajnje oprezni kad idete unazad ili vučete mašinu prema sebi.

SR

- Ne menjajte fabričke postavke motora i ne uklanjajte blokadu brzine motora.
- Pažljivo pokrenite motor prema uputstvu proizvođača i držite stopala dosta dalje od alata.
- Ne stavljajte šake ili stopala blizu ili ispod rotirajućih delova.
- Nikad ne podižite ili nosite mašinu dok motor radi.

RAD NA NAGIBU:

Nagibi su glavni faktor povezan sa nezgodama klizanja i padanja, koje mogu da dovedu do ozbiljne povrede. Uvek vodite računa o položaju nogu na nagibima. Rad na nagibima zahteva dodatni oprez. Ako se osećate nesigurno na nagibu, nemojte raditi na njemu.

- Pazite na rupe, tragove točkova, kamenje, skrivene predmete ili ispuščenja zbog kojih se možete okliznuti ili saplesti. Visoka trava može da sakrije prepreke.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO

SPECIFIKACIJE

Prečnik valjka četke	250 mm
Širina čišćenja	560 mm
Preporučena radna temperatura	-15 °C do 40 °C
Preporučena temperatura skladištenja	-20 °C do 70 °C
Težina (sa štitnikom)	5,05 kg
Izmereni nivo jačine zvuka L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)
Nivo zvučnog pritiska kod uha rukovaoca L_{PA}	82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
	82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Garantovan nivo jačine zvuka L_{WA} (izmereno prema 2000/14/EC)	93 dB(A)

Procena vibracije a_n	Prednja pomoćna drška	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Zadnja drška	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- Gornji parametri su testirani i izmereni sa pogonskom glavom PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- Deklarisana ukupna vrednost vibracije je izmerena u skladu sa standardnim metodom testiranja i može se koristiti za upoređivanje jednog alata sa drugim;
- Deklarisana ukupna vrednost vibracije može se koristiti i u preliminarnoj proceni izlaganja.

NAPOMENA: Emisija vibracija tokom stvarne upotrebe električnog alata može da se razlikuje od deklarisanе vrednosti u kojoj se alat koristi. Da bi se rukovalac zaštitio, korisnik bi trebalo da nosi rukavice i štitnike za uši u stvarnim uslovima korišćenja.

POPIS PAKOVANJA

NAZIV DELA	KOLIČINA
Dodatak četke sa čekinjama	1
Valjak četke	2
Pogonska osovina	2
Štitnik (sa zavrtnjem)	1
Inbus ključ	1
Osigurač	2
Igla za zaključavanje	2
Priručnik za rukovaoca	1

OPIS

UPOZNAJTE SVOJ DODATAK ČETKE SA ČEKINJAMA (slika A)

1. Krajnja kapica
2. Vratilo dodatka četke sa čekinjama
3. Štitnik
4. Valjak četke
5. Menjač brzina
6. Osigurač
7. Inbus ključ

SKLAPANJE

⚠ UPOZORENJE: Ako su neki delovi oštećeni ili nedostaju, nemojte koristiti ovaj proizvod dok delovi ne budu zamenjeni. Korišćenje ovog proizvoda sa oštećenim ili nedostajućim delovima može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.

⚠ UPOZORENJE: Ne pokušavajte da modifikujete ovaj proizvod ili da pravite dodatke koji nisu preporučeni za korišćenje sa ovom mašinom. Svaka takva promena ili modifikacija je zloupotreba i može dovesti do opasnih uslova koji mogu da dovedu do ozbiljnih telesnih povreda.

⚠ UPOZORENJE: Da biste sprečili nehotično pokretanje koje bi moglo izazvati ozbiljne telesne povrede, uvek izvucite konektor baterije iz utičnice kada sklapate delove.

⚠ UPOZORENJE: Ne spajajte četku sa čekinjama na pogonsku glavu dok sklapanje ne bude završeno. Nepridržavanje toga može izazvati nehotično pokretanje i ozbiljne telesne povrede.

MONTIRANJE ŠTITNIKA

⚠ UPOZORENJE: Uvek nosite rukavice kad montirate ili zamenjujete štitnik. Pazite na nož na štitniku i zaštitite šaku od posekotine.

⚠ UPOZORENJE: Nikada ne koristite mašinu bez štitnika čvrsto na mestu. Štitnik mora uvek biti na mašini da bi zaštitio korisnika! Kad je štitnik fiksiran, nikad ne pokušavajte da skinete ili podesite štitnik; ako je potrebna zamena, nju treba da uradi kvalifikovani servisni tehničar!

1. Priloženim inbus ključem olabavite i skinite zavrtnj sa štitnika (slika B).
2. Podignite vratilo dodatka četke sa čekinjama i skinite krajnju kapicu sa vratila.
3. Sa prerezom na štitniku poravnajte sa rebrom na kraju

vratila, navucite štitnik na vratilo dok rupe za vijke na štitniku i na vratilu ne budu poravnate (slika C i D).

Opis delova sa slike C i D pogledajte ispod:

C-1	Prerez
C-2	Rebro
D-1	Zavrtnj

4. Pomoću priloženog inbus ključa zategnite zavrtnj u smeru kazaljke na satu da biste čvrsto fiksirali štitnik.

MONTIRANJE VALJAKA ČETKE

1. Gurnite pogonsku osovinu na pogonjeno vratilo (slika E).

Opis delova sa slike E pogledajte ispod:

E-1	Pogonjeno vratilo
E-2	Pogonska osovina

2. Da biste pričvrstili pogonsku osovinu na pogonjeno vratilo, umetnite iglu za zaključavanje u rupu za zaključavanje.

NAPOMENA: Igla za zaključavanje treba da bude instalirana na svoje mesto (slika F).

Opis delova sa slike F pogledajte ispod:

F-1	Igla za zaključavanje
F-2	Rupa za zaključavanje

3. Pratite iste korake da biste montirali drugu pogonsku osovinu.
 4. Gurnite valjak četke na pogonsku osovinu (slika G).
- Opis delova sa slike G pogledajte ispod:

G-1	Valjak četke
G-2	Pogonska osovina

5. Umetnite osigurač u rupu na kraju da biste pričvrstili valjak četke na pogonsku osovinu (slika H).

Opis delova sa slike H pogledajte ispod:

H-1	Osigurač
-----	----------

6. Pratite iste korake da biste montirali drugi valjak četke.

POVEZIVANJE DODATKA ČETKE SA ČEKINJAMA NA POGONSKU GLAVU

⚠ UPOZORENJE: Nikad ne pričvršćujte niti podešavajte nijedan dodatak dok pogonska glava radi ili dok je baterija instalirana. Ako ne zaustavite motor i ne izvadite bateriju, to može da izazove ozbiljne telesne povrede.

Ovaj dodatak četke sa čekinjama je dizajniran za ko-

SR

nišenje sa EGO pogonskom glavom PH1400E/PH1420E/PHX1600.

1. Zaustavite motor i izvadite bateriju
2. Olabavite leptir navrtanj na spojnici pogonske glave.
3. Ako se krajnja kapica nalazi na vratilu dodatka, skinite je i sačuvajte je na bezbednom mestu za kasniju upotrebu.

Poravnajte strelicu na vratilu četke sa čekinjama sa strelicom na spojnici (slika I) i gurnite vratilo četke sa čekinjama u spojnicu dok ne čujete jasan zvuk „KLIK“ (slika J).

Opis delova sa slike I pogledajte ispod:

I-1	Dugme za otpuštanje vratila
I-2	Strelica na spojnici
I-3	Leptir navrtanj
I-4	Strelica na vratilu dodatka
I-5	Crvena linija

Opis delova sa slike J pogledajte ispod:

J-1	Crvena linija
-----	---------------

4. Blago povucite vratilo dodatka četke sa čekinjama da biste proverili da li je čvrsto zaključano u spojnici. Ako nije, pomerajte vratilo četke sa čekinjama napred i nazad u spojnici dok ne čujete jasan „KLIK“ zvuk koji ukazuje da se zakačilo.
5. Čvrsto zategnite leptir navrtanj.

⚠ UPOZORENJE: Vodite računa da leptir zavrtanj na spojnici bude sasvim zategnut pre rukovanja opremom; periodično proveravajte njegovu zategnutost tokom upotrebe da biste izbegli ozbiljne telesne povrede.

UKLANJANJE DODATKA SA POGONSKE GLAVE

1. Zaustavite motor i izvadite bateriju.
2. Olabavite leptir navrtanj.
3. Dok pritiskate dugme za otpuštanje vratila, izvucite ili izvucite vratilo dodatka četke sa čekinjama iz spojnice da biste ga skinuli sa pogonske glave.

UKUPNO

⚠ UPOZORENJE: Ne dozvolite da zbog poznavanja ovog proizvoda postanete nemarni. Zapamtite da je delić sekunde nepažnje dovoljan da nanese ozbiljnu povredu.

⚠ UPOZORENJE: Uvek nosite zaštitne naočare i zaštitu za sluh. Nepridržavanje toga može dovesti do predmeta izbačenih prema očima i drugih ozbiljnih

povreda.

⚠ UPOZORENJE: Ne koristite nikakve dodatke ili pribor koje nije preporučio proizvođač ovog proizvoda. Upotreba dodataka ili pribora koji nisu preporučeni može da dovede do ozbiljne telesne povrede.

PRIMENA

Možete koristiti ovaj proizvod za svrhu navedenu ispod:

- Čišćenje površina i staza, obuhvatajući neravne površine i površine sa spojevima.
- Čišćenje prilaza, trotoara i dvorišta od ploča/betona/asfalta.

⚠ UPOZORENJE: Obucite se prikladno da biste smanjili rizik od povrede dok koristite ovaj alat. Ne nosite labavu odeću ili nakit. Nosite zaštitu za oči. Nosite duge radne pantalone, duboke cipele i rukavice. Ne nosite kratke pantalone, sandale, papuče i ne radite bosi. Ako je površina koju ćete čistiti suva, poprskajte je vodom da biste smanjili količinu prašine koja će nastati.

Treba da pomerate četku sa čekinjama unapred. Držite četku sa čekinjama sa jednom rukom na zadnjoj drški a drugom rukom na prednjoj pomoćnoj drški. Održavajte čvrst hvat sa obe ruke tokom rukovanja četkom sa čekinjama.

Držite i navodite četku sa čekinjama pod plitkim uglom. Ako se četka sa čekinjama drži pod suviše strmim uglom, ima tendenciju guranja unazad prema rukovaocu.

Održavajte hvat i održavajte ravnotežu na obe noge (slika K).

Izbačeni materijal može ozbiljno da povredi rukovaoca ili prolaznike. Da biste smanjili rizik od telesnih povreda, važno je da preduzmete sledeće mere predostrožnosti:

- Uvek držite četku sa čekinjama sa obe ruke tokom rukovanja. Koristite čvrst hvat na obe drške.
- Pomerite četku sa čekinjama do površine za rad pre pokretanja i pokrenite je na manjoj brzini.
- Da biste smanjili rizik od povreda zbog gubitka kontrole, držite i navodite četku sa čekinjama pod plitkim uglom. Ako se četka sa čekinjama drži pod suviše strmim uglom, ima tendenciju guranja unazad prema rukovaocu.

Pre svake upotrebe proverite da li ima oštećenih/pohabanih delova.

Proverite valjak četke, štitnik, prednju pomoćnu dršku i pogonsku osovinu i zamenite sve delove koji su naprsli, iskrivljeni, savijeni ili na bilo koji način oštećeni.

Očistite četku sa čekinjama posle svake upotrebe

Pogledajte odeljak Održavanje za uputstva za čišćenje.

ZA POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE ALATA

Pogledajte odeljak „POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE POGONSKE GLAVE“ u priručniku za rukovaoca za pogonsku glavu PH1400E/PH1420E/PHX1600.

ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE: Tokom servisiranja, koristite samo identične rezervne delove. Upotreba bilo kakvih drugih delova može da dovede do opasnosti ili da izazove oštećenje proizvoda. Da bi se osigurala sigurnost i pouzdanost, sve popravke treba da radi kvalifikovani servisni tehničar.

⚠ UPOZORENJE: Alati na baterije ne moraju da budu uključeni u utičnicu; oni su stoga uvek u radnom stanju. Da biste sprečili ozbiljne telesne povrede, budite veoma oprezni i pažljivi kad radite održavanje, servisiranje ili kad menjate dodatke za sečenje ili druge dodatke.

⚠ UPOZORENJE: Da biste sprečili ozbiljne telesne povrede, izvadite bateriju iz pogonske glave i sačekajte da se valjak četke zaustavi pre servisiranja, čišćenja, menjanja dodatka ili kad se proizvod ne koristi.

OPŠTE ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE: Nemojte ni u kom trenutku dozvoliti da kočiona tečnost, benzin, proizvodi na bazi benzina, penetraciono ulje itd. dođu u kontakt sa plastičnim delovima. Hemikalije mogu da oštete, oslabe ili unište plastiku, što može da dovede do ozbiljne telesne povrede.

⚠ UPOZORENJE: Kad čistite dodatke četke sa čekinjama, NE potapajte ga u vodu ili druge tečnosti. Ne čistite mašinu peraćem pod pritiskom. Jak mlaz vode može da ošteti delove mašine.

ODRŽAVANJE VALJKA ČETKE

- Često čistite valjak četke.
- Ako bilo koji od valjaka četke treba zameniti zbog oštećenja, zamenite oba valjka četke radi najboljeg učinka.

Svo servisiranje četke sa čekinjama, osim stavki navedenih u ovom uputstvu za održavanje, treba da radi osoblje ovlašćenog servisa.

ZAMENA VALJAKA ČETKE

⚠ UPOZORENJE: Oštećen valjak četke može da se raspadne na komadiće nakon dugotrajne upotrebe, što

može da stvori opasne projekte. Izbačeni predmeti mogu da izazovu ozbiljnu povredu. Redovno je pregledajte i ne rukujte četkom sa čekinjama sa pohabanim ili oštećenim delovima.

Za uklanjanje (slika L)

1. Izvadite osigurač sa kraja pogonske osovine.
2. Svucite valjak četke, zajedno sa pločom poklopca na njemu, sa pogonske osovine.
3. Ako je pogonska osovina oštećena, izvadite iglu za zaključavanje iz rupe na pogonskoj osovini i svucite pogonsku osovinu sa pogonjenog vratila (slika M).
4. Ako je ploča poklopca oštećena, svucite je sa valjka četke i zamenite je.
5. Pratite iste korake da biste uklonili drugi valjak četke.

Opis delova sa slike L pogledajte ispod:

L-1	Pogonjeno vratilo	L-4	Osigurač
L-2	Igla za zaključavanje	L-5	Ploča poklopca
L-3	Valjak četke	L-6	Pogonska osovina

Za instalaciju

1. Instalirajte pogonsku osovinu na pogonjeno vratilo i umetnite iglu za zaključavanje u rupu na pogonskoj osovini (pogledajte sliku F).
2. Instalirajte ploču poklopca na valjak četke tako da rebro na ploči poklopca bude poravnato sa rupom na valjku četke (slika N).

Opis delova sa slike N pogledajte ispod:

N-1	Rupa
N-2	Rebro

3. Gurnite valjak četke na pogonsku osovinu (pogledajte sliku G).
4. Umetnite osigurač u rupu na kraju pogonske osovine i namestite ga ravno.
5. Pratite iste korake da biste montirali drugi valjak četke.

⚠ UPOZORENJE: Uvek zamenite oba valjka četke u isto vreme.

ČIŠĆENJE JEDINICE

- Izvadite bateriju.
- Očistite komade korenja, grumenje zemlje ili biljke sa valjaka četke, štitnika ili menjača brzina. Za temeljno čišćenje, skinite valjke četke i štitnik da biste ih temeljno oprali. Za detaljne korake vraćanja na mesto, pogledajte odeljak iznad „ZAMENA VALJAKA ČETKE“.
- Održavajte otvore za vazduh bez prepreka.

SR

SKLADIŠTENJE JEDINICE

- Izvadite bateriju iz alata.
- Temeljno očistite alat i pregledajte valjke četke.
- Skinite dodatak četke sa čekinjama sa pogonske glave i pokrijte vratilo dodatka krajnjom kapicom da biste izbegli ulaženje prljavštine u spojnicu.
- Skladištite alat na suvom, dobro provetrenom mestu, zaključan ili na visini, van domašaja dece. Ne skladištite jedinicu na ili pored đubriva, benzina ili drugih hemikalija.

Zaštita životne sredine



Ne odlažite električnu opremu, potrošene baterije i punjače u kućni otpad! Odnosite ovaj proizvod u ovlašćeni pogon za reciklažu ili ga odvojite od ostalog smeća radi zasebnog prikupljanja. Električne mašine moraju se odneti u ekološki prihvatljiv pogon za reciklažu.

REŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	UZROK	REŠENJE
Četka sa čekinjama se ne pokreće.	■ Baterija nije pravilno spojena na pogonsku glavu. ■ Nema električnog kontakta između pogonske glave i baterije. ■ Baterija je prazna. ■ Poluga za zaključavanje i okidač na pogonskoj glavi nisu pritisnuti istovremeno. ■ I dalje se ne pokreće mimo gornjih razloga.	■ Spojite bateriju na trimmer. ■ Izvadite bateriju, proverite kontakte i ponovo instalirajte bateriju tako da škljocne na svoje mesto. ■ Napunite bateriju EGO punjačem navedenim u ovom priručniku. ■ Pritisnite polugu za zaključavanje i držite je, zatim pritisnite okidač za uključivanje. ■ Obratite se EGO korisničkoj službi.
Četka sa čekinjama je vidljivo oštećena.	■ Abnormalno oštećenje tokom transporta ili upotrebe.	■ Obratite se EGO korisničkoj službi.
Četka sa čekinjama se zaustavlja tokom čišćenja.	■ Motor je preopterećen. ■ Baterija ili pogonska glava su prevrući. ■ Baterija se odvojila od alata. ■ Baterija je prazna. ■ I dalje se ne pokreće mimo gornjih razloga.	■ Motor će se ponovo pokrenuti kad se opterećenje ukloni. Za neprestan rad, smanjite opterećenje na četku sa čekinjama. ■ Ostavite bateriju ili pogonsku glavu da se hlade dok njihova temperatura ne padne ispod 67 °C. ■ Ponovo instalirajte bateriju. ■ Napunite bateriju EGO punjačem navedenim u ovom priručniku. ■ Obratite se EGO korisničkoj službi.

GARANCIJA

EGO POLITIKA GARANCIJE

Posetite veb-lokaciju egopowerplus.eu za potpune uslove i odredbe EGO politike garancije.

PROČITAJTE UPUTSTVO U CIJELOSTI!



PROČITAJTE KORISNIČKI PRIRUČNIK.

⚠ UPOZORENJE! Radi osiguranja sigurnosti i pouzdanosti, sve popravke i zamjene treba obavljati kvalifikovani servisni tehničar.

SIGURNOSNI SIMBOL

Svrha sigurnosnih simbola je skretanje pažnje na moguće opasnosti. Sigurnosni simboli i njihova objašnjenja zahtijevaju vašu potpunu pažnju i razumijevanje. Sami simboli upozorenja sami po sebi ne isključuju opasnost. Uputstva i upozorenja koja pružaju nisu zamjena za propisne mjere za prevenciju nesreća.

⚠ UPOZORENJE! Prije upotrebe ovog alata pobrinite se da sva sigurnosna uputstva u ovom korisničkom priručniku, uključujući sve sigurnosne simbole kao što su **“OPASNOST”**, **“UPOZORENJE”** i **“OPREZ”** pročitate s razumijevanjem. Zanemarivanje svih uputstava navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim tjelesnim povredama.

ZNAČENJE SIMBOLA

⚠ SIGURNOSNI SIMBOL UPOZORENJA: ukazuje na **OPASNOST**, **UPOZORENJE** ili **OPREZ** i može se upotrebljavati u kombinaciji s drugim simbolima ili piktogramima.



⚠ UPOZORENJE! Rukovanje električnim alatima može rezultirati odbacivanjem stranih predmeta u oči, što opet može izazvati teška oštećenja očiju. Prije početka rukovanja električnim alatom, uvijek nosite zatvorene zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima, a prema potrebi i štitnik za cijelo lice. Preporučujemo nošenje sigurnosne maske proizvođača Wide Vision preko naočala, ili nošenje standardnih zaštitnih naočala s bočnim štitnicima.

SIGURNOSNA UPUTSTVA

Na ovoj stranici slikovno su prikazani i objašnjeni sigurnosni simboli koji se mogu pojaviti na ovom proizvodu. Prije pokušaja sastavljanja i rukovanja, s razumijevanjem pročitajte sva uputstva na proizvodu i pridržavajte ih se.

	Simbol upozorenja	Ukazuje na potencijalnu opasnost od tjelesnih povreda.
	Pročitajte korisnički priručnik.	Radi smanjenja opasnosti od povreda, korisnik treba pročitati korisnički priručnik.
	Nosite zaštitu za oči.	Kada upotrebljavate ovaj proizvod, uvijek nosite zatvorene zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima i štitnik za cijelo lice.
	Posmatrač držite na udaljenosti	Razmak između mašine i drugih prisutnih osoba treba biti najmanje 15 m.
	Nosite zaštitne rukavice.	Kada rukujete noževima zaštitite ruke rukavicama. Neklizajuće rukavice za teške uslove rada poboljšavaju zahvat i štite ruke.
	Nosite sigurnosnu obuću.	Kada upotrebljavate ovu opremu nosite neklizajuću sigurnosnu obuću.
	Čuvajte se odbačenih predmeta.	Odbačeni predmeti mogu odskočiti i rezultirati tjelesnim povredama ili materijalnom štetom.
	Oznaka CE	Ovaj proizvod je u skladu s primjenjivim Direktivama EU.
	UKCA	Ovaj proizvod je u skladu s važećim zakonodavstvom Ujedinjenog Kraljevstva.
	WEEE	Otpadni električni proizvodi ne smiju se odlagati s otpadom iz domaćinstva. Odnosite ih u ovlašteni centar za reciklažu.
	Buka	Zagarantovani nivo zvučne snage. Emisija buke u okruženju u skladu je s Direktivom Evropske unije.
V	Volt	Napon
mm	Milimetar	Dužina ili dimenzija
kg	Kilogram	Masa

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA MAŠINE

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, sve ilustracije i specifikacije isporučene s ovom mašinom. Zanemarivanje svih uputstava navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim povredama.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA ZA BUDUĆE POTREBE.

Pojam "mašina" u upozorenjima odnosi se na vašu mašinu na strujni pogon (s kabelom) ili mašinu na baterijski pogon (bez kabela).

SIGURNOST RADNOG PODRUČJA

- Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Pretrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.
- Mašine nemojte upotrebljavati u eksplozivnim atmosferama, kao na primjer u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Mašine stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- Djecu i druge prisutne osobe držite podalje tokom rada mašine. Ometanja mogu rezultirati gubitkom kontrole nad uređajem.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Utikači mašine moraju odgovarati utičnicima. Nemojte modifikovati utikač ni na koji način. Nemojte upotrebljavati utikače adaptera s uzemljenim mašinama. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice umanjit će rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama, kao što su slavine, radijatori, peći i frižideri. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Mašinu nemojte upotrebljavati na kiši ili u mokrim uslovima. Ako voda dospije u mašinu, postoji opasnost od strujnog udara ili kvara, što može rezultirati tjelesnim povredama.
- Nemojte nepropisno upotrebljavati kabel. Kabel nemojte nikada upotrebljavati za nošenje, povlačenje ili isključivanje mašine iz strujnog napajanja. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili isprepleteni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Kada mašinom radite na otvorenom, upotrebljavajte produžni kabel prikladan za upotrebu na otvorenom. Upotrebom kabela prikladnog za upotrebu na otvorenom smanjuje se rizik od strujnog udara.
- Ako je rad s mašinom u vlažnom području

neizbježan, upotrebljavajte napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (ZUDS). Upotrebom zaštitnog uređaja diferencijalne struje smanjuje se rizik od strujnog udara.

LIČNA SIGURNOST

- Budite oprezni, gledajte šta radite i koristite se uobičajenim osjećajem kada upotrebljavate mašinu. Nemojte upotrebljavati mašinu kada ste umorni ili pod uticajem opojnih sredstava, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tokom rada mašina može rezultirati teškim tjelesnim povredama.
- Upotrebljavajte ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske za zaštitu od prašine, neklizajuće sigurnosne obuće, kacige ili zaštite za sluh upotrijebljena za odgovarajuće uslove smanjit će tjelesne povrede.
- Spriječite nenamjerno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili komplet baterija, uzimanja ili nošenja mašine uvjerite se da se prekidač nalazi u isključenom položaju. Nošenje mašina s prstom na prekidaču ili napajanje mašina koje imaju uključen prekidač izaziva nesreće.
- Prije uključivanja mašine uklonite sve ključeve za podešavanje ili nasadne ključeve. Nasadni ključ ili ključ za podešavanje ostavljen pričvršćen na rotacijski dio mašine može rezultirati tjelesnim povredama.
- Nemojte se previše naginjati prema naprijed. Cijelo vrijeme održavajte propisno držanje i ravnotežu. To će omogućiti bolju kontrolu nad mašinom u neočekivanim situacijama.
- Obucite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću uvijek držite podalje od dijelova koji se kreću. Dijelovi koji se kreću mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako su uređaji namijenjeni za spajanje sistema za izvlačenje i sakupljanje prašine, pobrinite se da se propisno spoje i upotrebljavaju. Upotrebom uređaja za sakupljanje prašine mogu se smanjiti opasnosti koje se odnose na prašinu.
- Nemojte dozvoliti da vas poznavanje mašina stečeno čestom upotrebom učini samodopadnim pa da zanemarite sigurnosne principe za mašinu. Nema radnje u djeliću sekunde mogu rezultirati teškim povredama.

UPOTREBA I NJEGA MAŠINE

- Izbjegavajte preveliko opterećenje mašine. Upotrebljavajte pravilnu mašinu za svoju primjenu. Pravilna mašina bolje će i sigurnije odraditi posao pri brzini za koju je predviđena.

BS

- **Nemojte upotrebljavati mašinu ako se ne uključuje i ne isključuje putem prekidača.** Svaka mašina koja se ne može kontrolisati prekidačem opasna je i potrebno ju je popraviti.
- **Prije obavljanja podešavanja, zamjene dodatne opreme ili skladištenja mašine isključite utikač iz izvora napajanja i/ili komplet baterija iz mašine, ako je odvojiv.** Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od iznenadnog pokretanja mašine.
- **Nekorištene mašine skladištite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti da osobe koje ne poznaju mašinu ili ova uputstva upotrebljavaju mašinu.** Mašine su opasne u rukama neobučenih korisnika.
- **Održavajte mašine i dodatnu opremu.** Provjerite jesu li pokretni dijelovi centrirani ili spojeni, ima li polomljenih dijelova i postoji li stanje koje može uticati na rad mašine. Ako je oštećena, mašinu popravite prije upotrebe. Loše održavane mašine uzrok su mnogih nesreća.
- **Rezne mašine održavajte oštirim i čistima.** Propisno održavane rezne mašine s oštrim reznim rubovima manje će se zaglavljivati i lakše su za upravljanje.
- **Mašinu, dodatnu opremu i nastavke mašine, itd., upotrebljavajte u skladu s ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i posao koji je potrebno obaviti.** Upotreba mašine za radove drukčije od namjenskih može rezultirati opasnim situacijama.
- **Rukovate i površine rukohvata održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti.** Skliski rukohvati i skliske površine rukohvata onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje mašinom u neočekivanim situacijama.

UPOTREBA I NJEGA AKUMULATORSKIH MAŠINA

- **Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip kompleta baterija može stvoriti rizik od požara ako ga se upotrebljava s drugim kompletom baterija.
- **Mašine upotrebljavajte samo s izričito navedenim kompletima baterija.** Upotreba drugih kompleta baterija može stvoriti rizik od povreda i požara.
- **Kada se komplet baterija ne upotrebljava, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, eksera, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte.** Kratko spajanje baterijskih kontakata može uzrokovati opekotine ili požar.
- **U slučaju pogrešne upotrebe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, odnosa mjestu isperite vodom.** Ako

tekućina dođe u kontakt s očima, dodatno potražite pomoć ljekara. Tekućina koju izbaci baterija može uzrokovati nadražaj kože ili opekotine.

- **Nemojte upotrebljavati oštećene ili modifikovan komplet baterija niti oštećenu ili modifikovanu mašinu.** Oštećene ili modifikovane baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od povreda.
- **Komplet baterija ili mašinu nemojte izlagati vatri ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može uzrokovati eksploziju.
- **Pridržavajte se svih uputstava za punjenje i komplet baterija ili mašinu nemojte puniti izvan okvira opsega temperature navedenog u uputstvima.** Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog opsega može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

OSTALA SIGURNOSNA UPOZORENJA

Obuka

- Pažljivo pročitajte uputstvo. Upoznajte se s upravljačkim elementima i propisnom upotrebom uređaja.
- Nemojte nikada dozvoliti da osobe koje nisu pročitale ova uputstva ili djeca upotrebljavaju uređaj. Lokalni propisi mogu ograničavati starosnu dob rukovaoca.
- Uređaj nemojte nikada upotrebljavati kada se u blizini nalaze osobe, a posebno djeca ili kućni ljubimci.
- Napominjemo da je rukovalac ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti za druge osobe ili njihovu imovinu.

Priprema

- Tokom rada uvijek nosite čvrstu obuću i dugačke hlače. Opremu nemojte upotrebljavati kada ste bosi ili kada nosite otvorenu obuću.
- Detaljno pregledajte područje na kojem ćete upotrebljavati opremu i uklonite sve predmete koje uređaj može odbaciti.
- Prije upotrebe uvijek vizuelno provjerite da li je alat istrošen ili oštećen. Zamijenite istrošene ili oštećene elemente i vijke u kompletima radi održavanja ravnoteže.

Rad

- Nemojte pogoniti motor u ograničenom prostoru gdje se mogu akumulirati opasna isparenja ugljen-monoksida.
- Radite samo na dnevnom svjetlu ili pri dobrom umjetnom osvijetljenju.
- Uvijek osigurajte dobro uporište na nagibima.
- Hodajte, nemojte nikada trčati s uređajem.

- Ako upotrebljavate rotacione uređaje s točkovima, na nagibima radite poprečno, nikada gore-dolje.
- Budite vrlo oprezni kada mijenjate smjer na nagibima.
- Nemojte raditi na vrlo strmim nagibima.
- Budite vrlo oprezni kada uređaj okrećete ili povlačite prema sebi.
- Nemojte mijenjati postavke regulatora broja okretaja motora ili nemojte pogoniti motor pri prevelikom broju okretaja.
- Pažljivo pokrenite motor u skladu s uputstvima koje je priložio proizvođač i sa stopalima dobro odmaknutim od alata.
- Ne stavljajte šake ili stopala u blizini ili ispod rotirajućih dijelova.
- Nemojte nikada podizati ili nositi uređaj dok motor radi.

RAD NA NAGIBU

Nagibi su glavni faktor za kojeg su vezane nezgode uslijed sklizavanja i padova koji mogu rezultirati teškim povredama. Uvijek osigurajte dobro uporište na nagibima. Rad na nagibima zahtijeva dodatni oprez. Ako se na nagibu osjećate nesigurno, nemojte raditi na njemu.

- Pazite na rupe, brazde, kamenje, skrivene predmete ili neravnine zbog kojih se možete okliznuti ili spotaknuti. Visoka trava može skrivati prepreke.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA!

TEHNIČKI PODACI

Prečnik bubnja četke	250 mm
Pojas čišćenja	560 mm
Preporučena radna temperatura	-15 °C - 40 °C
Preporučena temperatura skladištenja	-20 °C - 70 °C
Masa (uključujući štitnik)	5,05 kg
Izmjereni nivo zvučne snage L_{WA}	91,4 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	90,43 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,1 dB(A) (PHX1600)

Nivo zvučnog pritiska kod uha rukovaoca L_{PA}		82,8 dB(A) K=2,5 dB(A) (PH1400E)
		82,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
		84 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Zagarantovani nivo zvučne snage L_{WA} (izmjereno u skladu s Direktivom 2000/14/EZ)		93 dB(A)
Procjena vibracija a_h	Prednji pomoćni rukohvat	0,46 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,17 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		0,9 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Stražnji rukohvat	1,43 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,97 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,1 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- Gore navedeni parametri ispitani su i izmjereni za uređaj opremljen pogonskom jedinicom PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- Deklarisane ukupne vrijednosti vibracija izmjerene su u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i mogu se primjenjivati za poređenje jednog alata s drugim.
- Deklarisane ukupne vrijednosti vibracija mogu se primjenjivati i u preliminarnoj procjeni izloženosti.

NAPOMENA! Emisija vibracija tokom aktualne upotrebe električnog alata može se razlikovati od deklarisanе vrijednosti u kojoj se alat upotrebljavao; Korisnik radi zaštite treba nositi rukavice i štitnike za uši u aktualnim uslovima upotrebe.

LISTA PAKOVANJA

NAZIV DIJELA	KOLIČINA
Priključak četke kultivatora	1
Valjak četke	2
Pogonska osovina	2
Štitnik (s vijkom)	1
Allen ključ	1
Utična osovina	2
Blokirni klin	2
Korisnički priručnik	1

OPIS

UPOZNAJTE SVOJ PRIKLJUČAK ČETKE KULTIVATORA (sl. A)

1. Krajnja kapica
2. Drška priključka četke kultivatora
3. Štitnik
4. Valjak četke
5. Kućište prijenosnika
6. Utična osovina
7. Allen ključ

⚠ UPOZORENJE! Ako je bilo koji dio oštećen ili ako nedostaje, nemojte upotrebljavati ovaj proizvod dok ne zamijenite dijelove. Upotreba ovog proizvoda oštećenih dijelova ili dijelova koji nedostaju može rezultirati teškim tjelesnim povredama.

⚠ UPOZORENJE! Nemojte pokušavati da modifikujete ovaj proizvod ili da pravite pribor koji nije preporučen za upotrebu s ovim uređajem. Sve takve izmjene ili modifikacije predstavljaju nepropisnu upotrebu i mogu rezultirati opasnim stanjima koja mogu dovesti do mogućih teških tjelesnih povreda.

⚠ UPOZORENJE! Radi sprečavanja iznenadnog pokretanja koje može uzrokovati teške tjelesne povrede, uvijek isključite konektor baterije iz utičnice kada postavljate dijelove.

⚠ UPOZORENJE! Nemojte priključivati četku kultivatora na pogonsku jedinicu dok ne završite montažu. Nepostupanje u skladu s tim može rezultirati iznenadnim pokretanjem i mogućim teškim tjelesnim povredama.

POSTAVLJANJE ŠTITNIKA

⚠ UPOZORENJE! Pri postavljanju štitnika ili zamjeni

štitnika uvijek nosite rukavice. Pazite na nož na štitniku i zaštitite ruke od posjekotina.

⚠ UPOZORENJE! Mašinu nemojte nikada upotrebljavati bez čvrsto postavljenog štitnika. Štitnik uvijek mora biti na mašini radi zaštite korisnika! Kada je štitnik pričvršćen, nemojte nikada pokušavati da ga uklanjate ili podešavate. Ako je potrebna zamjena, treba je obaviti kvalifikovani servisni tehničar!

1. Otpustite i izvadite vijak iz štitnika pomoću priloženog Allen ključa (sl. B).
2. Podignite dršku priključka četke kultivatora i skinite krajnju kapicu s drške.
3. S utorom u štitniku poravnajte s rebrom na kraju drške, provucite dršku kroz štitnik tako da provrti za vijke u štitniku i u dršci budu poravnati (sl. C i D).

Opis dijelova na sl. C i D pogledajte u nastavku:

C-1	Utor
C-2	Rebro
D-1	Vijak

4. Za pritezanje vijka u smjeru kretanja kazaljki na satu radi pričvršćivanja štitnika upotrebljavajte priloženi Allen ključ.

POSTAVLJANJE VALJAKA ČETKE

1. Gurnite pogonsku osovinu na pogonjenu osovinu (sl. E).

Opis dijelova na sl. E pogledajte u nastavku:

E-1	Pogonjena osovina
E-2	Pogonska osovina

2. Za pričvršćivanje pogonske osovine na pogonjenu osovinu umetnite blokirni klin u otvor za blokadu.

NAPOMENA! Blokirni klin potrebno je postaviti u ležište (sl. F)

Opis dijelova na sl. F pogledajte u nastavku:

F-1	Blokirni klin
F-2	Otvor za blokadu

3. Drugu pogonsku osovину postavite na isti način.
4. Gurnite valjak četke na pogonsku osovinu (sl. G).

Opis dijelova na sl. G pogledajte u nastavku:

G-1	Valjak četke
G-2	Pogonska osovina

5. Za pričvršćivanje valjka četke na pogonsku osovinu umetnite utičnu osovnicu u otvor na kraju (sl. H).

Opis dijelova na sl. H pogledajte u nastavku:

H-1 Utična osovina

6. Drugi valjak četke postavite na isti način.

PRIKLJUČIVANJE PRIKLJUČKA ČETKE KULTIVATORA NA POGONSKU JEDINICU

⚠ UPOZORENJE! Priključak nemojte nikada pričvršćivati ili podešavati dok pogonska jedinica radi ili kada je baterija postavljena. Zanemarivanje zaustavljanja motora i vađenja baterije može rezultirati teškim tjelesnim povredama.

Ovaj priključak četke kultivatora predviđen je za upotrebu s pogonskom jedinicom PH1400E/PH1420E/PHX1600 proizvođača EGO.

1. Zaustavite motor i izvadite komplet baterija.
2. Otpustite krilnu maticu na spojki pogonske jedinice.
3. Ako je krajnja kapica na dršci priključka, skinite je i čuvajte na sigurnom mjestu za kasniju upotrebu.

Poravnajte strelicu na dršci četke kultivatora sa strelicom na spojki (sl. I) i gurajte četku kultivatora u spojku dok ne začujete zvuk "KLIKANJA" (sl. J).

Opis dijelova na sl. I pogledajte u nastavku:

I-1	Dugme za otpuštanje drške
I-2	Strelica na spojki
I-3	Krilna matica
I-4	Strelica na dršci priključka
I-5	Crvena linija

Opis dijelova na sl. J pogledajte u nastavku:

J-1	Crvena linija
-----	---------------

4. Polako povucite dršku četke priključka kultivatora kako biste potvrdili da je dobro ulegla u spojku. Ako nije, pomjerite dršku četke kultivatora nazad i naprijed u spojnicu dok ne začujete jasan zvuk "KLIKANJA" koji ukazuje da je drška nalegla.
5. Dobro pritegnite krilnu maticu.

⚠ UPOZORENJE! Prije rukovanja opremom uvjerite se da je krilna matica na spojki potpuno pritegnuta; tokom upotrebe povremeno provjeravajte pritegnutost radi izbjegavanja teških tjelesnih povreda.

SKIDANJE PRIKLJUČKA S POGONSKE JEDINICE

1. Zaustavite motor i izvadite komplet baterija.
2. Otpustite krilnu maticu.
3. S pritisnutim dugmetom za otpuštanje drške, povucite ili zakrenite dršku četke priključka kultivatora iz spojke da je izvadite iz pogonske jedinice.

RAD

⚠ UPOZORENJE! Nemojte dozvoliti da vas poznavanje ovog proizvoda učini nepažljivim. Imajte na umu da je za nanošenje teških povreda dovoljan samo djelić sekunde nepažnje.

⚠ UPOZORENJE! Uvijek nosite zaštitu za oči, zajedno sa zaštitom za sluh. Nepostupanje u skladu s tim može rezultirati odbacivanjem predmeta u oči i drugim mogućim teškim povredama.

⚠ UPOZORENJE! Nemojte upotrebljavati priključke ili pribor koje nije preporučio proizvođač ovog proizvoda. Upotreba nepreporučenih priključaka ili pribora može rezultirati teškim tjelesnim povredama.

PRIMJENE

Ovaj proizvod možete upotrebljavati za svrhe navedene u nastavku:

- Čišćenje područja i staza, uključujući neravne i spojene površine.
- Čišćenje pločnika/betonskih/asfaltiranih puteva, staza i dvorišta.

⚠ UPOZORENJE! Obucite se propisno kako biste smanjili rizik od povreda tokom rukovanja alatom. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Nosite zaštitu za oči. Nosite robusne duge hlače, čizme i rukavice. Nemojte nositi kratke hlače, sandale ili biti bosonogi.

Ako je površina za čišćenje suha, po njoj raspršite vodu kako biste smanjili količinu stvorene prašine.

Sa četkom kultivatora trebate raditi u smjeru prema naprijed. Držite četku kultivatora jednom rukom na stražnjem rukohvatu, a drugom rukom na prednjem pomoćnom rukohvatu. Tokom rukovanja četkom kultivatora rukovate čvrsto primite objema rukama.

Držite četku kultivatora i vodite je pod ravnim uglom. Ako se četka kultivatora drži pod previše oštrim uglom, ima tendenciju pritiska prema rukovaocu.

Održavajte zahvat i ravnotežu na oba stopala (sl. K).

Odbačeni materijali mogu teško povrijediti rukovaoca ili prolaznike. Radi smanjenja rizika od tjelesnih povreda, neophodno je poduzeti sljedeće mjere opreza:

- Tokom rada četku kultivatora uvijek držite objema rukama. Čvrsto primite oba rukohvata.
- Pomjerite četku kultivatora u radno područje prije pokretanja i pokrenite je pri niskoj brzini.

- Radi smanjenja rizika od povreda uslijed gubitka kontrole nad alatom, četku kultivatora držite i vodite pod ravnim uglom. Ako se četka kultivatora drži pod previše oštrim uglom, ima tendenciju pritiska prema rukovaocu.

Prije svake upotrebe provjerite ima li oštećenih/istrošenih dijelova.

Provjerite valjak četke, štitnik, prednji pomoćni rukohvat i pogonsku osovinu i zamijenite sve dijelove koji su napukli, deformisani, savijeni ili oštećeni na bilo koji način.

Očistite četku kultivatora nakon svake upotrebe.

Za uputstva za čišćenje pogledajte poglavlje Održavanje.

POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE ALATA

Pogledajte poglavlje "POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE POGONSKE JEDINICE" u korisničkom priručniku pogonske jedinice PH1400E/PH1420E/PHX1600.

ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE! Kada obavljate radove servisiranja, upotrebljavajte samo identične zamjenske dijelove. Upotreba drugih dijelova može uzrokovati opasnost ili oštećenje proizvoda. Radi osiguranja sigurnosti i pouzdanosti, sve popravke treba obavljati kvalifikovani servisni tehničar.

⚠ UPOZORENJE! Baterijske alate nije potrebno uključivati u električnu utičnicu, stoga su uvijek u radnom stanju. Radi sprečavanja teških tjelesnih povreda poduzmite dodatne mjere opreza i budite oprezni kada obavljate radove održavanja, servisiranja ili zamjene reznog priključka ili drugih priključaka.

⚠ UPOZORENJE! Radi sprečavanja teških tjelesnih povreda, prije servisiranja, čišćenja, promjene dodatnih priključaka ili kada se proizvod ne upotrebljava, izvadite komplet baterija iz pogonske jedinice i pričekajte da se valjak četke zaustavi.

OSNOVNO ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE! Nemojte nikada dozvoliti da kočione tekućine, benzin, proizvodi na bazi nafte, penetrirajuća ulja i sl., dođu u kontakt s plastičnim dijelovima. Hemikalije mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku što može rezultirati teškim tjelesnim povredama.

⚠ UPOZORENJE! Kada čistite priključak četke kultivatora, NEMOJTE ga uranjati u vodu ili druge tekućine. Nemojte čistiti uređaj peračem pod pritiskom. Jak mlaz vode može oštetiti dijelove uređaja.

ODRŽAVANJE VALJKA ČETKE

Valjak četke čistite često.

- Ako je valjak četke potrebno zamijeniti zbog oštećenja, zamijenite oba valjka četke radi najboljeg radnog učinka.

Sve popravke četke kultivatora drukčije od navedenih u ovim uputstvima za održavanje treba obavljati ovlašteno servisno osoblje.

ZAMJENA VALJAKA ČETKE

⚠ UPOZORENJE! Oštećeni valjak četke može se polomiti u komade nakon dugotrajne upotrebe što može rezultirati stvaranjem opasnih projektila. Odbačeni predmeti mogu nanijeti teške povrede. Obavljajte redovne preglede i četku kultivatora nemojte upotrebljavati ako su dijelovi istrošeni ili oštećeni.

Skidanje (sl. L)

1. Izvadite utičnu osovinu na kraju pogonske osovine.
2. S pogonske osovine skinite valjak četke, zajedno s pokrovnom pločicom na njemu.
3. Ako je pogonska osovina oštećena, izvadite blokirni klin iz otvora pogonske osovine i skinite pogonsku osovinu s pogonjene osovine (sl. M).
4. Ako je pokrovna pločica oštećena, skinite je s valjka četke i zamijenite.
5. Drugi valjak četke skinite na isti način.

Opis dijelova na sl. L pogledajte u nastavku:

L-1	Pogonjena osovina	L-4	Utična osovina
L-2	Blokirni klin	L-5	Pokrovna pločica
L-3	Valjak četke	L-6	Pogonska osovina

Postavljanje

1. Postavite pogonsku osovinu na pogonjenu osovinu i umetnite blokirni klin u otvor na pogonskoj osovini (pogledajte sl. F).
2. Postavite pokrovnu pločicu na valjak četke s rebrom u pokrovnoj pločici u ravni s otvorom na valjku četke (sl. N). Opis dijelova na sl. N pogledajte u nastavku:

N-1	Otvor
N-2	Rebro

3. Gurnite valjak četke na pogonsku osovinu (pogledajte sl. G).
4. Umetnite utičnu osovinu u otvor na kraju pogonske osovine i ravno je sklopite.
5. Drugi valjak četke postavite na isti način.

⚠ UPOZORENJE! Uvijek istovremeno zamijenite oba valjka četke.

ČIŠĆENJE JEDINICE

- Izvadite bateriju.
- Očistite komade korijenja, naslage tla ili biljaka s valjaka četke, štitnika ili kućišta prijenosnika. Za detaljno čišćenje potrebno je skinuti valjke četke i štitnik i temeljito ih isprati. Za više informacija o postupku zamjene pogledajte prethodno poglavlje "ZAMJENA VALJAKA ČETKE".
- Ventilacijske otvore držite slobodnim od prepreka.

SKLADIŠTENJE JEDINICE

- Izvadite komplet baterija iz alata.
- Temeljito očistite alat i pregledajte valjke četke.
- Skinite priključak četke kultivatora s pogonske jedinice i dršku priključka prekrijte krajnjom kapicom radi izbjegavanja prodiranja nečistoće u spojku.
- Alat skladištite na suhom, dobro prozračenom mjestu koje je moguće zaključati ili koje je na visini izvan dohvata djece. Jedinicu nemojte skladištiti na gnojivima, benzinu ili drugim hemikalijama ili u njihovoj blizini.

Zaštita životne sredine



Električnu opremu, iskorištenu bateriju i punjač ne odlažite u kućni otpad! Ovaj proizvod odnesite u ovlašteni centar za reciklažu i time omogućite odvojeno sakupljanje. Električne mašine je potrebno vratiti u ekološki prihvatljiv pogon za reciklažu.

OTKLANJANJE PROBLEMA

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Četku kultivatora nije moguće pokrenuti.	■ Komplet baterija nije propisno pričvršćen na pogonsku jedinicu. ■ Nema električnog kontakta između pogonske jedinice i kompleta baterija. ■ Komplet baterija je ispražnjen. ■ Ručica za deblokadu i okidač pogonske jedinice ne pritišću se istovremeno. ■ Još se ne pokreće izvan gore navedenih razloga.	■ Pričvrstite komplet baterija na glavu alata. ■ Izvadite bateriju, provjerite kontakte i ponovo stavite komplet baterija tako da zvučno ulegne. ■ Komplet baterija puniti punjačem proizvođača EGO koji je naveden u ovom priručniku. ■ Pritisnite ručicu za deblokadu i držite je pritisnutom, a zatim pritisnite okidač za uključivanje. ■ Obratite se korisničkoj službi proizvođača EGO.
Četka kultivatora je očigledno oštećena.	■ Abnormalno oštećenje tokom transporta ili upotrebe.	■ Obratite se korisničkoj službi proizvođača EGO.
Četka kultivatora zaustavlja se tokom rada.	■ Motor je preopterećen. ■ Komplet baterija je previše vruć ili je pogonska jedinica previše vruća. ■ Komplet baterija je odspojen od alata. ■ Komplet baterija je ispražnjen. ■ Još se ne pokreće izvan gore navedenih razloga.	■ Motor će se povratiti po uklanjanju opterećenja. Za kontinuirani rad smanjite opterećenje na četku kultivatora. ■ Pričekajte da se komplet baterija ili pogonska jedinica ohladi na temperaturu ispod 67 °C. ■ Ponovo stavite komplet baterija. ■ Komplet baterija puniti punjačem proizvođača EGO koji je naveden u ovom priručniku. ■ Obratite se korisničkoj službi proizvođača EGO.

GARANCIJA

POLITIKA GARANCIJE PROIZVOĐAČA EGO

Za sve odredbe i uslove politike garancije proizvođača EGO posjetite internetsku stranicu egopowerplus.eu.







استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحل
لا يمكن بدء تشغيل الفرشاة ذات الشعر.	- مجموعة البطارية غير مركبة كما ينبغي في رأس الآلة العاملة بالطاقة. - لا يوجد اتصال كهربائي بين رأس الطاقة ومجموعة البطارية. - نفذ شحن مجموعة البطارية. - لم يتم الضغط على ذراع القفل والزناد في رأس الطاقة بشكل متزامن. - ما زال من غير الممكن تشغيلها بعد معالجة الأسباب أعلاه.	- قم بتركيب مجموعة البطارية في رأس الآلة العاملة بالطاقة. - اخلع البطارية، وافحص التوصيلات، ثم أعد تركيب مجموعة البطارية، بحيث تتشكك في مكانها. - اشحن مجموعة البطارية بشاحن EGO المدرج في هذا الدليل. - اضغط مع التثبيت على ذراع القفل، ثم اضغط مع التثبيت على الزناد للتشغيل. - تواصل مع قسم خدمة العملاء بشركة EGO.
لا بد أن الفرشاة ذات الشعر تالفة.	حدث تلف غير طبيعي أثناء النقل أو الاستخدام.	تواصل مع قسم خدمة العملاء بشركة EGO.
تتوقف الفرشاة ذات الشعر أثناء العمل.	- هناك حمل زائد على المحرك. - مجموعة البطارية أو رأس الطاقة ساخنان للغاية. - مجموعة البطارية مفصولة من الآلة. - نفذ شحن مجموعة البطارية. - ما زال من غير الممكن تشغيلها بعد معالجة الأسباب أعلاه.	- سيعاود المحرك العمل عند التخلص من الحمل الواقع عليه. للتشغيل المتواصل، قلل الحمل على الفرشاة ذات الشعر. - اترك مجموعة البطارية أو رأس الطاقة يبردان إلى أن تهبط درجة حرارتهم إلى ما دون 67 درجة مئوية. - أعد تركيب مجموعة البطارية. - اشحن مجموعة البطارية بشاحن EGO المدرج في هذا الدليل. - تواصل مع قسم خدمة العملاء بشركة EGO.

الضمان

سياسة ضمان EGO

تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني egopowerplus.eu للتعرف على الشروط والأحكام الكاملة الخاصة بسياسة ضمان EGO.

- الإدارة (راجع الشكل F).
2. قم بتركيب لوح الغطاء في بكرة الفرشاة، مع مراعاة محاذاة الدعامة الموجودة في لوح الغطاء مع الفتحة الموجودة في بكرة الفرشاة (الشكل N).
الشكل N انظر أدناه للتعرف على شرح الأجزاء:

N-1	فتحة
N-2	دعامة

3. ادفع بكرة الفرشاة في محور عمود الإدارة (راجع الشكل G).
4. أدخل تيلة الربط في الفتحة الموجودة بطرف محور عمود الإدارة، واطوها لتصبح مسطحة.
5. اتبع نفس الخطوات عند تركيب بكرة الفرشاة الأخرى.

⚠ تحذير: احرص دائماً على استبدال كلتا بكرتي الفرشاة في نفس الوقت.

تنظيف الوحدة

- اخلع البطارية.
- أزل أجزاء الجذور أو كتل التربة، أو النباتات من بكرات الفرشاة أو الواقي أو صندوق ناقل الحركة. للتنظيف الجيد، اخلع بكرات الفرشاة والواقي لتنظيفهم جيداً. للتعرف على خطوات الاستبدال المفصلة، يرجى مراجعة قسم «استبدال بكرات الفرشاة» أعلاه.
- حافظ على خلو فتحات الهواء من العوائق.

تخزين الوحدة

- اخلع مجموعة البطارية من الآلة.
- نظف الآلة جيداً وافحص بكرات الفرشاة.
- اخلع ملحق الفرشاة ذات الشعر من رأس الطاقة، وقم بتغطية عمود الملحق بالغطاء الخارجي لتجنب دخول الأوساخ في الوصلة.
- خزن الآلة في منطقة جافة جيدة التهوية، بحيث يكون في مكان مغلق أو عالٍ عن سطح الأرض بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. لا تقم بتخزين الوحدة على الأسمدة أو البنزين أو المواد الكيميائية الأخرى، أو بجوارها.

حماية البيئة

- لا تتخلص من المعدات الكهربائية أو البطارية المستهلكة أو الشاحن في النفايات المنزلية! بل توجه بهذا المنتج إلى مركز إعادة تدوير معتمد ليكون متاحاً للفرز بشكل منفرد. تجنب إعادة الآلات الكهربائية إلى مرفق إعادة تدوير صديق للبيئة. غذائية، وهو ما يضر بالصحة والعافية.



وقوع إصابات شخصية خطيرة، تعامل بحذر شديد عند تنفيذ أعمال الصيانة، أو الخدمة، أو تغيير ملحق الجرّ أو الملحقات الأخرى.

تحذير: لمنع التعرض لإصابات شخصية خطيرة، اخلع مجموعة البطارية من رأس الطاقة وانتظر حتى توقف بكرة الفرشاة قبل إجراء أعمال الصيانة، أو التنظيف، أو تغيير الملحقات الإضافية، أو عند عدم استخدام المنتج.

الصيانة العامة

تحذير: لا تسمح في أي وقت من الأوقات بملامسة سائل الفرامل أو البنزين أو المنتجات القائمة على البترول أو الزيت المتغلغل أو ما شابههم للأجزاء البلاستيكية من المنشار. لأن المواد الكيميائية قد تتسبب في تلف الأجزاء البلاستيكية أو وضعها أو تدميرها، وهو ما قد يؤدي إلى وقوع إصابات خطيرة.

تحذير: عند تنظيف ملحق الفرشاة ذات الشعر، لا تغمره في الماء أو أي سائل أخرى. لا تقم بتنظيف تلك باستخدام مغسلة الضغط العالي. حيث أن الماء المتدفق بقوة قد يتسبب في تلف أجزاء الآلة.

صيانة بكرة الفرشاة

- نظف بكرة الفرشاة بانتظام.
 - إذا كانت هناك أي بكرة من بكرتي الفرشاة بحاجة لاستبدال نتيجة تلفها، فقم بتغيير كليهما لتحقيق أفضل أداء.
- يجب تنفيذ جميع أعمال صيانة الفرشاة ذات الشعر من قبل في صيانة معتمد، باستثناء البزود المدرجة في تعليمات الصيانة هذه.

استبدال بكرات الفرشاة

تحذير: قد تتكسر بكرة الفرشاة التالفة إلى أجزاء بعد الاستخدام لفترة طويلة، وهو ما قد يتسبب في تطاير مقذوفات خطيرة. لأن الأشياء المتطايرة قد تتسبب في إصابات خطيرة. افحص حالتها بانتظام، ولا تقم بتشغيل الفرشاة ذات الشعر وبها أجزاء متهاكلة أو تالفة.

للخلع (الشكل L)

1. اخلع تيلة الربط من طرف محور عمود الإدارة.
2. اسحب بكرة الفرشاة، مع وجود لوح الغطاء عليها، من محور عمود الإدارة.
3. إذا كان محور عمود الإدارة تالفاً، اخلع تيلة القفل من الفتحة الموجودة في محور عمود الإدارة، واسحب محور عمود الإدارة من عمود الإدارة (الشكل M).
4. إذا كان لوح الغطاء تالفاً، اسحبه من بكرة الفرشاة واستبدله.
5. اتبع نفس الخطوات عند خلع بكرة الفرشاة الأخرى.

الشكل L انظر أدناه للتعرف على شرح الأجزاء:

L-1	عمود الإدارة	L-4	تيلة ربط
L-2	تيلة القفل	L-5	لوح الغطاء
L-3	بكرة الفرشاة	L-6	محور عمود الإدارة

للتثبيت

1. قم بتركيب محور عمود الإدارة في عمود الإدارة، وأدخل تيلة القفل في الفتحة الموجودة بمحور عمود

والفناء.

تحذير: احرص على ارتداء ملابس ملائمة للحد من خطر التعرض لإصابات أثناء تشغيل هذه الآلة. لا ترتد ملابس أو مجوهرات غير ثابتة. ارتد أدوات حماية العينين. احرص على ارتداء بنطال طويل قوي، وحذاء ذي رقبة، وقفازات. لا ترتد بناطيل قصيرة أو صنادل أو أن تكون حافي القدمين.

إذا كان السطح المراد تنظيفه جافاً، قم برش الماء عليه لتقليل كمية الأتربة الناشئة عن التنظيف.

يجب أن يكون اتجاه العمل بالفرشاة ذات الشعر للأمام. أمسك الفرشاة ذات الشعر وأحدى يديك على المقبض الخلفي، واليد الأخرى على مقبض المساعدة الأمامي. أمسك الفرشاة ذات الشعر بكتلتا يديك بإحكام أثناء التشغيل.

أمسك الفرشاة ذات الشعر ووجهها بزاوية مائلة. إذا تم إمساك الفرشاة ذات الشعر بزاوية حادة للغاية، ستميل إلى الارتداد للخلف ناحية مشغل الآلة.

أمسك المقابض بإحكام وحافظ على توازن قدميك (الشكل K).

قد تتسبب الأشياء المتطايرة في تعرض مشغل الآلة أو المرافقين للإصابات الخطيرة. للحد من خطر التعرض لإصابة شخصية، من الضروري اتباع الإجراءات الاحترازية التالية:

- احرص دائماً على الإمساك بالفرشاة ذات الشعر بكتلتا يديك أثناء التشغيل. أمسك المقبضين بإحكام.
- انقل الفرشاة ذات الشعر إلى منطقة العمل قبل بدء التشغيل، ثم ابدأ تشغيل الفرشاة ذات الشعر بسرعة منخفضة.
- للحد من خطر التعرض لإصابات بسبب فقد التحكم، أمسك الفرشاة ذات الشعر ووجهها بزاوية مائلة. إذا تم إمساك الفرشاة ذات الشعر بزاوية حادة للغاية، ستميل إلى الارتداد للخلف ناحية مشغل الآلة.

قبل كل استخدام، افحص الأجزاء التالفة/المتآكلة

افحص بكرة الفرشاة والواقى ومقبض المساعدة الأمامي ومحور عمود الإدارة، واستبدل الأجزاء المشققة أو الملتوية أو المثنوية أو التالفة بأي شكل من الأشكال.

نظف الفرشاة ذات الشعر بعد كل استخدام

راجع قسم الصيانة للتعرف على تعليمات التنظيف.

لبدء تشغيل/إيقاف الآلة

راجع قسم "تشغيل/إيقاف رأس الطاقة" الموجود في دليل تشغيل رأس الطاقة PH1400E/PH1420E/PHX1600.

الصيانة

تحذير: استخدم فقط قطع غيار أصلية عند إجراء أعمال الصيانة. لأن استخدام أي أجزاء أخرى قد ينشأ عنه خطر أو يتسبب في تعرض المنتج للتلف. لضمان السلامة والاعتمادية، يجب تنفيذ جميع أعمال الإصلاح من قبل فني خدمة مؤهل.

تحذير: لا تحتاج الآلات العاملة بالبطارية إلى توصيلها بمصدر تيار كهربائي؛ ولهذا فهي دائماً ما تكون جاهزة للتشغيل. لمنع

2. فك الصامولة المجنحة من وصلة رأس الطاقة.
 3. إذا كان الغطاء الخارجي مثبّتًا على عمود الملحق، اخلعه واحتفظ به في مكان آمن لاستخدامه لاحقًا.
- قم بمحاذاة السهم الموجود بعمود الفرشاة ذات الشعر مع السهم الموجود بالوصلة (الشكل I)، وادفع عمود الفرشاة ذات الشعر في الوصلة إلى أن تسمع صوت "نقرة" واضحة (الشكل J).

الشكل I انظر أدناه للتعرف على شرح الأجزاء:

I-1	زر تحرير العمود
I-2	السهم على الوصلة
I-3	صامولة مجنحة
I-4	السهم على عمود الملحق
I-5	خط أحمر

الشكل J انظر أدناه للتعرف على شرح الأجزاء:

J-1	خط أحمر
-----	---------

4. اسحب عمود ملحق الفرشاة ذات الشعر برفق للتحقق من ثباته بإحكام في الوصلة. إن لم يكن ثابتًا، حرك عمود الفرشاة ذات الشعر للخلف وللأمام في الوصلة إلى أن تسمع صوت «نقرة» واضحة تشير إلى تعشيقه في مكانه.
5. اربط الصامولة المجنحة بإحكام.

⚠ تحذير: تأكد من ربط الصامولة المجنحة الموجودة بالوصلة حتى النهاية جيدًا قبل تشغيل الآلة، وتحقق من ربطها بانتظام أثناء الاستخدام لتجنب التعرض لإصابات شخصية خطيرة.

خلع الملحق من رأس الطاقة

1. أوقف المحرك واخلع مجموعة البطارية.
2. فك الصامولة المجنحة.
3. أثناء الضغط مع التنشيط على زر تحرير العمود، اسحب أو لف عمود ملحق الفرشاة ذات الشعر لخلعه من رأس الطاقة.

التشغيل

⚠ تحذير: لا تسمح لاعتيادك على تشغيل هذا المنتج أن يجعلك مستهينًا عند التعامل معه. ولا تنس أن الاستهتار لجزء من الثانية كافٍ للتسبب في حدوث إصابات خطيرة.

⚠ تحذير: ارتد بشكل دائم أدوات حماية العينين، بالإضافة إلى أدوات حماية السمع. قد ينجم عن عدم الامتثال لذلك دخول أشياء في عينيك، واحتمالية وقوع إصابات خطيرة.

⚠ تحذير: لا تستخدم أي مرفقات أو ملحقات سوى تلك الموصى بها من قبل الشركة الصانعة لهذا المنتج. لأن استخدام مرفقات أو ملحقات غير موصى بها قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة.

الاستخدامات

يمكنك استخدام هذا المنتج في الغرض الموضح أدناه:

- تنظيف الباحات والممرات، بما في ذلك الأسطح غير المعبدة أو المقسمة إلى قطع.
- تنظيف الرصيف/الخرسانة/الطرق الأسفلتية، والممشى،

- الخارجي من العمود.
 3. بينما الفتحة الموجودة في الواقي متحاذية مع الدعامة الموجودة بطرف العمود، مرر الواقي عبر العمود إلى تتم محاذاة فتحات المسمار الموجودة في الواقي والعمود (الشكل C و D).
- الشكل C و D انظر أدناه للتعرف على شرح الأجزاء:

C-1	فتحة
C-2	دعامة
D-1	مسمار ملولب

4. استخدم مفتاح الربط السداسي (الأنكيه) المرفق في ربط المسمار الملولب في اتجاه عقارب الساعة لتثبيت الواقي بإحكام.

تركيب بكرات الفرشاة

1. ادفع محور عمود الإدارة في عمود الإدارة (الشكل E). الشكل E انظر أدناه للتعرف على شرح الأجزاء:

E-1	عمود الإدارة
E-2	محور عمود الإدارة

2. لتثبيت محور عمود الإدارة في عمود الإدارة بإحكام، أدخل تيلة القفل في فتحة القفل.

ملاحظة: تيلة القفل في حاجة للتثبيت في موضعها الصحيح (الشكل F).

الشكل F انظر أدناه للتعرف على شرح الأجزاء:

F-1	تيلة القفل
F-2	فتحة القفل

3. اتبع نفس الخطوات عند تركيب محور عمود الإدارة الآخر.
 4. ادفع بكرة الفرشاة في محور عمود الإدارة (الشكل G).
- الشكل G انظر أدناه للتعرف على شرح الأجزاء:

G-1	بكرة الفرشاة
G-2	محور عمود الإدارة

5. أدخل تيلة الربط في الفتحة الموجودة في الطرف لتثبيت بكرة الفرشاة مع محور عمود الإدارة بإحكام (الشكل H).

الشكل H انظر أدناه للتعرف على شرح الأجزاء:

H-1	تيلة ربط
-----	----------

6. اتبع نفس الخطوات عند تركيب بكرة الفرشاة الأخرى.

توصيل ملحق الفرشاة ذات الشعر برأس الطاقة

⚠ تحذير: لا تقم أبدًا بتركيب أو تعديل أي ملحق بينما رأس الطاقة تعمل أو والبطارية قد تم تركيبها. عدم إيقاف المحرك وخلع البطارية قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة.

ملحق الفرشاة ذات الشعر هذا مصمم للاستخدام مع رأس الطاقة PH1400E/PH1420E/PHX1600 من شركة EGO.

1. أوقف المحرك واخلع مجموعة البطارية.

2	محور عمود الإدارة
1	الواقى (مع المسمار)
1	مفتاح ربط سداسي (الأنكيه)
2	تيلة ربط
2	تيلة قفل
1	دليل التشغيل

الوصف

تعرف على ملحق الفرشاة ذات الشعر (الشكل A)

1. غطاء خارجي
2. عمود ملحق الفرشاة ذات الشعر
3. الواقى
4. بكره الفرشاة
5. صندوق ناقل الحركة
6. تيلة ربط
7. مفتاح ربط سداسي (الأنكيه)

التجميع

⚠ تحذير: إذا حدث تلف أو فقد في أي أجزاء، لا تقم بتشغيل هذا المنتج إلا بعد استبدال الأجزاء. استخدام هذا المنتج مع وجود أجزاء تالفة أو مفقودة قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة.

⚠ تحذير: لا تحاول إجراء أي تعديلات على هذا المنتج أو ابتداء ملحقات غير موصى بها للاستخدام مع هذا المنتج. أي تغيير أو تعديل من هذا النوع يعتبر سوء استخدام، وقد يؤدي إلى وضع خطر قد يتسبب في وقوع إصابات شخصية خطيرة محتملة.

⚠ تحذير: لمنع بدء التشغيل غير المقصود، والذي قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة، احرص دائماً على فصل قابس البطارية من المقبس عند تجميع الأجزاء.

⚠ تحذير: لا تقم بتوصيل الفرشاة ذات الشعر في رأس الطاقة إلا بعد اكتمال التجميع. عدم الامتثال لذلك قد يؤدي إلى بدء التشغيل غير المقصود للأداة والتعرض المحتمل لإصابات شخصية خطيرة.

تركيب الواقى

⚠ تحذير: احرص دائماً على ارتداء قفازات عند تركيب الواقى أو استبداله. كن حذراً من الشفرة الموجودة عند الواقى، واحم يدك من التعرض للجرح.

⚠ تحذير: لا يجب مطلقاً تشغيل الآلة من دون تثبيت الواقى بإحكام في مكانه. يجب تركيب الواقى دائماً في الآلة لحماية المستخدم! عندما يكون الواقى مثبتاً، لا تحاول أبداً خلع الواقى أو تعديله وضعه؛ وعند الحاجة لاستبداله، ينبغي أن يقوم بذلك فني صيانة متخصص!

1. فك المسمار من الواقى وأخلعه بمفتاح الربط السداسي (الأنكيه) المرفق (الشكل B).
2. ارفع عمود ملحق الفرشاة ذات الشعر وأخلع الغطاء

82.8 ديسيبل (A) 2.5=K ديسيبل (A) (PH1400E)	مستوى ضغط الصوت عند أذن مُشغل الآلة L_{PA}	
82.8 ديسيبل (A) 3=K ديسيبل (A) (PH1420E)		
84 ديسيبل (A) 3=K ديسيبل (A) (PHX1600)		
93 ديسيبل (A)		
مستوى قوة الصوت المضمون L_{WA} (تم قياسه وفقاً للمعيار 2000/14/EC)		
0.46 م/ثانية ² 1.5 =K ثانية ² م/ (PH1400E)	مقبض المساعدة الأمامي	القيمة المقدرة للاهتزاز a_h
2.17 م/ثانية ² 1.5 =K ثانية ² م/ (PH1420E)		
0.9 م/ثانية ² 1.5 =K ثانية ² م/ (PHX1600)		
1.43 م/ثانية ² 1.5 =K ثانية ² م/ (PH1400E)	المقبض الخلفي	
1.97 م/ثانية ² 1.5 =K ثانية ² م/ (PH1420E)		
1.1 م/ثانية ² 1.5 =K ثانية ² م/ (PHX1600)		

- تم اختبار المعايير أعلاه وقياسها أثناء تركيب رأس الطاقة PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- القيمة الكلية للاهتزاز الموضحة تم قياسها وفقاً لطريقة اختبار قياسية وقد تستخدم لمقارنة أداة بأخرى؛
- كما يمكن استخدام القيمة الكلية للاهتزاز الموضحة في التقييم التمهيدي للتعرض.

ملاحظة: قد تختلف انبعاثات الاهتزاز أثناء الاستخدام الفعلي للآلة العاملة بالطاقة عن القيمة المعلنة التي يتم استخدام الآلة فيها؛ ولحماية مشغل الآلة، ينبغي على المستخدم ارتداء قفازات وواقيات للأذن في ظروف الاستخدام الفعلية.

قائمة المحتويات

اسم القطعة	الكمية
ملحق الفرشاة ذات الشعر	1
بكره الفرشاة	2

- افحص بعناية المنطقة التي سيتم استخدام الآلة فيها، وتخلص من جميع الأغراض التي قد تتطير من الآلة.
- قبل الاستخدام، احرص دائماً على فحص الآلة بعينيك للتأكد من عدم تآكل أو تلف الأدوات. استبدل العناصر والمسامير المتآكلة أو التالفة بمجموعات كاملة للمحافظة على توازن الآلة.

التشغيل

- لا تقم بتشغيل المحرك في الأماكن المغلقة التي قد تتجمع بها أبخرة أول أكسيد الكربون الخطيرة.
- لا تعمل سوى في ضوء النهار أو الضوء الصناعي الجيد.
- تحقق دائماً من موضع أقدامك على المنحدرات.
- قم بالمشي أثناء العمل بالآلة ولا تجري أبداً.
- بالنسبة للآلات ذات العجلات الدوارة، اعمل من جانب آخر
- على المنحدرات، وليس لأعلى ولأسفل.
- توخ الحذر الشديد والحيلة عند تغيير اتجاهاتك أثناء العمل في المنحدرات.
- لا تعمل فوق المنحدرات الشاهقة.
- توخ الحذر الشديد عند عكس اتجاه عمل الآلة أو سحبها تجاهك.
- لا تقم بتغيير إعدادات التحكم في المحرك أو زيادة سرعة المحرك بشكل زائد عن الحد.
- قم بتشغيل المحرك وفقاً لتعليمات الشركة الصانعة، على أن تكون الأقدام بعيدة للغاية عن الآلة.
- لا تضع يديك أو قدميك بالقرب من الأجزاء المتحركة أو أسفلها.
- لا تقم أبداً بالقطا أو إمساك آلة والمحرك يعمل.

التشغيل على منحدر:

- المنحدرات عامل أساسي متعلق بحوادث الانزلاق والسقوط، وهو ما قد يؤدي لإصابات خطيرة. تحقق دائماً من موضع أقدامك على المنحدرات. التشغيل على المنحدرات يتطلب انتباهاً زائداً. إذا شعرت بعدم الارتياح على أحد المنحدرات، فلا تعمل عليه.
- انتبه للحفر أو الأخاديد أو الصخور أو الأشياء غير المرئية أو التلوثات، لأنها قد تتسبب في انزلاقك أو تعثر. العشب الطويل قد يخفي أسفله العوائق.

احفظ هذه التعليمات

المواصفات

قطر أسطوانة الفرشاة	250 مم
عرض التنظيف	560 مم
درجة حرارة التشغيل الموصى بها	15 - 40 درجة مئوية
درجة حرارة التخزين الموصى بها	20 - 70 درجة مئوية
الوزن (شاملاً الواقى)	5.05 كجم
مستوى قوة الصوت المُقَدَّر L_{WA}	91.4 ديسيبل (A)
	2.02=K ديسيبل (A) (PH1400E)
	90.43 ديسيبل (A)
	1.31=K ديسيبل (A) (PH1420E)
	89 ديسيبل (A)
	1=K ديسيبل (A) (PHX1600)

الزيت والشحوم. لأن المقابض وأسطح الإمساك المنزلقة لا تمنحك القدرة على التعامل والتحكم الآمنين في الآلة في المواقف غير المتوقعة.

استخدام الآلة العاملة بالبطارية والعناية بها

- لا تُعد شحن الآلة إلا باستخدام الشاحن المحدد بواسطة الشركة الصانعة. فالشاحن الملانم لنوع ما من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.
- استخدم الآلات مع مجموعات البطاريات المخصصة لها فقط. لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.
- عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأوراق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (قفل للدائرة) بين أقطاب البطارية. عمل دائرة قصر (قفل الدائرة) بين أطراف البطارية قد يتسبب في حروق أو نشوب حريق.
- في حالات التعامل السيئ، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية؛ لا تلامسها. إذا حدثت ملامسة بشكل عرضي، فاغسلها بالماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور. السائل المرتشح من البطارية قد يتسبب في حدوث احتياح في الجلد أو حروق.
- لا تستخدم مجموعة البطارية أو الآلة إذا كانا تالفين أو تم إدخال تعديلات عليهما. لأن البطاريات التالفة أو التي تم تعديلها قد تعمل بشكل غير متوقع، وهو ما قد يؤدي لنشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر التعرض لإصابة.
- لا تقم بتعرض مجموعة البطارية أو الآلة للحريق أو درجات الحرارة الزائدة. التعرض لدرجات الحرارة الأعلى من 130 درجة مئوية قد يؤدي لحدوث انفجار.
- اتبع تعليمات الشحن ولا تشحن مجموعة البطارية أو الآلة في نطاق درجة حرارة خارج النطاق المحدد في التعليمات. قد يؤدي الشحن غير المضبوط أو في درجات حرارة خارج النطاق المسموح به إلى تلف البطارية وخطر نشوب حريق.

تحذيرات السلامة الأخرى

التدريب

- اقرأ التعليمات بعناية. اعتد على أدوات التحكم والاستخدام الملانم للآلة.
- لا تسمح للأشخاص غير المعتادين على هذه التعليمات أو الأطفال باستخدام الآلة. قد تُحدث بعض اللوائح المحلية سناً معيناً لمشغلي الأداة.
- لا تقم أبداً بالعمل أثناء تواجد أي أشخاص، خصوصاً الأطفال أو الحيوانات الأليفة، في الجوار.
- يرجى الانتباه إلى أن المشغل أو المستخدم هو المسؤول عن وقوع أي حوادث أو مخاطر يتعرض لها أشخاص آخرون أو تعرض لها ممتلكاتهم.

الإعداد

- أثناء العمل، احرص دائماً على ارتداء أذنية قوية وينظّل طويل. لا تقم بتشغيل الآلة وأنت حافي القدمين أو ترتدي صندلاً مفتوحاً.

للعينين. سيؤدي استخدام أدوات الحماية كقفازات الغبار أو أحذية السلامة المضادة للانزلاق أو القبعات الصلبة أو أدوات حماية السمع في ظروف مناسبة إلى الحماية من الإصابات الشخصية. **امنع بدء تشغيل الآلة غير المتعمد.** احرص على أن يكون مفتاح الطاقة في وضع الإيقاف قبل توصيل الآلة بمصدر التيار أو مجموعة البطاريات، أو النقاط الآلة أو حملها. إذا حملت الآلات وإصبعك على مفتاح التشغيل أو إذا شحنتها والمفتاح على وضع التشغيل، فقد يؤدي ذلك لوقوع حوادث.

أزل أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الآلة. قد يؤدي ترك مفتاح ربط أو مفتاح عادي مركبًا على جزء دوار بالآلة إلى وقوع إصابات شخصية. **لا تقف في مكان تضطر لمد يدك بعيدًا.** قف وأنت ثابت ومتوازن في جميع الأوقات. وهو ما يسمح بتحكم أفضل في الآلة في الظروف غير المتوقعة.

ارتد الملابس الملائمة. لا ترتد ملابس أو مجوهرات غير ثابتة. احتفظ بشعرك وملابسك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.

إذا تم تقديم أجهزة خاصة بتوصيل أدوات استخراج وجمع الغبار، فأحرص على توصيلها واستخدامها على النحو اللازم. قد يؤدي استخدام جمع الغبار إلى الحد من المخاطر المرتبطة به. لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للآلات يجعلك تتعامل من دون الانتباه اللازم وتتجاهل مبادئ السلامة المتعلقة بالآلة. فقد ينسحب أي إجراء غير مدروس في إصابات خطيرة في جزء من الثانية.

استخدام الآلة والعناية بها

لا تجبر الآلة على أعمال تفوق قدرتها. استخدم الآلة الملائمة لأعمالك. ستقوم الآلة الملائمة بأداء أعمالك بشكل أفضل وأكثر أمانًا بالمعدل الذي أعدت له.

لا تستخدم الآلة إذا كان مفتاح التشغيل لا يمكن نقله إلى وضع التشغيل أو وضع الإيقاف. أي آلة لا يمكن التحكم فيها بمفتاح التشغيل تعتبر خطيرة ويجب إصلاحها.

افصل القابس من مصدر التيار و/أو اخلع مجموعة البطاريات -إذا كانت قابلة للخلع- من الآلة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير ملحقات أو تخزين الآلات. إجراءات السلامة الوقائية هذه تحد من خطر تشغيل الآلة بشكل خاطئ.

خزن الآلات غير المستخدمة بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المعتمدين على استخدام الآلة أو على هذه التعليمات بتشغيل الآلة. فالآلات تكون خطيرة في أيدي الأشخاص غير المدربين.

حافظ على الآلة والملحقات. تحقق من عدم حاذأة الأجزاء المتحركة أو ربطها، أو وجود كسور في الأجزاء، أو أي حالة أخرى قد تؤثر على عمل الآلة. إذا كان هناك تلف، فقم بإصلاح الآلة قبل استخدامها. للعديد من الحوادث تحدث بسبب الآلات التي لا تتم صيانتها بشكل منتظم.

احتفظ بالآلات القاطعة حادة ونظيفة. فالآلات القاطعة التي تتم صيانتها كما ينبغي للاحتفاظ بحوافها القاطعة حادة تكون أقل عرضة للانحناء ويكون التحكم فيها سهلًا.

استخدم الآلة والملحقات واللغم وما شابههم وفقًا لهذه التعليمات، مع الأخذ في الاعتبار بظروف العمل والأعمال التي سيتم تنفيذها. قد يؤدي استخدام الآلة في أعمال غير تلك المخصصة لها إلى حوادث خطيرة. احتفظ بالمقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من

تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة العاملة بالطاقة تحذيرات السلامة العامة الخاصة بالآلة

⚠ تحذير: اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآلة. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح "الآلة" في قسم التحذيرات إلى الآلة العاملة بالتيار (الموصولة بسلك تيار) أو الآلة العاملة بالبطارية (غير الموصولة بسلك تيار).

سلامة منطقة العمل

- **حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيدًا.** حيث عادة ما تنسحب المناطق المظلمة أو التي بها ركام إلى وقوع حوادث.
- **لا تقم بتشغيل الآلات في أجواء قابلة للانفجار.** على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال. فقد تنسحب الآلات في صدور شرارة، والتي قد تنسحب في اشتعال الغبار أو الأبخرة القابلة للاشتعال.
- **احتفظ بالأطفال والمشاهدين بعيدًا عن موقع استعمال الآلة.** حيث أن الإلهاء قد تجعلك تفقد السيطرة على الآلة.

السلامة الكهربائية

- **ينبغي أن يتوافق قابس الآلة مع مقبس التيار.** لا يجب إدخال تعديلات على القابس بأي حال من الأحوال. لا تستخدم أي قوايس مهيأة مع الآلات الموزعة. سنؤدي القوايس غير المعلقة والمقابس المتوافقة إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- **تجنب ملامسة الجسم لأسطح موزعة مثل الأتابيب والمشعاع والمواقف والثلاجات.** هناك خطر متزايد لحدوث صدمة كهربائية إذا كان جسمك موزعًا.
- **لا تشغل الآلة في المطر أو في الأجواء الرطبة.** الماء الذي يدخل الجهاز قد يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية أو حدوث عطل قد يؤدي إلى إصابة بدنية.
- **لا تعبت بسلك التيار.** لا تقم أبدًا باستخدام سلك التيار لحمل الآلة أو سحبها أو فصلها عن التيار. احتفظ بالسلك بعيدًا عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تؤدي أسلاك التيار التالفة أو المتشابكة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- **عند تشغيل آلة في مكان خارجي مفتوح، استخدم سلك تمديد ملائم للاستخدام الخارجي.** استخدام سلك ملائم للاستخدام الخارجي يحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- **إذا كان لا بد من تشغيل الآلة في مكان رطب، فاستخدم مصدر تيار محمي بقاطع تيار موزع (GFCI).** يؤدي استخدام قاطع تيار موزع إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

السلامة الشخصية

- **ابق متنبها، وانتبه جيدًا لما تفعله،** وكن عقلانيًا عند تشغيل الآلة. لا تستخدم أي آلة وأنت مجهد أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. قد تؤدي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل الآلات إلى حدوث إصابات شخصية خطيرة.
- **استعن بمعدات الحماية الشخصية.** وارتد دائمًا أدوات حماية

اقرأ جميع التعليمات!



اقرأ دليل التشغيل

تحذير: لضمان السلامة والاعتمادية، يجب تنفيذ جميع أعمال الإصلاح واستبدال الأجزاء من قبل فني خدمة مؤهل.

رموز السلامة

الغرض من رموز السلامة هو جذب انتباهك إلى المخاطر المحتملة. رموز السلامة والشروح المصاحبة لها تستحق اهتمامك وفهمك الدقيق. تحذيرات كل رمز، بنفسها، لا تمنع وقوع أي خطر. التعليمات والتحذيرات التي تمنحك إياها لا تعد بديلاً عن تطبيق الإجراءات الملائمة لمنع وقوع الحوادث.

⚠ تحذير: احرص على قراءة وفهم جميع تعليمات السلامة في دليل التشغيل هذا، بما في ذلك جميع رموز تنبيهات السلامة، مثل «خطر»، و«تحذير» و«تنبيه» قبل استخدام هذه الآلة. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة الشخصية، أحدها أو جميعها.

معنى الرمز

⚠ رمز تنبيه السلامة: يشير إلى خطر أو تحذير، أو تنبيه، وقد يتم استخدامه بشكل متزامن مع الرموز أو الصور الكتابية الأخرى.

⚠ تحذير: قد يؤدي تشغيل أي آلة عاملة بالطاقة إلى دخول أي أشياء غريبة في عينيك، وهو ما قد يؤدي إلى إلحاق أضرار خطيرة بالعين. قبل بدء تشغيل الآلة العاملة بالطاقة، احرص دائماً على ارتداء واقيات العينين أو نظارات حماية العينين ذات دروع جانبية، ودرع واقٍ لكامل الوجه عند اللزوم. نوصي بارتداء قناع السلامة واسع الرؤية لاستخدامه فوق نظارات العين أو نظارات السلامة العادية ذات الدروع الجانبية.



تعليمات السلامة

هذه الصفحة تصف وتشرح رموز السلامة التي قد تظهر على هذا المنتج. اقرأ جميع التعليمات المذكورة على الآلة وافهمها واتبعها قبل محاولة تجميع الآلة وتشغيلها.

يشير إلى خطر محتمل للتعرض لإصابة شخصية.	تنبيه سلامة	
للحد من خطر التعرض لإصابة، ينبغي على المستخدم قراءة دليل التشغيل.	اقرأ دليل التشغيل	
ارتد دائماً نظارات الحماية المزودة بواقٍات على الجانبين، وبنبغي ارتداء واقٍ لكامل الوجه أثناء تشغيل هذا المنتج.	ارتد أدوات حماية العينين	
يجب ألا تقل المسافة بين الآلة والأشخاص الواقفين عن 15 مترًا.	ابق المرافقين بعيداً عن نطاق عمل الآلة	
احرص على ارتداء قفازات لليدين عند التعامل مع الشفرات. كما أن القفازات القوية المانعة للانزلاق تعزز من قدرتك على الإمساك وتحمي يديك.	ارتد قفازات الحماية	
احرص على ارتداء أحذية أمان مانعة للانزلاق عند استخدام هذه الآلة.	ارتد حذاء الحماية	
فالأشياء المتطايرة من الآلة قد ترتد وتؤدي إلى إصابات شخصية أو تلف للممتلكات.	احذر الأشياء المتطايرة	
هذا المنتج متوافق مع توجيهات شهادة الجودة الأوروبية (CE) المعمول بها.	شهادة الجودة الأوروبية CE	
هذا المنتج متوافق مع تشريعات المملكة المتحدة المعمول بها.	تقييم المطابقة UKCA	
لا يجب التخلص من الأجهزة الكهربائية المستهلكة في النفايات المنزلية. توجه بالجهاز إلى مركز إعادة تدوير معتمد.	نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)	
مستوى قوة الصوت المضمون. انبعاثات الضوضاء في البيئة وفقاً لتوجيه الاتحاد الأوروبي	الضوضاء	
الجهد الكهربائي	فولت	V
الطول أو الحجم	مليمتر	mm
الوزن	كيلوجرام	kg

פתרון תקלות

בעיה	סיבה	פתרון
לא ניתן להפעיל את מברשת הקרצוף.	- מארז הסוללה איננו מחובר כראוי לראש החשמלי. - לא מתבצע חיבור חשמלי בין הראש החשמלי למארז הסוללה. - קיבולת מארז הסוללה ריקה. - דוושת הנעילה וההדק של הראש החשמלי אינם משוחררים בזמנית. - עדיין לא פועל מעבר לסיבות לעיל.	- הצמידו את מארז הסוללה אל הראש החשמלי. - הסירו את הסוללה, בדקו את המגעיים והתקינו מחדש את מארז הסוללה כך שייכנס למקומו בנקישה. - הטעינו את מארז הסוללה עם מטעני EGO הרשומים במדריך זה. - לחצו על דוושת הנעילה והחזיקו אותה, לאחר מכן לחצו על ההדק על מנת להפעיל. - צרו קשר עם מחלקת שירות הלקוחות של EGO.
מברשת הקרצוף ככל הנראה פגומה.	נזק לא רגיל במהלך השינוע או השימוש.	צרו קשר עם מחלקת שירות הלקוחות של EGO.
רשת הקרצוף נעצרת באמצע הקרצוף.	- ישנו עומס יתר של המנוע. - מארז הסוללה או הראש החשמלי חמים מדי. - מארז הסוללה מנותק מן המכשיר. - קיבולת מארז הסוללה ריקה. - עדיין לא פועל מעבר לסיבות לעיל.	- המנוע יחזור לפעילות רגילה ברגע בו העומס יוסר. עבור שימוש ממושך, הפחיתו את העומס על מברשת הקרצוף. - אפשרו למארז הסוללה או לראש החשמלי להתקרר עד לטמפרטורה של פחות מ- 67°C. - התקינו מחדש את מארז הסוללה. - הטעינו את מארז הסוללה עם מטעני EGO הרשומים במדריך זה. - צרו קשר עם מחלקת שירות הלקוחות של EGO.

אחריות

מדיניות האחריות של EGO

אנא בקרו באתר egopowerplus.eu עבור התנאים וההתניות השלמים של מדיניות האחריות של EGO.

החלפת רולרי המברשת

- ⚠ אזהרה:** רולר מברשת פגום עשוי להישבר לחתיכות לאחר שימוש רב מה שעלול לגרום לנזקים מסוכנים. עצמים נזרקים עלולים לגרום לפציעות אישיות חמורות. בדקו את הלהב באופן קבוע ואל תפעילו את מברשת הקרצוף עם חלקים בלויים או פגומים.

להסרה (איור L)

1. הסירו את פין הלולאה מקצה ציר ההינע.
2. משכו את רולר המברשת, יחד עם לוחית הכיסוי שעליו, מחוץ לציר ההינע.
3. אם ציר ההינע פגום, הסירו את פין הנעילה מהחור של ציר ההינע ומשכו את ציר ההינע מעל מוט ההיסע (איור M).
4. אם לוחית הכיסוי פגומה, משכו אותה מרולר המברשת והחליפו אותה.
5. בצעו את אותן פעולות כדי להסיר את רולר המברשת השני.

ראו למטה תיאור חלקים בתמונה L:

L-1	מוט ההיסע	L-4	פין לולאה
L-2	פין נעילה	L-5	לוחית כיסוי
L-3	רולר מברשת	L-6	ציר הינע

להתקנה

1. התקינו את ציר ההינע על מוט ההיסע והכניסו את פין הנעילה לתוך החור על ציר ההינע (ראה איור F).
2. התקינו את לוחית הכיסוי על רולר המברשת כשהעורק בלוחית הכיסוי מיושר עם החור על רולר המברשת (איור N).

ראו למטה תיאור חלקים בתמונה N:

N-1	חור
N-2	עורק

3. דחפו את רולר המברשת על ציר ההינע (ראה איור G).
4. הכניסו את פין הלולאה לחור שבקצה ציר ההינע וקפלו אותו בצורה שטוחה.
5. בצעו את אותן פעולות כדי להרכיב את רולר המברשת השני.

⚠ אזהרה: החליפו תמיד את שתי רולרי המברשת באותו זמן.

נקו את היחידה

- הסירו את הסוללה.
- נקו את חלקי השורשים, האדמה התקועה או הצמחים על מרולרי המברשת, המגן או תיבת ההילוכים. לניקוי יסודי, הסירו את רולרי המברשת והמגן כדי לשטוף אותם ביסודיות. לשלבי החלפה מפורטים עיינו בסעיף למעלה „החלפת רולרי המברשת“.
- השאירו את פתחי האוויר פנויים מחסימה.

אחסון היחידה

- הסירו את מארז הסוללה מן המכשיר.
- נקו את המכשיר ביסודיות ובדקו את רולרי המברשת.
- הסירו את אביזר מברשת הרולר מהראש החשמלי וכסו את מוט האביזר עם מכסה הקצה כדי למנוע כניסת לכלוך למצמד.
- אחסנו את המכשיר במקום יבש, מאוורר היטב, נעול או במקום גבוה, הרחק מהישג ידם של ילדים. אל תאחסנו את היחידה קרוב לחומרי דשן, חומרי דלק או כימיקלים אחרים.

הגנה על הסביבה

אין לזרוק ציוד חשמלי, מטעני סוללות וסוללות ביחד עם אשפה ביתית! יש לקחת מוצר זה למרכז מחזור מוסמך ולוודא שהוא זמין לאיסוף נפרד. יש להחזיר מכשירים אל מתקן מחזור ידידותי לסביבה.



להסיר אותו מהראש החשמלי.

הפעלה

⚠ אזהרה: אל תניחו לעובדה שאתם מכירים את המוצר להפוך אתכם לפחות זהירים. זכרו שחוסר זהירות של שבריר אחד של שניה מספיק לגרום לפציעה אישית חמורה.

⚠ אזהרה: חבשו תמיד משקפי הגנה, ביחד עם מגני שמיעה. אם לא תעשו זאת עצמים עלולים להיזרק אל תוך העיניים שלכם ועלולות להיגרם פציעות חמורות אחרות.

⚠ אזהרה: אל תעשו שימוש בחיבורים או אביזרים אשר לא הומלצו על ידי יצרן מוצר זה. השימוש בחיבורים או אביזרים אשר לא הומלצו עלול לגרום לפציעה חמורה.

יישומים

אתם יכולים להשתמש במוצר זה רק עבור המטרה להלן:

- ניקוי אזורים ושבלים, כולל שטחים משולבים ולא ישרים.
- ניקוי דרכי גישה/מבטון/אספלט/מדרכות, שבילי גישה וחצרות.

⚠ אזהרה: לבשו בגדים מתאימים על מנת להפחית את הסיכון לפציעות בעת השימוש בכלי זה. אל תלבשו בגדים רפויים או תכשיטים. חבשו מגני עיניים. לבשו מכנסיים כבדים, ארוכים, מגפיים וכפפות. אל תלבשו מכנסיים קצרים או סנדלים ואל תפעילו כאשר אתם יחפים.

אם המושט אותו יש לנקות יבש, רססו אותו עם מים כדי להפחית את כמות האבק שתיאוצר.

יש לעבוד עם מברשת הקרצוף לכיוון קדימה. החזיקו את מברשת הקרצוף כשיד אחת על הידית האחורית והיד השנייה על ידית העזר הקדמית. שמרו על אחיזה יציבה בשתי ידיים בזמן הפעלת מברשת הקרצוף.

החזיקו והוליכו את מברשת הקרצוף בזווית קטנה. אם מברשת הקרצוף מוחזקת בזווית גדולה, היא נוטה להידחק אחורה לכיוון המפעיל.

שמרו על אחיזה ועל איזון על שתי הרגליים (איור K).

חלקים מושלכים עלולים לפצוע באופן חמור את המפעיל או עוברי אורח. על מנת להפחית את הסיכון לפציעה אישית, חשוב מאוד לנקות באמצעי הבטיחות הבאים:

- אחזו תמיד את מברשת הקרצוף בשתי הידיים בזמן ההפעלה. הקפידו על אחיזה חזקה בשתי הידיים.
- העבירו את מברשת הקרצוף לאזור העבודה לפני הפעלתו והפעילו אותה במהירות נמוכה יותר.
- כדי להפחית את הסיכון לפציעה מאובדן שליטה, החזיקו והוליכו את מברשת הקרצוף בזווית קטנה. אם מברשת הקרצוף מוחזקת בזווית גדולה, היא נוטה להידחק אחורה לכיוון המפעיל.

לפני כל שימוש, בדקו עבור חלקים עם בלאי/ניזוקים

בדקו את רולר המברשת, את המגן, את ידית העזר הקדמית ואת ציר ההינע והחליפו את החלקים הסדוקים, המלופפים, המעוקלים או הניזוקים בכל צורה שהיא.

לאחר כל שימוש, נקו את מברשת הקרצוף

עיינו בסעיף תחזוקה להוראות הניקוי.

להפעלה/לכינוי של כלי העבודה

עיינו בסעיף „הפעלה/כינוי של הראש החשמלי” במדריך למשתמש של הראש החשמלי PH1420E/PHX1600/PH1400E.

תחזוקה

⚠ אזהרה: במקרה של עבודות תיקון, השתמשו רק בחלקי חילוף זהים. שימוש בחלקי חילוף אחרים עלול לגרום לסכנה או נזק למוצר. על מנת להבטיח בטיחות ואמינות, יש לבצע את כל התיקונים וההחלפות בעזרת טכנאי שירות מוסמך.

⚠ אזהרה: כלי הסוללה לא צריכים להיות מחוברים אל החשמל; לכן, הם תמיד נמצאים במצב הפעלה. על מנת למנוע פציעות אישיות חמורות, היו זהירים מאוד בעת ביצוע עבודות תחזוקה, עבודות שירות או בעת החלפת אביזר החיתוך או אביזרים אחרים.

⚠ אזהרה: על מנת למנוע פציעות אישיות חמורות, הסירו את מארז הסוללה מהראש החשמלי והמתינו לעצירת רולר המברשת לפני ביצוע כל עבודות שירות, ניקיון, החלפת אביזרים נוספים, או כאשר המוצר אינו בשימוש.

תחזוקה כללית

⚠ אזהרה: לעולם אל תיתנו לנזל, בלימה, בנזין, מוצרים מבוססי בנזין, שמנים וכו', לבוא במגע עם חלקי פלסטיק. חומרים כימיים עלולים להזיק, להחליש או להרוס את הפלסטיק והדבר עלול לגרום לפציעה אישית חמורה.

⚠ אזהרה: בעת ניקוי אביזר מברשת הקרצוף, אין להטבילו במים או בנוזלים אחרים. אין לנקות את המכשיר בעזרת מכונת שטיפה בלחץ. סילון המים האיתן עלול לפגוע בחלקי המכשיר.

תחזוקת רולר המברשת

- נקו את רולר המברשת באופן קבוע.
- אם נדרשת החלפה של רולר המברשת עקב בלאי, החליפו את שני רולרי המברשת לביצועים מיטביים.

כל פעולות השירות של רולר המברשת, מלבד אלו המפורטים בהוראות תחזוקה אלה, צריכים להתבצע על ידי אנשי שירות מוסמכים.

G-1	רולר מברשת
G-2	ציר הינע

5. כדי לאבטח את רולר המברשת לציר ההינע, הכניסו את פין הלולאה לחור בקצה (איור H). ראו למטה תיאור חלקים באיור H:

H-1	פין לולאה
-----	-----------

6. בצע את אותן פעולות כדי להרכיב את רולר המברשת השני.

חיבור אביזר מברשת הקרצוף לראש החשמלי

- ⚠ אזהרה:** לעולם אין לחבר או להתאים אביזר כלשהו כשהראש החשמלי פועל או כשהסוללה מותקנת. אי כיבוי המנוע והסרת הסוללה עלולים לגרום לפציעה אישית חמורה.

אביזר מברשת קרצוף זה מיועד לשימוש עם ראש חשמלי EGO PH1400E/PH1420E/PHX1600

1. עצרו את המנוע והסירו את מארז הסוללה
2. שחררו את אום הפרפר שעל מצמד הראש החשמלי.
3. אם מכסה הקצה נמצא על מוט האביזר, הסירו אותו ושמרו אותו במקום בטוח לשימוש מאוחר יותר.

יישרו את החץ שעל מוט מברשת הקרצוף עם החץ שעל המצמד (איור I) ודחפו את מוט מברשת הקרצוף לתוך המצמד עד להישמע צליל "קליק" (איור J). ראו למטה תיאור חלקים בתמונה I:

I-1	כפתור שחרור המוט
I-2	החץ על המצמד
I-3	אום פרפר
I-4	חץ על מוט האביזר
I-5	קו אדום

ראו למטה תיאור חלקים בתמונה J:

J-1	קו אדום
-----	---------

4. משכו מעט את המוט על מברשת הקרצוף כדי לוודא שהוא נעול היטב בתוך המצמד. אם לא, הזיזו את מברשת הקרצוף קדימה ואחורה בתוך המצמד עד להישמע צליל "קליק" ברור המציין את נעילת המוט במקומו.
5. הדקו את אום הפרפר היטב.

⚠ אזהרה: וודאו שאום הפרפר על המצמד מהודק לגמרי לפני הפעלת הציד, בדקו אותו בקביעות להידוק בזמן השימוש כדי למנוע פציעה אישית חמורה.

הסרת האביזר מהראש החשמלי

1. עצרו את המנוע והסירו את מארז הסוללה.
2. שחררו את אום הפרפר.
3. כשלחצן שחרור המוט לחוץ, משכו או פתלו את מברשת הקרצוף מחוץ למצמד כדי

⚠ אזהרה: על מנת למנוע הפעלה מקרית אשר עלולה להוביל לפציעה אישית חמורה, נתקו תמיד את מחבר הסוללה מן השקע בעת הרכבת חלקים.

⚠ אזהרה: אל תחברו את מברשת הקרצוף לראש החשמלי לפני השלמת ההרכבה. אי ציות להוראה זו עלול לגרום להפעלה מקרית ופציעה אישית חמורה.

הרכבת המגן

⚠ אזהרה: חבשו תמיד כפפות בעת הרכבת או החלפת המגן. היו זהירים עם הלהב שעל גבי המגן והגנו על הידיים שלכם מפני חיתוך.

⚠ אזהרה: לעולם אין להפעיל את המכשיר כאשר המגן איננו נמצא במקומו. על המגן להיות תמיד על גבי המכשיר על מנת להגן על המשתמש! כאשר המגן נמצא במקומו, לעולם אין לנסות להסיר או לכוון את המגן. אם יש צורך להחליף את המגן, על הדבר להיעשות על ידי טכנאי שירות מוסמך!

1. שחררו והסירו את הבריש מהמגן בעזרת מפתח אלן המצורף (איור B).
2. הרימו את מוט אביזר מברשת הקרצוף והסירו את מכסה הקצה מהמוט.
3. כשהחרץ במגן מקביל לעורק בקצה המוט, העבירו את המגן דרך המוט עד שחורי הברגים במגן ובמוט מקבילים (איור C ו-D). ראו למטה תיאור חלקים באיור C ו-D:

C-1	חרץ
C-2	עורק
D-1	בריש

4. השתמשו במפתח אלן המצורף כדי להדק את הבריש בכיוון השעון כדי לנעול את המגן בביטחה.

הרכבת רולרי המברשת

1. דחוף את ציר ההינע על מוט ההיסע (איור E). ראו למטה תיאור חלקים בתמונה E:

E-1	מוט ההיסע
E-2	ציר הינע

2. כדי לאבטח את ציר ההינע למוט ההיסע, הכניסו את פין הנעילה לתוך חור הנעילה.

הודעה: יש להתקין את פין הנעילה במקומו (איור F). ראו למטה תיאור חלקים בתמונה F:

F-1	פין נעילה
F-2	חור נעילה

3. בצע את אותן פעולות כדי להרכיב את ציר ההינע השני.
4. דחוף את רולר המברשת על ציר ההינע (איור G). ראו למטה תיאור חלקים בתמונה G:

- הפרמטרים לעיל נבדקים ונמדדים ביחד עם ראש חשמלי PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- ערך הרטט הכללי המוצהר נמדד בהתאם לשיטות בדיקה סטנדרטיות וניתן להשתמש בו על מנת להשוות ציוד אחד עם ציוד אחר;
- ניתן להשתמש בערך הרטט הכללי המוצהר בהערכה ראשונית של חשיפה.

הודעה: פליטת הרטט בעת השימוש המעשי בכלי יכולה להיות שונה מן הערך המוצהר כאשר הכלי נמצא בשימוש; על מנת להגן על המפעיל, על המשתמש ללבוש כפפות ומגני אוזניים בעת השימוש למעשה.

רשימת אריזה

שם חלק	כמות
אביזר מברשת קרצוף	1
רולר מברשת	2
ציר הינע	2
מגן (עם בריח)	1
מפתח אלן	1
פין אבטחה	2
פין נעילה	2
מדריך למפעיל	1

תיאור

הכירו את אביזר מברשת הקרצוף שלכם (תמונה A)

1. מכסה אחורי
2. מוט אביזר מברשת קרצוף
3. מגן
4. רולר מברשת
5. תיבת הילוכים
6. פין לולאה
7. מפתח אלן

הרכבה

⚠ אזהרה: אם ישנם חלקים ניזוקים או חסרים, אל תפעילו את המכשיר עד אשר חלקים אלו יוחלפו. שימוש במכשיר זה עם חלקים פגומים או חסרים עלול לגרום לפגיעה אישית חמורה.

⚠ אזהרה: אל תנסו לשנות את המוצר או ליצור אביזרים אשר אינם מומלצים לשימוש ביחד עם המכשיר. כל שינוי שכזה או הוספה מהווה שימוש לא נכון במכשיר ועלול לגרום לתנאים מסוכנים אשר יובילו לפגיעה אישית אפשרית.

- חפשו חורים, שורשים, סלעים, עצמים נסתרים או בליטות העלולים לגרום לכם למעוד או להחליק. דשא גבוה עלול להחביא מכשולים.

שימרו על הוראות אלה

מפרטים

קוטר תוף המברשת	250 מ"מ
רצועת ניקיון	560 מ"מ
רטוט הפעלה מומלצת	-15°C -40°C
טמפרטורת אחסון מומלצת	-20°C -70°C
משקל (כולל המגן)	5.05 ק"ג
רמת עוצמת קול נמדדת L_{WA}	91.4 dB (A) K = 2.02 dB (A) (PH1400E) 90.43 dB (A) K = 1.31 dB (A) (PH1420E) 89 dB (A) K = 1.1 dB (A) (PHX1600)
רמת לחץ קול באוזן המפעיל L_{PA}	82.8 dB (A) K = 2.5 dB (A) (PH1400E) 82.8 dB (A) K = 3 dB (A) (PH1420E) 84 dB (A) K = 3 dB (A) (PHX1600)
רמת עוצמת קול מובטחת L_{WA} (נמדדת על פי 2000/14/EC)	93 dB (A)
ידית עזר קדמית	0.46 מ"/שנייה ² 1.5 = K (PH1400E) 0.9 מ"/שנייה ² 1.5 = K (PH1420E) 2.17 מ"/שנייה ² 1.5 = K (PHX1600)
ידית אחורית	1.43 מ"/שנייה ² 1.5 = K (PH1400E) 1.97 מ"/שנייה ² 1.5 = K (PH1420E) 1.1 מ"/שנייה ² 1.5 = K (PHX1600)
הערכת רטט a_h	

אזהרות בטיחות אחרות

הכשרה

- קראו את ההוראות בעיון. למדו היטב את הבקורות ואת השימוש המתאים במכשיר.
- לעולם אל תרשו לאנשים או ילדים אשר אינם מכירים הוראות אלו להשתמש במכשיר. תקנות מקומיות עלולות להגביל את גיל המפעיל.
- לעולם אל תעבדו כאשר ישנם אנשים, במיוחד ילדים, או חיות מחמד בסביבה.
- המפעיל או המשתמש אחראיים עבור כל תאונה או סכנה אשר עלולים להתרחש לאנשים אחרים או לרכושם.

הכנה

- בזמן העבודה, נעלו תמיד נעליים מוצקות ולבשו מכנסיים ארוכים. אל תפעילו את הצידוד כאשר אתם יחפים או נעליים סנדלים.
- בדקו ביסודיות את האזור בו אתם עומדים להשתמש בצידוד והסירו את כל החפצים אשר עלולים להיות מושלכים על ידי המכשיר.
- לפני השימוש, בדקו תמיד את הכלים לאיתור סימני בלאי או נזקים. החליפו אלמנטים או ברגים בעלי בלאי או נזק בסטים על מנת לשמור על איזון.

הפעלה

- אל תפעילו את המנוע בחלל הסגור בו אדים מסוכנים של פחמן חד חמצני יכולים להצטבר.
- עבדו רק באור יום או באור מלאכותי חזק.
- בעת השימוש על גבי מדרונות, היו בטוחים בצעדים שלכם.
- פעלו תוך כדי הליכה, לעולם אל תרצו עם המכשיר.
- בעת השימוש במכשירים מסותבים על גלגלים, עבדו לרוחב המדרון, לעולם לא למעלה-למטה.
- היו מאוד זהירים בעת החלפת הכיוון על גבי מדרונות. אל תשתמשו על גבי מדרונות תלולים מאד.
- היו זהירים ביותר בעת הליכה לאחור או כאשר אתם מושכים את המכשיר אליכם.
- אל תחליפו את הגדרות השליטה במנוע או תפעילו את המנוע במהירות יתר.
- הפעילו את המנוע בזהירות, בהתאם להוראות היצרן וכאשר הרגליים שלכם נמצאות הרחק מן הכלי.
- אל תניחו את הידיים או הרגליים שלכם ליד או מתחת לחלקים מסותבים.
- לעולם אל תרמו או תישאו את המכשיר כאשר המנוע פועל.

הפעלה על גבי מדרון:

מדרונות הם גורמי תאונות המקושרים אל נפילות והחלקות, העלולים לגרום לפציעות חמורות. בעת השימוש על גבי מדרונות, היו בטוחים בצעדים שלכם. הפעלה על גבי מדרונות מצריכה זהירות מרובה. אם אינכם מרגישים בטוחים במדרון, אל תשתמשו בו.

- תחזקו מכונות ואביזרים. בדקו יישור או ליפוף של חלקים נעים, שבירה של חלקים ותנאים אחרים אשר עלולים להשפיע על פעולת המכשיר. במקרה של נזקים, יש לתקן את המכשיר לפני השימוש. תאונות רבות נגרמות כתוצאה מתחזוקה לקויה של מכשירים.
- שמרו על מכונות חיתוך חדות ונקיות. למכשירי חיתוך אשר תוחזקו כהלכה בעלי קצוות חדים יש פחות סיכוי לבצע ליפוף וקל יותר לשלוט בהם.
- השתמשו במכשירים, באביזרים, בביטים של המכשירים וכו' בהתאם להוראות אלו, כאשר אתם לוקחים בחשבון את תנאי העבודה ואת העבודה שיש לבצע. השימוש במכשיר לפעולות שלהן הוא אינו מיועד עלול להוביל למצב מסוכן.
- יש לשמור על הידיות ועל חלקי האחזקה יבשים, נקיים וללא שמן או חומרי סיכה. דירות ומשטחי אחיזה מחליקים לא מאפשרים טיפול נכון ושליטה במכשיר במצבים לא צפויים.

השימוש והטיפול בסוללת המכשיר

- יש להטעין רק עם המטען המצוין על ידי היצרן. מטען המתאים למאגר סוללה אחד עלול ליצור סכנת אש עבור מאגר סוללה אחר.
- יש להשתמש במכשירים אך ורק עם מאגרי הסוללה המיועדים להם. השימוש במאגרי סוללה אחרים עלול ליצור סיכון לפציעות ושרפות.
- כאשר מאגר הסוללה איננו בשימוש, שימרו עליו במרחק מסוים מעצמים אחרים העשויים ממתכת, כגון מהדקי נייר, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים או עצמים קטנים ממתכת העלולים לבצע חיבור של מסוף אחד למשנהו. ביצוע קצר בין מסופי הסוללה עלול לגרום לכוויות או שריפה.
- בתנאי שימוש לא נאותים, נודל עלול להיפלט מן הסוללה; הימנעו ממגע עמו. אם ישנו מגע מקרי, שטוף את האזור במים. אם מתרחש מגע עם העיניים, פנו לעזרה רפואית. נודל הנפלט מן הסוללה עלול לגרום לפריחה או כוויות.
- אל תשתמשו במאגר סוללה או מכשיר ניזוקים או אשר שובו. סוללות ניזוקות או אשר שובו עלולות להתנהג בצורה לא צפויה אשר עלולה להסתיים בשרפה, פיצוץ או סיכון לפציעה אישית.
- אל תחשפו את מאגר הסוללה או את המכשיר לאש או לטמפרטורות גבוהות. חשיפה אל אש או טמפרטורות הגבוהות מ-130 °C עלולה לגרום לפיצוץ.
- בצעו את כל הוראות ההטענה ואל תטעינו את מאגר הסוללה או את המכשיר מחוץ לטווחי הטמפרטורה המצוינים בהוראות אלו. הטענה לא נכונה או מחוץ לטווחי הטמפרטורה המצוינים עלולים לגרום לנזק ולהעלות את הסיכון לשרפה.

אזהרות בטיחות כלליות למכשיר

⚠ אזהרה! קראו את כל אזהרות הבטיחות, את ההוראות, התמונות והמפרטים המסופקים ביחד עם מכשיר זה. אי מילוי כל ההוראות המופיעות למטה עלול לגרום להלם חשמלי, שרפה ו/או פציעה חמורה.

שימרו את כל האזהרות וההוראות לעיון עתידי.

המושג "מכשיר" בחלק האזהרות מתייחס אל המכשיר שלכם (חטי) או מכשיר המונע על ידי סוללות (אלחוטי).

בטיחות באזור העבודה

- שימרו על סביבת העבודה נקייה ומוארת כהלכה. סביבות לא מסודרות ואפלות מזמינות תאונות.
- אל תפעילו מכשירים באזורים דליקים, בנוכחות נוזלים דליקים, גזים או אבק. מכשירים מייצרים ניצוצות העלולים להצית את האבק או האדים.
- בקשו מילדים ומעוברי אורח להתרחק מן המכשיר בעת הפעלתו. הסחות דעת עלולות לגרום לכם לאבד שליטה.

בטיחות חשמל

- התקעים של המכשיר צריכים להיות מתאימים לשקע. לעולם אל תשנו את התקע בכל צורה שהיא. אל תשתמשו במתאמים עבור תקעים של מכשירים בעלי הארקה. תקעים שלא שונו ושקעים מתאימים יחיתו את הסיכון לשוק חשמלי.
- הלינונו ממגע עם משטחים בעלי הארקה, כגון צינורות, רדיאטורים, כיריים ומקררים. יש סיכון גבוה להלם חשמלי אם הגוף שלכם מוארק.
- אין להפעיל את המכשיר בתנאי גשם או רטיבות. כניסת מים למכשיר עלולה להגביר את הסיכון לשוק חשמלי או לתקלה העלולים לגרום לפציעה גופנית.
- אל תפעילו לחץ על הכבל. לעולם אל תשתמשו בכבל על מנת לשאת, למשוך או להוציא את המכשיר מן השקע. שימרו על הכבל הרחק ממקורות חום, שמן, קצוות חדים או חלקים נעים. כבלים ניזוקים או מלופפים מגבירים את הסיכון לשוק חשמלי.
- בעת הפעלת המכשיר בחוץ, עשו שימוש בכבל מאריך המתאים לשימוש בחוץ. השימוש בכבל מאריך המתאים לשימוש בחוץ מפחית את הסיכון לשוק חשמלי.
- אם לא ניתן להינעם מהפעלת המכשיר במקום לח, עשו שימוש במפסק פחת (ICFG) להגנה על המתח. שימוש ב-GFCI מפחית את הסיכון להתחשמלות.

ביטחון אישי

- יש להישאר דרוכים ומודעים, ולהשתמש בשכל הישר בעת שימוש במכשיר. נא לא להשתמש במכשיר כאשר אתם עייפים או תחת השפעה של

סמים, אלכוהול או תרופות. רגע אחד של חוסר תשומת לב בעת הפעלת מכשירים עלול לגרום לפציעה אישית חמורה.

- השתמשו בציד הגנה אישי. חבשו תמיד מגני עיניים. כאשר נעשה שימוש בציד הגנה כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות נגד החלקה, כובעים קשים או מגני אוזניים, בתנאים המתאימים, הדבר יפחית את הסיכון לפציעות אישיות חמורות.
 - יש להינעם מהפעלה מקרית. וודאו שהמתג נמצא במצב כבוי לפני חיבור של מקור מתח ו/או מארז הסוללה, לפני הרמת המכשיר או נשיאתו. נשיאה של מכשירים כאשר האצבע שלכם ממוקמת על המתג או חיבור מקורות מתח למכשירים הנמצאים במצב פועל, מזמינים תאונות.
 - יש להסיר כל כלי כונון או מפתח ברגים לפני הפעלת המכשיר. מפתח ברגים או כלי כונון המוצמדים אל רכיב מסתובב של המכשיר עלול לגרום לפציעה אישית חמורה.
 - יש להינעם מהושתת יתר. יש לשמור על צעד ואיזון בטוחים בכל עת. הדבר מאפשר שליטה טובה יותר במכשיר במצבים בלתי צפויים.
 - יש ללבוש בגדים מתאימים. אין ללבוש בגדים רפויים או תכשיטים. יש לשמור על השיער ועל חלקי ביגוד הרחק מחלקים נעים. בגדים רפויים, תכשיטים או שיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים הנעים.
 - אם המכשירים מגיעים ביחד עם חיבור להוצאת אבק ומתקני איסוף, וודאו שאלו מחוברים כהלכה והשימוש בהם נעשה באופן נכון. השימוש במתקנים לאיסוף אבק יכול להפחית סכנות הקשורות לאבק.
 - נקטו זהירות בעת השימוש במכשיר גם לאחר שאתם בקיאים בשימוש, ואל תיתנו לנוחיות השימוש שלכם להפוך אותכם לשאננים ולהתעלם מעקרונות הבטיחות. פעולה לא זהירה עלולה לגרום לפציעה חמורה בשבריר שנייה.
- שימוש וטיפול במכונה**
- אל תכריח את המכונה. השתמשו במכשיר המיועד למטרה שלכם. המכשיר הנכון יבצע את עבודתו בצורה טובה ובטוחה יותר בקצב בו הוא תוכנן לפעול.
 - אין להשתמש במכשיר אם מתג ההפעלה והכיבוי אינו פועל. מכשיר אשר לא ניתן לשלוט בו בעזרת המתג הוא מסוכן ויש לתקן אותו.
 - נתקו את התקע ממקור החשמל ו/או הסירו את מארז הסוללה מן המכשיר, אם ניתן, לפני ביצוע כל התאמה, שינוי של אביזרים, או אחסון של מכשירים. אמצעי זהירות למניעה אלו מפחיתים את הסיכון להפעלה מקרית של המכשיר.
 - יש לאחסן את המכשיר כשאינו בשימוש מחוץ להישג ידם של ילדים ואין לאפשר לאנשים שאינם מכירים את המכשיר או את ההוראות האלה להפעיל את המכשיר. מכשירים מסוכנים כאשר הם בהישג ידם של אנשים אשר לא הוכשרו להפעיל אותם.

קראו את כל ההוראות!

קראו את המדריך למשתמש



⚠ אזהרה: על מנת להבטיח בטיחות ואמינות, יש לבצע את כל התיקונים וההחלפות בעזרת טכנאי שירות מוסמך.

סמל בטיחות

מטרתם של סימני הבטיחות היא למשוך את תשומת לבכם אל סכנות אפשריות. סימני הבטיחות וההסברים שלהם דורשים את תשומת הלב וההבנה המלאות שלכם. סימני הבטיחות בעצמם לא ימנעו כל סכנה. ההוראות והאזהרות אותן הם מספקים לא תחלפנה נקיטת אמצעי מניעה מתאימים בעת תאונה.

⚠ אזהרה: וודאו שאתם קוראים ומבינים את כל הוראות הבטיחות המופיעות במדריך זה למשתמש, כולל את כל סימני התרעות הבטיחות כגון, **סכנה**, **אזהרה** ו-**זהירות** לפני השימוש במכשיר זה. אי מילוי אחר כל ההוראות המופיעות למטה יכול לגרום אחריו שוק חשמלי, שרפה ו/או פציעות חמורות.

פירוש הסימן

⚠ סימן התראת בטיחות: מצוין **סכנה**, **אזהרה**, או **זהירות**, יכול להיות מלווה בסימנים או תמונות אחרים.

⚠ אזהרה: הפעלה של כלי עבודה חשמליים עלולה לגרום לעצמים זרים להיזרק אל תוך העיניים, דבר העלול לגרום לנזק חמור לעיניים. לפני ההפעלה של כלי עבודה חשמלי, ענדו תמיד משקפי מגן או משקפי בטיחות עם הגנה צדדית, ובעת הצורך, הגנה עבור כל הפנים. אנו ממליצים על שימוש במסכת בטיחות רחבה מעל למשקפי המגן או על שימוש במשקפי בטיחות עם הגנה צדדית.



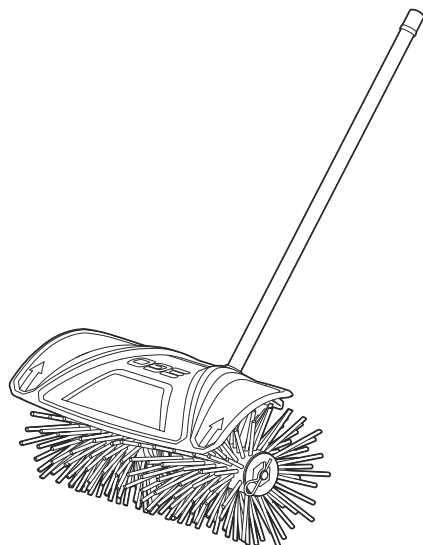
הוראות בטיחות

עמוד זה מצוין ומתאר את סימני הבטיחות העשויים להופיע על גבי המוצר. קראו, הבינו ועקבו אחר ההוראות המופיעות על המכשיר לפני כל ניסיון להרכיב ולהשתמש בו.

מצוין סכנת פציעה אישית פוטנציאלית.	התראת בטיחות	
על מנת להפחית את הסיכון לפציעות, על המשתמש לקרוא את המדריך למשתמש.	קראו את המדריך למשתמש	
חבשו תמיד משקפי מגן או משקפי בטיחות עם הגנה צדדית, ובעת הצורך, הגנה עבור כל הפנים, בעת הפעלת מוצר זה.	לבשו מגני עיניים	
המרחק בין המכשיר ובין עוברי האורח בקרבתו צריך להיות לפחות 15 מ'. הגנו על הידיים שלכם עם כפפות בעת הטיפול בלהבים. כפפות כבדות, שאינן מחליקות, משפרות את האחידה שלכם ומגנות על הידיים שלכם.	בקשו מאנשים אחרים להתרחק מן המכונה	
הגנו על הידיים שלכם עם כפפות בעת הטיפול בלהבים. כפפות כבדות, שאינן מחליקות, משפרות את האחידה שלכם ומגנות על הידיים שלכם.	התראת בטיחות	
נעלו נעליים בטוחות שאינן מחליקות בעת השימוש בציוד.	קראו את המדריך למשתמש	
עצמים עלולים להיות מוטחים ולגרום לפציעה אישית או לנזק לרכוש.	היזהרו מחפצים שנזרקים	
מוצר זה תואם לתקנות ה-CE הרלוונטיות.	CE	
מוצר זה הוא בהתאם לחוקים הרלוונטיים בבריטניה.	UKCA	
אין להשליך מוצרים חשמליים ביחד עם אשפה ביתית. הביאו את המכשיר למרכז מחזור מוסמך.	WEEE	
רמת עוצמת קול מבוטחת. פליטת רעש אל הסביבה בהתאם לתקנת האיחוד האירופי	רעש	
מתח	וולט	V
אורך או גודל	מילימטר	mm
משקל	קילוגרם	kg



POWER⁺ | BRISTLE BRUSH ATTACHMENT



BBA2100

אביזר מברשת קרצוף

HE

ملحق الفرشاة ذات الشعر

AR

